



JOURNALS
OF THE
Legislative Assembly
OF THE
PROVINCE OF ONTARIO

From March 8, 2010 – June 3, 2010
September 13, 2010 – December 9, 2010
February 22, 2011 – June 1, 2011
Prorogued June 1, 2011
Dissolved September 7, 2011

BEING THE
Second Session of the
Thirty-Ninth Parliament of Ontario

SESSION 2010-2011

FIFTY-NINTH AND SIXTIETH YEAR
OF THE REIGN OF
OUR SOVEREIGN LADY QUEEN ELIZABETH II

VOL. CXXXIV

INDEX

Journals of the Legislative Assembly of Ontario

59 ELIZABETH II, 2010

60 ELIZABETH II, 2011

Second Session – Thirty-Ninth Parliament

A

ADJOURNMENT DEBATES

Motion to defer:

- the late show for the Member for Beaches–East York until 6:00 p.m. on Wednesday, October 6, 2010 – October 5, 2010 [p.207].
- the late show for the Member for Hamilton East–Stoney Creek until 6:00 p.m. on Tuesday, May 11, 2010 – May 5, 2010 [p.103].
- the late show for the Member for Nepean–Carleton until Tuesday, May 30, 2011 – May 18, 2011 [p.456].
- the late shows standing in the names of the Members for Wellington–Halton Hills, Nepean–Carleton and Durham until Tuesday, April 19, 2011 – April 13, 2011 [p.397].

March 10, 2010 [p.27]; March 23, 2010 [p.36]; May 4, 2010 [p.100-101]; May 11, 2010 [p.117]; May 18, 2010 [p.132]; May 19, 2010 [p.137]; September 22, 2010 [p.191]; October 5, 2010 [p.208]; October 6, 2010 [p.210-211]; October 19, 2010 [p.218]; October 26, 2010 [p.227-228]; October 27, 2010 [p.230]; November 3, 2010 [p.243]; November 17, 2010 [p.260]; November 23, 2010 [p.272]; December 7, 2010 [p.308]; February 22, 2011 [p.319]; April 6, 2011 [p.385]; April 19, 2011 [p.411]; April 20, 2011 [p.413]; May 17, 2011 [p.450].

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT [*See also LIEUTENANT GOVERNOR, PROCLAMATION and ROYAL ASSENT*]

Assents to Bills – May 18, 2010 [p.131-132]; June 8, 2010 (announced September 13, 2010) [p.177-178].

Proclamation proroguing the Second Session of the 39th Parliament as of 6:40 p.m. on June 1, 2011 – June 1, 2011 [p.483].

ALLOCATION OF TIME [*See TIME ALLOCATION*]

AUDITOR GENERAL OF ONTARIO

2010 Annual Report, tabled – December 6, 2010 [p.300].

Audited Financial Statements of Office of, tabled – September 29, 2010 [p.199].

AUDITOR GENERAL OF ONTARIO (cont.)

Special Report on Consultant Use in Selected Health Organizations, tabled – October 20, 2010 [p.218].

Special Report on the Ontario Lottery and Gaming Corporation's Employee Expense Practices, tabled – June 1, 2010 [p.150].

B**BERNIER, LEO EDWARD**

Member for the Electoral District of Kenora from September 22, 1966 to September 9, 1987, condolence expressed on the death of – November 17, 2010 [p.259].

BOARD OF INTERNAL ECONOMY

Order in Council appointing Commissioners – March 17, 2008 [p.50, 1st Session]; March 4, 2010 [p.798-799, 1st Session].

BUDGET DEBATE**2010-2011**

Budget and Budget papers, tabled – March 25, 2010 [p.40].

Budget Bill, introduction and First Reading – (Bill 16) March 25, 2010 [p.40].

Motion for approval – March 25, 2010 [p.40]; carried on division April 14, 2010 [p.59-61].

-Amendment to motion (Mr. Hudak) – March 29, 2010 [p.43-44]; vote deferred April 12, 2010 [p.56]; lost on division April 14, 2010 [p.59-61].

Dates considered – March 25, 2010 [p.40]; March 29, 2010 [p.43-44]; March 31, 2010 [p.50]; April 1, 2010 [p.50]; April 12, 2010 [p.56].

Speaker interrupted the proceedings, pursuant to S.O. 58(d) – April 12, 2010 [p.56].

Unanimous consent to defer vote on amendment to Budget motion until April 14, 2010 – April 12, 2010 [p.56].

2011-2012

Budget and Budget papers, tabled – March 29, 2011 [p.369].

Budget Bill, introduction and First Reading (carried on voice vote) – (Bill 173) March 29, 2011 [p.369].

Motion for approval – March 29, 2011 [p.369]; carried on division April 6, 2011 [p.382-384].

-Amendment to motion (Mr. Miller (Parry Sound-Muskoka)) – (introduced and vote deferred) April 5, 2011 [p.380-381]; lost on division April 6, 2011 [p.382-384].

Dates considered – March 29, 2011 [p.369]; March 30, 2011 [p.374]; March 31, 2011 [p.375]; April 4, 2011 [p.379]; April 5, 2011 [p.380-381].

Motion that House will stand recessed from the end of the morning sitting on Tuesday, March 29, 2011 until 4:00 p.m., at which time Government Notice of Motion 55 shall be called, notwithstanding S.O. 58(b) – March 24, 2011 [p.361-362].

Speaker interrupted the proceedings, pursuant to S.O. 58(d) – April 5, 2011 [p.380-381].

BY-ELECTION [See *ELECTION ROLL and SPEAKER - Addressed the House re: Certificate of a by-election*]

C**CHAIR OF COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE**

Mr. Crozier appointed – December 5, 2007 [p.34, 1st Session].

CHIEF ELECTORAL OFFICER OF ONTARIO

2008-2009 Annual Report, tabled – November 3, 2010 [p.239].

CHIEF MEDICAL OFFICER OF HEALTH

2009 Annual Report, tabled during adjournment on December 23, 2010 – February 22, 2011 [p.317].

COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE [*See also CHAIR OF COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE and DEPUTY CHAIR OF COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE*]

COMPENDIA [*See Sessional Paper Index (green section) – “Compendia”*]

CONCURRENCE IN SUPPLY [*See also SUPPLY*]

2009-2010

Estimates deemed concurred in – (Supplementaries only) March 29, 2010 [p.41-42].

Motion to arrange proceedings on Orders for Concurrence in Supply and on Bill 17, Supply Act, 2010/Loi de crédits de 2010 – March 29, 2010 [p.42].

Supply concurred in – March 31, 2010 [p.48].

Supply debated – March 30, 2010 [p.44], March 31, 2010 [p.48].

2010-2011

Estimates deemed concurred in – April 29, 2010 [p.88-91]; February 24, 2011 [p.323-324].

Motion to arrange proceedings on Orders for Concurrence in Supply and on Bill 167, Supply Act, 2011/Loi de crédits de 2011 – March 22, 2011 [p.354].

Supply concurred in – March 22, 2011 [p.355-357].

Supply debated – March 22, 2011 [p.355-357].

D

DEFERRED VOTES [*See RECORDED VOTES*]

DE MONTE, DANTE MATTHEW

Member for the Electoral District of Doversourt from October 17, 1967 to October 20, 1971, condolence expressed on the death of – November 3, 2010 [p.242].

DEPUTY CHAIR OF COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE

Ms. DiNovo, Second Deputy Chair, appointed in place of Mr. Wilson – September 16, 2009 [p.569, 1st Session].

Mrs. Munro, Third Deputy Chair, appointed in place of Ms. DiNovo – September 16, 2009 [p.569, 1st Session].

Mr. Wilson, First Deputy Chair, appointed in place of Mrs. Munro – September 16, 2009 [p.569, 1st Session].

DEPUTY SPEAKER

Mr. Crozier, appointed – December 5, 2007 [p.34, 1st Session].

DIVISIONS [*See RECORDED VOTES; See also VOICE VOTE – ON DIVISION*]

E

EATON, ROBERT GORDON

Member for the Electoral District of Middlesex from October 21, 1971 to May 1, 1985, condolence expressed on the death of – June 2, 2010 [p.167].

ELECTION ROLL

Certificate of a by-election – March 22, 2010 [p.29-30], [p.30-31].

ENVIRONMENTAL COMMISSIONER OF ONTARIO

2009-2010 Annual Report, tabled, entitled Redefining Conservation – September 22, 2010 [p.189].

2009 Annual Energy Conservation Progress Report, Volume 1, tabled, entitled Rethinking Energy Conservation in Ontario – May 3, 2010 [p.95].

2009 Annual Energy Conservation Progress Report, Volume 2, tabled, entitled Rethinking Energy Conservation in Ontario - Results – November 30, 2010 [p.284].

2010 Annual Greenhouse Gas Progress Report, tabled, entitled Broadening Ontario’s Climate Change Policy Agenda – May 31, 2010 [p.144].

ENVIRONMENTAL COMMISSIONER OF ONTARIO (cont.)

2011 Annual Greenhouse Gas Progress Report, tabled, entitled Meeting Responsibilities: Creating Opportunities – May 31, 2011 [p.471].

Appointment of Gord Miller as temporary Environmental Commissioner for a period of not more than six months, motion that the Legislative Assembly recommends the – April 27, 2010 [p.85].

Order in Council reappointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, commencing May 1, 2010 to October 31, 2010 – April 29, 2010 [p.88].

Order in Council reappointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, effective May 19, 2010 – June 3, 2010 [p.171].

Reappointment of Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, Resolution that the Legislative Assembly request the – May 19, 2010 [p.136].

Special Report, entitled Getting it Right: Paying for the Management of Household Hazardous Wastes, A Special Report to the Legislative Assembly of Ontario, tabled during adjournment on July 27, 2010 – September 13, 2010 [p.177].

ESTIMATES [*See also STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES and Sessional Paper Index (green section) – “Expenditure Estimates”*]**2009-2010**

Supplementary Estimates tabled and deemed referred to the Standing Committee on Estimates – March 25, 2010 [p.40-41].

Reported from the Standing Committee on Estimates and deemed reported to and received by the House, pursuant to S.O. 63(c) – March 29, 2010 [p.41-42].

2010-2011

-motion authorizing the Standing Committee on Estimates to consider the Estimates of the Ministry of Health before the Estimates of the Ministry of Economic Development and Trade and authorizing the presentation of the Committee's report pursuant to S.O. 63(a) no later than Wednesday, November 24, 2010 – October 26, 2010 [p.227].

Estimates tabled and deemed referred to the Standing Committee on Estimates – April 22, 2010 [p.77]; February 23, 2011 [p.319-320].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices selected for consideration – April 29, 2010 [p.88-89].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices not selected for consideration and deemed concurred in – April 29, 2010 [p.89-91].

Report from the Standing Committee on Estimates on the Offices not selected for consideration and not reported, pursuant to S.O. 63(a); and deemed passed by the Committee, deemed reported to and received by the House, pursuant to S.O. 63(b); and deemed to be received and concurred in, pursuant to S.O. 61(b) – February 24, 2011 [p.323-324].

Supplementary Estimates tabled and deemed referred to the Standing Committee on Estimates – November 22, 2010 [p.265].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries selected and completed consideration, pursuant to the Order of the House dated October 26, 2010 – November 24, 2010 [p.273-274].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices selected for consideration (including Supplementaries) and not reported, pursuant to S.O. 63(a); and deemed passed by the Committee, deemed reported to and received by the House, pursuant to S.O. 63(b) and the Order of the House dated October 26, 2010 – November 25, 2010 [p.277-278].

2011-2012

Estimates tabled and deemed referred to the Standing Committee on Estimates – April 19, 2011 [p.408-409]; June 1, 2011 [p.478].

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices selected for consideration – April 21, 2011 [p.414-415].

ESTIMATES – 2011-2012 (cont.)

Report from the Standing Committee on Estimates on Ministries and Offices not selected for consideration and deemed concurred in – April 21, 2011 [p.415-417].

G**GOVERNMENT HOUSE LEADER**

Debate continues, pursuant to S.O. 47(c):

- Bill 16, Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010/Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance – April 19, 2010 [p.68-69].
- Bill 101, Narcotics Safety and Awareness Act, 2010/Loi de 2010 sur la sécurité et la sensibilisation en matière de stupéfiants – September 29, 2010 [p.200].
- Bill 109, Enhancement of the Ontario Energy and Property Tax Credit for Seniors and Ontario Families Act, 2010/Loi de 2010 sur l'amélioration du crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers à l'intention des personnes âgées et des familles de l'Ontario – October 6, 2010 [p.209].
- Bill 110, Good Government Act, 2010/Loi de 2010 sur la saine gestion publique – October 20, 2010 [p.220].
- Bill 135, Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010/Loi de 2010 sur l'aide aux familles ontariennes et la gestion responsable – November 29, 2010 [p.282-283].
- Bill 140, Strong Communities through Affordable Housing Act, 2011/Loi de 2011 favorisant des collectivités fortes grâce au logement abordable – March 3, 2011 [p.334-335].
- Bill 160, Occupational Health and Safety Statute Law Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant des lois en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail – March 24, 2011 [p.360-361].
- Bill 173, Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011/Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires) – April 11, 2011 [p.389].
- Bill 179, Building Families and Supporting Youth to be Successful Act, 2011/Loi de 2011 favorisant la fondation de familles et la réussite chez les jeunes – May 4, 2011 [p.423].

No further business would be called on that morning, pursuant to S.O. 8(d) – March 9, 2010 [p.22]; March 10, 2010 [p.25]; March 31, 2010 [p.48]; April 22, 2010 [p.75]; May 5, 2010 [p.101]; May 12, 2010 [p.118]; May 18, 2010 [p.126]; May 20, 2010 [p.139]; June 2, 2010 [p.160]; September 23, 2010 [p.192]; October 5, 2010 [p.206]; October 19, 2010 [p.216]; November 30, 2010 [p.283]; December 7, 2010 [p.303]; March 8, 2011 [p.343]; March 10, 2011 [p.348]; March 22, 2011 [p.353]; March 30, 2011 [p.371]; March 31, 2011 [p.375]; April 12, 2011 [p.389]; April 19, 2011 [p.406]; May 10, 2011 [p.432]; May 12, 2011 [p.439]; May 18, 2011 [p.452]; May 19, 2011 [p.459]; May 31, 2011 [p.471]; June 1, 2011 [p.476].

I**INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONER OF ONTARIO**

2009 Annual Report, tabled, entitled Access & Privacy, A Time for Innovation – May 11, 2010 [p.115].

2010 Annual Report, tabled, entitled Be Proactive ... Avoid the Harm – May 17, 2011 [p.448].

INTEGRITY COMMISSIONER OF ONTARIO

2009-2010 Annual Report, tabled during adjournment on June 17, 2010 – September 13, 2010 [p.177].

Appointment – Lynn Morrison, Integrity Commissioner, commencing April 13, 2010 – April 13, 2010 [p.58].

Order in Council appointing Lynn Morrison as Integrity Commissioner, commencing April 13, 2010 – April 22, 2010 [p.76].

Report concerning her review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for the period April 1, 2009 to March 31, 2010, tabled – May 31, 2010 [p.147].

Request by the Member for Haliburton–Kawartha Lakes–Brock (Mr. Johnson) to the Integrity Commissioner for an opinion, pursuant to Section 30(1) of the *Members' Integrity Act, 1994*, on whether the Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington (Mr. Hillier) has contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention, tabled – February 24, 2011 [p.324].

INTERIM SUPPLY [See SUPPLY]

ISHIKAWA, HIS EXCELLENCY KAORU, AMBASSADOR OF JAPAN TO CANADA

Addressed the House – April 7, 2011 [p.385-386].

J**JOHNSON, JOHN MCLELLAN (JACK)**

Member for the Electoral Districts of Wellington-Dufferin-Peel and Wellington from September 18, 1975 to September 5, 1990, condolence expressed on the death of – September 15, 2010 [p.184].

K**KERR, GEORGE ALBERT**

Member for the Electoral District of Burlington South from September 25, 1963 to May 1, 1985, condolence expressed on the death of – April 28, 2010 [p.86].

KERRIO, VINCENT GEORGE

Member for the Electoral District of Niagara Falls from September 18, 1975 to September 5, 1990, condolence expressed and silence observed on the death of – April 21, 2010 [p.74].

L**LATE SHOWS** [*See ADJOURNMENT DEBATES*]**LEGISLATIVE ASSEMBLY**

Adjourned during pleasure to permit an address by His Excellency Kaoru Ishikawa, Ambassador of Japan to Canada – April 7, 2011 [p.385-386].

Condolence expressed – April 21, 2010 [p.74]; April 28, 2010 [p.86]; May 5, 2010 [p.103]; May 12, 2010 [p.119]; May 19, 2010 [p.136]; June 2, 2010 [p.167]; September 15, 2010 [p.184]; September 22, 2010 [p.190]; October 20, 2010 [p.219]; November 3, 2010 [p.242]; November 17, 2010 [p.259]; November 23, 2010 [p.271]; November 24, 2010 [p.275]; November 30, 2010 [p.286]; March 2, 2011 [p.332]; April 6, 2011 [p.384]; May 4, 2011 [p.424]; May 31, 2011 [p.473].

Debate continues, pursuant to S.O. 47(c) – April 19, 2010 [p.68-69]; September 29, 2010 [p.200]; October 6, 2010 [p.209]; October 20, 2010 [p.220]; November 29, 2010 [p.282-283]; March 3, 2011 [p.334-335]; March 24, 2011 [p.360-361]; April 11, 2011 [p.389]; May 4, 2011 [p.423].

Debate deemed adjourned, pursuant to S.O. 47(c) – May 5, 2010 [p.101]; May 18, 2010 [p.133]; May 19, 2010 [p.138]; May 31, 2010 [p.148]; November 2, 2010 [p.236]; November 15, 2010 [p.252]; March 1, 2011 [p.330]; May 16, 2011 [p.444-445]; May 30, 2011 [p.469].

Declaration that Mr. Peters take the Chair as Speaker – November 28, 2007 [p.6-7, 1st Session].

Division Bells interrupted, pursuant to S.O. 46(a) – June 1, 2010 [p.151].

Member for Parry Sound–Muskoka (Mr. Miller) moves a motion following the Speaker's ruling – May 4, 2010 [p.99].

Motions – House Business: [*See also LEGISLATIVE ASSEMBLY - Unanimous consent given and RESOLUTIONS, MOTIONS and AMENDMENTS, GOVERNMENT*]

-Adjourn the House during pleasure on April 7, 2011 to permit an address to the House by His Excellency Kaoru Ishikawa, Ambassador of Japan to Canada – March 30, 2011 [p.373].

-Allowing sign language interpreters to be present on the floor of the Chamber during Introduction of Visitors, Oral Questions and Members' Statements on Wednesday, May 5, 2010 to interpret the proceedings to guests in the galleries – May 3, 2010 [p.95].

-Allowing sign language interpreters to be present on the floor of the Chamber during Introduction of Visitors, Oral Questions and Members' Statements on Tuesday, November 30, 2010 to interpret the proceedings to guests in the galleries – November 17, 2010 [p.259].

-Authorizing Standing Committees to meet – [See individual Committees].

LEGISLATIVE ASSEMBLY – Motions – House Business: (cont.)

- Carrying over certain business from First to Second Session of the 39th Parliament in the event of prorogation – March 8, 2010 [p.20-21].
- Committee meeting schedule for the duration of the 39th Parliament – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].
- Committee memberships for the duration of the 39th Parliament – December 10, 2007 [p.38, 1st Session].
- Evening meeting periods decided upon – May 18, 2010 [p.130]; May 19, 2010 [p.135-136]; May 31, 2010 [p.146]; June 1, 2010 [p.155-156]; May 16, 2011 [p.442]; May 17, 2011 [p.449]; May 30, 2011 [p.468]; May 31, 2011 [p.473].
- House paid tribute to Members not seeking re-election – May 31, 2011 [p.475].
- House reverted to “Introduction of Bills”, pursuant to S.O. 58(a) – March 25, 2010 [p.40]; March 29, 2011 [p.369].
- House reverted to “Introduction of Bills” – (unanimous consent) May 16, 2011 [p.442].
- House reverted to “Reports by Committees” – April 19, 2011 [p.410].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, September 16, 2010 until Wednesday, September 22, 2010, notwithstanding S.O. 6(a) – September 13, 2010 [p.180].
- House will stand recessed from the end of the morning sitting on Tuesday, March 29, 2011 until 4:00 p.m., at which time Government Notice of Motion 55 shall be called, notwithstanding S.O. 58(b) – March 24, 2011 [p.361-362].
- Spring Sessional period in 2011 shall commence on Tuesday, February 22, 2011, notwithstanding S.O. 6(a)(i) – September 13, 2010 [p.180].

Proclamation:

- Convening the Second Session of the 39th Parliament – March 8, 2010 [p.1].
- Dissolving the 39th Parliament – September 7, 2011 [p.484].
- Proroguing the Second Session of the 39th Parliament as of 6:40 p.m. on June 1, 2011 – June 1, 2011 (Issued by Administrator) [p.483].

Silence observed:

- in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day – April 13, 2010 [p.58]; May 3, 2011 [p.422].
- in honour of the memory of John Babcock, Canada’s last World War I veteran – March 30, 2010 [p.46].
- in honour of the memory of Ontario Provincial Police Constable V.D. (Vu) Pham of the Huron County Detachment – March 10, 2010 [p.25].
- in remembrance of Constable Artem “James” Ochakovsky – March 9, 2010 [p.23].
- in remembrance of Private Kevin Thomas McKay, of the 1st Battalion of the Princess Patricia’s Canadian Light Infantry – May 17, 2010 [p.124].
- in remembrance of the death of senior Polish officials, including Polish President Lech Kaczynski, in an airplane crash in Russia on April 10, 2010 – April 12, 2010 [p.55].
- in remembrance of the victims of the March 11, 2011 earthquake and tsunami in Japan (adjournment during pleasure)– April 7, 2011 [p.385-386].
- in respect of Remembrance Day – November 4, 2010 [p.248].
- in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldier Private Tyler William Todd, of the 1st Battalion of the Princess Patricia’s Canadian Light Infantry – April 13, 2010 [p.57].
- in respect of the death in Afghanistan of Colonel Geoff Parker, Land Forces Central Area Headquarters – May 19, 2010 [p.135].

LEGISLATIVE ASSEMBLY – Silence observed: (cont.)

- in respect of the death in Afghanistan of Craig Blake, Petty Officer Second Class of the Fleet Diving Unit (Atlantic) – May 4, 2010 [p.99].
- in respect of the death in Afghanistan of Master Corporal Kristal Giesebrecht of the 1 Canadian Field Hospital – September 27, 2010 [p.195].
- in respect of the death in Afghanistan of Trooper Larry Rudd of the Royal Canadian Dragoons – May 31, 2010 [p.145].
- in respect of the deaths in Listowel of volunteer firefighters Raymond Walter and Kenneth Rea of the North Perth Fire Department – March 21, 2011 [p.351].
- on death of Vincent George Kerrio, Member for the Electoral District of Niagara Falls from September 18, 1975 to September 5, 1990 – April 21, 2010 [p.74].
- regarding the Day of Mourning for Workers killed and injured on the job – April 28, 2010 [p.87]; April 21, 2011 [p.417].
- regarding the National Day of Remembrance and Action on Violence against women – December 6, 2010 [p.301].

Sitting:

- Recessed:
 - for five minutes – May 4, 2010 [p.99].
 - Speaker then delivered a ruling – September 28, 2010 [p.196-197]; November 23, 2010 [p.269-270]; November 30, 2010 [p.288]; May 18, 2011 [p.457-458].
 - there being no further business, pursuant to S.O. 8(d) – March 9, 2010 [p.22]; March 10, 2010 [p.25]; March 31, 2010 [p.48]; April 22, 2010 [p.75]; May 5, 2010 [p.101]; May 12, 2010 [p.118]; May 18, 2010 [p.126]; May 20, 2010 [p.139]; June 2, 2010 [p.160]; September 23, 2010 [p.192]; October 5, 2010 [p.206]; October 19, 2010 [p.216]; November 30, 2010 [p.283]; December 7, 2010 [p.303]; March 8, 2011 [p.343]; March 10, 2011 [p.348]; March 22, 2011 [p.353]; March 30, 2011 [p.371]; March 31, 2011 [p.375]; April 12, 2011 [p.389]; April 19, 2011 [p.406]; May 10, 2011 [p.432]; May 12, 2011 [p.439]; May 18, 2011 [p.452]; May 19, 2011 [p.459]; May 31, 2011 [p.471]; June 1, 2011 [p.476].
 - until 4:00 p.m. on Budget day, pursuant to S.O. 58(b) – March 25, 2010 [p.40].
 - until 4:00 p.m. on Budget day, pursuant to the Order of the House dated March 24, 2011 – March 29, 2011 [p.368].
 - until 6:45 p.m. during evening meeting periods – May 18, 2010 [p.132]; May 19, 2010 [p.138]; May 31, 2010 [p.147]; June 1, 2010 [p.157]; May 16, 2011 [p.444]; May 17, 2011 [p.450]; May 30, 2011 [p.469].
 - with unanimous consent – May 4, 2010 [p.99].
- Suspended:
 - for grave disorder – October 21, 2010 [p.221]; May 5, 2011 [p.426].
 - strangers excluded – April 28, 2010 [p.87].
 - until the end of the time allotted for Private Members' Public Business – November 18, 2010 [p.263]; May 19, 2011 [p.465].

Unanimous consent given: [*See also LEGISLATIVE ASSEMBLY – Motions–House Business and RESOLUTIONS, MOTIONS and AMENDMENTS, GOVERNMENT*]

- adjourn the House during pleasure on April 7, 2011 to permit an address to the House by His Excellency Kaoru Ishikawa, Ambassador of Japan to Canada – March 30, 2011 [p.373].
- allowing Bill 44 to be called as the Order of the Day today, notwithstanding S.O. 47(d) – May 10, 2010 [p.112].
- allowing sign language interpreters to be present on the floor of the Chamber during Introduction of Visitors, Oral Questions and Members' Statements on Wednesday, May 5, 2010 to interpret the proceedings to guests in the galleries – May 3, 2010 [p.95].

LEGISLATIVE ASSEMBLY – Unanimous consent given: (cont.)

- allowing sign language interpreters to be present on the floor of the Chamber during Introduction of Visitors, Oral Questions and Members' Statements on Tuesday, November 30, 2010 to interpret the proceedings to guests in the galleries – November 17, 2010 [p.259].
- appointment of Committees for the duration of the 39th Parliament and membership – December 10, 2007 [p.38-40, 1st Session].
- appointment of Deputy Speaker and Chair of Committee of the Whole House, of First Deputy Chair of Committee of the Whole House, of Second Deputy Chair of Committee of the Whole House and of Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House – December 5, 2007 [p.34, 1st Session].
- appointment of First Deputy Chair of Committee of the Whole House, of Second Deputy Chair of Committee of the Whole House and of Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House – September 16, 2009 [p.569, 1st Session].
- appointment of Gord Miller as temporary Environmental Commissioner for a period of not more than six months, motion that the Legislative Assembly recommends the – April 27, 2010 [p.85].
- authorizing committees to meet during Summer Adjournment – June 3, 2010 [p.174].
- authorizing the Select Committee on the proposed transaction of the TMX Group and the London Stock Exchange Group to present its Final Report to the Legislature no later than April 21, 2011, notwithstanding the Order of the House dated February 23, 2011 – April 4, 2011 [p.378].
- authorizing the Standing Committee on Estimates to consider the Estimates of the Ministry of Health before the Estimates of the Ministry of Economic Development and Trade and authorizing the presentation of the Committee's report pursuant to S.O. 63(a) no later than Wednesday, November 24, 2010 – October 26, 2010 [p.227].
- authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider Bill 236 while the House is debating the Budget motion on Thursday, April 1, 2010 and Bill 16 on Thursday, April 15, 2010, notwithstanding S.O. 71(d) – March 31, 2010 [p.49].
- authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet during the week of January 24, 2011 in London, Windsor, Thunder Bay, Timmins and Ottawa and to meet in Toronto on Monday, January 31, 2011 and in Toronto on Tuesday, February 1, 2011 for the purpose of conducting Pre-Budget consultations – November 17, 2010 [p.259].
- authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet, in addition to its regular meeting time, on Wednesday, March 31, 2010 from 12:30 p.m. to 3:00 p.m. and from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on Bill 236, notwithstanding the Order of the House dated May 1, 2008 – March 10, 2010 [p.26].
- authorizing the Standing Committee on General Government to meet at the call of the Chair on Wednesday, April 13, 2011 for the purpose of consideration of Bill 151, Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario – April 7, 2011 [p.386].
- authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to attend the annual meeting of the National Conference of State Legislatures – May 6, 2010 [p.106].
- authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet, in addition to its regular meeting time, from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. on Wednesday, May 18, 2011 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 188 – May 16, 2011 [p.442].
- authorizing the Standing Committee on Public Accounts to attend the Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees – May 6, 2010 [p.106]; March 30, 2011 [p.374].
- authorizing the Standing Committee on Public Accounts to meet up to 3 days during Summer Adjournment to consider the 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario – June 3, 2010 [p.174].
- authorizing the Standing Committee on Public Accounts to release reports during Summer Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly – May 19, 2011 [p.464].
- House will stand adjourned from adjournment on Thursday, September 16, 2010 until Wednesday, September 22, 2010, notwithstanding S.O. 6(a) – September 13, 2010 [p.180].

LEGISLATIVE ASSEMBLY - Unanimous consent given: (cont.)

- reappointment of André Marin as Ombudsman of Ontario, Resolution that the Legislative Assembly request the – June 1, 2010 [p.155].
- reappointment of Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, Resolution that the Legislative Assembly request the – May 19, 2010 [p.136].
- Spring Sessional period in 2011 shall commence on Tuesday, February 22, 2011, notwithstanding S.O. 6(a)(i) – September 13, 2010 [p.180].
- that ballot item 78 on the Order of Preference dated March 4, 2010, previously standing in the name of Mr. Fonseca shall lapse; and the Speaker shall put the questions on the two ballot items to be considered during Private Members' Public Business on Thursday, April 7, 2011 after the conclusion of debate on ballot item 77, notwithstanding S.O. 98(e) – March 30, 2011 [p.373].
- that Mr. Sorbara be removed from the Order of Preference and ballot item 32 be assumed by Ms. Jaczek, notwithstanding any other Standing Order – September 13, 2010 [p.179].
- that the Speaker shall put the questions on the two ballot items to be considered during Private Members' Public Business on Thursday, March 10, 2011 after the conclusion of debate on ballot item 69, notwithstanding S.O. 98(e) – March 10, 2011 [p.349].
- to arrange proceedings on:
 - Bill 19, Vimy Ridge Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour de la bataille de Vimy – March 30, 2010 [p.46].
 - Bill 24, Franco-Ontarian Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes – April 26, 2010 [p.81-82].
 - Bill 50, Members' Integrity Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'intégrité des députés – May 5, 2010 [p.104].
 - Bill 80, Katelyn Bedard Bone Marrow Awareness Month Act, 2010/Loi Katelyn Bedard de 2010 sur le Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse – November 4, 2010 [p.250].
 - Bill 103, Italian Heritage Month Act, 2010/Loi de 2010 sur le Mois du patrimoine italien – October 7, 2010 [p.212].
 - Bill 155, Ukrainian Heritage Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour du patrimoine ukrainien and Bill 166, Dutch Heritage Month Act, 2011/Loi de 2011 sur le Mois du patrimoine néerlandais – March 24, 2011 [p.362].
 - Bill 185, British Home Child Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour des petits immigrants britanniques – May 19, 2011 [p.464].
 - Orders for Concurrence in Supply and on Bill 17, Supply Act, 2010/Loi de crédits de 2010 – March 29, 2010 [p.42].
 - Orders for Concurrence in Supply and on Bill 167, Supply Act, 2011/Loi de crédits de 2011 – March 22, 2011 [p.354].
 - Private Members' Public Business – September 13, 2010 [p.179]; October 7, 2010 [p.212]; November 4, 2010 [p.250]; December 2, 2010 [p.296]; March 10, 2011 [p.349]; March 24, 2011 [p.362]; March 30, 2011 [p.373]; May 19, 2011 [p.464].
- to change Order of Precedence on the ballot list, notwithstanding S.O. 98(b) (by motion) [*See also PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS*] – March 9, 2010 [p.23]; March 24, 2010 [p.37]; April 28, 2010 [p.86]; September 13, 2010 [p.179]; November 24, 2010 [p.275]; March 23, 2011 [p.359]; March 30, 2011 [p.373]; April 6, 2011 [p.384]; May 19, 2011 [p.464].
- to commemorate 2010 as the Year of the Métis – April 19, 2010 [p.68].

LEGISLATIVE ASSEMBLY - Unanimous consent given: (cont.)

- to defer:
 - any recorded vote arising from consideration of Private Members' Public Business today until "Deferred Votes" on Monday, December 6, 2010 – December 2, 2010 [p.296].
 - the late show for the Member for Beaches–East York until 6:00 p.m. on Wednesday, October 6, 2010 – October 5, 2010 [p.207].
 - the late show for the Member for Hamilton East–Stoney Creek until 6:00 p.m. on Tuesday, May 11, 2010 – May 5, 2010 [p.103].
 - the late show for the Member for Nepean–Carleton until Tuesday, May 30, 2011 – May 18, 2011 [p.456].
 - the late shows standing in the names of the Members for Wellington–Halton Hills, Nepean–Carleton and Durham until Tuesday, April 19, 2011 – April 13, 2011 [p.397].
 - vote on amendment to Budget motion until April 14, 2010 – April 12, 2010 [p.56].
- to discharge the Order of the House referring a Bill to Committee – (Bill 12) April 21, 2011 [p.417].
- to discharge the Order for Second Reading of a Bill – (Bill 37) April 26, 2010 [p.81].
- to establish schedule for committee meetings for 39th Parliament – December 11, 2007 [p.43, 1st Session].
- to move motion without notice: – March 9, 2010 [p.23](Committee membership), [p.23](ballot list); March 10, 2010 [p.26](notice waived), [p.26](Committees); March 22, 2010 [p.32]; March 24, 2010 [p.37]; March 29, 2010 [p.42]; March 30, 2010 [p.46](notice waived), [p.46](Bill 19); March 31, 2010 [p.49]; April 19, 2010 [p.68]; April 22, 2010 [p.78]; April 26, 2010 [p.81-82]; April 27, 2010 [p.85]; April 28, 2010 [p.86](notice waived), [p.86](ballot list); May 3, 2010 [p.95]; May 5, 2010 [p.103](notice waived), [p.103](late show), [p.104](Bill 50); May 6, 2010 [p.106]; May 19, 2010 [p.136]; May 31, 2010 [p.146]; June 1, 2010 [p.155]; June 2, 2010 [p.167]; June 3, 2010 [p.174]; September 13, 2010 [p.179], [p.180](twice); September 16, 2010 [p.187]; September 22, 2010 [p.189-190]; October 5, 2010 [p.207]; October 7, 2010 [p.212].
- to Order a Private Member's Bill for Third Reading – (Bill 80) November 4, 2010 [p.249].
- to pay tribute to Members not seeking re-election – May 31, 2011 [p.475].
- to permit Mr. Leal to move Second and Third Reading of Bill Pr40 on behalf of Mr. Caplan and Bill Pr45 on behalf of Mr. Dickson – April 13, 2011 [p.394].
- to permit Mr. Yakabuski to move Second and Third Reading of Bill Pr41 on behalf of Mr. Shurman – December 6, 2010 [p.301-302].
- to permit private bills to pass more than one stage in one day (Orders for Second and Third Reading of certain Private Bills to be moved and considered consecutively) – June 2, 2010 [p.169-170]; December 6, 2010 [p.301-302]; April 13, 2011 [p.394]; June 1, 2011 [p.476], [p.480].
- to permit public bills to pass more than one stage in one day – (Bill 17) March 29, 2010 [p.42]; (Bill 19) March 30, 2010 [p.46]; (Bill 24) April 26, 2010 [p.81-82]; (Bill 50) May 5, 2010 [p.104]; (Bill 44) May 10, 2010 [p.112]; (Bill 103) October 7, 2010 [p.212]; (Bill 80) November 4, 2010 [p.250]; (Bill 167) March 22, 2011 [p.354]; (Bills 155 and 166) March 24, 2011 [p.362]; (Bill 185) May 19, 2011 [p.464].
- to recess the House at the end of the morning sitting on Tuesday, March 29, 2011 until 4:00 p.m., at which time Government Notice of Motion 55 shall be called, notwithstanding S.O. 58(b) – March 24, 2011 [p.361-362].
- to revert to "Introduction of Bills" – May 16, 2011 [p.442].
- to revert to "Reports by Committees" – April 19, 2011 [p.410].
- to revise membership of Committee – March 9, 2010 [p.23]; March 22, 2010 [p.32]; September 22, 2010 [p.189-190]; February 22, 2011 [p.318]; March 23, 2011 [p.359]; April 20, 2011 [p.412].

LEGISLATIVE ASSEMBLY - Unanimous consent given: (cont.)

-to waive requirement for notice on ballot items, notwithstanding S.O. 98(g) – March 9, 2010 [p.23]; March 10, 2010 [p.26]; March 24, 2010 [p.37]; March 30, 2010 [p.46]; April 22, 2010 [p.78]; April 28, 2010 [p.86](ballot item 21), [p.86](ballot item 20); May 5, 2010 [p.103]; May 31, 2010 [p.146]; June 2, 2010 [p.167]; September 13, 2010 [p.179]; September 16, 2010 [p.187]; November 3, 2010 [p.242]; November 17, 2010 [p.259]; November 24, 2010 [p.275]; November 30, 2010 [p.286]; February 22, 2011 [p.318]; March 2, 2011 [p.332]; March 21, 2011 [p.351]; March 23, 2011 [p.359]; April 6, 2011 [p.384]; April 20, 2011 [p.412]; May 4, 2011 [p.424]; May 19, 2011 [p.464].

-to withdraw a Bill – (Bill 37) April 26, 2010 [p.81]; (Bill 12) April 21, 2011 [p.417].

Vacancy in the membership of the House: [See also *SPEAKER – Addressed the House re:*] March 28, 2011 [p.364].

LIEUTENANT GOVERNOR

Assents to Bills [See also *ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT, ROYAL ASSENT and SPEAKER – Addressed the House re: Royal Assent*] – May 18, 2010 (Assent by Administrator) [p.131-132]; June 8, 2010 (Assent by Administrator, announced September 13, 2010) [p.177-178]; October 25, 2010 [p.225]; November 29, 2010 [p.282-283]; December 8, 2010 [p.311]; March 31, 2011 [p.375-376]; May 4, 2011 [p.425]; May 12, 2011 [p.440].

Proclamation:

Convening the Second Session of the 39th Parliament – March 8, 2010 [p.1].

Dissolving the 39th Parliament – September 7, 2011 [p.484].

Proroguing the Second Session of the 39th Parliament as of 6:40 p.m. on June 1, 2011 – June 1, 2011 (Issued by Administrator) [p.483].

Speech on Opening [See also *THRONE SPEECH DEBATE - Speech from the Throne*] – March 8, 2010 [p.2-19].

Transmits Estimates – April 22, 2010 [p.77]; February 23, 2011 [p.319-320]; April 19, 2011 [p.408-409]; June 1, 2011 [p.478].

Transmits Supplementary Estimates – March 25, 2010 [p.40-41]; November 22, 2010 [p.265].

LOBBYISTS REGISTRATION OFFICE [See *Integrity Commissioner*]**M****MACAULEY, ROBERT WILLIAM**

Member for the Electoral District of Riverdale from November 22, 1951 to May 11, 1964, condolence expressed on the death of – November 30, 2010 [p.286].

MACKENZIE, BOB WARREN

Member for the Electoral District of Hamilton East from September 18, 1975 to June 7, 1995, condolence expressed on the death of – May 31, 2011 [p.473].

MARIN, ANDRÉ

Order in Council appointing André Marin as temporary Ombudsman for a period of six months, commencing April 1, 2010 – March 25, 2010 [p.39].

Order in Council reappointing André Marin as Ombudsman of Ontario, effective June 1, 2010 – June 3, 2010 [p.171].

Reappointment of André Marin as Ombudsman of Ontario, Resolution that the Legislative Assembly request the – June 1, 2010 [p.155].

MEEN, ARTHUR KENNETH

Member for the Electoral District of York East from October 17, 1967 to June 8, 1977, condolence expressed on the death of – May 12, 2010 [p.119].

MEMBER

- House paid tribute to Members not seeking re-election – May 31, 2011 [p.475].
- Mr. Arthurs, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – March 17, 2008 [p.50, 1st Session]; March 4, 2010 [p.798-799, 1st Session].
- Mr. Barrett (Haldimand–Norfolk), named – April 12, 2011 [p.393].
- Mr. Bentley, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – March 17, 2008 [p.50, 1st Session]; March 4, 2010 [p.798-799, 1st Session].
- Mr. Bisson, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – March 17, 2008 [p.50, 1st Session]; March 4, 2010 [p.798-799, 1st Session].
- Mr. Chiarelli (Ottawa West–Nepean), took his seat – March 22, 2010 [p.29-30].
- Mr. Clark (Leeds–Grenville), took his seat – March 22, 2010 [p.30-31].
- Mr. Crozier, appointed Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole House – December 5, 2007 [p.34, 1st Session].
- Ms. DiNovo, appointed Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House, in place of Mr. Wilson – September 16, 2009 [p.569, 1st Session].
- Mr. Duguid, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – March 17, 2008 [p.50, 1st Session]; March 4, 2010 [p.798-799, 1st Session].
- Mr. Fonseca, resigned as Member for the Electoral District of Mississauga East–Cooksville – effective March 26, 2011 (announced March 28, 2011) [p.364].
- Mr. Hillier (Lanark–Frontenac–Lennox and Addington), named – December 9, 2010 [p.314].
- Mr. Hudak, recognized as Leader of Her Majesty’s Loyal Opposition – September 14, 2009 [p.561, 1st Session].
- Mr. Leal (Peterborough), named – December 8, 2010 [p.308].
- Ms. MacLeod (Nepean–Carleton), named – March 29, 2011 [p.369].
- Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek), named – April 19, 2011 [p.406].
- Mrs. Munro, appointed Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House, in place of Ms. DiNovo – September 16, 2009 [p.569, 1st Session].
- Mr. Peters, nominated for the Office of Speaker and elected as Speaker – November 28, 2007 [p.6-7, 1st Session].
- Ms. Smith, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – March 17, 2008 [p.50, 1st Session]; March 4, 2010 [p.798-799, 1st Session].
- Mr. Wilson, appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House, in place of Mrs. Munro – September 16, 2009 [p.569, 1st Session].
- Mrs. Witmer, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – March 4, 2010 [p.798-799, 1st Session].
- Mr. Yakubuski (Renfrew–Nipissing–Pembroke), named – December 8, 2010 [p.309]; March 2, 2011 [p.331].

MILLER, GORD

- Appointment of Gord Miller as temporary Environmental Commissioner for a period of not more than six months, motion that the Legislative Assembly recommends the – April 27, 2010 [p.85].
- Order in Council reappointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, commencing May 1, 2010 to October 31, 2010 – April 29, 2010 [p.88].
- Order in Council reappointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, effective May 19, 2010 – June 3, 2010 [p.171].
- Reappointment of Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, Resolution that the Legislative Assembly request the – May 19, 2010 [p.136].

MITCHELL, ROBERT C.

Member for the Electoral District of Carleton from November 20, 1980 to September 9, 1987, condolence expressed on the death of – May 5, 2010 [p.103].

MORRISON, LYNN

Appointment of, as Integrity Commissioner, commencing April 13, 2010 – April 13, 2010 [p.58].

Order in Council appointing Lynn Morrison as Integrity Commissioner, commencing April 13, 2010 – April 22, 2010 [p.76].

N**NORTON, KEITH CALDER**

Member for the Electoral District of Kingston and the Islands from September 18, 1975 to May 1, 1985, condolence expressed on the death of – November 23, 2010 [p.271].

O**OMBUDSMAN OF ONTARIO**

2009-2010 Annual Report, tabled during adjournment on June 15, 2010 – September 13, 2010 [p.177].

Order in Council appointing André Marin as temporary Ombudsman for a period of six months, commencing April 1, 2010 – March 25, 2010 [p.39].

Order in Council reappointing André Marin as Ombudsman of Ontario, effective June 1, 2010 – June 3, 2010 [p.171].

Reappointment of André Marin as Ombudsman of Ontario, Resolution that the Legislative Assembly request the – June 1, 2010 [p.155].

Report entitled “Caught in the Act”: Investigation into the Ministry of Community Safety and Correctional Services' conduct in relation to Ontario Regulation 233/10 under the *Public Works Protection Act*, tabled – December 7, 2010 [p.305].

Report entitled “Response to request for information from the Office of the Independent Police Review Director, February 2011”, tabled – February 23, 2011 [p.320].

Report entitled “The LHIN Spin”: Investigation into the Hamilton Niagara Haldimand Brant Local Health Integration Network's use of community engagement in its decision-making process, tabled during adjournment on August 10, 2010 – September 13, 2010 [p.177].

Report on the Ministry of Health and Long-Term Care's monitoring of Long-Term Care Homes, tabled during adjournment on December 21, 2010 – February 22, 2011 [p.317].

O'NEILL, YVONNE

Member for the Electoral District of Ottawa-Rideau from September 10, 1987 to June 7, 1995, condolence expressed on the death of – March 2, 2011 [p.332].

OPPOSITION DAY DEBATES**List by Member:**

Mrs. Elliott, Cuts to frontline health care delivered by independent local pharmacists, lost on division – April 21, 2010 [p.74-75].

Mrs. Elliott, Mental health and addictions plan, carried – March 9, 2011 [p.347].

Mrs. Elliott, Prohibition of publicly-funded health care bodies hiring consultants to lobby government officials, lost on division – October 6, 2010 [p.210].

Ms. Horwath, HST on Ontario hydro bills, removal of, lost on division – November 1, 2010 [p.235].

Ms. Horwath, Northern Ontario, consultation with, lost on division – April 20, 2011 [p.412-413].

Ms. Horwath, Ontario Retirement Plan, lost on division – May 11, 2010 [p.116-117].

Mr. Hudak, HST tax collectors, severance payments to, lost on division – March 30, 2010 [p.47].

OPPOSITION DAY DEBATES – List by Member: (cont.)

- Ms. MacLeod, No new taxes, lost on division – May 11, 2011 [p.438-439].
- Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), Residual Stranded Debt, lost on division – November 23, 2010 [p.272].
- Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), Residual Stranded Debt, forensic audit of, lost on division – March 2, 2011 [p.333].
- Mr. Yakabuski, Ontario Power Authority, lost on division – March 28, 2011 [p.366].
- Mr. Yakabuski, Samsung contract (Korean Green Energy Investment Agreement), making terms of contract public, lost on division – October 27, 2010 [p.229-230].
- Mr. Yakabuski, Smart Meter time-of-use program, suspension of, lost on division – September 28, 2010 [p.198-199].
- Mr. Yakabuski, Wind farm projects, moratorium on, lost on division – April 28, 2010 [p.87].

List by subject matter:

- Cuts to frontline health care delivered by independent local pharmacists, Mrs. Elliott, lost on division – April 21, 2010 [p.74-75].
- HST on Ontario hydro bills, removal of, Ms. Horwath, lost on division – November 1, 2010 [p.235].
- HST tax collectors, severance payments to, Mr. Hudak, lost on division – March 30, 2010 [p.47].
- Mental health and addictions plan, Mrs. Elliott, carried – March 9, 2011 [p.347].
- No new taxes, Ms. MacLeod, lost on division – May 11, 2011 [p.438-439].
- Northern Ontario, consultation with, Ms. Horwath, lost on division – April 20, 2011 [p.412-413].
- Ontario Power Authority, Mr. Yakabuski, lost on division – March 28, 2011 [p.366].
- Ontario Retirement Plan, Ms. Horwath, lost on division – May 11, 2010 [p.116-117].
- Prohibition of publicly-funded health care bodies hiring consultants to lobby government officials, Mrs. Elliott, lost on division – October 6, 2010 [p.210].
- Residual Stranded Debt, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), lost on division – November 23, 2010 [p.272].
- Residual Stranded Debt, forensic audit of, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), lost on division – March 2, 2011 [p.333].
- Samsung contract (Korean Green Energy Investment Agreement), making terms of contract public, Mr. Yakabuski, lost on division – October 27, 2010 [p.229-230].
- Smart Meter time-of-use program, suspension of, Mr. Yakabuski, lost on division – September 28, 2010 [p.198-199].
- Wind farm projects, moratorium on, Mr. Yakabuski, lost on division – April 28, 2010 [p.87].

ORDER IN COUNCIL

- Appointing André Marin as temporary Ombudsman for a period of six months, commencing April 1, 2010 – March 25, 2010 [p.39].
- Appointing Commissioners to the Board of Internal Economy – March 17, 2008 [p.50, 1st Session]; March 4, 2010 [p.798-799, 1st Session].
- Appointing Lynn Morrison as Integrity Commissioner, commencing April 13, 2010 – April 22, 2010 [p.76].
- Reappointing André Marin as Ombudsman of Ontario, effective June 1, 2010 – June 3, 2010 [p.171].
- Reappointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, commencing May 1, 2010 to October 31, 2010 – April 29, 2010 [p.88].
- Reappointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, effective May 19, 2010 – June 3, 2010 [p.171].

P

PETITIONS [*See Sessional Paper Index (green section) – “Appendix D”*]

PICHÉ, RENÉ L.

Member for the Electoral District of Cochrane North from March 19, 1981 to March 25, 1985, condolence expressed on the death of – May 4, 2011 [p.424].

POINT OF ORDER [*See SPEAKER – Rulings*]

POTTER, RICHARD THOMAS

Member for the Electoral District of Quinte from October 17, 1967 to September 17, 1975, condolence expressed on the death of – September 22, 2010 [p.190].

PRIVATE MEMBERS’ PUBLIC BUSINESS [*See also RESOLUTIONS AND MOTIONS, PRIVATE MEMBERS’ and Bill Index (blue section) – PUBLIC BILLS (Government and Private Members’)*]

Motion that ballot item 78 on the Order of Preference dated March 4, 2010, previously standing in the name of Mr. Fonseca shall lapse; and the Speaker shall put the questions on the two ballot items to be considered during Private Members’ Public Business on Thursday, April 7, 2011 after the conclusion of debate on ballot item 77, notwithstanding S.O. 98(e) – March 30, 2011 [p.373].

Motion that Mr. Sorbara be removed from Order of Preference and ballot item 32 be assumed by Ms. Jaczek, notwithstanding any other Standing Order – September 13, 2010 [p.179].

Motion that the Speaker shall put the questions on the two ballot items to be considered during Private Members’ Public Business on Thursday, March 10, 2011 after the conclusion of debate on ballot item 69, notwithstanding S.O. 98(e) – March 10, 2011 [p.349].

Motion to arrange proceedings on:

-Bill 80, Katelyn Bedard Bone Marrow Awareness Month Act, 2010/Loi Katelyn Bedard de 2010 sur le Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse – November 4, 2010 [p.250].

-Bill 103, Italian Heritage Month Act, 2010/Loi de 2010 sur le Mois du patrimoine italien – October 7, 2010 [p.212].

-Bill 155, Ukrainian Heritage Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour du patrimoine ukrainien and Bill 166, Dutch Heritage Month Act, 2011/Loi de 2011 sur le Mois du patrimoine néerlandais – March 24, 2011 [p.362].

-Bill 185, British Home Child Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour des petits immigrés britanniques – May 19, 2011 [p.464].

Motion to defer any recorded vote arising from consideration of Private Members’ Public Business today until “Deferred Votes” on Monday, December 6, 2010 – December 2, 2010 [p.296].

Mr. Murdoch withdrawn from Order of Preference and two instead of three ballot items will be debated on March 10, 2011 (Address by Speaker) – March 1, 2011 [p.329].

Order of Precedence changed, notwithstanding S.O. 98(b) (by motion) – March 9, 2010 [p.23]; March 24, 2010 [p.37]; April 28, 2010 [p.86]; September 13, 2010 [p.179]; November 24, 2010 [p.275]; March 23, 2011 [p.359]; March 30, 2011 [p.373]; April 6, 2011 [p.384]; May 19, 2011 [p.464].

Order of Precedence changed, pursuant to S.O. 98(c) – March 10, 2010 [p.26-27]; March 23, 2010 [p.34]; March 25, 2010 [p.39]; March 29, 2010 [p.41]; September 15, 2010 [p.184]; October 7, 2010 [p.211]; November 22, 2010 [p.266]; February 22, 2011 [p.317]; April 7, 2011 [p.387].

Requirement for notice waived for Private Members’ ballot items, notwithstanding S.O. 98(g) – March 9, 2010 [p.23]; March 10, 2010 [p.26]; March 24, 2010 [p.37]; March 30, 2010 [p.46]; April 22, 2010 [p.78]; April 28, 2010 [p.86](ballot item 21), [p.86](ballot item 20); May 5, 2010 [p.103]; May 31, 2010 [p.146]; June 2, 2010 [p.167]; September 13, 2010 [p.179]; September 16, 2010 [p.187]; November 3, 2010 [p.242]; November 17, 2010 [p.259]; November 24, 2010 [p.275]; November 30, 2010 [p.286]; February 22, 2011 [p.318]; March 2, 2011 [p.332]; March 21, 2011 [p.351]; March 23, 2011 [p.359]; April 6, 2011 [p.384]; April 20, 2011 [p.412]; May 4, 2011 [p.424]; May 19, 2011 [p.464].

PROCLAMATION

Convening the Second Session of the 39th Parliament – March 8, 2010 [p.1].

Dissolving the 39th Parliament – September 7, 2011 [p.484].

Proroguing the Second Session of the 39th Parliament as of 6:40 p.m. on June 1, 2011 – June 1, 2011 (Issued by Administrator) [p.483].

PROVINCIAL ADVOCATE FOR CHILDREN AND YOUTH

2009-2010 Annual Report tabled – May 17, 2011 [p.448].

Q

QUESTIONS – *Answers to written questions [See Sessional Paper Index (green section) – “Appendix C”]*

R

REASONED AMENDMENT [*See also SPEAKER – Addressed the House re:*]

Notice of intent to file notice of a Reasoned Amendment – May 18, 2010 [p.128]; May 19, 2010 [p.135]; November 22, 2010 [p.264]; November 30, 2010 [p.284]; December 1, 2010 [p.289]; April 14, 2011 [p.399]; May 18, 2011 [p.452].

Notice of Reasoned Amendment to motion for Second Reading of:

- Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts (Mr. Yakabuski) – May 19, 2010 [p.134].
- Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters (Mr. Yakabuski) – May 20, 2010 [p.142].
- Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters (Mr. Yakabuski) – November 23, 2010 [p.268].
- Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts (Mr. Yakabuski) – December 1, 2010 [p.289].
- Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance (Mr. Yakabuski) – April 18, 2011 [p.403].
- Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices (Mr. Arnott) – May 19, 2011 [p.458].

RECORDED VOTES: [*See also VOICE VOTE – ON DIVISION*]

Deferred:

- by motion – December 2, 2010 [p.296].
- pursuant to S.O. 9(c) – March 23, 2010 [p.33]; April 22, 2010 [p.75]; May 5, 2010 [p.101]; May 12, 2010 [p.117-118]; May 18, 2010 [p.125-126]; June 1, 2010 [p.150]; June 2, 2010 [p.160](Bill 65), [p.160](Bill 21); September 23, 2010 [p.191-192]; September 30, 2010 [p.200-201]; October 5, 2010 [p.205]; October 19, 2010 [p.215-216]; October 21, 2010 [p.220-221]; November 4, 2010 [p.243-244], [p.244](time allocation of Bill 122), [p.244](Bill 120); November 17, 2010 [p.256]; November 18, 2010 [p.260-261]; November 30, 2010 [p.283]; December 7, 2010 [p.302-303], [p.303]; March 3, 2011 [p.334](time allocation of Bill 150), [p.334](Bill 141); March 8, 2011 [p.342]; March 29, 2011 [p.367]; March 30, 2011 [p.370](Bill 150), [p.370](Bill 163); April 12, 2011 [p.389]; April 14, 2011 [p.398]; April 19, 2011 [p.405-406]; May 3, 2011 [p.420]; May 5, 2011 [p.425-426]; May 10, 2011 [p.432](Bill 173), [p.432](Common Securities Regulator); May 17, 2011 [p.445-446]; May 19, 2011 [p.458-459], [p.459]; May 31, 2011 [p.470-471]; June 1, 2011 [p.475-476].

RECORDED VOTES – Deferred: (cont.)

-pursuant to S.O. 28(h) – on time allocation of Bill 16 – April 20, 2010 [p.70-71]; on Bill 242 – April 26, 2010 [p.82-83]; on Bill 231 – April 29, 2010 [p.93]; on Bill 43 – May 10, 2010 [p.113]; on time allocation of Bill 21 – May 19, 2010 [p.138]; on time allocation of Bill 46 – May 31, 2010 [p.148-149]; on time allocation of Bill 43 – June 1, 2010 [p.157]; on time allocation of Bill 191 – June 1, 2010 [p.157-158]; on time allocation of Bill 68 – June 1, 2010 [p.158-159]; on Bill 43 – June 2, 2010 [p.167-168]; on Bill 191 – June 2, 2010 [p.168]; on Bill 68 – June 2, 2010 [p.169]; on Bill 191 – September 22, 2010 [p.190-191]; on amendment to time allocation of Bill 120 – November 2, 2010 [p.237-238]; on Bill 122 – November 15, 2010 [p.251-252]; on Bill 99 – November 16, 2010 [p.255]; on Bill 72 – November 22, 2010 [p.266]; on Bill 109 – November 22, 2010 [p.266-267]; on Bill 101 – November 25, 2010 [p.280]; on time allocation of Bill 135 – November 30, 2010 [p.287-288]; on Bill 122 – December 1, 2010 [p.293]; on Bill 172 – December 1, 2010 [p.294]; on Bill 135 – December 7, 2010 [p.307]; on Bill 110 – March 3, 2011 [p.338-339]; on Bill 150 – March 7, 2011 [p.341-342]; on Bill 151 – March 21, 2011 [p.352]; on amendment to Budget motion – April 5, 2011 [p.380-381]; on time allocation of Bill 173 April 12, 2011 [p.392-393]; on amendment to motion on Common Securities Regulator – April 18, 2011 [p.404]; on Bill 140 – April 18, 2011 [p.404-405]; on Bill 181 – May 10, 2011 [p.435-436]; on time allocation of Bill 186 – May 16, 2011 [p.443-444]; on Bill 186 – May 17, 2011 [p.450]; on time allocation of motion on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth – May 17, 2011 [p.451]; on Bill 160 – May 17, 2011 [p.451-452]; on Bill 181 – May 30, 2011 [p.469-470]; on time allocation of Bill 196 – May 31, 2011 [p.474].

-with unanimous consent until April 14, 2010 – April 12, 2010 [p.56].

Division Bells interrupted, pursuant to S.O. 46(a) – June 1, 2010 [p.151].

For adjournment of the debate – May 17, 2010 [p.125]; May 18, 2010 [p.133](Bill 65), [p.133](Bill 191); May 19, 2010 [p.137]; May 31, 2010 [p.147], [p.148], [p.149], [p.150]; June 1, 2010 [p.151](interrupted, pursuant to S.O. 46(a)), [p.156], [p.157], [p.159].

For adjournment of the House – May 17, 2010 [p.125]; May 18, 2010 [p.132], [p.133](Bill 65), [p.133](Bill 191); May 31, 2010 [p.147], [p.148], [p.149], [p.150]; June 1, 2010 [p.157], [p.158], [p.159]; June 1, 2011 [p.482].

On Bills, Public:

Agencies, Boards and Commissions Sunset Review Act, 2011/Loi de 2011 sur le réexamen de l'utilité des organismes, conseils et commissions (Bill 168), on motion for Second Reading – April 7, 2011 [p.386-387].

Banning Collusion in Electoral Advertising Act, 2011/Loi de 2011 interdisant la collusion dans le cadre de la publicité électorale (Bill 195), on motion for Second Reading – May 19, 2011 [p.465-466].

Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011/Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires) (Bill 173), on motion for Second Reading – April 14, 2011 [p.399-400]; on motion for adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs – May 5, 2011 [p.428]; on motion for Third Reading – May 10, 2011 [p.433].

British Home Child Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour des petits immigrants britanniques (Bill 185), on motion for Third Reading – May 19, 2011 [p.466].

Broader Public Sector Accountability Act, 2010/Loi de 2010 sur la responsabilisation du secteur parapublic (Bill 122), on motion for Second Reading – November 16, 2010 [p.253-254]; on motion for Third Reading – December 2, 2010 [p.295].

Building Families and Supporting Youth to be Successful Act, 2011/Loi de 2011 favorisant la fondation de familles et la réussite chez les jeunes (Bill 179), on motion for Second Reading – May 5, 2011 [p.426-427]; on motion for Third Reading – June 1, 2011 [p.480-481].

Capping Top Public Sector Salaries Act, 2010/Loi de 2010 sur le plafonnement des hauts traitements du secteur public (Bill 57), on motion for Second Reading – May 20, 2010 [p.143].

Children's Activity Tax Credit Act, 2010/Loi de 2010 sur le crédit d'impôt pour les activités des enfants (Bill 99), on motion for Second Reading – September 30, 2010 [p.201-202]; on motion for Third Reading – November 17, 2010 [p.256-257].

Children's Mental Health Act, 2011/Loi de 2011 sur la santé mentale des enfants (Bill 117), on motion for Second Reading – April 14, 2011 [p.401-402].

RECORDED VOTES – On Bills, Public (cont.)

- Christopher's Law (Sex Offender Registry) Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi Christopher sur le registre des délinquants sexuels (Bill 163), on motion for Second Reading – March 30, 2011 [p.371-372]; on motion for Third Reading – April 19, 2011 [p.408].
- Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010/Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance (Bill 16), on motion for Second Reading – April 22, 2010 [p.76]; on motion for adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs – May 6, 2010 [p.105-106]; on motion for Third Reading – May 18, 2010 [p.127].
- Defending Employees' Rights Act, 2010/Loi de 2010 sur la défense des droits des employés (Bill 71), on motion for Second Reading – October 7, 2010 [p.213-214].
- Election Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne les élections (Bill 231), on motion for Third Reading – May 3, 2010 [p.94].
- Enhancement of the Ontario Energy and Property Tax Credit for Seniors and Ontario Families Act, 2010/Loi de 2010 sur l'amélioration du crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers à l'intention des personnes âgées et des familles de l'Ontario (Bill 109), on motion for Third Reading – November 23, 2010 [p.269].
- Ensuring Integrity in Ontario Elections Act, 2011/Loi de 2011 assurant l'intégrité des élections en Ontario (Bill 196), on motion for Second Reading – June 1, 2011 [p.481]; on motion for Third Reading – June 1, 2011 [p.481-482].
- Essential Public Transit Services Act, 2010/Loi de 2010 sur les services de transport en commun essentiels (Bill 15), on motion for Second Reading – April 22, 2010 [p.79-80].
- Excellent Care for All Act, 2010/Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous (Bill 46), on motion for Second Reading – May 12, 2010 [p.118]; on motion for Third Reading – June 3, 2010 [p.170-171].
- Far North Act, 2010/Loi de 2010 sur le Grand Nord (Bill 191), on motion for Second Reading – June 3, 2010 [p.172]; on motion for adoption of the Report of the Standing Committee on General Government – September 16, 2010 [p.186]; on motion for Third Reading – September 23, 2010 [p.192-193].
- Fire Protection and Prevention Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie (Bill 181), on motion for Second Reading – May 11, 2011 [p.437]; on motion for Third Reading – May 31, 2011 [p.471-472].
- Full Day Early Learning Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'apprentissage des jeunes enfants à temps plein (Bill 242), on motion for Third Reading – April 27, 2010 [p.83-84].
- G20 Public Inquiry Act, 2010/Loi de 2010 concernant la tenue d'une enquête publique sur le Sommet du G20 (Bill 121), on motion for Second Reading – November 4, 2010 [p.249-250].
- Gasoline Tax Fairness for All Act, 2010/Loi de 2010 sur l'équité pour tous à l'égard de la taxe sur l'essence (Bill 40), on motion for Second Reading – May 6, 2010 [p.107-108].
- Good Government Act, 2011/Loi de 2011 sur la saine gestion publique (Bill 110), on motion for Second Reading – November 4, 2010 [p.245]; on motion for Third Reading – March 7, 2011 [p.340-341].
- Health Protection and Promotion Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé (Bill 141), on motion for Second Reading – March 3, 2011 [p.336-337]; on motion for Third Reading – April 12, 2011 [p.391].
- Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010/Loi de 2010 sur l'aide aux familles ontariennes et la gestion responsable (Bill 135), on motion for Second Reading – December 1, 2010 [p.292-293]; on motion for Third Reading – December 8, 2010 [p.309].
- Labour Relations Amendment Act (Replacement Workers), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur les relations de travail (travailleurs suppléants) (Bill 45), on motion for Introduction and First Reading – April 29, 2010 [p.91]; on motion for Second Reading – March 31, 2011 [p.376-377].
- Lowering Energy Costs for Northern Ontarians Act, 2010/Loi de 2010 sur la réduction des coûts d'énergie pour les Ontariens du Nord (Bill 44), on motion for Second Reading – May 10, 2010 [p.112].

RECORDED VOTES – On Bills, Public: (cont.)

- McMichael Canadian Art Collection Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien (Bill 188), on motion for Third Reading – May 31, 2011 [p.472].
- Mining Amendment Act (Resources Processed in Ontario), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les mines (ressources transformées en Ontario) (Bill 36), on motion for Second Reading – April 29, 2010 [p.92-93].
- Narcotics Safety and Awareness Act, 2010/Loi de 2010 sur la sécurité et la sensibilisation en matière de stupéfiants (Bill 101), on motion for Second Reading – October 5, 2010 [p.206]; on motion for Third Reading – November 29, 2010 [p.281].
- Not-for-Profit Corporations Act, 2010/Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif (Bill 65), on motion for Second Reading – June 2, 2010 [p.164]; on motion for Third Reading – October 19, 2010 [p.216-217].
- Occupational Health and Safety Statute Law Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant des lois en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail (Bill 160), on motion for Second Reading – March 29, 2011 [p.368]; on motion for Third Reading – May 18, 2011 [p.454-455].
- Ombudsman Statute Law Amendment Act (Designated Public Bodies), 2011/Loi de 2011 modifiant des lois en ce qui a trait à l'ombudsman (organismes publics désignés) (Bill 183), on motion for Second Reading – May 5, 2011 [p.429-430].
- Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario (Bill 151), on motion for Second Reading – March 22, 2011 [p.353-354]; on motion for adoption of the Report of the Standing Committee on General Government – May 5, 2011 [p.427-428]; on motion for Third Reading – May 17, 2011 [p.448].
- Open for Business Act, 2010/Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires (Bill 68), on motion for Second Reading – June 3, 2010 [p.172-173]; on motion for Third Reading – October 21, 2010 [p.221-222].
- Pension Benefits Amendment Act, 2009/Loi de 2009 modifiant la Loi sur les régimes de retraite (Bill 236), on motion for Third Reading – May 5, 2010 [p.102].
- Planning Amendment Act (Enabling Municipalities to Require Inclusionary Housing), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (inclusion de logements abordables par les municipalités) (Bill 58), on motion for Second Reading – June 3, 2010 [p.175-176].
- Post-secondary Education Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'enseignement postsecondaire (Bill 43), on motion for Second Reading – May 11, 2010 [p.114]; on motion for Third Reading – June 3, 2010 [p.171-172].
- Property Tax Deferral Act, 2011/Loi de 2011 sur le report des impôts fonciers (Bill 143), on motion for Second Reading – March 10, 2011 [p.349-350].
- Protecting Vulnerable People Against Picketing Act, 2010/Loi de 2010 visant à protéger les gens vulnérables contre le piquetage (Bill 83), on motion for Second Reading – October 28, 2010 [p.232-233].
- Protection of Vulnerable and Elderly People from Abuse Act (Powers of Attorney), 2010/Loi de 2010 sur la protection des personnes vulnérables et des personnes âgées contre les mauvais traitements (procurations) (Bill 3), on motion for Second Reading – April 15, 2010 [p.63-64].
- Public Inquiry into Caledonia Act, 2010/Loi de 2010 sur l'enquête publique relative à la situation existant à Caledonia (Bill 73), on motion for Second Reading – September 30, 2010 [p.202-203].
- Public Sector Salary Disclosure Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public (Bill 177), on motion for Second Reading – April 21, 2011 [p.418-419].
- Residential Tenancies Amendment Act (Damage Deposits), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (dépôts pour dommages) (Bill 145), on motion for Second Reading – February 24, 2011 [p.325-326].
- Retirement Homes Act, 2010/Loi de 2010 sur les maisons de retraite (Bill 21), on motion for Third Reading – June 2, 2010 [p.164-165].
- Retirement Savings Plans for Employees and Self-Employed Persons Act, 2010/Loi de 2010 sur les régimes d'épargne-retraite des employés et des travailleurs indépendants (Bill 54), on motion for Second Reading – May 13, 2010 [p.121-122].

RECORDED VOTES – On Bills, Public: (cont.)

- Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010/Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite (Bill 120), on motion for Second Reading – November 4, 2010 [p.247]; on motion for Third Reading December 7, 2010 [p.303-304].
- Separation Distances for Natural Gas Power Plants Act, 2010/Loi de 2010 sur l'établissement de distances de séparation pour les centrales électriques au gaz naturel (Bill 8), on motion for Second Reading – April 22, 2010 [p.78-79].
- Strengthening Public Hospitals Act, 2010/Loi de 2010 sur le renforcement des hôpitaux publics (Bill 77), on motion for Introduction and First Reading – May 18, 2010 [p.130].
- Strong Communities through Affordable Housing Act, 2011/Loi de 2011 favorisant des collectivités fortes grâce au logement abordable (Bill 140), on motion for Second Reading – March 8, 2011 [p.344]; on motion for Third Reading – April 19, 2011 [p.407].
- Supporting Smoke-Free Ontario by Reducing Contraband Tobacco Act, 2011/Loi de 2011 appuyant la stratégie Ontario sans fumée par la réduction du tabac de contrebande (Bill 186), on motion for Second Reading – May 18, 2011 [p.453]; on motion for Third Reading – June 1, 2011 [p.477-478].
- Ticket Speculation Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle (Bill 172), on motion for Second Reading – November 18, 2010 [p.261-262]; on motion for Third Reading – December 2, 2010 [p.295-296].
- Toronto Transit Commission Labour Disputes Resolution Act, 2011/Loi de 2011 sur le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto (Bill 150), on motion for Second Reading – March 8, 2011 [p.343-344]; on motion for Third Reading – March 30, 2011 [p.371].
- Truth in Government Act, 2010/Loi de 2010 sur la vérité au sein du gouvernement (Bill 39), on motion for Second Reading – May 6, 2010 [p.108-109].
- Visual Fire Alarm System Act, 2010/Loi de 2010 sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel (Bill 76), on motion for Introduction and First Reading – May 18, 2010 [p.129].
- Water Opportunities and Water Conservation Act, 2010/Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et la conservation de l'eau (Bill 72), on motion for Introduction and First Reading – May 18, 2010 [p.128-129]; on motion for Second Reading – September 23, 2010 [p.193]; on motion for Third Reading – November 23, 2010 [p.268].

On Budget Debate:**2010-2011**

Deferred with unanimous consent until April 14, 2010 – April 12, 2010 [p.56].

Motion for approval – April 14, 2010 [p.59-61].

-Amendment to motion for approval – April 14, 2010 [p.59-61].

2011-2012

Deferred under S.O. 28(h) – April 5, 2011 [p.380-381].

Motion for approval – April 6, 2011 [p.382-384].

-Amendment to motion for approval – April 6, 2011 [p.382-384].

On Motions, Resolutions and Amendments, Government:

Allocation of time for proceedings on:

Bill:

-Bill 16, Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010/Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance – April 21, 2010 [p.72-73].

-Bill 21, Retirement Homes Act, 2010/Loi de 2010 sur les maisons de retraite – May 20, 2010 [p.141-142].

-Bill 43, Post-secondary Education Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'enseignement postsecondaire – June 2, 2010 [p.161].

RECORDED VOTES – On Motions, Resolutions and Amendments, Government: Allocation of time for proceedings on: Bill: (cont.)

- Bill 44, Lowering Energy Costs for Northern Ontarians Act, 2010/Loi de 2010 sur la réduction des coûts d'énergie pour les Ontariens du Nord – May 10, 2010 [p.111-112].
 - Bill 46, Excellent Care for All Act, 2010/Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous – June 1, 2010 [p.152-153].
 - Bill 65, Not-for-Profit Corporations Act, 2010/Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif – June 1, 2010 [p.153-154].
 - Bill 68, Open for Business Act, 2010/Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires – June 2, 2010 [p.163-164].
 - Bill 120, Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010/Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite – November 3, 2010 [p.240-241].
 - Amendment to motion (Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)) – November 3, 2010 [p.240].
 - Bill 122, Broader Public Sector Accountability Act, 2010/Loi de 2010 sur la responsabilisation du secteur parapublic – November 4, 2010 [p.245-246].
 - Bill 135, Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010/Loi de 2010 sur l'aide aux familles ontariennes et la gestion responsable – December 1, 2010 [p.289-291].
 - Bill 150, Toronto Transit Commission Labour Disputes Resolution Act, 2011/Loi de 2011 sur le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto – March 3, 2011 [p.335-336].
 - Bill 151, Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario – May 3, 2011 [p.420-421].
 - Bill 172, Ticket Speculation Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle – November 17, 2010 [p.257-258].
 - Bill 173, Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011/Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires) – April 13, 2011 [p.395-396].
 - Bill 179, Building Families and Supporting Youth to be Successful Act, 2011/Loi de 2011 favorisant la fondation de familles et la réussite chez les jeunes – May 19, 2011 [p.462-463].
 - Bill 186, Supporting Smoke-Free Ontario by Reducing Contraband Tobacco Act, 2011/Loi de 2011 appuyant la stratégie Ontario sans fumée par la réduction du tabac de contrebande – May 17, 2011 [p.446-447].
 - Bill 191, Far North Act, 2010/Loi de 2010 sur le Grand Nord – June 2, 2010 [p.161-163].
 - Bill 196, Ensuring Integrity in Ontario Elections Act, 2011/Loi de 2011 assurant l'intégrité des élections en Ontario – June 1, 2011 [p.476-477].
- Motion:
- Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth – May 18, 2011 [p.453-454].
- Calling on the Federal Government to fulfill its commitment under the Canada-Ontario Immigration Agreement – December 7, 2010 [p.304-305].
- Amendment to the motion (Mr. Hudak) – November 30, 2010 [p.284-285].
- Calling on the Federal Government to locate the new Common Securities Regulator in Toronto – May 10, 2011 [433-434].
- Amendment to the motion (Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)) – April 19, 2011 [p.406-407].
- Evening meeting periods – May 18, 2010 [p.130]; May 19, 2010 [p.135-136]; May 31, 2010 [p.146]; June 1, 2010 [p.155-156]; May 30, 2011 [p.468].
- Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth – May 19, 2011 [p.460-462].
- Amendment to the motion (Mr. Yakabuski) – May 19, 2011 [p.460-462].
 - Amendment to the amendment (Mr. Chudleigh) – May 19, 2011 [p.460-462].

RECORDED VOTES (cont.)**On Motions, Resolutions and Amendments, Private Members’:**

Approval of planning grant for Groves Memorial Community Hospital and capital grant for Georgetown Hospital (Mr. Arnott) – October 21, 2010 [p.223].

First Nations point-of-sale tax exemption under the HST (Ms. Carroll) – June 3, 2010 [p.175-177].

Highway 407 extension to Highway 35/115 (Mrs. Elliott) – February 24, 2011 [p.325-326].

Mandatory retirement of firefighters (Mr. Brown) – March 10, 2011 [p.349-350].

Ontario Energy Board Act (Mr. Clark) – December 6, 2010 [p.298-299].

Oversight of Ontario energy service agencies (Mr. Hampton) – October 21, 2010 [p.222-223].

Oversight of the OSPCA (Mr. Klees) – November 18, 2010 [p.263-264].

Supporting reforms to the national AgriStability program (Mr. Wilson) – June 3, 2010 [p.175-176].

On Opposition Day Matters:

Cuts to frontline health care delivered by independent local pharmacists (Mrs. Elliott) – April 21, 2010 [p.74-75].

HST on Ontario hydro bills, removal of (Ms. Horwath) – November 1, 2010 [p.235].

HST tax collectors, severance payments to (Mr. Hudak) – March 30, 2010 [p.47].

No new taxes, Ms. MacLeod, lost on division – May 11, 2011 [p.438-439].

Northern Ontario, consultation with (Ms. Horwath) – April 20, 2011 [p.412-413].

Ontario Power Authority (Mr. Yakabuski) – March 28, 2011 [p.366].

Ontario Retirement Plan (Ms. Horwath) – May 11, 2010 [p.116-117].

Prohibition of publicly-funded health care bodies hiring consultants to lobby government officials (Mrs. Elliott) – October 6, 2010 [p.210].

Residual Stranded Debt (Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)) – November 23, 2010 [p.272].

Residual Stranded Debt, forensic audit of (Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)) – March 2, 2011 [p.333].

Samsung contract (Korean Green Energy Investment Agreement), making terms of contract public (Mr. Yakabuski) – October 27, 2010 [p.229-230].

Smart Meter time-of-use program, suspension of (Mr. Yakabuski) – September 28, 2010 [p.198-199].

Wind farm projects, moratorium on (Mr. Yakabuski) – April 28, 2010 [p.87].

On Throne Speech Debate – March 23, 2010 [p.33-34].**REILLY, LEONARD MACKENZIE**

Member for the Electoral District of Eglinton from January 18, 1962 to September 17, 1975, condolence expressed on the death of – May 19, 2010 [p.136].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, GOVERNMENT [*See also under specific subject matters; LEGISLATIVE ASSEMBLY – Motions–House Business and ~ Unanimous consent given*]

Adjourn the House during pleasure on April 7, 2011 to permit an address to the House by His Excellency Kaoru Ishikawa, Ambassador of Japan to Canada – March 30, 2011 [p.373].

Allocation of time for proceedings on:**Bill:**

-Bill 16, Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010/Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance – debated and vote deferred April 20, 2010 [p.70-71]; carried on division April 21, 2010 [p.72-73].

-Bill 21, Retirement Homes Act, 2010/Loi de 2010 sur les maisons de retraite – debated May 19, 2010 [p.134], debated and vote deferred [p.138]; carried on division May 20, 2010 [p.141-142].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, GOVERNMENT – Allocation of time for proceedings on: Bill: (cont.)

- Bill 43, Post-secondary Education Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'enseignement postsecondaire – debated and vote deferred June 1, 2010 [p.156-157]; carried on division June 2, 2010 [p.161].
- Bill 44, Lowering Energy Costs for Northern Ontarians Act, 2010/Loi de 2010 sur la réduction des coûts d'énergie pour les Ontariens du Nord – debated May 6, 2010 [p.109]; debated and carried on division May 10, 2010 [p.111-112].
- Bill 46, Excellent Care for All Act, 2010/Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous – debated and vote deferred May 31, 2010 [p.148-149]; carried on division June 1, 2010 [p.152-153].
- Bill 65, Not-for-Profit Corporations Act, 2010/Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif – debated May 31, 2010 [p.149-150]; vote deferred June 1, 2010 [p.150], carried on division June 1, 2010 [p.153-154].
- Bill 68, Open for Business Act, 2010/Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires – debated and vote deferred June 1, 2010 [p.158-159]; carried on division June 2, 2010 [p.163-164].
- Bill 120, Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010/Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite – debated and vote deferred November 2, 2010 [p.237-238]; carried on division November 3, 2010 [p.240-241].
 - Amendment to motion (Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)) – debated and vote deferred November 2, 2010 [p.238]; lost on division November 3, 2010 [p.240].
- Bill 122, Broader Public Sector Accountability Act, 2010/Loi de 2010 sur la responsabilisation du secteur parapublic – debated November 3, 2010 [p.239]; debated and vote deferred November 4, 2010 [p.244], carried on division [p.245-246].
- Bill 135, Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010/Loi de 2010 sur l'aide aux familles ontariennes et la gestion responsable – debated and vote deferred November 30, 2010 [p.287-288]; carried on division December 1, 2010 [p.289-291].
- Bill 150, Toronto Transit Commission Labour Disputes Resolution Act, 2011/Loi de 2011 sur le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto – debated March 2, 2011 [p.330-331]; debated and vote deferred March 3, 2011 [p.334], carried on division [p.335-336].
- Bill 151, Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario – debated April 21, 2011 [p.413-414]; debated and vote deferred May 3, 2011 [p.420], carried on division [p.420-421].
- Bill 172, Ticket Speculation Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle – debated November 16, 2010 [p.252-253]; debated and vote deferred November 17, 2010 [p.256], carried on division [p.257-258].
- Bill 173, Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011/Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires) – debated and vote deferred April 12, 2011 [p.392-393], carried on division April 13, 2011 [p.395-396].
- Bill 179, Building Families and Supporting Youth to be Successful Act, 2011/Loi de 2011 favorisant la fondation de familles et la réussite chez les jeunes – debated and vote deferred May 19, 2011 [p.459], carried on division [p.462-463].
- Bill 186, Supporting Smoke-Free Ontario by Reducing Contraband Tobacco Act, 2011/Loi de 2011 appuyant la stratégie Ontario sans fumée par la réduction du tabac de contrebande – debated and vote deferred May 16, 2011 [p.443-444], carried on division May 17, 2011 [p.446-447].
- Bill 191, Far North Act, 2010/Loi de 2010 sur le Grand Nord – debated June 1, 2010 [p.151], debated and vote deferred June 1, 2010 [p.157-158]; carried on division June 2, 2010 [p.161-163].
- Bill 196, Ensuring Integrity in Ontario Elections Act, 2011/Loi de 2011 assurant l'intégrité des élections en Ontario – debated and vote deferred May 31, 2011 [p.474], carried on division June 1, 2011 [p.476-477].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, GOVERNMENT – Allocation of time for proceedings on: (cont.)

Motion:

-Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth – debated May 17, 2011 [p.446]; debated and vote deferred May 17, 2011 [p.451]; carried on division May 18, 2011 [p.453-454].

Allowing Bill 44 to be called as the Order of the Day today, notwithstanding S.O. 47(d) – May 10, 2010 [p.112].

Allowing sign language interpreters to be present on the floor of the Chamber during Introduction of Visitors, Oral Questions and Members' Statements on Wednesday, May 5, 2010 to interpret the proceedings to guests in the galleries – May 3, 2010 [p.95].

Allowing sign language interpreters to be present on the floor of the Chamber during Introduction of Visitors, Oral Questions and Members' Statements on Tuesday, November 30, 2010 to interpret the proceedings to guests in the galleries – November 17, 2010 [p.259].

Appointing a Select Committee on the proposed transaction of the TMX Group and the London Stock Exchange Group to consider and report to the House its observations and recommendations regarding the proposed transaction – February 23, 2011 [p.321-322].

-Mr. Bisson, Amendment to the motion appointing a Select Committee on the proposed transaction of the TMX Group and the London Stock Exchange Group – lost February 23, 2011 [p.321-322].

Dates considered – February 23, 2011 [p.321-322].

Appointment of Gord Miller as temporary Environmental Commissioner for a period of not more than six months, motion that the Legislative Assembly recommends the – April 27, 2010 [p.85].

Appointment of Lynn Morrison as Integrity Commissioner, commencing April 13, 2010 – April 13, 2010 [p.58].

Arranging proceedings on:

-Bill 19, Vimy Ridge Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour de la bataille de Vimy – March 30, 2010 [p.46].

-Bill 24, Franco-Ontarian Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes – April 26, 2010 [p.81-82].

-Bill 50, Members' Integrity Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'intégrité des députés – May 5, 2010 [p.104].

-Bill 80, Katelyn Bedard Bone Marrow Awareness Month Act, 2010/Loi Katelyn Bedard de 2010 sur le Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse – November 4, 2010 [p.250].

-Bill 103, Italian Heritage Month Act, 2010/Loi de 2010 sur le Mois du patrimoine italien – October 7, 2010 [p.212].

-Bill 155, Ukrainian Heritage Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour du patrimoine ukrainien and Bill 166, Dutch Heritage Month Act, 2011/Loi de 2011 sur le Mois du patrimoine néerlandais – March 24, 2011 [p.362].

-Bill 185, British Home Child Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour des petits immigrants britanniques – May 19, 2011 [p.464].

-Orders for Concurrence in Supply and on Bill 17, Supply Act, 2010/Loi de crédits de 2010 – March 29, 2010 [p.42].

-Orders for Concurrence in Supply and on Bill 167, Supply Act, 2011/Loi de crédits de 2011 – March 22, 2011 [p.354].

-Private Members' Public Business – September 13, 2010 [p.179]; October 7, 2010 [p.212]; November 4, 2010 [p.250]; December 2, 2010 [p.296]; March 10, 2011 [p.349]; March 24, 2011 [p.362]; March 30, 2011 [p.373]; May 19, 2011 [p.464].

Authorizing the Select Committee on the proposed transaction of the TMX Group and the London Stock Exchange Group to present its Final Report to the Legislature no later than April 21, 2011, notwithstanding the Order of the House dated February 23, 2011 – April 4, 2011 [p.378].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, GOVERNMENT (cont.)

- Authorizing the Standing Committee on Estimates to consider the Estimates of the Ministry of Health before the Estimates of the Ministry of Economic Development and Trade and authorizing the presentation of the Committee's report pursuant to S.O. 63(a) no later than Wednesday, November 24, 2010 – October 26, 2010 [p.227].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider Bill 236 while the House is debating the Budget motion on Thursday, April 1, 2010 and Bill 16 on Thursday, April 15, 2010, notwithstanding S.O. 71(d) – March 31, 2010 [p.49].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet during the week of January 24, 2011 in London, Windsor, Thunder Bay, Timmins and Ottawa and to meet in Toronto on Monday, January 31, 2011 and in Toronto on Tuesday, February 1, 2011 for the purpose of conducting Pre-Budget consultations – November 17, 2010 [p.259].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet, in addition to its regular meeting time, on Wednesday, March 31, 2010 from 12:30 p.m. to 3:00 p.m. and from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on Bill 236, notwithstanding the Order of the House dated May 1, 2008 – March 10, 2010 [p.26].
- Authorizing the Standing Committee on General Government to meet at the call of the Chair on Wednesday, April 13, 2011 for the purpose of consideration of Bill 151, Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario – April 7, 2011 [p.386].
- Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to attend the annual meeting of the National Conference of State Legislatures – May 6, 2010 [p.106].
- Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet, in addition to its regular meeting time, from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. on Wednesday, May 18, 2011 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 188 – May 16, 2011 [p.442].
- Authorizing the Standing Committee on Public Accounts to attend the Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees – May 6, 2010 [p.106]; March 30, 2011 [p.374].
- Authorizing the Standing Committee on Public Accounts to meet up to 3 days during Summer Adjournment to consider the 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario – June 3, 2010 [p.174].
- Authorizing the Standing Committee on Public Accounts to release reports during Summer Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly – May 19, 2011 [p.464].
- Ballot item 69, notwithstanding S.O. 98(e), the Speaker shall put the questions on the two ballot items to be considered during Private Members' Public Business on Thursday, March 10, 2011 after the conclusion of debate on – March 10, 2011 [p.349].
- Ballot item 78 on the Order of Preference dated March 4, 2010, previously standing in the name of Mr. Fonseca shall lapse; and the Speaker shall put the questions on the two ballot items to be considered during Private Members' Public Business on Thursday, April 7, 2011 after the conclusion of debate on ballot item 77, notwithstanding S.O. 98(e) – March 30, 2011 [p.373].
- Calling on the Federal Government to fulfill its commitment under the Canada-Ontario Immigration Agreement – September 28, 2010 [p.197]; vote deferred December 7, 2010 [p.303], carried on division [p.304-305].
-Mr. Hudak, Amendment to the motion on the Canada-Ontario Immigration Agreement – September 28, 2010 [p.197]; vote deferred November 30, 2010 [p.283]; lost on division [p.284-285].
Dates considered – September 28, 2010 [p.197]; November 17, 2010 [p.256]; November 24, 2010 [p.273]; November 30, 2010 [p.283], [p.284-285]; December 7, 2010 [p.303], [p.304-305].
- Calling on the Federal Government to locate the new Common Securities Regulator in Toronto – debated March 24, 2010 [p.38]; vote deferred May 10, 2011 [p.432], carried on division [p.433-434].
-Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), Amendment to the motion on Common Securities Regulator – March 24, 2010 [p.38]; vote deferred April 18, 2011 [p.404]; lost on division April 19, 2011 [p.406-407].
Dates considered – March 24, 2010 [p.38]; March 25, 2010 [p.39], May 13, 2010 [p.120]; April 13, 2011 [p.395]; April 18, 2011 [p.404]; April 19, 2011 [p.406-407]; May 10, 2011 [p.432], [p.433-434].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, GOVERNMENT (cont.)

Carrying over certain Government Bills and Private Members' Public Bills at the same stage of business for the House and its committees as at the prorogation of the First Session of the Thirty-Ninth Parliament, in accordance with the Order of the House dated June 3, 2009 – March 8, 2010 [p.20-21].

Commemorating 2010 as the Year of the Métis – April 19, 2010 [p.68].

Condemnation and prevention of election fraud in upcoming provincial election – debated May 18, 2011 [p.458].

Deferring:

-any recorded vote arising from consideration of Private Members' Public Business today until "Deferred Votes" on Monday, December 6, 2010 – December 2, 2010 [p.296].

-the late show for the Member for Beaches–East York until 6:00 p.m. on Wednesday, October 6, 2010 – October 5, 2010 [p.207].

-the late show for the Member for Hamilton East–Stoney Creek until 6:00 p.m. on Tuesday, May 11, 2010 – May 5, 2010 [p.103].

-the late show for the Member for Nepean–Carleton until Tuesday, May 30, 2011 – May 18, 2011 [p.456].

-the late shows standing in the names of the Members for Wellington–Halton Hills, Nepean–Carleton and Durham until Tuesday, April 19, 2011 – April 13, 2011 [p.397].

Discharging the Order of the House referring Bill 12 to the Standing Committee on Justice Policy and withdrawing the Bill – April 21, 2011 [p.417].

Evening meeting periods – May 18, 2010 [p.130]; May 19, 2010 [p.135-136]; May 31, 2010 [p.146]; June 1, 2010 [p.155-156]; May 16, 2011 [p.442]; May 17, 2011 [p.449]; May 30, 2011 [p.468]; May 31, 2011 [p.473].

Expansion of the Canada Pension Plan (CPP) – October 20, 2010 [p.218].

-Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), Amendment to the motion on Expansion of the Canada Pension Plan (CPP) – October 20, 2010 [p.218].

Dates considered – October 20, 2010 [p.218].

House paid tribute to Members not seeking re-election – May 31, 2011 [p.475].

House will stand adjourned from adjournment on Thursday, September 16, 2010 until Wednesday, September 22, 2010, notwithstanding S.O. 6(a) – September 13, 2010 [p.180].

House will stand recessed from the end of the morning sitting on Tuesday, March 29, 2011 until 4:00 p.m., at which time Government Notice of Motion 55 shall be called, notwithstanding S.O. 58(b) – March 24, 2011 [p.361-362].

Interim Supply, February 23, 2011 to March 31, 2011, carried – February 23, 2011 [p.319].

Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth – May 16, 2011 [p.444], [p.444-445]; vote deferred May 19, 2011 [p.458-459], carried on division [p.460-462].

-Mr. Yakabuski, Amendment to the motion on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth – May 16, 2011 [p.444-445]; amendment lost on division May 19, 2011 [p.460-462].

-Mr. Chudleigh, Amendment to the amendment to the motion on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth – May 16, 2011 [p.444-445]; amendment to amendment lost on division May 19, 2011 [p.460-462].

Dates considered – May 16, 2011 [p.444], [p.444-445]; May 19, 2011 [p.458-459], [p.460-462].

Permitting Mr. Leal to move Second and Third Reading of Bill Pr40 on behalf of Mr. Caplan and Bill Pr45 on behalf of Mr. Dickson – April 13, 2011 [p.394].

Permitting Mr. Yakabuski to move Second and Third Reading of Bill Pr41 on behalf of Mr. Shurman – December 6, 2010 [p.301-302].

Permitting private bills to pass more than one stage in one day (Orders for Second and Third Reading of certain Private Bills to be moved and considered consecutively) – December 6, 2010 [p.301-302]; April 13, 2011 [p.394]; June 1, 2011 [p.476], [p.480].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, GOVERNMENT (cont.)

Permitting public bills to pass more than one stage in one day – (Bill 17) March 29, 2010 [p.42]; (Bill 19) March 30, 2010 [p.46]; (Bill 24) April 26, 2010 [p.81-82]; (Bill 50) May 5, 2010 [p.104]; (Bill 44) May 10, 2010 [p.112]; (Bill 103) October 7, 2010 [p.212]; (Bill 80) November 4, 2010 [p.250]; (Bill 167) March 22, 2011 [p.354]; (Bills 155 and 166) March 24, 2011 [p.362]; (Bill 185) May 19, 2011 [p.464]; (Bill 196 – time allocation) June 1, 2011 [p.476-477].

Reappointment of André Marin as Ombudsman of Ontario, Resolution that the Legislative Assembly request the – June 1, 2010 [p.155].

Reappointment of Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, Resolution that the Legislative Assembly request the – May 19, 2010 [p.136].

Removing Mr. Sorbara from the Order of Preference and ballot item 32 be assumed by Ms. Jaczek, notwithstanding any other Standing Order – September 13, 2010 [p.179].

Select Committee appointment and terms of reference – February 23, 2011 [p.321-322].

Spring Sessional period in 2011 shall commence on Tuesday, February 22, 2011, notwithstanding S.O. 6(a)(i) – September 13, 2010 [p.180].

Standing Committee authorized to release reports during Summer Adjournment – May 19, 2011 [p.464].

Standing Committee meeting schedule for the duration of the 39th Parliament – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].

Standing Committee meetings authorized for Summer adjournment – June 3, 2010 [p.174].

Standing Committee memberships for the duration of the 39th Parliament – December 10, 2007 [p.38, 1st Session].

Standing Committee memberships revised – March 9, 2010 [p.23]; March 22, 2010 [p.32]; September 22, 2010 [p.189-190]; February 22, 2011 [p.318]; March 23, 2011 [p.359]; April 20, 2011 [p.412].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, PRIVATE MEMBERS' [See also PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS]**List by member:**

Mrs. Albanese, Commuter rail electrification strategy, carried – February 24, 2011 [p.325-326].

Mr. Arnott, Approval of planning grant for Groves Memorial Community Hospital and capital grant for Georgetown Hospital, lost on division – October 21, 2010 [p.223].

Mr. Balkissoon, Jamaican Independence Day, carried – December 2, 2010 [p.297-298].

Mr. Berardinetti, Sports strategy for 2015 Pan Am Games, carried – March 11, 2010 [p.28-29].

Mr. Brown, Mandatory retirement of firefighters, carried on division – March 10, 2011 [p.349-350].

Ms. Carroll, First Nations point-of-sale tax exemption under the HST, carried on division – June 3, 2010 [p.175-177].

Mr. Clark, Ontario Energy Board Act, debated and vote deferred – December 2, 2010 [p.297-298]; lost on division December 9, 2010 [p.298-299].

Mr. Colle, Tom Longboat Day, carried – April 15, 2010 [p.63-64].

Mr. Delaney, Inter-regional rail capacity for regions with the greatest population growth, carried – March 11, 2010 [p.28-29].

Mr. Dhillon, Canada-Ontario Immigration agreement, carried – March 31, 2011 [p.377].

Mr. Dickson, Supporting growth of Ajax-Pickering Hospital, carried – November 25, 2010 [p.279-280].

Mrs. Elliott, Highway 407 extension to Highway 35/115, lost on division – February 24, 2011 [p.325-326].

Mr. Hampton, Oversight of Ontario energy service agencies, lost on division – October 21, 2010 [p.222-223].

Ms. Jaczek, Select Committee on non-automobile modes of transportation, carried on voice vote – November 25, 2010 [p.279].

**RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, PRIVATE MEMBERS' – List by member
(cont.)**

- Mr. Johnson, Eldercollege, carried – May 12, 2011 [p.441].
- Mr. Johnson, Review of the Aggregate Resources Act, carried on voice vote – November 4, 2010 [p.249].
- Mr. Klees, Oversight of the OSPCA, lost on division – November 18, 2010 [p.263-264].
- Mr. Mauro, Insurance premium reductions for winter tires, carried on voice vote – November 25, 2010 [p.279-280].
- Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), Matter of the delayed release of certain members of this House from the March 25, 2010 Budget lock-up, carried – May 4, 2010 [p.99].
- Mr. Moridi, Doctors' Day, carried – April 7, 2011 [p.386-387].
- Mr. Qaadri, Vital numbers, programs to encourage Ontarians knowledge of, carried – April 29, 2010 [p.92].
- Mr. Ramsay, Canada Post Corporation's "Consumers' Choice Program", carried – April 1, 2010 [p.54].
- Mr. Rinaldi, Food producer and Processor Donation Tax Credit, carried – September 16, 2010 [p.187-188].
- Mrs. Sandals, Screening potential employees, service providers and volunteers through "third party" access to CPIC databases, carried – May 13, 2010 [p.121-122].
- Mr. Wilson, Supporting reforms to the national AgriStability program, lost on division – June 3, 2010 [p.175-176].

List by subject matter:

- Approval of planning grant for Groves Memorial Community Hospital and capital grant for Georgetown Hospital, Mr. Arnott, lost on division – October 21, 2010 [p.223].
- Canada-Ontario Immigration agreement, Mr. Dhillon, carried – March 31, 2011 [p.377].
- Canada Post Corporation's "Consumers' Choice Program", Mr. Ramsay, carried – April 1, 2010 [p.54].
- Commuter rail electrification strategy, Mrs. Albanese, carried – February 24, 2011 [p.325-326].
- Doctors' Day, Mr. Moridi, carried – April 7, 2011 [p.386-387].
- Eldercollege, Mr. Johnson, carried – May 12, 2011 [p.441].
- First Nations point-of-sale tax exemption under the HST, Ms. Carroll, carried on division – June 3, 2010 [p.175-177].
- Food producer and Processor Donation Tax Credit, Mr. Rinaldi, carried – September 16, 2010 [p.187-188].
- Highway 407 extension to Highway 35/115, Mrs. Elliott, lost on division – February 24, 2011 [p.325-326].
- Insurance premium reductions for winter tires, Mr. Mauro, carried on voice vote – November 25, 2010 [p.279-280].
- Inter-regional rail capacity for regions with the greatest population growth, Mr. Delaney, carried – March 11, 2010 [p.28-29].
- Jamaican Independence Day, Mr. Balkissoon, carried – December 2, 2010 [p.297-298].
- Mandatory retirement of firefighters, Mr. Brown, carried on division – March 10, 2011 [p.349-350].
- Matter of the delayed release of certain members of this House from the March 25, 2010 Budget lock-up, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), carried – May 4, 2010 [p.99].
- Ontario Energy Board Act, Mr. Clark, debated and vote deferred – December 2, 2010 [p.297-298]; lost on division December 9, 2010 [p.298-299].
- Oversight of Ontario energy service agencies, Mr. Hampton, lost on division – October 21, 2010 [p.222-223].
- Oversight of the OSPCA, Mr. Klees, lost on division – November 18, 2010 [p.263-264].
- Review of the Aggregate Resources Act, Mr. Johnson, carried on voice vote – November 4, 2010 [p.249].

RESOLUTIONS, MOTIONS AND AMENDMENTS, PRIVATE MEMBERS' – List by subject matter (*cont.*)

Screening potential employees, service providers and volunteers through “third party” access to CPIC databases, Mrs. Sandals, carried – May 13, 2010 [p.121-122].

Select Committee on non-automobile modes of transportation, Ms. Jaczek, carried on voice vote – November 25, 2010 [p.279].

Sports strategy for 2015 Pan Am Games, Mr. Berardinetti, carried – March 11, 2010 [p.28-29].

Supporting growth of Ajax-Pickering Hospital, Mr. Dickson, carried – November 25, 2010 [p.279-280].

Supporting reforms to the national AgriStability program, Mr. Wilson, lost on division – June 3, 2010 [p.175-176].

Tom Longboat Day, Mr. Colle, carried – April 15, 2010 [p.63-64].

Vital numbers, programs to encourage Ontarians knowledge of, Mr. Qaadri, carried – April 29, 2010 [p.92].

ROYAL ASSENT [*See also ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT, LIEUTENANT GOVERNOR and SPEAKER – Addressed the House re: Royal Assent*]

May 18, 2010 [p.131-132]; June 8, 2010 (announced September 13, 2010) [p.177-178]; October 25, 2010 [p.225]; November 29, 2010 [p.282-283]; December 8, 2010 [p.311]; March 31, 2011 [p.375]; May 4, 2011 [p.425]; May 12, 2011 [p.440].

S

SELECT COMMITTEE ON MENTAL HEALTH AND ADDICTIONS

Chair: Mr. Flynn, appointed – February 24, 2009 [p.397-398, 1st Session].

Vice-Chair: Mrs. Elliott, appointed – February 24, 2009 [p.397-398, 1st Session].

Membership – February 24, 2009 [p.397-398, 1st Session].

Motion to appoint and terms of reference – February 24, 2009 [p.397-398, 1st Session].

Authorized to present its Final report to the Assembly by the end of the Spring 2010 sitting period as prescribed by S.O. 6(a)(i); Committee may extend deadline (by motion) by no more than 3 months – February 24, 2009 [p.397-398, 1st Session].

Reports:

Final Report, entitled *Navigating the Journey to Wellness: The Comprehensive Mental Health and Addictions Action Plan for Ontarians*, tabled during adjournment on August 26, 2010 – September 13, 2010 [p.179] (comprehensive response requested, pursuant to S.O. 32(d)). Motion to adopt recommendations debated September 13, 2010 [p.179], September 14, 2010 [p.180-181]; Recommendations adopted by the House – September 22, 2010 [p.190].

Interim Report/Rapport provisoire – March 31, 2010 [p.49].

SELECT COMMITTEE ON THE PROPOSED TRANSACTION OF THE TMX GROUP AND THE LONDON STOCK EXCHANGE GROUP

Chair: Hon. Mr. Phillips, appointed – February 23, 2011 [p.321-322].

Vice-Chair: Mr. Klees, appointed – February 23, 2011 [p.321-322].

Membership – February 23, 2011 [p.321-322].

Motion to appoint and terms of reference – February 23, 2011 [p.321-322].

Authorized to present its Final report to the Assembly by April 7, 2011 – February 23, 2011 [p.321-322].

Authorized to present its Final Report no later than April 21, 2011, notwithstanding the Order of the House dated February 23, 2011 – April 4, 2011 [p.378].

House reverted to “Reports by Committees” (unanimous consent) – April 19, 2011 [p.410].

Reports:

Final Report/Rapport final – April 19, 2011 [p.410].

SPEAKER [*See also "Deputy Speaker"*]

Steve Peters elected Speaker – November 28, 2007 [p.6-7, 1st Session].

Adjourned House during pleasure to permit an address by His Excellency Kaoru Ishikawa, Ambassador of Japan to Canada – April 7, 2011 [p.385-386].

Allowed the Member for Parry Sound-Muskoka (Mr. Miller) to move a motion following the Speaker's ruling – May 4, 2010 [p.99].

Appointed Chair of Board of Internal Economy – March 17, 2008 [p.50, 1st Session]; March 4, 2010 [p.798-799, 1st Session].

Excluded strangers – April 1, 2010 [p.51]; April 28, 2010 [p.87]; March 31, 2011 [p.377].

Interrupted Division Bells, pursuant to S.O. 46(a) – June 1, 2010 [p.151].

Interrupted the proceedings:

-pursuant to S.O. 30(c) and called Orders of the Day – May 18, 2010 [p.131].

-pursuant to S.O. 33(f) – May 18, 2010 [p.130].

-pursuant to S.O. 42(a) – March 23, 2010 [p.33].

-pursuant to S.O. 47 (2 hours debate on time allocation motion) – June 1, 2010 [p.150], [p.157], [p.157-158], [p.158-159].

-pursuant to S.O. 47(c):

-debate continued – April 19, 2010 [p.68-69]; September 29, 2010 [p.200]; October 6, 2010 [p.209]; October 20, 2010 [p.220]; November 29, 2010 [p.282-283]; March 3, 2011 [p.334-335]; March 24, 2011 [p.360-361]; April 11, 2011 [p.389]; May 4, 2011 [p.423].

-debate deemed adjourned – May 5, 2010 [p.101]; May 18, 2010 [p.133]; May 19, 2010 [p.138]; May 31, 2010 [p.148]; November 2, 2010 [p.236]; November 15, 2010 [p.252]; March 1, 2011 [p.330]; May 16, 2011 [p.444-445]; May 30, 2011 [p.469].

-pursuant to S.O. 58(d) – April 12, 2010 [p.56]; April 5, 2011 [p.380-381].

Sitting:

-Recessed:

-for five minutes – May 4, 2010 [p.99].

-Speaker then delivered a ruling – September 28, 2010 [p.196-197]; November 23, 2010 [p.269-270]; November 30, 2010 [p.288]; May 18, 2011 [p.457-458].

-there being no further business, pursuant to S.O. 8(d) – March 9, 2010 [p.22]; March 10, 2010 [p.25]; March 31, 2010 [p.48]; April 22, 2010 [p.75]; May 5, 2010 [p.101]; May 12, 2010 [p.118]; May 18, 2010 [p.126]; May 20, 2010 [p.139]; June 2, 2010 [p.160]; September 23, 2010 [p.192]; October 5, 2010 [p.206]; October 19, 2010 [p.216]; November 30, 2010 [p.283]; December 7, 2010 [p.303]; March 8, 2011 [p.343]; March 10, 2011 [p.348]; March 22, 2011 [p.353]; March 30, 2011 [p.371]; March 31, 2011 [p.375]; April 12, 2011 [p.389]; April 19, 2011 [p.406]; May 10, 2011 [p.432]; May 12, 2011 [p.439]; May 18, 2011 [p.452]; May 19, 2011 [p.459]; May 31, 2011 [p.471]; June 1, 2011 [p.476].

-until 4:00 p.m. on Budget day, pursuant to S.O. 58(b) – March 25, 2010 [p.40].

-until 4:00 p.m. on Budget day, pursuant to the Order of the House dated March 24, 2011 – March 29, 2011 [p.368].

-until 6:45 p.m. during evening meeting periods – May 18, 2010 [p.132]; May 19, 2010 [p.138]; May 31, 2010 [p.147]; June 1, 2010 [p.157]; May 16, 2011 [p.444]; May 17, 2011 [p.450]; May 30, 2011 [p.469].

-with unanimous consent – May 4, 2010 [p.99].

SPEAKER - Sitting: (cont.)

-Suspended proceedings:

-for grave disorder – October 21, 2010 [p.221]; May 5, 2011 [p.426].

-strangers excluded – April 28, 2010 [p.87].

-until the end of the time allotted for Private Members' Public Business – November 18, 2010 [p.263]; May 19, 2011 [p.465].

Throne Speech, reading dispensed – March 8, 2010 [p.20].

Addressed the House re:

Certificate of a by-election – March 22, 2010 [p.29-30], [p.30-31].

Conduct of Oral Question Period – May 17, 2010 [p.123]; September 15, 2010 [p.183-184]; March 7, 2011 [p.339-340].

Private Members' Public Business, changes made to the Order of Precedence on the ballot list, pursuant to S.O. 98(c) – March 10, 2010 [p.26-27]; March 23, 2010 [p.34]; March 25, 2010 [p.39]; March 29, 2010 [p.41]; September 15, 2010 [p.184]; October 7, 2010 [p.211]; November 22, 2010 [p.266]; February 22, 2011 [p.317]; April 7, 2011 [p.387].

Private Members' Public Business, Mr. Murdoch withdrawn from the Order of Precedence on the ballot list and two instead of three ballot items will be debated on March 10, 2011 – March 1, 2011 [p.329].

Reasoned Amendment: [*See also REASONED AMENDMENT*]

Advised of notice of intent to file notice of a Reasoned Amendment – May 18, 2010 [p.128]; May 19, 2010 [p.135]; November 22, 2010 [p.264]; November 30, 2010 [p.284]; December 1, 2010 [p.289]; April 14, 2011 [p.399]; May 18, 2011 [p.452].

Notice of Reasoned Amendment to motion for Second Reading of:

-Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts (Mr. Yakabuski) – May 19, 2010 [p.134].

-Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters (Mr. Yakabuski) – May 20, 2010 [p.142].

-Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters (Mr. Yakabuski) – November 23, 2010 [p.268].

-Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts (Mr. Yakabuski) – December 1, 2010 [p.289].

-Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance (Mr. Yakabuski) – April 18, 2011 [p.403].

-Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices (Mr. Arnott) – May 19, 2011 [p.458].

Removal of a Bill from the Orders and Notices Paper: (Bill 170 – Mr. Fonseca) March 28, 2011 [p.365].

Royal Assent: [*See also ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT, LIEUTENANT GOVERNOR and ROYAL ASSENT*]

-by the Administrator of the Government – May 18, 2010 [p.131-132]; June 8, 2010 (announced September 13, 2010) [p.177-178].

-by the Lieutenant Governor – October 25, 2010 [p.225]; November 29, 2010 [p.282-283]; December 8, 2010 [p.311]; March 31, 2011 [p.375-376]; May 4, 2011 [p.425]; May 12, 2011 [p.440].

Vacancy in the membership of the House – March 28, 2011 [p.364].

That he has laid upon the Table:

Individual Members' Expenditures/Relevé des dépenses for the fiscal year 2009-2010 – June 2, 2010 [p.159].

Individual Members' Expenditures/Relevé des dépenses for the fiscal year 2010-2011 – June 1, 2011 [p.475].

SPEAKER – That he has laid upon the Table: (cont.)

- Order in Council appointing André Marin as temporary Ombudsman for a period of six months, commencing April 1, 2010 – March 25, 2010 [p.39].
- Order in Council appointing Lynn Morrison as Integrity Commissioner, commencing April 13, 2010 – April 22, 2010 [p.76].
- Order in Council reappointing André Marin as Ombudsman of Ontario, effective June 1, 2010 – June 3, 2010 [p.171].
- Order in Council reappointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, commencing May 1, 2010 to October 31, 2010 – April 29, 2010 [p.88].
- Order in Council reappointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario, effective May 19, 2010 – June 3, 2010 [p.171].

That the Clerk:

- had received Reports on Intended Appointments of the Standing Committee on Government Agencies dated:
- March 30, 2010 – March 30, 2010 [p.45].
 - April 20, 2010 – April 20, 2010 [p.69].
 - April 27, 2010 – April 27, 2010 [p.84].
 - May 4, 2010 – May 4, 2010 [p.100].
 - May 11, 2010 – May 11, 2010 [p.115].
 - May 18, 2010 – May 18, 2010 [p.128].
 - September 14, 2010 – September 14, 2010 [p.182].
 - September 28, 2010 – September 28, 2010 [p.197].
 - October 5, 2010 – October 5, 2010 [p.207].
 - October 26, 2010 – October 26, 2010 [p.226].
 - November 2, 2010 – November 2, 2010 [p.236].
 - April 5, 2011 – April 5, 2011 [p.380].
 - April 12, 2011 – April 12, 2011 [p.391].
 - May 10, 2011 – May 10, 2011 [p.434].

Named:**Come to order:**

Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke (Mr. Yakabuski) – March 2, 2011 [p.331].

Disregarding the authority of the Speaker:

Member for Hamilton East–Stoney Creek (Mr. Miller) – April 19, 2011 [p.406].

Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington (Mr. Hillier) – December 9, 2010 [p.314].

Member for Peterborough (Mr. Leal) – December 8, 2010 [p.308].

Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke (Mr. Yakabuski) – December 8, 2010 [p.309].

Unparliamentary language:

Member for Haldimand–Norfolk (Mr. Barrett) – April 12, 2011 [p.393]

Member for Nepean–Carleton (Ms. MacLeod) – March 29, 2011 [p.369].

Reports of Parliamentary Officers:

Auditor General of Ontario:

2010 Annual Report, tabled – December 6, 2010 [p.300].

Audited Financial Statements of Office of, tabled – September 29, 2010 [p.199].

Special Report on Consultant Use in Selected Health Organizations, tabled – October 20, 2010 [p.218].

Special Report on the Ontario Lottery and Gaming Corporation's Employee Expense Practices, tabled – June 1, 2010 [p.150].

SPEAKER – Reports of Parliamentary Officers: (cont.)

Chief Electoral Officer of Ontario:

2008-2009 Annual Report, tabled – November 3, 2010 [p.239].

Chief Medical Officer of Health:

2009 Annual Report, tabled during adjournment on December 23, 2010 – February 22, 2011 [p.317].

Environmental Commissioner of Ontario:

2009-2010 Annual Report, tabled, entitled Redefining Conservation – September 22, 2010 [p.189].

2009 Annual Energy Conservation Progress Report, Volume 1, tabled, entitled Rethinking Energy Conservation in Ontario – May 3, 2010 [p.95].

2009 Annual Energy Conservation Progress Report, Volume 2, tabled, entitled Rethinking Energy Conservation in Ontario - Results – November 30, 2010 [p.284].

2010 Annual Greenhouse Gas Progress Report, tabled, entitled Broadening Ontario's Climate Change Policy Agenda – May 31, 2010 [p.144].

2011 Annual Greenhouse Gas Progress Report, tabled, entitled Meeting Responsibilities: Creating Opportunities – May 31, 2011 [p.471].

Special Report entitled Getting it Right: Paying for the Management of Household Hazardous Wastes, A Special Report to the Legislative Assembly of Ontario, tabled during adjournment on July 27, 2010 – September 13, 2010 [p.177].

Information and Privacy Commissioner of Ontario:

2009 Annual Report tabled, entitled Access & Privacy, A Time for Innovation – May 11, 2010 [p.115].

2010 Annual Report tabled, entitled Be Proactive ... Avoid the Harm – May 17, 2011 [p.448].

Integrity Commissioner of Ontario:

2009-2010 Annual Report, tabled during adjournment on June 17, 2010 – September 13, 2010 [p.177].

Report concerning her review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for the period April 1, 2009 to March 31, 2010, tabled – May 31, 2010 [p.147].

Request by the Member for Haliburton–Kawartha Lakes–Brock (Mr. Johnson) to the Integrity Commissioner for an opinion, pursuant to Section 30(1) of the *Members' Integrity Act, 1994*, on whether the Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington (Mr. Hillier) has contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention, tabled – February 24, 2011 [p.324].

Ombudsman of Ontario:

2009-2010 Annual Report, tabled during adjournment on June 15, 2010 – September 13, 2010 [p.177].

Report entitled “Caught in the Act”: Investigation into the Ministry of Community Safety and Correctional Services' conduct in relation to Ontario Regulation 233/10 under the *Public Works Protection Act*, tabled – December 7, 2010 [p.305].

Report entitled “Response to request for information from the Office of the Independent Police Review Director, February 2011”, tabled – February 23, 2011 [p.320].

Report entitled “The LHIN Spin”: Investigation into the Hamilton Niagara Haldimand Brant Local Health Integration Network's use of community engagement in its decision-making process, tabled during adjournment on August 10, 2010 – September 13, 2010 [p.177].

Report on the Ministry of Health and Long-Term Care's monitoring of Long-Term Care Homes, tabled during adjournment on December 21, 2010 – February 22, 2011 [p.317].

Provincial Advocate for Children and Youth:

2009-2010 Annual Report, tabled – May 17, 2011 [p.448].

SPEAKER (cont.)**Rulings:**

- Point of Order from the Member for Oshawa (Mr. Ouellette) concerning an announcement made in the Throne Speech on March 8, 2010 – April 1, 2010 [p.51-53].
- Point of Privilege from the Member for Whitby–Oshawa (Mrs. Elliott) concerning the statutory requirement in the *Local Health System Integration Act, 2006*, that a legislative committee undertake a review of that Act within a stated period of time – April 19, 2010 [p.65-67].
- Prima facie* case of Privilege found on the Point of Privilege from the Member for Parry Sound–Muskoka (Mr. Miller) concerning the Budget lock-up on March 25, 2010 – May 4, 2010 [p.97-99].
- Point of Order from the Member for Bruce–Grey–Owen Sound (Mr. Murdoch) concerning clarification of the rules and practice regarding notices of dissatisfaction arising from Question Period – May 18, 2010 [p.126-127].
- Point of Privilege from the Member for Welland (Mr. Kormos) concerning reports in the press about the recruitment process for the position of Ombudsman of Ontario – May 20, 2010 [p.139-140].
- Point of Privilege from the Member for Lanark–Frentenac–Lennox and Addington (Mr. Hillier) concerning Regulation 233/10 under the *Public Works Protection Act* – September 14, 2010 [p.181].
- Point of Order raised by the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke (Mr. Yakabuski) regarding the orderliness of Government Notice of Motion 29, on the Canada-Ontario Immigration Agreement – September 28, 2010 [p.196-197].
- Point of Order raised by the Member for Welland (Mr. Kormos) regarding the announcement of Ontario’s long term energy plan – November 23, 2010 [p.269-270].
- Point of Order raised by the Member for Newmarket–Aurora (Mr. Klees) respecting answers to written questions – November 25, 2010 [p.276-277].
- Point of Order raised [by the Member for Welland (Mr. Kormos)] respecting Third Reading of Bill 122 – November 30, 2010 [p.288].
- Point of Privilege raised by the Member for Dufferin–Caledon (Ms. Jones) regarding the announcement of the formation of a Social Assistance Review Committee – December 1, 2010 [p.289].
- Point of Order raised by the Member for Carlton–Mississippi Mills (Mr. Sterling) respecting reception held in legislative Dining Room – December 6, 2010 [p.299-300].
- Point of Privilege raised by the Member for Simcoe–Grey (Mr. Wilson) regarding the distribution of “election-style pamphlets” – December 7, 2010 [p.305-306].
- Points of Privilege raised by the Members for Thornhill (Mr. Shurman) and Simcoe–Grey (Mr. Wilson) regarding the obstruction of private conversations by use of videocamera – December 8, 2010 [p.309-310].
- Point of Privilege raised by the Member for Simcoe–Grey (Mr. Wilson) regarding the obstruction of private conversations by use of videocamera – December 9, 2010 [p.312].
- Point of Privilege raised by the Member for Thornhill (Mr. Shurman) regarding statements made in the House by the Minister of Tourism and Culture (Mr. Chan) – December 9, 2010 [p.313-314].
- Point of Order raised by the Member for Brant (Mr. Levac) regarding distribution of objectionable material in the Chamber by the Member for Wellington–Halton Hills (Mr. Arnott) – February 28, 2011 [p.327].
- Point of Order raised by the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke (Mr. Yakabuski) regarding the use of Question Period to discuss the Canadian general election – March 28, 2011 [p.364-365].
- Point of Order raised by the Member for Welland (Mr. Kormos) regarding S.O. 23(f) – April 12, 2011 [p.389-390].
- Point of Order raised by the Member for Welland (Mr. Kormos) respecting the practice of referring questions asked of one Minister to another – April 14, 2011 [p.398-399].
- Point of Order raised by the Member for Welland (Mr. Kormos) respecting anticipation – May 18, 2011 [p.457-458].

SPECIAL DEBATES [*See OPPOSITION DAY listed by Member and subject matter, THRONE SPEECH DEBATE and WANT OF CONFIDENCE*]

STANDING COMMITTEES

Established [*See individual Committees*]

Meeting schedule established – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].

Membership and substitutions [*See individual Committees*]

Summer Adjournment, authorized to release reports during – May 19, 2011 [p.464].

Summer Adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 3, 2010 [p174].

STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES [*See also ESTIMATES and Sessional Paper Index (green section) – “Expenditure Estimates”*]

Meeting schedule – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].

Membership – December 10, 2007 [p.38, 1st Session].

Membership revised – March 9, 2010 [p.23]; September 22, 2010 [p.189-190]; February 22, 2011 [p.318]; April 20, 2011 [p.412].

Authorized to consider the Estimates of the Ministry of Health before the Estimates of the Ministry of Economic Development and Trade and to present the Committee’s report pursuant to S.O. 63(a) no later than Wednesday, November 24, 2010 – October 26, 2010 [p.227].

Bills and matters referred and reports presented:

2009-2010

Supplementary Estimates (2009-2010) deemed to be referred – March 25, 2010 [p.40-41].

Report on Supplementary Estimates (2009-2010) deemed passed by the Committee and deemed reported to and received by the House, pursuant to S.O. 63(c) – March 29, 2010 [p.41-42].

2010-2011

Estimates deemed to be referred – April 22, 2010 [p.77]; February 23, 2011 [p.319-320].

Report on Estimates deemed reported and deemed concurred in – April 29, 2010 [p.88-91].

Report on Ministries and Offices selected for consideration – April 29, 2010 [p.88-89].

Report on Ministries and Offices not selected for consideration – April 29, 2010 [p.89-91].

Report on Offices not selected for consideration and not reported, pursuant to S.O. 63(a); and deemed passed by the Committee, deemed reported to and received by the House, pursuant to S.O. 63(b); and deemed to be received and concurred in, pursuant to S.O. 61(b) – February 24, 2011 [p.323-324].

Supplementary Estimates deemed to be referred – November 22, 2010 [p.265].

Report on Ministries selected and completed consideration, pursuant to the Order of the House dated October 26, 2010 – November 24, 2010 [p.273-274].

Report on Ministries and Offices selected for consideration (including Supplementaries) and not reported, pursuant to S.O. 63(a); and deemed passed by the Committee, deemed reported to and received by the House, pursuant to S.O. 63(b) and the Order of the House dated October 26, 2010 – November 25, 2010 [p.277-278].

2011-2012

Estimates deemed to be referred – April 19, 2011 [p.408-409]; June 1, 2011 [p.478].

Report on Estimates deemed reported and deemed concurred in – April 21, 2011 [p.414-417].

Report on Ministries and Offices selected for consideration – April 21, 2011 [p.414-415].

Report on Ministries and Offices not selected for consideration – April 21, 2011 [p.415-417].

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Meeting schedule – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].

Membership – December 10, 2007 [p.39, 1st Session].

Membership revised – March 9, 2010 [p.23]; September 22, 2010 [p.189-190]; February 22, 2011 [p.318].

Allocation of time for proceedings on:

-Bill 16, Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010/Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance – April 21, 2010 [p.72-73].

-Bill 68, Open for Business Act, 2010/Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires (Bill 68) – June 2, 2010 [p.163-164].

-Bill 120, Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010/Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite – November 3, 2010 [p.240-241].

-Bill 135, Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010/Loi de 2010 sur l'aide aux familles ontariennes et la gestion responsable – December 1, 2010 [p.289-291].

-Bill 173, Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011/Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires) – April 13, 2011 [p.395-396].

-Bill 186, Supporting Smoke-Free Ontario by Reducing Contraband Tobacco Act, 2011/Loi de 2011 appuyant la stratégie Ontario sans fumée par la réduction du tabac de contrebande – May 17, 2011 [p.446-447].

Authorized to consider Bill 236 while the House is debating the Budget motion on Thursday, April 1, 2010 and Bill 16 on Thursday, April 15, 2010, notwithstanding S.O. 71(d) – March 31, 2010 [p.49].

Authorized to meet during the week of January 24, 2011 in London, Windsor, Thunder Bay, Timmins and Ottawa and to meet in Toronto on Monday, January 31, 2011 and in Toronto on Tuesday, February 1, 2011 for the purpose of conducting Pre-Budget consultations – November 17, 2010 [p.259].

Authorized to meet, in addition to its regular meeting time, on Wednesday, March 31, 2010 from 12:30 p.m. to 3:00 p.m. and from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on Bill 236, notwithstanding the Order of the House dated May 1, 2008 – March 10, 2010 [p.26].

Bills and matters referred and reports presented:

Arthur Wishart Amendment Act (Franchise Disclosure), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi Arthur Wishart sur la divulgation relative aux franchises (Bill 102), referred September 23, 2010 [p.194-195].

Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011/Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires) (Bill 173), referred April 14, 2011 [p.399-400]; reported as amended May 5, 2011 [p.428].

Children's Activity Tax Credit Act, 2010/Loi de 2010 sur le crédit d'impôt pour les activités des enfants (Bill 99), referred September 30, 2010 [p.201-202]; reported without amendment October 28, 2010 [p.231].

Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010/Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance (Bill 16), referred April 22, 2010 [p.76]; reported as amended May 6, 2010 [p.105-106].

Enhancement of the Ontario Energy and Property Tax Credit for Seniors and Ontario Families Act, 2010/Loi de 2010 sur l'amélioration du crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers à l'intention des personnes âgées et des familles de l'Ontario (Bill 109), referred October 7, 2010; reported as amended November 18, 2010 [p.262].

Enhancing the Ability of Income Support Recipients to be Financially Independent Act, 2010/Loi de 2010 rehaussant l'autonomie financière des bénéficiaires du soutien du revenu (Bill 23), referred April 22, 2010 [p.78-79].

Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010/Loi de 2010 sur l'aide aux familles ontariennes et la gestion responsable (Bill 135), referred December 1, 2010 [p.292-293]; reported as amended December 7, 2010 [p.306].

Lowering Energy Costs for Northern Ontarians Act, 2010/Loi de 2010 sur la réduction des coûts d'énergie pour les Ontariens du Nord (Bill 44), referred May 10, 2010 [p.112]; reported without amendment May 17, 2010 [p.124].

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS – Bills and matters referred and reports presented: (cont.)

Ontario Society of Professional Engineers Act, 2011/Loi de 2011 sur l'Association des ingénieurs de l'Ontario (Bill 148), referred March 3, 2011 [p.337-338].

Open for Business Act, 2010/Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires (Bill 68), referred June 3, 2010 [p.172-173]; reported as amended September 13, 2010 [p.178-179].

Pension Benefits Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite (Bill 236), referred March 4, 2010 [p.796-797, 1st Session]; carried forward March 8, 2010 [p.20-21]; reported as amended April 19, 2010 [p.68].

Retirement Savings Plans for Employees and Self-Employed Persons Act, 2010/Loi de 2010 sur les régimes d'épargne-retraite des employés et des travailleurs indépendants (Bill 54), referred May 13, 2010 [p.121-122].

Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010/Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite (Bill 120), referred November 4, 2010 [p.247]; reported as amended December 1, 2010 [p.291].

Small Business Bill of Rights, 2011/Charte des droits des petites entreprises de 2011 (Bill 152), referred March 3, 2011 [p.337-338].

Supporting Smoke-Free Ontario by Reducing Contraband Tobacco Act, 2011/Loi de 2011 appuyant la stratégie Ontario sans fumée par la réduction du tabac de contrebande (Bill 186), referred May 18, 2011 [p.453]; reported without amendment May 31, 2011 [p.473].

Reports:

Report on Pre-Budget Consultation 2010 – March 10, 2010 [p.25].

Report on Pre-Budget Consultation 2011 – March 9, 2011 [p.346].

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Meeting schedule – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].

Membership – December 10, 2007 [p.39, 1st Session].

Membership revised – March 9, 2010 [p.23]; March 22, 2010 [p.32]; September 22, 2010 [p.189-190]; February 22, 2011 [p.318].

Allocation of time for proceedings on:

-Bill 150, Toronto Transit Commission Labour Disputes Resolution Act, 2011/Loi de 2011 sur le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto – March 3, 2011 [p.335-336].

-Bill 151, Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario – May 3, 2011 [p.420-421].

-Bill 191, Far North Act, 2010/Loi de 2010 sur le Grand Nord – June 2, 2010 [p.161-163].

Authorized to meet at the call of the Chair on Wednesday, April 13, 2011 for the purpose of consideration of Bill 151, Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario – April 7, 2011 [p.386].

Bills and matters referred and reports presented:

Climate Change Awareness Act, 2010/Loi de 2010 sur la sensibilisation aux changements climatiques (Bill 6), referred April 15, 2010 [p.63].

Consumer Reporting Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur (Bill 7), referred April 1, 2010 [p.54].

Energy Consumer Protection Act, 2010/Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie (Bill 235), referred March 4, 2010 [p.797-798, 1st Session]; carried forward March 8, 2010 [p.20-21]; reported as amended March 30, 2010 [p.45].

Essential Public Transit Services Act, 2010/Loi de 2010 sur les services de transport en commun essentiels (Bill 15), referred April 22, 2010 [p.79-80].

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT – Bills and matters referred and reports presented: (cont.)

- Far North Act, 2010/Loi de 2010 sur le Grand Nord (Bill 191), referred June 3, 2010 [p.172]; reported as amended September 16, 2010 [p.186].
- Fire Protection and Prevention Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie (Bill 181), referred May 11, 2011 [p.437]; reported as amended May 19, 2011 [p.463].
- Good Government Act, 2010/Loi de 2010 sur la saine gestion publique (Bill 110), referred November 4, 2010 [p.245]; reported without amendment November 30, 2010 [p.285].
- Hawkins Gignac Act (Carbon Monoxide Detectors), 2010/Loi Hawkins Gignac de 2010 (détecteurs de monoxyde de carbone) (Bill 69), referred December 2, 2010 [p.297-298].
- Municipal Elections Amendment Act (Commencement of Term of Offices Date), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur les élections municipales (date de commencement des mandats) (Bill 153), referred May 19, 2011 [p.465].
- Municipal Residential and Commercial Surge Protector Act, 2010/Loi de 2010 sur l'installation de parasurtenseurs résidentiels et commerciaux dans les municipalités (Bill 134), referred December 9, 2010 [p.315-316].
- Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario (Bill 151), referred March 22, 2011 [p.353-354]; reported as amended May 5, 2011 [p.427-428].
- Organic Waste Diversion Act, 2010/Loi de 2010 sur le réacheminement des déchets organiques (Bill 146), referred December 9, 2010 [p.315-316].
- Post-secondary Education Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'enseignement postsecondaire (Bill 43), referred May 11, 2010 [p.114]; reported as amended June 1, 2010 [p.154].
- Registered Human Resources Professionals Act, 2011/Loi de 2011 sur les professionnels en ressources humaines inscrits (Bill 138), referred March 3, 2011 [p.338].
- Separation Distances for Natural Gas Power Plants Act, 2010/Loi de 2010 sur l'établissement de distances de séparation pour les centrales électriques au gaz naturel (Bill 8), referred April 22, 2010 [p.78-79].
- Taxation Amendment Act (Food Bank Donation Tax Credit for Farmers), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les impôts (crédit d'impôt aux agriculteurs pour dons à une banque alimentaire) (Bill 78), referred September 16, 2010 [p.187-188].
- Toronto Transit Commission Labour Disputes Resolution Act, 2011/Loi de 2011 sur le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto (Bill 150), referred March 8, 2011 [p.343-344]; reported without amendment March 24, 2011 [p.361].
- Towing Industry Act, 2011/Loi de 2011 sur l'industrie du remorquage (Bill 147), referred April 21, 2011 [p.418-419].
- Water Opportunities and Water Conservation Act, 2010/Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et la conservation de l'eau (Bill 72), referred September 23, 2010 [p.193]; reported as amended October 26, 2010 [p.226].
- Wireless Phone, Smart Phone and Data Service Transparency Act, 2011/Loi de 2011 sur la transparence des services de téléphone mobile, de téléphone intelligent et de données (Bill 133), referred April 14, 2011 [p.401].
- World Water Day Act, 2010/Loi de 2010 sur la Journée mondiale de l'eau (Bill 105), referred September 30, 2010 [p.202-203].

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

- Meeting schedule – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].
- Membership – December 10, 2007 [p.39, 1st Session].
- Membership revised – March 9, 2010 [p.23].

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES (cont.)**Reports:****Agencies, Boards and Commissions:**

- Ontario Securities Commission – March 29, 2010 [p.42].
- Royal Ontario Museum – June 3, 2010 [p.173].
- Ontario Power Generation Inc – October 4, 2010 [p.204].
- Human Rights Tribunal of Ontario – October 28, 2010 [p.231].

Intended appointments dated:

- March 30, 2010 – March 30, 2010 [p.45].
- April 20, 2010 – April 20, 2010 [p.69].
- April 27, 2010 – April 27, 2010 [p.84].
- May 4, 2010 – May 4, 2010 [p.100].
- May 11, 2010 – May 11, 2010 [p.115].
- May 18, 2010 – May 18, 2010 [p.128].
- September 14, 2010 – September 14, 2010 [p.182].
- September 28, 2010 – September 28, 2010 [p.197].
- October 5, 2010 – October 5, 2010 [p.207].
- October 26, 2010 – October 26, 2010 [p.226].
- November 2, 2010 – November 2, 2010 [p.236].
- April 5, 2011 – April 5, 2011 [p.380].
- April 12, 2011 – April 12, 2011 [p.391].
- May 10, 2011 – May 10, 2011 [p.434].

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE POLICY

Meeting schedule – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].

Membership – December 10, 2007 [p.39, 1st Session].

Membership revised – March 9, 2010 [p.23]; September 22, 2010 [p.189-190].

Allocation of time for proceedings on:

- Bill 46, Excellent Care for All Act, 2010/Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous – June 1, 2010 [p.152-153].
- Bill 172, Ticket Speculation Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle – November 17, 2010 [p.257-258].

Bills and matters referred and reports presented:

- Accounting Professions Act, 2010/Loi de 2010 sur les professions comptables (Bill 158), referred March 25, 2010 [p.38-39]; reported as amended May 3, 2010 [p.95].
- Alzheimer's Advisory Council Act, 2010/Loi de 2010 créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer (Bill 52), referred May 20, 2010 [p.143-144].
- British Home Child Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour des petits immigrants britanniques (Bill 12), referred April 29, 2010 [p.92]; referral discharged and Bill withdrawn pursuant to the Order of the House dated April 21, 2011 [p.417].
- Child and Family Services Amendment Act (Protection of Drug Endangered Children), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille (protection des enfants menacés par la drogue) (Bill 84), referred November 18, 2010 [p.263].
- Christopher's Law (Sex Offender Registry) Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi Christopher sur le registre des délinquants sexuels (Bill 163), referred March 30, 2011 [p.371-372]; reported without amendment April 18, 2011 [p.403].
- Defibrillator Access Act, 2010/Loi de 2010 sur l'accès aux défibrillateurs (Bill 41), referred May 6, 2010 [p.107-108].

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE POLICY – Bills and matters referred and reports presented: (cont.)

- Excellent Care for All Act, 2010/Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous (Bill 46), referred May 12, 2010 [p.118]; reported as amended June 2, 2010 [p.165].
- Great Lakes Shoreline Right of Passage Act, 2011/Loi de 2011 sur le droit de passage sur le littoral des Grands Lacs (Bill 32), referred May 5, 2011 [p.429-430].
- Highway Traffic Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant le Code de la route (Bill 174), referred April 14, 2011 [p.401-402].
- Imitation Firearms Regulation Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la réglementation des fausses armes à feu (Bill 189), referred May 12, 2011 [p.440-441].
- Protection of Minors in Amateur Sports Act, 2011/Loi de 2011 sur la protection des mineurs participant à des sports amateurs (Bill 86), referred March 31, 2011 [p.376-377].
- Strong Communities through Affordable Housing Act, 2011/Loi de 2011 favorisant des collectivités fortes grâce au logement abordable (Bill 140), referred March 8, 2011 [p.344]; reported as amended April 11, 2011 [p.388].
- Temiskaming and Chatham–Kent–Leamington Act, 2010/Loi de 2010 concernant Temiskaming et Chatham–Kent–Leamington (Bill 132), referred November 18, 2010 [p.263].
- Ticket Speculation Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle (Bill 172), referred November 18, 2010 [p.261-262]; reported as amended December 1, 2010 [p.291].

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE AND SOCIAL POLICY

That all Standing Orders which currently apply to the Standing Committee on Justice and Social Policy shall apply to the Standing Committee on Justice Policy and the Standing Committee on Social Policy – December 10, 2007 [p.40, 1st Session].

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

- Meeting schedule – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].
- Membership – December 10, 2007 [p.39, 1st Session]
- Membership revised – March 9, 2010 [p.23]; September 22, 2010 [p.189-190]; March 23, 2011 [p.359].
- Authorized to attend the annual meeting of the National Conference of State Legislatures – May 6, 2010 [p.106].
- Authorized to meet, in addition to its regular meeting time, from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. on Wednesday, May 18, 2011 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 188 – May 16, 2011 [p.442].
- Motion that the matter of the delayed release of certain members of this House from the March 25, 2010 Budget lock-up be referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly for its consideration [Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)] – May 4, 2010 [p.99].

Bills and matters referred and reports presented:

- Election Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne les elections (Bill 231), referred March 4, 2010 [p.795, 1st Session]; carried forward March 8, 2010 [p.20-21]; reported as amended April 22, 2010 [p.77].
- Matter of the delayed release of certain members of this House from the March 25, 2010 Budget lock-up, referred May 4, 2010 [p.99]; Report on the Delayed Release of MPPs from the 2010 Budget Lock-up/Rapport sur la sortie retardée de certains députés lors du huis clos relatif au budget de 2010 – November 23, 2010 [p.270-271].
- McMichael Canadian Art Collection Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien (Bill 188), referred May 12, 2011 [p.439]; reported without amendment May 19, 2011 [p.463].
- Motor Vehicle Dealers Amendment Act (Disclosure of Lemons), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le commerce des véhicules automobiles (divulgarion de renseignements concernant les véhicules de piètre qualité) (Bill 164), referred April 23, 2009 [p.484, 1st Session]; carried forward March 8, 2010 [p.20-21].

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY – Bills and matters referred and reports presented: (cont.)

Ontario One Call Act, 2011/Loi de 2011 sur Ontario One Call (Bill 180), referred April 21, 2011 [p.418-419].

Protecting Vulnerable People Against Picketing Act, 2010/Loi de 2010 visant à protéger les gens vulnérables contre le piquetage (Bill 83), referred October 28, 2010 [p.232-233].

Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun (Bill 100), referred September 16, 2010 [p.188].

Visual Fire Alarm System Act, 2010/Loi de 2010 sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel (Bill 76), referred October 7, 2010 [p.213].

Reports:

Report on Statutes that Provide for Future Assembly Review – April 14, 2011 [p.400].

Report prescribing the ministries and offices assigned to the Standing Committees pursuant to S.O. 111(b) – February 17, 2010 [p.772, 1st Session]; September 15, 2010 [p.184].

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

Meeting schedule – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; March 26, 2008 [p.66, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].

Membership – December 10, 2007 [p.40, 1st Session]

Membership revised – March 9, 2010 [p.23]; September 22, 2010 [p.189-190].

Authorized to attend the Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees – May 6, 2010 [p.106]; March 30, 2011 [p.374].

Authorized to release reports during Summer Adjournment – May 19, 2011 [p.464].

Summer Adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 3, 2010 [p.174].

Reports:

Assistive Devices Program (Section 3.01, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – May 18, 2011 [p.456].

Brampton Civic Hospital Public-private Partnership Project (Section 3.03, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – May 18, 2010 [p.128].

Bridge Inspection and Maintenance (Section 3.02, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – November 1, 2010 [p.234].

Child and Youth Mental Health Agencies (Section 3.04, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – March 30, 2010 [p.45].

Commercial Vehicle Safety and Enforcement Program (Section 4.05, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – presented May 18, 2011 [p.455].

Community Mental Health (Section 3.06, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – May 31, 2010 [p.145].

Education Quality and Accountability Office (Section 3.04, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – November 25, 2010 [p.277].

Family Responsibility Office (Section 3.03, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – May 30, 2011 [p.467].

Hospital Board Governance (Section 4.11, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – presented May 18, 2011 [p.455].

Infection Prevention and Control at Long-Term-Care Homes (Section 3.06, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – February 28, 2011 [p.327-328].

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS – Reports (*cont.*)

- Infrastructure Stimulus Spending (Section 3.07, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – presented May 18, 2011 [p.455].
- Literacy and Numeracy Secretariat (Section 3.07, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – December 6, 2010 [p.300-301].
- Municipal Property Assessment Corporation (Section 3.08, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – May 30, 2011 [p.467].
- Non-Hazardous Waste Disposal and Diversion (Section 3.09, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – May 30, 2011 [p.467].
- Ontario Disability Support Program (Section 3.09, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – November 24, 2010 [p.274].
- Ontario’s Electronic Health Records Initiative (Special Report of the Auditor General of Ontario, October 2009) – November 4, 2010 [p.247-248].
- Public Accounts Committee Best Practice 2009 – June 1, 2010 [p.154-155].
- Public Accounts Committee Best Practice: Assistive Devices Program (Section 3.01, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – Presented May 30, 2011 [p.468].
- School Boards – Acquisition of Goods and Services (Section 4.11, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – June 1, 2010 [p.154].
- Teletriage Health Services (Section 3.13, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – October 26, 2010 [p.226].
- Unfunded Liability of the Workplace Safety and Insurance Board (Section 3.14, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – October 5, 2010 [p.207].
- Unspent Grants (Chapter 2, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) – October 20, 2010 [p.219].

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

- Meeting schedule – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].
- Membership – December 10, 2007 [p.40, 1st Session].
- Membership revised – March 9, 2010 [p.23].

Private Bills and matters referred and reports presented:

- 1312510 Ontario Ltd. Act, 2011 (Bill Pr45), referred December 9, 2010 [p.314]; reported without amendment March 9, 2011 [p.346].
- 1314596 Ontario Inc. Act, 2011 (Bill Pr36), referred March 8, 2011 [p.345]; reported without amendment March 30, 2011 [p.372-373].
- 1518186 Ontario Inc. Act, 2011 (Bill Pr32), referred May 19, 2010 [p.135]; reported without amendment May 11, 2011 [p.437-438].
- 917866 Ontario Inc. Act, 2011 (Bill Pr48), referred May 10, 2011 [p.435]; reported without amendment May 18, 2011 [p.455].
- 962 Bloor Street West Limited Act, 2010 (Bill Pr29), referred April 20, 2010 [p.70]; reported without amendment April 28, 2010 [p.86].
- Bahram & Hamid Inc. Act, 2011 (Bill Pr42), referred December 6, 2010 [p.301]; reported without amendment March 23, 2011 [p.358-359].
- Big A Amusements Ltd. Act, 2011 (Bill Pr47), referred May 4, 2011 [p.424]; reported without amendment May 11, 2011 [p.437-438].
- Big Bay Resort Association Act, 2010 (Bill Pr38), referred September 15, 2010 [p.184]; reported without amendment October 20, 2010 [p.219].
- Deepa Gas Limited Act, 2010 (Bill Pr31), referred March 23, 2010 [p.35]; reported without amendment April 28, 2010 [p.86].

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS – Private Bills and matters referred and reports presented: (cont.)

- Durham Region Classic Mustang Club Act, 2010 (Bill Pr30), referred March 23, 2010 [p.35]; reported without amendment April 28, 2010 [p.86].
- Faradale Farms Ltd. Act, 2011 (Bill Pr39), referred April 12, 2011 [p.392].
- Faradale Farms Ltd. Act, 2011 (Bill Pr46), referred April 13, 2011 [p.396]; reported without amendment May 11, 2011 [p.437-438].
- Luso Canadian Charitable Society Act (Tax Relief), 2010 (Bill Pr34), referred May 19, 2010 [p.135]; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs at all stages June 2, 2010 [p.165-166].
- Ontario Barber Association Act, 2011 (Bill Pr44), referred February 24, 2011 [p.324]; reported with recommendation that the Bill be not reported March 23, 2011 [p.358-359].
- Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. Act, 2010 (Bill Pr35), referred May 19, 2010 [p.135]; reported without amendment June 2, 2010 [p.165-166].
- Sandringham Developments Ltd. Act, 2010 (Bill Pr33), referred May 18, 2010 [p.129]; reported without amendment June 2, 2010 [p.165-166].
- Sisters of St. Joseph of Peterborough Act (Tax Relief), 2010 (Bill Pr37), referred September 29, 2010 [p.200]; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs at all stages November 3, 2010 [p.242].
- S.L. McNally Consulting Services Inc. Act, 2011 (Bill Pr40), referred November 25, 2010 [p.278]; reported without amendment March 2, 2011 [p.331-332].
- Tonum Ltd. Act, 2010 (Bill Pr41), referred October 5, 2010 [p.207]; reported without amendment October 27, 2010 [p.228].
- Ursuline Religious of London Act (Tax Relief), 2011 (Bill Pr43), referred December 9, 2010 [p.314]; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs at all stages March 2, 2011 [p.331-332].

Public Bills and matters referred and reports presented:

- Condominium Owners Protection Act, 2010/Loi de 2010 sur la protection des propriétaires de condominiums (Bill 79), referred September 23, 2010 [p.194-195].
- Labour Stability in the Industries of Film, Television, Radio and New Media Act, 2010/Loi de 2010 sur la stabilité de la main-d'oeuvre dans les industries du film, de la télévision, de la radio et des nouveaux médias (Bill 137), referred December 9, 2010 [p.315-316].
- Mandating Sprinklers in All Ontario Retirement Homes Act, 2010/Loi de 2010 sur l'installation obligatoire d'extincteurs dans toutes les maisons de retraite de l'Ontario (Bill 92), referred October 21, 2010 [p.222-223].
- Planning Amendment Act (Enabling Municipalities to Require Inclusionary Housing), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (inclusion de logements abordables par les municipalités) (Bill 58), referred June 3, 2010 [p.175-176].
- Protecting Employees' Tips Act, 2010/Loi de 2010 sur la protection du pourboire des employés (Bill 114), referred October 28, 2010 [p.232-233].

Reports:

- First Report 2010 – April 22, 2010 [p.78].
- First Report 2011 – April 19, 2011 [p.409].

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL POLICY

Meeting schedule – December 11, 2007 [p.43, 1st Session]; May 1, 2008 [p.135-136, 1st Session].

Membership – December 10, 2007 [p.40, 1st Session].

Membership revised – March 9, 2010 [p.23].

Allocation of time for proceedings on:

-Bill 21, Retirement Homes Act, 2010/Loi de 2010 sur les maisons de retraite – May 20, 2010 [p.141-142].

-Bill 65, Not-for-Profit Corporations Act, 2010/Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif – June 1, 2010 [p.153-154].

-Bill 122, Broader Public Sector Accountability Act, 2010/Loi de 2010 sur la responsabilisation du secteur parapublic – November 4, 2010 [p.245-246].

-Bill 179, Building Families and Supporting Youth to be Successful Act, 2011/Loi de 2011 favorisant la fondation de familles et la réussite chez les jeunes – May 19, 2011 [p.462-463].

Bills and matters referred and reports presented:

Bill of Rights for Pupils with Diabetes, 2010/Charte des droits des élèves diabétiques de 2010 (Bill 5), referred April 1, 2010 [p.54].

Breast Cancer Screening Act, 2010/Loi de 2010 sur le dépistage du cancer du sein (Bill 56), referred May 20, 2010 [p.143-144].

Broader Public Sector Accountability Act, 2010/Loi de 2010 sur la responsabilisation du secteur parapublic (Bill 122), referred November 16, 2010 [p.253-254]; reported as amended November 30, 2010 [p.285].

Building Families and Supporting Youth to be Successful Act, 2011/Loi de 2011 favorisant la fondation de familles et la réussite chez les jeunes (Bill 179), referred May 5, 2011 [p.426-427]; reported as amended May 31, 2011 [p.472-473].

Children's Law Reform Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (Bill 22), referred September 23, 2010 [p.194-195].

Diabetes Awareness Month Act, 2011/Loi de 2011 sur le Mois de la sensibilisation au diabète (Bill 162), referred March 24, 2011 [p.362-363].

Escaping Domestic Violence Act, 2010/Loi de 2010 sur la fuite face à la violence familiale (Bill 53), referred May 13, 2010 [p.122].

Full Day Early Learning Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'apprentissage des jeunes enfants à temps plein (Bill 242), referred March 4, 2010 [p.798, 1st Session]; carried forward March 8, 2010 [p.20-21]; reported as amended April 13, 2010 [p.57].

Health Protection and Promotion Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé (Bill 141), referred March 3, 2011 [p.336-337]; reported as amended March 30, 2011 [p.372].

Meningitis Awareness Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour de la sensibilisation à la méningite (Bill 2), referred March 11, 2010 [p.28-29].

Michelle Krohn Act (Modified Driver's Licence), 2010/Loi Michelle Krohn de 2010 sur les permis de conduire modifiés (Bill 97), referred September 30, 2010 [p.203].

Narcotics Safety and Awareness Act, 2010/Loi de 2010 sur la sécurité et la sensibilisation en matière de stupéfiants (Bill 101), referred October 5, 2010 [p.206]; reported as amended October 27, 2010 [p.229].

Not-for-Profit Corporations Act, 2010/Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif (Bill 65), referred June 2, 2010 [p.164]; reported as amended September 13, 2010 [p.178].

Novice Driver "P" Plate Act, 2011/Loi de 2011 exigeant une plaque «P» pour les conducteurs débutants (Bill 161), referred May 5, 2011 [p.429-430].

Occupational Health and Safety Statute Law Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant des lois en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail (Bill 160), referred March 29, 2011 [p.368]; reported as amended May 4, 2011 [p.423].

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL POLICY – Bills and matters referred and reports presented (*cont.*)

Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010/Loi de 2010 sur le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario (Bill 115), referred October 28, 2010 [p.232].

Radon Awareness and Prevention Act, 2011/Loi de 2011 sur la sensibilisation au radon et la protection contre l'infiltration de ce gaz (Bill 182), referred May 12, 2011 [p.440-441].

Retirement Homes Act, 2010/Loi de 2010 sur les maisons de retraite (Bill 21), referred April 22, 2010 [p.80]; reported as amended May 31, 2010 [p.145].

SUPPLY [*See also CONCURRENCE IN SUPPLY*]

2009-2010

Concurrence in Supply – March 31, 2010 [p.48].

Motion to arrange proceedings on Orders for Concurrence in Supply and on Bill 17, Supply Act, 2010/Loi de crédits de 2010 – March 29, 2010 [p.42].

Supply Bill 2009-2010 (Bill 17) – debated March 30, 2010 [p.44]; debated and passed March 31, 2010 [p.48].

2010-2011

Concurrence in Supply – March 22, 2011 [p.355-357].

Interim, February 23, 2011 to March 31, 2011, carried – February 23, 2011 [p.319].

Motion to arrange proceedings on Orders for Concurrence in Supply and on Bill 167, Supply Act, 2011/Loi de crédits de 2011 – March 22, 2011 [p.354].

Supply Bill 2010-2011 (Bill 167) – debated and passed March 22, 2011 [p.355-357].

T

THRASHER, IVAN WILFRED

Member for the Electoral District of Windsor–Sandwich from September 10, 1964 to October 16, 1967, condolence expressed on the death of – April 6, 2011 [p.384].

THRONE SPEECH DEBATE

Dates considered – March 9, 2010 [p.22], [p.24]; March 10, 2010 [p.24-25], [p.26-27]; March 11, 2010 [p.27]; March 22, 2010 [p.32]; March 23, 2010 [p.33-34].

Motion for an Address – March 9, 2010 [p.22]; carried on division March 23, 2010 [p.33-34].

Motion for Speech from the Throne to be taken into consideration – March 8, 2010 [p.20].

Speaker interrupted the proceedings, pursuant to S.O. 42(a) – March 23, 2010 [p.33].

Speech from the Throne – March 8, 2010 [p.2-19].

Throne Speech, reading dispensed – March 8, 2010 [p.20].

TIME ALLOCATION

-motion allowing Bill 44 to be called as the Order of the Day today, notwithstanding S.O. 47(d) – May 10, 2010 [p.112].

Speaker interrupted the proceedings, pursuant to S.O. 47 (2 hours debate on time allocation motion) – June 1, 2010 [p.150], [p.157], [p.157-158], [p.158-159].

By Bill:

Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011/Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires) (Bill 173) – debated and vote deferred April 12, 2011 [p.392-393]; carried on division April 13, 2011 [p.395-396].

Broader Public Sector Accountability Act, 2010/Loi de 2010 sur la responsabilisation du secteur parapublic (Bill 122) – debated November 3, 2010 [p.239]; debated and vote deferred November 4, 2010 [p.244], carried on division [p.245-246].

TIME ALLOCATION – By Bill (cont.)

- Building Families and Supporting Youth to be Successful Act, 2011/Loi de 2011 favorisant la fondation de familles et la réussite chez les jeunes (Bill 179) – debated and vote deferred May 19, 2011 [p.459], carried on division [p.462-463].
- Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010/Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance (Bill 16) – debated and vote deferred April 20, 2010 [p.70-71]; carried on division April 21, 2010 [p.72-73].
- Ensuring Integrity in Ontario Elections Act, 2011/Loi de 2011 assurant l'intégrité des élections en Ontario (Bill 196) – debated and vote deferred May 31, 2011 [p.474]; carried on division June 1, 2011 [p.476-477].
- Excellent Care for All Act, 2010/Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous (Bill 46) – debated and vote deferred May 31, 2010 [p.148-149]; carried on division June 1, 2010 [p.152-153].
- Far North Act, 2010/Loi de 2010 sur le Grand Nord (Bill 191) – debated June 1, 2010 [p.151]; debated and vote deferred June 1, 2010 [p.157-158]; carried on division June 2, 2010 [p.161-163].
- Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010/Loi de 2010 sur l'aide aux familles ontariennes et la gestion responsable (Bill 135) – debated and vote deferred November 30, 2010 [p.287-288]; carried on division December 1, 2010 [p.289-291].
- Lowering Energy Costs for Northern Ontarians Act, 2010/Loi de 2010 sur la réduction des coûts d'énergie pour les Ontariens du Nord (Bill 44) – debated May 6, 2010 [p.109]; debated and carried on division May 10, 2010 [p.111-112].
- Not-for-Profit Corporations Act, 2010/Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif (Bill 65) – debated May 31, 2010 [p.149-150]; vote deferred June 1, 2010 [p.150], carried on division [p.153-154].
- Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario (Bill 151) – debated April 21, 2011 [p.413-414]; debated and vote deferred May 3, 2011 [p.420], carried on division [p.420-421].
- Open for Business Act, 2010/Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires (Bill 68) – debated and vote deferred June 1, 2010 [p.158-159]; carried on division June 2, 2010 [p.163-164].
- Post-secondary Education Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'enseignement postsecondaire (Bill 43) – debated and vote deferred June 1, 2010 [p.156-157]; carried on division June 2, 2010 [p.161].
- Retirement Homes Act, 2010/Loi de 2010 sur les maisons de retraite (Bill 21) – debated May 19, 2010 [p.134], debated and vote deferred [p.138]; carried on division May 20, 2010 [p.141-142].
- Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010/Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite (Bill 120) – debated and vote deferred November 2, 2010 [p.237-238]; carried on division November 3, 2010 [p.240-241].
-Amendment to motion (Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)) – debated November 2, 2010 [p.238]; lost on division November 3, 2010 [p.240].
- Supporting Smoke-Free Ontario by Reducing Contraband Tobacco Act, 2011/Loi de 2011 appuyant la stratégie Ontario sans fumée par la réduction du tabac de contrebande (Bill 186) – debated and vote deferred May 16, 2011 [p.443-444]; carried on division May 17, 2011 [p.446-447].
- Ticket Speculation Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle (Bill 172) – debated November 16, 2010 [p.252-253]; debated and vote deferred November 17, 2010 [p.256], carried on division [p.257-258].
- Toronto Transit Commission Labour Disputes Resolution Act, 2011/Loi de 2011 sur le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto (Bill 150) – debated March 2, 2011 [p.330-331]; debated and vote deferred March 3, 2011 [p.334], carried on division [p.335-336].

By Motion:

- Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth – debated May 17, 2011 [p.446]; debated and vote deferred May 17, 2011 [p.451]; carried on division May 18, 2011 [p.453-454].

TIME ALLOCATION (cont.)**By Date:**

April 20, 2010 (debate on allocation of time on Bill 16) [p.70-71].
 April 21, 2010 (Bill 16) [p.72-73].
 May 6, 2010 (debate on allocation of time on Bill 44) [p.109].
 May 10, 2010 (debate on allocation of time on Bill 44) [p.111].
 May 10, 2010 (Bill 44) [p.111-112].
 May 19, 2010 (debate on allocation of time on Bill 21) [p.134].
 May 19, 2010 (debate on allocation of time on Bill 21 and vote deferred) [p.138].
 May 20, 2010 (Bill 21) [p.141-142].
 May 31, 2010 (debate on allocation of time on Bill 46 and vote deferred) [p.148-149].
 May 31, 2010 (debate on allocation of time on Bill 65) [p.149-150].
 June 1, 2010 (vote deferred on allocation of time on Bill 65) [p.150].
 June 1, 2010 (debate on allocation of time on Bill 191) [p.151].
 June 1, 2010 (Bill 46) [p.152-153].
 June 1, 2010 (Bill 65) [p.153-154].
 June 1, 2010 (debate on allocation of time on Bill 43 and vote deferred) [p.156-157].
 June 1, 2010 (debate on allocation of time on Bill 191 and vote deferred) [p.157-158].
 June 1, 2010 (debate on allocation of time on Bill 68 and vote deferred) [p.158-159].
 June 2, 2010 (Bill 43) [p.161].
 June 2, 2010 (Bill 191) [p.161-163].
 June 2, 2010 (Bill 68) [p.163-164].
 November 2, 2010 (debate on amendment to allocation of time on Bill 120 and vote deferred) [p.237-238].
 November 3, 2010 (debate on allocation of time on Bill 122) [p.239].
 November 4, 2010 (debate on allocation of time on Bill 122 and vote deferred) [p.244].
 November 4, 2010 (Bill 122) [p.245-246].
 November 16, 2010 (debate on allocation of time on Bill 172) [p.252-253].
 November 17, 2010 (debate on allocation of time on Bill 172 and vote deferred) [p.256].
 November 17, 2010 (Bill 172) [p.257-258].
 November 30, 2010 (debate on allocation of time on Bill 135 and vote deferred) [p.287-288].
 December 1, 2010 (Bill 135) [p.289-291].
 March 2, 2011 (debate on allocation of time on Bill 150) [p.330-331].
 March 3, 2011 (debate on allocation of time on Bill 150 and vote deferred) [p.334].
 March 3, 2011 (Bill 150) [p.335-336].
 April 12, 2011 (debate on allocation of time on Bill 173 and vote deferred) [p.392-393].
 April 13, 2011 (Bill 173) [p.395-396].
 April 21, 2011 (debate on allocation of time on Bill 151) [p.413-414].
 May 3, 2011 (debate on allocation of time on Bill 151 and vote deferred) [p.420].
 May 3, 2011 (Bill 151) [p.420-421].
 May 16, 2011 (debate on allocation of time on Bill 186 and vote deferred) [p.443-444].
 May 17, 2011 (debate on allocation of time on motion on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth) [p.446].
 May 17, 2011 (Bill 186) [p.446-447].
 May 17, 2011 (debate on allocation of time on motion on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth and vote deferred) [p.451].
 May 18, 2011 (Motion on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth) [p.453-454].
 May 19, 2011 (debate on allocation of time on Bill 179 and vote deferred) [p.459].
 May 19, 2011 (Bill 179) [p.462-463].
 May 31, 2011 (debate on allocation of time on Bill 196 and vote deferred) [p.474].
 June 1, 2011 (Bill 196) [p.476-477].

V**VOICE VOTE – ON DIVISION [See also RECORDED VOTES]**

Adjournment of the House – April 26, 2010 [p.83]; April 29, 2010 [p.94]; November 16, 2010 [p.255];
 December 1, 2010 [p.294]; March 1, 2011 [p.330]; March 10, 2011 [p.350]; May 10, 2011 [p.436]; May 30,
 2011 [p.470]; May 31, 2011 [p.475].

Adoption of a Committee's Report – (Bill 158) May 3, 2010 [p.95]; (Delayed Release of MPPs) November 23,
 2010 [p.270-271].

VOICE VOTE – ON DIVISION (*cont.*)

Adoption of a Private Member's Resolution – (Mr. Johnson) November 4, 2010 [p.249]; (Ms. Jaczek) November 25, 2010 [p.279]; (Mr. Mauro) November 25, 2010 [p.279-280].

Evening meeting periods – May 17, 2011 [p.449]; May 31, 2011 [p.473].

Introduction and First Reading of a Bill – (Bill 83) May 31, 2010 [p.145]; (Bill 150) February 22, 2011 [p.317]; (Bill 173) March 29, 2011 [p.369].

Third Reading of a Bill – (Bill 158) May 12, 2010 [p.120].

W**WONG, TONY C.**

Member for the Electoral District of Markham from October 2, 2003 to September 25, 2006, condolence expressed on the death of – October 20, 2010 [p.219].

Y**YAREMKO, JOHN**

Member for the Electoral District of Bellwoods from November 22, 1951 to September 17, 1975, condolence expressed on the death of – November 24, 2010 [p.275].

JOURNALS
OF THE
LEGISLATIVE
ASSEMBLY
OF THE
PROVINCE OF ONTARIO
2nd Session - 39th Parliament

MONDAY, MARCH 8, 2010
FIRST DAY

LUNDI 8 MARS 2010
PREMIER JOUR

(Great Seal of Ontario)

(Grand sceau de l'Ontario)

DAVID C. ONLEY

DAVID C. ONLEY

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

The Second Session of the 39th Parliament of the Province of Ontario be convened for the actual dispatch of business at 2:00 p.m. on Monday, the 8th day of March, 2010.

Que la deuxième session de la 39^e législature de la province de l'Ontario en vue d'expédier les affaires parlementaires soit convoquée à 14 heures, le lundi 8 mars 2010.

WITNESS:

TÉMOIN:

THE HONOURABLE

L'HONORABLE

DAVID C. ONLEY

DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 3, 2010.

FAIT à Toronto (Ontario) le 3 mars 2010.

BY COMMAND

PAR ORDRE

HARINDER S. TAKHAR

HARINDER S. TAKHAR

Minister of Government Services

Ministre des Services gouvernementaux

2:00 P.M.

14 H 00

This being the first day of the Second Session of the Thirty-ninth Parliament convoked by Proclamation of the Lieutenant Governor for the dispatch of business, and the members of the House having assembled:

His Honour the Lieutenant Governor entered the Legislative Chamber and, having taken his seat on the Throne, was pleased to open the Session by reading the following gracious speech:

Mr. Speaker, Members of the Legislative Assembly, people of Ontario.

Since the global recession struck, things have been difficult for many Ontario families.

In the manufacturing sector, the last two years have been particularly hard.

Many of us know someone who has lost a job.

Perhaps even in our own families.

Some say the worst has passed and the recession is ending.

Yet the damage remains.

Companies have downsized, some have moved, some have closed their doors for good — not just here in Ontario, but in neighbouring states and provinces, and places all around the world.

No place has escaped the Great Recession unscathed.

That is why your government is responding to the extraordinary challenge of the global recession with two extraordinary measures.

First: it plans to invest over \$32 billion in roads, bridges, public transit and energy retrofits for our schools.

This is creating and sustaining over 300,000 jobs and puts money into the hands of families, where it is needed — and it is stimulating our economy while we emerge from the recession.

Second: your government is supporting Ontarians in their choice to go back to school so they can get a good job — not just any job.

Ontario's Second Career Program is a first for Canada because it supports up to two years of long-term training.

For people like Jason Boylan — one of the first participants in the program — Second Career has made a real, positive difference.

When he was laid off from an auto parts manufacturing job, he enrolled in Culinary Management at Fleming College.

Jason graduates in a few weeks and has several good job offers on the table.

Your government congratulates him — and over 26,000 other Ontarians who have entered the program.

The Open Ontario Plan

Helping people and communities hurt by the recession is an important responsibility your government takes seriously.

But it is also laying a new foundation for growth.

Because — even in tough times — Ontarians have always looked to their future.

Where others see a world that threatens, Ontarians see opportunity that beckons.

We carved our province out of a harsh northern land.

Our people endured, and they thrived.

They began to mine the land, and harvest the forests.

Our people built farms and schools and towns and cities.

We gave the world great artists, poets and novelists.

We invented medicines that have saved millions of lives.

We laid down our lives on the battlefields of history's bloodiest wars.

We built the cars, trains and planes that moved the world into the 20th century.

We built an economy supporting a quality of life for our families that is the envy of the world.

And as we begin the second decade of the 21st century — as our world faces unprecedented economic, environmental and social challenges — one thing remains clear.

The world needs Ontario.

The world needs what we have to offer.

It needs our schools — to educate the best and brightest citizens of the world who will go on to solve the problems of our world.

It needs our innovators — who have invented tools such as the Blackberry that keep our world connected.

It needs our skilled workers — who continue to build the advanced products the world needs.

It needs our diversity — because nowhere else do more people come together from more places to live so well, together.

It needs our compassion — because not only do we lift one another up through our health care system and our public services, but when disaster strikes as it did in Haiti and Chile, Ontarians open their hearts to the world.

And when duty calls — as it has in Afghanistan — our people are there to serve. And when our people return from service, we honour them.

Ontarians have always been citizens of Canada and citizens of the world.

At the start of the 20th century, Ontario was there for the transition from buggy whip to the automobile, helping our country compete and our world move faster.

At the start of the 21st century, Ontario will be there for the transition to a new, clean economy, to help our nation and our world move more efficiently.

We will continue to build the world's cars — but they will be the more efficient cars the world needs.

We will continue to have a strong manufacturing sector — but increasingly, it will be advanced manufacturing that builds on the skills and education of our people.

Yes, our world has changed.

But one thing remains.

Our world needs Ontario — more than ever.

The world presents us with more opportunity than ever.

And we need to be ready.

The next five years will be decisive for Ontario.

That's why your government is launching a new, five-year Open Ontario Plan.

Because growing our economy, and growing stronger, requires that Ontario be open to change, open to opportunities, open to our new world.

The Open Ontario Plan will create an Ontario even more open to new ideas, new people, new investment — not only to replace old jobs that have gone — but to create the new jobs that are coming.

Not only to build the things that made us great in the last century — but to build the things that will make us great in this one.

Your government is launching that plan today.

A plan for our economy

The Open Ontario Plan begins with creating a climate where business can thrive, create jobs and build innovative new products to sell to the world.

Creating that climate has begun through a package of tax reforms that modernize our tax system to make us more competitive and create more jobs.

Income taxes for Ontarians were cut on January 1.

Your government is also cutting corporate income taxes and eliminating the capital tax this year.

And in lockstep with the federal government, Ontario is introducing a harmonized sales tax.

Independent economists say these changes will create nearly 600,000 more Ontario jobs over the next 10 years — including over 100,000 in manufacturing alone.

So these improvements to the tax system benefit all Ontarians.

They mean that Ontario businesses — from factories to small businesses — will have more money to invest in their future. And more time and resources to focus on their business instead of dealing with red tape.

This will allow them to keep or hire more people and create a workforce that can take on the world.

Another part of your government's Open Ontario Plan that is already underway is the Green Energy Act.

It provides a stable price for clean energy producers so they will invest here, and create up to 50,000 Ontario jobs in new, clean industries that did not exist a few years ago.

It is already paying dividends.

In January, Samsung announced the biggest investment of its kind in the world: \$7 billion to create 2,500 megawatts of clean power and some 16,000 Ontario jobs.

Your government will soon welcome hundreds of new, clean energy investments in Ontario through its feed-in tariff program — which is attracting the interest of the world's investors and entrepreneurs.

Those projects will need solar panels and wind turbines.

Ontarians will build them.

And we will sell them all over North America.

Your government is also doing its part to streamline services for business through its Open for Business strategy.

Those are just some of the steps your government is taking to create an Ontario that is more open to new investment, new Ontario jobs, and new industries.

Today, it takes another step.

As part of its Open Ontario Plan, your government will introduce legislation that will build on Ontario's expertise in clean-water technology.

The Water Opportunities Act would lay the foundation for new Ontario jobs and make our province the North American leader in the development and sale of new technologies and services for water conservation and treatment.

The Conference Board of Canada estimates the global market for water technology at more than \$400 billion US per year — and doubling every five to six years.

In the next 20 years, worldwide demand for water is expected to be 40 per cent greater than current supply — a crisis in the making if the world does not act.

Already, Ontario is beginning to provide solutions.

From water conservation to nanotechnology, Ontario companies are leading the way — and employing 22,000 people in good, high-paying Ontario jobs selling water technology around the world.

Your government will work with our colleges, universities and entrepreneurs to create even more Ontario jobs and attract even more clean-water expertise and investment to our province.

It will strengthen protections for our water — including the Great Lakes.

It will build on our strong foundation of water expertise — and make our province the clean water capital of North America.

Your government will also support growth and expansion in our agrifood sector by working through Ontario's Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs to create new opportunities to buy local food, and open up new markets outside the province — because the world needs the good things that grow in Ontario.

Your government also knows that northern Ontarians face particular challenges — and that the global recession has had a deep impact in northern communities.

Your government will ensure the North benefits from its Open Ontario Plan.

In 2008, northern Ontario became home to our first diamond mine.

Your government will build on that success — particularly in the region known as the Ring of Fire.

It is said to contain one of the largest chromite deposits in the world — a key ingredient in stainless steel.

There is no substitute for chromite. There is no North American producer of chromite.

It's the most promising mining opportunity in Canada in a century.

Your government is fully committed to working with northerners, Aboriginal communities and mining partners to fully realize the Ring of Fire's potential.

Together, we will create Ontario jobs and support northern families as we continue to protect 50 per cent of the northern Boreal Forest.

As well, your government will continue to promote economic opportunity and consultation with Aboriginal communities as part of an improved and productive relationship that has been forged with Aboriginal peoples.

Your government also understands that the bedrock of our province's economy includes one of the strongest financial services industries in the world.

Canada's banks — based here in Ontario — are widely recognized as the soundest in the world.

Toronto is now North America's third largest financial centre and home to 350,000 jobs. Ontario-wide, the sector supports 625,000 jobs.

So your government is working with the Financial Services Leadership Council to support the industry and create a strategy to make Toronto one of the world's elite financial centres.

And your government applauds the federal government's efforts to create a national securities regulator. It should be located in Toronto.

Your government will continue to open up new economic opportunities for all Ontarians through the Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, which will make Ontario accessible by 2025.

Your government is grateful for the work of Ontario's 46,000 not-for-profit organizations that are the unsung heroes of Ontario's economy.

Nearly five million Ontarians volunteer their services in their communities.

Some are helping your government reach its goal of reducing poverty rates by 25 per cent in five years.

Some are coaching our young people — like Sandy Cooper-Ryder of London. For 30 years she's been inspiring young people to reach higher, dig deeper and go further — not just on the track, but in all areas of their lives.

Sandy is one of the many dedicated coaches training Ontario's next generation of gifted young athletes, some of whom will compete in the 2015 Pan American games.

On this International Women's Day, your government particularly recognizes dedicated women like Sandy — together with all the volunteers who are making a real difference.

Open Ontario will develop new ways to strengthen the not-for-profit sector — recognizing that in a time of more limited resources, we all need to work together to move our province forward.

To ensure that Ontario's resources are always devoted to our highest priorities, your government has initiated a review of its business enterprises.

If the review concludes that change in Ontario's assets is in the public interest, your government will use the proceeds to better support Ontarians' highest priorities in a global economy — including the strongest possible commitment to the skills and education of our people.

A plan for education

Ontario is already home to the builders, dreamers and innovators of the future.

Right now, they are boys and girls sitting in classrooms across our province.

Tomorrow, they will be men and women, ready to take on the world.

That's why your government has made education its highest priority.

It has reduced class sizes, raised test scores, increased the graduation rate, and created thousands of new spaces in colleges, universities and apprenticeships.

Ontarians are some of the most highly skilled and educated workers in the world.

And that gives us a competitive edge.

It is an edge we must sharpen even further.

That's why, starting this fall, full-day learning for four- and five-year-olds will begin at schools across our province.

This is the first program of its kind in North America.

It's part of a plan to help more children get a strong start in school — so they can go on to college, university or training programs — and find a great job.

It will help lift more children out of poverty.

It will help busy parents balance their work and their family lives.

It will build a stronger economy for Ontario.

Because to put it simply — the places with the strongest schools, today, will have the strongest economies tomorrow.

Ontario has one of the highest rates of postsecondary education in the world at 62 per cent. Since 2003, your government has added 180,000 students to our colleges, universities and apprenticeships.

But we need to reach even higher, knowing that in the new world, 70 per cent of all new jobs will require postsecondary education.

So your government's Open Ontario Plan will raise Ontario's postsecondary rate to 70 per cent.

Your government's plan begins with increasing spaces in colleges and universities for 20,000 students this year.

That's the equivalent of a whole new University of Guelph.

Under your government's Open Ontario Plan, every qualified Ontarian who wants to go to college or university will find a place.

Right now, 120,000 Ontario apprentices are learning a trade.

Your government recently established an Ontario College of Trades to modernize Ontario's apprenticeship and skilled trades system.

Open Ontario will continue to stand behind the talented and skilled tradespeople who have made our province strong, while enhancing workers' safety.

Your government will work with all its partners in education, training and business to develop a new, five-year plan to improve the quality of Ontario's postsecondary education system.

Your government will create the new Ontario Online Institute, bringing the best professors in the top programs at Ontario universities to the homes of those who want to pursue this new option for higher learning.

Your government's Open Ontario Plan will also open our colleges and universities to the world.

Millions of families around the globe want what Ontarians have — a quality postsecondary education that leads to a good job and a secure future.

The world needs Ontario's schools.

So your government will aggressively promote Ontario postsecondary institutions abroad, and increase international enrolment by 50 per cent while maintaining spaces for Ontario students.

Their contributions will strengthen our schools and create more Ontario jobs.

Together, we will make Ontario a classroom for the world.

A plan for health care

In Ontario, we care for our people.

In Ontario, no one who gets sick is turned away.

In Ontario, quality health care is one more thing families don't have to worry about, and one more advantage we have over the competition.

Your government has strengthened that advantage.

In the last six years, 900,000 more Ontarians got access to a family doctor.

More international doctors got their licence to practise here.

The first nurse practitioner-led clinics in North America are opening their doors.

Because Ontarians believe in lifting one another up, and caring for one another — we have shorter wait times for cancer surgeries.

We have faster care at emergency rooms and improved and expanded hospitals.

Your government has acted because Ontarians demand, expect and deserve public health care that is second to none.

Your government remains focused on reducing emergency wait times, and achieving results in diabetes and e-health in communities across Ontario.

In the past, the question facing Ontarians was: “will health care be there for me and my children?”

Ontarians have answered that question with a resounding: yes.

Together, we are absolutely committed to a strong public health care system.

But today we face new challenges that require a new plan.

Just 20 years ago, 32 cents of every dollar spent on government programs were spent on health care.

Today, it is 46 cents.

In 12 years, it could be 70 cents.

So, the question now facing Ontarians is: “how do we fund the best health care without crowding out all the other priorities we share — like investing in our schools, helping our vulnerable, protecting our environment, and investing in infrastructure and economic development?”

That is a discussion that will happen, sooner or later, in every Canadian province and territory.

Your government believes Ontario needs to lead that national dialogue, and will engage Ontarians directly in this important conversation.

Ontario will lead by pursuing a path of constant reform to ensure that the health system — and all our vital public services — are there for our children and grandchildren.

Your government will begin this process by keeping drugs affordable to keep Ontarians healthy, and reinvest the savings in health care.

It will introduce legislation to make health care providers and executives accountable for improving patient care.

Your government will build on the success of the wait time reduction strategy by ensuring that — for more and more services — money will follow the patient.

Patients will have greater choice about where they can access the best quality treatment.

Your government will create an independent, expert advisory body to provide recommendations on clinical practice guidelines. It will ensure that future investments get results and improve patient health.

Your government will review the Public Hospitals Act and introduce legislation to create a hospital system that taps into the expertise of community partners and all health care professionals.

To ensure our health services are meeting the needs of all citizens, Ontario’s francophone community will have better input into the planning of French-language health services in their communities.

Your government will work with the public and private sectors to develop a strategy to promote better health for our children.

Ontario’s health system not only provides world class care for patients — but develops leading-edge treatments and research. Open Ontario will export that expertise to the world while providing quality care at home.

A plan for a stronger Ontario

Your government knows that if our province wants to maintain strong public services and attract investment, the world needs Ontario to be on a solid financial footing.

That's why, in its next budget, your government will lay out a plan to return the budget to balance.

Your government will not put economic growth at risk by cutting too much, too soon.

Nor will it proceed with spending as if there is no deficit.

So it will continue to make responsible choices, and it is proceeding with its plan to reduce its own size by five per cent.

Your government knows that Ontarians are proud Canadians.

We are proud to work hard and do our part to strengthen our country.

Your government has worked with the federal government to ensure that all Canadians receive fair treatment.

And your government wants to continue that positive and productive relationship.

Ontarians welcome the federal government's commitment to not reduce transfer payments to Ontario as it balances the federal budget.

Your government calls on the federal government to live up to its obligations in areas where it has come up short, such as childcare and immigration.

Your government also calls on its federal partner to show leadership on climate change, to help our businesses get ahead of the changes that are coming to the North American market and help create jobs for Ontarians.

Our people are active participants in the fight against climate change.

We are closing down our coal plants and building a cleaner economy.

We are already building the clean technologies the rest of the world needs.

Your government asks that our partner in Ottawa recognize and fund Ontario's green revolution — which is already underway — just as it is funding carbon-sequestration research in other provinces.

An Open Ontario

Without a doubt, our world has changed.

The challenges facing Ontarians in that new world are unprecedented.

But Ontario families have every right to be hopeful about their future.

Because our world needs Ontario.

It needs our people to rise to the challenges of our time — just as past generations rose to the challenges of their time.

The world needs Ontario to lead the way — not only to provide the goods and services the global economy demands, but to provide the example of a good, strong, compassionate society that our world needs.

Here in Ontario, we have built a modern miracle.

A society where our children get a great education.

Where our sick and our seniors are cared for.

Where our people speak every language, practise every religion, and come from every place on earth to live together in peace and prosperity.

Where immigration isn't just a word, but our lifeblood.

Our world needs Ontario to succeed.

And we will, just as we always have.

It begins with a new, five-year plan for a more Open Ontario.

Because we know that when we invest in each other's health care and education, we are investing in our shared future.

We know that the new, clean-technology products and services we will develop and sell will not only create good, Ontario jobs for our families, but a cleaner and better planet for all.

That's the goal of Open Ontario.

Because right now, in an Ontario classroom, there is a young person who will be our next Banting or Bondar.

A young person who will improve lives — or save them — all around the world.

The world needs that young Ontarian to succeed.

And Ontarians need to ensure that child — and every child — has every opportunity to succeed.

So we can keep building what the world needs.

So we can keep building a good and compassionate society.

Together, let us seize the opportunities that await all of us in a new world that beckons us.

For our families.

For our children.

For our Ontario.

The greatest province in the best country in the world.

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, concitoyennes et concitoyens de l'Ontario.

Depuis que la récession mondiale a frappé, nombre de familles ontariennes se trouvent dans une situation difficile.

Dans le secteur manufacturier, les deux dernières années ont été particulièrement dures.

Beaucoup d'entre nous connaissent quelqu'un qui a perdu son emploi.

Nos propres familles ont peut-être même été touchées.

Certains disent que le pire est passé et que la récession tire à sa fin.

Pourtant, ses effets néfastes persistent.

Des entreprises ont réduit leur effectif, d'autres ont déménagé ou fermé pour de bon, pas seulement en Ontario, mais aussi dans les provinces et les États avoisinants et partout dans le monde.

Aucun endroit n'est sorti complètement indemne de la grande récession.

Voilà pourquoi votre gouvernement réagit au défi extraordinaire que pose la récession mondiale en adoptant deux mesures extraordinaires.

En premier lieu : il compte investir plus de 32 milliards de dollars dans les routes, les ponts, les transports en commun et une mise à niveau du rendement énergétique de nos écoles.

Cette mesure crée et maintient plus de 300 000 emplois et met de l'argent là où le besoin se fait sentir, entre les mains des familles. De plus, elle stimule notre économie en cette fin de récession.

En deuxième lieu : votre gouvernement soutient les Ontariennes et Ontariens ayant fait le choix de retourner à l'école afin qu'ils n'obtiennent pas seulement un emploi, mais un bon emploi.

Le programme ontarien Deuxième carrière représente une première pour le Canada parce qu'il appuie jusqu'à deux ans de formation à long terme.

Par exemple, dans le cas de Jason Boylan, l'un des premiers participants au programme, Deuxième carrière a fait une réelle différence.

Après avoir perdu son emploi dans la fabrication de pièces automobiles, il s'est inscrit à un programme de gestion culinaire au Collège Fleming.

Jason obtiendra son diplôme dans quelques semaines et plusieurs bonnes offres d'emploi lui ont déjà été faites.

Votre gouvernement le félicite, ainsi que les plus de 26 000 autres Ontariennes et Ontariens qui participent au programme.

Le plan Ontario ouvert sur le monde

Venir en aide aux gens et aux collectivités touchés par la récession est une responsabilité importante que votre gouvernement prend très au sérieux.

Cela permet aussi de jeter de nouvelles bases pour la croissance future.

Parce que, même en période difficile, l'Ontario a toujours eu le regard tourné vers l'avenir.

Là où d'autres voient un monde menaçant, les Ontariennes et Ontariens voient un défi à relever.

Nous avons taillé notre province à même une terre nordique inhospitalière.

Les premiers Ontariens ont tenu le coup et ont prospéré.

Ils ont commencé à extraire le minerai et à exploiter les forêts.

Ils ont bâti des fermes et des écoles, des villes et des villages.

Nous avons donné au monde de grands artistes, poètes et romanciers.

Nous avons mis au point des médicaments qui ont sauvé des millions de vies.

Nous avons sacrifié nos vies sur les champs de bataille des guerres les plus sanglantes de l'histoire.

Nous avons construit les voitures, les trains et les avions qui ont permis au monde de traverser le XXe siècle.

Nous avons bâti une économie qui offre à nos familles une qualité de vie faisant l'envie du reste du monde.

Et, alors que nous entrons dans la deuxième décennie du XXIe siècle et que le monde fait face à des défis économiques, environnementaux et sociaux sans précédent, nous avons une certitude.

Le monde a besoin de l'Ontario.

Il a besoin de ce que nous avons à offrir.

Il a besoin de nos écoles pour former des citoyens brillants capables de résoudre les problèmes de la planète.

Il a besoin de nos innovateurs, qui ont inventé des outils comme le Blackberry pour permettre au monde de rester branché.

Il a besoin de nos travailleurs qualifiés, qui continuent de fabriquer les produits de pointe dont les gens ont besoin.

Le monde a besoin de notre diversité, parce que nulle part ailleurs voit-on autant de gens venus d'autant de pays vivre en si grande harmonie.

Il a besoin de notre compassion, non seulement parce que nous nous entraïdons grâce à notre système de santé et à nos services publics, mais parce que les Ontariennes et Ontariens ouvrent leur coeur lorsque le désastre frappe, comme en Haïti et au Chili.

Et lorsque le devoir appelle, comme il l'a fait en Afghanistan, nos compatriotes sont là. Et lorsqu'ils rentrent à la maison, nous leur rendons hommage.

Les Ontariennes et Ontariens ont toujours été citoyens du Canada et citoyens du monde.

Au début du XXe siècle, l'Ontario est passé de la voiture à cheval à l'automobile, ce qui a permis à notre pays de demeurer concurrentiel et au monde d'aller plus vite.

Au début du XXIe siècle, l'Ontario participera à la transition vers une nouvelle économie propre, afin d'aider notre nation et le monde à mieux progresser.

Nous continuerons à construire des voitures, mais ce seront les voitures écoénergétiques dont le monde a besoin.

Notre secteur manufacturier restera fort, mais il sera de plus en plus axé sur la fabrication de pointe qui met à profit les compétences et le niveau d'éducation de nos citoyennes et citoyens.

Oui, le monde a changé.

Mais une chose demeure.

Le monde a plus que jamais besoin de l'Ontario.

Il nous offre plus d'occasions que jamais auparavant.

Et nous devons être prêts.

Les cinq prochaines années seront décisives pour l'Ontario.

Voilà pourquoi votre gouvernement lance le nouveau plan quinquennal Ontario ouvert sur le monde.

Pour développer son économie et renforcer ses assises, l'Ontario doit être ouvert au changement, aux possibilités et au nouveau monde qui l'entoure.

Le plan Ontario ouvert sur le monde rendra l'Ontario encore plus réceptif aux nouvelles idées, aux nouvelles personnes et aux nouveaux investissements, non seulement pour remplacer les anciens emplois qui ont disparu, mais aussi pour créer les nouveaux emplois de l'avenir.

Non seulement pour construire les biens qui ont fait notre gloire au siècle passé, mais aussi pour construire ceux qui feront notre gloire en ce siècle.

Votre gouvernement lance ce plan aujourd'hui même.

Un plan pour notre économie

Le plan Ontario ouvert sur le monde commence par l'instauration d'un climat où les entreprises pourront prospérer, créer des emplois et fabriquer de nouveaux produits innovateurs qu'elles vendront à l'étranger.

On a commencé à établir ce climat par un ensemble de réformes qui modernisent notre régime fiscal pour rendre l'Ontario plus concurrentiel et créer plus d'emplois.

L'impôt sur le revenu des Ontariennes et Ontariens a été réduit le 1er janvier.

Cette année, votre gouvernement réduira l'impôt sur le revenu des sociétés et éliminera l'impôt sur le capital.

Et de concert avec le gouvernement fédéral, l'Ontario s'appête à instituer une taxe de vente harmonisée.

Selon des économistes indépendants, ces réformes créeront près de 600 000 nouveaux emplois en Ontario au cours des 10 prochaines années, dont plus de 100 000 dans le secteur manufacturier.

Ces améliorations au régime fiscal profiteront donc à toute la population de la province.

Ainsi, les entreprises ontariennes, des usines de fabrication aux petites entreprises, auront plus d'argent à investir dans leur avenir. Elles auront aussi plus de temps et de ressources à consacrer à leurs activités plutôt qu'aux formalités administratives.

Cela leur permettra de conserver leurs employés ou d'en embaucher d'autres, et de créer une main-d'oeuvre de stature mondiale.

Un autre volet de notre plan Ontario ouvert sur le monde, la *Loi de 2009 sur l'énergie verte*, a déjà vu le jour.

Elle prévoit un tarif stable pour les producteurs d'énergie propre afin de les inciter à investir en Ontario et à créer jusqu'à 50 000 emplois dans de nouvelles industries propres qui n'existaient pas il y a quelques années.

Nous avons déjà commencé à récolter les bénéfices de cette nouvelle loi.

En janvier, Samsung a annoncé le plus important investissement du genre au monde : 7 milliards de dollars pour produire 2 500 mégawatts d'énergie propre et créer quelque 16 000 emplois en Ontario.

Votre gouvernement ouvrira bientôt la porte à des centaines de nouveaux investissements dans le secteur de l'énergie propre grâce à son Programme de tarifs de rachat garantis qui suscite l'intérêt des investisseurs et des entrepreneurs du monde entier.

Ces projets nécessiteront des panneaux solaires et des éoliennes.

Les Ontariennes et Ontariens les fabriqueront.

Et nous les vendrons partout en Amérique du Nord.

De plus, grâce à sa stratégie L'Ontario propice aux affaires, votre gouvernement fait sa part pour simplifier les services aux entreprises.

Il s'agit là de quelques-unes des mesures qu'a prises votre gouvernement pour créer un Ontario plus ouvert aux nouveaux investissements, aux nouveaux emplois dans la province et aux nouvelles industries.

Aujourd'hui, il franchit une nouvelle étape.

Dans le cadre de notre plan Ontario ouvert sur le monde, nous déposerons un projet de loi misant sur le savoir-faire de la province dans les technologies du secteur de l'eau propre.

La loi sur le développement des technologies de l'eau entraînerait la création de nouveaux emplois en Ontario et ferait de notre province le chef de file nordaméricain en matière de développement et de vente de nouvelles technologies et de nouveaux services pour la conservation et le traitement de l'eau.

Le Conference Board du Canada estime que le marché mondial des technologies de l'eau représente plus de 400 milliards de dollars US par année et qu'il double tous les cinq à six ans.

On prévoit qu'au cours des 20 prochaines années la demande mondiale pour l'eau dépassera de 40 pour 100 les approvisionnements actuels, une crise en puissance si le monde n'agit pas.

Déjà, l'Ontario commence à offrir des solutions.

De la conservation de l'eau à la nanotechnologie, les sociétés ontariennes montrent le chemin, tout en procurant de bons emplois bien rémunérés dans la province à 22 000 personnes qui vendent des technologies de l'eau partout au monde.

Le gouvernement collaborera avec nos collègues, nos universités et nos entrepreneurs pour créer encore plus d'emplois et attirer encore plus d'experts et d'investissements dans le secteur de l'eau propre de la province.

Il renforcera les mesures de protection de notre eau, notamment celles des Grands Lacs.

Il mettra à profit notre savoir-faire considérable dans ce domaine et fera de la province la capitale nord-américaine de l'eau propre.

Votre gouvernement appuiera aussi la croissance et l'expansion du secteur agroalimentaire, par l'entremise du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, en favorisant l'achat de produits locaux et en ouvrant de nouveaux marchés à l'extérieur de la province, parce que le monde a besoin des bons produits de l'Ontario.

Votre gouvernement sait aussi que les habitants du Nord de la province font face à des défis particuliers et que la récession mondiale a eu un effet profond sur les localités de cette région.

Il veillera à ce que le Nord récolte les fruits du plan Ontario ouvert sur le monde.

En 2008, la première mine de diamants de la province a débuté ses activités dans le Nord.

Votre gouvernement fera fond sur ce succès, en particulier dans la région connue sous le nom de Cercle de feu.

Cette région renfermerait l'un des plus importants gisements de chromite au monde, élément essentiel dans la fabrication de l'acier inoxydable.

Rien ne peut remplacer la chromite et personne n'en produit en Amérique du Nord.

C'est l'occasion la plus prometteuse qu'ait connue le Canada dans le secteur minier au cours du dernier siècle.

Votre gouvernement est déterminé à travailler avec les gens du Nord, les communautés autochtones et les entreprises du secteur minier afin de réaliser le plein potentiel du Cercle de feu.

Ensemble, nous créerons des emplois en Ontario et appuierons les familles du Nord, tout en continuant de préserver 50 pour 100 de la forêt boréale.

De plus, dans le cadre de sa relation améliorée et productive avec les peuples autochtones, votre gouvernement continuera d'appuyer le développement économique et la consultation de ces communautés.

Votre gouvernement sait aussi que l'économie de la province repose sur l'une des industries des services financiers les plus stables de la planète.

Les banques canadiennes, dont les sièges sociaux se trouvent en Ontario, ont la réputation d'être les plus solides au monde.

Toronto est maintenant le troisième plus grand centre financier d'Amérique du Nord avec 350 000 emplois. À l'échelle de l'Ontario, ce secteur emploie 625 000 personnes.

Voilà pourquoi votre gouvernement travaille avec le Conseil des chefs de file des services financiers afin d'appuyer l'industrie et d'établir une stratégie pour que Toronto devienne l'un des centres financiers les plus prestigieux au monde.

L'Ontario appuie les efforts du gouvernement fédéral en vue de créer un organisme canadien de réglementation des valeurs mobilières. Cet organisme devrait être situé à Toronto.

Votre gouvernement continuera à dégager de nouvelles possibilités économiques pour toute la population ontarienne grâce à la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*, qui rendra la province accessible d'ici 2025.

Votre gouvernement est reconnaissant du travail des 46 000 organismes sans but lucratif de l'Ontario qui sont les héros méconnus de notre économie.

Près de cinq millions d'Ontariennes et d'Ontariens offrent leurs services dans leur collectivité.

Certains d'entre eux aident votre gouvernement à atteindre son but de réduire le taux de pauvreté de 25 pour 100 en cinq ans.

Certains jouent le rôle d'entraîneur auprès de nos enfants. C'est le cas de Sandy Cooper-Ryder de London qui, depuis 30 ans, inspire les jeunes à se dépasser, non seulement sur la piste mais dans tous les domaines de leur vie.

Sandy compte parmi les nombreux entraîneurs qui se dévouent pour former la prochaine génération de jeunes athlètes doués de l'Ontario, dont certains participeront aux Jeux panaméricains de 2015.

En cette Journée internationale de la femme, votre gouvernement rend particulièrement hommage aux femmes engagées comme Sandy, ainsi qu'à l'ensemble des bénévoles qui font une réelle différence.

Le plan Ontario ouvert sur le monde mettra en oeuvre de nouveaux moyens de renforcer le secteur des organismes à but non lucratif, car nous reconnaissons qu'en cette période de ressources limitées, il faut se serrer les coudes pour faire progresser notre province.

Pour veiller à ce que les ressources de l'Ontario servent toujours à atteindre nos principales priorités, votre gouvernement a entrepris de passer en revue les entreprises commerciales du secteur public.

S'il juge qu'il est dans l'intérêt de tous d'apporter des changements aux actifs de la province, votre gouvernement en utilisera le produit pour mieux appuyer les principales priorités des Ontariennes et des Ontariens dans une économie mondiale, en particulier mettre l'accent sur les compétences et l'éducation de nos citoyennes et citoyens.

Un plan pour l'éducation

L'Ontario abrite déjà les bâtisseurs, les rêveurs et les innovateurs de demain.

En ce moment, des garçons et des filles fréquentent les écoles de notre province.

Demain, ils seront des adultes prêts à affronter le monde.

C'est pourquoi votre gouvernement place l'éducation au sommet de ses priorités.

Il a réduit la taille des classes, amélioré les résultats aux tests, accru le taux de diplomation et créé des milliers de nouvelles places dans les collèges, les universités et les programmes d'apprentissage.

Les Ontariennes et Ontariens comptent parmi les travailleurs les plus spécialisés et instruits au monde.

Tout cela nous donne une longueur d'avance sur la concurrence.

Un atout que nous devons renforcer encore plus.

C'est pourquoi, dès cet automne, des écoles des quatre coins de la province commenceront à offrir un programme d'apprentissage à temps plein pour les enfants de quatre et cinq ans.

C'est la première fois qu'un tel programme est offert en Amérique du Nord.

Il s'inscrit dans le cadre d'un projet visant à aider davantage d'enfants à bien démarrer l'école pour suivre plus tard des études collégiales ou universitaires, ou un programme de formation, et trouver un bon emploi.

Cette mesure permettra à plus d'enfants de sortir de la pauvreté.

Elle aidera les parents à concilier vie professionnelle et vie de famille.

Elle contribuera à renforcer l'économie de la province.

C'est bien simple, les pays qui ont les meilleures écoles aujourd'hui domineront l'économie de demain.

L'Ontario affiche l'un des taux d'éducation postsecondaire les plus élevés au monde, soit 62 pour 100. Depuis 2003, votre gouvernement a permis à 180 000 personnes supplémentaires de suivre un programme universitaire, collégial ou d'apprentissage.

Mais nous devons faire encore mieux, sachant que 70 pour 100 des emplois qui seront créés dans la nouvelle économie nécessiteront une éducation postsecondaire.

C'est pourquoi le plan Ontario ouvert sur le monde portera à 70 pour 100 le taux de participation aux études postsecondaires.

Pour commencer, votre gouvernement fera en sorte que 20 000 étudiantes et étudiants supplémentaires puissent s'inscrire dans les collèges et les universités cette année.

Cela correspond à l'effectif tout entier de l'Université de Guelph.

Grâce au plan Ontario ouvert sur le monde de votre gouvernement, les collèges et les universités de la province pourront accueillir tous les Ontariens et Ontariennes qualifiés qui souhaitent poursuivre des études.

En ce moment, 120 000 apprentis apprennent un métier en Ontario.

Votre gouvernement a créé récemment l'Ordre des métiers de l'Ontario afin de moderniser son système d'apprentissage et de formation dans les métiers spécialisés.

Notre plan continuera d'appuyer les gens de métier talentueux et qualifiés qui font la force de notre province, tout en augmentant la sécurité des travailleurs.

Votre gouvernement collaborera avec tous ses partenaires du monde de l'éducation, de la formation et des affaires afin d'établir un nouveau plan quinquennal pour améliorer le système d'éducation postsecondaire de l'Ontario.

Il créera le nouvel institut ontarien d'enseignement en ligne pour assurer à ceux et celles qui souhaitent avoir recours au cyberapprentissage l'accès aux meilleurs professeurs des meilleurs programmes des universités ontariennes.

En outre, le plan ouvrira nos collèges et nos universités au monde.

Partout, des millions de familles aimeraient avoir ce qu'ont les Ontariennes et Ontariens : une éducation postsecondaire de qualité menant à un bon emploi et à un avenir sûr.

Le monde a besoin des écoles ontariennes.

Par conséquent, votre gouvernement entreprendra un ambitieux programme de promotion de nos établissements d'enseignement postsecondaire à l'étranger, afin d'accroître de 50 pour 100 le nombre de personnes qui viendront d'ailleurs pour étudier dans notre province, tout en gardant des places pour les étudiants ontariens.

La participation des étudiants étrangers contribuera à renforcer nos écoles et créera des emplois.

Ensemble, nous ferons de l'Ontario un lieu où le monde entier viendra étudier.

Un plan pour la santé

En Ontario, nous veillons au bien-être de la population.

En Ontario, nous ne refusons jamais de patients.

En Ontario, prodiguer des soins de qualité, c'est éviter un souci de plus aux familles et c'est se donner un atout supplémentaire par rapport à nos concurrents.

Votre gouvernement a renforcé cet atout.

Au cours des six dernières années, 900 000 Ontariennes et Ontariens de plus ont eu accès à un médecin de famille.

Davantage de médecins étrangers ont obtenu l'autorisation d'exercer en Ontario.

Les premières cliniques d'Amérique du Nord dirigées par du personnel infirmier praticien ouvrent leurs portes.

Parce que les Ontariennes et Ontariens veulent s'entraider et prendre soin les uns des autres, nous avons pu réduire les temps d'attente pour les chirurgies du cancer.

Nous avons accéléré les soins aux urgences et amélioré et agrandi les hôpitaux.

Votre gouvernement a agi, car les Ontariennes et Ontariens exigent, souhaitent et méritent des soins de santé hors pair.

Il continue d'oeuvrer pour réduire les temps d'attente dans les salles des urgences et améliorer les services offerts aux personnes diabétiques et les services de cybersanté partout en Ontario.

Par le passé, les Ontariennes et Ontariens se posaient la question suivante : « Le système de santé sera-t-il là pour moi et pour mes enfants? ».

Tous ont répondu « absolument ».

Ensemble, nous tenons absolument à un système de santé public fort.

Or, de nouveaux défis sont apparus qui nécessitent un nouveau plan.

Il y a 20 ans à peine, pour chaque dollar destiné aux programmes gouvernementaux, 32 cents étaient consacrés aux soins de santé.

Aujourd'hui, c'est 46 cents.

Dans douze ans, cela pourrait être 70.

C'est pourquoi les Ontariennes et Ontariens se posent maintenant la question suivante : « Comment pouvons-nous continuer de financer un système de santé de premier ordre sans écarter toutes les autres priorités qui nous tiennent à cœur, comme investir dans les écoles, aider les plus vulnérables, protéger l'environnement et financer l'infrastructure et le développement économique? ».

C'est une question à laquelle il faudra répondre tôt ou tard dans chaque province et territoire du Canada.

Votre gouvernement est d'avis que l'Ontario doit guider la discussion à l'échelle nationale et invitera la population ontarienne à participer directement à cet important débat.

L'Ontario montrera la voie en instaurant un programme de renouvellement constant afin de préserver le système de santé et tous les services publics essentiels pour nos enfants et petits-enfants.

Pour y parvenir, il commencera par faire en sorte que les médicaments restent abordables pour que les Ontariennes et Ontariens puissent continuer à se soigner et réinvestira les économies réalisées dans les soins de santé.

Il déposera un projet de loi afin qu'il incombe aux fournisseurs de services et aux dirigeants responsables d'améliorer les soins prodigués aux patients.

Votre gouvernement poursuivra sa Stratégie de réduction des temps d'attente en faisant en sorte que, pour de plus en plus de services, les fonds suivent les patients.

Ces derniers auront davantage de choix en ce qui concerne l'endroit où ils pourront recevoir les meilleurs soins.

Un groupe consultatif indépendant composé d'experts et chargé de formuler des recommandations pour l'élaboration de lignes directrices en matière de pratiques cliniques sera formé, afin d'assurer que les futurs investissements portent leurs fruits et servent à améliorer la santé des patients.

Votre gouvernement examinera la *Loi sur les hôpitaux publics* et présentera un projet de loi dans le but de créer un système hospitalier qui aura recours au savoir-faire des partenaires de la collectivité et de tous les professionnels de la santé.

Afin que nos services de santé répondent aux besoins de tous les citoyens, la communauté francophone participera davantage à la planification des services de santé en français à l'échelon local.

Votre gouvernement collaborera avec les secteurs public et privé pour établir une stratégie de promotion de la santé des enfants.

En plus de prodiguer des soins de premier ordre aux patients, notre système de santé met au point des traitements et mène des recherches de pointe. Le plan Ontario ouvert sur le monde permettra à la province d'exporter ce savoir-faire tout en offrant des soins de qualité à sa population.

Un plan pour un Ontario plus fort

Votre gouvernement sait que si notre province veut continuer de fournir d'excellents services publics et d'attirer des investissements, le monde a besoin d'un Ontario financièrement solide.

C'est pourquoi, dans son prochain budget, votre gouvernement présentera un plan pour rétablir l'équilibre budgétaire.

Votre gouvernement ne mettra pas la croissance économique en danger en faisant trop de compressions budgétaires, trop vite.

Il ne dépensera pas non plus comme s'il n'y avait pas de déficit.

Il continuera de faire des choix responsables et a entrepris de réduire sa taille de 5 pour 100.

Votre gouvernement sait que les Ontariennes et Ontariens sont de fiers Canadiens.

Nous sommes fiers de travailler fort et de faire notre part pour renforcer notre pays.

Votre gouvernement a collaboré avec le gouvernement fédéral afin d'assurer que tous les Canadiens et Canadiennes sont traités équitablement.

Il entend poursuivre cette relation positive et productive.

Les Ontariennes et Ontariens accueillent favorablement l'engagement du gouvernement fédéral de ne pas réduire les paiements de transfert à la province pendant qu'il rétablit l'équilibre budgétaire.

Votre gouvernement demande au gouvernement fédéral de respecter ses obligations dans les domaines où il n'en fait pas assez, comme les services de garde et l'immigration.

Il lui demande aussi de faire preuve de leadership au chapitre du changement climatique afin d'aider nos entreprises à anticiper les transformations qui se produiront sur le marché nord-américain et de contribuer à créer des emplois pour notre province.

Nos citoyennes et citoyens sont des participants actifs de la lutte contre le changement climatique.

Nous fermons nos centrales à charbon et nous bâtissons une économie plus propre.

Nous avons déjà commencé à produire les technologies propres dont le reste du monde a besoin.

Nous demandons à notre partenaire d'Ottawa de reconnaître et de financer le mouvement vert qui s'est amorcé en Ontario de la même manière qu'il finance la recherche sur la séquestration de carbone dans d'autres provinces.

Un Ontario ouvert sur le monde

Il ne fait aucun doute que le monde a changé.

Les défis auxquels font face les Ontariennes et Ontariens dans ce nouveau monde sont sans précédent.

Pourtant, les familles ontariennes ont le droit d'espérer en l'avenir, car le monde a besoin de l'Ontario.

Le monde a besoin que nous relevions les défis de notre époque, tout comme les générations qui nous ont précédés ont relevé les défis qui se sont présentés à elles.

Le monde a besoin que l'Ontario lui ouvre la voie, non seulement en créant les biens et services essentiels à l'économie mondiale, mais aussi en se présentant comme la société forte, bonne et généreuse dont le monde a besoin.

L'Ontario a réussi à créer un miracle moderne.

Une société où nos enfants peuvent obtenir une excellente éducation.

Une société qui prend soin de ses patients et de ses personnes âgées.

Une société où on parle toutes les langues, où on pratique toutes les religions et où on vient du monde entier pour vivre dans la paix et la prospérité.

Une société où immigration n'est pas un mot creux, mais un élément moteur.

Le monde a besoin que l'Ontario réussisse.

Et nous le ferons, comme nous l'avons toujours fait.

Cela commence par un nouveau plan quinquennal pour ouvrir davantage l'Ontario sur le monde.

Car nous savons que lorsque nous investissons dans les soins et l'éducation de la population ontarienne, nous investissons dans notre avenir commun.

Nous savons que les nouveaux produits et services technologiques propres que nous mettrons au point et vendrons ne se traduiront pas seulement par de bons emplois pour les familles ontariennes, mais qu'ils contribueront aussi à créer une planète plus propre et meilleure pour tous.

C'est l'objectif du plan Ontario ouvert sur le monde.

Car, quelque part dans une école de l'Ontario, il y a aujourd'hui une jeune personne qui sera notre futur Banting ou notre future Bondar.

Une jeune personne qui améliorera ou sauvera des vies partout dans le monde.

Le monde a besoin que cette jeune personne réussisse.

Nous devons tous faire notre part pour que cet enfant, tous les enfants, aient la possibilité de réussir.

Pour que nous puissions continuer de créer ce dont le monde a besoin.

Pour que nous puissions continuer d'édifier une société bonne et généreuse.

Ensemble, saisissons les occasions que nous offre le nouveau monde qui nous attend.

Pour nos familles.

Pour nos enfants.

Pour notre Ontario.

La meilleure province du meilleur pays au monde.

His Honour was then pleased to retire.

PRAYERS**PRIÈRES**

The Speaker reported that, to prevent mistakes, he had obtained a copy of His Honour's speech, which he would read. (Reading dispensed with.)

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:

Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. McGuinty.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:

Projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L'hon. M. McGuinty.

MOTIONS

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That the Speech of His Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration Tuesday, March 9, 2010.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

In accordance with the Order of the House of June 3, 2009, the following Orders were continued at the same stage of business for the House and its committees as at the prorogation of the First Session of the Thirty-ninth Parliament:

M14. Third Reading of Bill 14, An Act to deem that the Building Code and the Fire Code require interconnected smoke alarms and smoke detectors and non-combustible fire escapes. Mr. Prue. **REPRINTED.**

M96. Third Reading of Bill 96, An Act respecting protection for registered retirement savings. Mr. Leal. **REPRINTED.**

M106. Third Reading of Bill 106, An Act to provide for safer communities and neighbourhoods. Mr. Naqvi. **REPRINTED.**

G158. Second Reading of Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.**

G172. Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.**

M14. Troisième lecture du projet de loi 14, Loi prévoyant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies sont réputés exiger des avertisseurs et détecteurs de fumée interconnectés et des sorties de secours incombustibles. M. Prue. **RÉIMPRIMÉ.**

M96. Troisième lecture du projet de loi 96, Loi visant à protéger les régimes d'épargne-retraite enregistrés. M. Leal. **RÉIMPRIMÉ.**

M106. Troisième lecture du projet de loi 106, Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers. M. Naqvi. **RÉIMPRIMÉ.**

G158. Deuxième lecture du projet de loi 158, Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l'Association des comptables généraux accrédités de l'Ontario, les Comptables en management accrédités de l'Ontario et l'Institut des comptables agréés de l'Ontario. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.**

G172. Deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.**

G191. Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North. Hon. Mrs. Jeffrey. **REPRINTED.**

G191. Deuxième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord. L'hon. M^{me} Jeffrey. **RÉIMPRIMÉ.**

BUSINESS IN STANDING COMMITTEES

AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS PERMANENTS

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

G236. Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act. Hon. Mr. Duncan. (Referred on March 4, 2010).

G236. Projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. L'hon. M. Duncan. (Renvoyé le 4 mars 2010).

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

G235. Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts. Hon. Mr. Duguid. (Referred on March 4, 2010).

G235. Projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois. L'hon. M. Duguid. (Renvoyé le 4 mars 2010).

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

COMITÉ PERMANENT DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

G231. Bill 231, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act. Hon. Mr. Bentley. (Referred on March 4, 2010).

G231. Projet de loi 231, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections. L'hon. M. Bentley. (Renvoyé le 4 mars 2010).

M164. Bill 164, An Act to amend the Motor Vehicle Dealers Act, 2002. Mr. Flynn. (Referred on April 23, 2009).

M164. Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles. M. Flynn. (Renvoyé le 23 avril 2009).

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL POLICY

COMITÉ PERMANENT DE LA POLITIQUE SOCIALE

G242. Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters. Hon. Mrs. Dombrowsky. (Referred on March 4, 2010).

G242. Projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions. L'hon. M^{me} Dombrowsky. (Renvoyé le 4 mars 2010).

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 2:50 p.m.

À 14 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**TUESDAY, MARCH 9, 2010
SECOND DAY**

**MARDI 9 MARS 2010
DEUXIÈME JOUR**

**PRAYERS
9:00 A.M.**

**PRIÈRES
9 H**

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for the Consideration of the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of the Session having been read,

À l'appel de l'ordre du jour de passer à l'étude du discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session,

Mr. Johnson moved, seconded by Mrs. Van Bommel,

M. Johnson propose, appuyé par M^{me} Van Bommel,

That an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable David C. Onley, Lieutenant-Governor of Ontario:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

And a debate having ensued, it was,

Un débat s'ensuit et,

On motion by Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka),

Sur la motion de M. Miller (Parry Sound–Muskoka),

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

The Minister of Training, Colleges and Universities having indicated that no further business would be called this morning, at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 8(d), the Acting Speaker (Mrs. Munro) recessed the House until 10:30 a.m.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:40 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 40 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 2, An Act to proclaim April 24 in each year as Meningitis Awareness Day. Ms. Pendergast.

Projet de loi 2, Loi proclamant le 24 avril de chaque année Jour de la sensibilisation à la méningite. M^{me} Pendergast.

The House observed a moment of silence in remembrance of Constable Artem “James” Ochakovsky.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Ramal be replaced by Mrs. Mangat.

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Hoskins be replaced by Mr. Murray.

On the **Standing Committee on General Government**, Mrs. Mangat be replaced by Mr. Levac.

On the **Standing Committee on Government Agencies**, Mr. Johnson be replaced by Mrs. Cansfield and Mr. Naqvi be replaced by Ms. Carroll.

On the **Standing Committee on Justice Policy**, Mr. Leal be replaced by Mr. Colle and Mr. Levac be replaced by Mr. Moridi.

On the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Mr. Brownell be replaced by Mr. Sergio, Mr. Johnson be replaced by Mrs. Mangat and Mr. Ramal be replaced by Mr. Naqvi.

On the **Standing Committee on Public Accounts**, Mr. McNeely be replaced by Ms. Carroll.

On the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Balkissoon be replaced by Mr. Rinaldi, Mr. Colle be replaced by Mr. Leal and Mr. Sergio be replaced by Mr. Caplan.

On the **Standing Committee on Social Policy**, Ms. Aggelonitis be replaced by Mr. Ramal, Mrs. Jeffrey be replaced by Mr. Johnson and Mrs. Mitchell be replaced by Mr. McMeekin.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(b), the following changes be made to the ballot list for private members' public business:-

Ms. Pendergast and Mrs. Van Bommel exchange places in order of precedence such that Ms. Pendergast assumes ballot item number 1 and Mrs. Van Bommel assumes ballot item number 44: and,

Mr. Berardinetti, Mr. Flynn and Mrs. Albanese exchange places in order of precedence such that Mr. Berardinetti assumes ballot item number 3, Mr. Flynn assumes ballot item number 13 and Mrs. Albanese assumes ballot item number 64.

That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item numbers 1, 2 and 3.

PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

PÉTITIONS

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. McNeely.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman, Ms. Jones and Mr. Wilson.

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-5) Mr. Bailey.

Petition relating to Simcoe County Paramedics (Sessional Paper No. P-6) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-7) Mr. Murdoch.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. Arnott.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

After some time, it was,

On motion by Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek),

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Gravelle moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:35 p.m.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session,

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Miller (Hamilton East–Stoney Creek),

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Gravelle propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 10, 2010
THIRD DAY

MERCREDI 10 MARS 2010
TROISIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

After some time, it was,
On motion by Mr. Gerretsen,
Ordered, That the debate be adjourned.

Après quelque temps,
Sur la motion de M. Gerretsen,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

The Minister of the Environment having indicated that no further business would be called this morning, at 10:03 a.m., pursuant to Standing Order 8(d), the Deputy Speaker recessed the House until 10:30 a.m.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:35 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 35 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

The House observed a moment of silence in honour of the memory of Ontario Provincial Police Constable V.D. (Vu) Pham of the Huron County Detachment.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report on Pre-budget Consultation 2010 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 16).

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité concernant les consultations prébudgétaires pour 2010 et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 16).

On motion by Mr. Hoy,
Ordered, That the debate be adjourned.

Sur la motion de M. Hoy,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 3, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney. Mr. O'Toole.

Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations. M. O'Toole.

Bill 4, An Act to amend the Ombudsman Act. Mr. Kormos.

Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman. M. Kormos.

Bill 5, An Act to establish a bill of rights for pupils with diabetes. Mr. Levac.

Projet de loi 5, Loi établissant une charte des droits pour les élèves diabétiques. M. Levac.

Bill 6, An Act to increase awareness of climate change. Mr. McNeely.

Projet de loi 6, Loi visant à augmenter la sensibilisation aux changements climatiques. M. McNeely.

Bill 7, An Act to amend the Consumer Reporting Act. Mr. Ruprecht.

Projet de loi 7, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. M. Ruprecht.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(g), notice be waived with respect to ballot item number 5.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House of May 1, 2008 respecting meeting times for committees, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall be authorized to meet, in addition to its regular meeting time, on Wednesday, March 31, 2010 from 12:30 p.m. to 3:00 p.m. and from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. Leal and Mr. McNeely.

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-5) Mr. Martiniuk.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to maintaining existing levels of child care services and to support an Early Learning Program (Sessional Paper No. P-9) Mr. Prue.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-10) Mr. Ruprecht.

Petition relating to abandoning the sales tax increase announced in the 2009 Budget (Sessional Paper No. P-11) Mrs. Munro.

Petition relating to a total ban of all handguns in Toronto and the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-12) Mr. Ruprecht.

Petition relating to stopping the Harmonized Sales Tax on fitness memberships (Sessional Paper No. P-13) Mr. Martiniuk.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Le débat reprend sur la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

The Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), changes have been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. McNeely assumes ballot item number 7 and Mr. Arthurs assumes ballot item number 28; and Mr. Ruprecht assumes ballot item number 8 and Mr. Orazietti assumes ballot number 20.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

À 18h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**THURSDAY, MARCH 11, 2010
FOURTH DAY**

**JEUDI 11 MARS 2010
QUATRIÈME JOUR**

**PRAYERS
9:00 A.M.**

**PRIÈRES
9 H**

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Le débat reprend sur la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le président par intérim, M. Wilson ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:35 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 35 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. McNeely.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-10) Mr. Ruprecht.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman.

Petition relating to providing additional operational funding as described in the Deficit Reduction Plan submitted to the North Simcoe Muskoka LHIN (Sessional Paper No. P-16) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Ms. Pendergast moved,

Second Reading of Bill 2, An Act to proclaim April 24 in each year as Meningitis Awareness Day.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Delaney then moved,

That in the opinion of this House, the Government of Ontario, through the Ministry of Transportation, shall publish by June 30, 2010, an updated project schedule for the Metrolinx Regional Transportation Plan, reviewing the priorities set out in 2007 by that date to place the highest priorities for capacity expansion of inter-regional rail capacity on those regions with the greatest population growth.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Berardinetti then moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario believes the Government of Ontario should develop a strategy, along with local and national sports organizations, to ensure Ontario athletes win and succeed, and compete in the finest and most honourable traditions of Canadian sport, when Ontario hosts the 2015 Pan Am Games.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

M^{me} Pendergast propose,

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi proclamant le 24 avril de chaque année Jour de la sensibilisation à la méningite.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Delaney propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Berardinetti propose,

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act to proclaim April 24 in each year as Meningitis Awareness Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 2, Loi proclamant le 24 avril de chaque année Jour de la sensibilisation à la méningite, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The question having been put on Mr. Delaney's Resolution Number 2, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 2 de M. Delaney est déclarée adoptée.

The question having been put on Mr. Berardinetti's Resolution Number 3, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 3 de M. Berardinetti est déclarée adoptée.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:18 p.m.

À 16 h 18, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**MONDAY, MARCH 22, 2010
FIFTH DAY**

**LUNDI 22 MARS 2010
CINQUIÈME JOUR**

**PRAYERS
10:30 A.M.**

**PRIÈRES
10 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Electoral Officer and laid upon the Table the following certificates of the by-elections in the Electoral Districts of Ottawa West–Nepean and Leeds–Grenville:-

**ELECTORAL DISTRICT OF OTTAWA WEST–
NEPEAN – BOB CHIARELLI
PROVINCE OF ONTARIO**

**CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE
D'OTTAWA-OUEST–NEPEAN – BOB
CHIARELLI
PROVINCE DE L'ONTARIO**

Mrs. Deborah Deller
 Clerk of the Legislative Assembly
 Room 104
 Legislative Building
 Queen's Park
 Toronto, Ontario
 M7A 1A2

Madame Deborah Deller
 Greffière de l'Assemblée législative
 Édifice de l'Assemblée législative
 Bureau 104
 Queen's Park
 Toronto (Ontario)
 M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Third day of February, 2010, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Douglas B. Shouldice, Returning Officer for the Electoral District of Ottawa West–Nepean, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Ottawa West–Nepean in the Legislative Assembly of this Province in the room of Jim Watson, who, since his election as representative of the said Electoral District of Ottawa West–Nepean, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Ottawa West–Nepean on the Fourth day of March, 2010, Bob Chiarelli has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Twelfth day of March, 2010, which is now lodged of record in my office.

GREG ESSENSA
 CHIEF ELECTORAL OFFICER
 Toronto, March 16, 2010

Bob Chiarelli, Member for the Electoral District of Ottawa West–Nepean, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

ELECTORAL DISTRICT OF LEEDS–
 GRENVILLE – STEVE CLARK
 PROVINCE OF ONTARIO

Madame,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le troisième jour de février 2010 par l'honorable lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario à l'adresse de Douglas B. Shouldice, directeur du scrutin de la circonscription électorale d'Ottawa-Ouest–Nepean, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale d'Ottawa-Ouest–Nepean à l'Assemblée législative de la province à la place de Jim Watson qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale d'Ottawa-Ouest–Nepean, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Ottawa-Ouest–Nepean le quatrième jour de mars 2010, Bob Chiarelli été dûment élu, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du douzième jour de mars 2010, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
 DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
 Toronto, le 16 mars 2010

Bob Chiarelli, député de la circonscription électorale d'Ottawa-Ouest–Nepean, ayant prêté serment et signé le registre, a pris son siège.

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE
 LEEDS–GRENVILLE – STEVE CLARK
 PROVINCE DE L'ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
 Clerk of the Legislative Assembly
 Room 104
 Legislative Building
 Queen's Park
 Toronto, Ontario
 M7A 1A2

Madame Deborah Deller
 Greffière de l'Assemblée législative
 Édifice de l'Assemblée législative
 Bureau 104
 Queen's Park
 Toronto (Ontario)
 M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Third day of February, 2010, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Barbara Mills, Returning Officer for the Electoral District of Leeds–Grenville, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Leeds–Grenville in the Legislative Assembly of this Province in the room of Robert Runciman, who, since his election as representative of the said Electoral District of Leeds–Grenville, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Leeds–Grenville on the Fourth day of March, 2010, Steve Clark has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Twelfth day of March, 2010, which is now lodged of record in my office.

GREG ESSENSA
 CHIEF ELECTORAL OFFICER
 Toronto, March 16, 2010

Steve Clark, Member for the Electoral District of Leeds–Grenville, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:45 a.m. until 1:00 p.m.

1:00 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Madame,

Un décret de convocation des électeurs et des électrices a été émis le troisième jour de février 2010 par l'honorable lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario à l'adresse de Barbara Mills, directrice du scrutin de la circonscription électorale de Leeds–Grenville, en vue de l'élection d'un député pour représenter ladite circonscription électorale de Leeds–Grenville à l'Assemblée législative de la province à la place de Robert Runciman qui, depuis son élection à titre de député de ladite circonscription électorale de Leeds–Grenville, a démissionné. Nous attestons par la présente qu'un scrutin ayant été décidé et tenu dans Leeds–Grenville le quatrième jour de mars 2010, Steve Clark été dûment élu, tel qu'en fait foi le rapport de ladite élection, en date du douzième jour de mars 2010, qui a été déposé au registre de mon bureau.

GREG ESSENSA
 DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
 Toronto, le 16 mars 2010

Steve Clark, député de la circonscription électorale de Leeds–Grenville, ayant prêté serment et signé le registre, a pris son siège.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 45 jusqu'à 13 h.

13 H

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 8, An Act to establish separation distances for natural gas power plants. Mr. Flynn.

Projet de loi 8, Loi établissant des distances de séparation pour les centrales électriques au gaz naturel. M. Flynn.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mrs. Dombrowsky,

Sur la motion de M^{me} Dombrowsky,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committee:

On the **Standing Committee on General Government:**

Mr. Moridi be replaced by Mr. Chiarelli and Mr. Yakabuski be replaced by Mr. Clark.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Bailey, Mr. Hardeman and Mr. O'Toole.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole and Mr. Ouellette.

Petition relating to maintaining existing levels of child care services and supporting an Early Learning Program (Sessional Paper No. P-9) Mr. Bailey and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-17) Mr. Delaney.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18) Mr. Chudleigh.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Delaney.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Le débat reprend sur la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:02 p.m.

À 18 h 02, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 23, 2010
SIXTH DAY

MARDI 23 MARS 2010
SIXIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Le débat reprend sur la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

At 10:12 a.m., pursuant to Standing Order 42(a), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been 12 hours of debate on the motion for an Address in Reply to the Speech from the Throne, and the question would now be put.

On March 9, 2010, Mr. Johnson moved, seconded by Mrs. Van Bommel, that an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:

To the Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario:

“We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

The question having been put, the Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

La motion mise aux voix, la Présidente par intérim, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim, s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker recessed the House at 10:14 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, la Présidente par intérim ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 14 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session was carried on the following division:-

La motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session., mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Aggelonitis	Chiarelli	Johnson	Oraziotti
Albanese	Colle	Kwinter	Pendergast
Arthurs	Craitor	Lalonde	Phillips
Balkissoon	Crozier	Leal	Qaadri
Bartolucci	Delaney	Levac	Ramal
Bentley	Dickson	Mangat	Rinaldi
Berardinetti	Dombrowsky	Matthews	Ruprecht
Bradley	Duguid	Mauro	Sandals
Broten	Duncan	McMeekin	Smith
Brown	Fonseca	Meilleur	Sorbara
Brownell	Gerretsen	Milloy	Sousa
Cansfield	Gravelle	Mitchell	Takhar
Caplan	Hoskins	Moridi	Van Bommel
Carroll	Hoy	Murray	Wynne
Chan	Jeffrey	Naqvi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 31

Arnott	Gélinas	MacLeod	Prue
Bailey	Hampton	Marchese	Savoline
Barrett	Hardeman	Martiniuk	Shurman
Chudleigh	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Clark	Horwath	Munro	Wilson
DiNovo	Hudak	Murdoch	Witmer
Dunlop	Jones	O'Toole	Yakabuski
Elliott	Kormos	Ouellette	

And it was,

Resolved, that an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:50 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 50 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), changes have been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. Brownell assumes ballot item number 14 and Mr. Kwinter assumes ballot item number 66; and Mr. Barrett assumes ballot item number 10 and Mr. Yakabuski assumes ballot item number 16.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 9, An Act to prevent the disposal of waste at Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop.

Bill 10, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to noise remediation. Mr. Caplan.

Bill 11, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to post traumatic stress disorder. Ms. DiNovo.

Bill 12, An Act to proclaim British Home Child Day. Mr. Brownell.

Bill 13, An Act to sustain and encourage improvement in Ontario's water and waste water services and to establish the Ontario Water Board. Mr. Caplan.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr30, An Act to revive the Durham Region Classic Mustang Club. Mr. O'Toole.

Bill Pr31, An Act to revive Deepa Gas Limited. Mrs. Albanese.

PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Wilson.

Petition relating to Simcoe County Paramedics (Sessional Paper No. P-6) Mr. Wilson.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. Ouellette.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18) Mr. Chudleigh.

Petition relating to providing funding to improve bus transit in the Region of Waterloo (Sessional Paper No. P-20) Mrs. Witmer.

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Mr. Leal.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Levac and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to HST on the cost of gasoline (Sessional Paper No. P-23) Mr. O'Toole.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 9, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets sur le lieu 41 dans le canton de Tiny. M. Dunlop.

Projet de loi 10, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun en ce qui concerne la réduction du bruit. M. Caplan.

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail relativement au trouble de stress post-traumatique. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 12, Loi proclamant le Jour des petits immigrants britanniques. M. Brownell.

Projet de loi 13, Loi visant à assurer la viabilité des services d'approvisionnement en eau et des services relatifs aux eaux usées de l'Ontario et à favoriser leur amélioration et créant la Commission des eaux de l'Ontario. M. Caplan.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

PÉTITIONS

Petition relating to the Ring of Fire (Sessional Paper No. P-24) Mr. Rinaldi.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario.

At 6:00 p. m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After two matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:24 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'éleva un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 158, Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l'Association des comptables généraux accrédités de l'Ontario, les Comptables en management accrédités de l'Ontario et l'Institut des comptables agréés de l'Ontario.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude de deux questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 24, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 24, 2010

SEVENTH DAY

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

MERCREDI 24 MARS 2010

SEPTIÈME JOUR

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 158, Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l'Association des comptables généraux accrédités de l'Ontario, les Comptables en management accrédités de l'Ontario et l'Institut des comptables agréés de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Deputy Speaker recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Vice-Président ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:42 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 42 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 15, An Act to resolve public transit services labour disputes without strikes or lock-outs. Mr. Caplan.

Projet de loi 15, Loi visant à régler sans grève ni lock-out les conflits de travail au sein des services de transport en commun. M. Caplan.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Phillips,

Sur la motion de M. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(b), the following changes be made to the ballot list for private members' public business:-

Mr. Ruprecht, Mr. Sergio and Mr. Colle exchange places in order of precedence such that Mr. Ruprecht assumes ballot item number 5, Mr. Colle assumes ballot item number 8 and Mr. Sergio assumes ballot item number 38; and

That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item numbers 5 and 8.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Clark and Mr. O'Toole.

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-5) Mr. O'Toole.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. Martiniuk.

Petition relating to abandoning the sales tax increase announced in the 2009 Budget (Sessional Paper No. P-11) Mrs. Munro.

Petition relating to providing additional operational funding as described in the Deficit Reduction Plan submitted to the North Simcoe Muskoka LHIN (Sessional Paper No. P-16) Mr. Miller (Parry Sound-Muskoka).

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Mr. Naqvi.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Dickson.

Petition relating to the Ring of Fire (Sessional Paper No. P-24) Ms. Jaczek.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Brownell and Mr. Johnson.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Mr. Hoy.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Leal and Mr. Murray.

Petition relating to elementary school-aged children suffering from diabetes (Sessional Paper No. P-29) Mr. Martiniuk.

Petition relating to funding the Waterloo Wellington LHIN and the Cambridge Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-30) Mr. Martiniuk.

ORDERS OF THE DAY

Ms. Broten moved,

That the Legislative Assembly of Ontario endorses the need for a strong national securities regulator and endorses the Open Ontario Plan to grow our financial services industry by calling on the federal government to recognize Toronto's role as the third-largest financial centre in North America and therefore locate the new Common Securities Regulator in Toronto, where it belongs.

After some time, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved:-

That the motion be amended as follows:-

Deleting the words “endorses the Open Ontario Plan to grow our financial services industry by calling” and substituting therefor the word “calls”.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

M^{me} Broten propose,

Après quelque temps, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose:-

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 25, 2010
EIGHTH DAY

JEUDI 25 MARS 2010
HUITIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Second Reading of Bill 158 having been called,

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour portant deuxième lecture du projet de loi 158,

There being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

Debate was resumed on Government Order Number 3 on the amendment to the motion to locate the new Common Securities Regulator in Toronto.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le président par intérim, M. Wilson ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the table an Order in Council appointing André Marin as temporary Ombudsman for a period of six months, commencing April 1, 2010. (Sessional Paper No. 21).

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:59 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 59 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), changes have been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. Flynn assumes ballot item number 11 and Mr. Qaadri assumes ballot item number 13; and Mrs. Cansfield assumes ballot item number 23 and Mr. Zimmer assumes ballot item number 67.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-7) Mr. Hardeman and Mr. O'Toole.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to maintaining existing levels of child care services and supporting an Early Learning Program (Sessional Paper No. P-9) Mr. Naqvi.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Ms. Jaczek.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Rinaldi.

Petition relating to implementing the recommendations in the "With Our Best Future in Mind" report (Sessional Paper No. P-25) Ms. DiNovo.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Mrs. Sandals.

Petition relating to epilepsy treatment centres (Sessional Paper No. P-31) Ms. DiNovo.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Dickson.

At 1:31 p.m., pursuant to Standing Order 58(b), the Speaker recessed the House until 4:00 p.m.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Duncan moved, seconded by Mr. McGuinty, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 2010 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2010 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 22).

And a debate having ensued, it was,

On motion by Mr. Yakabuski,

Ordered, That the debate be adjourned.

ORDRE DU JOUR

Un débat s'ensuit et

Sur la motion de M Yakabuski,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Pursuant to Standing Order 58(a), the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts. Hon. Mr. Duncan.

Conformément à l'article 58 a) du Règlement, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des projets de loi».

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 16, Loi mettant en œuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois. L'hon. M. Duncan.

Mr. Duncan delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

DAVID C. ONLEY

The Lieutenant Governor transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2010 and recommends them to the Legislative Assembly.

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions supplémentaires des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, March 25, 2010.

(Sessional Paper No. 24, Finance
(Supplementary)).

Toronto, le 25 mars 2010.

(Document parlementaire no 24, Finance
(supplémentaires)).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 63(c).

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:37 p.m.

À 16 h 37, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MARCH 29, 2010
NINTH DAY

LUNDI 29 MARS 2010
NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:37 a.m. until 1:00 p.m.

A 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), changes have been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. Bisson assumes ballot item number 15 and Ms. Horwath assumes ballot item number 22; and Ms. DiNovo assumes ballot item number 25 and Mr. Kormos assumes ballot item number 75.

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

Pursuant to Standing Order 63(c), the Supplementary Estimates (2009-2010) of the Ministry of Finance before the Standing Committee on Estimates are deemed to be passed by the Committee, and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Supplementary Estimates (2009-2010) of the following ministry were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

**MINISTRY OF FINANCE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)**

1203 Economic, Fiscal, and Financial Policy \$ 1,000

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hardeman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: Ontario Securities Commission and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 27).

On motion by Mr. Hardeman,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hardeman du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions: Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 27).

Sur la motion de M. Hardeman,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 17, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010. Hon. Mr. Duncan.

Bill 18, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide for the election of the head and the members of upper-tier municipal councils. Mr. Caplan.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 17, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010. L'hon. M. Duncan.

Projet de loi 18, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités afin de prévoir l'élection du président et des membres du conseil des municipalités de palier supérieur. M. Caplan.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Ordered, that notwithstanding any Standing Order, the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance (Supplementaries only); and Order G17, Second Reading of Bill 17, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010, shall be called concurrently; and

That when such Orders are called, they shall be considered concurrently in a single debate; and

That 2 hours be allotted to the debate, divided equally among the recognized Parties, at the end of which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance and to dispose of all remaining stages of Bill 17; and

That any required divisions on the Order for Concurrence in Supply or on the motion for Second Reading of Bill 17 shall be deferred to "Deferred Votes", such votes to be taken in succession with one 5-minute bell.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Sterling, Mr. Wilson and Mr. Yakabuski.

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-5) Mr. Bailey and Mr. Clark.

Petition relating to Simcoe County Paramedics (Sessional Paper No. P-6) Mr. Wilson.

Petition relating to maintaining existing levels of child care services and supporting an Early Learning Program (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas and Mr. Prue.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18) Mr. Arnott.

Petition relating to Ostomy supplies and the Assistive Devices Program (Sessional Paper No. P-33) Mr. Bailey.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time,

Mr. Hudak moved, That the motion moved by the Minister of Finance on March 25, 2010, "That this House approves in general the budgetary policy of the government," be amended by deleting the words following "that this House" and adding thereto the following:

Supports the principle that if you do not lose your job, you do not get severance; and

Cannot support Premier Dalton McGuinty's decision to pay six-month severance packages, worth as much as \$45,000 each, to more than 1,250 HST tax collectors who will transfer to the federal government without losing a day of work; and

Strongly opposes this government for:

Failing to address any uncertainty in the provisions the McGuinty Liberals negotiated and ratified in the

- Collective bargaining agreements it concluded in 2006 and 2009;
- Comprehensive Integrated Tax Coordination Agreement;
- Ontario Tax Plan for More Jobs and Growth Act, 2009; and,
- Human Resource Agreement for the transfer of staff from the Province of Ontario to the Canada Revenue Agency,

Resulting in severance payments to HST tax collectors who will transfer to the federal government without losing a day of work; and

Failing to enact measures in the budget that amend the Ontario Tax Plan for More Jobs and Growth Act, 2009, including Schedule R, section 50 and the Comprehensive Integrated Tax Coordination Agreement, including Part XI and Annex "C" ratified and confirmed thereto.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps,

Mr. Hudak moved, That the motion moved by the Minister of Finance on March 25, 2010, "That this House approves in general the budgetary policy of the government," be amended by deleting the words following "that this House" and adding thereto the following:

Supports the principle that if you do not lose your job, you do not get severance; and

Cannot support Premier Dalton McGuinty's decision to pay six-month severance packages, worth as much as \$45,000 each, to more than 1,250 HST tax collectors who will transfer to the federal government without losing a day of work; and

Strongly opposes this government for:

Failing to address any uncertainty in the provisions the McGuinty Liberals negotiated and ratified in the

- Collective bargaining agreements it concluded in 2006 and 2009;
- Comprehensive Integrated Tax Coordination Agreement;
- Ontario Tax Plan for More Jobs and Growth Act, 2009; and,
- Human Resource Agreement for the transfer of staff from the Province of Ontario to the Canada Revenue Agency,

Resulting in severance payments to HST tax collectors who will transfer to the federal government without losing a day of work; and

Failing to enact measures in the budget that amend the Ontario Tax Plan for More Jobs and Growth Act, 2009, including Schedule R, section 50 and the Comprehensive Integrated Tax Coordination Agreement, including Part XI and Annex "C" ratified and confirmed thereto.

Concludes that if the McGuinty Liberal government is incapable of protecting the interests of Ontario families when it comes to so-called severance payments to HST tax collectors, then it cannot be trusted with stewardship of the provincial finances.

Therefore the government has lost the confidence of this House.

After some time,

Après quelque temps,

On motion by Mr. Prue,

Sur la motion de M. Prue,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mrs. Dombrowsky moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Dombrowsky propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 2:22 p.m.

À 14 h 22, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 30, 2010

MARDI 30 MARS 2010

TENTH DAY

DIXIÈME JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

9:00 A.M.

9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Pursuant to the Order of the House of March 29, 2010, a debate arose on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance (Supplementaries only) and on the motion for Second Reading of Bill 17, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 29 mars 2010, il s'élève un débat sur l'ordre d'adoption des budget des dépenses du ministère des Finances (Seulement les supplémentaires) et sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010.

The House recessed at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

À 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:47 a.m. until 3:00 p.m.

À 11 h 47, l'Assemblée a suspendu la séance jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Child and Youth Mental Health Agencies (Section 3.04, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 30).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Oraziotti from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur les Organismes de services de santé mentale pour enfants et jeunes (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.04) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 30).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Oraziotti du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

The Deputy Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated March 30, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 29).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 19, An Act to proclaim Vimy Ridge Day. Mr. Sterling, Mr. Prue and Mr. Zimmer.

Bill 20, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995. Mr. Tabuns.

Bill 21, An Act to regulate retirement homes. Hon. Mr. Phillips.

Bill 22, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr. Craitor.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 19, Loi proclamant le Jour de la bataille de Vimy. M. Sterling, M. Prue et M. Zimmer.

Projet de loi 20, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail. M. Tabuns.

Projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite. L'hon. M. Phillips.

Projet de loi 22, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. Craitor.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(g), notice be waived with respect to ballot item number 10.

Following remarks by Mr. McGuinty, Mr. Yakabuski and Ms. Horwath, the House observed a moment of silence in honour of the memory of John Babcock, Canada's last World War I veteran.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, that the Orders for Second and Third Reading of Bill 19, An Act to proclaim Vimy Ridge Day, shall be called immediately; and

That the Speaker shall put the questions on the motions for Second and Third Reading of the bill forthwith, without debate or amendment; and

That in case of any division the bells be limited to 5 minutes.

The following Bill was read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill 19, An Act to proclaim Vimy Ridge Day. Mr. Sterling, Mr. Prue and Mr. Zimmer.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture:-

Projet de loi 19, Loi proclamant le Jour de la bataille de Vimy. M. Sterling, M. Prue et M. Zimmer.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 19, An Act to proclaim Vimy Ridge Day. Mr. Sterling, Mr. Prue and Mr. Zimmer.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 19, Loi proclamant le Jour de la bataille de Vimy. M. Sterling, M. Prue et M. Zimmer.

PETITIONS

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Murdoch.

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-5) Mr. Bailey.

Petition relating to Simcoe County Paramedics (Sessional Paper No. P-6) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-7) Mr. O'Toole.

Petition relating to maintaining existing levels of child care services and supporting an Early Learning Program (Sessional Paper No. P-9) Mrs. Cansfield.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Mr. Johnson.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Leal and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Murray.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Hoy.

Petition relating to sufficient funding for the South East LHIN and Brockville General Hospital (Sessional Paper No. P-34) Mr. Clark.

Petition relating to stopping the proposed sales tax harmonization (Sessional Paper No. P-35) Mr. Martiniuk.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Hudak moved,

That the Legislative Assembly of Ontario call on the Premier of Ontario to adopt the principle that if you do not lose your job, you do not collect severance, and cancel severance payments to HST tax collectors who keep their jobs.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Hudak propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 18

Bailey	Hardeman	MacLeod	Sterling
Barrett	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Chudleigh	Hudak	Murdoch	Witmer
Clark	Jones	Savoline	Yakabuski
Dunlop	Klees		

NAYS / CONTRE - 45

Aggelonitis	Delaney	Leal	Qaadri
Albanese	Dhillon	Levac	Ramal
Arthurs	Duguid	Mauro	Ramsay
Balkissoon	Hoskins	McMeekin	Rinaldi
Bartolucci	Hoy	Milloy	Ruprecht
Brotten	Jaczek	Mitchell	Sandals
Brown	Jeffrey	Murray	Smith
Brownell	Johnson	Naqvi	Sorbara
Cansfield	Kormos	Oraziotti	Van Bommel
Carroll	Kular	Phillips	Wilkinson
Chiarelli	Lalonde	Pupatello	Zimmer
Crozier			

The House then adjourned at 6:04 p.m.

À 18 h 04, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 31, 2010
ELEVENTH DAY

MERCREDI 31 MARS 2010
ONZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Pursuant to the Order of the House of March 29, 2010, debate resumed on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance (Supplementaries only) and on the motion for Second Reading of Bill 17, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 29 mars 2010, le débat reprend sur l'ordre d'adoption des budget des dépenses du ministère des Finances (seulement les supplémentaires) et sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010.

After some time, the question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance (Supplementaries only), it was declared carried.

Après quelque temps, la motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Finances (seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 17, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010, it was declared carried.

La motion mise aux voix, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010, est déclarée adoptée.

The Bill was read the second time and Ordered for Third Reading.

Le projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Bill 17, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010.

Projet de loi 17, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010.

At 9:55 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Deputy Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Flynn from the Select Committee on Mental Health and Addictions presented an Interim Report (Sessional Paper No. 32).

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Flynn du Comité spécial de la santé mentale et des dépendances présente un rapport provisoire (document parlementaire n° 32).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 23, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 and the Taxation Act, 2007. Mr. Barrett.

Bill 24, An Act to proclaim Franco-Ontarian Day. Hon. M^{me} Meilleur.

Bill 25, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public. Mr. Craitor.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 23, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et la Loi de 2007 sur les impôts. M. Barrett.

Projet de loi 24, Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes. L'hon. M^{me} Meilleur.

Projet de loi 25, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public. M. Craitor.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 71(d), the Standing Committee on Finance and Economic Affairs may consider Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act, while the House is debating the Budget Motion on Thursday, April 1, 2010 and Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts, on Thursday, April 15, 2010.

MOTIONS**PETITIONS**

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. Martiniuk and Mr. O'Toole.

Petition relating to abandoning the sales tax increase announced in the 2009 Budget (Sessional Paper No. P-11) Mrs. Munro.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-17) Mr. Delaney.

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Mr. McMeekin.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Ms. Pendergast.

PÉTITIONS

Petition relating to the Ring of Fire (Sessional Paper No. P-24) Mr. Levac.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Chiarelli.

Petition relating to a review of any potential sell-off of Grant Forest Product's operations (Sessional Paper No. P-36) Mr. Bisson.

Petition relating to the Marilyn I. Walker School of Fine and Performing Arts (Sessional Paper No. P-37) Mr. Craitor.

Petition relating to the Oak Ridges Moraine Conservation Plan (Sessional Paper No. P-38) Mr. Johnson.

Petition relating to a population needs based funding formula for hospitals (Sessional Paper No. P-39) Mr. Martiniuk.

Petition relating to access to doctors in the Parry Sound district (Sessional Paper No. P-40) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on Government Order Number 4 on the amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:02 p.m.

À 18 h 02, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 1, 2010

JEUDI 1 AVRIL 2010

TWELFTH DAY

DOUZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on Government Order Number 4 on the amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House recessed at 10:15 a.m.

À 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

During “Oral Questions”, as a result of disruptions, the Speaker ordered part of the West Public Gallery to be cleared.

Pendant la période des «Questions orales», comme il y des interruptions, le Président donne des directives pour évacuer une partie de la tribune ouest réservée au public.

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On Tuesday, March 23, 2010, the Member for Oshawa (Mr. Ouellette) rose on a point of order to indicate that an announcement made in the March 8 Speech from the Throne had circumvented the parliamentary process. Specifically, the Member indicated that, despite the fact that Bill 242, which according to the Member deals with all-day kindergarten, is still before the Legislature, the Speech from the Throne announced that “starting this fall, full-day learning for four and five year olds will begin at schools across our province”. The Government House Leader (Ms. Smith) made a written submission on the point.

On Thursday, March 25, 2010, the Member rose again, this time on a point of privilege, concerning the implementation of this programme, and the Government House Leader responded.

Having had an opportunity to review the Speech from the Throne, our Hansard, the materials provided by the Member for Oshawa, the written submission of the Government House Leader, and the relevant precedents and authorities, I will now rule on these matters.

Let me begin by confirming that the Speech from the Throne contains the statement quoted by the Member. In addition, at the time that this statement was read in the Chamber as part of the Speech from the Throne, the House had not passed Bill 242, which is entitled “An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters”. In today’s *Orders and Notices Paper*, I note that the bill stands referred to the Standing Committee on Social Policy.

Members will know that the Speech from the Throne is a ceremonial occasion when the Lieutenant Governor typically outlines the government’s view of the condition of the province and indicates what measures and programmes the government intends to implement. I have reviewed other Speeches from the Throne in recent Parliaments, and I note that they often contain declaratory announcements that are similar in tone to the one in the case at hand.

In addition, there was nothing procedurally deficient about the delivery of the Speech from the Throne. I therefore rule that the Member’s concerns do not raise a matter of order.

I now turn to a consideration of the separate but related point of privilege raised by the same Member on March 25. According to the Member, members’ privileges were circumvented when the government funded and distributed literature announcing the implementation of full-day learning for September, well before Bill 242 was introduced in this House; the Member objected that this literature did not mention that the implementation of this programme was contingent on a parliamentary process, in particular, the passage of legislation. The Member also requested that the Speaker review the authority by which the Ministry of Education can implement this programme before the passage of legislation.

My review of the relevant precedents and authorities reveals that Speakers normally address such a point of privilege as a matter of contempt, as opposed to a matter involving a breach of one of the specific privileges belonging to an individual member or to this House. Therefore, I will consider whether the concerns raised by the Member for Oshawa raise a matter of contempt.

I begin this exercise by referring to the February 22, 2005 Speaker’s ruling mentioned by the Member for Oshawa. That ruling considered whether a government announcement was a matter of contempt in circumstances where the government had written letters on matters relating to education to various stakeholders; the government had also distributed a related press release and made an announcement that anticipated the introduction of a bill and a budgetary measure. The ruling contains the following statement:

The Minister appears to have made an announcement (outside the House) that anticipates a bill and a budgetary measure. But there is nothing wrong with anticipation *per se* – it happens a lot; the issue is whether the announcement goes further and reflects adversely on the parliamentary process.

I have also reviewed rulings from the period between 1997 and 2001, when Speaker Stockwell and Speaker Carr ruled on several allegations that the government of the day had taken some action that reflected adversely on the parliamentary process.

For example, on January 22, 1997, Speaker Stockwell ruled on government advertising that made definitive statements concerning the government's programme for reforms to municipal government. The advertising was distributed publicly on the same day that a bill implementing the reforms was introduced in the House. In ruling that a *prima facie* case of contempt was established, Speaker Stockwell made the following statement:

"[The ads] convey the impression that the passage of the requisite legislation was not necessary or was a foregone conclusion, or that the Assembly and the Legislature had a *pro forma*, tangential, even inferior role in the legislative and law-making process, and in doing so, they appear to diminish the respect that is due to this House. I would not have come to this view had these claims or proposals, and that is all they are, been qualified by a statement that they would only become law if and when the Legislature gave its stamp of approval to them."

That was Speaker Stockwell in 1997. There are similarities to the case at hand. None of the materials complained of, and provided to me, by the Member for Oshawa refer to the passage of a bill, and therefore the role of the Legislature is not acknowledged or deferred to. However, this in itself has been a significant problem for me in preparing this ruling, for it is ultimately not clear that legislation is required to implement this programme. If the sanction of the Legislature is already in place through another statute or by delegated legislation, then the steps the government has taken to put full-day learning in place do not produce the same level of concern in me that the 1997 circumstances aroused in Speaker Stockwell, for in effect the House has already spoken and given prior authority for it to happen.

On the other hand, the House does have Bill 242 before it. On its face, Bill 242 seems to have the objective of establishing the necessary legal basis for this program to be fully implemented. A reading of the Bill, its explanatory notes and the Second Reading debate lead-off speech given by the Minister of Education and her Parliamentary Assistant, could certainly leave someone who is not an insider in the education system with the impression that the programme cannot be set up without the passage of Bill 242. It is therefore not surprising that, like me, the Member for Oshawa and perhaps many others are labouring under some confusion as to the necessity of Bill 242 to the programme's implementation, and whether or not the government will have the full statutory authority it requires until the legislative process has been completed and the bill passed. In other words, if the bill isn't needed, why has it been introduced and entitled in such a way as to suggest the opposite? I don't think that is an unfair question.

But to get that question properly answered would take a legal analysis of the legislation and statutes, something many previous Speakers have indicated in similar situations is not for the Speaker to undertake. I am left with the explanation provided by the Government House Leader. She has both written to me, and on March 25 addressed this matter orally in the House. She asserts that there is prior existing authority in the Education Act for the implementation and funding of full-day learning, and that while Bill 242 provides a fuller long-term framework for this program, the bill is not necessary to authorize it.

As the Speaker is always bound to respect the word of an honourable member of this Assembly, I have no reason not to accept the Government House Leader's contention in this regard.

I therefore rule that this matter raised by the Member for Oshawa does not amount to a *prima facie* case of contempt.

In closing however, I will tell the House that the Speaker is left feeling somewhat unsatisfied in this matter. When the government's legislative agenda is being actively carried out in the way all-day learning is currently being done across the Province, at the same time as this House is addressing a nominally connected bill, it certainly leaves some room for unwelcome ambiguity about the role of the Legislature. Surely it is not necessary to have to remind the Government that in our system it is they who are answerable to the Legislature, not the other way around.

I thank the Member for Oshawa for raising his concerns, and I thank the Government House Leader and the Third Party House Leader for their contributions.

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 26, An Act to amend the Highway Traffic Act to require school vehicles in Ontario to be equipped with ignition interlock devices. Mr. Levac.

Bill 27, An Act to proclaim Peace Officers' Memorial Day and to honour peace officers who have died in the line of duty. Mr. Levac.

Bill 28, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Highway Traffic Act to prevent littering with cigarette butts. Mr. Levac.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 26, Loi modifiant le Code de la route afin d'exiger que les véhicules scolaires en Ontario soient munis d'un dispositif de verrouillage du système de démarrage. M. Levac.

Projet de loi 27, Loi proclamant le Jour de commémoration des agents de la paix et rendant hommage aux agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions. M. Levac.

Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et le Code de la route afin d'interdire la pollution par les mégots. M. Levac.

PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman and Mr. Wilson.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-7) Mr. Hardeman.

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Mr. Dickson.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Kular.

Petition relating to the Ring of Fire (Sessional Paper No. P-24) Mr. McMeekin.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Levac.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Mr. Ramal.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Moridi.

Petition relating to illegal guns in bars (Sessional Paper No. P-42) Mr. Colle.

PÉTITIONS

Petition relating to violence on public transit (Sessional Paper No. P-43) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Eglinton LRT line (Sessional Paper No. P-44) Mr. Colle.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Levac moved,

Second Reading of Bill 5, An Act to establish a bill of rights for pupils with diabetes.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Ruprecht then moved,

Second Reading of Bill 7, An Act to amend the Consumer Reporting Act.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Ramsay then moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario calls upon the Federal Minister of Transport to issue a directive to the Canada Post Corporation to amend the Consumers' Choice Program to allow the delivery of unaddressed mail sent by Provincial Members of Parliament and Municipal Councillors, as is the case with Federal Members of Parliament.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 5, An Act to establish a bill of rights for pupils with diabetes, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to amend the Consumer Reporting Act, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on Mr. Ramsay's Resolution Number 15, it was declared carried.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Levac propose,

Deuxième lecture du projet de loi 5, Loi établissant une charte des droits pour les élèves diabétiques.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Ruprecht propose,

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Ramsay propose,

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 5, Loi établissant une charte des droits pour les élèves diabétiques, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 15 de M. Ramsay est déclarée adoptée.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:20 p.m.

À 16 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 12, 2010
THIRTEENTH DAY

LUNDI 12 AVRIL 2010
TREIZIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House observed a moment of silence in remembrance of the death of senior Polish officials, including Polish President Lech Kaczynski, in an airplane crash in Russia on April 10, 2010.

The House recessed at 12:06 p.m.

À 12 h 06, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 29, An Act to amend the Planning Act with respect to renewable energy undertakings. Ms. Jones.

Projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire en ce qui concerne les entreprises d'énergie renouvelable. M^{me} Jones.

Bill 30, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about Ontario's Electronic Health Records Initiative. Mr. Chudleigh.

Projet de loi 30, Loi prévoyant la tenue d'une enquête publique pour découvrir la vérité concernant L'Initiative des dossiers de santé électroniques de l'Ontario. M. Chudleigh.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Murdoch.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18) Mr. Chudleigh.
 Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Mr. Levac.
 Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Brownell and Mr. Kular.
 Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Delaney and Mrs. Sandals.
 Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Leal.
 Petition relating to the Eglinton LRT line (Sessional Paper No. P-44) Mr. Colle.
 Petition relating to eco-energy grants (Sessional Paper No. P-45) Mr. Chudleigh and Mr. O'Toole.
 Petition relating to Lakeridge Health Bowmanville (Sessional Paper No. P-46) Mr. O'Toole.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on Government Order Number 4 on the amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Pursuant to Standing Order 58(d), the Acting Speaker (Ms. DiNovo) interrupted the proceedings after 8 hours of debate, and put the question on Mr. Hudak's amendment to the Budget motion. The Acting Speaker declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded, during the ringing of the bells, with unanimous consent the vote was deferred to Wednesday, April 14, 2010.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:25 p.m.

À 17 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 13, 2010

MARDI 13 AVRIL 2010

FOURTEENTH DAY

QUATORZIÈME JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

9:00 A.M.

9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H**

The House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldier Private Tyler William Todd, of the 1st Battalion of the Princess Patricia's Canadian Light Infantry.

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters.

Projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 31, An Act to help prevent skin cancer. M^{me} Gélinas and Mr. Ramal.

Projet de loi 31, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M^{me} Gélinas et M. Ramal.

Bill 32, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Craitor.

Projet de loi 32, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Craitor.

Bill 33, An Act to proclaim Stop Human Trafficking Day. Mr. Levac.

Projet de loi 33, Loi proclamant la Journée pour l'élimination de la traite des personnes. M. Levac.

Bill 34, An Act to proclaim Carbon Monoxide Awareness Week. Mr. Levac.

Projet de loi 34, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation au monoxyde de carbone. M. Levac.

Bill 35, An Act to require merchandise that is manufactured in Ontario to be identified as such. Mr. Levac.

Projet de loi 35, Loi exigeant que les marchandises fabriquées en Ontario soient identifiées comme telles. M. Levac.

MOTIONS

On motion by Ms. Smith,

Resolved, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario now assembled, request the appointment of Lynn Morrison as Integrity Commissioner, as provided in section 23 of the *Members' Integrity Act*, 1994, S.O. 1994, chapter 38, to hold office under the terms and conditions of the said Act commencing April 13, 2010.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

Following remarks by Mr. Colle, Mr. Shurman, and Mr. Tabuns, the House observed a moment of silence in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day.

PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Murdoch and Mr. Wilson.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Leal.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Hoy.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Mr. Leal.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Crozier.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Ms. Jaczek.

Petition relating to access to doctors in the Parry Sound district (Sessional Paper No. P-40) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to community pharmacies and pharmacists. (Sessional Paper No. P-47) Mr. O'Toole.

Petition relating to tuition and ancillary annual fees for all students. (Sessional Paper No. P-48) Mr. Wilson.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**WEDNESDAY, APRIL 14, 2010
FIFTEENTH DAY**

**MERCREDI 14 AVRIL 2010
QUINZIÈME JOUR**

**PRAYERS
9:00 A.M.**

**PRIÈRES
9 H**

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the amendment by Mr. Hudak to the motion by Mr. Duncan respecting the Budgetary Policy of the Government, as follows:-

That the motion moved by the Minister of Finance on March 25, 2010, "That this House approves in general the budgetary policy of the government," be amended by deleting the words following "that this House" and adding thereto the following:

"Supports the principle that if you do not lose your job, you do not get severance; and

Cannot support Premier Dalton McGuinty's decision to pay six-month severance packages, worth as much as \$45,000 each, to more than 1,250 HST tax collectors who will transfer to the federal government without losing a day of work; and

Strongly opposes this government for:

Failing to address any uncertainty in the provisions the McGuinty Liberals negotiated and ratified in the

- Collective bargaining agreements it concluded in 2006 and 2009;

- Comprehensive Integrated Tax Coordination Agreement;

- Ontario Tax Plan for More Jobs and Growth Act, 2009; and

- Human Resource Agreement for the transfer of staff from the Province of Ontario to the Canada Revenue Agency,

Resulting in severance payments to HST tax collectors who will transfer to the federal government without losing a day of work; and

Failing to enact measures in the budget that amend the Ontario Tax Plan for More Jobs and Growth Act, 2009, including Schedule R, section 50 and the Comprehensive Integrated Tax Coordination Agreement, including Part XI and Annex "C" ratified and confirmed thereto.

Concludes that if the McGuinty Liberal government is incapable of protecting the interests of Ontario families when it comes to so-called severance payments to HST tax collectors, then it cannot be trusted with stewardship of the provincial finances.

Therefore the government has lost the confidence of this House."

was lost on the following division:-

AYES / POUR - 16

Arnott	Hillier	Munro	Shurman
Chudleigh	MacLeod	O'Toole	Sterling
Dunlop	Martiniuk	Ouellette	Wilson
Elliott	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Savoline	Witmer

NAYS / CONTRE - 75

Aggelonitis	Dickson	Lalonde	Phillips
Albanese	DiNovo	Leal	Prue
Arthurs	Dombrowsky	Levac	Pupatello
Balkissoon	Duguid	Mangat	Qaadri
Bartolucci	Duncan	Marchese	Ramal
Bentley	Fonseca	Matthews	Ramsay
Best	Gélinas	Mauro	Rinaldi
Bisson	Gerretsen	McGuinty	Sandals
Broten	Gravelle	McMeekin	Sergio
Brown	Hampton	McNeely	Smith
Brownell	Horwath	Meilleur	Sorbara
Cansfield	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sousa
Caplan	Hoy	Milloy	Tabuns
Carroll	Jaczek	Mitchell	Takhar
Chan	Jeffrey	Moridi	Van Bommel
Chiarelli	Johnson	Murray	Wilkinson
Colle	Kormos	Naqvi	Wynne
Crozier	Kular	Oraziotti	Zimmer
Dhillon	Kwinter	Pendergast	

The main motion having then been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 65

Aggelonitis	Dhillon	Leal	Phillips
Albanese	Dickson	Levac	Pupatello
Arthurs	Dombrowsky	Mangat	Qaadri
Balkissoon	Duguid	Matthews	Ramal
Bartolucci	Duncan	Mauro	Ramsay
Bentley	Fonseca	McGuinty	Rinaldi
Best	Gerretsen	McMeekin	Sandals
Broten	Gravelle	McNeely	Sergio
Brown	Hoskins	Meilleur	Smith
Brownell	Hoy	Milloy	Sorbara
Cansfield	Jaczek	Mitchell	Sousa
Caplan	Jeffrey	Moridi	Takhar
Carroll	Johnson	Murray	Van Bommel
Chan	Kular	Naqvi	Wilkinson
Chiarelli	Kwinter	Oraziotti	Wynne
Colle	Lalonde	Pendergast	Zimmer
Crozier			

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Savoline
Bisson	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Chudleigh	Horwath	Munro	Sterling
DiNovo	Kormos	O'Toole	Tabuns
Dunlop	MacLeod	Ouellette	Wilson
Elliott	Marchese	Prue	Witmer
Gélinas	Martiniuk		

And it was,

Resolved, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

The House recessed at 12:00 p.m.

À 12 h, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 36, An Act to amend the Mining Act to require resources to be processed in Ontario.
Mr. Bisson.

Projet de loi 36, Loi modifiant la Loi sur les mines afin d'exiger que les ressources soient transformées en Ontario. M. Bisson.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. Martiniuk, Mr. O'Toole and Mrs. Savoline.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Ring of Fire (Sessional Paper No. P-24) Mr. Johnson.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Mr. Rinaldi.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Hoy.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Arthurs.

Petition relating to a population needs based funding formula for hospitals (Sessional Paper No. P-39) Mr. Martiniuk.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. O'Toole.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts.

After some time, the House then adjourned at 6:04 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'éleve un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois.

Après quelque temps, à 18 h 04, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 15, 2010
SIXTEENTH DAY

JEUDI 15 AVRIL 2010
SEIZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:37 a.m.

1:00 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 37, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole.

PETITIONS

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. McNeely.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

13 H

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole.

PÉTITIONS

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-7) Mr. Hardeman and Mr. O'Toole.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Mr. Balkissoon.

Petition relating to the Ring of Fire (Sessional Paper No. P-24) Mr. Hoy.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Ms. Jaczek.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Dickson.

Petition relating to stopping all new wind turbine developments (Sessional Paper No. P-50) Mr. Wilson.

Pétition ayant rapport aux changements climatiques (document parlementaire n° P-51) M. McNeely.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. McNeely moved,

Second Reading of Bill 6, An Act to increase awareness of climate change.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Colle then moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should proclaim June 4th of each year Tom Longboat Day in the Province of Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. O'Toole then moved,

Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 6, An Act to increase awareness of climate change, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. McNeely propose,

Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi visant à augmenter la sensibilisation aux changements climatiques.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Colle propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. O'Toole propose,

Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 6, Loi visant à augmenter la sensibilisation aux changements climatiques, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The question having been put on Mr. Colle's Resolution Number 22, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 22 de M. Colle est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 6

DiNovo
Hardeman

Klees
Kormos

O'Toole

Witmer

NAYS / CONTRE - 23

Albanese
Arthurs
Balkissoon
Cansfield
Colle
Delaney

Dhillon
Dickson
Fonseca
Hoy
Jaczek
Kular

Levac
McNeely
Moridi
Pendergast
Qaadri
Ramal

Rinaldi
Sandals
Sergio
Wynne
Zimmer

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

After some time, it was,

On motion by Ms. Wynne,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:42 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite.

Après quelque temps,

Sur la motion de M^{me} Wynne,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 42, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 19, 2010
SEVENTEENTH DAY

LUNDI 19 AVRIL 2010
DIX-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On Tuesday, March 30 the Member for Whitby-Oshawa (Mrs. Elliott) raised a point of privilege concerning the statutory requirement in the Local Health System Integration Act, 2006, that a legislative committee undertake a review of that Act within a stated period of time.

Specifically, subsection 39(1) of the Act states that:-

A committee of the Legislative Assembly shall,

(a) begin a comprehensive review of this Act and the regulations made under it no earlier than three years and no later than four years after this Act receives Royal Assent; and

(b) within one year after beginning that review, make recommendations to the Assembly concerning amendments to this Act and the regulations made under it.

The deadline for the commencement of the legislative committee's review was March 28 of this year – four years to the day that the Act received Royal Assent. The Member for Whitby-Oshawa contended in the first instance that the failure of the government to take the necessary steps to enable a legislative committee to carry out the required review amounts to a contemptuous flouting of the oversight role of the Legislative Assembly. Secondly, the Member further contended that the provision in the Budget bill currently before the House, Bill 16, to repeal and replace clause 39(1)(a) of the Local Health System Integration Act, 2006, and thereby defer the statutory requirement for the review of the Act, was likewise contemptuous of the Legislative Assembly, particularly because the provision would have retroactive effect.

The Government House Leader (Ms. Smith) responded to the point of privilege, and later wrote to me to bolster her contention that the existence of Bill 16 and its introduction in the House before March 28, 2010 was indicative of the government's proactive effort to ensure that there would not be non-compliance with a statutory provision. She further argues that, even if there is an issue with the current situation, such issue would be "purged" by the eventual passage of the amendment, if and when that occurs, since the legal framework would ultimately contain no gap during which a required review of the Act remained unstarted and incomplete.

The Third Party House Leader (Mr. Kormos) contends that the Government House Leader's comments revealed not only foreknowledge that the provision in the statute would not be complied with, but also an effort by the government to frustrate the required review. According to the member, this aggravated rather than bolstered the House Leader's position.

In reviewing this matter, I was first of all influenced by Speakers' rulings, including some of my own, in which Speakers have rather consistently declined to deal with legal issues or to become involved in the interpretation of the law. To the extent that this point of privilege revolves around such a legal issue, the Speaker simply is not in a position to interpret a statutory requirement as found in Section 39(1) of the Act or to consider the legal ramifications presented by the Assembly's ostensible non-compliance with a statutory requirement.

Moreover, while I note that commencement clauses in bills providing for the retroactive coming into force of all or part of a bill are not at all an uncommon feature of legislation, their legal orderliness is beyond the jurisdiction of the Speaker to consider.

However, in the case at hand, it is not the legal question that is at issue. There is no dispute between parties that the statutorily required review of the Act by a legislative committee has not been set in motion by the date mandated in the Act. Additionally, though the Government House Leader defends the government partly on legal grounds, the Member for Whitby-Oshawa did not base her contempt argument on such a legal interpretation. The Member contends that the government's failure to take the steps necessary to bring the House into compliance with the existing law, and its introduction of legislation to set aside the requirement in any event, amounts to a contempt of the House because these actions deprived the House of part of its role to oversee the government of the day.

The Member supported her argument by referring to rulings in the Canadian House of Commons by Speaker Sauvé and Speaker Fraser, and to a 1997 ruling in this House by Speaker Stockwell.

It is worthwhile to consider what constitutes a contempt of the House. As is noted in House of Commons Procedure and Practice:-

Any conduct which offends the authority or dignity of the House, even though no breach of any specific privilege may have been committed, is referred to as a contempt of the House. Contempt may be an act or an omission; it does not have to actually obstruct or impede the House or a Member, it merely has to have the tendency to produce such results.

...

Contempts, as opposed to "privileges", cannot be enumerated or categorized. As Speaker Sauvé explained in a 1980 ruling, "... while our privileges are defined, contempt of the House has no limits. When new ways are found to interfere with our proceedings, so too will the House, in appropriate cases, be able to find that a contempt of the House has occurred."

Just as it is not possible to categorize or to delineate what may fall under the definition of contempt, it is not even possible to categorize the "severity" of contempt. Contempts may vary greatly in their gravity; matters ranging from minor breaches of decorum to grave attacks against the authority of Parliament may be considered as contempts.

The Government House Leader has described the steps the government took, before the arrival of the date mandated in the Act, to change the statutory provision and how, once Bill 16 is passed, the new provision will retroactively have the effect of erasing what might be called the 'limbo period' since March 28. How can the House be out of compliance with a legal requirement that will not exist if Bill 16 becomes law and comes into force? So goes, in effect, the argument of the Government House Leader.

The Member for Whitby-Oshawa referred to Speaker Stockwell's January 22, 1997 ruling, where he found a *prima facie* case of contempt was established with respect to government advertisements that he found conveyed the impression "that the Assembly and the Legislature had a *pro forma*, tangential, even inferior role in the legislative and law-making process, and in doing so, they appear to diminish the respect that is due to the House."

A similar level of disrespect of the institution of parliament was found by Speaker Fraser in the House of Commons, on April 19, 1993. On that occasion, the Speaker ruled concerning the failure of the Government of Canada to table in the House of Commons an Order-in-Council that was required by statute to be tabled by a specific date. As this was the second occurrence of this same failure, about which the government had been previously warned, the Speaker found a *prima facie* case of contempt had been established.

Does the current situation rise to this level? Does the failure of this Legislature – or more precisely, the persons in responsible leadership of it – to put itself in compliance with the Local Health System Integration Act, 2006, by whatever means one might normally expect this to occur, constitute a contemptuous disregard of the Legislature by the government?

The provision in the Local Health System Integration Act, 2006 for a committee review was not some secret or obscure provision, nor was it recent. The government would or should have known about the approaching deadline and could easily have taken the necessary steps to deal with this well before now. The government should have done so much earlier. But does this amount to a contempt of the House?

In comparison with the situations ruled on by Speakers Stockwell and Fraser that I just cited, I do not find that the matter raised by the Member for Whitby-Oshawa represents either a flagrant or disdainful dismissal of the role of the Legislature, intended to diminish or devalue this institution, nor is it a swift repetition of a transgression about which the government has relatively recently been warned.

The Speaker does not control the government's agenda, nor can the Speaker compel a motion or any other kind of business to be brought before the House for decision. I will say, though, that a bit more advance deference to the House, and outside of an omnibus bill, would have been a far preferable way for this to be dealt with. But, it is still the case that the consent of the Legislature must be secured before the change to the Act can be made. As well, notice to the Legislature of the intended change was given in advance of the deadline date by way of amending legislation. I cannot find, therefore, that a *prima facie* case of contempt has been made out.

However, I do think this matter deserves some serious consideration. Despite the existence of Bill 16 and its provision to repeal and replace the LHIN review process, this House is nevertheless, right at this moment, seemingly not in compliance with a statute. This is not the only such occurrence. For instance, section 76(5) of the Commodity Futures Act requires a legislative committee to review the report of the Ontario Commodity Futures Act Advisory Committee. The report was issued in 2007 and while a standing committee was assigned an order of reference to conduct the review, this was interrupted by the dissolution of the House before the committee devoted a single meeting to the issue. The review was never renewed and to this day the provision of the Act remains unfulfilled.

Frankly, the purpose of these types of provisions baffles me. When the House passes legislation that embeds a statutorily required future review by a legislative committee, the House is in effect ordering itself to do some subsequent thing, something which it already has the full power to do at any time. Such provisions seem superfluous, especially when they go unobserved by the very body that mandated them in the first place. They are a recipe for precisely the type of complaint raised by the Member for Whitby-Oshawa.

Furthermore, in the face of such a self-made prior 'order', when the House itself fails to comply, what is to be made of such a lack of diligence, discipline and rigour? Specifically, to the point raised by the Member for Whitby-Oshawa, taken to its logical conclusion, is the House in contempt of itself in such a scenario? It certainly won't be this Speaker who tries to make that case. But I don't think it is wise to be casual about this kind of thing. It causes me concern, and I will therefore be writing to the Standing Committee on the Legislative Assembly, pursuant to Standing Order 108(g), to ask the committee to consider this issue and to provide me and the House with its advice on the potential for procedural remedies that might assist in these situations in the future.

In closing, I thank the Member for Whitby-Oshawa, the Government House Leader and the Third Party House Leader for their contributions.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Flynn from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Flynn du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 38, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 38, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M^{me} Jones.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

Ms. Smith moved,

That this House commemorates 2010 as the Year of the Métis; and that the Ontario Legislature recognizes and honours the distinct culture, identity and heritage of the Métis people in the Province as well as the historic and ongoing contributions of the Métis in Ontario.

A debate arose, and after some time, it was,

Resolved, That this House commemorates 2010 as the Year of the Métis; and that the Ontario Legislature recognizes and honours the distinct culture, identity and heritage of the Métis people in the Province as well as the historic and ongoing contributions of the Métis in Ontario.

MOTIONS

M^{me} Smith propose,

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to eco-energy grants (Sessional Paper No. P-45) Mr. Chudleigh.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois.

At 4:52 p.m., pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Ms. DiNovo) interrupted the proceedings and announced that there had been six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts, and that the debate would be deemed adjourned, at which point the Government House Leader specified otherwise, whereupon debate continued.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 20, 2010
EIGHTEENTH DAY

MARDI 20 AVRIL 2010
DIX-HUITIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:35 a.m.

À 11 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 20, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 51).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 39, An Act to provide for the disclosure of financial information in the public sector. Ms. MacLeod.

Bill 40, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr29, An Act to revive 962 Bloor Street West Limited. Mr. Ruprecht.

Projet de loi 39, Loi prévoyant la divulgation de renseignements financiers dans le secteur public. M^{me} MacLeod.

Projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre. M. Yakabuski.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

PETITIONS

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Murdoch.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-10) Mr. Ruprecht.

Petition relating to abandoning the sales tax increase announced in the 2009 Budget (Sessional Paper No. P-11) Mrs. Munro.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Leal.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Delaney.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Clark.

Petition relating to the Georgetown South Rail corridor and rail expansion (Sessional Paper No. P-53) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Mallorytown 401 Service Centres (Sessional Paper No. P-54) Mr. Clark.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Mr. Milloy moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That except in the case of a recorded division arising from morning Orders of the Day, pursuant to Standing Order 9(c), no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, April 29, 2010, during its regular meeting times for the purpose of public hearings on the Bill and during its regular meeting times on Thursday, May 6, 2010 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

ORDRE DU JOUR

M. Milloy propose,

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Tuesday, May 4, 2010. At 5:00 p.m. on Thursday, May 6, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 10, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, sixty minutes shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and, after some time, the question having been put, the Acting Speaker (Ms. DiNovo) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Notice of Motion Number 4 be deferred until April 21, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:53 p.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion numéro 4 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au 21 avril 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 53, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 21, 2010
NINETEENTH DAY

MERCREDI 21 AVRIL 2010
DIX-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

9:00 A.M.

9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on Government Notice of Motion Number 4, on time allocation of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 52

Aggelonitis	Chan	Lalonde	Pupatello
Albanese	Colle	Leal	Ramal
Arthurs	Crozier	Levac	Rinaldi
Balkissoon	Dombrowsky	Matthews	Ruprecht
Bartolucci	Duncan	Mauro	Sandals
Bentley	Fonseca	McGuinty	Smith
Best	Gerretsen	Meilleur	Sorbara
Bradley	Gravelle	Milloy	Sousa
Brotten	Hoskins	Mitchell	Takhar
Brown	Hoy	Murray	Van Bommel
Brownell	Jaczek	Naqvi	Wilkinson
Cansfield	Jeffrey	Oraziotti	Wynne
Carroll	Johnson	Phillips	Zimmer

NAYS / CONTRE - 28

Arnott	Elliott	MacLeod	Ouellette
Bailey	Gélinas	Marchese	Prue
Barrett	Hampton	Martiniuk	Savoline
Chudleigh	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Clark	Hillier	Munro	Wilson
DiNovo	Hudak	Murdoch	Witmer
Dunlop	Jones	O'Toole	Yakabuski

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That except in the case of a recorded division arising from morning Orders of the Day, pursuant to Standing Order 9(c), no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, April 29, 2010, during its regular meeting times for the purpose of public hearings on the Bill and during its regular meeting times on Thursday, May 6, 2010 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Tuesday, May 4, 2010. At 5:00 p.m. on Thursday, May 6, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 10, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, sixty minutes shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 41, An Act to provide for defibrillators in premises accessed by members of the public.
Mr. McMeekin.

Projet de loi 41, Loi prévoyant la présence de défibrillateurs dans les lieux accessibles au public. M. McMeekin.

The House expressed its condolence and observed a moment of silence on the death of Vincent George Kerrio, Member for the Electoral District of Niagara Falls from September 18, 1975 to September 5, 1990.

PETITIONS

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Hoy and Mr. Rinaldi.

Petition relating to epilepsy treatment centres (Sessional Paper No. P-31) Ms. DiNovo.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Moridi, Mr. Murray and Mr. Naqvi.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Murdoch.

Petition relating to the government stopping the cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-55) Mr. Yakabuski.

Petition relating to working with Ontario pharmacists to find a solution to reduce the cost of drugs (Sessional Paper No. P-56) Mr. Klees.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mrs. Elliott moved,

That the Legislative Assembly of Ontario calls upon the Premier of Ontario to guarantee that Ontario seniors will not have to pay increased prices or have services reduced as a result of cuts the McGuinty Liberals made to frontline health care delivered by independent local pharmacists, announced on April 7, 2010.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M^{me} Elliott propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 20

Arnott	Gélinas	Martiniuk	Savoline
Bailey	Hampton	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Barrett	Jones	Munro	Wilson
Clark	Klees	Murdoch	Witmer
Elliott	MacLeod	O'Toole	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 41

Aggelonitis	Chiarelli	Leal	Ramsay
Albanese	Dickson	Matthews	Rinaldi
Arthurs	Flynn	Meilleur	Ruprecht
Balkissoon	Fonseca	Murray	Sandals
Bentley	Gerretsen	Naqvi	Smith
Best	Hoy	Oraziotti	Sousa
Bradley	Jaczek	Pendergast	Van Bommel
Brotten	Jeffrey	Phillips	Wilkinson
Brown	Johnson	Pupatello	Wynne

NAYS / CONTRE - Continued

Caplan
Chan

Lalonde

Ramal

Zimmer

The House then adjourned at 6:04 p.m.

À 18 h 04, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 22, 2010
TWENTIETH DAY

JEUDI 22 AVRIL 2010
VINGTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for Second Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts, having been read,

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois,

Pursuant to the Order of the House of April 21, 2010, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 21 avril, 2010, le Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 16, was deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

At 10:03 a.m., the Deputy Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table an Order in Council appointing Lynn Morrison as the Integrity Commissioner commencing April 13, 2010. (Sessional Paper No. 53).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts, was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 46

Aggelonitis	Delaney	Leal	Ruprecht
Albanese	Duguid	Levac	Sandals
Arthurs	Duncan	Milloy	Sergio
Balkissoon	Fonseca	Moridi	Smith
Berardinetti	Gerretsen	Murray	Sorbara
Best	Hoy	Oraziotti	Sousa
Bradley	Jaczek	Pendergast	Takhar
Brotten	Jeffrey	Phillips	Van Bommel
Caplan	Johnson	Pupatello	Wilkinson
Carroll	Kular	Ramsay	Wynne
Chan	Kwinter	Rinaldi	Zimmer
Colle	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Elliott	Marchese	Savoline
Bailey	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sterling
Barrett	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Bisson	Klees	Munro	Wilson
Chudleigh	Kormos	Prue	Yakabuski
Dunlop			

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 11:46 a.m.

À 11 h 46, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

Mr. Duncan delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

DAVID C. ONLEY

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2011 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, April 22nd, 2010.

(Sessional Paper No. 55, Aboriginal Affairs; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Consumer Services; Economic Development and Trade; Education; Energy and Infrastructure; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Health Promotion; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development, Mines and Forestry; Premier, Office of the; Research and Innovation; Revenue; Tourism and Culture; Training, Colleges and Universities; Transportation).

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 22 avril 2010.

(Document parlementaire n° 55, Affaires autochtones; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques et Immigration; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Services aux consommateurs; Développement économique et Commerce; Éducation; Énergie et Infrastructure; Environnement; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux; Santé et Soins de longue durée; Promotion de la santé; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles; Développement du Nord, Mines et Forêts; Cabinet du Premier ministre; Recherche et Innovation; Revenu; Tourisme et Culture; Formation, Collèges et Universités; Transports).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Delaney from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 231, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Delaney du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 231, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's First Report 2010 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 54).

On motion by Mr. Prue,

Sur la motion de M. Prue,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mrs. Jeffrey,

Sur la motion de M^{me} Jeffrey,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item number 19.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Wilson.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-10) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18) Mr. Chudleigh.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Wilson.

Petition relating to natural gas-fired power plants (Sessional Paper No. P-57) Mr. Flynn.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

Petition relating to separation distances for natural gas power plants (Sessional Paper No. P-59) Mr. Flynn.

Petition relating to liberation treatment for sufferers of multiple sclerosis (Sessional Paper No. P-60) Ms. Jaczek.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mr. Barrett moved,

M. Barrett propose,

Second Reading of Bill 23, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 and the Taxation Act, 2007.

Deuxième lecture du projet de loi 23, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et la Loi de 2007 sur les impôts.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Flynn then moved,

Ensuite, M. Flynn propose,

Second Reading of Bill 8, An Act to establish separation distances for natural gas power plants.

Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi établissant des distances de séparation pour les centrales électriques au gaz naturel.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Caplan then moved,

Second Reading of Bill 15, An Act to resolve public transit services labour disputes without strikes or lock-outs.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 23, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 and the Taxation Act, 2007, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee Finance and Economic Affairs.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to establish separation distances for natural gas power plants, it was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Caplan propose,

Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi visant à régler sans grève ni lock-out les conflits de travail au sein des services de transport en commun.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le Président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 23, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et la Loi de 2007 sur les impôts, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi établissant des distances de séparation pour les centrales électriques au gaz naturel, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 28

Albanese	Caplan	Jaczek	Munro
Arnott	Chudleigh	Jones	Murray
Bailey	Colle	Klees	Prue
Barrett	Delaney	Kormos	Qaadri
Bisson	Dhillon	Kular	Rinaldi
Brownell	Elliott	Marchese	Ruprecht
Cansfield	Flynn	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sergio

NAYS / CONTRE - 1

Arthurs

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to resolve public transit services labour disputes without strikes or lock-outs, was carried on the following division:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 15, Loi visant à régler sans grève ni lock-out les conflits de travail au sein des services de transport en commun, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 17

Arnott	Delaney	Jones	Munro
Bailey	Dhillon	Klees	Qaadri
Barrett	Elliott	Kular	Ruprecht
Caplan	Flynn	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sergio
Chudleigh			

NAYS / CONTRE - 14

Albanese	Cansfield	Levac	Prue
Arthurs	Colle	Marchese	Rinaldi
Bisson	Jaczek	Murray	Wynne
Brownell	Kormos		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Fonseca moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:53 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Fonseca propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 53, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 26, 2010
TWENTY-FIRST DAY

LUNDI 26 AVRIL 2010
VINGT ET UNIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 42, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole.

Projet de loi 42, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole.

With unanimous consent, the Order for Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit was discharged and the Bill withdrawn.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mrs. Van Bommel.

Pétition ayant rapport aux changements climatiques (document parlementaire n° P-51) M. McNeely.

Petition relating to the Mallorytown 401 Service Centres (Sessional Paper No. P-54) Mr. Clark.

Petition relating to passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications (Sessional Paper No. P-61) Mrs. Sandals.

Petition relating to supporting the drug reforms that will lower prescription drug costs and to fairly compensate pharmacists (Sessional Paper No. P-62) Ms. Jaczek.

Petition relating to the Northumberland Hills hospital (Sessional Paper No. P-63) Mrs. Elliott and M^{me} Gélinas.

Pétition ayant rapport au projet de Loi 24, Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes (document parlementaire n° P-64) M^{me} Gélinas.

Pétition ayant rapport à la route régionale Prescott-Russell 8 (route 17/174) (document parlementaire n° P-65) M. Lalonde.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 24, An Act to proclaim Franco-Ontarian Day, shall be called immediately, and 20 minutes shall be allotted to each recognized party for Second Reading debate, following which the Speaker shall put the question on the motion for Second Reading of the Bill without further debate or amendment; and

Upon passage of the Second Reading stage of the Bill, the Order for Third Reading shall be called immediately and the Speaker shall put the question without further debate or amendment; and

That in the case of any division the bells be limited to 5 minutes.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 24, An Act to proclaim Franco-Ontarian Day.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill 24, An Act to proclaim Franco-Ontarian Day.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 24, An Act to proclaim Franco-Ontarian Day.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Ms. DiNovo) declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

Ordonné, Que l'ordre visant la deuxième lecture du projet de loi 24, Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes, soit pris en considération immédiatement et que jusqu'à 20 minutes soient allouées à chaque parti reconnu pour le débat suite à la deuxième lecture, suivant lequel le Président mettra aux voix la question de la deuxième lecture du projet de loi, sans plus de débat ni d'amendements; et que suite à l'adoption du projet de loi en deuxième lecture, l'ordre visant la troisième lecture du projet de loi soit pris en considération immédiatement et que le Président mette la question aux voix sans plus de débat ni d'amendements; et que dans le cas de dissidence, on limite le délai avant la sonnerie d'appel à cinq minutes.

Avec le consentement unanime, il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 24, Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture:-

Projet de loi 24, Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 24, Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 242, be deferred until April 27, 2010.

Mr. Bentley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

The House then adjourned at 5:02 p.m.

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 242, soit différé jusqu'au 27 avril 2010.

M. Bentley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

À 17 h 02, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 27, 2010
TWENTY-SECOND DAY

MARDI 27 AVRIL 2010
VINGT-DEUXIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 231, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 231, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Aggelonitis	Dombrowsky	Kwinter	Phillips
Albanese	Duguid	Leal	Prue
Arthurs	Duncan	Levac	Pupatello
Balkissoon	Flynn	Mangat	Qaadri
Bartolucci	Fonseca	Marchese	Ramal
Bentley	Gélinas	Matthews	Rinaldi
Best	Gerretsen	Mauro	Sandals
Bradley	Gravelle	Meilleur	Smith
Broten	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sousa
Brownell	Hoskins	Milloy	Tabuns
Cansfield	Hoy	Mitchell	Takhar
Colle	Jaczek	Moridi	Van Bommel
Craitor	Jeffrey	Murray	Wilkinson
Crozier	Johnson	Naqvi	Wynne
DiNovo	Kormos	Oraziotti	Zimmer

NAYS / CONTRE - 22

Bailey	Hudak	Munro	Shurman
Barrett	Jones	Murdoch	Sterling
Chudleigh	Klees	O'Toole	Wilson
Elliott	MacLeod	Ouellette	Witmer
Hardeman	Martiniuk	Savoline	Yakabuski
Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 27, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 79).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.
Hon. Mr. Milloy.

Projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario. L'hon. M. Milloy.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

That the Legislative Assembly recommends that Gord Miller be appointed temporary Environmental Commissioner of Ontario for a period of not more than six months.

The question having been put on the motion, it was carried.

MOTIONS**PETITIONS**

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-5) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to abandoning the sales tax increase announced in the 2009 Budget (Sessional Paper No. P-11) Mrs. Munro.

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Mr. Qaadri.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Clark and Mr. Wilson.

Petition relating to supporting the drug reforms that will lower prescription drug costs and to fairly compensate pharmacists (Sessional Paper No. P-62) Mr. Rinaldi.

Petition relating to widening of Highway 17/174 from two to four lanes between Trim Road and Prescott-Russell Road #8 (Sessional Paper No. P-67) Mr. Lalonde.

Petition relating to the government stopping the cuts to rural pharmacies (Sessional Paper No. P-68) Mr. Murdoch.

Petition relating to continuing to increase the money invested in Ontario's public drug system (Sessional Paper No. P-69) Mr. Leal.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act.

After some time, the House then adjourned at 6:05 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

Après quelque temps, à 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 28, 2010

TWENTY-THIRD DAY

MERCREDI 28 AVRIL 2010

VINGT-TROISIÈME JOUR

PRAYERS

9:00 A.M.

PRIÈRES

9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:35 a.m.

À 11 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr29, An Act to revive 962 Bloor Street West Limited.

Bill Pr30, An Act to revive the Durham Region Classic Mustang Club.

Bill Pr31, An Act to revive Deepa Gas Limited.

Ordered for Second Reading.

Ordonné pour la deuxième lecture.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Phillips,

Sur la motion de M. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), notice be waived with respect to ballot item number 21.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Phillips,

Sur la motion de M. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(b), the following change be made to the ballot list of private members' public business:-

Mrs. Sandals and Mr. Oraziotti exchange places in order of precedence such that Mrs. Sandals assumes ballot item number 20 and Mr. Oraziotti assumes ballot item number 24; and

That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item number 20.

The House expressed its condolence on the death of George Albert Kerr, Member for the Electoral District of Burlington South from September 25, 1963 to May 1, 1985.

Following remarks by Mr. Fonseca, Mr. O'Toole, and Mr. Kormos, the House observed a moment of silence regarding the National Day of Mourning for Workers Killed and Injured on the Job.

PETITIONS

Petition relating to liberation treatment for sufferers of multiple sclerosis (Sessional Paper No. P-60) Ms. Jaczek.

Petition relating to passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications (Sessional Paper No. P-61) Mr. Rinaldi.

Petition relating to continuing to increase the money invested in Ontario's public drug system (Sessional Paper No. P-69) Mr. Dickson and Mr. Naqvi.

Petition relating to funding for Reconstructive Surgery after Bariatric Surgery (Sessional Paper No. P-71) Mr. Sergio.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Yakabuski moved,

That the Legislative Assembly of Ontario calls for a moratorium on all wind farm projects until an independent, comprehensive study of the health and environmental impacts of wind farms is completed and Premier McGuinty restores the planning authority governing them to municipalities and local boards.

During "Orders of the Day", as a result of disruptions, the Deputy Speaker ordered the Public Galleries to be cleared.

At 4:49 p.m., the Deputy Speaker then recessed the House until 5:07 p.m.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Yakabuski propose,

Pendant la période de «l'Ordre du Jour», comme il y a des interruptions, le Vice-Président donne des directives pour évacuer les tribunes réservées au public.

Ensuite, le Vice-Président ordonne une pause à l'Assemblée à 16 h 49 jusqu'à 17 h 07.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 17

Arnott	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Barrett	Jones	Munro	Wilson
Clark	MacLeod	O'Toole	Witmer
Dunlop	Martiniuk	Savoline	Yakabuski
Elliott			

NAYS / CONTRE - 40

Albanese	Hoy	Meilleur	Rinaldi
Arthurs	Jaczek	Mitchell	Ruprecht
Berardinetti	Jeffrey	Moridi	Sandals
Bradley	Johnson	Murray	Sergio
Brown	Lalonde	Naqvi	Smith
Brownell	Leal	Oraziotti	Tabuns
Chan	Mangat	Pendergast	Van Bommel
Craitor	Marchese	Phillips	Wilkinson
Dickson	Matthews	Ramal	Wynne
Duguid	McNeely	Ramsay	Zimmer

The House then adjourned at 6:04 p.m.

À 18 h 04, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 29, 2010
TWENTY-FOURTH DAY

JEUDI 29 AVRIL 2010
VINGT-QUATRIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table an Order in Council re-appointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario commencing May 1, 2010 to October 31, 2010 (Sessional Paper No. 84).

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Dunlop from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60, your Committee has selected the Estimates (2010-2011) of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of Government Services	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Revenue	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Finance	7 hrs. 30 mins.

Ministry of Northern Development, Mines and Forestry	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Training, Colleges and Universities	6 hrs. 30 mins.
Ministry of Economic Development and Trade	6 hrs. 30 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Energy and Infrastructure	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Transportation	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Children and Youth Services	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Aboriginal Affairs	6 hrs. 30 mins.
Cabinet Office	6 hrs. 30 mins.

Pursuant to Standing Order 61(a), the Estimates (2010-2011) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed to be passed by the Committee and are reported back to the House:-

MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS

101 Ministry Administration	\$	27,919,100
107 Better Public Health and Environment		90,828,000
108 Strong Agriculture, Food and Bio-product Sectors and Strong Rural Communities		2,765,607,200
109 Policy Development		14,618,500

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

301 Ministry Administration	\$	193,106,800
302 Prosecuting Crime		259,487,900
303 Policy, Justice and Agencies		465,931,800
304 Legal Services		31,063,700
305 Court Services		590,439,900
306 Victim Services		120,378,500

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

601 Ministry Administration	\$	20,136,200
602 Citizenship and Immigration		133,855,600
603 Ontario Women's Directorate		17,212,200
605 Regional Services		7,337,200

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701 Ministry Administration	\$	39,863,000
702 Adults' Services		9,258,202,900

MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES

2601 Ministry Administration	\$	111,348,400
2603 Public Safety Division		366,045,800
2604 Ontario Provincial Police		1,151,813,700
2605 Correctional Services		956,186,800
2606 Justice Technology Services		57,963,200
2607 Agencies, Boards and Commissions		4,966,000
2609 Emergency Planning and Management		78,091,900
2610 Policy and Strategic Planning Division		4,059,700

MINISTRY OF CONSUMER SERVICES

3101 Consumer Services	\$	60,411,900
------------------------	----	------------

MINISTRY OF EDUCATION		
1001	Ministry Administration	\$ 25,792,500
1002	Elementary and Secondary Education	29,483,640,300
1003	Community Services Information and Information Technology Cluster	11,355,900
MINISTRY OF THE ENVIRONMENT		
1101	Ministry Administration	\$ 57,516,400
1106	Air	115,534,900
1107	Water	159,125,200
1108	Waste	61,714,400
OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS		
1301	Francophone Affairs	\$ 4,335,300
1302	Office of the French Language Services Commissioner	790,300
MINISTRY OF HEALTH PROMOTION		
4201	Ministry of Health Promotion	\$ 768,488,600
MINISTRY OF LABOUR		
1601	Ministry Administration	\$ 22,800,800
1602	Pay Equity Commission	4,347,100
1603	Labour Relations	22,855,000
1604	Occupational Health and Safety	90,570,300
1605	Employment Rights and Responsibilities	38,406,400
OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR		
1701	Office of the Lieutenant Governor	\$ 1,360,000
MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING		
1901	Ministry Administration	\$ 33,658,000
1902	Local Government	18,626,200
1903	Land Use Planning and Building Regulation	15,654,100
1904	Affordable Housing	1,379,922,000
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES		
2101	Ministry Administration	\$ 32,022,600
2102	Geographic Information	27,037,500
2103	Natural Resource Management	338,653,800
2104	Public Safety and Emergency Response	111,529,500
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster	601,000
OFFICE OF THE PREMIER		
2401	Office of the Premier	\$ 2,687,200
MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION		
4301	Research and Innovation	\$ 463,553,400

MINISTRY OF TOURISM AND CULTURE

3801	Ministry Administration	\$	7,299,900
3802	Tourism		174,610,600
3804	Tourism and Culture Capital		42,375,000
3805	Culture		238,985,200
3806	Ontario Trillium Foundation		120,001,000
3807	Ontario Seniors' Secretariat		7,815,000

Pursuant to Standing Order 61(b), the Report of the Committee was deemed to be received and the Estimates of the ministries and offices named therein were deemed to be concurred in.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit. Hon. Mr. Duncan.

On motion by M^{me} Gélinas, Bill 45, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995, was introduced and read the first time on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 44, Loi mettant en oeuvre le crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario. L'hon. M. Duncan.

Sur la motion de M^{me} Gélinas, le projet de loi 45, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 32

Albanese	Duncan	Mangat	Ramal
Balkissoon	Dunlop	Marchese	Rinaldi
Best	Gélinas	McMeekin	Ruprecht
Bisson	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sandals
Brownell	Jaczek	Moridi	Sergio
Cansfield	Jeffrey	O'Toole	Sousa
Colle	Kormos	Phillips	Tabuns
DiNovo	Lalonde	Prue	Wynne

NAYS / CONTRE - 3

Arthurs	Dickson	Klees
---------	---------	-------

PETITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Clark.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-10) Mr. Ruprecht.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to community pharmacies and pharmacists. (Sessional Paper No. P-47) Mr. O'Toole.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Clark, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) and Mr. Wilson.

PÉTITIONS

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

Petition relating to passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications (Sessional Paper No. P-61) Mr. Dickson.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers and to reaching a settlement for Vale Inco's mines (Sessional Paper No. P-73) M^{me} Gélinas.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Qaadri moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should encourage Ontarians and initiate programs to know their Vital Numbers: Cholesterol levels, Sugar, Iron, Weight, Body Mass Index, Waist Circumference, Calcium status and to know their Cardio Metabolic Risk.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Brownell then moved,

Second Reading of Bill 12, An Act to proclaim British Home Child Day.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Bisson then moved,

Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Mining Act to require resources to be processed in Ontario.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on Mr. Qaadri's Resolution Number 23, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 12, An Act to proclaim British Home Child Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Qaadri propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Brownell propose,

Deuxième lecture du projet de loi 12, Loi proclamant le Jour des petits immigrés britanniques.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Bisson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi sur les mines afin d'exiger que les ressources soient transformées en Ontario.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 23 de M. Qaadri est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 12, Loi proclamant le Jour des petits immigrés britanniques, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Mining Act to require resources to be processed in Ontario, it was lost on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi sur les mines afin d'exiger que les ressources soient transformées en Ontario, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 11

Barrett	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Prue
Bisson	Kormos	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Gélinas	Marchese	O'Toole	

NAYS / CONTRE - 31

Albanese	Colle	Levac	Ruprecht
Arthurs	Dhillon	Moridi	Sandals
Balkissoon	Dickson	Murray	Sergio
Berardinetti	Fonseca	Pendergast	Sousa
Best	Hoy	Phillips	Takhar
Brown	Jaczek	Qaadri	Wynne
Brownell	Klees	Ramal	Zimmer
Cansfield	Kular	Rinaldi	

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 231, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Wilson) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Acting Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 231, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act, be deferred until May 3, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 231, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Wilson déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef par intérim du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 231, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections, soit différé jusqu'au 3 mai 2010.

En conséquence, le vote est différé.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

The House then adjourned at 5:53 p.m.

À 17 h 53, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 3, 2010
TWENTY-FIFTH DAY

LUNDI 3 MAI 2010
VINGT-CINQUIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 231, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 231, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 57

Aggelonitis	Clark	Jones	Ramsay
Albanese	Colle	Kwinter	Ruprecht
Arnott	Crozier	Leal	Sandals
Arthurs	Dombrowsky	Levac	Sergio
Bailey	Duguid	Martiniuk	Smith
Balkissoon	Dunlop	Matthews	Sousa
Barrett	Flynn	McMeekin	Sterling
Bentley	Gerretsen	McNeely	Takhar
Best	Gravelle	Meilleur	Van Bommel
Bradley	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilkinson
Brotten	Hoskins	Moridi	Wilson
Brown	Hudak	Naqvi	Witmer
Carroll	Jeffrey	Ouellette	Yakabuski
Chan	Johnson	Phillips	Zimmer
Chudleigh			

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Hampton	Marchese	Prue
Gélinas	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg leave to inform the House that I have today laid upon the Table a report from the Environmental Commissioner of Ontario entitled, Rethinking Energy Conservation in Ontario, Annual Energy Conservation Progress Report, 2009, Volume 1 (Sessional Paper No. 86) (Tabled May 3, 2010).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Zimmer from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted on division:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Zimmer du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté au vote :-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements :-

Projet de loi 158, Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l'Association des comptables généraux accrédités de l'Ontario, les Comptables en management accrédités de l'Ontario et l'Institut des comptables agréés de l'Ontario.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations. Hon. Ms. Matthews.

Bill 47, An Act to proclaim Victims of Crime Awareness Week. Mr. Chudleigh.

Bill 48, An Act to proclaim Child and Youth Mental Health Day. Ms. Horwath.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 46, Loi relative aux soins fournis par les organismes de soins de santé. L'hon. M^{me} Matthews.

Projet de loi 47, Loi proclamant la Semaine de sensibilisation aux victimes d'actes criminels. M. Chudleigh.

Projet de loi 48, Loi proclamant la Journée de la santé mentale des enfants et des jeunes. M^{me} Horwath.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That during Introduction of Visitors, Oral Questions and Members Statements on Wednesday, May 5, 2010, sign language interpreters may be present on the floor of the Chamber to interpret the proceedings to guests in the galleries.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

PETITIONS

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. McNeely.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Ms. Jones.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. Bailey.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Pétition ayant rapport aux changements climatiques (document parlementaire n° P-51) M. McNeely.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. Johnson and Mrs. Munro.

Petition relating to the Mallorytown 401 Service Centres (Sessional Paper No. P-54) Mr. Clark.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to amending the Liquor Control Act to permit the sale of beer and wine in local convenience stores (Sessional Paper No. P-76) Mr. Bailey.

Petition relating to supporting the building of the Eglinton Rapid Transit Line (Sessional Paper No. P-77) Mr. Colle.

Petition relating to stopping the closure of Crowland Central Public School (Sessional Paper No. P-78) Mr. Kormos.

Petition relating to putting an end to professional allowances for generic drugs (Sessional Paper No. P-79) Mr. Leal.

Petition relating to ensuring that patients with MDS and other anemias have access to Exjade (Sessional Paper No. P-80) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 44, Loi mettant en oeuvre le crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 4, 2010**TWENTY-SIXTH DAY****MARDI 4 MAI 2010****VINGT-SIXIÈME JOUR****PRAYERS****9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations.

PRIÈRES**9 H****ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 46, Loi relative aux soins fournis par les organismes de soins de santé.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On March 25, 2010, shortly after the House had resumed meeting at 4 p.m., the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke (Mr. Yakabuski) rose on a point of order just after the Minister of Finance had moved the Budget motion but before the Pages had begun delivering the Budget papers to members in the Chamber. The Member indicated that the members of the Official Opposition who were in the Budget lock-up had not been allowed to leave the lock-up in a timely manner, and that they were still on their way to the Legislative Chamber. The Member for Wellington-Halton Hills (Mr. Arnott) added that the reason for the delay was that the Ontario Provincial Police were waiting to hear from the office of the Minister of Finance before releasing members from the lock-up. Members will recall that I delayed proceedings for a few moments so that more members could arrive, after which the Budget papers were tabled and distributed to members, and the Minister of Finance presented the Budget.

On April 6, I received from the Member for Parry Sound-Muskoka (Mr. Miller) a notice of intention to raise a point of privilege, and on April 12, the Member raised a point of privilege on this matter in the House. In the notice and in his oral submissions, the Member invited the Speaker to find that a *prima facie* case of privilege had been established on the basis that members of the Official Opposition were physically obstructed, impeded and interfered with when they tried to make their way to the Chamber for the Budget presentation. According to the Member, this obstruction occurred against members' will, and contrary to the lock-up protocol issued by the Ministry of Finance. The Member for Welland (Mr. Kormos), the Government House Leader (Ms. Smith), and the Member for Whitby-Oshawa (Mrs. Elliott) also spoke to the matter at that time. I also received written submissions from the Government House Leader, the Member for Parry Sound-Muskoka and the Member for Welland.

Having had an opportunity to review the notice, our Hansard, the written submissions, and the relevant precedents and authorities, I will now rule on this matter.

First, dealing with the issue of timeliness raised by the Government House Leader, I will say that the procedural authorities – but not Standing Order 21(b) – indicate that members should raise points of privilege in a timely manner. In the case at hand, the matter was initially raised in the House within minutes of members being released from the lock-up; admittedly it was raised at that time on a point of order as opposed to a point of privilege, but it cannot be denied that the matter was brought to the attention of the House within minutes of members' release from the lock-up. Given the time it can take to prepare a meaningfully comprehensive notice of a point of privilege, and that the Easter long weekend and a Constituency Week intervened during this period, I cannot say that the Member for Parry Sound-Muskoka failed to exercise due diligence in raising his point of privilege.

The second consideration on this matter is the issue of whether the alleged interference prevented members from attending to their parliamentary work. According to the procedural authorities and many previous Speakers' rulings, parliamentary privilege protects members in the execution of their strictly parliamentary duties – not the constituency or other duties that may fairly be said to be part of their job descriptions. On this point, the 2nd edition of Maingot's *Parliamentary Privilege in Canada* states the following (at pages 222 and 223):

The interference, however, must not only obstruct the Member in his capacity as a Member, it must obstruct or allege to obstruct the Member in his parliamentary work.

The demarcation between members' parliamentary and non-parliamentary duties that Maingot addresses is important because the members of the Official Opposition who were in the lock-up did not want to leave the lock-up in order to tend to their constituency or other non-parliamentary duties; they wanted to leave the lock-up in order to make their way to the precincts, and in particular to attend and participate in a parliamentary proceeding. Those members who spoke to or made a written submission on the point of privilege raised by the Member for Parry Sound-Muskoka did not dispute this important point.

Let me now say a few words about Budget lock-ups. For many decades, the government of the day has allowed members and the media an opportunity to preview the Budget papers and receive a briefing on the Budget in secure facilities in the hours preceding the presentation of the Budget in the House. Access to the lock-up is conditional on agreeing to the terms and conditions of the lock-up protocol. Members are generally amenable to these restrictions on their personal liberty because the preview and briefing facilitate their parliamentary duties and enable members of the Legislative Assembly to hold the government of the day to account.

In the case at hand, there is no issue taken with the protocol set out for the lock-up itself. Indeed, it seems clear that if the terms of the protocol had been followed and the Members released in time to make their way to the Chamber for the start of proceedings we might not be dealing with this point of privilege at all. Let me be clear, we are concerned here with an allegation that certain members were obstructed in their attempt to leave the lock-up at a time when they should reasonably have expected to be allowed to leave in order to attend the proceedings of the House.

This brings me to the nub of the point of privilege raised; that is the right of members of the Legislative Assembly to attend to their parliamentary duties without interference or obstruction.

I note that the *House of Commons Procedure and Practice* states the following (at page 110):

In circumstances where Members claim to be physically obstructed, impeded, interfered with or intimidated in the performance of their parliamentary functions, the Speaker is apt to find that a *prima facie* breach of privilege has occurred.

The case before me is one in which members are indeed claiming that they were prevented from getting to the Legislative Chamber, thereby obstructing them in the performance of their parliamentary duties. Moreover, the Government House Leader acknowledges that members of the Official Opposition were detained in the lock-up longer than they should have been; specifically, she says that members were delayed by OPP personnel.

But the Government House Leader says that, in mitigation, members were in the Chamber when the Budget was presented. This contention presumes that it is more important that members be in the Chamber for the presentation of the Budget than for the moving of the Budget motion itself or for any other proceeding. I cannot agree with such a presumption because it would require the Speaker to accede to the questionable proposition that some parliamentary proceedings are more important than others, and that members should not get worked up about missing the so-called less important parliamentary proceedings. It is not the responsibility of the Speaker to slice-and-dice proceedings in Parliament. To my mind, it is for individual members – not the Speaker, not the government, not security personnel – to decide whether they should be in the Chamber for the moving of the Budget motion, the tabling of the Budget, the presentation of the Budget, or all of them.

In the case at hand, there appears to be no disputing that some members of the Official Opposition missed the moving of the Budget motion, that they missed it because they were not released from the lock-up in a timely manner, and that had I not delayed proceedings for a few moments shortly after 4 p.m. on Budget day, they might have missed part of the Budget presentation itself.

For a *prima facie* case of privilege to be established, it is enough to ascertain that members wanted to attend the House and were at least for a time, and against their will, prevented from doing so. It is of no significance where such an obstruction occurred or what parliamentary proceeding members were prevented from attending.

Further investigation may well reveal a plausible explanation or mitigating circumstances for what occurred in the Budget lock-up on March 25, but I do believe that such further investigation is warranted.

I find therefore, that a *prima facie* case of privilege has been established.

As there has been some confusion in the past, I want to clarify what this finding means.

Maingot states (at page 221):

A *prima facie* case of privilege in the parliamentary sense is one where the evidence on its face as outlined by the Member is sufficiently strong for the House to be asked to debate the matter and to send it to a committee to investigate whether the privileges of the House have been breached or a contempt has occurred and report to the House.

...

While the Speaker may find that a *prima facie* case of privilege exists and give the matter precedence in debate, it is the House alone that decides whether a breach of privilege or a contempt has occurred, for only the House has the power to commit or punish for contempt.

In short, a *prima facie* finding by the Speaker does not mean that the Speaker has found anyone guilty of such an allegation. Rather, *prima facie* means the Speaker has determined that on the face of it, the information presented points toward the likelihood that a breach of privilege has occurred, and that it is in the interests of the House to give priority consideration to such a serious matter, and for a parliamentary committee to inquire into it.

When he raised this matter on April 12, the Member for Parry Sound-Muskoka indicated that he was prepared to move a motion to refer the matter to a legislative committee. Having now found that there is a *prima facie* case of privilege, I will call upon the Member to move his motion. Pursuant to Standing Order 21(b), this debatable motion, upon being moved, has precedence and will displace consideration of regular business until it is disposed of.

In closing, I want to thank the Member for Parry Sound-Muskoka, the Member for Welland, the Government House Leader, and the Member for Whitby-Oshawa for speaking to this matter. I also thank the Government House Leader, the Member for Parry Sound-Muskoka and the Member for Welland for their written submissions.

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved, _____ M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose,

That the matter of the delayed release of certain members of this House from the March 25, 2010 Budget lock-up be referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly for its consideration.

A debate arising, with unanimous consent, the Speaker recessed the House for five minutes.

The question then having been put on Mr. Miller’s (Parry Sound–Muskoka) motion, it was declared carried.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:00 p.m.

À 12 h, l’Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Craig Blake, Petty Officer Second Class of the Fleet Diving Unit (Atlantic).

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 4, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 89).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 49, An Act proclaiming Physical Fitness Day. Mr. O'Toole.

Projet de loi 49, Loi proclamant la Journée de l'aptitude physique. M. O'Toole.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. McNeely.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Leal.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Clark, Mr. Hardeman, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) and Mr. Wilson.

Pétition ayant rapport aux changements climatiques (document parlementaire n° P-51) M. McNeely.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mrs. Munro and Mr. O'Toole.

Petition relating to passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications (Sessional Paper No. P-61) Mr. Brown, Mr. Hoy, Mr. Naqvi and Mr. Rinaldi.

Petition relating to the government stopping the cuts to rural pharmacies (Sessional Paper No. P-68) Mr. Murdoch.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 44, Loi mettant en oeuvre le crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

À 6 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

After two matters were considered, the question was deemed to have been carried.

Après l'étude de deux questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 5, 2010
TWENTY-SEVENTH DAY

MERCREDI 5 MAI 2010
VINGT-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 44, Loi mettant en oeuvre le crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario.

Pursuant to Standing Order 47(c), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit, and the debate was deemed adjourned.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Deputy Speaker then addressed the House as follows:-

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 236 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 236 est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 9:47 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Deputy Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 82

Aggelonitis	Dombrowsky	MacLeod	Ramal
Albanese	Duguid	Marchese	Ramsay
Arnott	Duncan	Martiniuk	Rinaldi
Arthurs	Elliott	Matthews	Ruprecht
Balkissoon	Flynn	McGuinty	Sandals
Barrett	Fonseca	McNeely	Sergio
Bartolucci	Gerretsen	Meilleur	Shurman
Bentley	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Best	Hampton	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sorbara
Bradley	Hardeman	Milloy	Sousa
Brotten	Horwath	Mitchell	Sterling
Brown	Hoskins	Munro	Tabuns
Cansfield	Hoy	Murray	Takhar
Caplan	Jaczek	Naqvi	Van Bommel
Chan	Jeffrey	Oraziotti	Wilkinson
Chudleigh	Johnson	Ouellette	Wilson
Clark	Klees	Pendergast	Witmer
Colle	Kormos	Phillips	Wynne
Crozier	Kwinter	Prue	Yakubski
Dickson	Leal	Pupatello	Zimmer
DiNovo	Levac		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:53 a.m.

À 11 h 53, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 50, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994. Hon. Ms. Smith.

Bill 51, An Act to amend the Education Act to allow pupils with diabetes in schools to receive certain monitoring and treatment. Mr. Martiniuk.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 50, Loi modifiant la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés. L'hon. M^{me} Smith.

Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour permettre aux élèves diabétiques dans les écoles de recevoir un suivi et un traitement. M. Martiniuk.

Bill 52, An Act to establish the Alzheimer Advisory Council and develop a strategy for the research, treatment and prevention of Alzheimer's disease and other forms of dementia. Mrs. Cansfield, Mrs. Elliott and Ms. DiNovo.

Bill 53, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to domestic violence. Mr. Naqvi.

Bill 54, An Act respecting retirement savings plans for employees and for self-employed persons. Mr. Leal.

Bill 55, An Act to amend the Education Act with respect to education on organ donation. Mr. Levac.

Bill 56, An Act to increase access to breast cancer screening. Mr. Oraziatti.

Projet de loi 52, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer et élaborant une stratégie de traitement et de prévention de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence et de recherche en la matière. M^{me} Cansfield, M^{me} Elliott et M^{me} DiNovo.

Projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de la violence familiale. M. Naqvi.

Projet de loi 54, Loi traitant des régimes d'épargne-retraite des employés et des travailleurs indépendants. M. Leal.

Projet de loi 55, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard de l'éducation sur le don d'organes. M. Levac.

Projet de loi 56, Loi visant à accroître l'accès aux services de dépistage du cancer du sein. M. Oraziatti.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 22.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the late show for the Member for Hamilton East-Stoney Creek be deferred to 6:00 p.m. on Tuesday, May 11, 2010.

The House expressed its condolence on the death of Robert C. Mitchell, Member for the Electoral District of Carleton from November 20, 1980 to September 9, 1987.

PETITIONS

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. McNeely.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Martiniuk.

PÉTITIONS

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to maintaining existing levels of child care services and supporting an Early Learning Program (Sessional Paper No. P-9) Ms. MacLeod.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Dickson.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Johnson and Mr. Naqvi.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Martiniuk and Mr. Sterling.

Pétition ayant rapport aux changements climatiques (document parlementaire n° P-51) M. McNeely.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

Petition relating to the Northumberland Hills hospital (Sessional Paper No. P-63) Mr. O'Toole.

Petition relating to stopping the closure of Crowland Central Public School (Sessional Paper No. P-78) Mr. Kormos.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 50, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994, shall be called immediately, and up to 20 minutes shall be allotted to each recognized party for Second Reading debate, following which the Speaker shall put the question on the motion for Second Reading of the Bill without further debate or amendment; and

Upon passage of the Second Reading stage of the Bill, the Order for Third Reading shall be called immediately and the Speaker shall put the question without further debate or amendment; and

That in the case of any division the bells be limited to 5 minutes.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Bill 50, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994.

Projet de loi 50, Loi modifiant la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.

After some time, the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 6, 2010
TWENTY-EIGHTH DAY

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.

After some time, the House recessed at 10:20 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:41 a.m.

1:00 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Albanese from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

JEUDI 6 MAI 2010
VINGT-HUITIÈME JOUR

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

Après quelque temps, à 10 h 20, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 41, l'Assemblée a suspendu la séance.

13 H

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Albanese du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts.

Projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois.

The motion having been put, was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 29

Albanese	Dickson	McMeekin	Ramal
Arthurs	Fonseca	Meilleur	Rinaldi
Balkissoon	Hoskins	Moridi	Ruprecht
Best	Jaczek	Murray	Sergio
Brownell	Jeffrey	Pendergast	Sousa
Cansfield	Kular	Phillips	Wynne
Colle	Mangat	Qaadri	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 13

Arnott	Hardeman	Klees	O'Toole
Clark	Horwath	Kormos	Wilson
DiNovo	Jones	MacLeod	Yakabuski
Gélinas			

Pursuant to the Order of the House of April 21, 2010, this Bill is accordingly Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 21 avril 2010, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 57, An Act to cap the top public sector salaries. Ms. Horwath.

Bill 58, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 57, Loi plafonnant les hauts traitements du secteur public. M^{me} Horwath.

Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire à l'égard de l'inclusion de logements abordables. M^{me} DiNovo.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Phillips,

Sur la motion de M. Phillips,

Ordered, That the Standing Committee on Public Accounts be authorized to attend the 31st Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees; and

That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to attend the 2010 Annual Meeting of the National Conference of State Legislatures.

PETITIONS

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Rinaldi.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. Hardeman and Ms. Jones.

Petition relating to the Mallorytown 401 Service Centres (Sessional Paper No. P-54) Mr. Clark.

Petition relating to liberation treatment for sufferers of multiple sclerosis (Sessional Paper No. P-60) Ms. Jacek and Mr. Qadri.

Petition relating to continuing to increase the money invested in Ontario's public drug system (Sessional Paper No. P-69) Mr. Dickson.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers and to reaching a settlement for Vale Inco's mines (Sessional Paper No. P-73) M^{me} Gélinas.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to stopping the closure of Crowland Central Public School (Sessional Paper No. P-78) Mr. Kormos.

Petition relating to speech-language therapy in York Region (Sessional Paper No. P-82) Mr. Klees and Mr. Yakabuski.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Yakabuski moved,

Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. McMeekin then moved,

Second Reading of Bill 41, An Act to provide for defibrillators in premises accessed by members of the public.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Yakabuski propose,

Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. McMeekin propose,

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi prévoyant la présence de défibrillateurs dans les lieux accessibles au public.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ms. MacLeod then moved,

Second Reading of Bill 39, An Act to provide for the disclosure of financial information in the public sector.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities, it was lost on the following division:-

Ensuite, M^{me} MacLeod propose,

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi prévoyant la divulgation de renseignements financiers dans le secteur public.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 7

Hardeman
Klees

MacLeod
Marchese

O'Toole
Sterling

Yakabuski

NAYS / CONTRE - 28

Albanese
Arthurs
Balkissoon
Best
Brownell
Colle
Delaney

Dhillon
Dickson
Flynn
Fonseca
Jaczek
Kular
Mangat

McMeekin
Moridi
Pendergast
Phillips
Qaadri
Ramal
Rinaldi

Ruprecht
Sandals
Sergio
Sousa
Takhar
Wynne
Zimmer

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 41, An Act to provide for defibrillators in premises accessed by members of the public, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 39, An Act to provide for the disclosure of financial information in the public sector, it was lost on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 41, Loi prévoyant la présence de défibrillateurs dans les lieux accessibles au public, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 39, Loi prévoyant la divulgation de renseignements financiers dans le secteur public, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 7

Hardeman
Klees

MacLeod
Marchese

O'Toole
Sterling

Yakabuski

NAYS / CONTRE - 28

Albanese	Dhillon	McMeekin	Ruprecht
Arthurs	Dickson	Moridi	Sandals
Balkissoon	Flynn	Pendergast	Sergio
Best	Fonseca	Phillips	Sousa
Brownell	Jaczek	Qaadri	Takhar
Colle	Kular	Ramal	Wynne
Delaney	Mangat	Rinaldi	Zimmer

ORDERS OF THE DAY

Mr. Phillips moved,

That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario Energy Credit, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That, except in the case of a recorded division arising from morning Orders of the Day, pursuant to Standing Order 9(c), no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, May 13, 2010, from 8:00 a.m. to 10:15 a.m. for the purpose of public hearings on the Bill and during its regular afternoon meeting time on Thursday, May 13, 2010 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:30 p.m. on Thursday, May 13, 2010. At 5:00 p.m. on Thursday, May 13, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 17, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, sixty minutes shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and after some time, the House adjourned at 6:00 p.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 10, 2010
TWENTY-NINTH DAY

LUNDI 10 MAI 2010
VINGT-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 59, An Act to protect the feeder lands of the Eramosa Karst. Mr. Hudak and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Bill 60, An Act to amend the Dog Owners' Liability Act and the Animals for Research Act. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 59, Loi visant à protéger la zone nourricière d'Eramosa Karst. M. Hudak et M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek).

Projet de loi 60, Loi modifiant la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens et la Loi sur les animaux destinés à la recherche. M^{me} DiNovo.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Wilson.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18) Mr. Chudleigh.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Brownell.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Moridi.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Wilson.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. Hardeman.

Petition relating to liberation treatment for sufferers of multiple sclerosis (Sessional Paper No. P-60) Ms. Jaczek and Mr. Sousa.

Petition relating to supporting the drug reforms that will lower prescription drug costs and to fairly compensate pharmacists (Sessional Paper No. P-62) Mrs. Sandals.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to supporting the building of the Eglinton Rapid Transit Line (Sessional Paper No. P-77) Mr. Colle and Mr. Ruprecht.

Petition relating to speech-language therapy in York Region (Sessional Paper No. P-82) Mr. Klees.

Petition relating to the proposed changes to the Ontario Drug Benefit Program (Sessional Paper No. P-83) Mr. Hillier.

Petition relating to the creation of an online organ donor registry (Sessional Paper No. P-84) Mr. Klees.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for time allocation of Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit.

After some time, there being no further debate, the question having been put on the motion for time allocation of Bill 44, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 45

Aggelonitis	Dhillon	Leal	Phillips
Albanese	Dickson	Levac	Qaadri
Arthurs	Dombrowsky	Mangat	Ramal
Bentley	Duncan	Mauro	Ramsay
Broten	Fonseca	McMeekin	Ruprecht
Brown	Gravelle	McNeely	Sandals
Brownell	Jaczek	Meilleur	Smith
Caplan	Jeffrey	Moridi	Sorbara
Chan	Johnson	Murray	Sousa
Chiarelli	Kular	Naqvi	Van Bommel
Colle	Lalonde	Oraziotti	Wilkinson
Delaney			

NAYS / CONTRE - 16

Arnott	Hardeman	Marchese	Prue
Chudleigh	Jones	Martiniuk	Sterling
Dunlop	Klees	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Hampton	Kormos	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario Energy Credit, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That, except in the case of a recorded division arising from morning Orders of the Day, pursuant to Standing Order 9(c), no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, May 13, 2010, from 8:00 a.m. to 10:15 a.m. for the purpose of public hearings on the Bill and during its regular afternoon meeting time on Thursday, May 13, 2010 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:30 p.m. on Thursday, May 13, 2010. At 5:00 p.m. on Thursday, May 13, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 17, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, sixty minutes shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

With unanimous consent, on motion by Ms. Smith,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 47(d), the Order of the Day for Bill 44 may be called today.

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 44 having been read,

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 44,

In accordance with the Order of the House passed earlier today, the Acting Speaker (Ms. DiNovo) put the question forthwith on the motion, which question was carried on the following division:-

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée plus tôt aujourd'hui, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo, met la motion aux voix immédiatement, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Aggelonitis	Dickson	Lalonde	Orazietti
Albanese	Dombrowsky	Leal	Phillips
Arnott	Duncan	Levac	Prue
Arthurs	Dunlop	Mangat	Qaadri
Bentley	Fonseca	Marchese	Ramal
Brotten	Gravelle	Martiniuk	Ramsay
Brown	Hampton	Mauro	Ruprecht
Brownell	Hardeman	McMeekin	Sandals
Caplan	Jaczek	McNeely	Smith
Chan	Jeffrey	Meilleur	Sorbara
Chiarelli	Johnson	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sousa
Chudleigh	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Colle	Klees	Moridi	Van Bommel
Delaney	Kormos	Murray	Wilkinson
Dhillon	Kular	Naqvi	Wilson

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Opposition Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion, be deferred until Tuesday, May 11, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mrs. Dombrowsky moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:47 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, la Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip de l'opposition officielle, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion, soit différé jusqu'au mardi 11 mai 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Dombrowsky propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 47, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 11, 2010
THIRTIETH DAY

MARDI 11 MAI 2010
TRENTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 46, Loi relative aux soins fournis par les organismes de soins de santé.

After some time, the House recessed at 10:11 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 11, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002, was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 69

Aggelonitis	Crozier	Kormos	Pendergast
Albanese	Delaney	Lalonde	Phillips
Arthurs	DiNovo	Leal	Prue
Balkissoon	Dombrowsky	Levac	Qaadri
Bartolucci	Duguid	Mangat	Ramal
Bentley	Duncan	Marchese	Ramsay
Best	Flynn	Matthews	Rinaldi
Bisson	Fonseca	Mauro	Ruprecht
Bradley	Gélinas	McMeekin	Sandals
Brotten	Gerretsen	McNeely	Smith
Brown	Gravelle	Meilleur	Sousa
Brownell	Hampton	Milloy	Tabuns
Cansfield	Hoskins	Mitchell	Takhar
Caplan	Hoy	Moridi	Van Bommel
Carroll	Jaczek	Murray	Wilkinson
Chan	Jeffrey	Naqvi	Wynne
Chiarelli	Johnson	Oraziotti	Zimmer
Colle			

NAYS / CONTRE - 18

Arnott	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Ouellette
Barrett	Hudak	Munro	Shurman
Chudleigh	Jones	Murdoch	Witmer
Clark	MacLeod	O'Toole	Yakabuski
Dunlop	Martiniuk		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Le Vice-président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2009 Annual Report from the Information and Privacy Commissioner of Ontario entitled, Access & Privacy, A Time for Innovation (Sessional Paper No. 98).

The Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Le Vice-président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 11, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 99).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 61, An Act to proclaim Students Against Impaired and Distracted Driving Day. Mr. Levac.

Projet de loi 61, Loi visant à proclamer le Jour des étudiants contre la conduite inattentive et l'ivresse au volant. M. Levac.

Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act to regulate industrial facilities that use, store or treat hazardous materials. Mr. Levac.

Projet de loi 62, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour réglementer les installations industrielles où sont utilisés, entreposés ou traités des matériaux dangereux. M. Levac.

Bill 63, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to storm water harvesting. Mr. Levac.

Projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la récupération des eaux pluviales. M. Levac.

Bill 64, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act with respect to scented products in the workplace. Mr. Levac.

Projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard des produits parfumés sur le lieu de travail. M. Levac.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Murdoch.

Petition relating to maintaining existing levels of child care services and supporting an Early Learning Program (Sessional Paper No. P-9) Ms. Horwath.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Leal.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Hoy and Mr. Levac.

Petition relating to the government stopping the cuts to rural pharmacies (Sessional Paper No. P-68) Mr. Clark and Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to stopping the closure of Crowland Central Public School (Sessional Paper No. P-78) Mr. Kormos.

Petition relating to the proposed changes to the Ontario Drug Benefit Program (Sessional Paper No. P-83) Mr. Hillier.

Petition relating to an Economic Impact Study on the Greenbelt Area and the protection of green lands (Sessional Paper No. P-85) Mr. Hillier and Mr. Murdoch.

Petition relating to cancelling the scheduled implementation of sales tax harmonization (Sessional Paper No. P-86) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Village of Embrun license bureau (Sessional Paper No. P-87) Mr. Lalonde.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Ms. Horwath moved,

That, in the opinion of this House, at the Finance Ministers' meeting on pensions in June, the Ontario government should advocate for the strengthening and expansion of the Canada Pension Plan.

At home, the Ontario government can ensure that the 65% of Ontarians who currently lack a workplace pension have access to a decent retirement income by implementing an Ontario Retirement Plan that would:

- Ensure that all Ontario workers who want a workplace pension plan, have a workplace pension plan;
- Ensure that workers who believe they have a better way of saving for their retirement are able to opt-out;
- Ensure that all employers match their participating employees' minimum contribution rate;
- Phase-in contribution rates in a prudent and responsible manner for all employees and employers with particular attention paid to the unique circumstances of small business employers and their employees.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M^{me} Horwath propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 9

Bisson
Gélinas
Hampton

Horwath
Kormos

Marchese
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)

Prue
Tabuns

NAYS / CONTRE - 51

Albanese	Crozier	Leal	Pupatello
Arthurs	Delaney	Levac	Qaadri
Balkissoon	Dhillon	Mangat	Ramal
Barrett	Dombrowsky	McMeekin	Ramsay
Berardinetti	Duguid	McNeely	Rinaldi
Brown	Gerretsen	Meilleur	Ruprecht
Brownell	Gravelle	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sandals
Cansfield	Hoskins	Milloy	Shurman
Carroll	Hoy	Mitchell	Smith
Chan	Jeffrey	Naqvi	Sorbara
Chiarelli	Johnson	Oraziotti	Van Bommel
Colle	Kular	O'Toole	Zimmer
Craitor	Lalonde	Pendergast	

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:14 p.m.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 14, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 12, 2010
THIRTY-FIRST DAY

MERCREDI 12 MAI 2010
TRENTE ET UNIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 46, Loi relative aux soins fournis par les organismes de soins de santé.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Deputy Speaker then addressed the House as follows:-

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 46 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 46 est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 9:22 a.m., the Minister of Revenue indicated that no further business would be called that morning and therefore the Deputy Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 46, Loi relative aux soins fournis par les organismes de soins de santé, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 77

Aggelonitis	Dombrowsky	Levac	Pupatello
Albanese	Duguid	MacLeod	Ramal
Arthurs	Duncan	Marchese	Ramsay
Balkissoon	Flynn	Matthews	Rinaldi
Barrett	Fonseca	Mauro	Ruprecht
Bartolucci	Gélinas	McGuinty	Sandals
Bentley	Gerretsen	McNeely	Sergio
Best	Gravelle	Meilleur	Shurman
Bisson	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Bradley	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sousa
Brotten	Hoskins	Milloy	Sterling
Brownell	Hoy	Mitchell	Tabuns
Cansfield	Jaczek	Munro	Takhar
Carroll	Jeffrey	Naqvi	Van Bommel
Chan	Johnson	Oraziotti	Wilkinson
Chudleigh	Jones	O'Toole	Wilson
Clark	Kormos	Ouellette	Wynne
Colle	Lalonde	Phillips	Yakabuski
Crozier	Leal	Prue	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:53 a.m.

À 11 h 53, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations. Hon. Ms. Aggelonitis.

Bill 66, An Act to protect our children from pornography. Mr. Martiniuk.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif. L'hon. M^{me} Aggelonitis.

Projet de loi 66, Loi visant à protéger nos enfants contre la pornographie. M. Martiniuk.

The House expressed its condolence on the death of Arthur Kenneth Meen, Member for the Electoral District of York East from October 17, 1967 to June 8, 1977.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. McNeely.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Martiniuk.

Petition relating to abandoning the sales tax increase announced in the 2009 Budget (Sessional Paper No. P-11) Mrs. Munro.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-17) Mr. Delaney.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18) Mr. Chudleigh.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Martiniuk.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mrs. Munro.

Petition relating to the government stopping the cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-55) Mr. Yakabuski.

Petition relating to liberation treatment for sufferers of multiple sclerosis (Sessional Paper No. P-60) Ms. Jacek.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Chudleigh.

Petition relating to passing legislation to lower the cost of prescription medications (Sessional Paper No. P-89) Mr. Dickson.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario.

After some time, the motion was declared carried on division and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:47 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 158, Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l'Association des comptables généraux accrédités de l'Ontario, les Comptables en management accrédités de l'Ontario et l'Institut des comptables agréés de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée au vote et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 47, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 13, 2010**THIRTY-SECOND DAY****PRAYERS****9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on Government Order Number 3 on the amendment to the motion to locate the new Common Securities Regulator in Toronto.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:39 a.m.

JEUDI 13 MAI 2010**TRENTE-DEUXIÈME JOUR****PRIÈRES****9 H****ORDRE DU JOUR**

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 67, An Act to end public funding of electroconvulsive therapy. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 67, Loi mettant fin au financement public de la thérapie électroconvulsive. M^{me} DiNovo.

PETITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Leal.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Arnott and Mr. Wilson.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. Hardeman.

Petition relating to passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications (Sessional Paper No. P-61) Mr. Hoy.

Petition relating to Niagara District Secondary School (Sessional Paper No. P-70) Mr. Craitor.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Leal moved,

Second Reading of Bill 54, An Act respecting retirement savings plans for employees and for self-employed persons.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mrs. Sandals then moved,

That, in the opinion of this House, the Legislature of Ontario petition the Prime Minister of Canada and the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police to amend their Policy Directive regarding "Third Party" access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) data-bases immediately to make it possible to screen potential employees, service providers and volunteers who are potentially in positions of trust and authority with vulnerable persons such as children and youth who are served by organizations such as school boards or their agents (pursuant to Regulation 521/01 of the Education Act, Ontario), health and social service agencies, municipalities and volunteer organizations, including the ability to determine in a timely manner if an individual has been pardoned for a conviction for a sexual offence.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Leal propose,

Deuxième lecture du projet loi 54, Loi traitant des régimes d'épargne-retraite des employés et des travailleurs indépendants.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Sandals propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Naqvi then moved,

Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to domestic violence.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 54, An Act respecting retirement savings plans for employees and for self-employed persons, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 27

Albanese	Dunlop	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sandals
Arthurs	Flynn	Murray	Sergio
Balkissoon	Fonseca	Naqvi	Sousa
Best	Hardeman	Pendergast	Takhar
Brownell	Kular	Qaadri	Van Bommel
Delaney	Leal	Ramal	Wynne
Dhillon	Levac	Ruprecht	

NAYS / CONTRE - 6

DiNovo	Kormos	Prue	Tabuns
Hampton	Marchese		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The question having been put on Mrs. Sandals' Resolution Number 31, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to domestic violence, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee Social Policy.

Ms. Best moved, That the House do now adjourn.

Ensuite, M. Naqvi propose,

Deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de la violence familiale.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet loi 54, Loi traitant des régimes d'épargne-retraite des employés et des travailleurs indépendants, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économique.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 31 de M^{me} Sandals est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de la violence familiale, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M^{me} Best propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:20 p.m.

À 16 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 17, 2010
THIRTY-THIRD DAY

LUNDI 17 MAI 2010
TRENTE-TROISIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I have had the privilege of serving in this chair since November 28, 2007, but I regret to say that today's Question Period was characterized by one of the worst displays of deportment in the 39th Parliament. Members on both sides of the House contributed to this state of affairs.

To paraphrase a member who wrote to me earlier today, I ask members to remember that they were elected to govern the province, and to accept that both Her Majesty's loyal opposition and the government have legitimate roles to play in our parliamentary system.

I do not want to see a repetition of today's behaviour in the rest of the current Parliament, so I implore all members to use more temperate language in this place.

While members of the House are protected by parliamentary privilege, they should exercise some restraint when making allegations and comments on the conduct of citizens of this province. To quote from an April 2, 2003 ruling of Speaker Milliken of the Canadian House of Commons:

Speakers discourage members of Parliament from using names in speeches if they are speaking ill of some other person because, with parliamentary privilege applying to what they say, anything said that is damaging to the reputation or to the individual ... is then liable to be published with the cover of parliamentary privilege and the person is unable to bring any action in respect of those claims.

In addition, the use of suggestive language or innuendo with regard to individuals, as members on both sides of this House did today, can provoke an angry response which, as happened today, inevitably leads to disorder.

I am asking all members to exercise more responsibility in the future and to not abuse the wonderful privilege of freedom of speech that they enjoy. This applies equally to members hurling insults toward other members and making personal attacks. As I have said previously, I believe that each and every member in this House is capable of a higher standard.

The House recessed at 12:20 p.m.

À 12 h 20, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

The House observed a moment of silence in remembrance of Private Kevin Thomas McKay of the 1st Battalion Princess Patricia's Canadian Light Infantry.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Albanese from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit.

Pursuant to the Order of the House dated May 10, 2010, the Bill is Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Albanese du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 44, Loi mettant en œuvre le crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 10 mai 2010, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts. Hon. Ms. Papatello.

Bill 69, An Act to amend the Building Code Act, 1992 to require carbon monoxide detectors in all residential buildings. Mr. Hardeman.

Bill 70, An Act to amend the Human Rights Code respecting gender identity. Ms. DiNovo.

Bill 71, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 to increase the rights of members of trade unions and the duty of trade unions to disclose financial information. Mr. Hillier.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois. L'hon. M^{me} Papatello.

Projet de loi 69, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans tous les bâtiments servant à l'habitation. M. Hardeman.

Projet de loi 70, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'identité de genre. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 71, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail pour accroître les droits des membres des syndicats et l'obligation des syndicats de divulguer des renseignements financiers. M. Hillier.

PETITIONS

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. Bailey and Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. Bailey, Mr. Klees and Mr. O'Toole.

Petition relating to working with Ontario pharmacists to find a solution to reduce the cost of drugs (Sessional Paper No. P-56) Mr. Klees.

Petition relating to liberation treatment for sufferers of multiple sclerosis (Sessional Paper No. P-60) Ms. Jaczek.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to speech-language therapy in York Region (Sessional Paper No. P-82) Mr. Klees.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mr. Klees.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations.

After some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 36

The debate continued and, after some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 2 NAYS - 28

The House then adjourned at 6:09 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif.

Après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 36

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 2 CONTRE - 28

À 18 h 09, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 18, 2010
THIRTY-FOURTH DAY

MARDI 18 MAI 2010
TRENTE-QUATRIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois.

After some time, pursuant to the Order of the House of April 21, 2010, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 16 is deferred until "Deferred Votes" today.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 21 avril 2010, la motion mise aux voix, la présidente par intérim (M^{me} Munro), déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 16 est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 10:01 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called this morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On Tuesday, April 27, 2010, the Member for Bruce-Grey-Owen Sound (Mr. Murdoch) rose on a point of order arising out of Question Period. The Member for Bruce-Grey-Owen Sound asked a question of the Acting Premier who immediately referred the question to the Minister of Energy and Infrastructure, the supplementary was also answered by the Minister of Energy and Infrastructure.

The Member for Bruce-Grey-Owen Sound attempted to file his notice of dissatisfaction to a response by the Acting Premier, and argued that her referral of his question to the Minister of Energy and Infrastructure was technically a response. The Member asked for some clarification on the rules and practice respecting this issue.

I have had a chance to review the point of order, and I would like to remind all Members that Standing Order 37(e) states the following:

- (e) A minister to whom an oral question is directed may refer the question to another minister who is responsible for the subject-matter to which the question relates.

The Acting Premier referred the question, which dealt with renewable energy and industrial wind farms to the Minister of Energy and Infrastructure, as the rule allows.

I also refer the Members to Standing Order 38(a):

- (a) The Speaker's rulings relating to oral questions are not debatable or subject to appeal. However, a member who is not satisfied with the response to an oral question, or who has been told that his or her question is not urgent or of public importance, may give notice orally at the end of the Oral Question Period that he or she intends to raise the subject-matter of the question on the adjournment of the House and must give written notice to the Speaker and file reasons for dissatisfaction with the Clerk before 12:00 noon, and the Speaker shall, not later than 4:00 p.m., indicate the matter or matters to be raised at the time of adjournment that day.

A notice of dissatisfaction on a question for adjournment proceedings (late show) must be filed with the Minister who responded to the question, therefore if the Member for Bruce-Grey-Owen Sound was not satisfied with the response that the Minister of Energy and Infrastructure provided, then he would have been well within the rules to file his notice of dissatisfaction with the Minister of Energy and Infrastructure.

In support of this, let me also make reference to a June 3, 1993 ruling given by Speaker Warner, in which he responded to a similar point of order by confirming that a notice of dissatisfaction can only be directed to the minister who responded to the question and not the minister who referred the question.

The referral of the question by the Acting Premier did not amount to a response to the Member for Bruce-Grey-Owen Sound's question. The response and supplementary by the Minister of Energy and Infrastructure, however, did.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES
DEFERRED VOTES
VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Aggelonitis	Crozier	Leal	Pupatello
Albanese	Delaney	Levac	Qaadri
Arthurs	Dickson	Mangat	Ramal
Bartolucci	Duguid	Matthews	Ramsay
Bentley	Duncan	Mauro	Rinaldi
Best	Flynn	McGuinty	Ruprecht
Bradley	Gerretsen	McMeekin	Sandals
Broten	Gravelle	McNeely	Smith
Brown	Hoskins	Meilleur	Sousa
Brownell	Hoy	Milloy	Takhar
Cansfield	Jaczek	Mitchell	Van Bommel
Caplan	Jeffrey	Moridi	Wilkinson
Carroll	Johnson	Murray	Wynne
Chan	Kwinter	Oraziotti	Zimmer
Colle	Lalonde	Phillips	

NAYS / CONTRE - 31

Arnott	Hampton	MacLeod	Ouellette
Bailey	Hardeman	Marchese	Prue
Chudleigh	Hillier	Martiniuk	Savoline
Clark	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
DiNovo	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Dunlop	Jones	Munro	Witmer
Elliott	Klees	Murdoch	Yakabuski
Gélinas	Kormos	O'Toole	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the House Leader of the Official Opposition, the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke, has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts. (Sessional Paper No.105).

The Order for Second Reading of Bill 68 may therefore not be called today.

The House recessed at 11:59 a.m.

À 11 h 59, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Shurman from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Brampton Civic Hospital Public-private Partnership Project (Section 3.03, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 107).

On motion by Mr. Shurman,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Shurman du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur le Projet des partenariats entre les secteurs public et privé de l'Hôpital de Brampton (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.03) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 107).

Sur la motion de M. Shurman,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 18, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 104).

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Hon. Mr. Gerretsen, Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters was introduced and read the first time on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de l' hon. M. Gerretsen, le projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 44

Aggelonitis
Albanese
Arthurs
Brotten
Brownell
Cansfield
Caplan
Carroll
Chiarelli
Colle
Crozier

Delaney
Dhillon
Dickson
DiNovo
Duguid
Flynn
Gerretsen
Hoskins
Hoy
Jaczek
Jeffrey

Johnson
Kormos
Kular
Lalonde
Levac
Mangat
Mauro
McMeekin
McNeely
Milloy
Naqvi

Oraziotti
Prue
Pupatello
Qaadri
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Smith
Sorbara
Tabuns
Van Bommel

 NAYS / CONTRE - 0

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 73, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about the provincial role in the ongoing dispute on the Douglas Creek Estates property in Caledonia. Mr. Chudleigh.

Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act to promote bicycle safety. Ms. DiNovo.

Bill 75, An Act to amend the Financial Administration Act to provide for the disclosure of information by prospective providers of financial advice or management services to the Minister of Finance. Mr. Tabuns.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr33, An Act to revive Sandringham Developments Ltd. Mr. Caplan.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 73, Loi prévoyant une enquête publique pour découvrir la vérité sur le rôle de la Province dans le conflit en cours sur la propriété Douglas Creek Estates à Caledonia. M. Chudleigh.

Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route afin de promouvoir la sécurité à bicyclette. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 75, Loi modifiant la Loi sur l'administration financière pour prévoir la divulgation de renseignements au ministre des Finances par les éventuels fournisseurs de conseils financiers ou de services de gestion financière. M. Tabuns.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

On motion by Mr. Arthurs, Bill 76, An Act respecting visual fire alarm systems in public buildings was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de M. Arthurs, le projet de loi 76, Loi sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel dans les édifices publics est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

 AYES / POUR - 37

Aggelonitis
Albanese
Arthurs
Brotten
Brown
Brownell
Cansfield
Caplan
Chiarelli
Colle

Crozier
Delaney
Dickson
DiNovo
Duguid
Flynn
Gerretsen
Hoskins
Hoy

Jaczek
Jeffrey
Johnson
Kormos
Mangat
McMeekin
Milloy
Moridi
Naqvi

Oraziotti
Pupatello
Qaadri
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Smith
Tabuns
Van Bommel

 NAYS / CONTRE - 0

On motion by Mr. Caplan, Bill 77, An Act to amend the Public Hospitals Act with respect to board membership was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de M. Caplan, le projet de loi 77, Loi modifiant la Loi sur les hôpitaux publics relativement aux membres du conseil d'administration est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 36

Aggelonitis	Chiarelli	Hoy	Orazietti
Albanese	Colle	Jaczek	Pupatello
Arthurs	Crozier	Jeffrey	Qaadri
Brotten	Delaney	Johnson	Ramal
Brown	Dickson	Lalonde	Rinaldi
Brownell	Duguid	McMeekin	Ruprecht
Cansfield	Flynn	Milloy	Smith
Caplan	Gerretsen	Moridi	Van Bommel
Carroll	Hoskins	Naqvi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

Pursuant to Standing Order 33(f), the Speaker interrupted the proceedings and announced that the time provided for "Introduction of Bills" has expired and therefore proceeded to the next item of business.

MOTIONS

Ms. Smith moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, May 18, 2010.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M^{me} Smith propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 38

Aggelonitis	Colle	Jaczek	Pupatello
Albanese	Craitor	Jeffrey	Qaadri
Arthurs	Crozier	Johnson	Ramal
Brotten	Delaney	Lalonde	Rinaldi
Brown	Dickson	Mangat	Ruprecht
Brownell	Duguid	Mauro	Smith
Cansfield	Flynn	McMeekin	Takhar
Caplan	Gerretsen	Naqvi	Van Bommel
Carroll	Hoskins	Orazietti	Zimmer
Chiarelli	Hoy		

NAYS / CONTRE - 14

Bailey	Hillier	Murdoch	Savoline
Clark	Kormos	O'Toole	Shurman
DiNovo	MacLeod	Ouellette	Tabuns
Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)		

PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Naqvi.

Petition relating to a population needs based funding formula for hospitals (Sessional Paper No. P-39) Mr. Martiniuk.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. Clark.

Petition relating to passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications (Sessional Paper No. P-61) Mr. Chiarelli and Mr. Delaney.

Petition relating to banning the use of replacement workers and to reaching a settlement for Vale Inco's mines (Sessional Paper No. P-73) M^{me} Gélinas.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to putting an end to professional allowances for generic drugs (Sessional Paper No. P-79) Ms. Jaczek.

Petition relating to illegal tobacco (Sessional Paper No. P-90) Mr. Shurman.

PÉTITIONS

Pursuant to Standing Order 30(c), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

Conformément à l'article 30 c) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Administrator had been pleased to assent to the following bills in his office on May 18, 2010.

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administrateur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 18 mai 2010.

Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts.

Projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois.

Bill 17, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010.

Projet de loi 17, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010.

Bill 19, An Act to proclaim Vimy Ridge Day.

Projet de loi 19, Loi proclamant le Jour de la bataille de Vimy.

Bill 24, An Act to proclaim Franco-Ontarian Day.

Projet de loi 24, Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes.

Bill 50, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994.

Projet de loi 50, Loi modifiant la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.

Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario.

Bill 231, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act.

Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts.

Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act.

Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters.

Projet de loi 158, Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l'Association des comptables généraux accrédités de l'Ontario, les Comptables en management accrédités de l'Ontario et l'Institut des comptables agréés de l'Ontario.

Projet de loi 231, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections.

Projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois.

Projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

Projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

After some time, Mr. Ouellette moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 9 NAYS - 37

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After three matters were considered, the question was deemed to have been carried.

At 6:30 p.m., the Acting Speaker (Mrs. Munro) recessed the House until 6:45 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

Après quelque temps, M. Ouellette propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 9 CONTRE - 37

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude de trois questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 30, la présidente par intérim (M^{me} Munro) ordonne une pause à l'Assemblée jusqu'au 18 h 45.

6:45 P.M.**18 H 45****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif.

After some time, Mr. Shurman moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

Après quelque temps, M. Shurman propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 8 NAYS - 28

POUR - 8 CONTRE - 28

The debate continued and, after some time, Mr. Shurman moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Shurman propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 9 NAYS - 31

POUR - 9 CONTRE - 31

Pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations, and the debate was deemed adjourned.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

After some time, Mr. Hillier moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

Après quelque temps, M. Hillier propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 10 NAYS - 29

POUR - 10 CONTRE - 29

The debate continued and, after some time, Mr. Hillier moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Hillier propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 8 NAYS - 26

POUR - 8 CONTRE - 26

After some time, the House then adjourned at 11:58 p.m.

Après quelque temps, à 23 h 58, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 19, 2010
THIRTY-FIFTH DAY

MERCREDI 19 MAI 2010
TRENTE-CINQUIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 21, An Act to regulate retirement homes, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. on Thursday, May 20, 2010 for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That at 5:00 p.m. on that day, those filed amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 31, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, on the day the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the House Leader of the Official Opposition, the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke, has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts.

The Order for Second Reading of Bill 68 may therefore not be called today.

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the House Leader of the Official Opposition, the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke, has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters. (Sessional Paper No. 109).

The Order for Second Reading of Bill 72 may therefore not be called today.

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Colonel Geoff Parker, Land Forces Central Area Headquarters.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 78, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide a tax credit to farmers for donating to Ontario food banks certain agricultural products they produced. Mr. Bailey.

Bill 79, An Act to amend various Acts with respect to condominiums. Mr. Marchese.

Bill 80, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month. Mr. Crozier.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr32, An Act to revive 1518186 Ontario Inc. Mr. Rinaldi.

Bill Pr34, An Act respecting the Luso Canadian Charitable Society. Mrs. Albanese.

Bill Pr35, An Act respecting the Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. Mr. Rinaldi.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 78, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour prévoir un crédit d'impôt pour les agriculteurs qui font don de certains produits agricoles qu'ils produisent à des banques alimentaires de l'Ontario. M. Bailey.

Projet de loi 79, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait aux condominiums. M. Marchese.

Projet de loi 80, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse. M. Crozier.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

Ms. Smith moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, May 19, 2010.

MOTIONS

M^{me} Smith propose,

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 32

Albanese	Dickson	Mangat	Rinaldi
Balkissoon	Flynn	Mauro	Sandals
Bradley	Gerretsen	Mitchell	Sergio
Carroll	Hoy	Moridi	Smith
Chiarelli	Jaczek	Murray	Sousa
Colle	Jeffrey	Oraziotti	Van Bommel
Crozier	Johnson	Phillips	Wilkinson
Delaney	Leal	Ramal	Zimmer

NAYS / CONTRE - 13

Arnott	Klees	Munro	Savoline
Bailey	Kormos	Ouellette	Tabuns
Bisson	MacLeod	Prue	Yakabuski
Hardeman			

The House expressed its condolence on the death of Leonard Mackenzie Reilly, Member for the Electoral District of Eglinton from January 18, 1962 to September 17, 1975.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the reappointment of Gord Miller as the Environmental Commissioner, for the Province of Ontario as provided in section 49 of the *Environmental Bill of Rights*, to hold office under the terms and conditions of the said Act.

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

And it was Resolved that:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the reappointment of Gord Miller as the Environmental Commissioner, for the Province of Ontario as provided in section 49 of the *Environmental Bill of Rights*, to hold office under the terms and conditions of the said Act.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mauro.

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-5) Mr. Bailey.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Arnott and Mr. Clark.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mrs. Munro.

Petition relating to the Mallorytown 401 Service Centres (Sessional Paper No. P-54) Mr. Clark.

Petition relating to the government stopping the cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-55) Mr. Yakabuski.

Petition relating to passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications (Sessional Paper No. P-61) Mr. Dickson.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to putting an end to professional allowances for generic drugs (Sessional Paper No. P-79) Mr. Dickson.

Petition relating to illegal tobacco (Sessional Paper No. P-90) Mr. Ouellette.

Petition relating to lower drug prices and better access to more new drugs (Sessional Paper No. P-91) Mr. Delaney.

Petition relating to preserving aquifer water only for drinking (Sessional Paper No. P-92) Mrs. Savoline.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

After some time, Mrs. Munro moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 32

At 6:05 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

Après quelque temps, M^{me} Munro propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 32

À 18 h 05, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

At 6:15 p.m., the Deputy Speaker recessed the House until 6:45 p.m.

À 18 h 15, le Vice-Présidente ordonne une pause à l'Assemblée jusqu'au 18 h 45.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on Government Order Number 10 on the motion relating to the time allocation of Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

After some time, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion, be deferred until Thursday, May 20, 2010.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion, soit différé jusqu'au jeudi 20 mai 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

Pursuant to Standing Order 47(c), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North, and that the debate would be deemed adjourned.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 7:38 p.m.

À 19 h 38, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 20, 2010
THIRTY-SIXTH DAY

JEUDI 20 MAI 2010
TRENTE-SIXIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 44, Loi mettant en oeuvre le crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario.

After some time, pursuant to the Order of the House of May 10, 2010, the Acting Speaker (Mr. Wilson) put the question forthwith on the motion, which question was declared carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 10 mai 2010, le président par intérim, M. Wilson met la motion aux voix immédiatement, et cette motion est déclarée adoptée.

And the Bill was accordingly read the third time and passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

At 10:04 a.m., the Minister Responsible for Seniors indicated that no further business would be called this morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On Monday, May 17, the Third Party House Leader, the Member for Welland (Mr. Kormos), raised a point of privilege concerning reports in the press about the recruitment process for the position of Ombudsman of Ontario.

The Member alleges that leaks to the press of information about this confidential process constitutes a contempt of the Legislature, and furthermore that published statements allegedly made about the current Ombudsman of Ontario are libelous and slanderous.

The House Leader for the Official Opposition (Mr. Yakabuski) and the Government House Leader (Ms. Smith) also spoke to this point of privilege.

An important fact in this matter is that the parent Acts of the various Officers of the Legislature are silent with respect to the method of recruiting those Officers. The Officers are all appointed by the Lieutenant Governor in Council, on Address of the Assembly, but what is not spelled out is a process for the Assembly itself to originate such an Address. Therefore, in strictly procedural terms, the Address is proposed with notice as a substantive government motion and, upon passage by the Assembly, the Lieutenant Governor, on advice of the Cabinet, is in a position to effect the appointment of the Parliamentary Officer in a manner consistent with the stated wishes of the Legislative Assembly.

Over time, ways have been found to involve Members of this House in the recruitment of various parliamentary officers, and within the last 10 years or so it has been the case that the Speaker has been called upon, through what one might call "the usual channels", to compose a panel of 3 Members, one from each recognized party, and chaired by the Speaker, to perform this task. This informal approach was again put to use on several very recent occasions to deal with pending vacancies in the positions of Ombudsman, the Integrity Commissioner and the Environmental Commissioner.

I consider it important to recount the general circumstances surrounding these recruitment panels because it confirms that, although a process of some long standing, it is an informal process that comes into being through the negotiations and cooperation of the parties in this House. Its purpose is to involve the House in the selection of its own Officers, to the extent possible, with the intent that the selection panel is able to recommend a candidate for appointment.

The Member for Welland in his submissions likened this panel to a legislative committee, and asserted that the breach of confidentiality that he alleges has occurred, is subject to the same potential remedies that would be in play in the case of, say, a prematurely-released report of a committee of this House. The question for the Speaker, then, is does this hiring panel have the status of a committee of the Legislature?

No motion or other formal action of this Assembly gave life to the panel. It had no independent authority as a House-appointed legislative committee would have had, such as those conferred by the *Legislative Assembly Act* or the Standing Orders. It was an *ad hoc* panel of Members of the Legislative Assembly, but it was not a Committee of the Legislative Assembly. The difference is substantive. A parliamentary committee is a creature of this House, subservient to the instructions of this House, and able to report only to this House. An unauthorized or premature release of a committee report or *in camera* proceedings has indeed been found on certain occasions in this Legislature and others to be a *prima facie* breach of the privileges of the Legislature.

The status of this panel was informal. While it engaged itself in an important advisory role to the guiding minds and leadership of the House, it was not answerable or accountable to the House, *per se*. Indeed, it might be likened to parliamentary caucuses, or the House Leaders group, each of which consists of Members of the House and meets regularly to discuss matters of parliamentary business. These are not direct creations of the House, though, and are not subject to the conventions of parliamentary privilege as a parliamentary committee indisputably is. Unlike a committee of the House, whose existence and scope of activity is conferred only by the House, no such restrictions attach to the informal bodies I have just mentioned.

That is not to say, however, that the hiring panel's deliberations should have been subject to any less rigorous an observance of confidentiality than should a fully-fledged legislative committee. As Chair of the panel I can assure everyone that the existence of press coverage about the panel's activities - regardless of its level of accuracy - is extremely distressing and disappointing.

The panel as a whole had a valid expectation that the confidentiality of its proceedings, discussions and decisions were to be held in confidence. Each member of the panel was justifiably entitled to a similar expectation, and had a coexistent mutual obligation to ensure it. This is so not because of the status of the panel - whether it be a parliamentary body or not - but because of the nature of the panel's work - a human resources assignment. From a normative point of view, in this case privilege is beside the point.

Nevertheless, what is before us is a matter of privilege. For the reasons already cited, though, I cannot find that a *prima facie* case has been made out.

Finally, the Member for Welland essentially framed his point of privilege within the larger question of contempt and whether a matter of libel or slander is at play in this issue. As I am sure the Member can appreciate, allegations of libel are only that, and it is certainly not to the Speaker to adjudicate them. It is however, possible to imagine that an attack or obstruction of a Parliamentary Officer could give rise to a finding of contempt, in the proper scenario. The Member for Welland has furnished the Speaker with numerous press reports to support his point. However, press reports are just that; reported and sometimes paraphrased commentary. They do not rise to the level of proved libel and in the absence of a report or plea made to this House from one of its officers that such an occurrence has interfered with the performance of his or her duties I cannot find that a *prima facie* case of contempt has been made out.

I thank the Member for Welland, the Official Opposition House Leader and the Government House Leader for their submissions on this matter.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

The deferred vote on Government Order Number 10, on allocation of time on Bill 21, An Act to regulate retirement homes, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 45

Aggelonitis	Dombrowsky	Kwinter	Qaadri
Albanese	Duguid	Leal	Ramal
Balkissoon	Duncan	Matthews	Rinaldi
Bentley	Flynn	McMeekin	Ruprecht
Berardinetti	Fonseca	McNeely	Sandals
Best	Gerretsen	Milloy	Smith
Bradley	Gravelle	Mitchell	Sousa
Brown	Hoskins	Murray	Takhar
Cansfield	Jaczek	Oraziotti	Wilkinson
Crozier	Johnson	Pendergast	Wynne
Delaney	Kular	Phillips	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Gélinas	Marchese	Savoline
Bailey	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Bisson	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Chudleigh	Klees	Munro	Witmer
Dunlop	Kormos	Prue	Yakabuski
Elliott			

And it was,

Ordered, That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 21, An Act to regulate retirement homes, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. on Thursday, May 20, 2010 for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That at 5:00 p.m. on that day, those filed amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 31, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, on the day the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the House Leader of the Official Opposition, the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke, has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

The Order for Second Reading of Bill 72 may therefore not be called today.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 81, An Act to eliminate automatic tips in restaurants. Mr. Caplan.

Projet de loi 81, Loi éliminant l'imposition automatique de pourboires dans les restaurants. M. Caplan.

Bill 82, An Act to amend the City of Toronto Act, 2006 and the Legislative Assembly Act. Mr. Sergio.

Projet de loi 82, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la cité de Toronto et la Loi sur l'Assemblée législative. M. Sergio.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Wilson.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. Bailey.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18) Mr. Chudleigh.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Dickson.

Petition relating to liberation treatment for sufferers of multiple sclerosis (Sessional Paper No. P-60) Ms. Jacek.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to speech-language therapy in York Region (Sessional Paper No. P-82) Mr. Klees.

Petition relating to Xstrata Copper Canada and the Kidd Mine Site (Sessional Paper No. P-93) Mr. Bisson.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Horwath moved,

Second Reading of Bill 57, An Act to cap the top public sector salaries.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mrs. Cansfield then moved,

Second Reading of Bill 52, An Act to establish the Alzheimer Advisory Council and develop a strategy for the research, treatment and prevention of Alzheimer's disease and other forms of dementia.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Oraziotti then moved,

Second Reading of Bill 56, An Act to increase access to breast cancer screening.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 57, An Act to cap the top public sector salaries, it was lost on the following division:-

AYES / POUR - 9

Bisson
Gélinas
Hampton

Horwath
Kormos

Marchese
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)

Prue
Tabuns

NAYS / CONTRE - 31

Balkissoon
Berardinetti
Brown
Cansfield
Chudleigh
Delaney
Dhillon
Dickson

Elliott
Flynn
Fonseca
Hardeman
Jaczek
Klees
Kular
McMeekin

Miller (Parry Sound-Muskoka)
Moridi
Murray
Pendergast
Phillips
Qaadri
Rinaldi
Ruprecht

Sandals
Sergio
Sousa
Takhar
Witmer
Wynne
Zimmer

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Horwath propose,

Deuxième lecture du projet de loi 57, Loi plafonnant les hauts traitements du secteur public.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Cansfield propose,

Deuxième lecture du projet de loi 52, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer et élaborant une stratégie de traitement et de prévention de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence et de recherche en la matière.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Oraziotti propose,

Deuxième lecture du projet de loi 56, Loi visant à accroître l'accès aux services de dépistage du cancer du sein.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 57, Loi plafonnant les hauts traitements du secteur public, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to establish the Alzheimer Advisory Council and develop a strategy for the research, treatment and prevention of Alzheimer's disease and other forms of dementia, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to increase access to breast cancer screening, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:19 p.m.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer et élaborant une stratégie de traitement et de prévention de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence et de recherche en la matière, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi visant à accroître l'accès aux services de dépistage du cancer du sein, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 19, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 31, 2010
THIRTY-SEVENTH DAY

LUNDI 31 MAI 2010
TRENTE-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table an Annual Greenhouse Gas Progress Report 2010 from the Environmental Commissioner of Ontario entitled, Broadening Ontario's Climate Change Policy Agenda. (Sessional Paper No. 120).

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

The House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Trooper Larry Rudd of the Royal Canadian Dragoons.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

Pursuant to the Order of the House dated May 20, 2010, the Bill is Ordered for Third Reading.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Community Mental Health (Section 3.06, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 121).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Ms. Jones, Bill 83, An Act to prevent picketing of supported group living residences, was introduced and read the first time on division.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 84, An Act to amend the Child and Family Services Act to provide protection to drug endangered children. Mr. Dunlop.

Bill 85, An Act to amend the Legislative Assembly Act to establish the Standing Committee on Public Accounts for Health Care and Education. Mr. Ouellette.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 20 mai 2010, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur les Services communautaires de santé mentale (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.06) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 121).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de M^{me} Jones, le projet de loi 83, Loi visant à empêcher le piquetage devant les résidences de groupe avec services de soutien, est présenté et lu une première fois au vote.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 84, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille pour protéger les enfants menacés par la drogue. M. Dunlop.

Projet de loi 85, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative pour créer le Comité permanent des comptes publics sur les soins de santé et l'éducation. M. Ouellette.

Bill 86, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette.

Projet de loi 86, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, that notwithstanding Standing Order 98(g), notice for ballot item 32 be waived.

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, May 31, 2010.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 39

Aggelonitis	Delaney	Lalonde	Pendergast
Arthurs	Dickson	Leal	Qaadri
Balkissoon	Flynn	Levac	Ramal
Bartolucci	Gerretsen	Mangat	Ruprecht
Bentley	Hoskins	McMeekin	Sandals
Best	Jaczek	McNeely	Smith
Brown	Jeffrey	Meilleur	Sousa
Brownell	Johnson	Moridi	Van Bommel
Chiarelli	Kular	Murray	Zimmer
Colle	Kwinter	Naqvi	

NAYS / CONTRE - 17

Arnott	Dunlop	Jones	Ouellette
Bailey	Elliott	Kormos	Prue
Barrett	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Chudleigh	Hardeman	O'Toole	Yakabuski
Clark			

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Ouellette.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mr. Bailey, Mr. Clark, Ms. Jones and Mrs. Van Bommel.

Pétition concernant L'offre de la tomography par émission de positons (TEP) par le biais de l'Hôpital régional de Sudbury (document parlementaire n^o P-94) M^{me} Gélinas.

Petition relating to continuing funding to the Neighbour to Neighbour Centre (Hamilton) (Sessional Paper No. P-95) Mr. Levac.

Petition relating to supporting the government's efforts and investments to help those with developmental disabilities and their families (Sessional Paper No. P-96) Mr. Moridi.

Petition relating to supporting the funding to care for those with developmental disabilities and their families in emergency or crisis situations (Sessional Paper No. P-97) Mr. Murray.

Petition relating to the specialty title recognition for Registered Marriage and Family Therapists (RMFT) (Sessional Paper No. P-98) Mrs. Sandals.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts.

After some time, Mr. Hardeman moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 40

The debate continued and, after some time, Mr. Hardeman moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 2 NAYS - 36

At 6:25 p.m., the Acting Speaker (Ms. DiNovo) recessed the House until 6:45 p.m.

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts.

The Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table a Report from the Integrity Commissioner entitled, Report of the review of expense claims covering the period April 1, 2009 to March 31, 2010, pursuant to the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*. (Sessional Paper No. 122).

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Après quelque temps, M. Hardeman propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 40

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Hardeman propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 2 CONTRE - 36

À 18 h 25, la présidente par intérim (M^{me} DiNovo) ordonne une pause à l'Assemblée jusqu'au 18 h 45.

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

The debate continued and, after some time, Mr. Murdoch moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 32

The debate continued and, after some time, Mr. Murdoch moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 31

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Murdoch propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 32

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Murdoch propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 31

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 47(c), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts, and the debate was deemed adjourned.

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet from 4:00 p.m. to 6:00 p.m., and at 6:45 p.m., on Tuesday, June 1, 2010 for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 1:00 p.m. on Tuesday, June 1, 2010. At 8:00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, June 2, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, on the day the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of the Third Reading vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and after some time, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Motion Number 24 be deferred until June 1, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion numéro 24 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 1^{er} juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet for one day of public hearings in each of Toronto, Kitchener, Sudbury and Kingston, and for two days for clause-by-clause consideration of the Bill, on dates provided for in a schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than September 13, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and, after some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 28

The debate continued and, after some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 28

Un débat s'ensuit et après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 28

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 28

After some time, Mr. Bailey moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 27

The debate continued and, after some time, Mr. Bailey moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 1 NAYS - 19

The House then adjourned at 12:25 a.m.

Après quelque temps, M. Bailey propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 27

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Bailey propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 1 CONTRE - 19

À 0 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, JUNE 1, 2010
THIRTY-EIGHTH DAY

MARDI 1^{er} JUIN 2010
TRENTE-HUITIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table a Special Report from the Auditor General of Ontario respecting expense practices at the Ontario Lottery and Gaming Corporation (Sessional Paper No. 123).

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for Government Order Number 13, on the allocation of time on Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations having been called,

À l'appel de l'ordre du jour sur l'Ordre numéro 13 émanant du gouvernement, portant allocation de temps sur le projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif,

Pursuant to Standing Order 47, the Speaker interrupted the proceedings and put the question forthwith on the motion. The Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

Conformément à l'article 47 du Règlement, le Président interrompt les délibérations et met la motion aux voix immédiatement. Le Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Order Number 13 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'ordre numéro 13 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on General Government be authorized to meet for four days during the week of June 14, 2010 for public hearings in each of Slate Falls, Webequie, Sandy Lake, Attawapiskat and Moosonee, and during its regular meeting times on Monday, September 13, 2010 and Wednesday, September 15, 2010 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Wednesday, September 8, 2010. At 5:00 p.m. on Wednesday, September 15, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, September 16, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and, after some time, Mr. Hillier moved the adjournment of the debate.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, M. Hillier propose l'ajournement du débat.

Pursuant to Standing Order 46(a), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the division bells at 10:15 a.m. and put the question on the motion for the adjournment of debate, which was lost on the following division:-

AYES - 0 NAYS - 5

POUR - 0 CONTRE - 5

The House then recessed at 10:16 a.m.

Ensuite, à 10 h 16, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on Government Order Number 12 on allocation of time on Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 51

Aggelonitis	Crozier	Leal	Pendergast
Albanese	Delaney	Levac	Phillips
Arthurs	Dombrowsky	Mangat	Ramal
Balkissoon	Duncan	Matthews	Ramsay
Bartolucci	Fonseca	Mauro	Rinaldi
Bentley	Gerretsen	McMeekin	Sandals
Best	Gravelle	McNeely	Smith
Brotten	Hoskins	Meilleur	Takhar
Brown	Hoy	Milloy	Van Bommel
Cansfield	Jaczek	Mitchell	Wilkinson
Carroll	Jeffrey	Murray	Wynne
Chan	Johnson	Naqvi	Zimmer
Colle	Kwinter	Oraziotti	

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Gélinas	MacLeod	Prue
Bailey	Hampton	Marchese	Savoline
Bisson	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Chudleigh	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
DiNovo	Jones	Munro	Wilson
Dunlop	Klees	Murdoch	Yakabuski
Elliott	Kormos		

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet from 4:00 p.m. to 6:00 p.m., and at 6:45 p.m., on Tuesday, June 1, 2010 for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 1:00 p.m. on Tuesday, June 1, 2010. At 8:00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, June 2, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, on the day the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of the Third Reading vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on Government Order Number 13 on allocation of time on Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 52

Aggelonitis	Crozier	Leal	Pendergast
Albanese	Delaney	Levac	Phillips
Arthurs	Dombrowsky	Mangat	Ramal
Balkissoon	Duncan	Matthews	Ramsay
Bartolucci	Fonseca	Mauro	Rinaldi
Bentley	Gerretsen	McMeekin	Sandals
Best	Gravelle	McNeely	Smith
Brotten	Hoskins	Meilleur	Sousa
Brown	Hoy	Milloy	Takhar
Cansfield	Jaczek	Mitchell	Van Bommel
Carroll	Jeffrey	Murray	Wilkinson
Chan	Johnson	Naqvi	Wynne
Colle	Kwinter	Oraziotti	Zimmer

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Elliott	MacLeod	Prue
Bailey	Gélinas	Marchese	Savoline
Barrett	Hampton	Miller ^F (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Bisson	Hudak	Miller ^F (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Chudleigh	Jones	Munro	Wilson
DiNovo	Klees	Murdoch	Yakabuski
Dunlop	Kormos		

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet for one day of public hearings in each of Toronto, Kitchener, Sudbury and Kingston, and for two days for clause-by-clause consideration of the Bill, on dates provided for in a schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than September 13, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 12:05 p.m.

À 12 h 05, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Oraziotti from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Oraziotti du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.

Projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on School Boards – Acquisition of Goods and Services (Section 4.11, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved its adoption (Sessional Paper No. 124).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur les Conseils scolaires – acquisition de biens et services (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 4.11) et propose l'adoption (document parlementaire n° 124).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Public Accounts Committee Best Practice 2009 and moved its adoption (Sessional Paper No. 125).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur les Pratiques exemplaires du comité permanent des comptes publics 2009 et propose l'adoption (document parlementaire n° 125).

On motion by Mr. Sterling,
Ordered, That the debate be adjourned.

Sur la motion de M. Sterling,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 87, An Act to amend the Ontario Works Act, 1997. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 87, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail. M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek).

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the reappointment of André Marin as the Ombudsman for the Province of Ontario as provided in section 4 of the *Ombudsman Act*, R.S.O. 1990, chapter O.6, to hold office under the terms and conditions of the said Act.

And that the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

And it was Resolved that:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the reappointment of André Marin as the Ombudsman for the Province of Ontario as provided in section 4 of the *Ombudsman Act*, R.S.O. 1990, chapter O.6, to hold office under the terms and conditions of the said Act.

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, June 1, 2010.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 34

Arthurs
Balkissoon
Bentley
Berardinetti
Cansfield
Colle
Crozier
Delaney
Dhillon

Flynn
Gravelle
Hoskins
Hoy
Johnson
Kular
Lalonde
Leal
Levac

Mangat
McMeekin
McNeely
Milloy
Moridi
Naqvi
Oraziatti
Pupatello

Qaadri
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sergio
Smith
Wilkinson
Zimmer

NAYS / CONTRE - 13

Arnott
Bailey
Barrett
Gélinas

Hillier
Marchese
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)

Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro
Murdoch

Prue
Shurman
Wilson

PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Pétition ayant rapport aux changements climatiques (document parlementaire n° P-51) M. McNeely.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mr. Crozier and Mr. Hillier.

Petition relating to lower drug prices and better access to more new drugs (Sessional Paper No. P-91) Mr. Delaney.

Petition relating to declaring Remembrance Day, November 11, a Provincial holiday to honour our veterans (Sessional Paper No. P-100) Mr. Bailey.

Petition relating to the Workplace Safety and Insurance Act and injured workers (Sessional Paper No. P-101) Mr. Miller (Hamilton East-Stoney Creek).

Petition relating to a moratorium on all wind farm projects and for an independent, comprehensive study on health and environmental impacts (Sessional Paper No. P-102) Mr. Bailey.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Milloy moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art and Design Act, 2002, when the Order for Third Reading of the Bill is called, sixty minutes shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time, Mr. Wilson moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 9 NAYS - 37

ORDRE DU JOUR

M. Milloy propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, M. Wilson propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 9 CONTRE - 37

The debate continued and, after some time, Mr. Wilson moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 40

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Wilson propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 40

The debate continued and, after some time, the Acting Speaker (Mrs. Munro) recessed the House at 6:00 p.m.

Le débat se poursuit et après quelque temps, à 18 h, la présidente par intérim (M^{me} Munro) ordonne une pause à l'Assemblée.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on Government Order Number 17, on the allocation of time on Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art and Design Act, 2002.

Pursuant to Standing Order 47, the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and put the question forthwith on the motion. The Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Order Number 17 be deferred until June 2, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on Government Order Number 14, on the allocation of time on Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

After some time, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 34

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'Ordre numéro 17 émanant du gouvernement, portant allocation de temps sur le projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

Conformément à l'article 47 du Règlement, la présidente par intérim, M^{me} Munro interrompt les délibérations et met la motion aux voix immédiatement. La Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, La Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'Ordre numéro 17 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 2 juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

Le débat reprend sur l'Ordre numéro 14 émanant du gouvernement, portant allocation de temps sur le projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

Après quelque temps, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 34

The debate continued and, after some time, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 33

Pursuant to Standing Order 47, the Acting Speaker interrupted the proceedings and put the question forthwith on the motion. The Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Order Number 14 be deferred until June 2, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet for two days of public hearings in Toronto, and for two days for clause-by-clause consideration of the Bill, on dates provided for in a schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, September 13, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 33

Conformément à l'article 47 du Règlement, la présidente par intérim interrompt les délibérations et met la motion aux voix immédiatement. La Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, La Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'Ordre numéro 14 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 2 juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet for two days of public hearings in Toronto, and for two days for clause-by-clause consideration of the Bill, on dates provided for in a schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, September 13, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time Mr. Hillier moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 5 NAYS - 29

The debate continued and, after some time, Mr. Hillier moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 31

The debate continued and, pursuant to Standing Order 47, the Acting Speaker interrupted the proceedings and put the question forthwith on the motion. The Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Order Number 18 be deferred until June 2, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 10:13 p.m.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, M. Hillier propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 5 CONTRE - 29

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Hillier propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 31

Le débat se poursuit et conformément à l'article 47 du Règlement, la présidente par intérim interrompt les délibérations et met la motion aux voix immédiatement. La Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, La Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'Ordre numéro 18 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 2 juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 22 h 13, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, JUNE 2, 2010
THIRTY-NINTH DAY

MERCREDI 2 JUIN 2010
TRENTE-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Individual Members' Expenditures for the fiscal year 2009-2010 (Sessional Paper No. 126).

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the debate adjourned on June 2, 2010 on the motion for Second Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations having been read,

Pursuant to the Order of the House dated June 1, 2010, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it. A recorded vote having been demanded, the Deputy Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations is deferred until "Deferred Votes" today.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

After some time, pursuant to the Order of the House dated May 20, 2010, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it. A recorded vote having been demanded, the Deputy Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes is deferred until "Deferred Votes" today.

At 10:05 a.m., the Minister Responsible for Seniors indicated that no further business would be called that morning and therefore the Deputy Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS**ORDRE DU JOUR**

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné le 2 juin 2010 sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} juin 2010, le Vice-Président interrompt les délibérations, met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite,

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 20 mai 2010, le Vice-Président interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES**VOTES DIFFÉRÉS**

The deferred vote on Government Order Number 17 on allocation of time on Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art and Design Act, 2002, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Aggelonitis	Craitor	Johnson	Phillips
Albanese	Crozier	Kwinter	Pupatello
Arthurs	Delaney	Lalonde	Ramal
Balkissoon	Dombrowsky	Leal	Ruprecht
Bartolucci	Duguid	Levac	Sandals
Bentley	Duncan	Matthews	Sergio
Best	Flynn	Mauro	Smith
Bradley	Fonseca	McGuinty	Sorbara
Brotten	Gerretsen	McNeely	Sousa
Cansfield	Gravelle	Meilleur	Takhar
Caplan	Hoskins	Mitchell	Van Bommel
Chan	Hoy	Moridi	Wilkinson
Chiarelli	Jaczek	Naqvi	Wynne
Colle	Jeffrey	Oraziotti	Zimmer

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Bailey	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Chudleigh	Hudak	Munro	Tabuns
Clark	Jones	Murdoch	Wilson
Elliott	Klees	O'Toole	Witmer
Gélinas	Kormos	Ouellette	Yakabuski
Hampton	MacLeod	Savoline	

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art and Design Act, 2002, when the Order for Third Reading of the Bill is called, sixty minutes shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on Government Order Number 14 on allocation of time on Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Aggelonitis	Craitor	Johnson	Phillips
Albanese	Crozier	Kwinter	Pupatello
Arthurs	Delaney	Lalonde	Ramal

AYES / POUR - Continued

Balkissoon	Dombrowsky	Leal	Ruprecht
Bartolucci	Duguid	Levac	Sandals
Bentley	Duncan	Matthews	Sergio
Best	Flynn	Mauro	Smith
Bradley	Fonseca	McGuinty	Sorbara
Broten	Gerretsen	McNeely	Sousa
Cansfield	Gravelle	Meilleur	Takhar
Caplan	Hoskins	Mitchell	Van Bommel
Chan	Hoy	Moridi	Wilkinson
Chiarelli	Jaczek	Naqvi	Wynne
Colle	Jeffrey	Oraziotti	Zimmer

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Bailey	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Chudleigh	Hudak	Munro	Tabuns
Clark	Jones	Murdoch	Wilson
Elliott	Klees	O'Toole	Witmer
Gélinas	Kormos	Ouellette	Yakabuski
Hampton	MacLeod	Savoline	

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on General Government be authorized to meet for four days during the week of June 14, 2010 for public hearings in each of Slate Falls, Webequie, Sandy Lake, Attawapiskat and Moosonee, and during its regular meeting times on Monday, September 13, 2010 and Wednesday, September 15, 2010 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Wednesday, September 8, 2010. At 5:00 p.m. on Wednesday, September 15, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, September 16, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on Government Order Number 18 on allocation of time on Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Aggelonitis	Craitor	Johnson	Phillips
Albanese	Crozier	Kwinter	Pupatello
Arthurs	Delaney	Lalonde	Ramal
Balkissoon	Dombrowsky	Leal	Ruprecht
Bartolucci	Duguid	Levac	Sandals
Bentley	Duncan	Matthews	Sergio
Best	Flynn	Mauro	Smith
Bradley	Fonseca	McGuinty	Sorbara
Brotten	Gerretsen	McNeely	Sousa
Cansfield	Gravelle	Meilleur	Takhar
Caplan	Hoskins	Mitchell	Van Bommel
Chan	Hoy	Moridi	Wilkinson
Chiarelli	Jaczek	Naqvi	Wynne
Colle	Jeffrey	Oraziotti	Zimmer

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Hardeman	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Shurman
Bailey	Hillier	Miller <small>(Parry Sound-Muskoka)</small>	Sterling
Chudleigh	Hudak	Munro	Tabuns
Clark	Jones	Murdoch	Wilson
Elliott	Klees	O'Toole	Witmer
Gélinas	Kormos	Ouellette	Yakabuski
Hampton	MacLeod	Savoline	

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet for two days of public hearings in Toronto, and for two days for clause-by-clause consideration of the Bill, on dates provided for in a schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, September 13, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 80

Aggelonitis	Delaney	Kwinter	Phillips
Albanese	Dombrowsky	Lalonde	Pupatello
Arnott	Duguid	Leal	Ramal
Arthurs	Duncan	Levac	Ruprecht
Bailey	Flynn	Matthews	Sandals
Balkissoon	Fonseca	Mauro	Sergio
Bartolucci	Gélinas	McGuinty	Shurman
Bentley	Gerretsen	McNeely	Smith
Best	Gravelle	Meilleur	Sorbara
Bradley	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sousa
Brotten	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Brown	Hoskins	Milloy	Tabuns
Cansfield	Hoy	Mitchell	Takhar
Caplan	Hudak	Moridi	Van Bommel
Chan	Jaczek	Munro	Wilkinson
Chiarelli	Jeffrey	Murdoch	Wilson
Chudleigh	Johnson	Naqvi	Witmer
Clark	Jones	Oraziotti	Wynne
Colle	Klees	O'Toole	Yakabuski
Crozier	Kormos	Ouellette	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and pursuant to the Order of the House of June 1, 2010, Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} juin 2010, ce projet de loi est renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 69

Aggelonitis	Crozier	Klees	Phillips
Albanese	Delaney	Kwinter	Pupatello
Arnott	Dombrowsky	Lalonde	Ramal
Arthurs	Duguid	Leal	Ruprecht
Bailey	Duncan	Levac	Sandals
Balkissoon	Flynn	Matthews	Sergio
Bartolucci	Fonseca	Mauro	Smith
Bentley	Gerretsen	McGuinty	Sorbara
Best	Gravelle	McNeely	Sterling
Bradley	Hardeman	Meilleur	Takhar
Brotten	Hoskins	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Van Bommel
Brown	Hoy	Milloy	Wilkinson
Cansfield	Hudak	Mitchell	Wilson
Caplan	Jaczek	Moridi	Witmer
Chan	Jeffrey	Naqvi	Wynne
Chiarelli	Johnson	Oraziotti	Yakabuski
Chudleigh	Jones	Ouellette	Zimmer
Colle			

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Gélinas	Kormos		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 12:10 p.m.

À 12 h 10, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations.

Pursuant to the Order of the House dated June 1, 2010, the Bill is Ordered for Third Reading.

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 46, Loi relative aux soins fournis par les organismes de soins de santé.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} juin 2010, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr33, An Act to revive Sandringham Developments Ltd.

Bill Pr34, An Act respecting the Luso Canadian Charitable Society.

Bill Pr35, An Act respecting the Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc.

Ordered for Second Reading.

Ordonné pour la deuxième lecture.

Your Committee further recommends that the fees and the actual cost of printing at all stages, be remitted on the following Bill:-

Votre comité de plus recommande que les droits et les frais d'impression à toutes les étapes soient remis au projet de loi suivant:-

Bill Pr34, An Act respecting the Luso Canadian Charitable Society.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 88, An Act to amend the City of Toronto Act, 2006, the Highway Traffic Act and the Municipal Act, 2001 with respect to accessible parking. Mr. Caplan.

Bill 89, An Act to implement measures relating to newcomer employment opportunities by amending various Acts. Mr. Hudak.

Bill 90, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act to require a food service premise to display the number of calories of food and drink items sold or served at the premise. M^{me} Gélinas.

Bill 91, An Act to regulate the spreading and storage of sewage sludge and biosolids. Mr. O'Toole.

Bill 92, An Act to require automatic sprinklers in all Ontario retirement homes. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Bill 93, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 with respect to fire sprinkler retrofitting. Mr. Craitor.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 88, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la cité de Toronto, le Code de la route et la Loi de 2001 sur les municipalités relativement au stationnement accessible. M. Caplan.

Projet de loi 89, Loi mettant en oeuvre des mesures visant à créer des débouchés pour les nouveaux arrivants par la modification de diverses lois. M. Hudak.

Projet de loi 90, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé pour exiger des lieux de restauration qu'ils affichent le nombre de calories des aliments et des boissons qui y sont vendus ou servis. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 91, Loi réglementant l'épandage et le stockage des boues d'épuration et des matières sèches biologiques. M. O'Toole.

Projet de loi 92, Loi exigeant l'installation d'extincteurs automatiques dans toutes les maisons de retraite de l'Ontario. M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek).

Projet de loi 93, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie à l'égard de l'installation rétroactive d'extincteurs automatiques. M. Craitor.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(g), notice be waived with respect to ballot item number 30.

Following remarks by Mr. Bisson, Mr. Bradley and Mr. Sterling, the House expressed its condolence on the death of Robert Gordon Eaton, Member for the Electoral District of Middlesex from October 21, 1971 to May 1, 1985.

PETITIONS

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-5) Ms. MacLeod.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mrs. Munro.

Petition relating to the government stopping the cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-55) Mr. Ouellette.

Petition relating to natural gas-fired power plants (Sessional Paper No. P-57) Mr. Flynn.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to putting an end to professional allowances for generic drugs (Sessional Paper No. P-79) Mr. Dickson.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mr. Kormos, Mr. Marchese, Mr. Rinaldi and Mr. Yakabuski.

Petition relating to lower drug prices and better access to more new drugs (Sessional Paper No. P-91) Mr. Delaney.

Petition relating to workplace pension plans (Sessional Paper No. P-107) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to caregivers and foreign workers (Sessional Paper No. P-108) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

After some time, pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002, be deferred until June 3, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The Order of the Day on the motion for Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North having been called,

Pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North, be deferred until June 3, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, le Vice-Président interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario, soit différé jusqu'au 3 juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, le Vice-Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord, soit différé jusqu'au 3 juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

The Order of the Day on the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts having been called,

Pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts, be deferred until June 3, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

With unanimous consent, the following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr29, An Act to revive 962 Bloor Street West Limited.

Bill Pr30, An Act to revive the Durham Region Classic Mustang Club.

Bill Pr31, An Act to revive Deepa Gas Limited.

Bill Pr33, An Act to revive Sandringham Developments Ltd.

Bill Pr34, An Act respecting the Luso Canadian Charitable Society.

Bill Pr35, An Act respecting the Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc.

With unanimous consent, the following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr29, An Act to revive 962 Bloor Street West Limited.

Bill Pr30, An Act to revive the Durham Region Classic Mustang Club.

Bill Pr31, An Act to revive Deepa Gas Limited.

Bill Pr33, An Act to revive Sandringham Developments Ltd.

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, le Vice-Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois, soit différé jusqu'au 3 juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr34, An Act respecting the Luso Canadian Charitable Society.

Bill Pr35, An Act respecting the Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:15 p.m.

À 17 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, JUNE 3, 2010
FORTIETH DAY

JEUDI 3 JUIN 2010
QUARANTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 46, Loi relative aux soins fournis par les organismes de soins de santé.

After some time, pursuant to the Order of the House dated June 1, 2010, the Acting Speaker (Mr. Wilson) interrupted the proceedings and put the question on the motion, which question was carried on the following division:-

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} juin 2010, le président par intérim, M. Wilson interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 66

Aggelonitis
Albanese
Arnott
Arthurs
Bailey
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Best
Bisson
Bradley
Brotten
Brown
Brownell
Cansfield
Carroll
Chan

Chiarelli
Clark
Colle
Delaney
Dickson
Duguid
Duncan
Elliott
Fonseca
Gélinas
Gerretsen
Gravelle
Hoskins
Hoy
Jeffrey
Johnson
Klees

Kormos
Kular
Kwinter
Lalonde
Leal
Levac
Marchese
Matthews
McMeekin
McNeely
Meilleur
Milloy
Mitchell
Munro
Murray
Naqvi

O'Toole
Pendergast
Phillips
Prue
Pupatello
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Smith
Tabuns
Takhar
Van Bommel
Wilkinson
Witmer
Wynne

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 10:13 a.m.

À 10 h 13, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table an Order in Council reappointing Gord Miller as Environmental Commissioner of Ontario effective May 19, 2010 (Sessional Paper No. 136).

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table an Order in Council reappointing André Marin as Ombudsman of Ontario effective June 1, 2010 (Sessional Paper No. 134).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002 was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 63

Aggelonitis	Delaney	Leal	Pendergast
Albanese	Dickson	Levac	Phillips
Arthurs	Dombrowsky	Mangat	Prue
Balkissoon	Duguid	Marchese	Pupatello
Bartolucci	Duncan	Matthews	Rinaldi
Bentley	Gélinas	Mauro	Sandals
Best	Gerretsen	McGuinty	Sergio
Bisson	Gravelle	McMeekin	Smith
Bradley	Hoskins	McNeely	Sousa
Brotten	Hoy	Meilleur	Tabuns
Brown	Jeffrey	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Takhar
Brownell	Johnson	Milloy	Van Bommel
Caplan	Kormos	Mitchell	Wilkinson
Carroll	Kular	Murray	Wynne
Chan	Kwinter	Naqvi	Zimmer
Chiarelli	Lalonde	Oraziotti	

NAYS / CONTRE - 14

Arnott
Bailey
Clark
Elliott

Hardeman
Hillier
Jones
Munro

O'Toole
Ouellette
Savoline

Shurman
Witmer
Yakabuski

Pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Aggelonitis
Albanese
Arthurs
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Best
Bradley
Brotten
Brown
Brownell
Caplan
Carroll
Chan
Chiarelli

Delaney
Dickson
Dombrowsky
Duguid
Duncan
Flynn
Gerretsen
Gravelle
Hoskins
Hoy
Jaczek
Jeffrey
Johnson
Kular
Kwinter

Lalonde
Leal
Levac
Mangat
Matthews
Mauro
McGuinty
McMeekin
McNeely
Meilleur
Milloy
Mitchell
Murray
Naqvi
Oraziatti

Pendergast
Phillips
Pupatello
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Sergio
Smith
Sousa
Takhar
Van Bommel
Wilkinson
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 23

Arnott
Bailey
Bisson
Clark
DiNovo
Elliott

Gélinas
Hardeman
Hillier
Horwath
Jones
Kormos

Marchese
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Munro
O'Toole
Ouellette
Prue

Savoline
Shurman
Tabuns
Witmer
Yakabuski

Pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Aggelonitis	Delaney	Lalonde	Pendergast
Albanese	Dickson	Leal	Phillips
Arthurs	Dombrowsky	Levac	Pupatello
Balkissoon	Duguid	Mangat	Ramal
Bartolucci	Duncan	Matthews	Rinaldi
Bentley	Flynn	Mauro	Ruprecht
Best	Gerretsen	McGuinty	Sandals
Bradley	Gravelle	McMeekin	Sergio
Broten	Hoskins	McNeely	Smith
Brown	Hoy	Meilleur	Sousa
Brownell	Jaczek	Milloy	Takhar
Caplan	Jeffrey	Mitchell	Van Bommel
Carroll	Johnson	Murray	Wilkinson
Chan	Kular	Naqvi	Wynne
Chiarelli	Kwinter	Oraziotti	Zimmer

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Gélinas	Marchese	Savoline
Bailey	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Bisson	Hillier	Munro	Tabuns
Clark	Horwath	O'Toole	Witmer
DiNovo	Jones	Ouellette	Yakabuski
Elliott	Kormos	Prue	

Pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 12:00 p.m.

À 12 h, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hardeman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: The Royal Ontario Museum and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 137).

On motion by Mr. Hardeman,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hardeman du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions : Musée royal de l'Ontario et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 137).

Sur la motion de M. Hardeman,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 94, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to reporting bed bug information. Mr. Colle.

Bill 95, An Act to prohibit the construction of certain buildings north of the Legislative Building at Queen's Park. Mr. Marchese.

Bill 97, An Act to amend the Highway Traffic Act to create an optional modified driver's licence. Mr. Ramal.

Bill 98, An Act to amend the Ontario New Home Warranties Plan Act to give the Ombudsman power in respect of the Corporation. Ms. DiNovo.

Projet de loi 94, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne les rapports sur la présence de punaises des lits. M. Colle.

Projet de loi 95, Loi interdisant la construction de certains bâtiments au nord de l'Édifice de l'Assemblée législative à Queen's Park. M. Marchese.

Projet de loi 97, Loi modifiant le Code de la route afin de créer un permis de conduire modifié facultatif. M. Ramal.

Projet de loi 98, Loi modifiant la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario afin de conférer des pouvoirs à l'ombudsman à l'égard de la Société. M^{me} DiNovo.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the Standing Committee on Public Accounts be authorized to meet during the Summer Adjournment, for up to 3 days at the call of the Chair, to consider the 2009 Annual Report of the Auditor General; and

That the Committee be authorized to release any reports during the Summer Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House the Chair of the Committee shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. McNeely.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman and Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Ms. Jaczek.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Arnott.

Petition relating to natural gas-fired power plants (Sessional Paper No. P-57) Mr. Flynn.

Petition relating to passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications (Sessional Paper No. P-61) Mr. Dickson.

Petition relating to the Northumberland Hills hospital (Sessional Paper No. P-63) Mr. O'Toole.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott.

Petition relating to putting an end to professional allowances for generic drugs (Sessional Paper No. P-79) Ms. Jaczek.

MOTIONS

PÉTITIONS

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mr. Brownell.

Petition relating to illegal tobacco (Sessional Paper No. P-90) Mrs. Munro.

Petition relating to the Workplace Safety and Insurance Act and injured workers (Sessional Paper No. P-101) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to the bed closure and staffing changes at the Brockville General Hospital (Sessional Paper No. P-110) Mr. Clark.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. DiNovo moved,

Second Reading of Bill 58, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Wilson then moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario act to help farmers by supporting reforms to the national AgriStability program at this year's meeting of the federal and provincial Ministers of Agriculture, and by acting to create a comprehensive Business Risk Management Program, jointly funded by farmers and governments, as presented to the Province of Ontario Agriculture Sustainability Coalition, and that regardless of any other level of government, the provincial share of the Business Risk Management Program be in place for the 2009 production year, which is currently being marketed.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Ms. Carroll then moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario, working with the Political Confederacy of the Chiefs of Ontario, should press the Government of Canada to acknowledge and implement in the HST, the same First Nations point-of-sale tax exemption currently provided under the RST.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mrs. Munro) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 58, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing, it was carried on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} DiNovo propose,

Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire à l'égard de l'inclusion de logements abordables.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Wilson propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Carroll propose,

Un débat s'ensuit, comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, la présidente par intérim, M^{me} Munro procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire à l'égard de l'inclusion de logements abordables, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 38

Albanese	DiNovo	McMeekin	Ramal
Arnott	Elliott	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Ruprecht
Balkissoon	Flynn	Moridi	Sandals
Best	Hardeman	Murray	Sergio
Bisson	Jaczek	Naqvi	Tabuns
Cansfield	Kormos	O'Toole	Wilkinson
Carroll	Kular	Pendergast	Wilson
Clark	Lalonde	Prue	Wynne
Delaney	Mangat	Qaadri	Zimmer
Dhillon	Marchese		

NAYS / CONTRE - 6

Arthurs	Dickson	Phillips	Smith
Berardinetti	McNeely		
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.		En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.	
The question having been put on Mr. Wilson's Resolution Number 33, it was lost on the following division:-		La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 33 de M. Wilson est rejetée par le vote suivant:-	

AYES / POUR - 16

Arnott	Elliott	Marchese	Prue
Bisson	Hardeman	McMeekin	Ruprecht
Clark	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sergio
DiNovo	Kular	O'Toole	Wilson

NAYS / CONTRE - 24

Albanese	Dhillon	McNeely	Qaadri
Arthurs	Dickson	Moridi	Sandals
Balkissoon	Flynn	Murray	Smith
Berardinetti	Jaczek	Naqvi	Wilkinson
Cansfield	Lalonde	Pendergast	Wynne
Delaney	Mangat	Phillips	Zimmer
The question having been put on Ms. Carroll's Resolution Number 32, it was carried on the following division:-		La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 32 de M ^{me} Carroll est adoptée par le vote suivant:-	

AYES / POUR - 41

Albanese	Dickson	McMeekin	Qaadri
Arnott	DiNovo	McNeely	Ramal
Arthurs	Elliott	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Ruprecht
Balkissoon	Flynn	Moridi	Sandals
Berardinetti	Jaczek	Murray	Sergio
Best	Kormos	Naqvi	Smith
Bisson	Kular	O'Toole	Wilkinson
Cansfield	Lalonde	Pendergast	Wilson
Carroll	Mangat	Phillips	Wynne
Delaney	Marchese	Prue	Zimmer
Dhillon			

 NAYS / CONTRE - 0

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:28 p.m.

À 16 h 28, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, SEPTEMBER 13, 2010
FORTY-FIRST DAY

LUNDI 13 SEPTEMBRE 2010
QUARANTE ET UNIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that during the adjournment, the following reports were tabled:-

On June 15, 2010, the 2009-2010 Annual Report from the Ombudsman of Ontario (Sessional Paper No. 140).

On June 17, 2010, the 2009-2010 Annual Report of the Office of the Integrity Commissioner (Sessional Paper No. 141).

On July 27, 2010, A Special Report from the Environmental Commissioner of Ontario entitled, Getting it Right: Paying for the Management of Household Hazardous Wastes (Sessional Paper No. 152).

On August 10, 2010, from the Ombudsman of Ontario, a report regarding the Hamilton Niagara Haldimand Brant Local Health Integration Network's use of community engagement in its decision-making process (Sessional Paper No. 161).

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Administrator had been pleased to assent to the following bills in his office on June 8, 2010:-

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administrateur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 8 juin 2010 :-

Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

Projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite.

Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.

Projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit.

Projet de loi 44, Loi mettant en oeuvre le crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario.

Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations.

Projet de loi 46, Loi relative aux soins fournis par les organismes de soins de santé.

Pr29, An Act to revive 962 Bloor Street West Limited.

Pr30, An Act to revive the Durham Region Classic Mustang Club.

Pr31, An Act to revive Deepa Gas Limited.

Pr33, An Act to revive Sandringham Developments Ltd.

Pr34, An Act respecting the Luso Canadian Charitable Society.

Pr35, An Act respecting the Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations.

Pursuant to the Order of the House dated June 1, 2010, the Bill is Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} juin 2010, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Flynn from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 68, Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts.

M. Flynn du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Flynn from the Select Committee on Mental Health and Addictions presented the Committee's Final Report entitled, "Navigating the Journey to Wellness: The Comprehensive Mental Health and Addictions Action Plan for Ontarians" and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 203). (Tabled August 26, 2010).

M. Flynn du Comité spécial de la santé mentale et des dépendances présente le rapport final du comité, «Sur le chemin du mieux-être : Le plan d'action compréhensif sur la santé mentale et les dépendances à l'intention des Ontariens et Ontariennes», et propose l'adoption de ses recommandations (Document Parlementaire n° 203) (Déposé le 26 août 2010).

On motion by Mr. Flynn,

Sur la motion de M. Flynn,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Pursuant to Standing Order 32(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit. Hon. Mr. Duncan.

Bill 100, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en œuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants. L'hon. M. Duncan.

Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun. M. Miller (Parry Sound–Muskoka).

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, Mr. Sorbara be removed from the Order of Precedence for Private Members' Public Business, and ballot item number 32 be assumed by Ms. Jaczek; and

That Mr. Arthurs and Mr. Rinaldi exchange places in the order of precedence such that Mr. Rinaldi assumes ballot item number 28 and Mr. Arthurs assumes ballot item number 37; and

That Mr. Chudleigh and Mr. Bailey exchange places in the order of precedence such that Mr. Bailey assumes ballot item number 29 and Mr. Chudleigh assumes ballot item number 34; and

That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item numbers 28, 29, 34 and 37.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 6(a), when the House adjourns on Thursday, September 16, 2010, it shall stand adjourned until Wednesday, September 22, 2010.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 6(a)(i), the Spring Sessional period in 2011 shall commence on Tuesday, February 22, 2011.

PETITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Martiniuk.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to a population needs based funding formula for hospitals (Sessional Paper No. P-39) Mr. Martiniuk.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Munro.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Arnott and Mr. Hardeman.

Petition relating to Bill 191, the Far North Act (Sessional Paper No. P-114) Mr. Hampton.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, SEPTEMBER 14, 2010

FORTY-SECOND DAY

MARDI 14 SEPTEMBRE 2010

QUARANTE-DEUXIÈME JOUR

PRAYERS

9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on Government Order Number 20, on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Final Report of the Select Committee on Mental Health and Addictions.

PRIÈRES

9 H

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'Ordre numéro 20 émanant du gouvernement sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport final du Comité spécial de la santé mentale et des dépendances.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

The Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington has given me written notice of his intention to raise a point of privilege, as required by Standing Order 21(c). I would like to thank the Member for giving me sufficient time to review this matter.

I wish to advise that I will be deciding on this matter without further hearing directly from the Member at this time, as Standing Order 21(d) permits me to do.

The Member's point of privilege concerns Regulation 233/10, made on June 2, 2010, under the *Public Works Protection Act*. This Regulation established a geographical area in the City of Toronto to be designated a "public work" for the purposes of the *Act*, for the period June 21 to 28, 2010. This period of time encompassed the dates on which the G20 Summit was held.

The Member has asked me to find that two things about this Regulation have breached his privileges: first, its promulgation without the prior consultation of the Legislative Assembly and, second, the failure of the Premier and the then-Minister of Community Safety and Correctional Services to clarify confusion the Member believes existed about the scope of application of the Regulation.

With respect to the first issue, it is simply the case that any regulation, made in accordance with the statute conferring the authority for it to be made, does not require the prior agreement of the House. Or, more accurately, a statute conferring the authority for future regulations represents a prior delegation by the House of the legal, moral and political sanction to the government of the day to make such regulations. There is no case for complaint by the House or any of its members when this power is validly exercised, for it was indeed previously delegated by the House itself – the House, in its wisdom, did have its say when it passed the parent statute, thereby giving its prior consent for such a Regulation to be made.

Obviously the House can never foresee in advance all of the circumstances and scenarios that might give rise to a regulation being made under a statute, or what exact form or reach a regulation might have. Nevertheless, the Legislature very routinely passes legislation embedded with regulation-making authority. When the House passes legislation that includes the power to make regulations, it is effectively waiving its privilege to have a say and to have a role in exactly what regulations say, or when they are made.

With respect to the second issue, I am certain the Member can surely appreciate that it is not for the Speaker to dictate what a government can or cannot, should or should not, have to say about any given issue except that which is bound by the rules of this House. Nor can a Speaker interpret or divine what the various reactions and understandings of the public might be about any government action or statement, or a government's decision not to act or speak in a way someone might wish, or the motives, if any, of anyone in this equation.

The privileges that members individually, and the House collectively, enjoy are very focused and limited, and revolve principally around the right to participate in parliamentary proceedings freely and without obstruction or hindrance. Given the exact heads of privilege in the context of what I have just said about this matter, I cannot find that the Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington has made out a *prima facie* case for a breach of privilege or a contempt of the House.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:45 a.m.

QUESTIONS ORALES

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 14, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 229).

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Murdoch.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to HST on the cost of gasoline (Sessional Paper No. P-23) Mr. O'Toole.

Petition relating to community pharmacies and pharmacists. (Sessional Paper No. P-47) Mr. O'Toole.

Petition relating to the government stopping the cuts to rural pharmacies (Sessional Paper No. P-68) Mr. Murdoch.

Petition relating to banning the use of replacement workers and to reaching a settlement for Vale Inco's mines (Sessional Paper No. P-73) M^{me} Gélinas.

Petition relating to supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School (Sessional Paper No. P-115) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to Bill 22 and the legal rights of grandparents for access and visitation with their grandchildren (Sessional Paper No. P-117) Mr. Hoy.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions.

After some time, the House adjourned at 6:05 p.m.

Après quelque temps, à 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 15, 2010
FORTY-THIRD DAY

MERCREDI 15 SEPTEMBRE 2010
QUARANTE-TROISIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

Just before we begin Question Period today, I want to take a few minutes to follow up on comments yesterday and address the matter of decorum.

Recognizing that Question Period is by its very nature an intense proceeding of this House and carries with it some latitude of behavior, it should nevertheless be remembered that the public do watch and there is an expectation of good conduct placed upon us.

I am not so naïve as to deny that there may be other ambitions and aspirations involved in Question Period besides that of seeking information and holding the government to account. Nevertheless, that is the primary purpose of this proceeding and there are certain principles that we can follow that would serve to move us in the direction of that outcome. Among those principles is the proper use of language and form of address.

First, it is helpful and serves to mitigate the likelihood of insult if members direct their remarks to the Chair. The talent of speaking in the third person may be one that many of you find difficult, but I ask that rather than hurling accusations directly at your colleagues across the floor, you make the effort to speak to me. I will be reminding members to do so more frequently.

Second, there is a long standing tradition in this House that we refer to each other by title or riding name rather than given name. Doing so raises the level of debate from the personal to the professional and recognizes that we are here in representation of our constituency. In the past, Speakers have exercised some latitude in the enforcement of this traditional guideline. For example, it has for many years been acceptable to make reference to a particular administration by the Premier's last name as in: "the Harris government", "the Eves government", "the Rae government" or "the McGuinty government". I have no issue with that.

Where the use of names becomes problematic is when it is done in a manner that is disrespectful or mean spirited. Used in an insulting, accusatory or mocking tone or context, intended to debase an individual member, it is unparliamentary and unacceptable.

You need only look as far as yesterday's Hansard to understand what I mean. There are examples there from both sides of the House and throughout Question Period. I know that all Honourable Members are astute enough to know the difference between temperate, respectful language and that which is insulting or offensive.

Speaking through the Chair and properly addressing each other serves to enhance the level of discourse and raise the bar on decorum. So, take this as fair warning that I will be demanding a greater observance of this practice as we go forward.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:40 a.m.

QUESTIONS ORALES

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Delaney from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report. Pursuant to Standing Order 111(b), the Report was deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 231).

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Delaney du Comité permanent de l'Assemblée législative a présenté le rapport du comité. Conformément à l'article 111 b) du Règlement, le rapport est réputé adopté par la Chambre (Document parlementaire n^o 231).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances. Hon. Ms. Matthews.

Bill 102, An Act to amend the Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000. Ms. Jaczek, Ms. DiNovo and Mr. Miller (Parry Sound-Muskoka).

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr38, An Act respecting Big Bay Resort Association. Mrs. Munro.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées. L'hon. M^{me} Matthews.

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi Arthur Wishart de 2000 sur la divulgation relative aux franchises. M^{me} Jaczek, M^{me} DiNovo and M. Miller (Parry Sound-Muskoka).

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

The House expressed its condolence on the death of Jack Johnson, Member for the Electoral Districts of Wellington-Dufferin-Peel and Wellington from September 18, 1975 to September 5, 1990.

The Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), changes have been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. Ramal assumes ballot item number 36 and Mr. Crozier assumes ballot item number 46.

PETITIONS

Petition relating to a population needs based funding formula for hospitals (Sessional Paper No. P-39) Mr. Martiniuk.

Petition relating to cancelling the scheduled implementation of sales tax harmonization (Sessional Paper No. P-86) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Munro.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Hardeman.

Petition relating to Bill 191, the Far North Act (Sessional Paper No. P-114) Mr. Hampton.

Petition relating to supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School (Sessional Paper No. P-115) Mr. Delaney.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Naqvi and Mr. Sousa.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 16, 2010**FORTY-FOURTH DAY****JEUDI 16 SEPTEMBRE 2010****QUARANTE-QUATRIÈME JOUR****PRAYERS****9:00 A.M.****PRIÈRES****9 H****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:36 a.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 36, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Ms. Jaczek from the Standing Committee on General Government presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

The motion having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 41

Arthurs	Dhillon	Lalonde	Pendergast
Balkissoon	Dickson	Leal	Phillips
Bentley	Dombrowsky	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Matthews	Rinaldi
Best	Fonseca	McMeekin	Sandals
Brotten	Gerretsen	Meilleur	Sergio
Brown	Jaczek	Milloy	Sorbara
Cansfield	Jeffrey	Mitchell	Sousa
Caplan	Johnson	Moridi	Wilkinson
Colle	Kular	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 19

Arnott	Dunlop	Kormos	Sterling
Bisson	Elliott	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wilson
Chudleigh	Hampton	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Witmer
Clark	Hardeman	Munro	Yakabuski
DiNovo	Klees	Prue	

Pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 103, An Act to proclaim the month of June Italian Heritage Month. Mr. Sergio, Mr. Marchese and Mr. Shurman.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 103, Loi proclamant le mois de juin Mois du patrimoine italien. M. Sergio, M. Marchese et M. Shurman.

Bill 104, An Act to amend the Personal Health Information Protection Act, 2004 respecting access to personal health information, security of personal health information and informed consent. Mr. Caplan.

Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé en ce qui a trait à l'accès aux renseignements personnels sur la santé, à la sécurité de tels renseignements et au consentement éclairé. M. Caplan.

Bill 105, An Act to proclaim World Water Day in Ontario. Mr. Kular.

Projet de loi 105, Loi proclamant la Journée mondiale de l'eau en Ontario. M. Kular.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Gerretsen,

Sur la motion de M. Gerretsen,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 35.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Ms. DiNovo, Mr. Hardeman and Mr. Klees.

Petition relating to Bill 191, the Far North Act (Sessional Paper No. P-114) Mr. Hampton.

Petition relating to supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School (Sessional Paper No. P-115) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to Ombudsman oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-120) Mr. Yakabuski.

Petition relating to Bill 79, the Condominium Owners Protection Act (Sessional Paper No. P-121) Mr. Marchese.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Mr. Rinaldi moved,

M. Rinaldi propose,

That, in the opinion of this House, the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, in coordination with the Ministry of Revenue, assess the costs and benefits and work towards establishing an Ontario Food Producer and Processor Donation Tax Credit which would allow for a non-refundable tax credit that could be provided to meat processors, dairy farmers and processors, farm gleaning sites, farmers' markets, fruit and vegetable farmers, and other producers and processors that donate Ontario products to food banks.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Bailey then moved,

Ensuite, M. Bailey propose,

Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide a tax credit to farmers for donating to Ontario food banks certain agricultural products they produced.

Deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour prévoir un crédit d'impôt pour les agriculteurs qui font don de certains produits agricoles qu'ils produisent à des banques alimentaires de l'Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) then moved,

Second Reading of Bill 100, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on Mr. Rinaldi's Resolution Number 46, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide a tax credit to farmers for donating to Ontario food banks certain agricultural products they produced, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 100, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Mr. Fonseca moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:20 p.m.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose,

Deuxième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.

Un débat s'ensuit, comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 46 de M. Rinaldi est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour prévoir un crédit d'impôt pour les agriculteurs qui font don de certains produits agricoles qu'ils produisent à des banques alimentaires de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

M. Fonseca propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 22, 2010
FORTY-FIFTH DAY

MERCREDI 22 SEPTEMBRE 2010
QUARANTE-CINQUIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2009-2010 Annual Report from the Environmental Commissioner of Ontario entitled "Redefining Conservation". (Sessional Paper No. 236) (Tabled September 22, 2010).

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 107, An Act to amend the Representation Act, 2005. Mr. Hoy.

Projet de loi 107, Loi modifiant la Loi de 2005 sur la représentation électorale. M. Hoy.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Phillips,

Sur la motion de M. Phillips,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Estimates**, Mrs. Van Bommel replaces Mrs. Mangat.

On the **Standing Committee on Justice Policy**, Mr. Balkissoon replaces Ms. Pendergast.

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Ms. Pendergast replaces Mr. Arthurs and Mr. Delaney replaces Mr. Murray.

On the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Mrs. Van Bommel replaces Mr. Delaney.

On the **Standing Committee on General Government**, Mrs. Mangat replaces Mr. Chiarelli.

On the **Standing Committee on Public Accounts**, Mr. Arthurs replaces Mrs. Van Bommel.

The House expressed its condolence on the death of Richard Thomas Potter, Member for the Electoral District of Quinte from October 17, 1967 to September 17, 1975.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to a population needs based funding formula for hospitals (Sessional Paper No. P-39) Mr. Martiniuk.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Munro.

Petition relating to Bill 191, the Far North Act (Sessional Paper No. P-114) Mr. Bisson.

Petition relating to supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School (Sessional Paper No. P-115) Mr. Delaney.

Petition relating to Bill 22 and the legal rights of grandparents for access and visitation with their grandchildren (Sessional Paper No. P-117) Mr. Hoy.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to the intersection between Highway 15 and County Road 42 (Sessional Paper No. P-122) Mr. Clark.

Petition relating to diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mr. Hampton.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Brownell.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on Government Order No. 20 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Final Report of the Select Committee on Mental Health and Addictions was read.

There being no further debate, the question was put and the motion was carried.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

After some time, pursuant to the Order of the House of June 2, 2010, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North, be deferred until September 23, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, le Vice-Président interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord, soit différé jusqu'au 23 septembre 2010.

En conséquence, le vote est différé.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 23, 2010
FORTY-SIXTH DAY

JEUDI 23 SEPTEMBRE 2010
QUARANTE-SIXIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Wilson) declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 72, is deferred until "Deferred Votes" today.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Wilson, déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 72, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 9:54 a.m., the Deputy Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North, was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 46

Balkissoon	Duncan	Lalonde	Rinaldi
Bartolucci	Flynn	Matthews	Ruprecht
Bentley	Fonseca	McNeely	Sandals
Best	Gerretsen	Meilleur	Sergio
Brown	Gravelle	Milloy	Smith
Cansfield	Hoskins	Mitchell	Sousa
Carroll	Hoy	Murray	Takhar
Chiarelli	Jaczek	Oraziotti	Van Bommel
Crozier	Jeffrey	Pendergast	Wilkinson
Delaney	Johnson	Phillips	Wynne
Dickson	Kular	Ramal	Zimmer
Duguid	Kwinter		

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Hampton	Marchese	Savoline
Bisson	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Chudleigh	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Clark	Hudak	Munro	Wilson
DiNovo	Jones	Ouellette	Witmer
Elliott	Klees	Prue	Yakabuski
Gélinas	MacLeod		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters, was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Balkissoon	Duncan	Kwinter	Ramal
Bartolucci	Flynn	Lalonde	Rinaldi
Bentley	Fonseca	Marchese	Ruprecht
Best	Gélinas	Matthews	Sandals
Bisson	Gerretsen	McNeely	Sergio
Brown	Gravelle	Meilleur	Smith
Cansfield	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sousa
Carroll	Horwath	Milloy	Tabuns
Chiarelli	Hoskins	Mitchell	Takhar
Crozier	Hoy	Murray	Van Bommel
Delaney	Jaczek	Oraziotti	Wilkinson
Dickson	Jeffrey	Pendergast	Wynne
DiNovo	Johnson	Phillips	Zimmer
Duguid	Kular	Prue	

NAYS / CONTRE - 17

Arnott	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Chudleigh	Jones	Munro	Wilson
Clark	Klees	Ouellette	Witmer
Elliott	MacLeod	Savoline	Yakabuski
Hillier			

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 108, An Act to require ministries of the Government of Ontario to buy local, local organic and local sustainable food. Ms. Horwath.

Projet de loi 108, Loi exigeant que les ministères du gouvernement de l'Ontario achètent des aliments locaux, des aliments biologiques locaux ou des aliments locaux durables. M^{me} Horwath.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Wilson.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mr. Prue.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Klees and Ms. MacLeod.

Petition relating to Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to the Special Diet Allowance (Sessional Paper No. P-126) Mr. Prue.

Petition relating to the new Special Diet Program (Sessional Paper No. P-127) Mr. Prue.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Marchese moved,

Second Reading of Bill 79, An Act to amend various Acts with respect to condominiums.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Ms. Jaczek then moved,

Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Craitor then moved,

Second Reading of Bill 22, An Act to amend the Children's Law Reform Act.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Marchese propose,

Deuxième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait aux condominiums.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Jaczek propose,

Deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi Arthur Wishart de 2000 sur la divulgation relative aux franchises.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Craitor propose,

Deuxième lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance.

Un débat s'ensuit, comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to amend various Acts with respect to condominiums, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 22, An Act to amend the Children's Law Reform Act, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:30 p.m.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait aux condominiums, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi Arthur Wishart de 2000 sur la divulgation relative aux franchises, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, SEPTEMBER 27, 2010
FORTY-SEVENTH DAY

LUNDI 27 SEPTEMBRE 2010
QUARANTE-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Master Corporal Kristal Giesebrecht of the 1 Canadian Field Hospital.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to temporary care assistance for grandparents (Sessional Paper No. P-129) Ms. Jones.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, SEPTEMBER 28, 2010
FORTY-EIGHTH DAY

MARDI 28 SEPTEMBRE 2010
QUARANTE-HUITIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Government Notice of Motion Number 29 having been called, a point of order was raised regarding the orderliness of the motion.

The Speaker recessed the House, and upon his return, delivered the following ruling:-

I want to thank the Member from Renfrew-Nipissing-Pembroke for raising this issue. I would also like to thank the Government House Leader, the Member from Essex and the Member from Beaches-East York for speaking to this issue. This certainly presents a question of semantics on which there is clear disagreement, but beyond that it is really not for the Speaker to parse the meaning behind the words in a motion, nor for the Speaker to be the arbiter over a difference of opinion.

During the arguments made on the point of order, it was clear that both sides of the House can successfully argue the semantics in the motion, but a debate over precise meanings does not negate the procedural orderliness of the motion.

The key to the orderliness of a motion is whether it presents an intelligible question to which the House can resolve. In my opinion, the motion as currently worded does so. However, this is a substantive government motion and is therefore capable of being amended. It is open to any member to propose an amendment to either delete elements of it, or add to it, in such a manner as to try to make it more acceptable to a wider number of members.

ORDRE DU JOUR

The House therefore possesses the means to resolve the alleged factual irregularity, if it agrees such exists, simply in whether or not it chooses to amend the motion, and whether or not it chooses to pass the motion, with or without amendment. I suggest this would be the procedurally correct manner of dealing with what amounts to a disagreement over the precision of the language in the motion.

I find the motion to be in order and will allow the debate to proceed.

Mr. Hoskins moved,

M. Hoskins. propose,

That the Legislative Assembly of Ontario recognizes that Ontario receives, welcomes and benefits from the contributions of nearly half of all new immigrants coming to Canada and calls on the federal government to support the integration of newcomers and the economic recovery in Ontario by investing in services for newcomers and therefore asks the federal government to fulfill their commitment under the recently expired five-year Canada-Ontario Immigration Agreement to spend the outstanding \$207 million promised to Ontario's newcomers and immediately commence negotiations on a comprehensive new agreement that provides the adequate funding, planning, and governance necessary for immigrants to succeed and for Ontario to prosper.

A debate arose and after some time, Mr. Hudak moved,

Il s'élève un débat et après quelque temps, M. Hudak propose,

That the motion be amended by removing the words:-

“and the federal government to support the integration of newcomers and the economic recovery in Ontario by investing in services for newcomers and therefore asks the federal government to fulfill their commitment under the recently expired five-year Canada-Ontario Immigration Agreement to spend the outstanding” and “promised to Ontario’s newcomers and immediately”

And substitute the words:-

“[A]nd calls on the Provincial Government to support the integration of newcomers and the economic recovery in Ontario by promoting the investment in services for newcomers through a fully costed plan including accountability and performance measures, which will allow the Federal Government to spend the” and “that was not applied for under the existing Canada-Ontario Immigration Agreement and will aid the province in commencing”

Debate was resumed and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

10 H 30

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

15 H

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 28, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 238).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments. Hon. Mr. Duncan.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en œuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives. L'hon. M. Duncan.

PETITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Murdoch.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Mr. Ramal.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Wilson.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Munro and Mrs. Savoline.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mr. Hillier.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Clark.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to school bus operators (Sessional Paper No. P-130) Mr. Hillier.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mr. Yakabuski moved,

That the Legislative Assembly of Ontario calls upon the McGuinty government to suspend the Smart Meter time-of-use program until billing problems are fixed and Ontario families are given the option of whether to participate in the time-of-use program.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Yakabuski propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 21

Arnott
Bailey
Barrett
Chudleigh
Clark
Dunlop

Elliott
Hardeman
Hillier
Hudak
Jones

Kormos
MacLeod
Marchese
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Murdoch

Savoline
Shurman
Wilson
Witmer
Yakabuski

NAYS / CONTRE - 43

Balkissoon	Duguid	Leal	Pupatello
Best	Duncan	Levac	Qaadri
Bradley	Gerretsen	Mauro	Ramal
Brown	Gravelle	McNeely	Rinaldi
Brownell	Hoskins	Meilleur	Ruprecht
Cansfield	Hoy	Milloy	Sandals
Carroll	Jaczek	Mitchell	Smith
Chiarelli	Jeffrey	Murray	Van Bommel
Crozier	Johnson	Naqvi	Wilkinson
Delaney	Kular	Orazietti	Zimmer
Dickson	Lalonde	Pendergast	

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 29, 2010
FORTY-NINTH DAY

MERCREDI 29 SEPTEMBRE 2010
QUARANTE-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en œuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:35 a.m.

À 11 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that pursuant to Section 28 of the Auditor General Act, I have today laid upon the Table the audited financial statements of the Office of the Auditor General for the year ended March 31, 2010 (Sessional Paper No. 241) (Tabled September 29, 2010).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr37, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario. Mr. Leal.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

PETITIONS

Petition relating to the creation of an online organ donor registry (Sessional Paper No. P-84) Mr. Klees.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mr. Hampton and Mrs. Munro.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mrs. Munro, Mr. O'Toole and Mr. Yakabuski.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Ms. Carroll.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances.

At 5:25 p.m., pursuant to Standing Order 47(c), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances, and that the debate would be deemed adjourned, at which point the Deputy Government House Leader (Mr. Phillips) specified otherwise, whereupon debate continued.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 30, 2010**FIFTIETH DAY****JEUDI 30 SEPTEMBRE 2010****CINQUANTIÈME JOUR****PRAYERS****9:00 A.M.****PRIÈRES****9 H****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Wilson) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 99 is deferred until "Deferred Votes" today.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances.

After some time, the House recessed at 10:12 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit was carried on the following division:-

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Wilson, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 99 est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées.

Après quelque temps, à 10 h 12, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en œuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 67

Aggelonitis	Delaney	Kwinter	Rinaldi
Arnott	Dickson	Lalonde	Ruprecht
Bailey	DiNovo	Leal	Sandals
Balkissoon	Duguid	MacLeod	Savoline
Barrett	Duncan	Mangat	Sergio
Bartolucci	Dunlop	Marchese	Smith
Bradley	Elliott	Matthews	Sousa
Brotten	Fonseca	McNeely	Sterling
Brown	Gerretsen	Meilleur	Tabuns
Brownell	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Takhar
Chan	Hoskins	Milloy	Van Bommel
Chiarelli	Hoy	Mitchell	Wilkinson
Chudleigh	Hudak	Murray	Wilson
Clark	Jaczek	Phillips	Witmer
Colle	Jones	Prue	Yakabuski
Craitor	Kormos	Pupatello	Zimmer
Crozier	Kular	Ramal	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Hardeman.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School (Sessional Paper No. P-115) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to the G20 Summit (Sessional Paper No. P-131) Mr. Kormos.

Petition relating to the recommendations in the Vision 2013 report (Sessional Paper No. P-132) Mr. Hardeman.

Petition relating to solar farms (Sessional Paper No. P-133) Mr. Wilson.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mr. Chudleigh moved,

M. Chudleigh propose,

Second Reading of Bill 73, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about the provincial role in the ongoing dispute on the Douglas Creek Estates property in Caledonia.

Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi prévoyant une enquête publique pour découvrir la vérité sur le rôle de la Province dans le conflit en cours sur la propriété Douglas Creek Estates à Caledonia.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Kular then moved,

Ensuite, M. Kular propose,

Second Reading of Bill 105, An Act to proclaim World Water Day in Ontario.

Deuxième lecture du projet de loi 105, Loi proclamant la Journée mondiale de l'eau en Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Ramal then moved,

Second Reading of Bill 97, An Act to amend the Highway Traffic Act to create an optional modified driver's licence.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 73, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about the provincial role in the ongoing dispute on the Douglas Creek Estates property in Caledonia, it was lost on the following division:-

AYES / POUR - 5

Barrett
Chudleigh

Clark

Dunlop

Hardeman

NAYS / CONTRE - 22

Balkissoon
Brownell
Cansfield
Delaney
Dickson
Duguid

Flynn
Jaczek
Kular
Mangat
McNeely
Phillips

Qaadri
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals

Sergio
Smith
Sousa
Takhar
Zimmer

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 105, An Act to proclaim World Water Day in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 97, An Act to amend the Highway Traffic Act to create an optional modified driver's licence, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Ramal propose,

Deuxième lecture du projet de loi 97, Loi modifiant le Code de la route afin de créer un permis de conduire modifié facultatif.

Un débat s'ensuit, comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson, procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 73, Loi prévoyant une enquête publique pour découvrir la vérité sur le rôle de la Province dans le conflit en cours sur la propriété Douglas Creek Estates à Caledonia, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 105, Loi proclamant la Journée mondiale de l'eau en Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 97, Loi modifiant le Code de la route afin de créer un permis de conduire modifié facultatif, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:07 p.m.

À 16 h 07, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 4, 2010

FIFTY-FIRST DAY

LUNDI 4 OCTOBRE 2010

CINQUANTE ET UNIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:51 a.m.

À 11 h 51, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Hardeman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: Ontario Power Generation Inc. and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 245).

M. Hardeman du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions : Ontario Power Generation Inc. et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 245).

On motion by Mr. Hardeman,

Sur la motion de M. Hardeman,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to restoring OHIP coverage for international students (Sessional Paper No. P-81) Mr. Naqvi.

Petition relating to Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Sterling.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to the recommendations in the Vision 2013 report (Sessional Paper No. P-132) Mr. Hardeman.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the eco-tax (Sessional Paper No. P-135) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the government resigning and calling an election (Sessional Paper No. P-136) Mr. Murdoch.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments.

After some time, the House then adjourned at 5:56 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives.

Après quelque temps, à 17 h 56, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 5, 2010
FIFTY-SECOND DAY

MARDI 5 OCTOBRE 2010
CINQUANTE-DEUXIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances, is deferred until "Deferred Votes" today.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 10:10 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances, was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 89

Aggelonitis	Dombrowsky	Lalonde	Phillips
Arnott	Duguid	Leal	Prue
Bailey	Duncan	Levac	Qaadri
Balkissoon	Dunlop	Mangat	Ramal
Bartolucci	Elliott	Marchese	Ramsay
Bentley	Flynn	Martiniuk	Rinaldi
Best	Fonseca	Mauro	Ruprecht
Bisson	Gélinas	McGuinty	Sandals
Bradley	Gerretsen	McNeely	Savoline
Brotten	Gravelle	Meilleur	Sergio
Brown	Hampton	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Brownell	Hardeman	Milloy	Smith
Cansfield	Hoskins	Mitchell	Sterling
Caplan	Hoy	Moridi	Tabuns
Carroll	Hudak	Munro	Takhar
Chan	Jaczek	Murdoch	Van Bommel
Chiarelli	Jeffrey	Murray	Wilkinson
Chudleigh	Johnson	Naqvi	Wilson
Clark	Jones	Oraziotti	Witmer
Colle	Klees	O'Toole	Wynne
Craitor	Kormos	Ouellette	Yakabuski
Crozier	Kwinter	Pendergast	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Shurman from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Unfunded Liability of the Workplace Safety and Insurance Board (Section 3.14, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations. (Sessional Paper No. 248).

On motion by Mr. Shurman,

Ordered, That the debate be adjourned.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 5, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 249).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts. Hon. Mr. Bentley.

Bill 111, An Act to require a public inquiry into government action and spending in connection with the G20 Summit. Ms. Horwath.

Bill 112, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to tenants' rights. Ms. DiNovo.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr41, An Act to revive Tonum Ltd. Mr. Shurman

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That the Late Show filed Monday, October 4, 2010 by the Member from Beaches–East York to the Minister of Children and Youth Services be deferred until Wednesday, October 6, 2010.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Shurman du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur dette non provisionnée de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.14) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 248).

Sur la motion de M. Shurman,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois. L'hon. M. Bentley.

Projet de loi 111, Loi exigeant la tenue d'une enquête publique sur les mesures prises et les dépenses engagées par le gouvernement dans le cadre du Sommet du G20. M^{me} Horwath.

Projet de loi 112, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard des droits des locataires. M^{me} DiNovo.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

PETITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Clark.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Wilson.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Kormos.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the government resigning and calling an election (Sessional Paper No. P-136) Mr. Murdoch.

Petition relating to the Penetanguishene Secondary School (Sessional Paper No. P-137) Mr. Dunlop.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark and Mr. Wilson.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 6, 2010
FIFTY-THIRD DAY

MERCREDI 6 OCTOBRE 2010
CINQUANTE-TROISIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives.

At 9:32 a.m., pursuant to Standing Order 47(c), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments, and that the debate would be deemed adjourned, at which point the Government House Leader (Ms. Smith) specified otherwise, whereupon debate continued.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 113, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney. Mr. O'Toole.

Projet de loi 113, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations. M. O'Toole.

Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities. Mr. Prue.

Projet de loi 114, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications. M. Prue.

Bill 115, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery. Mrs. Van Bommel.

Projet de loi 115, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario. M^{me} Van Bommel.

Bill 116, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act to protect our children from tobacco addiction. Mr. Martiniuk.

Projet de loi 116, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée afin de protéger nos enfants contre l'accoutumance au tabac. M. Martiniuk.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Pétition concernant L'offre de la tomography par émission de positons (TEP) par le biais de l'Hôpital régional de Sudbury (document parlementaire n° P-94) M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Klees and Mr. O'Toole.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mr. Klees.

Petition relating to Pregnancy and Infant Loss Awareness Day (Sessional Paper No. P-141) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mrs. Elliott moved,

That the Legislative Assembly of Ontario calls on the government to prohibit all hospitals, Local Health Integration Networks, Community Care Access Centres, Cancer Care Ontario, eHealth Ontario and other publicly-funded health care bodies from hiring consultants to lobby government officials, and to require all publicly-funded health care bodies to post travel and hospitality expenses publicly.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M^{me} Elliott propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 14

Arnott
Bailey
Bisson
Elliott

Gélinas
Hillier
Kormos
Martiniuk

Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro

Prue
Savoline
Witmer

NAYS / CONTRE - 41

Aggelonitis
Arthurs
Best
Brotten
Brown
Brownell
Carroll
Chiarelli
Delaney
Dickson
Dombrowsky

Flynn
Gerretsen
Gravelle
Hoy
Jaczek
Jeffrey
Johnson
Kwinter
Lalonde
Leal

Levac
Mangat
McMeekin
McNeely
Meilleur
Milloy
Mitchell
Moridi
Naqvi
Oraziatti

Phillips
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Sergio
Smith
Sousa
Van Bommel
Wilkinson

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 7, 2010
FIFTY-FOURTH DAY

JEUDI 7 OCTOBRE 2010
CINQUANTE-QUATRIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for Second Reading of Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments, having been called,

À l'appel de l'ordre du jour portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives,

There being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:35 a.m.

À 11 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), a change has been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. Kormos assumes ballot item number 48 and M^{me} Gélinas assumes ballot item number 74.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 117, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Ministry of Health and Long-Term Care Act to transfer the administration of certain children's mental health services to the Minister of Health and Long-Term Care. Mr. Caplan, Mrs. Elliott and M^{me} Gélinas.

Bill 118, An Act to proclaim Pregnancy and Infant Loss Awareness Day. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Bill 119, An Act to amend the Lobbyists Registration Act, 1998 to prohibit consultant lobbyists from lobbying on behalf of public entities. Mr. Tabuns.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 117, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée afin de transférer l'administration de certains services de santé mentale pour les enfants au ministre de la Santé et des Soins de longue durée. M. Caplan, M^{me} Elliott et M^{me} Gélinas.

Projet de loi 118, Loi proclamant la Journée de sensibilisation à la perte d'une grossesse ou d'un bébé. M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek).

Projet de loi 119, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'enregistrement des lobbyistes pour interdire aux lobbyistes-conseils d'exercer des pressions pour le compte d'entités publiques. M. Tabuns.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Phillips,

Sur la motion de M. Phillips,

Ordered, That during consideration of Private Members' Public Business this afternoon, in the event that Bill 103, An Act to proclaim the month of June Italian Heritage Month receives second reading, the order for third reading shall immediately be called and the question put immediately without debate or amendment.

MOTIONS

PETITIONS

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Wilson.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Hardeman, Mr. Hillier, Mr. Klees, Mr. Kormos, Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek) and Mr. Wilson.

Petition relating to supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School (Sessional Paper No. P-115) Mr. Kular.

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Arthurs moved,

Second Reading of Bill 76, An Act respecting visual fire alarm systems in public buildings.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Sergio then moved,

Second Reading of Bill 103, An Act to proclaim the month of June Italian Heritage Month.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Hillier then moved,

Second Reading of Bill 71, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 to increase the rights of members of trade unions and the duty of trade unions to disclose financial information.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 76, An Act respecting visual fire alarm systems in public buildings, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 103, An Act to proclaim the month of June Italian Heritage Month, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today, the Bill was Ordered for Third Reading.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Arthurs propose,

Deuxième lecture du projet de loi 76, Loi sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel dans les édifices publics.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Sergio propose,

Deuxième lecture du projet de loi 103, Loi proclamant le mois de juin Mois du patrimoine italien.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Hillier propose,

Deuxième lecture du projet de loi 71, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail pour accroître les droits des membres des syndicats et l'obligation des syndicats de divulguer des renseignements financiers.

Un débat s'ensuit, comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson, procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 76, Loi sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel dans les édifices publics, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 103, Loi proclamant le mois de juin Mois du patrimoine italien, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée plus tôt aujourd'hui, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

The question having been put on the motion for Third Reading of Bill 103, An Act to proclaim the month of June Italian Heritage Month, it was declared carried and the Bill was read the third time and was passed.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 71, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 to increase the rights of members of trade unions and the duty of trade unions to disclose financial information, it was lost on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 103, Loi proclamant le mois de juin Mois du patrimoine italien, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une troisième fois et adopté.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 71, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail pour accroître les droits des membres des syndicats et l'obligation des syndicats de divulguer des renseignements financiers, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 8

Dunlop	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Elliott	Klees	Shurman	Witmer

NAYS / CONTRE - 32

Albanese	Dickson	Levac	Prue
Arthurs	Fonseca	Mangat	Qadri
Balkissoon	Jaczek	Marchese	Rinaldi
Best	Johnson	McNeely	Sergio
Brown	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Brownell	Kular	Moridi	Sorbara
Chiarelli	Kwinter	Pendergast	Takhar
Delaney	Leal	Phillips	Zimmer

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:20 p.m.

À 16 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 18, 2010
FIFTY-FIFTH DAY

LUNDI 18 OCTOBRE 2010
CINQUANTE-CINQUIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****PETITIONS****PÉTITIONS**

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to declaring Remembrance Day, November 11, a Provincial holiday to honour our veterans (Sessional Paper No. P-100) Mr. Bailey.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. O'Toole and Mr. Ouellette.

Petition relating to Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Dunlop and Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole.

Petition relating to the Residential Tenancies Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mrs. Van Bommel.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 19, 2010**MARDI 19 OCTOBRE 2010****FIFTY-SIXTH DAY****CINQUANTE-SIXIÈME JOUR****PRAYERS****PRIÈRES****9:00 A.M.****9 H****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif.

After some time, pursuant to the Order of the House dated June 1, 2010, the Acting Speaker (Mrs. Munro) put the question on the motion, declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 65 is deferred until "Deferred Votes" today.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} juin 2010, la présidente par intérim, M^{me} Munro met la motion aux voix et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 65, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 9:50 a.m., the Deputy Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 78

Aggelonitis	Dickson	Kwinter	Pendergast
Albanese	Dombrowsky	Lalonde	Phillips
Arnott	Duguid	Leal	Prue
Bailey	Duncan	Levac	Pupatello
Balkissoon	Dunlop	MacLeod	Qaadri
Barrett	Elliott	Martiniuk	Ramal
Bartolucci	Flynn	Matthews	Rinaldi
Best	Fonseca	Mauro	Ruprecht
Bradley	Gerretsen	McMeekin	Savoline
Brotten	Gravelle	McNeely	Shurman
Brown	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sorbara
Brownell	Hoskins	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sousa
Cansfield	Hoy	Mitchell	Sterling
Caplan	Hudak	Moridi	Takhar
Carroll	Jaczek	Munro	Van Bommel
Chan	Jeffrey	Naqvi	Witmer
Chudleigh	Johnson	Oraziotti	Wynne
Clark	Jones	O'Toole	Yakabuski
Crozier	Klees	Ouellette	Zimmer
Delaney	Kormos		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 12:00 p.m.

À 12 h, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010. Hon. Mr. Duncan.

Bill 121, An Act to require a public inquiry into government action and spending in connection with the G20 Summit. Mr. Kormos.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite. L'hon. M. Duncan.

Projet de loi 120, Loi exigeant la tenue d'une enquête publique sur les mesures prises et les dépenses engagées par le gouvernement dans le cadre du Sommet du G20. M. Kormos.

PETITIONS

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Munro.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mrs. Cansfield, Ms. DiNovo, Mr. Hardeman, Mr. Martiniuk and Mr. Shurman.

Petition relating to Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Brownell.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound-Muskoka).

Petition relating to the \$18M Learning Opportunities Grant (Sessional Paper No. P-143) Ms. Jones.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

After some time, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Après quelque temps, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 20, 2010
FIFTY-SEVENTH DAY

MERCREDI 20 OCTOBRE 2010
CINQUANTE-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table a report of the Auditor General entitled "Consultant Use in Selected Health Organizations" (Sessional Paper No. 262).

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Phillips moved,

M. Phillips propose,

That the Legislative Assembly of Ontario acknowledge that about two-thirds of Ontarians do not have a workplace pension and that providing a secure future for retirement is important. It therefore endorses a modest and gradual expansion of the Canada Pension Plan (CPP), as the majority of provinces and the federal government agreed to at the last Federal-Provincial-Territorial Finance Ministers meeting in the summer of 2010, and that the province continue to work with the federal government and other provinces to move forward on the expansion of the CPP.

A debate arose and after some time, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved,

Il s'élève un débat et après quelque temps, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose,

That the motion be amended by adding the words:-

“so long as there is recognition of the fragile nature of the economy and that increasing payroll taxes at a time of economic instability is not advisable” at the end.

Debate was resumed and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Unspent Grants (Chapter 2, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 263).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr38, An Act respecting Big Bay Resort Association.

Ordered for Second Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur la section Subventions non dépensées (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, chapitre 2) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 263).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Ordonné pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector. Hon. Ms. Matthews.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic. L'hon. M^{me} Matthews.

The House expressed its condolence on the death of Tony C. Wong, Member for the Electoral District of Markham from October 2, 2003 to September 25, 2006.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Munro and Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

Petition relating to declaring Remembrance Day, November 11, a Provincial holiday to honour our veterans (Sessional Paper No. P-100) Mr. Ramal.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. O'Toole and Mr. Yakabuski.

Petition relating to diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mr. Mauro.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark and Mrs. Savoline.

Petition relating to gasoline tax revenue (Sessional Paper No. P-145) Mr. Arnott.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Clark.

Petition relating to smart meters (Sessional Paper No. P-147) Mr. Clark.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

At 4:30 p.m., pursuant to Standing Order 47(c), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts, and that the debate would be deemed adjourned, at which point the Acting Government House Leader (Mrs. Mitchell) specified otherwise, whereupon debate continued.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 21, 2010
FIFTY-EIGHTH DAY

JEUDI 21 OCTOBRE 2010
CINQUANTE-HUITIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts.

After some time, pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Acting Speaker (Mr. Wilson) put the question on the motion, declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, le président par intérim, M. Wilson met la motion aux voix et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts, is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 172, An act to amend the Ticket Speculation Act.

Il s'éleva un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

During "Oral Questions", pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended the proceedings for 5 minutes for grave disorder.

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des «Questions orales», conformément à l'article 16 du Règlement, le Président suspend les délibérations pour 5 minutes en raison d'un désordre grave.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 43

Arthurs
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Bradley
Brotten
Brown
Cansfield
Caplan
Chan
Chiarelli

Delaney
Dickson
Dombrowsky
Duguid
Duncan
Flynn
Fonseca
Gerretsen
Gravelle
Hoskins
Jaczek

Jeffrey
Johnson
Kular
Kwinter
Lalonde
Leal
Matthews
McNeely
Meilleur
Mitchell
Moridi

Murray
Phillips
Pupatello
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Sousa
Wilkinson
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 25

Arnott
Barrett
Bisson
Chudleigh
Clark
DiNovo
Dunlop

Gélinas
Hampton
Hardeman
Hillier
Horwath
Jones

Klees
Kormos
Marchese
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro

Prue
Savoline
Tabuns
Wilson
Witmer
Yakabuski

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Wilson.

Pétition concernant L'offre de la tomography par émission de positons (TEP) par le biais de l'Hôpital régional de Sudbury (document parlementaire n° P-94) M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Hardeman, Mr. Klees and Mr. Rinaldi.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Hardeman.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

Petition relating to accessing denture care (Sessional Paper No. P-148) M^{me} Gélinas.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek) moved,

M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek) propose,

Second Reading of Bill 92, An Act to require automatic sprinklers in all Ontario retirement homes.

Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi exigeant l'installation d'extincteurs automatiques dans toutes les maisons de retraite de l'Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Hampton then moved,

Ensuite, M. Hampton propose,

That, in the opinion of this House, the Government should take all necessary steps to allow the Legislature to have equal and effective oversight over the spending decisions of all Ontario energy service agencies – including the Ontario Power Authority and the Independent Electricity Operator of Ontario – and to hold energy officials to account for their decisions, including by calling these officials before the Standing Committee on Government Agencies.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Arnott then moved,

That, in the opinion of this House, the Minister of Health should immediately approve the planning grant requested by the Groves Memorial Community Hospital in the Township of Centre Wellington, allowing it to proceed to the next stage of planning for a new hospital; and should also immediately approve a small project capital grant for the Georgetown Hospital in the Town of Halton Hills, allowing it to proceed with its needed emergency room addition and diagnostic imaging renovation project.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 92, An Act to require automatic sprinklers in all Ontario retirement homes, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

The question having been put on Mr. Hampton's Resolution Number 50, it was lost on the following division:-

Ensuite, M. Arnott propose,

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 92, Loi exigeant l'installation d'extincteurs automatiques dans toutes les maisons de retraite de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 50 de M. Hampton est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 8

Arnott	Hampton	Marchese	Prue
Bisson	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns

NAYS / CONTRE - 21

Arthurs	Dickson	Johnson	Rinaldi
Balkissoon	Fonseca	Kular	Ruprecht
Best	Hardeman	Mangat	Sergio
Brownell	Jaczek	Moridi	Sousa
Delaney	Jeffrey	Qaadri	Zimmer
Dhillon			

The question having been put on Mr. Arnott's Resolution Number 49, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 49 de M. Arnott est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 11

Arnott	Hampton	Marchese	Tabuns
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Witmer
Elliott	Kormos	Prue	

NAYS / CONTRE - 22

Arthurs	Dickson	Kular	Rinaldi
Balkissoon	Flynn	Mangat	Ruprecht
Best	Fonseca	Moridi	Sergio
Brownell	Jaczek	Phillips	Sousa
Delaney	Jeffrey	Qaadri	Zimmer
Dhillon	Johnson		

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 25, 2010**FIFTY-NINTH DAY**

PRAYERS
10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:43 a.m.

1:00 P.M.**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 123, An Act to increase legislative accountability for the Premier and Cabinet. Ms. MacLeod.

PETITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Hardeman and Ms. Jones.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Hardeman.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Clark and Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark.

Petition relating to the \$18M Learning Opportunities Grant (Sessional Paper No. P-143) Ms. Jones.

LUNDI 25 OCTOBRE 2010**CINQUANTE-NEUVIÈME JOUR**

PRIÈRES
10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

13 H**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 123, Loi visant à augmenter la responsabilité législative du premier ministre et du Conseil des ministres. M^{me} MacLeod.

PÉTITIONS

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Chudleigh and Mr. Clark.

Petition relating to Bill 29, Planning Amendment Act (Renewable Energy Undertakings) (Sessional Paper No. P-150) Ms. Jones.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010.

The Acting Speaker (Ms. DiNovo) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office on October 25, 2010.

Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations.

Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts.

Bill 103, An Act to proclaim the month of June Italian Heritage Month.

Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

La présidente par intérim, M^{me} DiNovo avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 25 octobre 2010.

Projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif.

Projet de loi 68, Loi favorisant un Ontario propice aux affaires en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Projet de loi 103, Loi proclamant le mois de juin Mois du patrimoine italien.

Projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 26, 2010
SIXTIETH DAY

MARDI 26 OCTOBRE 2010
SOIXANTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Oraziotti from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Oraziotti du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

Projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Teletriage Health Services (Section 3.13, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 267).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant les services de télétriage (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.13) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 267).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 26, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 266).

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 60(c), the Standing Committee on Estimates shall consider the Estimates of the Ministry of Health before the Estimates of the Ministry of Economic Development and Trade; and

That the Standing Committee on Estimates be authorized to present its report pursuant to Standing Order 63(a) no later than Wednesday, November 24, 2010.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

PETITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Clark and Mr. Yakabuski.

Petition relating to Bill 191, the Far North Act (Sessional Paper No. P-114) Mr. Bisson.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Rinaldi.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Shurman.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. Brownell.

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010.

After some time, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

Après quelque temps, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 27, 2010
SIXTY-FIRST DAY

MERCREDI 27 OCTOBRE 2010
SOIXANTE ET UNIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:35 a.m.

À 11 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr41, An Act to revive Tonum Ltd.

Ordered for Second Reading.

Ordonné pour la deuxième lecture.

Mr. Dhillon from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances.

Ordered for Third Reading.

M. Dhillon du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées.

Ordonné pour la troisième lecture.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) Mr. Craitor and M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Ms. MacLeod and Mr. Naqvi.

Petition relating to Bill 22 and the legal rights of grandparents for access and visitation with their grandchildren (Sessional Paper No. P-117) Mr. Craitor.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) and Mr. Yakabuski.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mrs. Savoline.

Petition relating to accessing denture care (Sessional Paper No. P-148) M^{me} Gélinas.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Kormos.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Yakabuski moved,

That the Legislative Assembly of Ontario calls upon the McGuinty Government to make the terms of the Samsung contract – known as the Korean Green Energy Investment Agreement – public, including performance indicators, penalty provisions, any dates either side can terminate the contract with or without penalty, who signed the contract, who negotiated the contract or lobbied for the contract on the Government's behalf, any subsidies included in the contract, and the total cost to ratepayers.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Yakabuski propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 20

Arnott	Gélinas	MacLeod	Prue
Bailey	Hillier	Martiniuk	Savoline
Clark	Jones	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wilson
Dunlop	Klees	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Witmer
Elliott	Kormos	Ouellette	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 31

Berardinetti	Hoy	Milloy	Rinaldi
Bradley	Jeffrey	Mitchell	Sandals
Brotten	Johnson	Moridi	Sergio
Brown	Lalonde	Murray	Smith
Brownell	Leal	Naqvi	Sousa
Carroll	McMeekin	Oraziatti	Van Bommel
Delaney	McNeely	Phillips	Zimmer
Flynn	Meilleur	Ramal	

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 28, 2010
SIXTY-SECOND DAY

JEUDI 28 OCTOBRE 2010
SOIXANTE-DEUXIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:36 a.m.

À 11 h 36, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Hardeman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: Human Rights Tribunal of Ontario and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 275).

M. Hardeman du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions: Tribunal des droits de la personne de l'Ontario et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 275).

On motion by Mr. Hardeman,

Sur la motion de M. Hardeman,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mrs. Albanese from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M^{me} Albanese du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

Projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 124, An Act to proclaim May as Dutch Heritage Month. Mrs. Witmer.

Projet de loi 124, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine néerlandais. M^{me} Witmer.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Ms. DiNovo, Mr. Hardeman, Ms. Jones and Mr. Klees.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Hardeman and Ms. Jones.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Lalonde.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mrs. Van Bommel moved,

Second Reading of Bill 115, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Ms. Jones then moved,

Second Reading of Bill 83, An Act to prevent picketing of supported group living residences.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Prue then moved,

Second Reading of Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 115, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Van Bommel propose,

Deuxième lecture du projet de loi 115, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Jones propose,

Deuxième lecture du projet de loi 83, Loi visant à empêcher le piquetage devant les résidences de groupe avec services de soutien.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Prue propose,

Deuxième lecture du projet de loi 114, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 115, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 83, An Act to prevent picketing of supported group living residences, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 83, Loi visant à empêcher le piquetage devant les résidences de groupe avec services de soutien, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 25

Balkissoon
Cansfield
Chudleigh
Colle
Dhillon
Dickson
Dunlop

Flynn
Hardeman
Hillier
Jaczek
Jones
Klees

Levac
Moridi
Pendergast
Qadri
Rinaldi
Sandals

Sergio
Sousa
Sterling
Van Bommel
Witmer
Zimmer

NAYS / CONTRE - 7

DiNovo
Hampton

Kormos
Marchese

Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Prue

Tabuns

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 114, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 1, 2010
SIXTY-THIRD DAY

LUNDI 1^{er} NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-TROISIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Bridge Inspection and Maintenance (Section 3.02, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 280).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur l'Inspection et entretien des ponts (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.02) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 280).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 125, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997. Mr. Levac.

Projet de loi 125, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune. M. Levac.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Bailey and Ms. Jones.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Brownell.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Brownell and Mr. Ruprecht.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Ms. Jones.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Clark.

Petition relating to the eastward extension of Highway 407 (Sessional Paper No. P-152) Mrs. Elliott and Mr. O'Toole.

Petition relating to minimum allowances for caregivers (Sessional Paper No. P-153) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Ms. Horwath moved,

That the Legislative Assembly of Ontario calls upon the McGuinty Government to immediately remove the HST from all Ontario hydro bills.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M^{me} Horwath propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 23

Arnott	Gélinas	Marchese	Prue
Bailey	Hampton	Martiniuk	Savoline
Barrett	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sterling
Bisson	Jones	Munro	Tabuns
Clark	Kormos	Murdoch	Yakabuski
Elliott	MacLeod	O'Toole	

NAYS / CONTRE - 41

Bentley	Flynn	Mauro	Ramsay
Brotten	Gerretsen	McMeekin	Ruprecht
Brown	Gravelle	McNeely	Sandals
Brownell	Jeffrey	Meilleur	Sergio
Chiarelli	Johnson	Milloy	Smith
Colle	Kular	Moridi	Sorbara
Crozier	Kwinter	Murray	Sousa
Delaney	Lalonde	Naqvi	Van Bommel
Dhillon	Leal	Oraziotti	Wynne
Dickson	Matthews	Qadri	Zimmer
Dombrowsky			

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

After some time, the House then adjourned at 6:04 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

Après quelque temps, à 18 h 04, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 2, 2010
SIXTY-FOURTH DAY

MARDI 2 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-QUATRIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

Pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector, and the debate was deemed adjourned.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 172, An act to amend the Ticket Speculation Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:35 a.m.

À 11 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 2, 2010 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 281)

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 126, An Act to protect Ontario's inactive cemeteries. Mr. Brownell.

Projet de loi 126, Loi visant à protéger les cimetières inactifs de l'Ontario. M. Brownell.

Bill 127, An Act to celebrate the success of the Ontario wine industry by recognizing the year 2011 as its bicentennial. Mr. Hardeman.

Projet de loi 127, Loi célébrant la réussite de l'industrie viticole de l'Ontario en reconnaissant l'année 2011 comme le bicentenaire de cette industrie. M. Hardeman.

PETITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) and Mr. Murdoch.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mrs. Cansfield.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Klees.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. Naqvi.

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Hardeman and Mr. Murdoch.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell and Mr. Crozier.

Petition relating to the establishment of an OSPCA chapter in Haldimand-Norfolk (Sessional Paper No. P-154) Mr. Barrett.

ORDERS OF THE DAY

Ms. Smith moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010, when Bill 120 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Wednesday, November 17, 2010 and Wednesday, November 24, 2010 from 12:30 p.m. to 3:00 p.m. for the purpose of public hearings and on Wednesday, December 1, 2010 from 12:30 p.m. to 3:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on Tuesday, November 30, 2010. On Wednesday, December 1, 2010, at no later than 1:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the bill to the House no later than Thursday, December 2, 2010. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

PÉTITIONS

ORDRE DU JOUR

M^{me} Smith propose,

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose, and after some time, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose:-

That the motion be amended as follows:-

By adding to the start of the second paragraph:

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet Monday, November 8; Tuesday, November 9 and Wednesday, November 10, 2010 for the purpose of holding public hearings in London, Ottawa and North Bay.

A debate arose and, after some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on the amendment to Government Notice of Motion Number 31 be deferred until November 3, 2010.

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'amendement à l'Avis de motion numéro 31 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au 3 novembre 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:35 p.m.

À 17 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 2010
SIXTY-FIFTH DAY

MERCREDI 3 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-CINQUIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector, when Bill 122 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Monday, November 22, 2010 and Tuesday, November 23, 2010 during its regular meeting times for the purpose of public hearings and on Monday, November 29, 2010 for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Friday, November 26, 2010. At 5:00 p.m. on Monday, November 29, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on November 29, 2010. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, November 30, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose, and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table the 2008-2009 Annual Report of the Chief Electoral Officer of Ontario. (Sessional Paper No. 282).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

The deferred vote on the amendment to Government Notice of Motion Number 31 on allocation of time on Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 26

Arnott	Gélinas	Marchese	O'Toole
Bailey	Hardeman	Martiniuk	Ouellette
Barrett	Hudak	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Prue
Bisson	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Savoline
Chudleigh	Klees	Munro	Sterling
Clark	Kormos	Murdoch	Yakabuski
Elliott	MacLeod		

NAYS / CONTRE - 47

Aggelonitis	Colle	Kwinter	Orazietti
Balkissoon	Crozier	Lalonde	Pendergast
Bartolucci	Dombrowsky	Leal	Phillips
Bentley	Duguid	Levac	Ruprecht
Best	Duncan	Mauro	Sandals
Bradley	Flynn	McNeely	Sergio
Brotten	Fonseca	Meilleur	Smith
Brown	Gravelle	Milloy	Takhar
Cansfield	Hoskins	Mitchell	Wilkinson
Caplan	Hoy	Moridi	Wynne
Carroll	Jaczek	Murray	Zimmer
Chiarelli	Jeffrey	Naqvi	

The deferred vote on Government Notice of Motion Number 31 on allocation of time on Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 47

Aggelonitis	Colle	Kwinter	Orazietti
Balkissoon	Crozier	Lalonde	Pendergast
Bartolucci	Dombrowsky	Leal	Phillips
Bentley	Duguid	Levac	Ruprecht
Best	Duncan	Mauro	Sandals
Bradley	Flynn	McNeely	Sergio
Brotten	Fonseca	Meilleur	Smith
Brown	Gravelle	Milloy	Takhar
Cansfield	Hoskins	Mitchell	Wilkinson
Caplan	Hoy	Moridi	Wynne
Carroll	Jaczek	Murray	Zimmer
Chiarelli	Jeffrey	Naqvi	

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Gélinas	Marchese	O'Toole
Bailey	Hardeman	Martiniuk	Ouellette
Barrett	Hudak	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Prue
Bisson	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Savoline
Chudleigh	Klees	Munro	Sterling
Clark	Kormos	Murdoch	Yakabuski
Elliott	MacLeod		

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010, when Bill 120 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Wednesday, November 17, 2010 and Wednesday, November 24, 2010 from 12:30 p.m. to 3:00 p.m. for the purpose of public hearings and on Wednesday, December 1, 2010 from 12:30 p.m. to 3:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on Tuesday, November 30, 2010. On Wednesday, December 1, 2010, at no later than 1:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, December 2, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr37, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

Ordered for Second Reading.

Your Committee further recommends that the fees and the actual cost of printing at all stages, be remitted on the following Bill:-

Bill Pr37, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Ordonné pour la deuxième lecture.

Votre comité de plus recommande que les droits et les frais d'impression à toutes les étapes soient remis au projet de loi suivant:-

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 128, An Act to increase cell phone safety in Ontario. M^{me} Gélinas.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 128, Loi visant à accroître la sécurité des téléphones cellulaires en Ontario. M^{me} Gélinas.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item number 54.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

The House expressed its condolence on the death of Dante Matthew De Monte, Member for the Electoral District of Dovercourt from October 17, 1967 to October 20, 1971.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to declaring Remembrance Day, November 11, a Provincial holiday to honour our veterans (Sessional Paper No. P-100) Mr. Bailey.

PÉTITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mrs. Munro, Mr. Prue and Mr. Sterling.

Petition relating to Bill 22 and the legal rights of grandparents for access and visitation with their grandchildren (Sessional Paper No. P-117) Mr. Hoy.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mrs. Savoline.

Petition relating to vascular scans for all MS patients (Sessional Paper No. P-155) Ms. Carroll.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 172, An act to amend the Ticket Speculation Act.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After three matters were considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude de trois questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 4, 2010
SIXTY-SIXTH DAY

JEUDI 4 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-SIXIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts, having been called,

There being no further debate, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois,

Comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, le Président, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 110 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110 est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Debate was resumed on Government Order Number 29.

Le débat reprend sur l'Ordre numéro 29 émanant du gouvernement.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Wilson) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Wilson, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Order Number 29 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'Ordre numéro 29 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

The Order of the Day for Second Reading of Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010, having been called,

À l'appel de l'ordre du jour portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite,

Pursuant to the Order of the House dated November 3, 2010, the Acting Speaker put the question on the motion, declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 novembre, le Président par intérim met la motion aux voix et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 120 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120 est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 172, An act to amend the Ticket Speculation Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts, was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Aggelonitis	Delaney	Kular	Qaadri
Albanese	Dickson	Kwinter	Ramsay
Balkissoon	DiNovo	Leal	Rinaldi
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Ruprecht
Bentley	Duguid	Mangat	Sandals
Best	Duncan	Marchese	Sergio
Bisson	Flynn	McNeely	Smith
Brotten	Fonseca	Meilleur	Sousa
Brown	Gélinas	Milloy	Tabuns
Cansfield	Hoskins	Mitchell	Takhar
Caplan	Hoy	Moridi	Van Bommel
Chiarelli	Jaczek	Murray	Wilkinson
Colle	Jeffrey	Pendergast	Wynne
Crozier	Kormos	Prue	

NAYS / CONTRE - 17

Arnott	Elliott	Klees	Ouellette
Bailey	Hardeman	MacLeod	Savoline
Barrett	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Chudleigh	Jones	Munro	Yakabuski
Dunlop			

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The deferred vote on Government Order Number 29, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 49

Aggelonitis	Delaney	Kwinter	Ramsay
Albanese	Dickson	Leal	Rinaldi
Balkissoon	Dombrowsky	Levac	Ruprecht
Bartolucci	Duguid	Mangat	Sandals
Bentley	Duncan	McNeely	Sergio
Best	Flynn	Meilleur	Smith
Brotten	Fonseca	Milloy	Sousa
Brown	Hoskins	Mitchell	Takhar
Cansfield	Hoy	Moridi	Van Bommel
Caplan	Jeffrey	Murray	Wilkinson

AYES / POUR - Continued

Chiarelli	Johnson	Pendergast	Wynne
Colle	Kular	Qaadri	Zimmer
Crozier			

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Dunlop	Klees	Prue
Bailey	Elliott	Kormos	Savoline
Barrett	Gélinas	MacLeod	Tabuns
Bisson	Hardeman	Marchese	Wilson
Chudleigh	Hudak	Munro	Witmer
DiNovo	Jones	Ouellette	Yakabuski

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector, when Bill 122 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Monday, November 22, 2010 and Tuesday, November 23, 2010 during its regular meeting times for the purpose of public hearings and on Monday, November 29, 2010 for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Friday, November 26, 2010. At 5:00 p.m. on Monday, November 29, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on November 29, 2010. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, November 30, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010, was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 74

Aggelonitis	Dickson	Kormos	Prue
Albanese	DiNovo	Kular	Qaadri
Arnott	Dombrowsky	Kwinter	Ramsay
Bailey	Duguid	Leal	Rinaldi
Balkissoon	Duncan	Levac	Ruprecht
Barrett	Dunlop	MacLeod	Sandals
Bartolucci	Elliott	Mangat	Savoline
Bentley	Flynn	Marchese	Sergio
Best	Fonseca	McNeely	Smith
Bisson	Gélinas	Meilleur	Sousa
Brotten	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Brown	Hoskins	Milloy	Takhar
Cansfield	Hoy	Mitchell	Van Bommel
Caplan	Hudak	Moridi	Wilkinson
Chiarelli	Jaczek	Munro	Wilson
Chudleigh	Jeffrey	Murray	Wynne
Colle	Johnson	Ouellette	Yakabuski
Crozier	Jones	Pendergast	Zimmer
Delaney	Klees		

NAYS / CONTRE - 0

Pursuant to the Order of the House dated November 3, 2010, the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 novembre, 2010, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances and des affaires économique.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Ontario's Electronic Health Records Initiative (Special Report of the Auditor General of Ontario, October 2009) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 283).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur l'Initiative des dossiers de santé électroniques de l'Ontario (Rapport spécial du vérificateur général de l'Ontario, octobre 2009) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 283).

On motion by Mr. Sterling,
Ordered, That the debate be adjourned.

Sur la motion de M. Sterling,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 129, An Act to amend various Acts with respect to the observance of Remembrance Day. Ms. MacLeod.

Bill 130, An Act to amend the Insurance Act to ban the use of credit history and ratings in respect of homeowners and other personal property insurance. Mr. Colle.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 129, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'observation du jour du Souvenir. M^{me} MacLeod.

Projet de loi 130, Loi modifiant la Loi sur les assurances en vue d'interdire le recours aux antécédents en matière de crédit et aux cotes de solvabilité relativement à l'assurance propriétaire occupant et à d'autres types d'assurance de biens meubles. M. Colle.

Following remarks by Mr. Zimmer, Mr. Yakabuski, and Mr. Kormos in respect of Remembrance Day, the House observed two minutes of silence.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Ms. DiNovo, Mr. Dunlop, Mr. Sousa and Mr. Yakabuski.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Hardeman.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mrs. Cansfield.

Petition relating to Mr. Saeed Malekpour (Sessional Paper No. P-156) Mr. Moridi.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. Crozier moved,

Second Reading of Bill 80, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Crozier propose,

Deuxième lecture du projet de loi 80, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Johnson then moved,

That, in the opinion of this House, the Government should review the Aggregate Resources Act to ensure that, if a proponent opts to reapply or demands a site plan reassessment for a quarry and/or pit within five years of being denied, the proponent must cover all of the costs for the government to do an additional peer reviewed study, a cumulative impacts study, and a new series of public consultations.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Kormos then moved,

Second Reading of Bill 121, An Act to require a public inquiry into government action and spending in connection with the G20 Summit.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time.

With unanimous consent, Bill 80, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month, was Ordered for Third Reading.

The question having been put on Mr. Johnson's Resolution Number 53, it was declared carried on division.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 121, An Act to require a public inquiry into government action and spending in connection with the G20 Summit, it was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Johnson propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Kormos propose,

Deuxième lecture du projet de loi 121, Loi exigeant la tenue d'une enquête publique sur les mesures prises et les dépenses engagées par le gouvernement dans le cadre du Sommet du G20.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson, procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois.

Avec le consentement unanime, le projet de loi 80, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse, est ordonné pour la troisième lecture.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 53 de M. Johnson est déclarée adoptée au vote.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 121, Loi exigeant la tenue d'une enquête publique sur les mesures prises et les dépenses engagées par le gouvernement dans le cadre du Sommet du G20, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 8

Bisson
DiNovo

Gélinas
Horwath

Kormos
Marchese

Prue
Tabuns

NAYS / CONTRE - 28

Albanese	Dhillon	Klees	Qaadri
Arnott	Dickson	Kular	Ruprecht
Balkissoon	Dunlop	Levac	Sergio
Best	Flynn	Mangat	Smith
Cansfield	Fonseca	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sousa
Colle	Hardeman	Moridi	Takhar
Delaney	Jaczek	Pendergast	Zimmer

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Ms. Smith,

Ordered, That the Order for Third Reading of the Bill 80, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month, be called immediately, and that the question on the motion for Third Reading of the Bill be put without debate or amendment.

The Order of the Day for Third Reading of Bill 80, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month, having been called, and the question having been put, it was declared carried and the Bill was read the third time and was passed.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:40 p.m.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M^{me} Smith,

À l'appel de l'ordre du jour portant troisième lecture du projet de loi 80, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse, et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une troisième fois et adopté.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 15, 2010
SIXTY-SEVENTH DAY

LUNDI 15 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 131, An Act to amend the Ombudsman Act to give the Ombudsman power to investigate designated public bodies. Mr. Marchese.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 131, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman pour donner à l'ombudsman le pouvoir d'enquêter sur les organismes publics désignés. M. Marchese.

PETITIONS

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-7) Mr. Bisson.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to declaring Remembrance Day, November 11, a Provincial holiday to honour our veterans (Sessional Paper No. P-100) Mr. Bailey.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Bisson and Ms. Jones.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Brownell.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

Petition relating to bringing back the Special Diet Allowance (Sessional Paper No. P-157) Mr. Qaadri.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector, having been called,

Pursuant to the Order of the House of November 4, 2010, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 novembre 2010, le Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector, be deferred until November 16, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act.

Pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act, and the debate was deemed adjourned.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

After some time, the House then adjourned at 5:57 p.m.

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic, soit différé jusqu'au 16 novembre 2010.

En conséquence, le vote est différé.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en œuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

Après quelque temps, à 17 h 57, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 16, 2010
SIXTY-EIGHTH DAY

MARDI 16 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-HUITIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act, when Bill 172 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

That the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet in Toronto on Thursday, November 25, 2010 during its regular meeting times for the purpose of public hearings and in Toronto on Wednesday, December 1, 2010 from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. and in Toronto on Thursday, December 2, 2010 from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Monday, November 29, 2010. At 9:00 a.m. on Thursday, December 2, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, December 2, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and, after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

Aggelonitis
Albanese
Arthurs
Balkissoon
Bartolucci
Best
Bradley
Brown

Dickson
DiNovo
Duguid
Duncan
Flynn
Fonseca
Gerretsen
Gravelle

Lalonde
Leal
Mangat
Matthews
Mauro
McGuinty
McMeekin
McNeely

Pupatello
Qaadri
Ramal
Ramsay
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Sergio

AYES / POUR - Continued

Cansfield	Hampton	Meilleur	Smith
Caplan	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Carroll	Hoy	Milloy	Takhar
Chan	Jaczek	Mitchell	Van Bommel
Chiarelli	Jeffrey	Murray	Wilkinson
Colle	Kormos	Pendergast	Wynne
Craitor	Kwinter	Phillips	Zimmer
Crozier			

NAYS / CONTRE - 19

Bailey	Hardeman	MacLeod	Ouellette
Barrett	Hillier	Martiniuk	Savoline
Chudleigh	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Clark	Jones	Murdoch	Yakabuski
Elliott	Klees	O'Toole	

The Bill was accordingly read the second time and, pursuant to the Order of the House dated November 4, 2010, Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Ce projet de loi est lu une deuxième fois et conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 novembre 2010, renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 132, An Act to change the name of the territorial district of Timiskaming and the electoral district of Chatham-Kent-Essex. Mr. Hoy.

Bill 133, An Act to provide transparency and protection for consumers of wireless telephone services, smart phone services and data services in Ontario. Mr. Oraziatti.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 132, Loi remplaçant le nom du district territorial de Timiskaming et de la circonscription électorale de Chatham-Kent-Essex. M. Hoy.

Projet de loi 133, Loi prévoyant la transparence des services de téléphone mobile, de téléphone intelligent et de données et la protection des consommateurs de tels services en Ontario. M. Oraziatti.

PETITIONS

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Mr. Leal.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) Mr. Levac.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Clark, Mr. Craitor, Mrs. Munro, Mr. Murdoch and Mr. Shurman.

PÉTITIONS

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mrs. Cansfield.

Petition relating to fitness classes (Sessional Paper No. P-158) Mr. Lalonde.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Kormos.

Petition relating to restoring municipal planning authority (Sessional Paper No. P-160) Mr. Hillier.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Ms. DiNovo) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit, be deferred until November 17, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

The House then adjourned at 5:35 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants, soit différé jusqu'au le 17 novembre 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

À 17 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 17, 2010
SIXTY-NINTH DAY

MERCREDI 17 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on Government Order Number 31, on the motion relating to time allocation of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Deputy Speaker then addressed the House as follows:-

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Vice-Président, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Order Number 31 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'Ordre numéro 31 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Debate was resumed on Government Order Number 21, on the amendment to the motion relating to negotiations with the federal government on a comprehensive new agreement to provide funding, planning, and governance for immigrants to succeed and for Ontario to prosper.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit, was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 80

Aggelonitis
 Albanese
 Arnott
 Arthurs
 Bailey

Crozier
 Delaney
 Dickson
 Dombrowsky
 Duguid

Jones
 Kormos
 Lalonde
 Leal
 MacLeod

O'Toole
 Ouellette
 Pendergast
 Phillips
 Prue

AYES / POUR - Continued

Balkissoon	Duncan	Mangat	Pupatello
Barrett	Dunlop	Marchese	Ramal
Bartolucci	Elliott	Martiniuk	Ramsay
Bentley	Flynn	Matthews	Rinaldi
Best	Fonseca	McGuinty	Ruprecht
Bradley	Gélinas	McNeely	Sandals
Brotten	Gerretsen	Meilleur	Sergio
Brown	Gravelle	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Caplan	Hampton	Milloy	Smith
Carroll	Hardeman	Mitchell	Sousa
Chan	Hoskins	Munro	Takhar
Chiarelli	Hoy	Murdoch	Van Bommel
Chudleigh	Hudak	Murray	Wilkinson
Clark	Jaczek	Naqvi	Wynne
Colle	Johnson	Oraziotti	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on Government Order Number 31, on allocation of time on Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Aggelonitis	Colle	Johnson	Phillips
Albanese	Crozier	Lalonde	Pupatello
Arthurs	Delaney	Leal	Ramal
Balkissoon	Dickson	Mangat	Ramsay
Bartolucci	Dombrowsky	Matthews	Rinaldi
Bentley	Duguid	McGuinty	Ruprecht
Best	Duncan	McNeely	Sandals
Bradley	Flynn	Meilleur	Sergio
Brotten	Fonseca	Milloy	Smith
Brown	Gerretsen	Mitchell	Sousa
Caplan	Gravelle	Murray	Takhar
Carroll	Hoskins	Naqvi	Van Bommel
Chan	Hoy	Oraziotti	Wilkinson
Chiarelli	Jaczek	Pendergast	Wynne

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Elliott	Kormos	Munro
Bailey	Gélinas	MacLeod	Murdoch
Barrett	Hampton	Marchese	O'Toole
Chudleigh	Hardeman	Martiniuk	Prue
Clark	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Dunlop	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Yakabuski

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act, when Bill 172 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

That the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet in Toronto on Thursday, November 25, 2010 during its regular meeting times for the purpose of public hearings and in Toronto on Wednesday, December 1, 2010 from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. and in Toronto on Thursday, December 2, 2010 from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Monday, November 29, 2010. At 9:00 a.m. on Thursday, December 2, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the bill to the House no later than Thursday, December 2, 2010. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 134, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the City of Toronto Act, 2006 and the Municipal Act, 2001 with respect to surge protectors in new residential and commercial buildings. Mr. Lalonde.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 134, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi de 2006 sur la cité de Toronto et la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard de l'installation de parasurtenseurs dans les nouveaux immeubles d'habitation et les nouveaux immeubles commerciaux. M. Lalonde.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 49.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet during the week of January 24, 2011 in London, Windsor, Thunder Bay, Timmins and Ottawa and to meet in Toronto on Monday, January 31, 2011 and in Toronto on Tuesday, February 1, 2011 for the purpose of conducting Pre-Budget consultations.

Sur la motion de M. Phillips,

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That during Introduction of Visitors, Oral Questions and Members' Statements on Tuesday, November 30, 2010, sign language interpreters may be present on the floor of the Chamber to interpret the proceedings to guests in the galleries.

Sur la motion de M. Phillips,

The House expressed its condolence on the death of Leo Edward Bernier, Member for the Electoral District of Kenora from September 22, 1966 to September 9, 1987.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Munro.

Petition relating to the intersection between Highway 15 and County Road 42 (Sessional Paper No. P-122) Mr. Clark.

Petition relating to the diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Arnott.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark and Mrs. Savoline.

Petition relating to the establishment of an OSPCA chapter in Haldimand-Norfolk (Sessional Paper No. P-154) Mr. Barrett.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Prue.

PÉTITIONS

Petition relating to refusing a permit for a wind turbine at Walmart Burlington (Sessional Paper No. P-161) Mrs. Savoline.

Petition relating to making helmets mandatory on all Ontario ski hills (Sessional Paper No. P-162) Ms. Carroll.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After three matters were considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:25 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'éleva un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude de trois questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 18, 2010
SEVENTIETH DAY

JEUDI 18 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-DIXIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act, having been called,

Pursuant to the Order of the House of November 17, 2010, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it. A recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 novembre 2010, le Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act, is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 57

Aggelonitis
Albanese
Arthurs
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Best
Bisson
Brotten
Brown
Carroll
Chan
Chiarelli
Crozier
Delaney

Dickson
Dombrowsky
Duguid
Flynn
Fonseca
Gélinas
Gerretsen
Gravelle
Hoskins
Hoy
Jaczek
Jeffrey
Johnson
Kormos

Kwinter
Lalonde
Leal
Levac
McMeekin
McNeely
Meilleur
Milloy
Mitchell
Moridi
Murray
Oraziatti
Pendergast
Phillips

Prue
Pupatello
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Sergio
Smith
Sousa
Takhar
Van Bommel
Wilkinson
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 13

Arnott
Barrett
Chudleigh
Clark

Dunlop
Hardeman
Hillier

Klees
Munro
Savoline

Wilson
Witmer
Yakabuski

And the Bill was accordingly read the second time and, pursuant to the Order of the House dated November 17, 2010, Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 novembre 2010, renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:44 a.m.

À 11 h 44, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters. Hon. Mr. Duncan.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions. L'hon. M. Duncan.

PETITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Clark, Mr. Hillier, Mr. Klees and Mr. Tabuns.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Brownell.

Petition relating to smart meters (Sessional Paper No. P-147) Mr. Ouellette.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell and Mr. Levac.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. Wilson.

Petition relating to the King Township peaker plant (Sessional Paper No. P-164) Mrs. Munro.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Hoy moved,

Second Reading of Bill 132, An Act to change the name of the territorial district of Timiskaming and the electoral district of Chatham–Kent–Essex.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Dunlop then moved,

Second Reading of Bill 84, An Act to amend the Child and Family Services Act to provide protection to drug endangered children.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Klees then moved,

That, in the opinion of this House, the Ontario Legislature should call on the Government of Ontario to review the powers and authority granted to the OSPCA under the OSPCA Act and to make the necessary legislative changes to bring those powers under the authority of the Minister of Community Safety and Correctional Services to ensure that there is a clearly defined and effective provincial oversight of all animal shelter services in the province, and to separate the inspection and enforcement powers of the OSPCA from its functions as a charity providing animal shelter services.

There being no further debate, pursuant to Standing Order 98(e), Acting Speaker (Mr. Wilson) suspended the proceedings until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 132, An Act to change the name of the territorial district of Timiskaming and the electoral district of Chatham–Kent–Essex, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 84, An Act to amend the Child and Family Services Act to provide protection to drug endangered children, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee Justice Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Hoy propose,

Deuxième lecture du projet de loi 132, Loi remplaçant le nom du district territorial de Timiskaming et de la circonscription électorale de Chatham–Kent–Essex.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Dunlop propose,

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille pour protéger les enfants menacés par la drogue.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Klees propose,

En l'absence d'autres débats, conformément à l'alinéa 98 e) du Règlement, le président par intérim, M. Wilson, suspend la séance jusqu'à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 132, Loi remplaçant le nom du district territorial de Timiskaming et de la circonscription électorale de Chatham–Kent–Essex, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille pour protéger les enfants menacés par la drogue, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The question having been put on Mr. Klees' Resolution Number 36, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 36 de M. Klees est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 17

Arnott	Hardeman	Jones	Ouellette
Brownell	Hillier	Klees	Prue
Clark	Hoy	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Savoline
DiNovo	Jaczek	Munro	Witmer
Dunlop			

NAYS / CONTRE - 24

Albanese	Delaney	Lalonde	Ramal
Arthurs	Dhillon	Levac	Ruprecht
Balkisson	Dickson	Mangat	Sandals
Best	Fonseca	Moridi	Sergio
Cansfield	Kular	Phillips	Sousa
Colle	Kwinter	Qaadri	Takhar

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:50 p.m.

À 16 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 22, 2010
SEVENTY-FIRST DAY

LUNDI 22 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE ET ONZIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the House Leader of the Official Opposition, the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke, has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters. (Sessional Paper No. 333).

The Order for Second Reading of Bill 135 may therefore not be called today.

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

Mr. Duncan delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

DAVID C. ONLEY

The Lieutenant Governor transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2011 and recommends them to the Legislative Assembly.

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions supplémentaires des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, November 18, 2010.

Toronto, le 18 novembre 2010.

(Sessional Paper No. 339, Energy and Infrastructure (Supplementary)).

(Document parlementaire no 339, Énergie et Infrastructure (supplémentaires)).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 62(a).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 136, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to safety cameras. Mr. Caplan.

Projet de loi 136, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les caméras de sécurité. M. Caplan.

Bill 137, An Act to regulate labour relations in the industries of film, television, radio and new media. Mr. Tabuns.

Projet de loi 137, Loi réglementant les relations de travail dans les industries du film, de la télévision, de la radio et des nouveaux médias. M. Tabuns.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Klees.

Petition relating to supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School (Sessional Paper No. P-115) Mr. Delaney.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Bailey and Ms. DiNovo.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Bailey and Ms. DiNovo.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to the \$18M Learning Opportunities Grant (Sessional Paper No. P-143) Ms. Jones.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Ms. DiNovo) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion on the motion for Third Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters, be deferred until November 23, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate then arose on the motion for Third Reading of Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments.

The Acting Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), changes have been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mrs. Savoline assumes ballot item number 61 and Mr. Hudak assumes ballot item number 68.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions, soit différé jusqu'au le 23 novembre 2010.

En conséquence, le vote est différé.

Ensuite, il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Ms. DiNovo) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments, be deferred until November 23, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:14 p.m.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives, soit différé jusqu'au le 23 novembre 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 14, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 23, 2010
SEVENTY-SECOND DAY

MARDI 23 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-DOUZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the House Leader of the Official Opposition, the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke, has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters. (Sessional Paper No. 341).

The Order for Second Reading of Bill 135 may therefore not be called today.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Aggelonitis	Crozier	Lalonde	Pupatello
Albanese	Delaney	Leal	Qadri
Arthurs	Dhillon	Mangat	Ramal
Balkissoon	Dickson	Matthews	Ramsay
Bartolucci	DiNovo	McGuinty	Rinaldi
Bentley	Duncan	McMeekin	Ruprecht
Best	Flynn	McNeely	Sandals
Bradley	Fonseca	Meilleur	Smith
Brotten	Gélinas	Milloy	Sousa
Brown	Gerretsen	Mitchell	Tabuns
Brownell	Hoskins	Murray	Takhar
Cansfield	Jaczek	Naqvi	Van Bommel
Carroll	Jeffrey	Pendergast	Wilkinson
Chan	Johnson	Phillips	Wynne
Colle	Kormos	Prue	

NAYS / CONTRE - 25

Arnott	Hardeman	Martiniuk	Savoline
Bailey	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Barrett	Hudak	Munro	Sterling
Chudleigh	Jones	Murdoch	Wilson
Clark	Klees	O'Toole	Witmer
Dunlop	MacLeod	Ouellette	Yakabuski
Elliott			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 86

Aggelonitis	Delaney	Leal	Prue
Albanese	Dhillon	MacLeod	Pupatello
Arnott	Dickson	Mangat	Qaadri
Arthurs	DiNovo	Martiniuk	Ramal
Bailey	Duncan	Matthews	Ramsay
Balkissoon	Dunlop	McGuinty	Rinaldi
Barrett	Elliott	McMeekin	Ruprecht
Bartolucci	Flynn	McNeely	Sandals
Bentley	Fonseca	Meilleur	Savoline
Best	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Bradley	Gerretsen	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Brotten	Hardeman	Milloy	Sousa
Brown	Hillier	Mitchell	Sterling
Brownell	Hoskins	Munro	Tabuns
Cansfield	Hudak	Murdoch	Takhar
Caplan	Jaczek	Murray	Van Bommel
Carroll	Jeffrey	Naqvi	Wilkinson
Chan	Johnson	O'Toole	Wilson
Chudleigh	Jones	Ouellette	Witmer
Clark	Klees	Pendergast	Wynne
Colle	Kormos	Phillips	Yakabuski
Crozier	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A point of order was raised regarding the announcement of Ontario's long term energy plan.

At 12:05 p.m., the Speaker recessed the House for 5 minutes, and upon his return, delivered the following ruling:-

I thank the Member for Welland for raising this issue, and the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke and the Government House Leader for their contributions.

It is a sound and long-standing principle that policy statements and announcements by the government ought to be made in the Legislature, such that Members of the Assembly are the first to receive the information.

As the Member for Welland correctly stated in addressing his point of privilege, there is no shortage of examples of Speakers asserting this important principle. For instance, I delivered what I thought was quite a comprehensive ruling on this very issue last November 2. Let me quote briefly from that ruling:-

[This is but] the latest in a long litany of similar points of order raised over the years by members sincerely frustrated by the ongoing tendency of governments to make announcements outside of the Legislative Assembly in advance of, or instead of, informing the House.

My predecessors and I have repeatedly conveyed our deep concern about how these types of extra-parliamentary announcements erode the stature of parliament. Speakers have repeatedly implored governments to consider the impact of this erosion, and how it damages the reputation of the foundation institution of the Province. These pleas repeatedly go unheard and unheeded.

Though in no position to do anything about it, like my predecessors I am sympathetic to the grievance these types of activities raise. Nothing about this is new, and similar complaints have arisen from all three parties in this House over the years as their roles have changed from government to opposition. The Speaker can only suggest that it falls to the players to heal this syndrome of casual diminishment of the legitimate and key role of the opposition and of this House. In reality, only the government of the day is in a position to lead change on this.

I can only confirm my continued adherence to that statement. While the Speaker cannot compel that statements be made in the House, once again I urge that proper deference to the House always be a central part of the planning that governments do when they are rolling out announcements of government policy.

As for the matter of the briefings and press conferences that are apparently planned today by the Minister of Energy, as Speakers have noted before, these types of briefings are extra-parliamentary events, and obviously happen outside of the legislative milieu. As such, the Speaker has no jurisdiction over them and can neither insist that any type of briefing or advance information be provided at all, nor when or where this should occur.

I can say, though, that courtesy might dictate that for such an important announcement, such large-scale briefings, if they are to occur, ought to be available to all Members who wish to participate. That would be the ideal situation and the one most likely to produce a harmonious House. Without doubt the House always functions more effectively when a basic sense of goodwill underpins the proceedings in this Chamber.

Having said that, I must however say again that the Speaker has no control in the matter.

The Member does raise a valid grievance, but not a *prima facie* breach of privilege.

The House recessed at 12:18 p.m.

À 12 h 18, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Balkissoon from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report on the Delayed Release of MPPs from the 2010 Budget Lock-up and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 340).

M. Balkissoon du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité sur la sortie retardée de certains députés lors du huis clos relatif au budget de 2010 et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 340).

Mr. Balkissoon moved that the debate be adjourned.

M. Balkissoon propose que le débat soit ajourné.

The motion having been put was carried on division.

La motion, mise aux voix, est adoptée au vote.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 138, An Act respecting the Human Resources Professionals Association. Mr. Zimmer.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 138, Loi concernant l'Association des professionnels en ressources humaines. M. Zimmer.

The House expressed its condolence on the death of Keith Calder Norton, Member for the Electoral District of Kingston and the Islands from September 18, 1975 to May 1, 1985.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Brownell.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to declaring Remembrance Day, November 11, a Provincial holiday to honour our veterans (Sessional Paper No. P-100) Mr. Ramal.

Petition relating to Bill 22 and the legal rights of grandparents for access and visitation with their grandchildren (Sessional Paper No. P-117) Mr. Delaney.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Ramal.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Brownell.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

Petition relating to the establishment of an OSPCA chapter in Haldimand-Norfolk (Sessional Paper No. P-154) Mr. Barrett.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M^{me} Gélinas.

Petition relating to restoring municipal planning authority (Sessional Paper No. P-160) Mr. Hillier.

Petition relating to the King Township peaker plant (Sessional Paper No. P-164) Mrs. Munro.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved,

That the Legislative Assembly of Ontario calls for the current balance and amount paid to date of the Residual Stranded Debt be displayed in the Annual Report of the Ontario Electricity Financial Corp. and on hydro bills so Ontario families will know how much longer they will pay the Debt Retirement Charge.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 21

Arnott
Bailey
Barrett
Dunlop
Elliott
Hardeman

Hillier
Jones
Klees
Kormos
MacLeod

Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
O'Toole
Ouellette
Savoline

Shurman
Sterling
Wilson
Witmer
Yakabuski

NAYS / CONTRE - 48

Albanese
Arthurs
Balkissoon
Bartolucci
Bradley
Brotten
Brown
Brownell
Cansfield
Caplan
Carroll
Chan

Chiarelli
Colle
Crozier
Delaney
Dhillon
Dickson
Fonseca
Gerretsen
Gravelle
Hoskins
Jaczek
Jeffrey

Johnson
Kular
Lalonde
Leal
Matthews
Mauro
McMeekin
McNeely
Meilleur
Milloy
Naqvi
Pendergast

Phillips
Pupatello
Ramal
Ramsay
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Smith
Van Bommel
Wilkinson
Wynne
Zimmer

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After three matters were considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:35 p.m.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude de trois questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 24, 2010
SEVENTY-THIRD DAY

MERCREDI 24 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-TREIZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on Government Order Number 21, on the amendment to the motion relating to negotiations with the federal government on a comprehensive new agreement to provide funding, planning, and governance for immigrants to succeed and for Ontario to prosper.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:03 p.m.

À 12 h 03, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Pursuant to the Order of the House of October 26, 2010, Mr. Dunlop from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:-

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 2011:-

MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES

1801	Ministry Administration	\$	74,959,000
1807	Employee and Pensioner Benefits (Employer Share)		662,312,600
1808	Human Resources Services		133,760,500
1811	Enterprise Business Services		555,931,000
1812	Agencies, Boards, Commissions and Tribunals		4,127,400
1814	ServiceOntario		290,993,000

MINISTRY OF REVENUE

3201	Tax Revenue	\$	4,076,613,600
------	-------------	----	---------------

MINISTRY OF FINANCE

1201	Ministry Administration	\$	46,955,500
1202	Budget, Taxation and Pensions Policy		20,871,600
1203	Economic, Fiscal, and Financial Policy		3,176,888,900
1204	Financial Services Industry Regulation		5,002,000
1208	Investing in Ontario		1,000

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT, MINES AND FORESTRY

2201	Ministry Administration	\$	11,195,400
2202	Northern Development		1,139,983,600
2203	Mines and Minerals		54,664,400
2204	Forestry		161,522,600

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES

3001	Ministry Administration	\$	17,955,400
3002	Postsecondary Education		6,965,283,300
3003	Employment Ontario		1,679,205,100
3004	Strategic Policy and Programs		18,569,900

MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE

1401	Ministry Administration	\$	84,415,300
1402	Health Policy and Research		765,465,300
1403	eHealth and Information Management		750,730,400
1405	Ontario Health Insurance		16,312,540,600
1406	Public Health		784,979,900
1411	Local Health Integration Networks and Related Health Service Providers		21,609,260,200
1412	Provincial Programs and Stewardship		4,290,249,400
1413	Information Systems		76,538,200
1407	Health Capital		1,591,275,200

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE

901	Ministry Administration	\$	14,813,400
902	Economic Development and Trade		445,605,100

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Ontario Disability Support Program (Section 3.09, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 343).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.09) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 343).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 139, An Act to amend various Acts to prevent clandestine drug operations. Ms. MacLeod.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 139, Loi modifiant diverses lois afin de prévenir les opérations de stupéfiants clandestins. M^{me} MacLeod.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(b), the following changes be made to the ballot list of private members' public business:-

Mr. Murdoch and Mr. Clark exchange places in order of precedence such that Mr. Clark assumes ballot item number 57 and Mr. Murdoch assumes ballot item number 78; and

That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item number 57.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

The House expressed its condolence on the death of John Yaremko, Member for the Electoral District of Bellwoods from November 22, 1951 to September 17, 1975.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Wilson.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) and Mr. Wilson.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole.

Petition relating to accessing denture care (Sessional Paper No. P-148) M^{me} Gélinas.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mrs. Munro.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Bisson.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. Wilson.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters.

ORDRE DU JOUR

Il s'élevé un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 25, 2010
SEVENTY-FOURTH DAY

JEUDI 25 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-QUATORZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

Yesterday, the Member for Newmarket–Aurora, Mr. Klees, rose on a point of order respecting answers to written questions that he had asked of the Minister of Transportation, the Minister of Children and Youth Services and the Minister of Energy. The Government House Leader, Ms. Smith and the Third Party House Leader, Mr. Kormos, made submissions on this point of order.

The Member for Newmarket–Aurora complained that the answers to his written questions were not acceptable on the grounds that they were neither complete nor in some instances relevant to the question asked. While the Member raised this issue as a point of order, he subsequently sought redress by way of a finding of a *prima facie* case of privilege.

Let me clarify at the outset that while it may be arguable that this is more appropriately dealt with as a point of privilege, it was not raised as such with the requisite notice given. In any case, it has been determined previously that such an issue does not constitute a *prima facie* case of privilege. However, from the perspective of the matter potentially being a violation of the rules, it is sufficient to raise it as a point of order and I will address it as such.

Standing Order 99 sets out the provisions for written questions. With respect to the content or quality of answers to written questions, Standing Order 99 is silent. It provides only that written questions be answered within 24 sessional days unless volume or complexity necessitate additional time.

As is the case with oral questions, there are no provisions in the rules or customs of this place for the Speaker to scrutinize or evaluate government responses to written questions.

On May 18, 2010 I ruled on this same issue and I stated at that time that “numerous Speakers have ruled that during oral question period ministers may answer a question any way they see fit. It’s also the case that it is not the Speaker’s responsibility to ensure that the answer to a written question satisfies that question”.

This is further supported, as the Government House Leader noted, in O’Brien and Bosc at page 522 where it says, “There are no provisions in the rules for the Speaker to review government responses to questions.”

The House Leader for the Third Party referenced Standing Order 1(b) and seemed to suggest that somehow that Standing Order might allow for an expanded interpretation of Standing Order 99. I can't agree. In my mind, Standing Order 1 is in the nature of a purpose clause and provides a general statement of principle about the Standing Orders themselves. I do not think it is intended to give license to the Speaker to impose provisions or assert authority where none exist.

The Member for Newmarket–Aurora indicated that he believed he had a “legitimate and genuine grievance” in this matter and that may be so, but as a matter of procedure, the rules have been complied with and I can find nothing out of order.

I thank the Member for bringing this to the attention of the House and to the Government and Third Party House Leaders for their contributions to this discussion.

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Ouellette from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Education Quality and Accountability Office (Section 3.04, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 345).

M. Ouellette du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.04) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 345).

On motion by Mr. Ouellette,

Sur la motion de M. Ouellette,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 63(a) provides that “the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 60 and 62 no later than the third Thursday in November of each calendar year.”

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries and offices on Wednesday, November 24, 2010, as required by the Standing Orders of this House and by the Order of the House dated Tuesday, October 26, 2010, pursuant to Standing Order 63(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Energy and Infrastructure, Ministry of Transportation, Ministry of Children and Youth Services, Ministry of Aboriginal Affairs, and Cabinet Office are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (2010-2011) of the following ministries and offices were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF ENERGY AND INFRASTRUCTURE

2901	Ministry Administration	\$	18,170,200
2902	Energy Sector Transformation		203,715,100
2903	Infrastructure and Growth Planning		956,654,100
2904	Realty Development and Management		266,871,800
2905	Electricity Price Mitigation (supplementaries)		1,000

MINISTRY OF TRANSPORTATION

2701	Ministry Administration	\$	49,519,300
2702	Policy and Planning		1,806,139,100
2703	Road User Safety		115,087,600
2704	Provincial Highways Management		2,702,708,300
2705	Economics and Transportation Cluster		71,286,000

MINISTRY OF CHILDREN AND YOUTH SERVICES

3701	Ministry Administration	\$	13,206,000
3702	Children and Youth Services		4,734,820,200
3703	Infrastructure		15,507,000

MINISTRY OF ABORIGINAL AFFAIRS

2001	Ministry Administration	\$	75,393,300
------	-------------------------	----	------------

CABINET OFFICE

401	Cabinet Office	\$	28,909,700
-----	----------------	----	------------

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr40, An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc. Mr. Caplan.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

PETITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Caplan.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to minimum allowances for caregivers (Sessional Paper No. P-153) Mr. Ruprecht.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Ms. Jaczek moved,

M^{me} Jaczek propose,

That, in the opinion of this House, a select committee be appointed to study the use of non-automobile modes of transportation on highways and private properties in Ontario and to offer recommendations for ensuring the safety of Ontarians who use such modes of transportation.

Specifically, the committee shall investigate and report on strategies for reducing injuries and fatalities related to the use of bicycles and non-automotive motorized vehicles, such as:

- 1.- Imposing minimum age requirements for operators and passengers of non-automobile motorized vehicles;
- 2.- Implementing safety training and licensing requirements for operators of non-automobile motorized vehicles;
- 3.- Requiring the use of protective equipment for operators and passengers of bicycles and non-automobile motorized vehicles; and
- 4.- Creating regulations regarding the appropriate size of certain classes of non-automobile motorized vehicles relative to operators and passengers.

The committee shall have the authority to conduct hearings, undertake research and do anything else it considers relevant to developing a strategy for reducing injuries and fatalities related to the use of non-automobile modes of transportation in Ontario.

The committee shall be composed of Members representing all geographic regions of the Province of Ontario.

The committee shall present a final report by no later than May 31, 2011.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Mauro then moved,

Ensuite, M. Mauro propose,

That, in the opinion of this House, the insurance industry should provide premium reductions to Ontario drivers who equip their vehicles with winter tires.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Dickson then moved,

Ensuite, M. Dickson propose,

That, in the opinion of this House, the Ontario Ministry of Health and Long-Term Care should continue to support future growth and expansions of Ajax-Pickering Hospital to keep pace with the health care needs of the Ajax, Pickering and Durham Region communities which will experience population increases and demographic changes towards an aging population.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

The question having been put on Ms. Jaczek's Resolution Number 54, it was declared carried on division.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 54 de M^{me} Jaczek est déclarée adoptée au vote.

The question having been put on Mr. Mauro's Resolution Number 56, it was declared carried on division.

The question having been put on Mr. Dickson's Resolution Number 58, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 56 de M. Mauro est déclarée adoptée au vote.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 58 de M. Dickson est déclarée adoptée.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Wilson) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances, be deferred until November 29, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Fonseca moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:48 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Wilson déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées, soit différé jusqu'au le 29 novembre 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M. Fonseca propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 48, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 29, 2010
SEVENTY-FIFTH DAY

LUNDI 29 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-QUINZIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 69

Arnott	Duguid	Lalonde	Phillips
Bailey	Duncan	Leal	Prue
Balkissoon	Dunlop	Marchese	Ramal
Bentley	Elliott	Martiniuk	Ruprecht
Best	Flynn	Matthews	Savoline
Bisson	Fonseca	Mauro	Sergio
Bradley	Gélinas	McGuinty	Shurman
Brotten	Gerretsen	McNeely	Smith
Brown	Gravelle	Meilleur	Sousa
Brownell	Hardeman	Miller <small>(Parry Sound-Muskoka)</small>	Takhar
Chan	Hudak	Milloy	Van Bommel
Chiarelli	Jaczek	Mitchell	Wilkinson
Chudleigh	Jeffrey	Moridi	Wilson
Clark	Johnson	Munro	Witmer
Colle	Jones	Murray	Wynne
Delaney	Kormos	Naqvi	Yakabuski
Dickson	Kwinter	O'Toole	Zimmer
Dombrowsky			

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts. Hon. Mr. Bartolucci.

Projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2010 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois. L'hon. M. Bartolucci.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. O'Toole.

Petition relating to the diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mr. Mauro.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. O'Toole.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell and Mrs. Cansfield.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters.

The Acting Speaker (Ms. DiNovo) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office on November 29, 2010.

Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

Bill 80, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month.

Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

PÉTITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. O'Toole.

Petition relating to the diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mr. Mauro.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. O'Toole.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell and Mrs. Cansfield.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions.

La présidente par intérim, M^{me} DiNovo, avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 29 novembre 2010.

Projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions.

Projet de loi 80, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse.

Projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en œuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances.

Projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées.

Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments.

Projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en œuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives.

At 5:22 p.m., pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters, and that the debate would be deemed adjourned, at which point the Government House Leader specified otherwise, whereupon debate continued.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 30, 2010
SEVENTY-SIXTH DAY

MARDI 30 NOVEMBRE 2010
SOIXANTE-SEIZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on Government Order Number 21, on the amendment to the motion relating to negotiations with the federal government on a comprehensive new agreement to provide funding, planning, and governance for immigrants to succeed and for Ontario to prosper.

After some time, there being no further debate, the question having been put on the amendment to the motion, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, l'amendement à la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro, déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the amendment to the motion to Government Order Number 21 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'amendement à l'Ordre numéro 21 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 10:05 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts. (Sessional Paper No. 351).

The Order for Second Reading of Bill 140 may therefore not be called today.

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Annual Energy Conservation Progress Report - 2009 (Volume Two) from the Environmental Commissioner of Ontario entitled, Re-thinking Energy Conservation in Ontario - Results (Sessional Paper No. 350).

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the amendment by Mr. Hudak to Government Order Number 21,

That the motion be amended by removing the words:-

“and the federal government to support the integration of newcomers and the economic recovery in Ontario by investing in services for newcomers and therefore asks the federal government to fulfill their commitment under the recently expired five-year Canada-Ontario Immigration Agreement to spend the outstanding” and “promised to Ontario’s newcomers and immediately”

And substitute the words:-

“[A]nd calls on the Provincial Government to support the integration of newcomers and the economic recovery in Ontario by promoting the investment in services for newcomers through a fully costed plan including accountability and performance measures, which will allow the Federal Government to spend the” and “that was not applied for under the existing Canada-Ontario Immigration Agreement and will aid the province in commencing”.

was lost on the following division:-

AYES / POUR - 28

Arnott	Elliott	MacLeod	Ouellette
Bailey	Gélinas	Marchese	Prue
Barrett	Hampton	Martiniuk	Savoline
Chudleigh	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Clark	Hillier	Munro	Wilson
DiNovo	Hudak	Murdoch	Witmer
Dunlop	Jones	O'Toole	Yakubuski

NAYS / CONTRE - 52

Aggelonitis	Chiarelli	Levac	Qaadri
Albanese	Colle	Mangat	Ramal
Arthurs	Delaney	Matthews	Rinaldi
Balkissoon	Duncan	Mauro	Ruprecht
Bartolucci	Gerretsen	McMeekin	Sandals
Bentley	Gravelle	McNeely	Smith
Best	Hoy	Meilleur	Sorbara
Bradley	Jaczek	Milloy	Sousa
Broten	Jeffrey	Mitchell	Takhar
Brown	Johnson	Moridi	Van Bommel
Brownell	Kwinter	Murray	Wilkinson
Cansfield	Lalonde	Orazietti	Wynne
Chan	Leal	Phillips	Zimmer

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

Pursuant to the Order of the House dated November 4, 2010, the Bill is Ordered for Third Reading.

Mr. Orazietti from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 novembre 2010, Ordonné pour la troisième lecture.

M. Orazietti du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act. Hon. Ms. Matthews.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Hon. M^{me} Matthews.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 58.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

The House expressed its condolence on the death of Robert William Macaulay, Member for the Electoral District of Riverdale from November 22, 1951 to May 11, 1964.

PETITIONS

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) Mr. Murdoch.

Petition relating to the diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mrs. Munro.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the government resigning and calling an election (Sessional Paper No. P-136) Mr. Murdoch.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey and Mr. Clark.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Murdoch.

Petition relating to the eastward extension of Highway 407 (Sessional Paper No. P-152) Mr. O'Toole.

Petition relating to the establishment of an OSPCA chapter in Haldimand-Norfolk (Sessional Paper No. P-154) Mr. Barrett.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to Special Services At Home (SSAH) (Sessional Paper No. P-168) Mr. Yakabuski.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Gravelle moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters, when Bill 135 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That except in the case of a recorded division arising from morning Orders of the Day, pursuant to Standing Order 9(c), no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, December 2, 2010 during its regular meeting times for public hearings and be authorized to meet on Monday, December 6, 2010 at 2:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 10:00 a.m. on Monday, December 6, 2010. At 5:00 p.m. on Monday, December 6, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Monday, December 6, 2010. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the bill to the House no later than Tuesday, December 7, 2010. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and after some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

ORDRE DU JOUR

M. Gravelle propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Notice of Motion Number 51 be deferred until December 1, 2010.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'avis de motion numéro 51 émanant d'un gouvernement soit différé jusqu'au 1 décembre 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

The Order of the Day on the motion for Third Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector, having been called, a point of order was raised and the Acting Speaker recessed the House and upon her return delivered the following ruling:-

Earlier today, Bill 122 was reported to the House from a standing committee, with certain amendments.

Pursuant to the time allocation Order passed on November 4, when the report of the committee on Bill 122 was received and adopted, the bill was ordered for Third Reading.

The November 4 time allocation Order also contained a provision that the Order for Third Reading of the Bill could be called on the same day it was reported from committee, and indeed that is what the Government House Leader did a few minutes ago when Orders of the Day was called.

I will say that this precise scenario occurred on January 29, 1996, when Bill 26 was reported to the House. On that same day, Bill 26 was called during Orders of the Day, even though it had been amended but not yet reprinted. The Speaker at that time ruled that it was in order for the debate to proceed. There are other similar instances where time-allocated bills have withstood similar points of order.

I am satisfied that the time allocation Order that the House passed on Bill 122 made clear provision for the ability of the bill to be called in this situation, and I will allow the debate to proceed.

I will now recognize a minister to move Third Reading of the Bill.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 1, 2010
SEVENTY-SEVENTH DAY

MERCREDI 1^{er} DÉCEMBRE 2010
SOIXANTE-DIX-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act. (Sessional Paper No. 355).

The Order for Second Reading of Bill 141 may therefore not be called today.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts. (Sessional Paper No. 356).

The Order for Second Reading of Bill 140 may therefore not be called today.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

The Member for Dufferin–Caledon (Ms. Jones) has provided me with notice of her intention to raise a point of privilege. I want to advise that I will be ruling on this matter without hearing further directly from the Member, as Standing Order 21(d) permits me to do.

The Member raises with me the same issue that has already been raised several other times in the recent past, namely the matter of government announcements being made outside of this Chamber.

Specifically, the Member refers to yesterday's statement by the Minister of Community and Social Services concerning the formation of a Social Assistance Review Committee.

As has been ruled on numerous occasions, the Speaker has no jurisdiction over announcements that are made in other places, nor can he compel that announcements be made only in the Chamber.

While I appreciate that the Member feels aggrieved that the announcement she refers to was made outside the House, and Speakers have certainly expressed the consistent view that important announcements should first be made to the Legislative Assembly, what she has brought forward does not rise to a *prima facie* case of privilege.

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on Government Notice of Motion Number 51, on allocation of time on Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 52

Aggelonitis	Chiarelli	Kwinter	Phillips
Albanese	Colle	Lalonde	Ramal
Arthurs	Crozier	Leal	Ramsay
Balkissoon	Delaney	Levac	Rinaldi
Bartolucci	Dombrowsky	Matthews	Ruprecht
Bentley	Fonseca	McNeely	Sandals
Best	Gerretsen	Meilleur	Smith
Bradley	Gravelle	Milloy	Sousa
Brotten	Hoskins	Mitchell	Takhar
Brown	Hoy	Moridi	Van Bommel
Brownell	Jaczek	Murray	Wilkinson
Carroll	Jeffrey	Naqvi	Wynne
Chan	Johnson	Pendergast	Zimmer

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hudak	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Prue
Bailey	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Savoline
Chudleigh	Kormos	Munro	Shurman
Elliott	MacLeod	Murdoch	Tabuns
Gélinas	Marchese	O'Toole	Witmer
Hillier	Martiniuk	Ouellette	Yakabuski

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters, when Bill 135 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That except in the case of a recorded division arising from morning Orders of the Day, pursuant to Standing Order 9(c), no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, December 2, 2010 during its regular meeting times for public hearings and be authorized to meet on Monday, December 6, 2010 at 2:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 10:00 a.m. on Monday, December 6, 2010. At 5:00 p.m. on Monday, December 6, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Monday, December 6, 2010. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, December 7, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:53 a.m.

À 11 h 53, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 172, An act to amend the Ticket Speculation Act.

Projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle.

Pursuant to the Order of the House dated November 17, 2010, the Bill was Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 novembre 2010 ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010.

Projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

Pursuant to the Order of the House dated November 3, 2010, the Bill was Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 novembre 2010 ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 142, An Act to protect our children from sexual predators by amending Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000. Mr. Martiniuk.

Bill 143, An Act to provide property tax deferrals to low-income seniors and low-income persons with disabilities. Mr. Shurman, Mr. Kormos and Mr. Sergio.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 142, Loi visant à protéger nos enfants des prédateurs sexuels en modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels. M. Martiniuk.

Projet de loi 143, Loi visant à accorder des reports d'impôts fonciers aux personnes âgées à faible revenu et aux personnes à faible revenu atteintes d'une invalidité. M. Shurman, M. Kormos et M. Sergio.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to a population needs based funding formula for hospitals (Sessional Paper No. P-39) Mr. Martiniuk.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to cancelling the scheduled implementation of sales tax harmonization (Sessional Paper No. P-86) M^{me} Gélinas.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Levac.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Prue.

Petition relating to the King Township peaker plant (Sessional Paper No. P-164) Mrs. Munro.

Petition relating to reducing hydro rates (Sessional Paper No. P-169) Mr. Bailey.

Petition relating to independent investigation of the Niagara Health System (Sessional Paper No. P-170) Mr. Kormos.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters having been read,

In accordance with the Order of the House dated December 1, 2010, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} décembre 2010, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 54

Aggelonitis	Dombrowsky	Leal	Phillips
Albanese	Duguid	Levac	Pupatello
Arthurs	Duncan	Matthews	Ramsay
Balkissoon	Gélinas	Mauro	Ruprecht
Bentley	Gerretsen	McGuinty	Sandals
Berardinetti	Gravelle	McNeely	Sergio
Bradley	Hampton	Milloy	Smith
Brown	Hoskins	Mitchell	Sorbara
Cansfield	Hoy	Moridi	Sousa
Carroll	Jaczek	Murray	Van Bommel
Colle	Johnson	Naqvi	Wilkinson
Crozier	Kormos	Oraziotti	Wynne
Delaney	Kular	Pendergast	Zimmer
Dickson	Kwinter		

NAYS / CONTRE - 11

Arnott	Chudleigh	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Bailey	Hardeman	Munro	Witmer
Barrett	Hillier	Savoline	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

After some time, pursuant to the Order of the House dated November 4, 2010, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 novembre 2010, le Vice-Président interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 122 be deferred until December 2, 2010.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 122, soit différé jusqu'au le 2 décembre 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 172, An act to amend the Ticket Speculation Act.

After some time, pursuant to the Order of the House dated November 17, 2010, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 172 be deferred until December 2, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

The House then adjourned at 5:40 p.m.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 novembre 2010, le Vice-Président interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 172, soit différé jusqu'au le 2 décembre 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

À 17 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 2, 2010
SEVENTY-EIGHTH DAY

JEUDI 2 DÉCEMBRE 2010
SOIXANTE-DIX-HUITIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2010 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 57

Aggelonitis
Albanese
Arthurs
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Bisson
Brown
Cansfield
Chan
Chiarelli
Colle
Crozier
Delaney
Dickson

DiNovo
Dombrowsky
Duncan
Flynn
Fonseca
Gerretsen
Hampton
Hoskins
Hoy
Jaczek
Johnson
Kormos
Kular
Lalonde

Leal
Levac
Marchese
Matthews
McGuinty
McNeely
Meilleur
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Milloy
Mitchell
Moridi
Murray
Naqvi
Oraziotti

Phillips
Prue
Pupatello
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Smith
Sousa
Takhar
Van Bommel
Wilkinson
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 15

Arnott
Bailey
Barrett
Chudleigh

Dunlop
Hardeman
Jones
Miller (Parry Sound-Muskoka)

Munro
Ouellette
Savoline
Shurman

Wilson
Witmer
Yakabuski

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 57

Aggelonitis
Albanese
Arthurs
Balkissoon

DiNovo
Dombrowsky
Duncan
Flynn

Leal
Levac
Marchese
Matthews

Phillips
Prue
Pupatello
Ramal

AYES / POUR - Continued

Bartolucci	Fonseca	McGuinty	Rinaldi
Bentley	Gerretsen	McNeely	Ruprecht
Bisson	Hampton	Meilleur	Sandals
Brown	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Cansfield	Hoy	Milloy	Sousa
Chan	Jaczek	Mitchell	Takhar
Chiarelli	Johnson	Moridi	Van Bommel
Colle	Kormos	Murray	Wilkinson
Crozier	Kular	Naqvi	Wynne
Delaney	Lalonde	Oraziotti	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE – 14

Arnott	Dunlop	Munro	Wilson
Bailey	Hardeman	Savoline	Witmer
Barrett	Jones	Shurman	Yakabuski
Chudleigh	Miller (Parry Sound-Muskoka)		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 12:02 p.m.

À 12 h 02, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 144, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998. Mr. Yakabuski.

Projet de loi 144, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario. M. Yakabuski.

Bill 145, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006. Mrs. Savoline.

Projet de loi 145, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation. M^{me} Savoline.

MOTIONS**MOTIONS**

With unanimous consent,

Sur la motion de M^{me} Best,

On motion by Ms. Best,

Ordered, That any recorded vote arising from consideration of Private Members' Public Business today be deferred to "Deferred Votes" on Monday December 6, 2010.

PETITIONS

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Wilson.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) and Mr. Wilson.

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Prue.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to raising the rates of the Special Diet Program (Sessional Paper No. P-171) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Hardeman moved,

Second Reading of Bill 69, An Act to amend the Building Code Act, 1992 to require carbon monoxide detectors in all residential buildings.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Balkissoon then moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should proclaim August 6th of each year Jamaican Independence Day throughout the Province of Ontario, so that the outstanding achievements and contributions made by Ontarians of Jamaican Heritage can be celebrated and recognized.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Clark then moved,

That, in the opinion of this House, the McGuinty Government should acknowledge that Ontario families do not have an infinite ability to pay for the Premier's energy experiments, stop the collection of secret energy taxes under section 26.1 of the Ontario Energy Board Act, and reimburse families the money they have already paid on secret energy taxes.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Hardeman propose,

Deuxième lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans tous les bâtiments servant à l'habitation.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Balkissoon propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Clark propose,

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 69, An Act to amend the Building Code Act, 1992 to require carbon monoxide detectors in all residential buildings, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee General Government.

The question having been put on Mr. Balkissoon's Resolution Number 57, it was declared carried.

The question having been put on Mr. Clark's Resolution Number 64, the Acting Speaker declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

In accordance with the motion passed earlier today, the vote on the motion for Mr. Clark's Resolution 64 was deferred until December 6, 2010.

Mr. Fonseca moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:07 p.m.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans tous les bâtiments servant à l'habitation, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 57 de M. Balkissoon est déclarée adoptée.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 64 de M. Clark, le Président par intérim, déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Conformément à la motion adoptée aujourd'hui, le vote sur la motion portant la résolution numéro 64 de M. Clark est différé jusqu'au 6 décembre 2010.

M. Fonseca propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 07 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, DECEMBER 6, 2010
SEVENTY-NINTH DAY

LUNDI 6 DÉCEMBRE 2010
SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on Private Member's Notice of Motion Number 64, was lost on the following division:-

La motion portant Avis de motion numéro 64 émanant d'un député, mise aux voix sur le vote différé, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 17

Chudleigh	Hillier	Munro	Sterling
Clark	Jones	O'Toole	Wilson
Dunlop	Klees	Ouellette	Witmer
Elliott	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Savoline	Yakabuski
Hardeman			

NAYS / CONTRE - 49

Aggelonitis	Chiarelli	Jaczek	Naqvi
Albanese	Delaney	Jeffrey	Phillips
Arthurs	Dickson	Kwinter	Prue
Balkissoon	DiNovo	Lalonde	Pupatello
Bartolucci	Dombrowsky	Leal	Ruprecht
Bentley	Duguid	Levac	Sandals
Best	Flynn	McNeely	Smith
Bisson	Fonseca	Meilleur	Takhar
Bradley	Gélinas	Milloy	Van Bommel
Brotten	Gravelle	Mitchell	Wilkinson
Brown	Hampton	Moridi	Wynne
Brownell	Hoskins	Murray	Zimmer
Chan			

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On Wednesday, October 6, the Member for Carleton-Mississippi Mills (Mr. Sterling) rose on what he claimed was a point of order concerning a reception that was held the previous evening in the Legislative Dining Room. The member complained that the event did not comply with the established rules for the use of the public spaces in the Legislative Building. The Government House Leader (Ms. Smith) also spoke to this matter.

As I said when this matter was raised, a matter of parliamentary procedure was not at issue and therefore the House was not the proper venue for this issue to be raised. It is the common and expected practice for matters relating to the internal administration of the Assembly to be raised privately, directly with the Speaker. However, I did commit to review and report back on this matter, and I now welcome the chance to do so because I think there is some value in confirming our policies and practices, there having been some uncertainty in the past respecting appropriate uses of the parliamentary precinct.

Events held in the public spaces of the Legislative Building, most commonly one of the committee rooms or the Legislative Dining Room, are subject to policies that have been established for use of those facilities. One of the key aspects of this policy requires that events held by or on behalf of outside organizations must include invitations to all MPPs.

The Member for Carleton-Mississippi Mills raised two specific issues. The first had to do with what I have just mentioned, being the inclusiveness of the event. The member claimed that he was not certain that all MPPs had been invited to the event or, if they had, that it was impractical for some members to attend because the invitations were issued at the last minute.

I can confirm that this event was properly booked according to the existing policy, and that the requirement to include all Parties was both conveyed by Assembly officials to, and acknowledged by, the organizer. Since it is the organizer's responsibility to issue invitations, I am not in a position to address how they were issued or whether the gap between confirming the event and notifying all members of it was both reasonable and sufficient. However, in principle, I do consider it extremely important that as much notice as possible is given to members of all Parties when events of this type are to be held. Not only are members entitled to such basic consideration, but the overall success of such events is surely more likely to be achieved with good attendance by many members from all Parties, and this is only possible when members have the time they need to make the required arrangements in their calendars.

The Member for Carleton-Mississippi Mills' second issue was with an alleged partisan tone of the remarks made by some of those who spoke at the event. As I'm sure he can appreciate, there is a significant difference between the Speaker's jurisdiction, under the existing policy, to insist upon invitations for all members to attend these events, on the one hand, and the Speaker's ability to vet or regulate remarks made at those same events on the other. However, one might hope and expect that an event with the diplomatic stature of the one that is at issue here would be non-partisan in tone. Suffice it to say that the very attendance of members from all Parties should, in itself, work toward ensuring the fair dissemination of various viewpoints at such events, and that is why it is so important that all members are invited and all parties can participate.

Finally, the raising of this matter has accelerated consideration that was already being given to ways of enhancing the dissemination of information around the Legislative Assembly about the various activities that go on here each day, whether it be a committee meeting, construction or other work of some type, temporary entrance closures, or events of the type raised by the Member for Carleton-Mississippi Mills.

I am considering ways to get this information out more proactively. One method I am looking at is mounting video displays in various parts of the building, including the Members' Lobbies, where this information can be prominently displayed and updated as required. I would appreciate your thoughts on this idea and others that would serve to keep members better informed about the numerous activities that take place here.

I thank the Member for Carleton-Mississippi Mills for raising this matter, and the Government House Leader for her contribution.

The House recessed at 11:52 a.m.

À 11 h 52, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2010 Annual Report from the Auditor General of Ontario (Sessional Paper No. 358).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Literacy and Numeracy Secretariat (Section 3.07, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 359).

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant le Secrétariat de la littératie et de la numératie (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.07) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 359).

On motion by Mr. Sterling,
Ordered, That the debate be adjourned.

Sur la motion de M. Sterling,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 146, An Act to ban organic waste from landfill sites. Mr. Sterling.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr42, An Act to revive Bahram & Hamid Inc. Mr. Zimmer.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 146, Loi visant à interdire l'enfouissement des déchets organiques. M. Sterling.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Following remarks by Ms. Broten, Mrs. Witmer and Ms. DiNovo, the House observed a moment of silence regarding the National Day of Remembrance and Action on Violence against Women.

PETITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Clark.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole.

Petition relating to smart meters (Sessional Paper No. P-147) Mr. Ouellette.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. O'Toole and Mr. Ouellette.

Petition relating to the King Township peaker plant (Sessional Paper No. P-164) Mrs. Munro.

Petition relating to Special Services At Home (SSAH) (Sessional Paper No. P-168) Mr. Clark, Ms. Jones and Mr. McMeekin.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Ms. Smith,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills put immediately without debate or amendment:-

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M^{me} Smith,

Bill Pr37, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

Bill Pr38, An Act respecting Big Bay Resort Association.

Bill Pr41, An Act to revive Tonum Ltd.; and

That Mr. Yakabuski may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr41 on behalf of Mr. Shurman.

The following Bills were read the second time
and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une
deuxième fois et ordonnés pour la troisième
lecture:-

Bill Pr37, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

Bill Pr38, An Act respecting Big Bay Resort Association.

Bill Pr41, An Act to revive Tonum Ltd.

The following Bills were read the third time
and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une
troisième fois et adoptés:-

Bill Pr37, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

Bill Pr38, An Act respecting Big Bay Resort Association.

Bill Pr41, An Act to revive Tonum Ltd.

Debate was resumed on the motion for Third
Reading of Bill 110, An Act to promote good
government by amending or repealing certain
Acts.

Le débat reprend sur la motion portant
troisième lecture du projet de loi 110, Loi
visant à promouvoir une saine gestion
publique en modifiant ou en abrogeant
certaines lois.

After some time, the House then adjourned at
6:02 p.m.

Après quelque temps, à 18 h 02, la chambre a
ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, DECEMBER 7, 2010
EIGHTIETH DAY

MARDI 7 DÉCEMBRE 2010
QUATRE-VINGTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Third
Reading of Bill 120, An Act to amend the
Pension Benefits Act and the Pension Benefits
Amendment Act, 2010.

Il s'élève un débat sur la motion portant
troisième lecture du projet de loi 120, Loi
modifiant la Loi sur les régimes de retraite et
la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les
régimes de retraite.

After some time, pursuant to the Order of the House dated November 3, 2010, the Acting Speaker (Mrs. Munro) put the question on the motion, declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010 is deferred until "Deferred Votes" today.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 novembre 2010, la présidente par intérim, M^{me} Munro met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

The Order of the Day for Government Order Number 21, on the motion relating to negotiations with the federal government on a comprehensive new agreement to provide funding, planning, and governance for immigrants to succeed and for Ontario to prosper, having been called,

There being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Order Number 21 is deferred until "Deferred Votes" today.

Comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'Ordre numéro 21 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 10:02 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010 was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 90

Aggelonitis	Delaney	Kwinter	Pendergast
Albanese	Dickson	Leal	Phillips
Arnott	DiNovo	Levac	Prue
Arthurs	Dombrowsky	MacLeod	Pupatello
Bailey	Duguid	Marchese	Qaadri
Balkissoon	Duncan	Martiniuk	Ramal
Barrett	Dunlop	Matthews	Rinaldi
Bartolucci	Elliott	Mauro	Ruprecht
Bentley	Fonseca	McMeekin	Sandals
Best	Gélinas	McNeely	Savoline
Bradley	Gravelle	Meilleur	Sergio
Broten	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Brown	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Brownell	Hillier	Milloy	Sterling
Cansfield	Horwath	Mitchell	Tabuns
Caplan	Hoskins	Moridi	Takhar
Carroll	Hoy	Munro	Van Bommel
Chan	Hudak	Murdoch	Wilkinson
Chiarelli	Jaczek	Murray	Wilson
Clark	Jeffrey	Naqvi	Witmer
Colle	Johnson	O'Toole	Yakabuski
Craitor	Jones	Ouellette	Zimmer
Crozier	Klees		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on Government Order Number 21, on the motion relating to negotiations with the federal government on a comprehensive new agreement to provide funding, planning, and governance for immigrants to succeed and for Ontario to prosper, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 90

Aggelonitis	Delaney	Kwinter	Pendergast
Albanese	Dickson	Leal	Phillips
Arnott	DiNovo	Levac	Prue
Arthurs	Dombrowsky	MacLeod	Pupatello
Bailey	Duguid	Marchese	Qaadri
Balkissoon	Duncan	Martiniuk	Ramal
Barrett	Dunlop	Matthews	Rinaldi
Bartolucci	Elliott	Mauro	Ruprecht
Bentley	Fonseca	McMeekin	Sandals
Best	Gélinas	McNeely	Savoline
Bradley	Gravelle	Meilleur	Sergio
Broten	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Brown	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Brownell	Hillier	Milloy	Sterling
Cansfield	Horwath	Mitchell	Tabuns
Caplan	Hoskins	Moridi	Takhar
Carroll	Hoy	Munro	Van Bommel
Chan	Hudak	Murdoch	Wilkinson
Chiarelli	Jaczek	Murray	Wilson

AYES / POUR – Continued

Clark	Jeffrey	Naqvi	Witmer
Colle	Johnson	O’Toole	Yakabuski
Craitor	Jones	Ouellette	Zimmer
Crozier	Klees		

NAYS / CONTRE - 0

And it was,

Resolved, That the Legislative Assembly of Ontario recognizes that Ontario receives, welcomes and benefits from the contributions of nearly half of all new immigrants coming to Canada and calls on the federal government to support the integration of newcomers and the economic recovery in Ontario by investing in services for newcomers and therefore asks the federal government to fulfill their commitment under the recently expired five-year Canada-Ontario Immigration Agreement to spend the outstanding \$207 million promised to Ontario’s newcomers and immediately commence negotiations on a comprehensive new agreement that provides the adequate funding, planning, and governance necessary for immigrants to succeed and for Ontario to prosper.

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg leave to inform the House that I have today laid upon the Table a report from the Ombudsman entitled "Caught in the Act": Investigation into the Ministry of Community Safety and Correctional Services’ conduct in relation to Ontario Regulation 233/10 under the Public Works Protection Act (Sessional Paper No. 360) (Tabled December 7, 2010).

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On December 2, 2010 the Member for Simcoe–Grey (Mr. Wilson) rose on a question of privilege concerning the distribution of what he argued were “election-style pamphlets” on the morning of Tuesday, November 30, 2010.

The Member purports that the distribution of such documents amounts to a matter of contempt because the material promotes a proposed government program as if it already has the approval of the Assembly.

I have had an opportunity to review the written material supplied by the Member for Simcoe–Grey, the comments made by the Government House Leader (Ms Smith) and precedents on similar matters.

Let me begin by correcting the assertion made by the Member for Simcoe–Grey in his letter where he states that Speaker Curling “found a contempt of the Assembly” on February 22, 2005. The following more complete text of Speaker Curling’s ruling reveals in fact that he found the opposite.

“...the wording and the tone of the documents are not dismissive of the legislative role of the House. On the contrary, they indicate that the government had plans and proposals that require not only negotiation, but also the introduction and passage of legislation. In particular, the board letter and press release contain conditional phrases such as “intends to introduce legislation”, “we are proposing”, and “Legislation that, if passed.”

With respect to the word “guaranteed” in the documents, I note that it is not used in the sense that passage of enabling legislation was a foregone conclusion, but rather in reference to proposed payments to transfer partners and a proposed provision in future collective bargaining agreements.

For these reasons, I find that a *prima facie* case of contempt has not been established...”

Notwithstanding that the Member for Simcoe–Grey erred in his assessment of the conclusion of that ruling, the ruling itself is apt, since its subject was quite similar to the one we are dealing with today. A review of the pamphlet in question confirms the use of phrases such as “The McGuinty Government wants to...” and “We’re proposing...”, wording that is almost identical to the conditional phrases used in the letter and press release that Speaker Curling ruled on.

The Member for Simcoe–Grey also referred to a ruling by Speaker Stockwell on this same subject. In that case, Speaker Stockwell found that a *prima facie* case of privilege did in fact exist. However, a review of the pamphlet that he had before him reveals quite different wording. It contained phrases such as “new city wards will be created” among others, that Speaker Stockwell found to be dismissive of the House and which could reasonably have left one with the impression that the passage of the requisite legislation was a forgone conclusion.

In my opinion, the pamphlet that the Member for Simcoe–Grey has brought to my attention is more characteristic of the documentation that Speaker Curling dealt with. I cannot find that the language used is dismissive of the legislative role of the House. On the contrary, the use of qualifying language such as: “we are proposing” can only leave the impression that further steps are required before implementation is possible. I can not find therefore that a *prima facie* case of contempt has been established.

I want to thank the Member for Simcoe–Grey and the Government House Leader for their submissions on this matter.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, l’Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté :-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements :-

Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters.

Projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d’autres questions.

Pursuant to the Order of the House dated December 1, 2010, this Bill was Ordered for Third Reading.

Conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 1^{er} décembre 2010, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 147, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario. Mr. Zimmer.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 147, Loi réglementant l'industrie du remorquage de véhicules automobiles en Ontario. M. Zimmer.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Georgetown South Rail corridor and rail expansion (Sessional Paper No. P-53) Mrs. Albanese, Ms. DiNovo, Mr. Marchese, Mr. Qaadri and Mr. Ruprecht.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Ms. Carroll.

Petition relating to the government resigning and calling an election (Sessional Paper No. P-136) Mr. Murdoch.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Marchese.

Petition relating to the King Township peaker plant (Sessional Paper No. P-164) Mrs. Munro.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters.

After some time, pursuant to the Order of the House dated December 1, 2010, the Acting Speaker (Mrs. Munro) put the question on the motion, declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters be deferred until December 8, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} décembre 2010, la présidente par intérim, M^{me} Munro met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions soit différé jusqu'au le 8 décembre 2010.

En conséquence, le vote est différé.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2010 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

After two matters were considered, the question was deemed to have been carried.

Après l'étude de deux questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 8, 2010

EIGHTY-FIRST DAY

MERCREDI 8 DÉCEMBRE 2010

QUATRE-VINGT-UNIÈME JOUR

PRAYERS

9:00 A.M.

PRIÈRES

9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2010 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

During "Oral Questions", the Member for Peterborough (Mr. Leal), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des « Questions orales », le député de Peterborough, M. Leal, ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

During "Oral Questions", the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke (Mr. Yakabuski), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Pendant la période des « Questions orales », le député de Renfrew–Nipissing–Pembroke, M. Yakabuski, ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 72

Aggelonitis	Dhillon	Levac	Prue
Arthurs	Dickson	Mangat	Pupatello
Balkissoon	DiNovo	Marchese	Qaadri
Bartolucci	Dombrowsky	Matthews	Ramal
Bentley	Duguid	Mauro	Ramsay
Best	Flynn	McGuinty	Rinaldi
Bisson	Fonseca	McMeekin	Ruprecht
Bradley	Gélinas	McNeely	Sandals
Broten	Gerretsen	Meilleur	Sergio
Brown	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Brownell	Hampton	Milloy	Sorbara
Cansfield	Hoskins	Mitchell	Sousa
Carroll	Hoy	Moridi	Tabuns
Chan	Jaczek	Murray	Takhar
Chiarelli	Jeffrey	Naqvi	Van Bommel
Colle	Kormos	Oraziotti	Wilkinson
Crozier	Kular	Pendergast	Wynne
Delaney	Lalonde	Phillips	Zimmer

NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Savoline
Bailey	Hudak	Munro	Shurman
Barrett	Jones	Murdoch	Sterling
Clark	Klees	O'Toole	Wilson
Elliott	Martiniuk	Ouellette	Witmer
Hardeman			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

I am in receipt of notice of identical points of privilege filed by the Member for Thornhill (Mr Shurman) and the Member for Simcoe Grey (Mr Wilson). Without hearing further from the Members, I am prepared to make my ruling on the basis of the written statements as Standing Order 21(d) allows me to do.

The members relate that following Question Period on December 7th they and the Member for Whitby Oshawa were followed along the west hallway and subsequently into the west elevators by a Liberal Caucus staff person with a video camera. The Members further assert that their ability to have a private conversation was, as a result, hindered and that this constituted a breach of privilege since they were “obstructed” from performing their parliamentary duties.

Let me begin by saying in the strongest possible language that an allegation of breach of privilege is a serious matter and should not be made lightly or with any other motivation than the protection of the institution of parliament and the members who serve it.

The heads of privilege are very few and their application is very narrow. As Speakers have said on numerous occasions in the past, when it comes to obstruction, privilege very specifically applies to “parliamentary duties”. This does not include constituency matters, attendance or invitations to functions outside of this place and certainly not to the ability to have a private conversation in a public space. Obstruction of a member in his or her effort to carry out parliamentary duties refers to such things as being physically prevented from attending the House or severely intimidated from speaking on a matter before the House.

The Members have characterized the staffer’s videotaping of elected members in the hallways of this place as “reprehensible”. I myself find the practice distasteful at best. In this technological age, when video and photographic devices are so common, I can see that it is tempting to use them for political purposes. Unfortunately, that temptation is succumbed to all too frequently. Given that, I am not surprised the practice has given rise to the complaints of the Members for Thornhill and Simcoe-Grey. I would prefer if the political process rose to the level of dignity our surroundings here suggest it deserves. So I would ask all members to reflect on what I have said and give it consideration in the future.

Beyond the use of these devices, I am increasingly alarmed at activity initiated and engaged in by both sides of the House, that I consider to be unworthy of this place. It sometimes seems that more effort goes into stunts and ‘gotcha’ politics than thoughtful consideration and mature debate on the significant issues at hand.

I have said before and I will repeat. The people of this province deserve better conduct from their elected representatives.

I thank the Members for their submission. They have not made a case for a *prima facie* breach of privilege.

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, l’Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 148, An Act respecting the Ontario Society of Professional Engineers. Mr. Kwinter.

Bill 149, An Act to proclaim Ukrainian Heritage Day. Mr. Martiniuk, Mrs. Cansfield and Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 148, Loi concernant l’Association des ingénieurs de l’Ontario. M. Kwinter.

Projet de loi 149, Loi proclamant le Jour du patrimoine ukrainien. M. Martiniuk, M^{me} Cansfield et M^{me} DiNovo.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to a population needs based funding formula for hospitals (Sessional Paper No. P-39) Mr. Martiniuk.

Petition relating to the Georgetown South Rail corridor and rail expansion (Sessional Paper No. P-53) Mrs. Savoline.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) Mr. Brownell and M^{me} Gélinas.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to solar farms (Sessional Paper No. P-133) Mr. Dunlop.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Dunlop.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M^{me} Gélinas.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to Special Services At Home (SSAH) (Sessional Paper No. P-168) Mr. Arnott and Mr. Ouellette.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office on December 8, 2010.

Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010.

Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters.

Bill 172, An act to amend the Ticket Speculation Act.

Bill Pr37, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough, in Ontario.

Bill Pr38, An Act respecting Big Bay Resort Association.

Bill Pr41, An Act to revive Tonum Ltd.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Le Vice-Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 8 décembre 2010.

Projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

Projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

Projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions.

Projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle.

The debate continued and, after some time, the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat se poursuit et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 9, 2010
EIGHTY-SECOND DAY

JEUDI 9 DÉCEMBRE 2010
QUATRE-VINGT-DEUXIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2010 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

I am in receipt of notice of a point of privilege from the Member for Simcoe Grey (Mr. Wilson) on the same subject as I ruled on yesterday. Without hearing further from the Member, I am prepared to make my ruling now as Standing Order 21 allows me to do.

Given that the nature of the Member's point is substantially the same as the one ruled upon yesterday, I do not believe I have much further to add. However, for the benefit of all members, let me repeat a portion of that ruling:

"The Members have characterized the staffer's videotaping of elected members in the hallways of this place as "reprehensible". I myself find the practice distasteful at best. In this technological age, when video and photographic devices are so common, I can see that it is tempting to use them for political purposes. Unfortunately, that temptation is succumbed to all too frequently. ... I am not surprised the practice has given rise to complaint.... I would prefer if the political process rose to the level of dignity our surroundings here suggest it deserves."

As I indicated yesterday, while I have serious concerns about this activity occurring and strongly suggest that it should not continue, it does not amount to a *prima facie* case of privilege.

I might add here that in that same ruling yesterday, I made reference to activities that I consider to be unworthy of this place. I note that at the very moment I was making that statement, such an activity was underway outside these chamber doors. I trust greater forethought will take place before any of these kinds of behaviours are repeated.

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

Yesterday, the Member for Thornhill (Mr. Shurman) raised a point of privilege with respect to statements made in the House by the Minister of Tourism and Culture (Mr. Chan) that the Member for Thornhill alleges were at variance with the facts. The Government House Leader (Ms. Smith) also made representations on this point.

The remarks in question stem from Question Period on December 2, when the Minister responded to two different questions, one from the Member for Wellington-Halton Hills and the other from the Member for Thornhill, relating to matters concerning the Niagara Parks Commission. The Member for Thornhill alleges that the response to his question contained incorrect information. The Member further points out that the Minister's error has been drawn to his attention on several occasions in the House, but that the Minister has not explicitly corrected his statement. In the view of the Member for Thornhill, the Minister's willingness to knowingly let incorrect information remain on the record amounts to a contempt of the House.

The Member raised, as one of the authorities for his case, a 2002 incident in the House of Commons of Canada involving then-minister Art Eggleton. This very case has previously been raised in this House to support a similar point of privilege involving alleged incorrect statements by a Minister. At that time, Speaker Carr had this to say, "I am deeply reluctant to accord applicability of that ruling to this case. Firstly, in that case Mr. Eggleton concurred that contradictory statements had been made and that clarification of the reasons for this, in a suitable forum, was required. Secondly, I see no precedential value to Speaker Milliken's ruling - within the ambit of parliamentary privilege - since, if the ruling is carefully read, it becomes apparent that a *prima facie* case of privilege was not explicitly found."

I agree with Speaker Carr, and do not consider the Milliken ruling to offer any meaningful support to the contentions by the Member for Thornhill.

The Member for Thornhill also drew my attention to a ruling this past May by Speaker Toth in the Saskatchewan Legislative Assembly. There are two things about the Toth ruling that also mitigate its applicability to this current case. First, that matter concerned a denial by an Officer of the Saskatchewan Legislative Assembly, the Information and Privacy Commissioner, that he had been consulted by the Minister of Health on a regulation. While the Minister told the House he had done so, the Privacy Commissioner corresponded to all Members of the Saskatchewan Assembly to advise them otherwise. That obvious and serious conflict between a Minister and an Officer of the Assembly simply could not be allowed to stand, and needed to be considered by the House and resolved. For this reason, Speaker Toth found a *prima facie* case of privilege had been made out. But that fact situation is quite a bit different than the one raised by the Member for Thornhill.

The second issue with the Saskatchewan ruling is that Speaker Toth found a *prima facie* case of privilege on the issue of misleading statements allegedly being made to the House, in the absence of an admission by the Member making the remarks that this was so. Speaker Toth was guided by precedents of his Assembly which established that -- unlike in the Ontario Assembly and others -- "in Saskatchewan, the threshold of proof of an offence is not restricted to an admission of guilt. Contempt has been found on the basis of evidence." In this situation, Speaker Toth continued, "the minister has not admitted to have misled the Assembly so the case must be reviewed on the documentary evidence provided by the Opposition House Leader."

Speaker Toth was correct that his approach was at odds with the practice of other parliaments, including ours. Perhaps the most decisive declaration and confirmation of this was made by Speaker Carr in his ruling to this Assembly on June 17, 2002. Speaker Carr examined both the Eggleton case and the famous Profumo case in the United Kingdom. He fully accepted the essential factors of the Profumo incident and stated that "The threshold for finding a *prima facie* case of contempt against a Member of the Legislature, on the basis of deliberately misleading the House, is therefore set quite high and is very uncommon. It must involve a proved finding of an overt attempt to intentionally mislead the Legislature. In the absence of an admission from the Member accused of the conduct, or of tangible confirmation of the conduct, independently proved, a Speaker must assume that no honourable Members would engage in such behaviour or that, at most, inconsistent statements were the result of inadvertence or honest mistake."

Yesterday morning, the Minister of Tourism and Culture rose on a point of order to clarify the remarks he made on December 2 – presumably the same ones with which the Member for Thornhill takes issue. The fact that even following that clarification the Member for Thornhill still raised his point of privilege is perhaps an indication that the clarification didn't clarify quite enough to remove the Member's doubt.

Nevertheless, the Minister is presumably content with where the matter stands and feels his clarification yesterday removes confusion. I can discern nothing about any of his statements nor do I have any proved finding that would indicate a deliberate desire to mislead the House. Indeed, the Member for Thornhill has not made that case. He himself admits that he is unable to say whether the alleged inaccuracy is "an error of commission or omission".

I am of the view that the threshold set out by Speaker Carr in 2002 to support a finding of *prima facie* contempt of the House, on an allegation that a member has deliberately misled the Assembly, has not been met in the case before me.

As was Speaker Carr's finding in 2002, "I can only find that I am left with what amounts to a genuine disagreement between two honourable Members. As a result, I am unable to find that a *prima facie* case of contempt has been made out."

ORAL QUESTIONS

During "Oral Questions", the Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington (Mr. Hillier), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des « Questions orales », le député de Lanark–Frontenac–Lennox and Addington, M. Hillier, ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario. Mr. Hoy.

Bill Pr45, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd. Mr. Dickson.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Georgetown South Rail corridor and rail expansion (Sessional Paper No. P-53) Mr. Klees and Mr. Ruprecht.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Mr. Tabuns.

Petition relating to the government resigning and calling an election (Sessional Paper No. P-136) Mr. Barrett.

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Hardeman.

Petition relating to minimum allowances for caregivers (Sessional Paper No. P-153) Mr. Ruprecht.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Ms. DiNovo and M^{me} Gélinas.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to Special Services At Home (SSAH) (Sessional Paper No. P-168) Mr. Prue.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Sterling moved,

Second Reading of Bill 146, An Act to ban organic waste from landfill sites.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Tabuns then moved,

Second Reading of Bill 137, An Act to regulate labour relations in the industries of film, television, radio and new media.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Lalonde then moved,

Second Reading of Bill 134, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the City of Toronto Act, 2006 and the Municipal Act, 2001 with respect to surge protectors in new residential and commercial buildings.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Sterling propose,

Deuxième lecture du projet de loi 146, Loi visant à interdire l'enfouissement des déchets organiques.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Tabuns propose,

Deuxième lecture du projet de loi 137, Loi réglementant les relations de travail dans les industries du film, de la télévision, de la radio et des nouveaux médias.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Lalonde propose,

Deuxième lecture du projet de loi 134, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi de 2006 sur la cité de Toronto et la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard de l'installation de parasurtenseurs dans les nouveaux immeubles d'habitation et les nouveaux immeubles commerciaux.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 146, An Act to ban organic waste from landfill sites, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 137, An Act to regulate labour relations in the industries of film, television, radio and new media, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 134, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the City of Toronto Act, 2006 and the Municipal Act, 2001 with respect to surge protectors in new residential and commercial buildings, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:12 p.m.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 146, Loi visant à interdire l'enfouissement des déchets organiques, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 137, Loi réglementant les relations de travail dans les industries du film, de la télévision, de la radio et des nouveaux médias, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 134, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi de 2006 sur la cité de Toronto et la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard de l'installation de parasurtenseurs dans les nouveaux immeubles d'habitation et les nouveaux immeubles commerciaux, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 12, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, FEBRUARY 22, 2011
EIGHTY-THIRD DAY

MARDI 22 FÉVRIER 2011
QUATRE-VINGT-TROISIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011 repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

After some time, the House recessed at 10:13 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 13, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), changes have been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. Murdoch assumes ballot item number 68 and Mr. Hudak assumes ballot item number 77.

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that during the adjournment, the following reports were tabled:-

On December 21, 2010, the Ombudsman tabled a special report entitled Investigation into the Ministry of Health and Long-Term Care's monitoring of Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. 365).

On December 23, 2010, the Chief Medical Officer of Health tabled the 2009 Annual Report entitled Public Health – Everyone's Business (Sessional Paper No. 366).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

On motion by Hon. Mr. Sousa, Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission, was introduced and read the first time on division.

Sur la motion de l'hon. M. Sousa, le projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto, est présenté et lu une première fois au vote.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 64.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Brownell be replaced by Mr. Fonseca.

On the **Standing Committee on General Government**, Ms. Jaczek be replaced by Mr. Brownell.

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Sousa be replaced by Ms. Jaczek.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Marchese and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to rural and northern school policy (Sessional Paper No. P-175) Mr. Murdoch.

Petition relating to proposed development of properties in Township of Russell (Sessional Paper No. P-176) Mr. Lalonde.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to the Memorial site Transitional Care Unit (TCU) (Sessional Paper No. P-178) M^{me} Gélinas.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mrs. Sandals and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to a province-wide Coyote Control Program (Sessional Paper No. P-180) Mr. Clark and Mr. Murdoch.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181) M^{me} Gélinas.

Petition relating to recruiting doctors in rural areas (Sessional Paper No. P-182) Mr. Wilson.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, FEBRUARY 23, 2011
EIGHTY-FOURTH DAY

MERCREDI 23 FÉVRIER 2011
QUATRE-VINGT-QUATRIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments relating to the Legislative Offices pending the voting of supply for the period commencing February 23, 2011 and ending on March 31, 2011, such payments to be charged to the proper appropriation for the 2010/2011 fiscal year, following the voting of supply.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House recessed at 10:13 a.m.

À 10 h 13, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

Ms. Smith delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

DAVID C. ONLEY

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2011 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, February 22nd, 2011.

(Sessional Paper No. 388, Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Electoral Officer, Ombudsman Ontario).

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 22 février 2011.

(Document parlementaire n^o 388, Bureau de l'Assemblée législative, Bureau du vérificateur général, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg leave to inform the House that I have today laid upon the Table a report from the Ombudsman entitled, Response to Request for Information from the Office of the Independent Police Review Director, February 2011 (Sessional Paper No. 386) (Tabled February 23, 2011).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994. Hon. Mr. Gravelle.

Bill 152, An Act to enact a Bill of Rights for small business. Mrs. Munro.

Bill 153, An Act to amend the Municipal Elections Act, 1996 to change the date on which the term of offices begins and to make related amendments. Mr. Lalonde.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne. L'hon. M. Gravelle.

Projet de loi 152, Loi édictant une Charte des droits pour les petites entreprises. M^{me} Munro.

Projet de loi 153, Loi modifiant la Loi de 1996 sur les élections municipales pour changer la date de commencement des mandats et apporter des modifications connexes. M. Lalonde.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Naqvi.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Munro.

Petition relating to the diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Petition relating to smart meters (Sessional Paper No. P-147) Mr. Ouellette.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Kormos.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to proposed development of properties in Township of Russell (Sessional Paper No. P-176) Mr. Lalonde.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Leal and Mr. Levac.

Petition relating to the Ontario Human Rights Code (Sessional Paper No. P-183) Mr. Arnott.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n^o P-184) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That a Select Committee on the proposed transaction of the TMX Group and the London Stock Exchange Group be appointed to consider and report its observations and recommendations concerning the impact and net benefit to Canada, including Ontario, its economy and people, Toronto's financial services sector and Northern Ontario's mining industries.

In order to develop its recommendations, the Committee will:

- a. invite both parties to the transaction to appear, specifically: TMX Group, and London Stock Exchange;
- b. by March 10, 2011, conduct at least 2 days and no more than 4 days of public hearings in Toronto and allow participation from across Ontario and Canada via web conference, teleconference or videoconference and by written submissions due by March 10, 2011;
- c. consider the role of the TMX Group in today's capital markets and how this might evolve;
- d. consider the emergence around the world of consolidation amongst exchanges and the outcome and implications of these consolidations;
- e. identify the role to be played by Ontario's financial sector in the proposed transaction, including management, regulation, direction, location of activities, listing of stocks, clearing and software development;
- f. evaluate the short and long term impact of the proposed transaction on number and quality of jobs in Ontario;
- g. consider the effect of the proposed transaction on future investment in Ontario, including the mining sector;
- h. examine opportunities in the proposed transaction to strengthen Ontario's role as a financial services centre, and consider potential risks

That the Committee shall present or, if the House is not sitting, shall release by depositing with the Clerk of the House, its final report to the Assembly by April 7, 2011;

That the Committee have the authority to meet at Queen's Park on March 2, 2011 from 12:00 noon to 3:00 p.m. and 4:00 p.m. to 6:00 p.m., March 3 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and 2:00 p.m. to 6:00 p.m., March 9 from 12:00 noon to 3:00 p.m. and 4:00 p.m. to 6:00 p.m. and March 10 from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and 2:00 p.m. to 6:00 p.m., to call for persons, papers and things; to employ counsel and staff; and, as the Committee deems relevant to its terms of reference, to commission reports; and

That the Committee may meet at the call of the Chair for report writing; and

That the Committee may examine any other matter it deems relevant to its terms of reference; and

That the Committee be composed of the following members: Mr. Phillips (Chair), Mr. Klees (Vice-Chair), Mr. Arthurs, Mrs. Albanese, Mr. Brown, Mrs. Van Bommel, Mr. Zimmer, Mr. Shurman and Mr. Bisson.

After some time,

Après quelque temps,

Mr. Bisson moved that the motion be amended as follows:-

By adding clause c.1 as follows:-

- c.1 Conduct up to four days of travel for the purpose of holding public hearings in Ontario's mining communities; this travel to take place during one or more of the recess periods between March 10 and May 5;

And by deleting the words "its final report to the Assembly by April 7, 2011" and replacing them with:-

an interim report to the Assembly by March 10, 2011 and its final report to the Assembly by June 2, 2011;

And by adding after the words "to commission reports; and" the following:-

that the dates, location and times for the public meetings in Ontario's mining communities be established by subcommittee;

The debate continued and, after some time, there being no further debate, the amendment to the motion, was declared lost.

Le débat se poursuit et après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, l'amendement à la motion, mise aux voix, est déclarée rejetée.

The question on the main motion, was then carried.

La motion principale, après avoir été mise aux voix, est adoptée.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:29 p.m.

À 17 h 29, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, FEBRUARY 24, 2011
EIGHTY-FIFTH DAY

JEUDI 24 FÉVRIER 2011
QUATRE-VINGT-CINQUIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 63(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 60 and 62 no later than the third Thursday in November of each calendar year."

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain offices on Wednesday, November 24, 2010, as required by the Standing Orders of this House and by the Order of the House dated Tuesday, October 26, 2010, pursuant to Standing Order 63(b) the Estimates before the Committee of the Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Electoral Officer, and Ombudsman Ontario are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Pursuant to Standing Order 61(b), the Estimates (2010-2011) of the following offices, not having been selected for consideration, were deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

201	Office of the Assembly	\$	128,535,200
202	Commission(er)'s	\$	27,500,500

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL

2501	Office of the Auditor General	\$	15,821,400
------	-------------------------------	----	------------

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

501	Office of the Chief Electoral Officer	\$	11,195,100
-----	---------------------------------------	----	------------

OMBUDSMAN ONTARIO

2301	Ombudsman Ontario	\$	10,472,000
------	-------------------	----	------------

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table a request by the Member for Haliburton–Kawartha Lakes–Brock (Mr. Johnson) to the Integrity Commissioner for an opinion pursuant to Section 30(1) of the Members’ Integrity Act, 1994, on whether the Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington (Mr. Hillier) has contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention (Sessional Paper No. 390) (Tabled February 24, 2011).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 154, An Act to amend the Education Act to allow boards to determine, levy and collect rates for the renewal and maintenance of school facilities. Mr. Caplan.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr44, An Act respecting The Ontario Barber Association. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 154, Loi modifiant la Loi sur l’éducation pour permettre aux conseils de fixer, de prélever et de percevoir des impôts en vue de la réfection et de l’entretien des installations scolaires. M. Caplan.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d’intérêt privé:-

PETITIONS

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to the eastward extension of Highway 407 (Sessional Paper No. P-152) Mrs. Elliott, Mr. Ouellette, Mrs. Savoline and Mrs. Witmer.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Berardinetti, Mr. Leal and Mr. Rinaldi.

Petition relating to recruiting doctors in rural areas (Sessional Paper No. P-182) Mr. Wilson.

Petition relating to optometrists (Sessional Paper No. P-185) Mr. Wilson.

Petition relating to Collingwood Street Bridge (Sessional Paper No. P-186) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mrs. Savoline moved,

Second Reading of Bill 145, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mrs. Elliott then moved,

That, in the opinion of this House, the McGuinty Government should honour its commitment as set out in the FLOW agreement with the Federal Government, dated March 2, 2007, and “complete the extension of Highway 407 eastward from Brock Road to Highway 35/115 with construction to begin in 2009 and to be completed in 2013, including provisions for a dedicated transit right-of-way”.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mrs. Albanese then moved,

That, in the opinion of this House, the province embrace electrification as a strategy for powering commuter rail by:

- acknowledging that the Georgetown South Corridor be declared a priority corridor for electrification of commuter trains recognizing its high residential density;
- ensuring that the Environmental Assessment for electrification become consistent with current timelines of the 6 month Transit Environmental Assessment;
 - including human health and property impacts in the Environmental Assessment for electrification;
 - completing the electrification of the Air-Rail Link by 2015;
 - calling on all levels of government to partner in funding electrification infrastructure improvements.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 145, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006, it was lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Savoline propose,

Deuxième lecture du projet de loi 145, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Elliott propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Albanese propose,

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 145, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 7

Bailey
Elliott

Hardeman
Klees

O'Toole
Ouellette

Savoline

NAYS / CONTRE - 26

Albanese	Dhillon	Levac	Rinaldi
Arthurs	Dickson	Moridi	Ruprecht
Balkissoon	DiNovo	Pendergast	Sandals
Berardinetti	Flynn	Phillips	Sousa
Best	Jaczek	Prue	Takhar
Cansfield	Johnson	Qaadri	Zimmer
Delaney	Kular		

The question having been put on Mrs. Elliott's Resolution Number 65, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 65 de M^{me} Elliott est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 9

Bailey	Hardeman	O'Toole	Prue
DiNovo	Klees	Ouellette	Savoline
Elliott			

NAYS / CONTRE - 23

Albanese	Delaney	Kular	Rinaldi
Arthurs	Dhillon	Levac	Ruprecht
Balkissoon	Dickson	Moridi	Sandals
Berardinetti	Flynn	Pendergast	Sousa
Best	Jaczek	Phillips	Zimmer
Cansfield	Johnson	Qaadri	

The question having been put on Mrs. Albanese's Resolution Number 63, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 63 de M^{me} Albanese est déclarée adoptée.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:40 p.m.

À 16 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, FEBRUARY 28, 2011
EIGHTY-SIXTH DAY

LUNDI 28 FÉVRIER 2011
QUATRE-VINGT-SIXIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On Thursday February 24, 2011 the Member for Brant (Mr. Levac) raised a point of order respecting the distribution of what he considered to be objectionable material to members' desks in this Chamber. Subsequently, the Member for Wellington–Halton Hills (Mr. Arnott) indicated that it was he who had distributed the material in question. The third party House Leader (Mr. Kormos) and the Government House Leader (Ms. Smith) also contributed to the submissions on this matter.

Members will know that the only material that is to be distributed in this Chamber is that which relates to the Parliamentary Proceedings. The *Orders and Notices Paper* and the committee meeting notices are two examples of such material.

Some of you will have encountered the steely resolve of our intrepid Sergeant or Mr. Butt as they intercept pages delivering personal or non-parliamentary material on your behalf. As a result, Members have on occasion taken to personally placing such things as announcements, invitations or even apples on their colleagues' desks in this Chamber.

Since most of this material is benign in nature and not in and of itself objectionable to any Member, the Speaker has traditionally exercised a moderate level of tolerance provided that House staff or resources are not used to distribute it. This practice I would suggest is well known to most members.

It disturbs me then that any Member would take advantage of the Speaker's forbearance in this regard and risk compromising the neutrality of Assembly staff by asking pages to deliver or even delivering himself, material that is neither parliamentary nor benign but, in fact quite blatantly political. That the material in question was enclosed in sealed envelopes signals to me that the Member either knew it was inappropriate for distribution in the House or that he was acting as the messenger and was unaware of its contents. Neither possibility gives me much reassurance.

I will consider that the Member for Wellington–Halton Hills has by this ruling been duly warned and I will consider any repetition a deliberate disregard for the authority of this Chair. Further, I caution all Members to refrain from distributing such partisan material in the future in respect of the longstanding traditions of this House, otherwise, as the Member for Welland suggests, the Speaker will be left with no option but to apply a more rigorous standard.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Shurman from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Infection Prevention and Control at Long-Term-Care Homes, (Section 3.06, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 391).

M. Shurman du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur la Prévention et contrôle de l'infection dans les foyers de soins de longue durée (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.06) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 391).

On motion by Mr. Shurman,
Ordered, That the debate be adjourned.

Sur la motion de M. Shurman,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Arnott.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

Petition relating to the eastward extension of Highway 407 (Sessional Paper No. P-152) Mr. Ouellette.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M^{me} Gélinas and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to Special Services At Home (SSAH) (Sessional Paper No. P-168) Ms. Jones.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

Petition relating to OHIP coverage for new immigrants (Sessional Paper No. P-187) M^{me} Gélinas.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Brownell.

Petition relating to HST on heating fuels (Sessional Paper No. P-189) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 1, 2011

EIGHTY-SEVENTH DAY

MARDI 1^{er} MARS 2011

QUATRE-VINGT-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS

9:00 A.M.

PRIÈRES

9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that a change has been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business.

The Member for Bruce–Grey–Owen Sound has withdrawn his name from the list. Therefore, on March 10, 2011, two instead of three ballot items will be debated.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 155, An Act to proclaim Ukrainian Heritage Day. Mr. Martiniuk, Mrs. Cansfield and Ms. DiNovo.

Projet de loi 155, Loi proclamant le Jour du patrimoine ukrainien. M. Martiniuk, M^{me} Cansfield et M^{me} DiNovo.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to Simcoe County Paramedics (Sessional Paper No. P-6) Mr. Wilson.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Murdoch.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Wilson.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Tabuns.

Petition relating to the King Township peaker plant (Sessional Paper No. P-164) Mrs. Munro.

Petition relating to rural and northern school policy (Sessional Paper No. P-175) Mr. Murdoch.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Leal.

Petition relating to a province-wide Coyote Control Program (Sessional Paper No. P-180) Mr. Murdoch.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Brownell and Mr. Naqvi.

Petition relating to recalling the government (Sessional Paper No. P-190) Mr. Murdoch.

Petition relating to the redevelopment of Highway 26 (Sessional Paper No. P-191) Mr. Wilson.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto.

Pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission, and the debate was deemed adjourned.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

The House then adjourned at 4:35 p.m.

À 16 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 2, 2011

EIGHTY-EIGHTH DAY

MERCREDI 2 MARS 2011

QUATRE-VINGT-HUITIÈME JOUR

PRAYERS

9:00 A.M.

PRIÈRES

9 H

ORDERS OF THE DAY

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission, when Bill 150 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, March 9, 2011 and Monday, March 21, 2011 during its regular meeting times for public hearings and be authorized to meet on Wednesday, March 23, 2011 during its regular meeting times for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 4:00 p.m. on Tuesday, March 22, 2011. At 5:00 p.m. on Wednesday, March 23, 2011, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Wednesday, March 23, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, March 24, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

During "Oral Questions", the Speaker repeatedly requested the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke (Mr. Yakabuski) to come to order.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande à plusieurs reprises au député de Renfrew–Nipissing–Pembroke, M. Yakabuski de se comporter.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté :-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement :-

Bill Pr40, An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.

Ordered for Second Reading.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

Your Committee further recommends that the fees and the actual cost of printing at all stages, be remitted on the following Bill:-

Votre comité de plus recommande que les droits et les frais d'impression à toutes les étapes soient remis au projet de loi suivant :-

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 156, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to safety precautions to take when approaching roadside assistance vehicles. Mr. Dunlop.

Bill 157, An Act to amend the Pesticides Act. Mr. Brownell.

Bill 159, An Act to proclaim Epilepsy Awareness Day. Mr. Ruprecht.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 156, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les mesures de sécurité à prendre à l'approche de véhicules d'assistance routière. M. Dunlop.

Projet de loi 157, Loi modifiant la Loi sur les pesticides. M. Brownell.

Projet de loi 159, Loi proclamant la Journée de sensibilisation à l'épilepsie. M. Ruprecht.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 69.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

The House expressed its condolence on the death of Yvonne O'Neill, Member for the Electoral District of Ottawa-Rideau from September 10, 1987 to June 7, 1995.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Brownell.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the eastward extension of Highway 407 (Sessional Paper No. P-152) Mr. O'Toole and Mr. Ouellette.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. Hardeman and Mr. O'Toole.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to on-line lottery terminals (Sessional Paper No. P-192) Mr. Hardeman.

Pétition concernant les travailleurs suppléants temporaires (document parlementaire n° P-193) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved,

That although in 2002 the Residual Stranded Debt was \$7.8 billion, and since then Ontario families have paid \$7.8 (billion) in Debt Retirement Charges, and yet the McGuinty government will continue to charge the Debt Retirement Charge on hydro bills.

Therefore, the Legislative Assembly of Ontario calls on the McGuinty government to instruct an external firm to conduct a forensic audit into the residual stranded debt and the debt retirement charge, and make the findings of the audit public.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 16

Arnott	Clark	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Savoline
Bailey	Hudak	Munro	Tabuns
Barrett	MacLeod	O'Toole	Wilson
Chudleigh	Martiniuk	Ouellette	Witmer

NAYS / CONTRE - 43

Aggelonitis	Craitor	Lalonde	Ramal
Arthurs	Delaney	Leal	Ramsay
Balkissoon	Dombrowsky	Mangat	Ruprecht
Bradley	Duguid	Meilleur	Sandals
Broten	Duncan	Milloy	Sergio
Brownell	Gerretsen	Mitchell	Smith
Caplan	Gravelle	Moridi	Van Bommel
Carroll	Hoy	Murray	Wilkinson
Chan	Jaczek	Oraziatti	Wynne
Chiarelli	Johnson	Pendergast	Zimmer
Colle	Kwinter	Phillips	

The House then adjourned at 5:54 p.m.

À 17 h 54, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 3, 2011
EIGHTY-NINTH DAY

JEUDI 3 MARS 2011
QUATRE-VINGT-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on Government Order Number 49, on the motion relating to time allocation of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Wilson) declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Wilson, déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Order Number 49 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'Ordre numéro 49 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

The Order of the Day for Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act having been read,

À l'appel de l'ordre du jour portant deuxième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé,

There being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Président par intérim, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2010 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts, and that the debate was deemed adjourned, at which point the Government House Leader specified otherwise, whereupon debate continued.

The House recessed at 10:15 a.m.

À 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on Government Order Number 49, on the motion relating to time allocation of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 69

Aggelonitis	Crozier	Kular	Qaadri
Albanese	Delaney	Kwinter	Ramsay
Arnott	Dickson	Lalonde	Ruprecht
Arthurs	Dombrowsky	Leal	Sandals
Bailey	Duguid	Levac	Savoline
Balkissoon	Duncan	Mangat	Shurman
Barrett	Dunlop	Matthews	Smith
Bentley	Elliott	Meilleur	Sousa
Best	Fonseca	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Brotten	Gerretsen	Milloy	Takhar
Cansfield	Hardeman	Mitchell	Van Bommel
Caplan	Hoskins	Moridi	Wilkinson
Carroll	Hoy	Munro	Wilson
Chan	Jaczek	Murray	Witmer
Chiarelli	Jeffrey	Pendergast	Wynne
Chudleigh	Johnson	Phillips	Yakabuski
Clark	Klees	Pupatello	Zimmer
Colle			

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Hampton	Marchese	Prue
Gélinas	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission, when Bill 150 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, March 9, 2011 and Monday, March 21, 2011 during its regular meeting times for public hearings and be authorized to meet on Wednesday, March 23, 2011 during its regular meeting times for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 4:00 p.m. on Tuesday, March 22, 2011. At 5:00 p.m. on Wednesday, March 23, 2011, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Wednesday, March 23, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, March 24, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 71

Aggelonitis	Colle	Klees	Qaadri
Albanese	Crozier	Kular	Ramsay
Arnott	Delaney	Kwinter	Ruprecht
Arthurs	Dickson	Lalonde	Sandals
Bailey	Dombrowsky	Leal	Savoline
Balkissoon	Duguid	Levac	Shurman
Barrett	Duncan	Mangat	Smith
Bentley	Dunlop	Matthews	Sousa
Best	Elliott	Meilleur	Sterling
Bradley	Fonseca	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Takhar
Brotten	Gerretsen	Milloy	Van Bommel
Cansfield	Gravelle	Mitchell	Wilkinson
Caplan	Hardeman	Moridi	Wilson
Carroll	Hoskins	Munro	Witmer
Chan	Hoy	Murray	Wynne
Chiarelli	Jaczek	Pendergast	Yakabuski
Chudleigh	Jeffrey	Phillips	Zimmer
Clark	Johnson	Pupatello	

NAYS / CONTRE - 8

Bisson
GélinasHampton
HorwathMarchese
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)Prue
Tabuns

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h, 50 l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters. Hon. Mr. Sousa.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions. L'hon. M. Sousa.

PETITIONS

Petition relating to epilepsy treatment centres (Sessional Paper No. P-31) Ms. DiNovo.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to amending PBA regulations (Sessional Paper No. P-118) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mrs. Munro moved,
Second Reading of Bill 152, An Act to enact a Bill of Rights for small business.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Kwinter then moved,
Second Reading of Bill 148, An Act respecting the Ontario Society of Professional Engineers.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M^{me} Munro propose,
Deuxième lecture du projet de loi 152, Loi édictant une Charte des droits pour les petites entreprises.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Kwinter propose,
Deuxième lecture du projet de loi 148, Loi concernant l'Association des ingénieurs de l'Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Zimmer then moved,

Second Reading of Bill 138, An Act respecting the Human Resources Professionals Association.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 152, An Act to enact a Bill of Rights for small business, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 148, An Act respecting the Ontario Society of Professional Engineers, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 138, An Act respecting the Human Resources Professionals Association, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Third Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts having been read,

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Zimmer propose,

Deuxième lecture du projet de loi 138, Loi concernant l'Association des professionnels en ressources humaines.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 152, Loi édictant une Charte des droits pour les petites entreprises, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 148, Loi concernant l'Association des ingénieurs de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 138, Loi concernant l'Association des professionnels en ressources humaines, mise aux voix est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour portant troisième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois,

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Président par intérim, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts, be deferred until March 7, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Best moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:05 p.m.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois, soit différé jusqu'au le 7 mars 2011.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Best propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MARCH 7, 2011
NINETIETH DAY

LUNDI 7 MARS 2011
QUATRE-VINGT-DIXIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

Just before we begin Question Period today, I would like to take just a few minutes to talk once again about the imprint we make on this institution in the way we behave.

I certainly appreciate that we are only months away from an election in this province, but the fact is, the writ has not yet been dropped and when it is, the pursuit will occur where it should – in the communities and constituencies that we serve. Bringing the seamier elements of an election campaign into this Chamber badly erodes its dignity and I am at a loss to understand what purpose members think it serves when they engage in personal, often spiteful attacks on one another across the floor.

Recent Question Periods have been overshadowed by insulting, provocative and bullying language that has reached vitriolic at times - that is when members can be heard at all over the cacophony of heckles.

Let me suggest that the members consider certain principles as we go forward.

- Time is scarce. Use it intelligently. As your Speaker, I do not like having to interrupt the flow of Question Period as often as I have been doing. The time wasted when I have to do that could allow for more questions to be asked and answered.
- The public is watching in some significant numbers. While Question Period is not ever going to be a wholly tranquil affair, it nevertheless behooves us to remember that our constituents do see us, and to behave in a manner that respects them.
- Finally, while I try to allow the greatest freedom possible in asking questions, it would be helpful if members could remember that the purpose of Question Period is to hold the government to account for its policies. This is done by asking questions and seeking information about those government policies. That purpose is not well served when Question Period becomes simply a forum for thinly veiled personal or partisan attacks. This last point in particular needs to be understood by both sides of the House.

Question period is and will continue to be a rather spontaneous and very animated proceeding and I am the first to admit to enjoying its cut and thrust. But I do believe that it is possible to maintain an acceptable level of civil discourse and that doing so need not impede any ability to aggressively press for information, or ardently defend policies. Surely we can maintain a level of respect for each other and for this extraordinary institution without resorting to the kind of behaviour that we've witnessed of late.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES
DEFERRED VOTES
VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts, was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 50

Aggelonitis	Dombrowsky	Leal	Phillips
Arthurs	Duguid	Levac	Prue
Balkissoon	Duncan	Marchese	Pupatello
Bartolucci	Flynn	Matthews	Ramal
Bentley	Fonseca	McGuinty	Ramsay
Berardinetti	Gélinas	McMeekin	Sandals
Best	Gerretsen	Meilleur	Smith
Bisson	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sousa
Bradley	Hoskins	Mitchell	Takhar
Chiarelli	Jaczek	Moridi	Van Bommel
Colle	Jeffrey	Murray	Wilkinson
Crozier	Kormos	Naqvi	Wynne
Dhillon	Kwinter		

NAYS / CONTRE - 18

Arnott	Elliott	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Savoline
Bailey	Hardeman	Munro	Wilson
Barrett	Hillier	O'Toole	Witmer
Chudleigh	Hudak	Ouellette	Yakabuski
Clark	Jones		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the eastward extension of Highway 407 (Sessional Paper No. P-152) Mrs. Elliott and Mr. O'Toole.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Prue.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. O'Toole.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Berardinetti and Mrs. Van Bommel.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to HST on heating fuels (Sessional Paper No. P-189) Mr. Bisson.

Petition relating to conducting a municipal audit of the City of Vaughan (Sessional Paper No. P-195) Mr. Prue.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for Second Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission having been read,

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto,

Pursuant to the Order of the House dated March 3, 2011, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 mars 2011, le Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Whip of the Third Party, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission, be deferred until March 8, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994.

After some time, the House then adjourned at 6:02 p.m.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du troisième parti, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto, soit différé jusqu'au 8 mars 2011.

En conséquence, le vote est différé.

Il s'éleva un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne.

Après quelque temps, à 18 h 02, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 8, 2011

NINETY-FIRST DAY

PRAYERS

9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts is deferred until "Deferred Votes" today.

MARDI 8 MARS 2011

QUATRE-VINGT-ONZIÈME JOUR

PRIÈRES

9 H

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

A debate then arose on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

After some time, it was,
On motion by Ms. Smith,
Ordered, That the debate be adjourned.

Ensuite, il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

Après quelque temps,
Sur la motion de M^{me} Smith,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

At 9:59 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 73

Aggelonitis
Arnott
Arthurs
Bailey
Barrett
Bartolucci
Bentley
Bradley
Broten
Cansfield
Caplan
Carroll
Chan
Chiarelli
Chudleigh
Clark
Colle
Crozier
Delaney

Dhillon
Dombrowsky
Duguid
Duncan
Dunlop
Elliott
Flynn
Fonseca
Gerretsen
Gravelle
Hardeman
Hoskins
Hoy
Hudak
Jaczek
Jeffrey
Johnson
Jones

Kwinter
Leal
Levac
Mangat
Martiniuk
Matthews
Mauro
McGuinty
McMeekin
McNeely
Meilleur
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Milloy
Mitchell
Moridi
Munro
Murray
Oraziotti

O'Toole
Pendergast
Phillips
Pupatello
Qaadri
Ramsay
Sandals
Savoline
Shurman
Smith
Sousa
Takhar
Van Bommel
Wilkinson
Wilson
Witmer
Wynne
Yakabuski

NAYS / CONTRE - 10

Bisson
DiNovo
Gélinas

Hampton
Horwath
Kormos

Marchese
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)

Prue
Tabuns

And the Bill was accordingly read the second time and, pursuant to the Order of the House dated March 3, 2011, Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 mars 2011, renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 84

Aggelonitis
Arnott
Arthurs
Bailey
Barrett
Bartolucci
Bentley
Berardinetti
Bisson
Bradley
Brotten
Cansfield
Caplan
Carroll
Chan
Chiarelli
Chudleigh
Clark
Colle
Crozier
Delaney

Dhillon
DiNovo
Dombrowsky
Duguid
Duncan
Dunlop
Elliott
Flynn
Fonseca
Gélinas
Gerretsen
Gravelle
Hampton
Hardeman
Horwath
Hoskins
Hoy
Hudak
Jaczek
Jeffrey
Johnson

Jones
Kormos
Kwinter
Leal
Levac
Mangat
Marchese
Martiniuk
Matthews
Mauro
McGuinty
McMeekin
McNeely
Meilleur
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Milloy
Mitchell
Moridi
Munro
Murray

Oraziotti
O'Toole
Pendergast
Phillips
Prue
Pupatello
Qaadri
Ramsay
Sandals
Savoline
Shurman
Smith
Sousa
Tabuns
Takhar
Van Bommel
Wilkinson
Wilson
Witmer
Wynne
Yakabuski

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:52 a.m.

À 11 h 52, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc. Mr. Kormos.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. O'Toole.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the intersection between Highway 15 and County Road 42 (Sessional Paper No. P-122) Mr. Clark.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark and Mr. Wilson.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey and Mr. Clark.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mrs. Van Bommel.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Pétition concernant les travailleurs suppléants temporaires (document parlementaire n^o P-193) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994.

After some time, the House then adjourned at 5:58 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne.

Après quelque temps, à 17 h 58, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 9, 2011
NINETY-SECOND DAY

MERCREDI 9 MARS 2011
QUATRE-VINGT-DOUZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:35 a.m.

À 11 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report on Pre-budget Consultation 2011 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 403).

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité concernant les consultations prébudgétaires pour 2011 et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 403).

On motion by Mr. Hoy,

Sur la motion de M. Hoy,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr45, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.

Ordonné pour la deuxième lecture.

Ordered for Second Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 161, An Act to amend the Highway Traffic Act to require vehicles driven by novice drivers to display markers or identifying devices. Mr. Flynn, Mr. Bisson and Mr. Klees.

Bill 162, An Act to proclaim the month of November Diabetes Awareness Month. Mrs. Mangat.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 161, Loi modifiant le Code de la route pour exiger que les véhicules conduits par des conducteurs débutants affichent des marques ou des moyens d'identification. M. Flynn, M. Bisson et M. Klees.

Projet de loi 162, Loi proclamant le mois de novembre Mois de la sensibilisation au diabète. M^{me} Mangat.

PETITIONS

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Clark.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones and Mr. Klees.

Petition relating to the eastward extension of Highway 407 (Sessional Paper No. P-152) Mrs. Elliott.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Arthurs, Mr. Hoy, Mr. Leal and Mr. Rinaldi.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Petition relating to gas prices (Sessional Paper No. P-196) Mr. Martiniuk.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mrs. Elliott moved,

That the Legislative Assembly of Ontario in recognition of the crisis that Ontario families are facing in finding mental health and addictions treatment for their loved ones, particularly children, calls on the McGuinty Government to table a mental health and addictions plan that reflects the recommendations made by the Select Committee, within 60 days.

A debate arising, after some time, the motion was declared carried.

The House then adjourned at 5:51 p.m.

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M^{me} Elliott propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

À 17 h 51, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 10, 2011**NINETY-THIRD DAY****JEUDI 10 MARS 2011****QUATRE-VINGT-TREIZIÈME JOUR****PRAYERS****9:00 A.M.****PRIÈRES****9 H****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

After some time, it was,

On motion by Mr. Bentley,

Ordered, That the debate be adjourned.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Bentley,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

At 9:50 a.m., the Attorney General indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House.

10:30 A.M.**ORAL QUESTIONS****10 H 30****QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:34 a.m.

À 11 h 34, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000. Hon. Mr. Bradley.

Bill 165, An Act to establish Sickie Cell and Thalassaemia Care Ontario and to proclaim Sickie Cell and Thalassaemia Awareness Day. Mr. Colle.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels. L'hon. M. Bradley.

Projet de loi 165, Loi créant Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario et proclamant la Journée de sensibilisation aux affections drépanocytaires et aux thalassémies. M. Colle.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(e), the Speaker shall put the questions on the two ballot items to be considered during Private Members' Public Business on Thursday, March 10, 2011 after the conclusion of debate on ballot item number 69.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

PETITIONS

Petition relating to Simcoe County Paramedics (Sessional Paper No. P-6) Mr. Wilson.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Hardeman.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Kormos.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. Hardeman and Mr. Wilson.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to reducing hydro rates (Sessional Paper No. P-169) Mr. Bailey.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to Collingwood Street Bridge (Sessional Paper No. P-186) Mr. Wilson.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Shurman moved,

Second Reading of Bill 143, An Act to provide property tax deferrals to low-income seniors and low-income persons with disabilities.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Brown then moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario, in recognition of the role Ontario's firefighters play every day in keeping our communities safe, and in recognition of the evidence of health and safety risks to firefighters over the age of 60, and in keeping with recent Human Rights Tribunal decisions, calls on the Government to introduce legislation allowing for the mandatory retirement of firefighters who are involved in fire suppression activities in the province of Ontario.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Shurman propose,

Deuxième lecture du projet de loi 143, Loi visant à accorder des reports d'impôts fonciers aux personnes âgées à faible revenu et aux personnes à faible revenu atteintes d'une invalidité.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Brown propose,

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 143, An Act to provide property tax deferrals to low-income seniors and low-income persons with disabilities, it was lost on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 143, Loi visant à accorder des reports d'impôts fonciers aux personnes âgées à faible revenu et aux personnes à faible revenu atteintes d'une invalidité, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 12

Bailey	Dunlop	Kormos	Miller (Parry Sound-Muskoka)
Bisson	Hardeman	Marchese	Prue
Clark	Klees	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman

NAYS / CONTRE - 25

Albanese	Delaney	Kular	Qaadri
Arthurs	Dhillon	Levac	Ramal
Balkissoon	Dickson	Mangat	Rinaldi
Berardinetti	Flynn	Moridi	Sandals
Best	Jaczek	Pendergast	Sousa
Brown	Jeffrey	Phillips	Takhar
Cansfield			

The question having been put on Mr. Brown's Resolution Number 67, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 67 de M. Brown est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 36

Albanese	Clark	Klees	Phillips
Arthurs	Delaney	Kormos	Prue
Bailey	Dhillon	Kular	Qaadri
Balkissoon	Dickson	Levac	Ramal
Berardinetti	Dunlop	Mangat	Rinaldi
Best	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Brown	Jaczek	Moridi	Sousa
Cansfield	Jeffrey	Pendergast	Takhar

NAYS / CONTRE - 0

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

The House then adjourned at 3:44 p.m.

À 15 h 44, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MARCH 21, 2011
NINETY-FOURTH DAY

LUNDI 21 MARS 2011
QUATRE-VINGT-QUATORZIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

The House observed a moment of silence in respect of the deaths in Listowel of volunteer firefighters Raymond Walter and Kenneth Rea of the North Perth Fire Department.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:36 a.m.

À 11 h 36, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 166, An Act to proclaim May as Dutch Heritage Month. Mrs. Witmer, Ms. DiNovo and Mrs. Van Bommel.

Projet de loi 166, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine néerlandais. M^{me} Witmer, M^{me} DiNovo et M^{me} Van Bommel.

Bill 167, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2011. Hon. Mr. Duncan.

Projet de loi 167, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011. L'hon. M. Duncan.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 72.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Ms. Jones.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M^{me} Gélinas.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to Special Services At Home (SSAH) (Sessional Paper No. P-168) Mrs. Van Bommel.

Petition relating to reducing hydro rates (Sessional Paper No. P-169) Mr. Bailey.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. McMeekin, Mrs. Sandals and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Pétition concernant les travailleurs suppléants temporaires (document parlementaire n° P-193) M^{me} Gélinas.

Petition relating to enhancing long-term care (Sessional Paper No. P-197) Ms. Jones.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994, be deferred until March 22, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne, soit différé jusqu'au le 22 mars 2011.

En conséquence, le vote est différé.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

After some time, the House then adjourned at 5:54 p.m.

Après quelque temps, à 17 h 54, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**TUESDAY, MARCH 22, 2011
NINETY-FIFTH DAY**

**MARDI 22 MARS 2011
QUATRE-VINGT-QUINZIÈME JOUR**

**PRAYERS
9:00 A.M.**

**PRIÈRES
9 H**

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

After some time, it was,

Après quelque temps,

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

At 9:42 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker (Mrs. Munro) recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994 was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 52

Albanese
Balkissoon
Bartolucci
Berardinetti
Best
Bradley
Broten
Brown
Cansfield

Craitor
Crozier
Delaney
Dickson
Duguid
Duncan
Flynn
Fonseca
Gerretsen

Johnson
Lalonde
Levac
Mangat
Matthews
Mauro
McMeekin
McNeely
Meilleur

Orazietti
Phillips
Pupatello
Ramal
Ramsay
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Smith

AYES / POUR - Continued

Caplan	Hoskins	Milloy	Takhar
Chan	Hoy	Mitchell	Van Bommel
Chiarelli	Jaczek	Moridi	Wilkinson
Colle	Jeffrey	Naqvi	Wynne

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Hampton	MacLeod	Savoline
Bailey	Hardeman	Martiniuk	Shurman
Barrett	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Bisson	Hudak	Munro	Wilson
Chudleigh	Jones	Murdoch	Witmer
Clark	Klees	Prue	Yakabuski
Gélinas	Kormos		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

MOTIONS**MOTIONS**

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, the Order for Concurrence in Supply for the various ministries and offices, as represented by Government Orders 34 through 45, inclusive, and Order G167, Second Reading of Bill 167, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2011, shall be called concurrently; and

That when such Orders are called, they shall be considered concurrently in a single debate; and

That the time available to 5:50 p.m. shall be allotted to the debate, divided equally among the recognized Parties, at the end of which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of the Order for Concurrence in Supply for each of the ministries and offices referred to above, and to dispose of all remaining stages of Bill 167; and

That any required divisions on the Orders for Concurrence in Supply or on the motion for Second Reading of Bill 167 shall be deferred to "Deferred Votes", such votes to be taken in succession with one 5-minute bell.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Craitor.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Wilson.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Clark.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to rural and northern school policy (Sessional Paper No. P-175) Mr. Murdoch.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Johnson, Mr. Leal and Mr. Rinaldi.

Petition relating to a province-wide Coyote Control Program (Sessional Paper No. P-180) Mr. Murdoch.

Pétition concernant les travailleurs suppléants temporaires (document parlementaire n° P-193) M^{me} Gélinas.

Petition relating to full-day kindergarten (Sessional Paper No. P-198) Mr. McNeely.

Petition relating to Orleans Urgent Care Centre (Sessional Paper No. P-199) Mr. McNeely.

Petition relating to the Bartley-Smith Greenway (Sessional Paper No. P-200) Mr. Shurman.

ORDERS OF THE DAY

Pursuant to the Order of the House passed earlier today, a debate arose on the Orders for Concurrence in Supply for the following ministries:-

Ministry of Government Services;

Ministry of Revenue;

Ministry of Finance;

Ministry of Northern Development, Mines and Forestry;

Ministry of Training, Colleges and Universities;

Ministry of Health and Long-Term Care;

Ministry of Economic Development and Trade;

Ministry of Energy and Infrastructure (including Supplementaries);

Ministry of Transportation;

Ministry of Children and Youth Services;

Ministry of Aboriginal Affairs;

Cabinet Office; and

ORDRE DU JOUR

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée plus tôt aujourd'hui, il s'élève un débat sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivantes:-

Ministère des Services gouvernementaux;

Ministère du Revenu;

Ministère des Finances;

Ministère du Développement du Nord, des Mines et des Forêts;

Ministère de la Formation et des Collèges et Universités;

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée;

Ministère du Développement économique et du Commerce;

Ministère de l'Énergie et de l'Infrastructure (supplémentaires inclus);

Ministère des Transports;

Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse;

Ministère des affaires autochtones;

Bureau du Conseil des ministres; et

On the motion for Second Reading of Bill 167, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2011.

After some time, the question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Government Services, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Revenue, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Northern Development, Mines and Forestry, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Training, Colleges and Universities, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Economic Development and Trade, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

Sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 167, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011.

Après quelque temps, la motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère des Services gouvernementaux, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère du Revenu, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère des Finances, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère du Développement du Nord, des Mines et des Forêts, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère de la Formation et des Collèges et Universités, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère de la Santé et des Soins de longue durée, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère du Développement économique et du Commerce, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy and Infrastructure (including Supplementaries), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Children and Youth Services, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Aboriginal Affairs, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Cabinet Office, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 167, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2011, it was declared carried.

The Bill was read the second time and Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 167, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2011.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère de l'Énergie et de l'Infrastructure (supplémentaires inclus), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère des Transports, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Ministère des affaires autochtones, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du Bureau du Conseil des ministres, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion mise aux voix, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 167, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011, est déclarée adoptée.

Le projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 167, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:35 p.m.

À 17 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 23, 2011
NINETY-SIXTH DAY

MERCREDI 23 MARS 2011
QUATRE-VINGT-SEIZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

After some time, the House recessed at 10:10 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 10, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr42, An Act to revive Bahram & Hamid Inc.

Ordered for Second Reading.

Your Committee recommends that the following Bill be not reported:-

Bill Pr44, An Act respecting The Ontario Barber Association.

Ordonné pour la deuxième lecture.

Votre comité recommande que le projet de loi suivant ne soit pas reporté:-

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 168, An Act to provide for performance reviews of agencies, boards and commissions by the Assembly. Mr. Hudak.

Bill 169, An Act to amend the Legislative Assembly Act with respect to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Mr. Hillier.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 168, Loi prévoyant l'examen par l'Assemblée du rendement des organismes, conseils et commissions. M. Hudak.

Projet de loi 169, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative en ce qui concerne le Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé. M. Hillier.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 75 from the Order of Precedence for Private Members' Public Business dated March 4, 2010.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(b), the following changes be made to the ballot list for Private Members' Public Business dated March 9, 2011:-

Mr. Crozier, Mr. Flynn and Mr. Oraziotti exchange places in order of precedence such that Mr. Crozier assumes ballot item 64, Mr. Flynn assumes ballot item 8 and Mr. Oraziotti assumes ballot item 1, and;

Mr. Delaney and Mr. Caplan exchange places in order of precedence such that Mr. Delaney assumes ballot item 53 and Mr. Caplan assumes ballot item 2, and;

Mr. Arthurs and Mr. Zimmer exchange places in order of precedence such that Mr. Arthurs assumes ballot item 49 and Mr. Zimmer assumes ballot item 6, and;

Mr. Hoy and Mr. Craitor exchange places in order of precedence such that Mr. Hoy assumes ballot item 33 and Mr. Craitor assumes ballot item 7.

Sur la motion de M^{me} Smith,

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That the following change be made to the membership of the following Committee:

On the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) be replaced by Mr. Clark.

Sur la motion de M^{me} Smith,

PETITIONS

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to Collingwood Street Bridge (Sessional Paper No. P-186) Mr. Wilson.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Petition relating to full-day kindergarten (Sessional Paper No. P-198) Mr. McNeely.

Petition relating to Orleans Urgent Care Centre (Sessional Paper No. P-199) Mr. McNeely.

Petition relating to property rights (Sessional Paper No. P-201) Mr. Hillier.

Petition relating to changing CO2 policies (Sessional Paper No. P-202) Mr. McNeely.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

After some time, the House then adjourned at 5:50 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

Après quelque temps, à 17 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 24, 2011**NINETY-SEVENTH DAY****JEUDI 24 MARS 2011****QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME JOUR****PRAYERS
9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

**PRIÈRES
9 H****ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

Pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Mr. Wilson) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters, and that the debate was deemed adjourned, at which point the Deputy Government House Leader specified otherwise, whereupon debate continued.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:46 a.m.

À 11 h 46, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Kular from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Kular du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission.

Projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto.

Pursuant to the Order of the House dated March 3, 2011, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 mars 2011, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 170, An Act to proclaim Childhood Obesity Awareness Month. Mr. Fonseca.

Projet de loi 170, Loi proclamant le Mois de la sensibilisation à l'obésité juvénile. M. Fonseca.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 58(b), when the House recesses at the end of the morning sitting on Tuesday, March 29, 2011, it shall stand recessed until 4:00 p.m., at which time Government Notice of Motion Number 55 shall be called.

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That, during consideration of Private Members' Public Business this afternoon, in the event that Bill 155, An Act to proclaim Ukrainian Heritage Day receives Second Reading, the Order for Third Reading shall immediately be called and the question put immediately without debate or amendment; and

That, in the event that Bill 166, An Act to proclaim May as Dutch Heritage Month receives Second Reading, the Order for Third Reading shall immediately be called and the question put immediately without debate or amendment.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

Petition relating to the Georgetown South Rail corridor and rail expansion (Sessional Paper No. P-53) Mr. Ruprecht.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) Mr. Bailey.

Petition relating to receiving treatment for Parkinson's disease (Sessional Paper No. P-138) Mr. O'Toole.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey.

Petition relating to minimum allowances for caregivers (Sessional Paper No. P-153) Mr. Ruprecht.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to the Bartley-Smith Greenway (Sessional Paper No. P-200) Mr. Shurman.

Petition relating to judicial behaviour (Sessional Paper No. P-204) Mr. Ruprecht.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Mr. Martiniuk moved,

Second Reading of Bill 155, An Act to proclaim Ukrainian Heritage Day.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mrs. Mangat then moved,

Second Reading of Bill 162, An Act to proclaim the month of November Diabetes Awareness Month.

M. Martiniuk propose,

Deuxième lecture du projet de loi 155, Loi proclamant le Jour du patrimoine ukrainien.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Mangat propose,

Deuxième lecture du projet de loi 162, Loi proclamant le mois de novembre Mois de la sensibilisation au diabète.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mrs. Witmer then moved,

Second Reading of Bill 166, An Act to proclaim May as Dutch Heritage Month.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 155, An Act to proclaim Ukrainian Heritage Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today, the Bill was Ordered for Third Reading.

The question having been put on the motion for Third Reading of Bill 155, An Act to proclaim Ukrainian Heritage Day, it was declared carried and the Bill was read the third time and was passed.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 162, An Act to proclaim the month of November Diabetes Awareness Month, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 166, An Act to proclaim May as Dutch Heritage Month, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today, the Bill was Ordered for Third Reading.

The question having been put on the motion for Third Reading of Bill 166, An Act to proclaim May as Dutch Heritage Month, it was declared carried and the Bill was read the third time and was passed.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Witmer propose,

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine néerlandais.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 155, Loi proclamant le Jour du patrimoine ukrainien, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée plus tôt aujourd'hui, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

La motion portant troisième lecture du projet de loi 155, Loi proclamant le Jour du patrimoine ukrainien, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une troisième fois et adopté.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 162, Loi proclamant le mois de novembre Mois de la sensibilisation au diabète, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 166, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine néerlandais, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée plus tôt aujourd'hui, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

La motion portant troisième lecture du projet de loi 166, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine néerlandais, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une troisième fois et adopté.

Mr. Gerretsen moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Gerretsen propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:21 p.m.

À 16 h 21, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MARCH 28, 2011
NINETY-EIGHTH DAY

LUNDI 28 MARS 2011
QUATRE-VINGT-DIX-HUITIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Peter Fonseca as the Member for the Electoral District of Mississauga East–Cooksville, effective March 26, 2011.

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

During Question Period on Thursday, March 24, I interrupted a question being posed by the Member for Thornhill (Mr. Shurman). I did so out of a concern that it was more a not-so-veiled attempt to import the Canadian general election onto the floor of this Chamber, as opposed to a question that related to and dealt with matters of provincial policy and issues within the jurisdiction of this Assembly.

Following Question Period, the House Leader of the Official Opposition (Mr. Yakabuski) raised a point of order. He was followed by the House Leader for the Third Party (Mr. Kormos) and the Government House Leader (Ms. Smith).

I have nothing but a desire to see this place function well. This happens when the House is operating within a band of reasonably acceptable decorum, where Members can hear each other and business actually can be conducted.

This band is actually very broad and I think there is an almost intuitive consensus among us as to where that band usually lies.

Last Thursday, I was asked for my guidance on what is an appropriate exchange between members of this House. My point of view in that regard has never changed nor is it a new perspective.

The purpose of Question Period in this House is to seek and provide information relating to provincial policy. Questions asked of a Minister and answers given, must be relevant to his or her program responsibilities. As I said, this is not new; a cursory glance at the precedents in this regard reveals such rulings going as far back as 1978.

Specifically in a case on point, Speaker Carr had this to say on June 4, 2001:

“To read other people's records during a by-election is not the purpose of question period... I will not allow people to use the questions to turn them into partisan situations.”

Last Thursday, I simply asked the Member for Thornhill to link his question to this government’s policy. He attempted to do so and I allowed the question. I do not think it is too difficult a concept to grasp that the executive council is responsible for the policies of this government and not for the comments or opinions of candidates in the federal election and that it is these policies upon which they should be questioned.

I fully expect that the Canadian general election, only a prospect last Thursday but now in full swing, will find its way onto the floor of this Legislature. As the Member for Welland said, politics is what this place is all about; of course national issues are of significance and relevance here. However, it is that relevance to provincial policy that I insist on.

I would ask all members to keep that in mind when crafting their questions and formulating answers so that we can maintain the integrity of Question Period and not succumb to the temptation to wander too far into the political battlefield of a federal election.

I thank the House Leaders all for your submissions on this issue.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have directed that Order M170, Second Reading of Bill 170, An Act to proclaim Childhood Obesity Awareness Month, standing in the name of Mr. Fonseca, be removed from the Orders and Notices Paper.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 171, An Act to amend the Financial Administration Act to prohibit government funding for the promotion of hatred. Mr. Shurman.

Projet de loi 171, Loi modifiant la Loi sur l'administration financière afin d'interdire au gouvernement de financer la fomentation de la haine. M. Shurman.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas and Mr. Ouellette.

Petition relating to banning the use of replacement workers and to reaching a settlement for Vale Inco's mines (Sessional Paper No. P-73) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mrs. Albanese, Mr. Leal and Mr. Moridi.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Petition relating to the Villages of Heart Lake (Sessional Paper No. P-205) Mr. Chudleigh and Mr. Shurman.

Petition relating to credit scoring (Sessional Paper No. P-206) Mr. Colle.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Yakabuski moved,

That the Legislative Assembly recognizes the Ontario Power Authority was set up as a temporary agency, but in less than six years it has become a bloated bureaucracy ballooning from 15 to more than 300 employees, spending \$80 million a year, contributing to skyrocketing energy bills paid by Ontario families and has been a driving force behind Premier McGuinty's expensive energy experiments, and therefore calls on the Ontario Government to dismantle the OPA.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Yakabuski propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 21

Arnott	Elliott	Klees	O'Toole
Bailey	Gélinas	Kormos	Ouellette
Barrett	Hardeman	MacLeod	Prue
Bisson	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Chudleigh	Jones	Munro	Yakabuski
Clark			

NAYS / CONTRE - 46

Aggelonitis	Dhillon	Mangat	Ramal
Albanese	Dombrowsky	Matthews	Ramsay
Arthurs	Duguid	Mauro	Ruprecht
Bentley	Gravelle	McNeely	Sandals
Berardinetti	Hoskins	Meilleur	Smith
Brotten	Jaczek	Milloy	Sorbara
Brown	Jeffrey	Moridi	Takhar
Chan	Johnson	Murray	Van Bommel
Chiarelli	Kular	Naqvi	Wilkinson
Colle	Kwinter	Phillips	Wynne
Crozier	Leal	Qaadri	Zimmer
Delaney	Levac		

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 29, 2011
NINETY-NINTH DAY

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters, is deferred until "Deferred Votes" today.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

MARDI 29 MARS 2011
QUATRE-VINGT-DIX-NEUVIÈME JOUR

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

After some time, the House recessed at 10:19 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 19, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters, was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 73

Aggelonitis	Clark	Klees	Ouellette
Albanese	Craitor	Kwinter	Phillips
Arnott	Crozier	Leal	Pupatello
Arthurs	Delaney	Levac	Qaadri
Bailey	Dickson	MacLeod	Ramal
Balkissoon	Dombrowsky	Mangat	Ruprecht
Barrett	Duguid	Martiniuk	Sandals
Bartolucci	Elliott	Matthews	Savoline
Bentley	Flynn	McMeekin	Smith
Berardinetti	Gerretsen	McNeely	Sousa
Best	Hardeman	Meilleur	Takhar
Bradley	Hillier	Mitchell	Van Bommel
Brown	Hoskins	Moridi	Wilkinson
Brownell	Hoy	Munro	Wilson
Cansfield	Jaczek	Murdoch	Witmer
Carroll	Jeffrey	Murray	Wynne
Chan	Johnson	Naqvi	Yakabuski
Chiarelli	Jones	O'Toole	Zimmer
Chudleigh			

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Prue
DiNovo	Marchese		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

At 11:54 a.m., pursuant to the Order of the House dated March 24, 2011, the Speaker recessed the House until 4:00 p.m.

4:00 P.M.**16 H****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

Mr. Duncan moved, seconded by Mr. McGuinty, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 2011 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2011 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 410).

During the presentation of the Budget, the Speaker requested the Member for Nepean–Carleton (Ms. MacLeod) to withdraw unparliamentary language.

Pendant la présentation du Budget, le Président demande à la députée de Nepean–Carleton (M^{me} MacLeod) de retirer ses propos non-parlementaires.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme la députée refuse d'obéir, le Président la désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

The debate continued, and after some time,
On motion by Mr. Yakabuski,
Ordered, That the debate be adjourned.

Le débat se poursuit et après quelque temps,
Sur la motion de M. Yakabuski,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Pursuant to Standing Order 58(a), the House reverted to “Introduction of Bills”.

Conformément à l'article 58 a) du Règlement, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des projets de loi».

On motion by Mr. Duncan, Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters, was introduced and read the first time on division.

Sur la motion de M. Duncan, le projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions, est présenté et lu une première fois au vote.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:45 p.m.

À 16 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 30, 2011
ONE HUNDREDTH DAY

MERCREDI 30 MARS 2011
CENTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission.

After some time, pursuant to the Order of the House dated March 3, 2011, the Deputy Speaker put the question on the motion, declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Deputy Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Third Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission is deferred until “Deferred Votes” today.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher’s Law (Sex Offender Registry), 2000.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Deputy Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher’s Law (Sex Offender Registry), 2000 is deferred until “Deferred Votes” today.

ORDRE DU JOUR

Il s’élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 mars 2011, le Vice-Président met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

Après quelque temps, comme il n’y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 10:06 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Deputy Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote the motion for Third Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 68

Aggelonitis	Crozier	Johnson	Ouellette
Albanese	Dickson	Jones	Pendergast
Arnott	Dombrowsky	Kwinter	Phillips
Arthurs	Duguid	Leal	Ramsay
Bailey	Duncan	Levac	Rinaldi
Barrett	Dunlop	MacLeod	Ruprecht
Bartolucci	Elliott	Martiniuk	Sandals
Best	Flynn	Matthews	Savoline
Bradley	Gerretsen	Mauro	Smith
Brotten	Gravelle	McNeely	Sousa
Brownell	Hardeman	Meilleur	Takhar
Carroll	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Van Bommel
Chan	Hoskins	Milloy	Wilkinson
Chiarelli	Hoy	Mitchell	Wilson
Chudleigh	Hudak	Munro	Witmer
Clark	Jaczek	Murray	Wynne
Colle	Jeffrey	Oraziotti	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 9

Bisson	Horwath	Marchese	Prue
DiNovo	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Gélinas			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000 was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 78

Aggelonitis	Dickson	Jones	Ouellette
Albanese	DiNovo	Kormos	Pendergast
Arnott	Dombrowsky	Kwinter	Phillips
Arthurs	Duguid	Leal	Prue
Bailey	Duncan	Levac	Ramsay
Barrett	Dunlop	MacLeod	Rinaldi
Bartolucci	Elliott	Marchese	Ruprecht
Berardinetti	Flynn	Martiniuk	Sandals
Best	Gélinas	Matthews	Savoline
Bisson	Gerretsen	Mauro	Smith
Bradley	Gravelle	McNeely	Sousa
Brotten	Hardeman	Meilleur	Tabuns
Brownell	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Takhar
Carroll	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Van Bommel
Chan	Hoskins	Milloy	Wilkinson
Chiarelli	Hoy	Mitchell	Wilson
Chudleigh	Hudak	Munro	Witmer
Clark	Jaczek	Murray	Wynne
Colle	Jeffrey	Oraziotti	Yakabuski
Crozier	Johnson		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Johnson from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Johnson du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté :-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements :-

Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

Projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté :-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement :-

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc.

Ordered for Second Reading.

Ordonné pour la deuxième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 174, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of contravening the rules of the road and causing death. Mr. Prue.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 174, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les contraventions aux règles de la circulation et le fait de causer la mort d'une personne. M. Prue

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(b), the following changes be made to the ballot list, dated March 9, 2011, for Private Members' Public Business:-

Mr. Dickson and Mr. Brown exchange places in order of precedence such that Mr. Dickson assumes ballot item 10 and Mr. Brown assumes ballot item 75; and

Mr. Brownell and Mr. Kwinter exchange places in order of precedence such that Mr. Brownell assumes ballot item 15 and Mr. Kwinter assumes ballot item 58.

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That ballot item 78 on the Order of Precedence dated March 4, 2010, previously standing in the name of Mr. Fonseca, shall lapse; and

That notwithstanding Standing Order 98(e), the Speaker shall put the questions on the two remaining ballot items to be considered during Private Members' Public Business on Thursday, April 7, 2011, after the conclusion of debate on ballot item 77.

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That, following "Motions" on Thursday, April 7, 2011, the Speaker shall adjourn the House during pleasure for the purpose of permitting an address to the House by His Excellency Kaoru Ishikawa, Ambassador of Japan to Canada; and

That up to 5 minutes be allotted to a representative of each of the three Parties in the House for remarks in reply; and

That following these proceedings, the Speaker shall resume the Chair and call "Statements by the Ministry and Responses".

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the permanent members of the Standing Committee on Public Accounts be authorized to attend the 32nd Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees.

PETITIONS

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas and Mr. Kormos.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Clark.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Flynn, Mr. Johnson, Mr. Leal and Mr. Ramal.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to a new Catholic school in Stouffville (Sessional Paper No. P-207) Ms. Jaczek.

Petition relating to public housing (Sessional Paper No. P-208) Mr. Prue.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, on motion by Mr. Kormos,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:06 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps, sur la motion de M. Kormos,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 06, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 31, 2011
ONE HUNDRED AND FIRST DAY

JEUDI 31 MARS 2011
CENT UNIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Le débat reprend sur la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

After some time, on motion by Ms. Horwath,

Après quelque temps, sur la motion de M^{me} Horwath,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

At 10:00 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 175, An Act to protect children from targeted advertising and inducements with respect to unhealthy food and drink. Mr. Marchese.

Projet de loi 175, Loi visant à protéger les enfants contre la publicité ciblée et les incitatifs à l'égard des aliments et des boissons malsains. M. Marchese.

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office on March 30, 2011.

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 30 mars 2011.

Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

Projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission.

Projet de loi 150, Loi prévoyant le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto.

Bill 155, An Act to proclaim Ukrainian Heritage Day.

Bill 166, An Act to proclaim May as Dutch Heritage Month.

Bill 167, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2011.

Projet de loi 155, Loi proclamant le Jour du patrimoine ukrainien.

Projet de loi 166, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine néerlandais.

Projet de loi 167, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Delaney.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) Mr. Brownell, M^{me} Gélinas and Mr. Prue.

Petition relating to minimum allowances for caregivers (Sessional Paper No. P-153) Mr. Ruprecht.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. Arnott, Mr. Chudleigh and Mr. O'Toole.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Rinaldi.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. Ouellette moved,

Second Reading of Bill 86, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

M^{me} Gélinas then moved,

Second Reading of Bill 45, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Ouellette propose,

Deuxième lecture du projet de loi 86, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Gélinas propose,

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Dhillon then moved,

Ensuite, M. Dhillon propose,

That, in the opinion of this House, a newly elected federal government must immediately negotiate a new Canada-Ontario Immigration agreement that allows Ontario to assume control of the delivery of programs and services to help newcomers settle and succeed and must ensure that the agreement provides newcomers in Ontario equal treatment to those in Manitoba, Quebec and British Columbia.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 86, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 86, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 45, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995, it was lost on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 45, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 16

Bartolucci	Gélinas	Marchese	Prue
Bisson	Horwath	Mauro	Ramsay
Brownell	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Ruprecht
DiNovo	Levac	Oraziotti	Tabuns

NAYS / CONTRE - 28

Arthurs	Colle	Kular	Qadri
Balkissoon	Delaney	Kwinter	Rinaldi
Bentley	Dhillon	Mangat	Sandals
Berardinetti	Dickson	Moridi	Smith
Best	Hardeman	O'Toole	Sorbara
Carroll	Hoskins	Pendergast	Takhar
Chudleigh	Jaczek	Phillips	Zimmer

The question having been put on Mr. Dhillon's motion, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la motion de M. Dhillon est déclarée adoptée.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

During "Orders of the Day", as a result of disruptions, the Acting Speaker ordered that all Galleries be cleared.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:19 p.m.

À 16 h 19, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 4, 2011
ONE HUNDRED AND SECOND DAY

LUNDI 4 AVRIL 2011
CENT DEUXIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 176, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act in respect of certain tobacco products. M^{me} Gélinas.

Bill 177, An Act to amend the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996 with respect to disclosure of severance payments. Ms. Horwath.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 176, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée en ce qui concerne certains produits du tabac. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 177, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public à l'égard de la divulgation des indemnités de cessation d'emploi. M^{me} Horwath.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House dated February 23, 2011, the Select Committee on the proposed transaction of the TMX Group and the London Stock Exchange Group be authorized to present its Final Report to the Legislature no later than April 21, 2011.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to the diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mr. Delaney.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M^{me} Gélinas.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Arthurs.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181) M^{me} Gélinas and Mr. Marchese.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Petition relating to traffic lights in Orillia (Sessional Paper No. P-209) Mr. Dunlop.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 5, 2011
ONE HUNDRED AND THIRD DAY

MARDI 5 AVRIL 2011
CENT TROISIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:35 a.m.

À 11 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 5, 2011 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 412).

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Brownell.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Murdoch.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to the government resigning and calling an election (Sessional Paper No. P-136) Mr. Murdoch.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Clark.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Murdoch.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to rural and northern school policy (Sessional Paper No. P-175) Mr. Murdoch.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to a province-wide Coyote Control Program (Sessional Paper No. P-180) Mr. Murdoch.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Petition relating to traffic lights in Orillia (Sessional Paper No. P-209) Mr. Dunlop.

Petition relating to environmental action (Sessional Paper No. P-210) Mr. McNeely.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Le débat reprend sur la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

After some time,

Après quelque temps,

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved, That the motion moved by the Minister of Finance on March 29, 2011 “That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government” be amended by deleting the words following “That this House” and adding thereto the following:

“Cannot support a Budget that will increase reckless spending and waste and will result in tax increases or new taxes, to pay for it.

Further, the Budget fails:

- to provide relief for Ontario families,
- to give small businesses a break by appointing a member of cabinet responsible for meeting measurable, hard targets on red tape reduction, and;
- to end corporate welfare schemes that pick winners and losers in the marketplace, and;
- to fix the broken arbitration system and ensures that public sector agreements reflect the ability of families to pay the bills, and;
- to scrap the wasteful LHIN bureaucracy and the bloated Ontario Power Authority and invests those tax dollars into frontline services, and;
- to halt the doubling of Ontario's debt.”

The debate continued and, after some time,

Le débat se poursuit et après quelque temps,

Pursuant to Standing Order 58(d), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings after 8 hours of debate, and put the question on Mr. Miller's (Parry Sound–Muskoka) amendment to the Budget motion.

The Acting Speaker declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

La Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on the amendment to Government Order Number 51 be deferred until April 6, 2011.

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'amendement à l'ordre numéro 51 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 6 avril 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:29 p.m.

À 17 h 29, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 6, 2011
ONE HUNDRED AND FOURTH DAY

MERCREDI 6 AVRIL 2011
CENT QUATRIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

On a deferred vote, the question on the amendment by Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) to the motion by Mr. Duncan respecting the Budgetary Policy of the Government having been put, as follows:-

That the motion moved by the Minister of Finance on March 29, 2011, "that this House approves in general the budgetary policy of the government," be amended by deleting the words following "that this House" and adding thereto the following:

"Cannot support a Budget that will increase reckless spending and waste and will result in tax increases or new taxes, to pay for it.

Further, the budget fails:

- to provide relief for Ontario families; and
- to give small businesses a break by appointing a member of cabinet responsible for meeting measurable, hard targets on red tape reduction, and;
- to end corporate welfare schemes that pick winners and losers in the marketplace, and;
- to fix the broken arbitration system and ensures that public sector agreements reflect the ability of families to pay the bills, and
- to scrap the wasteful LHIN bureaucracy and the bloated Ontario Power Authority and invests those tax dollars into frontline services, and;
- to halt the doubling of Ontario's debt."

it was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

AYES / POUR - 20

Arnott	Elliott	MacLeod	Ouellette
Bailey	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Savoline
Chudleigh	Hillier	Munro	Shurman
Clark	Hudak	Murdoch	Wilson
Dunlop	Jones	O'Toole	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 68

Aggelonitis	Chiarelli	Johnson	Orazietti
Albanese	Colle	Kormos	Pendergast
Arthurs	Crozier	Kwinter	Phillips
Balkissoon	Delaney	Lalonde	Prue
Bartolucci	Dickson	Leal	Ramal
Bentley	Dombrowsky	Levac	Rinaldi
Berardinetti	Duguid	Matthews	Ruprecht
Best	Duncan	Mauro	Sandals
Bisson	Flynn	McGuinty	Sergio
Bradley	Gélinas	McMeekin	Smith
Brotten	Gerretsen	McNeely	Sousa
Brown	Gravelle	Meilleur	Tabuns
Brownell	Hampton	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Takhar
Cansfield	Hoskins	Milloy	Van Bommel
Caplan	Hoy	Mitchell	Wilkinson
Carroll	Jaczek	Moridi	Wynne
Chan	Jeffrey	Murray	Zimmer

The question on the main motion having then been put, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 63

Aggelonitis	Chiarelli	Kwinter	Pendergast
Albanese	Colle	Lalonde	Phillips
Arthurs	Crozier	Leal	Qaadri
Balkissoon	Delaney	Levac	Ramal
Bartolucci	Dickson	Matthews	Rinaldi
Bentley	Dombrowsky	Mauro	Ruprecht
Berardinetti	Duguid	McGuinty	Sandals
Best	Duncan	McMeekin	Sergio
Bradley	Flynn	McNeely	Smith
Brotten	Gerretsen	Meilleur	Sousa
Brown	Gravelle	Milloy	Takhar
Brownell	Hoskins	Mitchell	Van Bommel
Cansfield	Hoy	Moridi	Wilkinson
Caplan	Jaczek	Murray	Wynne
Carroll	Jeffrey	Naqvi	Zimmer
Chan	Johnson	Orazietti	

NAYS / CONTRE - 28

Arnott	Gélinas	MacLeod	Ouellette
Bailey	Hampton	Martiniuk	Prue
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Savoline
Chudleigh	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Clark	Hudak	Munro	Tabuns
Dunlop	Jones	Murdoch	Wilson
Elliott	Kormos	O'Toole	Yakabuski

And it was,

Resolved, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Sur la motion de M. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(b), the following changes be made to the ballot list, dated March 9, 2011, for Private Members' Public Business:-

Mr. Arnott, Mr. Hardeman and Mr. Bailey exchange places in Order of Precedence such that Mr. Hardeman assumes ballot item 64, Mr. Arnott assumes ballot item 14 and Mr. Bailey assumes ballot item 4; and

That notice for ballot item 4 be waived.

The House expressed its condolence on the death of Ivan Wilfred Thrasher, Member for the Electoral District of Windsor–Sandwich from September 10, 1964 to October 16, 1967.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to stopping all new wind turbine developments (Sessional Paper No. P-50) Mr. Bailey.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to gasoline tax revenue (Sessional Paper No. P-145) Mr. Barrett.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to reducing hydro rates (Sessional Paper No. P-169) Mr. Bailey.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Brown, Mr. Delaney, Mr. Flynn, Mr. Hoy, Mr. Leal and Mr. Rinaldi.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

At 5:55 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After three matters were considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:21 p.m.

À 17 h 55, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude de trois questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 21, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 7, 2011
ONE HUNDRED AND FIFTH DAY

JEUDI 7 AVRIL 2011
CENT CINQUIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

The House recessed at 10:12 a.m.

À 10 h 12, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The House adjourned during pleasure.

His Excellency Kaoru Ishikawa, Ambassador of Japan to Canada, was escorted into the House.

The Speaker introduced His Excellency and expressed the welcome of the House to the distinguished visitor.

His Excellency Kaoru Ishikawa, Ambassador of Japan to Canada then addressed the House.

Remarks in reply were offered by the Premier, the Leader of the Official Opposition and the Leader of the Third Party.

The Speaker then thanked His Excellency on behalf of the Members of the Legislative Assembly.

The House observed a moment of silence in remembrance of the victims of the March 11, 2011 earthquake and tsunami in Japan.

His Excellency was escorted from the Chamber.

The House then resumed.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 178, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name Highway 403 the Alexander Graham Bell Parkway. Mr. Levac.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 178, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun afin de nommer l'autoroute 403 promenade Alexander Graham Bell. M. Levac.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That, the Standing Committee on General Government be authorized to meet at the call of the Chair on Wednesday, April 13, 2011, for the purpose of consideration of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

PETITIONS

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey and Mr. Hardeman.

Petition relating to minimum allowances for caregivers (Sessional Paper No. P-153) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the establishment of an OSPCA chapter in Haldimand-Norfolk (Sessional Paper No. P-154) Mr. Barrett.

Petition relating to reducing hydro rates (Sessional Paper No. P-169) Mr. Bailey and Mr. Hardeman.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. Moridi moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario shall proclaim the 1st day of May as Doctors' Day in Ontario to recognize and applaud the many contributions that doctors make to the health and well-being of all Ontarians.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Hudak then moved,

Second Reading of Bill 168, An Act to provide for performance reviews of agencies, boards and commissions by the Assembly.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Moridi propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Hudak propose,

Deuxième lecture du projet de loi 168, Loi prévoyant l'examen par l'Assemblée du rendement des organismes, conseils et commissions.

A debate arose. Pursuant to the Order of the House dated March 30, 2011, the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on Mr. Moridi's Resolution Number 55, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 168, An Act to provide for performance reviews of agencies, boards and commissions by the Assembly, it was lost on the following division:-

AYES / POUR - 15

Arnott	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Shurman
Bailey	Hudak	Munro	Witmer
Barrett	Klees	O'Toole	Yakabuski
Chudleigh	MacLeod	Savoline	

NAYS / CONTRE - 31

Albanese	Delaney	Levac	Ruprecht
Arthurs	Dhillon	Marchese	Sandals
Balkissoon	Dickson	Moridi	Sergio
Berardinetti	Flynn	Pendergast	Sorbara
Best	Jaczek	Phillips	Sousa
Brownell	Johnson	Prue	Takhar
Cansfield	Kular	Qaadri	Zimmer
Colle	Kwinter	Rinaldi	

The Acting Speaker (Mr. Wilson) addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), a change has been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Ms. Horwath assumes ballot item number 5 and Mr. Hampton assumes ballot item number 28.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:02 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le président par intérim, M. Wilson s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 02, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 11, 2011
ONE HUNDRED AND SIXTH DAY

LUNDI 11 AVRIL 2011
CENT SIXIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:36 a.m.

À 11 h 36, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté :-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements :-

Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-10) Mr. Ruprecht.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the government stopping the cuts to rural pharmacies (Sessional Paper No. P-68) Mr. Arnott.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) Mr. Arnott.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Arnott and Mr. Hardeman.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

Petition relating to gas prices (Sessional Paper No. P-196) Mr. O'Toole.

Petition relating to the Ontario Human Rights Code (Sessional Paper No. P-211) Mr. Arnott.

Petition relating to Employment Insurance (Sessional Paper No. P-212) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters.

After some time, pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Ms. DiNovo) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters, and that the debate was deemed adjourned, at which point the Acting Government House Leader (Mr. Bentley) specified otherwise, whereupon debate continued.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 12, 2011**ONE HUNDRED AND SEVENTH DAY****MARDI 12 AVRIL 2011****CENT SEPTIÈME JOUR****PRAYERS****9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for the motion for Third Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act having been read,

There being no further debate, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act is deferred until "Deferred Votes" today.

At 9:04 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

The Speaker delivered the following ruling:-

On Thursday, March 31, the Member for Welland (Mr. Kormos) raised a Point of Order concerning Standing Order 23(f), which states:-

In debate, a member shall be called to order by the Speaker if he or she:

Reflects upon any previous vote of the House unless it is the member's intention to move that it be rescinded.

PRIÈRES**9 H****ORDRE DU JOUR**

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé,

Comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Président, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Le Président a rendu la décision suivante :-

In his Point of Order, the Member took issue with what is in fact quite a common occurrence in this Chamber – reference by one member to a previous vote of another member, or another party. The Member contended that Standing Order 23(f) should be interpreted as representing a prohibition against such references. The House Leader of the Official Opposition (Mr. Yakabuski) supported this proposition and later renewed this same Point of Order when he complained about an oral question on Thursday, April 7, 2011 which again made reference to a previous vote in the House. I reserved my ruling and am now prepared to deliver it.

What gives rise to the Opposition House Leaders' objections is when members of the government taunt the opposition with statements like "you voted against giving seniors that tax credit", or "you voted against that support program for farmers." The nuance here is that these kinds of measures have been included in a bill, which may contain a broad array of measures, that when voted upon, demands a single decision from every member, not a separate decision on each of its parts. Had they been able to vote separately on each part, members might well have voted in favour of that metaphorical seniors tax credit or farmer support program.

Preparing this ruling has caused me some degree of difficulty, because I do have to profess some sympathy for the Opposition House Leaders' point – I don't much like this when it happens, either. It almost always provokes disorder, to the extent that the practice has now even given rise to this Point of Order.

But what is the purpose of Standing Order 23(f)?

The rule is designed to protect the integrity of the collective decisions of the House. The process of a decision duly and properly made, whether by majority or unanimously, has to be shielded from criticism or disparagement, otherwise the authority and legitimacy of the Assembly itself and the legislative process is drawn into question. Thus it is out of order to reproach the House as a whole or scornfully criticise it for one of its decisions, for to do so would impugn the reputation of this House.

The Standing Order anticipates that the House may have mistakenly decided a matter; perhaps different or additional information emerges that might have affected the decision, or there was a significant procedural irregularity when the vote was taken, or the House cannot agree with the side the Speaker chose when breaking a tie with his casting vote. In such situations, reflecting on the vote is necessary in order to justify a motion that it be rescinded.

The Point of Order before me focused on criticism by one side of the House of the votes by the other side, or one of the parties, or of another individual member. As I have noted, Standing Order 23(f) works to preserve the integrity of the collective decisions of the House, not to forbid ever referring to how an individual member voted on any given matter before the House. A member's voting history is what it is – it is on the public record, available for all to see and it stands on its own. It is instructive to note that research into this question was not successful in finding a single instance of this Standing Order being exercised to prevent a member from referring to another member's vote, and indeed the very common and longstanding practice to the contrary belies that position.

Even setting aside the procedural realities of this issue, though, I am still left to address the practicality and reasonableness of the requested remedy to this grievance, that is, a prohibition against referring to previous votes of another member. I think such a limit would very quickly prove to be unenforceable and regularly offended. How can it be reasonable that it would be perpetually off limits ever to mention how another member has voted on issues in the past? Surely no one genuinely expects the Speaker to shield an individual member, or certain members, or one of the parties in the House, from attention to, or comment about, their vote on any matter. This happens all the time and I see it as a natural part of the political process of which this place is the heart. It has simply never been a part of our culture that making an observation about a member's voting record has been out of order.

For all the reasons just given, I cannot find that Standing Order 23(f) works to exclude the types of references complained about in the Point of Order.

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 69

Albanese	Duguid	Kormos	Ouellette
Arthurs	Duncan	Kwinter	Phillips
Bartolucci	Dunlop	Leal	Prue
Bentley	Elliott	Levac	Pupatello
Berardinetti	Flynn	MacLeod	Qadri
Bisson	Gélinas	Martiniuk	Ramal
Bradley	Gerretsen	Matthews	Rinaldi
Brotten	Hampton	Mauro	Sandals
Brown	Hardeman	McMeekin	Savoline
Caplan	Hoskins	Miller <small>(Parry Sound-Muskoka)</small>	Smith
Carroll	Hoy	Milloy	Sousa
Clark	Hudak	Mitchell	Takhar
Colle	Jaczek	Moridi	Van Bommel
Craitor	Jeffrey	Munro	Wilkinson
Crozier	Johnson	Murray	Witmer
Delaney	Jones	Oraziotti	Wynne
Dickson	Klees	O'Toole	Yakabuski
Dombrowsky			

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 12, 2011 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 429).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr39, An Act to revive Faradale Farms Ltd. Mr. Martiniuk.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Clark.

Petition relating to smart meters (Sessional Paper No. P-147) Mr. Clark.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. Barrett.

Petition relating to Special Services At Home (SSAH) (Sessional Paper No. P-168) Mr. Ramal.

Petition relating to recalling the government (Sessional Paper No. P-190) Mr. Barrett.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Ms. Smith moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters, when Bill 173 is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, April 21, 2011 during its regular meeting time for public hearings and be authorized to meet on Thursday, May 5, 2011 during its regular meeting time for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Thursday, April 28, 2011. At 5:00 p.m. on Thursday, May 5, 2011, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Thursday, May 5, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 9, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

ORDRE DU JOUR

M^{me} Smith propose,

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose, and during the debate, the Acting Speaker (Mrs. Munro) repeatedly requested the Member for Haldimand–Norfolk (Mr. Barrett) to withdraw unparliamentary language.

The Member having refused was named by the Acting Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Il s'élève un débat et pendant le débat, la présidente par intérim, M^{me} Munro demande à plusieurs reprises au député de Haldimand–Norfolk, M. Barrett de retirer les propos non-parlementaires.

Comme le député refuse d'obéir, la Présidente par intérim le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

Debate was resumed and, after some time, the question on the motion having been put, the Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Notice of Motion Number 56 be deferred until April 13, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Le débat reprend et après quelque temps, la motion mise aux voix, la Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'Avis de motion numéro 56 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au 13 avril 2011.

En conséquence, le vote est différé.

Ms. Papatello moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M^{me} Papatello propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:20 p.m.

À 17 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 13, 2011
ONE HUNDRED AND EIGHTH DAY

MERCREDI 13 AVRIL 2011
CENT HUITIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, on motion by Ms. Smith,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills shall be put immediately without debate or amendment:-

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc.

Bill Pr40, An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.

Bill Pr42, An Act to revive Bahram & Hamid Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.

Bill Pr45, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.; and

That Mr. Leal may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr40 on behalf of Mr. Caplan and that Mr. Leal may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr45 on behalf of Mr. Dickson.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc.

Bill Pr40, An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.

Bill Pr42, An Act to revive Bahram & Hamid Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.

Bill Pr45, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc.

Bill Pr40, An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.

Bill Pr42, An Act to revive Bahram & Hamid Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.

Bill Pr45, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.

Debate was resumed on Government Order Number 3, on the amendment to the motion by Ms. Broten to locate the new Common Securities Regulator in Toronto.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on Government Notice of Motion Number 56, on allocation of time on Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 54

Albanese	Crozier	Leal	Ramsay
Arthurs	Dickson	Levac	Rinaldi
Balkissoon	Dombrowsky	Mauro	Ruprecht
Bartolucci	Duguid	McGuinty	Sandals
Bentley	Duncan	Meilleur	Sergio
Berardinetti	Flynn	Milloy	Smith
Best	Gerretsen	Mitchell	Sorbara
Bradley	Gravelle	Murray	Sousa
Broten	Hoskins	Naqvi	Takhar
Brown	Hoy	Oraziotti	Van Bommel
Carroll	Jaczek	Phillips	Wilkinson
Chan	Jeffrey	Pupatello	Wynne
Chiarelli	Johnson	Ramal	Zimmer
Colle	Kwinter		

NAYS / CONTRE - 31

Arnott	Gélinas	Kormos	Ouellette
Bailey	Hampton	MacLeod	Prue
Barrett	Hardeman	Marchese	Savoline
Bisson	Hillier	Martiniuk	Shurman
Chudleigh	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Clark	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Witmer
DiNovo	Jones	Munro	Yakabuski
Dunlop	Klees	O'Toole	

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters, when Bill 173 is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, April 21, 2011 during its regular meeting time for public hearings and be authorized to meet on Thursday, May 5, 2011 during its regular meeting time for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Thursday, April 28, 2011. At 5:00 p.m. on Thursday, May 5, 2011, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Thursday, May 5, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 9, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance. Hon. Ms. Broten.

Bill 180, An Act respecting Ontario One Call Ltd. Mr. Bailey.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr 46, An Act to revive Faradale Farms Ltd. Mr. Martiniuk.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien. L'hon. M^{me} Broten.

Projet de loi 180, Loi sur Ontario One Call Ltd. M. Bailey.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That, the late shows standing in the names of the Members for Wellington–Halton Hills, Nepean–Carleton and Durham be deferred until Tuesday, April 19, 2011.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M^{me} Gélinas.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181) M^{me} Gélinas.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n^o P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to public housing (Sessional Paper No. P-208) Mr. Prue.

Petition relating to the Landlord and Tenant Board (Sessional Paper No. P-213) Mrs. Savoline.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

ORDRE DU JOUR

Il s'élevé un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

After some time, the House then adjourned at 5:58 p.m.

Après quelque temps, à 17 h 58, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 14, 2011
ONE HUNDRED AND NINTH DAY

JEUDI 14 AVRIL 2011
CENT NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for Second Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters having been read,

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions,

Pursuant to the Order of the House dated April 13, 2011, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 avril 2011, le Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante :-

On Thursday, April 7, 2011, the Member for Welland (Mr. Kormos) raised a Point of Order with respect to the practice of referring questions asked of one Minister to another.

The Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke (Mr. Yakabuski) also spoke to this Point of Order and I have received a written submission from the Government House Leader (Ms. Smith), which I note was copied to the other two House Leaders.

The Member for Welland made reference to Standing Order 37(e) which states that,

“A minister to whom an oral question is directed may refer the question to another minister who is responsible for the subject-matter to which the question relates.”

The Member expressed some concern over the referral of a question on the subject of wood allocations from the Premier to the Minister of Intergovernmental Affairs and Government House Leader.

The Member will know that the Speaker is not in a position to determine, except in general terms, which particular program or policy falls within the sphere of responsibility for each Minister.

It is the prerogative of the government to decide which Minister should answer which question. The Speaker cannot compel any particular Minister to answer a question or indeed decide for the Executive Council who among them is the most appropriate responder.

This position has been taken on numerous occasions by successive Speakers here and in other jurisdictions. It is further substantiated by a variety of procedural authorities.

I thank the Member from Welland for bringing his concerns to the attention of this House, but I cannot find that he has raised a valid Point of Order.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the House Leader of the Official Opposition, the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance. (Sessional Paper No. 433).

The Order for Second Reading of Bill 179 may therefore not be called today.

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Aggelonitis	Chiarelli	Hoy	Oraziotti
Albanese	Colle	Jaczek	Phillips
Arthurs	Crozier	Johnson	Pupatello
Balkissoon	Delaney	Kular	Ramal
Bartolucci	Dhillon	Kwinter	Rinaldi
Bentley	Dickson	Levac	Ruprecht
Berardinetti	Dombrowsky	Mangat	Sandals
Best	Duguid	McGuinty	Sergio
Brotan	Duncan	Meilleur	Smith
Brownell	Flynn	Milloy	Sousa
Cansfield	Gerretsen	Mitchell	Wilkinson
Caplan	Gravelle	Moridi	Wynne
Chan	Hoskins	Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Elliott	Kormos	Prue
Barrett	Gélinas	MacLeod	Savoline
Bisson	Hampton	Marchese	Tabuns
Chudleigh	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wilson
Clark	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Witmer
DiNovo	Jones	Munro	Yakabuski
Dunlop	Klees	Murdoch	

And the Bill was accordingly read the second time and, pursuant to the Order of the House dated April 13, 2011, Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 avril 2011, renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Balkissoon from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report on Statutes that Provide for Future Assembly Reviews and moved the adoption of its recommendations. (Sessional Paper No. 434).

On motion by Mr. Balkissoon,

Sur la motion de M. Balkissoon,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Brownell.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Delaney.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Klees.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Matthews House Hospice (Sessional Paper No. P-214) Mr. Wilson.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Oraziotti moved,

Second Reading of Bill 133, An Act to provide transparency and protection for consumers of wireless telephone services, smart phone services and data services in Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Caplan then moved,

Second Reading of Bill 117, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Ministry of Health and Long-Term Care Act to transfer the administration of certain children's mental health services to the Minister of Health and Long-Term Care.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Prue then moved,

Second Reading of Bill 174, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of contravening the rules of the road and causing death.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 133, An Act to provide transparency and protection for consumers of wireless telephone services, smart phone services and data services in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Oraziotti propose,

Deuxième lecture du projet de loi 133, Loi prévoyant la transparence des services de téléphone mobile, de téléphone intelligent et de données et la protection des consommateurs de tels services en Ontario.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Caplan propose,

Deuxième lecture du projet de loi 117, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée afin de transférer l'administration de certains services de santé mentale pour les enfants au ministre de la Santé et des Soins de longue durée.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Prue propose,

Deuxième lecture du projet de loi 174, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les contraventions aux règles de la circulation et le fait de causer la mort d'une personne.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 133, Loi prévoyant la transparence des services de téléphone mobile, de téléphone intelligent et de données et la protection des consommateurs de tels services en Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 117, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Ministry of Health and Long-Term Care Act to transfer the administration of certain children's mental health services to the Minister of Health and Long-Term Care, it was lost on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du [projet de loi 117, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée afin de transférer l'administration de certains services de santé mentale pour les enfants au ministre de la Santé et des Soins de longue durée, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 15

Caplan	Gélinas	Kormos	Ramal
Clark	Hardeman	Marchese	Tabuns
Dhillon	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Witmer
Flynn	Klees	Prue	

NAYS / CONTRE - 23

Albanese	Cansfield	Kular	Rinaldi
Arthurs	Colle	Kwinter	Ruprecht
Balkissoon	Delaney	Mangat	Sandals
Berardinetti	Dickson	Moridi	Smith
Best	Jaczek	Oraziotti	Sousa
Brownell	Johnson	Phillips	

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 174, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of contravening the rules of the road and causing death, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 174, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les contraventions aux règles de la circulation et le fait de causer la mort d'une personne, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:04 p.m.

ORDRE DU JOUR

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 04, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 18, 2011
ONE HUNDRED AND TENTH DAY

LUNDI 18 AVRIL 2011
CENT DIXIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the House Leader of the Official Opposition, the Member for Renfrew–Nipissing–Pembroke has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance. (Sessional Paper No. 444).

The Order for Second Reading of Bill 179 may therefore not be called today.

The House recessed at 11:40 a.m.

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté :-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement :-

Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

Projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997. Hon. Mr. Sousa.

Projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie. L'hon. Mr. Sousa.

Bill 182, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces. Mr. Moridi.

Projet de loi 182, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail. M. Moridi.

PETITIONS

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Craitor, Mr. Delaney, Ms. Jaczek, Mr. Johnson, Mr. Leal and Mr. Moridi.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Petition relating to Milton District Hospital (Sessional Paper No. P-215) Mr. Chudleigh.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on Government Order Number 3, on the amendment to the motion by Ms. Broten to locate the new Common Securities Regulator in Toronto.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Ms. DiNovo) declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the amendment to the motion to locate the new Common Securities Regulator in Toronto, be deferred until April 19, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

ORDRE DU JOUR

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo, déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

En conséquence, le vote est différé.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts, be deferred until April 19, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 3:00 p.m.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la Présidente par intérim, déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois, soit différé jusqu'au le 19 avril 2011.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 15 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 19, 2011
ONE HUNDRED AND ELEVENTH DAY

MARDI 19 AVRIL 2011
CENT ONZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000, is deferred until "Deferred Votes" today.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 9:42 a.m., the Minister Without Portfolio indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

During "Oral Questions", the Member for Hamilton East–Stoney Creek (Mr. Miller), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des «Questions orales», le député de Hamilton East–Stoney Creek, M. Miller, ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the amendment by Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) to Government Order Number 3,

That the motion be amended as follows:-

Deleting the words "endorses the Open Ontario Plan to grow our financial services industry by calling" and substituting therefor the word "calls".

was lost on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

AYES / POUR - 27

Arnott
Bailey
Barrett
Chudleigh
Clark
DiNovo
Dunlop

Elliott
Gélinas
Hampton
Hardeman
Horwath
Jones
Klees

Kormos
MacLeod
Marchese
Martiniuk
Miller (Parry Sound–Muskoka)
Munro
O'Toole

Ouellette
Prue
Tabuns
Wilson
Witmer
Yakabuski

NAYS / CONTRE - 52

Aggelonitis	Delaney	Leal	Phillips
Balkissoon	Dombrowsky	Levac	Pupatello
Bartolucci	Duguid	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Duncan	Matthews	Ramal
Best	Flynn	Mauro	Ramsay
Bradley	Gerretsen	McMeekin	Rinaldi
Brownell	Gravelle	Meilleur	Ruprecht
Cansfield	Hoskins	Milloy	Sandals
Carroll	Hoy	Mitchell	Smith
Chiarelli	Jaczek	Moridi	Sousa
Colle	Jeffrey	Murray	Takhar
Craitor	Johnson	Naqvi	Wilkinson
Crozier	Lalonde	Orazietti	Zimmer

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts, was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 78

Aggelonitis	Dombrowsky	Lalonde	O'Toole
Arnott	Duguid	Leal	Ouellette
Bailey	Duncan	Levac	Phillips
Balkissoon	Dunlop	MacLeod	Prue
Barrett	Elliott	Mangat	Pupatello
Bartolucci	Flynn	Marchese	Qaadri
Berardinetti	Gélinas	Martiniuk	Ramal
Best	Gerretsen	Matthews	Ramsay
Bradley	Gravelle	Mauro	Rinaldi
Brownell	Hampton	McMeekin	Ruprecht
Cansfield	Hardeman	Meilleur	Sandals
Carroll	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Chiarelli	Hoskins	Milloy	Sousa
Chudleigh	Hoy	Mitchell	Takhar
Clark	Jaczek	Moridi	Wilkinson
Colle	Jeffrey	Munro	Wilson
Craitor	Johnson	Murray	Witmer
Crozier	Jones	Naqvi	Yakabuski
Delaney	Klees	Orazietti	Zimmer
DiNovo	Kormos		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000, was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 78

Aggelonitis	Dombrowsky	Lalonde	O'Toole
Arnott	Duguid	Leal	Ouellette
Bailey	Duncan	Levac	Phillips
Balkissoon	Dunlop	MacLeod	Prue
Barrett	Elliott	Mangat	Pupatello
Bartolucci	Flynn	Marchese	Qadri
Berardinetti	Gélinas	Martiniuk	Ramal
Best	Gerretsen	Matthews	Ramsay
Bradley	Gravelle	Mauro	Rinaldi
Brownell	Hampton	McMeekin	Ruprecht
Cansfield	Hardeman	Meilleur	Sandals
Carroll	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Chiarelli	Hoskins	Milloy	Sousa
Chudleigh	Hoy	Mitchell	Takhar
Clark	Jaczek	Moridi	Wilkinson
Colle	Jeffrey	Munro	Wilson
Craitor	Johnson	Murray	Witmer
Crozier	Jones	Naqvi	Yakabuski
Delaney	Klees	Oraziotti	Zimmer
DiNovo	Kormos		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

Mr. Duncan delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

DAVID C. ONLEY

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2012 and recommends them to the Legislative Assembly.

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2012 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, April 19th, 2011.

Toronto, le 19 avril 2011.

(Sessional Paper No. 450, Aboriginal Affairs; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Consumer Services; Economic Development and Trade; Education; Energy; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Health Promotion and Sport; Infrastructure; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development, Mines and Forestry; Premier, Office of the; Research and Innovation; Revenue; Tourism and Culture; Training, Colleges and Universities; Transportation).

(Document parlementaire no 450, Affaires autochtones; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques et Immigration; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Services aux consommateurs; Développement économique et Commerce; Éducation; Énergie; Environnement; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux; Santé et Soins de longue durée; Promotion de la santé et Sport; Infrastructure; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles; Développement du Nord, Mines et Forêts; Cabinet du Premier ministre; Recherche et Innovation; Revenu; Tourisme et Culture; Formation, Collèges et Universités; Transports).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Leal from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's First Report 2011 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 451).

On motion by Mr. Leal,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

Sur la motion de M. Leal,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 183, An Act to amend the Ombudsman Act and the Police Services Act with respect to investigating designated public bodies. Mr. Marchese.

Bill 184, An Act respecting student associations at post-secondary educational institutions in Ontario. Mr. Naqvi and Mr. Marchese.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 183, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman et la Loi sur les services policiers en ce qui a trait aux enquêtes au sujet des organismes publics désignés. M. Marchese.

Projet de loi 184, Loi sur les associations étudiantes constituées au sein des établissements d'enseignement postsecondaire de l'Ontario. M. Naqvi et M. Marchese.

PETITIONS

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Clark.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Balkissoon, Mr. Johnson and Mr. Rinaldi.

Petition relating to Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-216) Mr. Brownell.

Petition relating to the Risk Management Program (Sessional Paper No. P-217) Mr. Leal and Mrs. Sandals.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance.

After some time, with unanimous consent, the House reverted to "Reports by Committees".

Mr. Phillips from the Select Committee on the proposed transaction of the TMX Group and the London Stock Exchange Group presented the Committee's Final Report and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 452).

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That the debate be adjourned.

The debate on the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance, continued.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien.

Après quelque temps, avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des «Rapports des comités».

Sur la motion de M. Phillips,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Le débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien, se poursuit.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After two matters were considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude de deux questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 20, 2011
ONE HUNDRED AND TWELFTH DAY

MERCREDI 20 AVRIL 2011
CENT DOUZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:40 a.m.

3:00 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 185, An Act to proclaim British Home Child Day. Mr. Brownell, Mr. Clark and Ms. DiNovo.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

15 H

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 185, Loi proclamant le Jour des petits immigrants britanniques. M. Brownell, M. Clark et M^{me} DiNovo.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 10.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Sur la motion de M. Phillips,

Ordered, That the following change be made to the membership of the following Committee:

On the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Naqvi be added.

PETITIONS

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) Mr. Bisson.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52) Mr. O'Toole.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Rinaldi.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to the Risk Management Program (Sessional Paper No. P-217) Mr. Leal, Mrs. Sandals and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-219) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Ms. Horwath moved,

That, in the opinion of this House, the McGuinty Government has failed to adequately consult Northern Ontarians, their communities, industries and First Nations on issues of critical importance to the region's future. The decision not to hold public hearings on Bill 151 in the North and the same lack of consultation on the part of the McGuinty Government, in cooperation with the Harper Government, to impose the HST demonstrates a lack of respect for Northern Ontario. We call on the McGuinty Government to commit to a consultation process that ensures that decisions about Northern Ontario are made in the North and not dictated by Queen's Park.

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M^{me} Horwath propose,

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 8

Bisson	Hampton	Marchese	Prue
Gélinas	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns

NAYS / CONTRE - 44

Albanese	Delaney	Mangat	Ramal
Arnott	Flynn	Martiniuk	Rinaldi
Bailey	Gerretsen	Meilleur	Ruprecht
Balkissoon	Gravelle	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sandals
Bentley	Hoskins	Milloy	Sergio
Broten	Hoy	Moridi	Smith
Brown	Jaczek	Munro	Sousa
Brownell	Jeffrey	Murray	Van Bommel
Chan	Johnson	Naqvi	Wilkinson
Chiarelli	Lalonde	Oraziotti	Witmer
Clark	Leal	Phillips	Yakabuski

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

After three matters were considered, the question was deemed to have been carried.

Après l'étude de trois questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:36 p.m.

À 18 h 36, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 21, 2011
ONE HUNDRED AND THIRTEENTH
DAY

JEUDI 21 AVRIL 2011
CENT TREIZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Phillips moved,

M. Phillips propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994, the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, May 4, 2011 during its regular meeting time for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be noon on Tuesday, May 3, 2011. On Wednesday, May 4, 2011, at no later than 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Wednesday, May 4, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, May 5, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Dunlop from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60, your Committee has selected the Estimates (2011-2012) of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of Revenue	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Government Services	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Finance	15 hrs. 00 mins.
Cabinet Office	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Municipal Affairs and Housing	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Energy	7 hrs. 30 mins.

Ministry of the Attorney General	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Transportation	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Economic Development and Trade	7 hrs. 30 mins.

Pursuant to Standing Order 61(a), the Estimates (2011-2012) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed to be passed by the Committee and are reported back to the House:-

MINISTRY OF ABORIGINAL AFFAIRS

2001 Ministry of Aboriginal Affairs	\$	78,358,200
-------------------------------------	----	------------

MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS

101 Ministry Administration	\$	26,707,500
107 Better Public Health and Environment		94,537,300
108 Strong Agriculture, Food and Bio-product Sectors and Strong Rural Communities		1,127,397,200
109 Policy Development		16,370,100

MINISTRY OF CHILDREN AND YOUTH SERVICES

3701 Ministry Administration	\$	13,910,500
3702 Children and Youth Services		3,998,977,400
3703 Infrastructure		15,478,200

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

601 Ministry Administration	\$	20,263,000
602 Citizenship and Immigration		123,590,800
603 Ontario Women's Directorate		18,232,200
605 Regional Services		6,598,900

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701 Ministry Administration	\$	40,168,800
702 Adults' Services		9,771,765,300

MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES

2601 Ministry Administration	\$	105,272,800
2603 Public Safety Division		382,960,000
2604 Ontario Provincial Police		1,129,238,700
2605 Correctional Services		1,033,747,800
2606 Justice Technology Services		55,332,800
2607 Agencies, Boards and Commissions		5,394,800
2609 Emergency Planning and Management		77,409,700
2610 Policy and Strategic Planning Division		3,255,600

MINISTRY OF CONSUMER SERVICES

3101 Consumer Services	\$	20,321,000
------------------------	----	------------

MINISTRY OF EDUCATION

1001	Ministry Administration	\$	25,634,800
1002	Elementary and Secondary Education		23,113,287,900
1003	Community Services Information and Information Technology Cluster		11,318,900
1004	Child Care		868,465,800

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT

1101	Ministry Administration	\$	54,925,400
1106	Air		95,175,800
1107	Water		172,443,300
1108	Waste		70,013,100

OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS

1301	Francophone Affairs	\$	4,560,400
1302	Office of the French Language Services Commissioner		918,400

MINISTRY OF HEALTH PROMOTION AND SPORT

4201	Ministry of Health Promotion and Sport	\$	475,958,300
------	--	----	-------------

MINISTRY OF INFRASTRUCTURE

4001	Ministry Administration	\$	2,103,200
4003	Infrastructure and Growth Planning		570,586,700
4004	Realty Development and Management		293,331,200

MINISTRY OF LABOUR

1601	Ministry Administration	\$	22,683,100
1602	Pay Equity Commission		4,326,100
1603	Labour Relations		22,936,800
1604	Occupational Health and Safety		90,966,000
1605	Employment Rights and Responsibilities		38,221,600

OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR

1701	Office of the Lieutenant Governor	\$	1,359,100
------	-----------------------------------	----	-----------

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

2101	Ministry Administration	\$	32,673,100
2103	Natural Resource Management		357,620,200
2104	Public Protection		114,280,900
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster		601,000

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT, MINES AND FORESTRY

2201	Ministry Administration	\$	12,261,000
2202	Northern Development		1,031,002,000
2203	Mines and Minerals		53,744,700
2204	Forestry		95,274,900

OFFICE OF THE PREMIER			
2401	Office of the Premier	\$	2,655,300
MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION			
4301	Research and Innovation	\$	439,952,000
MINISTRY OF TOURISM AND CULTURE			
3801	Ministry Administration	\$	6,940,200
3802	Tourism		171,863,900
3804	Tourism and Culture Capital		115,279,000
3805	Culture		250,926,400
3806	Ontario Trillium Foundation		120,001,000
3807	Ontario Seniors' Secretariat		4,841,100
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES			
3001	Ministry Administration	\$	18,170,400
3002	Postsecondary Education		6,021,981,400
3003	Employment Ontario		1,198,133,100
3004	Strategic Policy and Programs		22,427,400

Pursuant to Standing Order 61(b), the Report of the Committee was deemed to be received and the Estimates of the ministries and offices named therein were deemed to be concurred in.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act. Hon. Ms. Aggelonitis.

Bill 187, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of vital services. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac. L'hon. M^{me} Aggelonitis.

Projet de loi 187, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard des services essentiels. M^{me} DiNovo.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That the Order of the House dated April 29, 2010 referring Bill 12, An Act to proclaim British Home Child Day to the Standing Committee on Justice Policy be discharged, and the Bill be withdrawn.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

Following remarks by Mr. Sousa, Mr. Bailey, and Ms. Horwath, the House observed a moment of silence regarding the National Day of Mourning for Workers Killed and Injured on the Job.

PETITIONS

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Delaney.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Hardeman.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Ramal.

Petition relating to Milton District Hospital (Sessional Paper No. P-215) Mr. Chudleigh.

Petition relating to the Risk Management Program (Sessional Paper No. P-217) Mrs. Sandals.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to patients with PNH (Sessional Paper No. P-220) Mr. Ramal.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Bailey moved,

Second Reading of Bill 180, An Act respecting Ontario One Call Ltd.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Ms. Horwath then moved,

Second Reading of Bill 177, An Act to amend the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996 with respect to disclosure of severance payments.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Zimmer then moved,

Second Reading of Bill 147, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Bailey propose,

Deuxième lecture du projet de loi 180, Loi sur Ontario One Call Ltd.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Horwath propose,

Deuxième lecture du projet de loi 177, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public à l'égard de la divulgation des indemnités de cessation d'emploi.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Zimmer propose,

Deuxième lecture du projet de loi 147, Loi réglementant l'industrie du remorquage de véhicules automobiles en Ontario.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 180, An Act respecting Ontario One Call Ltd., it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee the Legislative Assembly.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 177, An Act to amend the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996 with respect to disclosure of severance payments, it was lost on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 180, Loi sur Ontario One Call Ltd., mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 177, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public à l'égard de la divulgation des indemnités de cessation d'emploi., mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 15

Bailey	Chudleigh	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)
Barrett	DiNovo	Klees	Prue
Bisson	Dunlop	Marchese	Tabuns
Brownell	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	

NAYS / CONTRE - 24

Albanese	Dhillon	Levac	Ramal
Balkissoon	Dickson	Mangat	Ruprecht
Berardinetti	Flynn	McMeekin	Sandals
Best	Hoy	Moridi	Sergio
Colle	Jaczek	Phillips	Sousa
Delaney	Kular	Qaadri	Zimmer

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 147, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 147, Loi réglementant l'industrie du remorquage de véhicules automobiles en Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Sousa moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:38 p.m.

ORDRE DU JOUR

M. Sousa propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 38, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 3, 2011
ONE HUNDRED AND FOURTEENTH
DAY

MARDI 3 MAI 2011
CENT QUATORZIÈME JOUR

PRAYERS

9:00 A.M.

PRIÈRES

9 H

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on Government Order Number 55 having been called,

There being no further debate, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Order Number 55 is deferred until "Deferred Votes" today.

A debate then arose on the motion for Second Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997.

After some time, the House recessed at 10:14 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on Government Order Number 55 was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Aggelonitis
Albanese
Arthurs
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Berardinetti
Best
Bradley

Chan
Chiarelli
Craitor
Crozier
Delaney
Dickson
Duguid
Duncan
Gerretsen

Johnson
Kular
Kwinter
Lalonde
Leal
Levac
Mangat
McMeekin
McNeely

Pupatello
Qaadri
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Smith
Sorbara
Sousa

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur l'Ordre numéro 55 émanant du gouvernement,

Comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'Ordre numéro 55 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Ensuite, il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie.

Après quelque temps, à 10 h 14, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES**VOTES DIFFÉRÉS**

AYES / POUR - Continued

Brotten	Gravelle	Meilleur	Takhar
Brown	Hoskins	Moridi	Van Bommel
Brownell	Hoy	Naqvi	Wilkinson
Cansfield	Jaczek	Oraziotti	Wynne
Caplan	Jeffrey	Phillips	Zimmer

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Hardeman	Martiniuk	Savoline
Barrett	Hudak	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Chudleigh	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Clark	Klees	Munro	Wilson
Dunlop	Kormos	O'Toole	Witmer
Elliott	MacLeod	Ouellette	Yakabuski
Gélinas	Marchese	Prue	

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994, the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, May 4, 2011 during its regular meeting time for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be noon on Tuesday, May 3, 2011. On Wednesday, May 4, 2011, at no later than 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Wednesday, May 4, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, May 5, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:44 a.m.

À 11 h 44, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act. Hon. Mr. Chan.

Bill 189, An Act to amend the Imitation Firearms Regulation Act, 2000 with respect to the sale of imitation firearms. Mr. Dickson.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 188, Loi modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien. L'hon. M. Chan.

Projet de loi 189, Loi modifiant la Loi de 2000 sur la réglementation des fausses armes à feu relativement à la vente de fausses armes à feu. M. Dickson.

Following remarks by Mr. Hoskins, Mr. Clark, and Ms. DiNovo, the House observed a moment of silence in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to proposed development of properties in Township of Russell (Sessional Paper No. P-176) Mr. Lalonde.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181) M^{me} Gélinas.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mr. Ouellette.

Petition relating to the Risk Management Program (Sessional Paper No. P-217) Mr. Crozier and Mr. Leal.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-219) Mr. O'Toole.

Petition relating to angioplasty (Sessional Paper No. P-221) Mr. Brownell.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 4, 2011
ONE HUNDRED AND FIFTEENTH DAY

MERCREDI 4 MAI 2011
CENT QUINZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien.

After some time, pursuant to Standing Order 47(c), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance, and that the debate was deemed adjourned, at which point the Acting Government House Leader (Mr. Wilkinson) specified otherwise, whereupon debate continued.

The House recessed at 10:12 a.m.

À 10 h 12, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:44 a.m.

À 11 h 44, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Ramal from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Ramal du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté :-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements :-

Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

Projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 190, An Act to create the Twenty-First Century Skills Award for school pupils. Mr. O'Toole.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr 47, An Act to revive Big A Amusements Ltd. Mr. Delaney.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 190, Loi créant le Prix Compétences pour le 21^e siècle pour les élèves. M. O'Toole.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), notice be waived with respect to ballot item number 14.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

The House expressed its condolence on the death of René L. Piché, Member for the Electoral District of Cochrane North from March 19, 1981 to March 25, 1985.

PETITIONS

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Craitor.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Delaney, Mr. Hoy and Mr. Rinaldi.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to traffic lights in Orillia (Sessional Paper No. P-209) Mr. Dunlop.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-219) Mr. O'Toole.

Petition relating to the position of Fire Protection Advisor (Sessional Paper No. P-222) Mr. Brownell.

Petition relating to Cambridge Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-223) Mr. Martiniuk.

Petition relating to banning tobacco possession by youth (Sessional Paper No. P-224) Mr. Martiniuk.

Petition relating to special education (Sessional Paper No. P-225) Mr. Craitor.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office on May 4, 2011.

Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc.

Bill Pr40, An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.

Bill Pr42, An Act to revive Bahram & Hamid Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.

Bill Pr45, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie.

Le Vice-président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 4 mai 2011.

Projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

Projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 5, 2011

ONE HUNDRED AND SIXTEENTH DAY

JEUDI 5 MAI 2011

CENT SEIZIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien.

There being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Wilson) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance is deferred until "Deferred Votes" today.

A debate then arose on the motion for Second Reading of Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act.

The Acting Speaker then suspended the proceedings for 5 minutes for grave disorder pursuant to Standing Order 16.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Wilson, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Ensuite, il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac.

Ensuite, le Président par intérim suspend les délibérations pour 5 minutes en raison d'un désordre grave, conformément à l'article 16 du Règlement.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 179 An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance was carried on the following division:-

Albanese
Arthurs
Balkissoon
Barrett
Bentley
Berardinetti
Best
Bisson
Brotten
Brownell

Delaney
Dhillon
Dombrowsky
Duguid
Duncan
Dunlop
Gélinas
Gravelle
Hampton
Hoskins

Kwinter
Lalonde
Leal
Levac
Marchese
Matthews
McNeely
Meilleur
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)

Phillips
Prue
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Savoline
Sergio
Shurman
Smith

10 H 30

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 64

AYES / POUR - Continued

Cansfield	Jaczek	Milloy	Sorbara
Carroll	Jeffrey	Mitchell	Sousa
Chan	Johnson	Munro	Wilkinson
Chiarelli	Jones	O'Toole	Wynne
Chudleigh	Kormos	Ouellette	Yakabuski
Craitor	Kular	Pendergast	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 11:46 a.m.

À 11 h 46, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Brownell from the Standing Committee on General Government presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994.

The motion having been put, was carried on the following division:-

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Brownell du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit :-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements :-

Projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 28

Albanese	Cansfield	Kular	Ramal
Arthurs	Craitor	Kwinter	Rinaldi
Balkissoon	Delaney	Levac	Ruprecht
Berardinetti	Dhillon	Mangat	Sandals
Best	Flynn	Moridi	Sousa
Brotten	Jaczek	Pendergast	Van Bommel
Brownell	Jeffrey	Phillips	Zimmer

NAYS / CONTRE - 14

Arnott	Hardeman	Marchese	Prue
Chudleigh	Jones	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wilson
Dunlop	Klees	Ouellette	Yakabuski
Gélinas	Kormos		

Pursuant to the Order of the House dated May 3, 2011, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 mai 2011, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Mrs. Albanese from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

M^{me} Albanese du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit :-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements :-

Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters.

Projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

The motion having been put, was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 29

Albanese
Arthurs
Balkissoon
Berardinetti
Best
Brotten
Brownell
Cansfield

Craitor
Delaney
Dhillon
Flynn
Jaczek
Jeffrey
Kular

Kwinter
Lalonde
Levac
Mangat
Moridi
Pendergast
Phillips

Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Sousa
Van Bommel
Zimmer

NAYS / CONTRE - 15

Arnott
Chudleigh
Dunlop
Gélinas

Hardeman
Jones
Klees
Kormos

Marchese
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Ouellette
Prue

Wilson
Witmer
Yakabuski

Pursuant to the Order of the House dated April 13, 2011, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 avril 2011, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 192, An Act to proclaim Anatolian Heritage Day. Mr. Ruprecht.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 192, Loi proclamant le Jour du patrimoine anatolien. M. Ruprecht.

PETITIONS

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Brownell.

PÉTITIONS

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Craitor.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Klees.

Petition relating to minimum allowances for caregivers (Sessional Paper No. P-153) Mr. Ruprecht.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181) Mr. Marchese.

Petition relating to Milton District Hospital (Sessional Paper No. P-215) Mr. Chudleigh.

Petition relating to the Risk Management Program (Sessional Paper No. P-217) Mrs. Sandals.

Petition relating to patients with PNH (Sessional Paper No. P-220) Mr. Ramal.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. Craitor moved,

Second Reading of Bill 32, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Flynn then moved,

Second Reading of Bill 161, An Act to amend the Highway Traffic Act to require vehicles driven by novice drivers to display markers or identifying devices.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Marchese then moved,

Second Reading of Bill 183, An Act to amend the Ombudsman Act and the Police Services Act with respect to investigating designated public bodies.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Craitor propose,

Deuxième lecture du projet de loi 32, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Flynn propose,

Deuxième lecture du projet de loi 161, Loi modifiant le Code de la route pour exiger que les véhicules conduits par des conducteurs débutants affichent des marques ou des moyens d'identification.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Marchese propose,

Deuxième lecture du projet de loi 183, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman et la Loi sur les services policiers en ce qui a trait aux enquêtes au sujet des organismes publics désignés.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 32, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 161, An Act to amend the Highway Traffic Act to require vehicles driven by novice drivers to display markers or identifying devices, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 183, An Act to amend the Ombudsman Act and the Police Services Act with respect to investigating designated public bodies, it was lost on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 32, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 161, Loi modifiant le Code de la route pour exiger que les véhicules conduits par des conducteurs débutants affichent des marques ou des moyens d'identification, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 183, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman et la Loi sur les services policiers en ce qui a trait aux enquêtes au sujet des organismes publics désignés, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 11

Bisson	DiNovo	Kormos	Prue
Chudleigh	Hardeman	Marchese	Tabuns
Craitor	Klees	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	

NAYS / CONTRE – 22

Albanese	Dhillon	Moridi	Rinaldi
Arthurs	Flynn	Pendergast	Ruprecht
Balkissoon	Jaczek	Phillips	Sandals
Berardinetti	Kular	Qadri	Sergio
Best	Kwinter	Ramal	Sousa
Brotten	Mangat		

ORDERS OF THE DAY

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:38 p.m.

ORDRE DU JOUR

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 38, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 9, 2011
ONE HUNDRED AND SEVENTEENTH
DAY

LUNDI 9 MAI 2011
CENT DIX-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Yakabuski.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Brownell.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) Mr. Brownell and M^{me} Gélinas.

Petition relating to gasoline tax revenue (Sessional Paper No. P-145) Mr. Yakabuski.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. Barrett.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Arthurs, Mr. Flynn, Mr. Leal and Mr. McNeely.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to the Owen Sound and Walkerton Jails (Sessional Paper No. P-227) Mr. Kormos and Mr. Prue.

Petition relating to HST and transportation infrastructure (Sessional Paper No. P-228) Mr. Kormos and Mr. Prue.

Petition relating to the Draft Transportation Development Strategy (Sessional Paper No. P-229) Mr. Chudleigh and Mrs. Savoline.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 10, 2011
ONE HUNDRED AND EIGHTEENTH
DAY

MARDI 10 MAI 2011
CENT DIX-HUITIÈME JOUR

PRAYERS

9:00 A.M.

PRIÈRES

9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters having been read,

After some time, pursuant to the Order of the House dated April 13, 2011, the Acting Speaker (Mrs. Munro) put the question on the motion, declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters is deferred until "Deferred Votes" today.

The Order of the Day for Government Order Number 3, on the motion by Ms. Broten to locate the new Common Securities Regulator in Toronto having been called,

There being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Order Number 3 is deferred until "Deferred Votes" today.

At 10:04 a.m., the Deputy Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions,

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 avril 2011, la présidente par intérim, M^{me} Munro met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'Ordre numéro 3 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 66

Aggelonitis	Delaney	Leal	Phillips
Albanese	Dhillon	Levac	Pupatello
Arthurs	Dickson	Mangat	Qaadri
Balkissoon	Dombrowsky	Matthews	Ramal
Bartolucci	Duguid	Mauro	Ramsay
Bentley	Duncan	McGuinty	Ruprecht
Berardinetti	Flynn	McMeekin	Sandals
Bradley	Gerretsen	McNeely	Sergio
Brotten	Gravelle	Meilleur	Smith
Brownell	Hoskins	Milloy	Sorbara
Caplan	Hoy	Mitchell	Sousa
Carroll	Jaczek	Moridi	Takhar
Chan	Jeffrey	Murray	Van Bommel
Chiarelli	Johnson	Naqvi	Wilkinson
Colle	Kular	Oraziotti	Wynne
Craitor	Kwinter	Pendergast	Zimmer
Crozier	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 33

Arnott	Gélinas	MacLeod	Prue
Bailey	Hampton	Marchese	Savoline
Barrett	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Bisson	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Chudleigh	Hudak	Munro	Tabuns
Clark	Jones	Murdoch	Wilson
DiNovo	Klees	O'Toole	Witmer
Dunlop	Kormos	Ouellette	Yakabuski
Elliott			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on Government Order Number 3, on the motion by Ms. Brotten to locate the new Common Securities Regulator in Toronto, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 66

Aggelonitis	Delaney	Leal	Phillips
Albanese	Dhillon	Levac	Pupatello
Arthurs	Dickson	Mangat	Qaadri
Balkissoon	Dombrowsky	Matthews	Ramal
Bartolucci	Duguid	Mauro	Ramsay
Bentley	Duncan	McGuinty	Ruprecht
Berardinetti	Flynn	McMeekin	Sandals
Bradley	Gerretsen	McNeely	Sergio
Brotten	Gravelle	Meilleur	Smith
Brownell	Hoskins	Milloy	Sorbara
Caplan	Hoy	Mitchell	Sousa
Carroll	Jaczek	Moridi	Takhar
Chan	Jeffrey	Murray	Van Bommel
Chiarelli	Johnson	Naqvi	Wilkinson
Colle	Kular	Oraziotti	Wynne
Craitor	Kwinter	Pendergast	Zimmer
Crozier	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 33

Arnott	Gélinas	MacLeod	Prue
Bailey	Hampton	Marchese	Savoline
Barrett	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Bisson	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
Chudleigh	Hudak	Munro	Tabuns
Clark	Jones	Murdoch	Wilson
DiNovo	Klees	O'Toole	Witmer
Dunlop	Kormos	Ouellette	Yakabuski
Elliott			

And it was,

Resolved, That the Legislative Assembly of Ontario endorses the need for a strong national securities regulator and endorses the Open Ontario Plan to grow our financial services industry by calling on the federal government to recognize Toronto's role as the third-largest financial centre in North America and therefore locate the new Common Securities Regulator in Toronto, where it belongs.

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 10, 2011 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House. (Sessional Paper No. 462).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 193, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner's reporting requirements. M^{me} Gélinas.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr 48, An Act to revive 917866 Ontario Inc. Mrs. Elliott.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 193, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne les rapports exigés du commissaire aux services en français. M^{me} Gélinas.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

PETITIONS

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Craitor.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to minimum allowances for caregivers (Sessional Paper No. P-153) Mr. Ruprecht.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. Barrett.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Leal.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181) Mr. Marchese.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to angioplasty (Sessional Paper No. P-221) Mr. Clark.

Petition relating to the position of Fire Protection Advisor (Sessional Paper No. P-222) Mr. Brownell.

Petition relating to the Owen Sound and Walkerton Jails (Sessional Paper No. P-227) Mr. Murdoch.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997, be deferred until May 11, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Hoskins moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division

The House then adjourned at 5:15 p.m.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie, soit différé jusqu'au le 11 mai 2011.

En conséquence, le vote est différé.

M. Hoskins propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

À 17 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 11, 2011
ONE HUNDRED AND NINETEENTH
DAY

MERCREDI 11 MAI 2011
CENT DIX-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30****ORAL QUESTIONS****QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 83

Aggelonitis	Craitor	Johnson	Phillips
Albanese	Crozier	Klees	Prue
Arnott	Delaney	Kwinter	Pupatello
Arthurs	Dickson	Lalonde	Ramal
Bailey	DiNovo	Leal	Ramsay
Balkissoon	Dombrowsky	MacLeod	Rinaldi
Bartolucci	Duguid	Marchese	Ruprecht
Bentley	Duncan	Matthews	Sandals
Berardinetti	Dunlop	Mauro	Savoline
Bisson	Elliott	McNeely	Sergio
Bradley	Flynn	Meilleur	Shurman
Broten	Gerretsen	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Brown	Gravelle	Milloy	Sousa
Cansfield	Hampton	Mitchell	Tabuns
Caplan	Hardeman	Munro	Takhar
Carroll	Horwath	Murdoch	Van Bommel
Chan	Hoskins	Murray	Wilkinson
Chiarelli	Hoy	Naqvi	Wilson
Chudleigh	Hudak	Oraziotti	Wynne
Clark	Jaczek	O'Toole	Yakabuski
Colle	Jeffrey	Ouellette	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr32, An Act to revive 1518186 Ontario Inc. Mr. Rinaldi.

Bill Pr46, An Act to revive Faradale Farms Ltd. Mr. Martiniuk.

Bill Pr47, An Act to revive Big A Amusements Ltd. Mr. Delaney.

Ordered for Second Reading.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

PETITIONS

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to the diagnosis and treatment of CCSVI (Sessional Paper No. P-123) Mr. Craitor.

Petition relating to solar farms (Sessional Paper No. P-133) Mr. Wilson.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. O'Toole.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. Barrett.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Johnson and Mr. Rinaldi.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mr. Hardeman and Mrs. Munro.

Petition relating to the Matthews House Hospice (Sessional Paper No. P-214) Mr. Wilson.

Petition relating to contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-219) Mrs. Sandals.

Petition relating to Brockville General Hospital (Sessional Paper No. P-230) Mr. Clark.

Petition relating to violence against women (Sessional Paper No. P-231) Mr. Mauro.

Petition relating to the Sarnia Jail (Sessional Paper No. P-232) Mr. Bailey.

Petition relating to the speed limit in the Village of Humphrey (Sessional Paper No. P-233) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Ms. MacLeod moved,

That in 2003, Premier Dalton McGuinty signed a pledge not to raise taxes on Ontario families before forcing them to pay higher personal, corporate, income, and payroll taxes. He brought in the largest personal income tax increase in provincial history with the Health tax and the largest sales tax increase with the HST. He also increased the tax burden on Ontario families through tire taxes, eco-taxes, electronic taxes, the diamond tax, hidden hydro taxes, destination marketing taxes and higher beer, wine and spirits taxes. Therefore the Legislative Assembly of Ontario calls on Premier Dalton McGuinty not to create any new taxes, including a carbon tax, or hike the HST that Ontario families pay.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M^{me} MacLeod propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 15

Arnott
Bailey
Clark
Dunlop

Elliott
Hardeman
Hudak
Jones

MacLeod
Munro
O'Toole
Savoline

Wilson
Witmer
Yakabuski

NAYS / CONTRE - 42

Aggelonitis	Colle	Marchese	Rinaldi
Albanese	Delaney	Matthews	Ruprecht
Arthurs	Duguid	McNeely	Sandals
Balkissoon	Duncan	Milloy	Sergio
Bentley	Gravelle	Moridi	Smith
Bradley	Hoy	Murray	Sorbara
Broten	Jaczek	Naqvi	Sousa
Brown	Jeffrey	Oraziotti	Van Bommel
Carroll	Johnson	Phillips	Wilkinson
Chan	Leal	Ramal	Wynne
Chiarelli	Mangat		

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 12, 2011

ONE HUNDRED AND TWENTIETH DAY

JEUDI 12 MAI 2011

CENT VINGTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 188, Loi modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

At 9:45 a.m., the Deputy Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 194, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act to establish and provide for the office of the Animal Protection Complaints Commissioner. Mr. Berardinetti.

Projet de loi 194, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario en vue de créer la charge de commissaire aux plaintes relatives à la protection des animaux. M. Berardinetti.

PETITIONS

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.
 Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. O'Toole.
 Petition relating to solar farms (Sessional Paper No. P-133) Mr. Dunlop.
 Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.
 Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mr. Hardeman.
 Petition relating to traffic lights in Orillia (Sessional Paper No. P-209) Mr. Dunlop.
 Petition relating to the Risk Management Program (Sessional Paper No. P-217) Mrs. Sandals.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. Dickson moved,
 Second Reading of Bill 189, An Act to amend the Imitation Firearms Regulation Act, 2000 with respect to the sale of imitation firearms.
 A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

The Acting Speaker (Mr. Wilson) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office on May 12, 2011.

Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters.

Mr. Moridi then moved,

Second Reading of Bill 182, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Dickson propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 189, Loi modifiant la Loi de 2000 sur la réglementation des fausses armes à feu relativement à la vente de fausses armes à feu.
 Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Le président par intérim, M. Wilson avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet le 12 mai 2011.

Projet de loi 173, Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

Ensuite, M. Moridi propose,

Deuxième lecture du projet 182, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Johnson then moved,

That, in the opinion of this House, the Government should explore the feasibility of expanding Eldercollege, or similar programs in Ontario, in order to serve adults over the age of 55 who wish to enrich their lifestyle through active involvement education.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 189, An Act to amend the Imitation Firearms Regulation Act, 2000 with respect to the sale of imitation firearms, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 182, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on Mr. Johnson's Resolution Number 75, it was declared carried.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:02 p.m.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Johnson propose,

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 189, Loi modifiant la Loi de 2000 sur la réglementation des fausses armes à feu relativement à la vente de fausses armes à feu, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 182, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 75 de M. Johnson est déclarée adoptée.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 02, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 16, 2011
ONE HUNDRED AND TWENTY-FIRST
DAY

LUNDI 16 MAI 2011
CENT VINGT ET UNIÈME JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That in addition to its regular meeting time, the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. on Wednesday, May 18, 2011 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act.

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, May 16, 2011.

The question being put on the motion, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

Following "Motions", with unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

Après la période des «Motions», avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des projets de loi».

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 195, An Act to amend the Election Finances Act to ban collusion in electoral advertising. Mr. Arnott.

Projet de loi 195, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections pour interdire la collusion dans le cadre de la publicité électorale. M. Arnott.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mr. Hardeman.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-219) Mr. O'Toole.

Petition relating to the Owen Sound and Walkerton Jails (Sessional Paper No. P-227) Mr. Bailey.

Pétition concernant des écoles publiques françaises adéquates (document parlementaire n° P-234) M^{me} Gélinas, M. Marchese et M. Prue.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28 (h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, May 19, 2011 during its regular meeting time for the purpose of public hearings on the Bill, and at 2:00 p.m. on Monday, May 30, 2011 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 4:00 p.m. on Wednesday, May 25, 2011. At 5:00 p.m. on Monday, May 30, 2011, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Monday, May 30, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, May 31, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time, the question on the motion having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Notice of Motion Number 75 be deferred until May 17, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'Avis de motion numéro 75 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au 17 mai 2011.

En conséquence, le vote est différé.

Ms. Smith moved,

M^{me} Smith propose,

That the Legislative Assembly of Ontario recognizes that to make life easier for Ontario families and help our economy remain strong, Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth as reaffirmed in the 2011 Budget removes 90,000 Ontarians from the income tax rolls, provides 93 per cent of Ontarians with a permanent personal income tax cut, maintains the Harmonized Sales Tax at the current rate and provides \$12 billion in tax relief for families and \$4.8 billion in tax relief for businesses;

And recognizes that with Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth, the economy is turning the corner by creating more than 293,000 new jobs since the global recession;

And rejects the introduction of a carbon tax as a measure that would hurt Ontario's economic growth;

And rejects an increase to the HST rate or a decrease to the rate that would benefit the wealthiest Ontarians the most, take \$3 billion out of healthcare and education funding and harm Ontario's economic recovery.

A debate arose, and after some time, at 5:56 p.m., the Acting Speaker (Ms. DiNovo) recessed the House until 6:45 p.m.

Il s'élève un débat, et après quelque temps, à 17 h 56, la présidente par intérim, M^{me} DiNovo ordonne une pause à l'Assemblée jusqu'à 18 h 45.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on Government Order Number 56 on the motion by Ms. Smith on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth.

After some time,

Après quelque temps,

Mr. Yakabuski moved that the motion be amended as follows:-

By deleting all the words after "strong" in the first paragraph;

By deleting the second paragraph;

By substituting the word “it” for “and” at the beginning of the third paragraph;

And by deleting the words after “HST rate” in the last paragraph.

The debate continued and, after some time, Mr. Chudleigh moved that the amendment to the motion be amended as follows:-

By adding the following, “or more hidden fees, or a revival of eco-taxes planned by the McGuinty Liberals”.

Debate was resumed and, after some time, pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on the motion by Ms. Smith on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth, and that the debate was deemed adjourned.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 10:21 p.m.

À 22 h 21, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 17, 2011

**ONE HUNDRED AND TWENTY-SECOND
DAY**

MARDI 17 MAI 2011

**CENT VINGT-DEUXIÈME
JOUR**

**PRAYERS
9:00 A.M.**

**PRIÈRES
9 H**

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994.

After some time, pursuant to the Order of the House dated May 3, 2011, the Acting Speaker (Mrs. Munro) put the question on the motion, declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

ORDRE DU JOUR

Il s'éleve un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 mai 2011, la présidente par intérim, M^{me} Munro, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994 is deferred until “Deferred Votes” today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Mr. Phillips moved,

M. Phillips propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House, when the Order of the Day is called for resuming the adjourned debate on Government Order Number 56, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion and any amendments thereto, which questions shall be decided without further debate or amendment; and

That the vote on Government Order Number 56 may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on Government Order Number 56, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on Government Notice of Motion 75, on allocation of time on Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 59

Aggelonitis	Crozier	Leal	Qaadri
Albanese	Delaney	Levac	Ramal
Arthurs	Dickson	Matthews	Ramsay
Balkissoon	Dombrowsky	Mauro	Rinaldi
Bartolucci	Duguid	McGuinty	Ruprecht
Bentley	Duncan	McNeely	Sandals
Best	Gravelle	Meilleur	Sergio
Bradley	Hoskins	Mitchell	Smith
Brotten	Hoy	Moridi	Sousa
Brown	Jaczek	Murray	Takhar
Caplan	Jeffrey	Naqvi	Van Bommel
Carroll	Johnson	Oraziotti	Wilkinson
Chan	Kular	Pendergast	Wynne
Colle	Kwinter	Phillips	Zimmer
Craitor	Lalonde	Pupatello	

NAYS / CONTRE - 31

Arnott	Gélinas	MacLeod	Prue
Bailey	Hampton	Marchese	Savoline
Barrett	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sterling
Bisson	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Chudleigh	Horwath	Munro	Wilson
Clark	Jones	Murdoch	Witmer
Dunlop	Klees	O'Toole	Yakabuski
Elliott	Kormos	Ouellette	

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28 (h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, May 19, 2011 during its regular meeting time for the purpose of public hearings on the Bill, and at 2:00 p.m. on Monday, May 30, 2011 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 4:00 p.m. on Wednesday, May 25, 2011. At 5:00 p.m. on Monday, May 30, 2011, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Monday, May 30, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, May 31, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994 was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 59

Aggelonitis	Crozier	Leal	Qaadri
Albanese	Delaney	Levac	Ramal
Arthurs	Dickson	Matthews	Ramsay
Balkissoon	Dombrowsky	Mauro	Rinaldi
Bartolucci	Duguid	McGuinty	Ruprecht
Bentley	Duncan	McNeely	Sandals
Best	Gravelle	Meilleur	Sergio
Bradley	Hoskins	Mitchell	Smith
Broten	Hoy	Moridi	Sousa
Brown	Jaczek	Murray	Takhar
Caplan	Jeffrey	Naqvi	Van Bommel
Carroll	Johnson	Oraziotti	Wilkinson
Chan	Kular	Pendergast	Wynne
Colle	Kwinter	Phillips	Zimmer
Craitor	Lalonde	Pupatello	

NAYS / CONTRE - 31

Arnott	Gélinas	MacLeod	Prue
Bailey	Hampton	Marchese	Savoline
Barrett	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sterling
Bisson	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Chudleigh	Horwath	Munro	Wilson
Clark	Jones	Murdoch	Witmer
Dunlop	Klees	O'Toole	Yakabuski
Elliott	Kormos	Ouellette	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2010 Annual Report from the Information and Privacy Commissioner, entitled "Be Proactive . . . Avoid the Harm" (Sessional Paper No. 468).

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2009-2010 Annual Report from the Provincial Advocate for Children and Youth, entitled "We're All in It Together" (Sessional Paper No. 469).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices. Hon. Mr. Bentley.

Bill 197, An Act to amend the Education Act and the Municipal Act, 2001. Mr. Ouellette.

Bill 198, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of non-profit housing co-operatives. Mrs. Cansfield.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 196, Loi modifiant la Loi électorale en ce qui concerne certaines manœuvres électorales. L'hon. M. Bentley.

Projet de loi 197, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et la Loi de 2001 sur les municipalités. M. Ouellette.

Projet de loi 198, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne les coopératives de logement sans but lucratif. M^{me} Cansfield.

MOTIONS

Ms. Smith moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, May 17, 2011.

The question being put on the motion, it was carried on division.

MOTIONS

M^{me} Smith propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée au vote.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Murdoch.

Petition relating to the eastward extension of Highway 407 (Sessional Paper No. P-152) Mr. Ouellette.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. Barrett.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181) M^{me} Gélinas.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n^o P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Matthews House Hospice (Sessional Paper No. P-214) Mr. Wilson.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-219) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

Petition relating to the Highway Traffic Amendment Act (Sessional Paper No. P-235) Mr. Brown and Mr. Leal.

Petition relating to cellular communications towers (Sessional Paper No. P-236) Mr. Flynn.

Petition relating to oversight of Ontario nursing homes (Sessional Paper No. P-237) Mr. Marchese.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act having been read,

Pursuant to the Order of the House dated May 17, 2011, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 186, be deferred until May 18, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

At 5:55 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the Acting Speaker (Mrs. Munro) recessed the House until 6:45 p.m.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 mai 2011, le Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 186, soit différé jusqu'au 18 mai 2011.

En conséquence, le vote est différé.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

À 17 h 55, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la présidente par intérim, M^{me} Munro ordonne une pause à l'Assemblée jusqu'à 18 h 45.

6:45 P.M.**18 H 45****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on Government Order Number 57, on the motion relating to time allocation of Government Order Number 56.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Order Number 57, be deferred until May 18, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant Ordre numéro 57 émanant du gouvernement, soit différé jusqu'au 18 mai 2011.

En conséquence, le vote est différé.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters, be deferred until May 18, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:20 p.m.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions, soit différé jusqu'au 18 mai 2011.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 20 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 18, 2011

**ONE HUNDRED AND TWENTY-THIRD
DAY**

**PRAYERS
9:00 A.M.**

ORDERS OF THE DAY

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Wellington–Halton Hills has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices. (Sessional Paper No. 471).

The Order for Second Reading of Bill 196 may therefore not be called today.

At 9:02 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

MERCREDI 18 MAI 2011

**CENT VINGT-TROISIÈME
JOUR**

**PRIÈRES
9 H**

ORDRE DU JOUR

10 H 30

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 75

Aggelonitis	DiNovo	Kwinter	Prue
Albanese	Dombrowsky	Lalonde	Pupatello
Arnott	Duguid	Levac	Ramal
Arthurs	Duncan	MacLeod	Ramsay
Balkissoon	Flynn	Marchese	Rinaldi
Barrett	Gélinas	Matthews	Ruprecht
Bartolucci	Gerretsen	Mauro	Sandals
Berardinetti	Gravelle	Meilleur	Savoline
Bradley	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Brotten	Horwath	Mitchell	Sousa
Brownell	Hoskins	Moridi	Sterling
Caplan	Hoy	Munro	Tabuns
Carroll	Hudak	Murray	Takhar
Chudleigh	Jaczek	Naqvi	Wilkinson
Clark	Jeffrey	Oraziotti	Wilson
Colle	Johnson	O'Toole	Witmer
Craitor	Jones	Ouellette	Wynne
Delaney	Klees	Pendergast	Zimmer
Dickson	Kormos	Phillips	

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and, pursuant to the Order of the House dated May 17, 2011, Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 mai 2011, renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The deferred vote on Government Order Number 57, on the allocation of time on the amendment to the amendment to the motion by Ms. Smith on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 50

Aggelonitis	Dickson	Lalonde	Pupatello
Albanese	Dombrowsky	Levac	Ramal
Arthurs	Duguid	Matthews	Ramsay
Balkissoon	Duncan	Mauro	Rinaldi
Bartolucci	Flynn	Meilleur	Ruprecht
Berardinetti	Gerretsen	Mitchell	Sandals
Bradley	Gravelle	Moridi	Smith
Brotten	Hoskins	Murray	Sousa
Brownell	Hoy	Naqvi	Takhar
Carroll	Jaczek	Oraziotti	Wilkinson
Colle	Jeffrey	Pendergast	Wynne
Craitor	Johnson	Phillips	Zimmer
Delaney	Kwinter		

NAYS / CONTRE - 28

Arnott	Hampton	Kormos	O'Toole
Barrett	Hardeman	MacLeod	Ouellette
Bisson	Hillier	Marchese	Prue
Chudleigh	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Savoline
Clark	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
DiNovo	Jones	Munro	Wilson
Gélinas	Klees	Murdoch	Witmer

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House, when the Order of the Day is called for resuming the adjourned debate on Government Order Number 56, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion and any amendments thereto, which questions shall be decided without further debate or amendment; and

That the vote on Government Order Number 56 may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on Government Order Number 56, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 79

Aggelonitis	DiNovo	Kormos	Pendergast
Albanese	Dombrowsky	Kwinter	Phillips
Arnott	Duguid	Lalonde	Prue
Arthurs	Duncan	Levac	Pupatello
Balkissoon	Flynn	MacLeod	Ramal
Barrett	Gélinas	Marchese	Ramsay
Bartolucci	Gerretsen	Matthews	Rinaldi
Berardinetti	Gravelle	Mauro	Ruprecht
Bisson	Hampton	Meilleur	Sandals
Bradley	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Savoline
Brotten	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Brownell	Horwath	Mitchell	Sousa
Caplan	Hoskins	Moridi	Tabuns
Carroll	Hoy	Munro	Takhar
Chudleigh	Hudak	Murdoch	Wilkinson
Clark	Jaczek	Murray	Wilson
Colle	Jeffrey	Naqvi	Witmer
Craitor	Johnson	Oraziotti	Wynne
Delaney	Jones	O'Toole	Zimmer
Dickson	Klees	Ouellette	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement :-

Bill Pr48, An Act to revive 917866 Ontario Inc.

Ordonné pour la deuxième lecture.

Ordered for Second Reading.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Commercial Vehicle Safety and Enforcement Program (Section 4.05, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 472).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur le Programme de sécurité des véhicules utilitaires et d'application des lois (Rapport annuel 2010 du vérificateur général de l'Ontario, section 4.05) (document parlementaire n° 472).

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Infrastructure Stimulus Spending (Section 3.07, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 473).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur les Dépenses de stimulation de l'infrastructure (Rapport annuel 2010 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.07) (document parlementaire n° 473).

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Hospital Board Governance (Section 4.11, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 474).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur la Gouvernance des conseils d'administration des hôpitaux (Rapport annuel 2010 du vérificateur général de l'Ontario, section 4.11) (document parlementaire n° 474).

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Assistive Devices Program (Section 3.01, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 475).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur le Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.01) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 475).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 199, An Act to amend the Human Rights Code with respect to genetic characteristics. Mr. Colle.

Bill 200, An Act to proclaim Pregnancy and Infant Loss Awareness Day. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek), Mrs. Elliott and Mr. Flynn.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 199, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui a trait aux caractéristiques génétiques. M. Colle.

Projet de loi 200, Loi proclamant la Journée de sensibilisation à la perte d'une grossesse ou d'un bébé. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek), M^{me} Elliott and M. Flynn.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That the late show standing in the name of the Member for Nepean–Carleton be deferred to Tuesday, May 31, 2011.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

PETITIONS

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Dunlop.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Dunlop.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Dickson, Ms. Jaczek, Mr. Leal and Mr. Naqvi.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to traffic lights in Orillia (Sessional Paper No. P-209) Mr. Dunlop.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to HST and transportation infrastructure (Sessional Paper No. P-228) Mr. O'Toole.

Pétition concernant des écoles publiques françaises adéquates (document parlementaire n° P-234) M. Prue.

Petition relating to cellular communications towers (Sessional Paper No. P-236) Mr. Flynn.

PÉTITIONS

Petition relating to magazine displays (Sessional Paper No. P-238) Mr. O'Toole.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Government Notice of Motion Number 77 having been called, a point of order was raised regarding the orderliness of the motion.

The Speaker recessed the House, and upon his return, delivered the following ruling:-

The Member for Welland (Mr. Kormos) has risen on a point of order to the effect that the calling of Government Notice of Motion Number 77, which was filed yesterday, anticipates consideration of Bill 196, which was introduced earlier in the day yesterday and which now awaits second reading consideration. The Member for Nepean–Carleton (Ms. MacLeod) and the Government House Leader (Ms. Smith) also made submissions on the matter.

I have had an opportunity to reflect on the submissions, and to review our precedents and authorities on anticipation.

Standing Order 23(e) provides as follows: “In debate, a member shall be called to order by the Speaker if he or she ... [a]nticipates any matter already on the *Orders and Notices Paper* for consideration.”

Since there appears to be some confusion, let me begin by explaining what the meaning of the rule of anticipation is. The rule as it exists in parliamentary tradition is intended to prevent a matter that is already set down on the order paper for consideration (in this case Bill 196) from being debated in a different and less effective proceeding (in this case Government Notice of Motion Number 77).

The purpose of the rule is to prevent the time of the House from being wasted and to mitigate the potential for conflicting decisions. The rule goes hand in hand with the rule that prevents a motion from being proposed once the subject has already been decided upon. For example, if a motion that is on a substantially similar subject as a bill set down for future consideration is decided upon, it is possible that the House could not then proceed with the bill.

With respect to the rule of anticipation in this House, the Member for Welland is correct, in that we have codified what in some other jurisdictions is an ancient convention. However, as far as I can determine, no Speaker of this Assembly appears to have rigorously applied Standing Order 23(e) in order to rule consideration of business out of order. I think that the reason for the dearth of Ontario rulings on anticipation is that Speakers prefer to adopt an approach that, to paraphrase Standing Order 1(b), accentuates members' ability to submit motions and bills, and to then debate, speak to and vote on them.

Moreover, if the rule were to be interpreted strictly, the Speaker would have to apply the same principles to all business – be it Government business, Opposition business or Private Members' business. I suspect that some of the business that the House has considered in the past would be out of order under a strict regime.

Further, Members may want to seriously consider the unanticipated ripple effect that could result from the desire to see the rule of anticipation rigorously applied. Doing so could well upset the delicate balance of this House.

That the rule exists there is no question. However, before it can be invoked, the Speaker must determine whether Government Notice of Motion Number 77 calls on the House to decide substantially the same question it will be asked to decide with respect Bill 196.

The motion if passed would express the condemnation of the House for various alleged transgressions that occurred during polling in the May 2 federal election, and it further expresses the determination of the House that similar transgressions do not occur in our own upcoming election.

The bill amends the Election Act to provide penalties for various corrupt practices. There is no question that there is a linkage between these two elements, and that the debate on the motion and the debate on the bill will likely produce similar speeches.

But ultimately, the House will be asked to decide 2 different questions. Though they are thematically similar, they are not the same. In this sense, the motion does not offend the anticipation rule or Standing Order 52.

Finally, let me add that the Government could and should have structured its business differently so as to avoid this procedural issue entirely; after all, what is in play here are two closely related items of government business that emerged within hours of each other. It strikes me that more effective use could be made of the time of the House.

I thank the Member for Welland, the Member for Nepean–Carleton, and the Government House Leader for their submissions on this point of order.

Mr. Phillips moved,

M. Phillips propose,

That the Legislative Assembly of Ontario condemns the alleged corrupt acts that took place during the federal election and condemns acts of election fraud, such as misleading phone calls and other attempts to prevent individuals from voting in elections and confirms its resolve that electors in the upcoming provincial election should be free to cast their ballots without any such interference.

A debate arose and, after some time, the House then adjourned at 5:58 p.m.

Il s'élève un débat et, après quelque temps, à 17 h 58, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 19, 2011

**ONE HUNDRED AND TWENTY-FOURTH
DAY**

JEUDI 19 MAI 2011

**CENT VINGT-QUATRIÈME
JOUR**

**PRAYERS
9:00 A.M.**

**PRIÈRES
9 H**

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit :-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(c), the Member for Wellington-Halton Hills has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices. (Sessional Paper No. 476).

The Order for Second Reading of Bill 196 may therefore not be called today.

The Order of the Day for Government Order Number 56 on the amendment to the amendment to the motion by Ms. Smith on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth having been called,

Pursuant to the Order of the House dated May 18, 2011, the Speaker put the question on the motion, declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 18 mai 2011, le Président met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for the amendment to the amendment to the motion by Ms. Smith on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth is deferred until "Deferred Votes" today.

Mr. Phillips moved,

M. Phillips propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet at 4:00 p.m. on Tuesday, May 31, 2011 for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:30 p.m. on Tuesday, May 31, 2011. On Tuesday, May 31, 2011, at no later than 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a). The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Tuesday, May 31, 2011; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, June 1, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, except in the case of a recorded division arising from morning Orders of the Day, pursuant to Standing Order 9(c), no deferral of the Third Reading vote shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Wilson) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Wilson, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Notice of Motion Number 78 is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'Avis de motion du gouvernement numéro 78 est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 9:25 a.m., the Deputy Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

On a deferred vote, the question on the amendment to the amendment by Mr. Chudleigh to the motion by Ms. Smith on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth having been put, as follows:-

That the amendment be amended by adding the following, “or more hidden fees, or a revival of eco-taxes planned by the McGuinty Liberals”.

It was lost on the following division:-

AYES / POUR - 24

Arnott	Elliott	Jones	O’Toole
Bisson	Gélinas	Klees	Ouellette
Chudleigh	Hampton	Kormos	Savoline
Clark	Hardeman	Marchese	Tabuns
DiNovo	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Witmer
Dunlop	Horwath	Munro	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 49

Albanese	Dickson	Lalonde	Phillips
Arthurs	Dombrowsky	Leal	Pupatello
Balkissoon	Duguid	Levac	Ramal
Bentley	Duncan	Matthews	Rinaldi
Best	Gerretsen	McMeekin	Ruprecht
Bradley	Gravelle	McNeely	Sandals
Broten	Hoskins	Meilleur	Sergio
Brownell	Hoy	Milloy	Smith
Cansfield	Jaczek	Mitchell	Sousa
Chiarelli	Jeffrey	Murray	Takhar
Colle	Johnson	Naqvi	Wynne
Crozier	Kular	Pendergast	Zimmer
Delaney			

The question on the amendment by Mr. Yakabuski to the motion by Ms. Smith on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth having been put, as follows:-

That the motion be amended by deleting all the words after “strong” in the first paragraph; deleting the second paragraph; substituting the word “it” for “and” at the beginning of the third paragraph; and deleting the words after “HST rate” in the last paragraph.

It was lost on the following division:-

AYES / POUR - 24

Arnott	Elliott	Jones	O’Toole
Bisson	Gélinas	Klees	Ouellette
Chudleigh	Hampton	Kormos	Savoline
Clark	Hardeman	Marchese	Tabuns
DiNovo	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Witmer
Dunlop	Horwath	Munro	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 49

Albanese	Dickson	Lalonde	Phillips
Arthurs	Dombrowsky	Leal	Pupatello
Balkissoon	Duguid	Levac	Ramal
Bentley	Duncan	Matthews	Rinaldi
Best	Gerretsen	McMeekin	Ruprecht
Bradley	Gravelle	McNeely	Sandals
Broten	Hoskins	Meilleur	Sergio
Brownell	Hoy	Milloy	Smith
Cansfield	Jaczek	Mitchell	Sousa
Chiarelli	Jeffrey	Murray	Takhar
Colle	Johnson	Naqvi	Wynne
Crozier	Kular	Pendergast	Zimmer
Delaney			

The vote on Government Order Number 56, on the main motion by Ms. Smith on Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 49

Albanese	Dickson	Lalonde	Phillips
Arthurs	Dombrowsky	Leal	Pupatello
Balkissoon	Duguid	Levac	Ramal
Bentley	Duncan	Matthews	Rinaldi
Best	Gerretsen	McMeekin	Ruprecht
Bradley	Gravelle	McNeely	Sandals
Broten	Hoskins	Meilleur	Sergio
Brownell	Hoy	Milloy	Smith
Cansfield	Jaczek	Mitchell	Sousa
Chiarelli	Jeffrey	Murray	Takhar
Colle	Johnson	Naqvi	Wynne
Crozier	Kular	Pendergast	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Elliott	Jones	O'Toole
Bisson	Gélinas	Klees	Ouellette
Chudleigh	Hampton	Kormos	Savoline
Clark	Hardeman	Marchese	Tabuns
DiNovo	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Witmer
Dunlop	Horwath	Munro	Yakabuski

And it was,

Resolved, That the Legislative Assembly of Ontario recognizes that to make life easier for Ontario families and help our economy remain strong, Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth as reaffirmed in the 2011 Budget removes 90,000 Ontarians from the income tax rolls, provides 93 per cent of Ontarians with a permanent personal income tax cut, maintains the Harmonized Sales Tax at the current rate and provides \$12 billion in tax relief for families and \$4.8 billion in tax relief for businesses;

And recognizes that with Ontario's Tax Plan for Jobs and Growth, the economy is turning the corner by creating more than 293,000 new jobs since the global recession;

And rejects the introduction of a carbon tax as a measure that would hurt Ontario's economic growth;

And rejects an increase to the HST rate or a decrease to the rate that would benefit the wealthiest Ontarians the most, take \$3 billion out of healthcare and education funding and harm Ontario's economic recovery.

The deferred vote on Government Notice of Motion Number 78, on allocation of time on Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 65

Albanese	Dombrowsky	Kular	Pendergast
Arnott	Duguid	Lalonde	Phillips
Arthurs	Duncan	Leal	Pupatello
Balkissoon	Dunlop	Levac	Ramal
Bentley	Elliott	Matthews	Rinaldi
Best	Gerretsen	McMeekin	Ruprecht
Bradley	Gravelle	McNeely	Sandals
Broten	Hardeman	Meilleur	Savoline
Brownell	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sergio
Cansfield	Hoskins	Milloy	Smith
Chiarelli	Hoy	Mitchell	Sousa
Chudleigh	Jaczek	Munro	Takhar
Clark	Jeffrey	Murray	Witmer
Colle	Johnson	Naqvi	Wynne
Crozier	Jones	O'Toole	Yakabuski
Delaney	Klees	Ouellette	Zimmer
Dickson			

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Gélinas	Horwath	Marchese
DiNovo	Hampton	Kormos	Tabuns

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet at 4:00 p.m. on Tuesday, May 31, 2011 for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:30 p.m. on Tuesday, May 31, 2011. On Tuesday, May 31, 2011, at no later than 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a). The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Tuesday, May 31, 2011; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, June 1, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That, except in the case of a recorded division arising from morning Orders of the Day, pursuant to Standing Order 9(c), no deferral of the Third Reading vote shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Balkissoon from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Balkissoon du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act.

Projet de loi 188, Loi modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Brownell from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Brownell du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements :-

Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997.

Projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 201, An Act to amend the Highway Traffic Act to require vehicles driven by drivers over the age of 80 to display markers or identifying devices. Mr. Sergio.

Projet de loi 201, Loi modifiant le Code de la route pour exiger que les véhicules conduits par des conducteurs âgés de plus de 80 ans affichent des marques ou des moyens d'identification. M. Sergio.

Bill 202, An Act respecting jury trials for provincial offences. Mr. Hillier.

Projet de loi 202, Loi concernant les procès devant jury dans le domaine des infractions provinciales. M. Hillier.

Bill 203, An Act to amend the Provincial Offences Act with respect to sentencing and appeals. Mr. Hillier.

Projet de loi 203, Loi modifiant la Loi sur les infractions provinciales en ce qui concerne le prononcé de la sentence et les appels. M. Hillier.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Ms. Best,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(b), the following changes be made to the ballot list for Private Members' Public Business:-

Mr. Colle and Mr. Dhillon exchange places in Order of Precedence such that Mr. Colle assumes ballot item 16 and Mr. Dhillon assumes ballot item 70; and

That notwithstanding Standing Order 98(g), notice for ballot item 16 be waived.

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Best,

With unanimous consent,

On motion by Ms. Best,

Ordered, That the Standing Committee on Public Accounts be authorized to release reports during the Summer Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly.

With unanimous consent,

On motion by Ms. Best,

Ordered, That during consideration of Private Members' Public Business this afternoon, in the event that Bill 185, An Act to proclaim British Home Child Day receives Second Reading, the Order for Third Reading shall immediately be called and the question put immediately without debate or amendment.

Sur la motion de M^{me} Best,

PETITIONS

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M^{me} Gélinas.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Rinaldi.

PÉTITIONS

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mr. Hardeman.

Petition relating to the Matthews House Hospice (Sessional Paper No. P-214) Mr. Wilson.

Petition relating to contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-219) Mr. O'Toole.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Lalonde moved,

Second Reading of Bill 153, An Act to amend the Municipal Elections Act, 1996 to change the date on which the term of offices begins and to make related amendments.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Arnott then moved,

Second Reading of Bill 195, An Act to amend the Election Finances Act to ban collusion in electoral advertising.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Brownell then moved,

Second Reading of Bill 185, An Act to proclaim British Home Child Day.

There being no further debate, pursuant to Standing Order 98(e), Acting Speaker (Mr. Wilson) suspended the proceedings until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 153, An Act to amend the Municipal Elections Act, 1996 to change the date on which the term of offices begins and to make related amendments, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 195, An Act to amend the Election Finances Act to ban collusion in electoral advertising, it was lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Lalonde propose,

Deuxième lecture du projet de loi 153, Loi modifiant la Loi de 1996 sur les élections municipales pour changer la date de commencement des mandats et apporter des modifications connexes.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Arnott propose,

Deuxième lecture du projet de loi 195, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections pour interdire la collusion dans le cadre de la publicité électorale.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Brownell propose,

Deuxième lecture du projet de loi 185, Loi proclamant le Jour des petits immigrants britanniques.

En l'absence d'autres débats, conformément à l'alinéa 98 e) du Règlement, le président par intérim, M. Wilson, suspend la séance jusqu'à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 153, Loi modifiant la Loi de 1996 sur les élections municipales pour changer la date de commencement des mandats et apporter des modifications connexes, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 195, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections pour interdire la collusion dans le cadre de la publicité électorale, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 9

Arnott	Hardeman	MacLeod	O'Toole
Clark	Klees	Marchese	Prue
DiNovo			

NAYS / CONTRE - 28

Albanese	Colle	Kular	Ruprecht
Arthurs	Delaney	Levac	Sergio
Balkissoon	Dhillon	Naqvi	Smith
Berardinetti	Dickson	Pendergast	Sousa
Best	Hoskins	Phillips	Takhar
Brownell	Jaczek	Qaadri	Wynne
Cansfield	Johnson	Rinaldi	Zimmer

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 185, An Act to proclaim British Home Child Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today, the Bill was Ordered for Third Reading.

The question having been put on the motion for Third Reading of Bill 185, An Act to proclaim British Home Child Day, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 185, Loi proclamant le Jour des petits immigrés britanniques, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée plus tôt aujourd'hui, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

La motion portant troisième lecture du projet de loi 185, Loi proclamant le Jour des petits immigrés britanniques, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 38

Albanese	Delaney	Lalonde	Qaadri
Arnott	Dhillon	Levac	Rinaldi
Arthurs	Dickson	MacLeod	Ruprecht
Balkissoon	DiNovo	Marchese	Sergio
Berardinetti	Hardeman	Naqvi	Smith
Best	Hoskins	O'Toole	Sousa
Brownell	Jaczek	Pendergast	Takhar
Cansfield	Johnson	Phillips	Wynne
Clark	Klees	Prue	Zimmer
Colle	Kular		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:24 p.m.

À 16 h 24, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 30, 2011
ONE HUNDRED AND TWENTY-FIFTH
DAY

LUNDI 30 MAI 2011
CENT VINGT-CINQUIÈME
JOUR

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Municipal Property Assessment Corporation and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 484).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur la Société d'évaluation foncière des municipalités et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 484).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Family Responsibility Office and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 485).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur le Bureau des obligations familiales et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 485).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Non-Hazardous Waste Disposal and Diversion and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 486).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur l'Élimination et réacheminement des déchets non dangereux et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 486).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Public Accounts Committee Best Practice: Assistive Devices Program (Sessional Paper No. 487).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur Pratiques exemplaires du Comité permanent des comptes publics : Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (document parlementaire n° 487).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 204, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to the exemption from rules relating to rent increases. Mr. Sterling.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 204, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne la dispense d'application des règles relatives aux augmentations de loyer. M. Sterling.

MOTIONS

Ms. Smith moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, May 30, 2011.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M^{me} Smith propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 45

Aggelonitis	Colle	Lalonde	Phillips
Albanese	Delaney	Leal	Qaadri
Arthurs	Dhillon	Levac	Ramal
Bartolucci	Dickson	Mangat	Rinaldi
Bentley	Gerretsen	Matthews	Ruprecht
Best	Hoskins	Mauro	Sandals
Bradley	Hoy	McMeekin	Smith
Brown	Jaczek	McNeely	Van Bommel
Brownell	Jeffrey	Meilleur	Wilkinson
Caplan	Johnson	Moridi	Wynne
Chan	Kular	Naqvi	Zimmer
Chiarelli			

NAYS / CONTRE - 4

Gélinas	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Prue
---------	--------	-------------------------------------	------

PETITIONS

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-10) Mr. Ruprecht.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

PÉTITIONS

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to smart meters (Sessional Paper No. P-147) Mr. Ouellette.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M^{me} Gélinas.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. Ouellette.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Brownell.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to patients with PNH (Sessional Paper No. P-220) Mr. Caplan.

Petition relating to the speed limit in the Village of Humphrey (Sessional Paper No. P-233) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to Traditional Chinese Medicine (Sessional Paper No. P-239) Mr. Zimmer.

Petition relating to safety cameras (Sessional Paper No. P-240) Mr. Caplan.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 196, Loi modifiant la Loi électorale en ce qui concerne certaines manœuvres électorales.

After some time, at 6:02 p.m., the Acting Speaker (Mrs. Munro) recessed the House until 6:45 p.m.

Après quelque temps, à 18 h 02, la présidente par intérim, M^{me} Munro ordonne une pause à l'Assemblée jusqu'à 18 h 45.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 196, Loi modifiant la Loi électorale en ce qui concerne certaines manœuvres électorales.

Pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices, and that the debate would be deemed adjourned.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997, be deferred until May 31, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

The House then adjourned at 9:45 p.m.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie, soit différé jusqu'au 31 mai 2011.

En conséquence, le vote est différé.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

À 21 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 31, 2011
ONE HUNDRED AND TWENTY-SIXTH
DAY

MARDI 31 MAI 2011
CENT VINGT-SIXIÈME
JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 188, Loi modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act is deferred until “Deferred Votes” today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 188, Loi modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

At 9:26 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2011 Annual Greenhouse Gas Progress Report from the Environmental Commissioner of Ontario, entitled Meeting Responsibilities: Creating Opportunities (Sessional Paper No. 488).

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 87

Aggelonitis	Delaney	Kular	Phillips
Albanese	Dhillon	Kwinter	Prue
Arnott	Dickson	Lalonde	Pupatello
Bailey	Dombrowsky	Leal	Qadri
Bartolucci	Duguid	Levac	Ramal
Bentley	Duncan	Marchese	Rinaldi
Berardinetti	Dunlop	Martiniuk	Ruprecht
Best	Elliott	Matthews	Sandals
Bisson	Gerretsen	Mauro	Sergio
Bradley	Gravelle	McMeekin	Smith
Brotten	Hampton	McNeely	Sorbara
Brown	Hardeman	Meilleur	Sousa
Brownell	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sterling
Cansfield	Horwath	Milloy	Tabuns
Caplan	Hoskins	Mitchell	Takhar
Carroll	Hoy	Moridi	Van Bommel
Chiarelli	Hudak	Munro	Wilkinson
Chudleigh	Jaczek	Murdoch	Wilson
Clark	Jeffrey	Murray	Wynne
Colle	Johnson	Naqvi	Yakubski
Craitor	Klees	Oraziotti	Zimmer
Crozier	Kormos	Pendergast	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 188, Loi modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 87

Aggelonitis	Delaney	Kormos	Pendergast
Albanese	Dhillon	Kular	Phillips
Arnott	Dickson	Kwinter	Prue
Bailey	Dombrowsky	Lalonde	Pupatello
Bartolucci	Duguid	Leal	Qaadri
Bentley	Duncan	Levac	Ramal
Berardinetti	Dunlop	Marchese	Rinaldi
Best	Elliott	Martiniuk	Ruprecht
Bisson	Gélinas	Matthews	Sandals
Bradley	Gerretsen	Mauro	Sergio
Broten	Gravelle	McMeekin	Smith
Brown	Hampton	McNeely	Sorbara
Brownell	Hardeman	Meilleur	Sousa
Cansfield	Hillier	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Tabuns
Caplan	Horwath	Milloy	Takhar
Carroll	Hoskins	Mitchell	Van Bommel
Chiarelli	Hoy	Moridi	Wilkinson
Chudleigh	Hudak	Munro	Wilson
Clark	Jaczek	Murdoch	Wynne
Colle	Jeffrey	Murray	Yakabuski
Craitor	Johnson	Naqvi	Zimmer
Crozier	Klees	Oraziotti	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements :-

Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance.

Pursuant to the Order of the House dated May 19, 2011, the Bill was Ordered for Third Reading.

Projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 19 mai 2011, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act.

Pursuant to the Order of the House dated May 17, 2011, the Bill was Ordered for Third Reading.

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit :-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement :-

Projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 mai 2011, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 205, An Act to provide a tax credit to informal caregivers. Mr. Levac.

Bill 206, An Act to improve the part of the TransCanada Highway that is known as Highway 17. Mr. Orazietti.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 205, Loi visant à offrir un crédit d'impôt aux aidants naturels. M. Levac.

Projet de loi 206, Loi visant à améliorer la section de l'autoroute transcanadienne connue sous le nom de route n° 17. M. Orazietti.

MOTIONS

Ms. Smith moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, May 31, 2011.

The question being put on the motion, it was carried on division.

MOTIONS

M^{me} Smith propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée au vote.

The House expressed its condolence on the death of Bob Warren Mackenzie, Member for the Electoral District of Hamilton East from September 18, 1975 to June 7, 1995.

PETITIONS

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Brown and Mrs. Sandals.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to the Owen Sound and Walkerton Jails (Sessional Paper No. P-227) Mr. Kormos and Mr. Murdoch.

Pétition concernant des écoles publiques françaises adéquates (document parlementaire n° P-234) M^{me} Gélinas et M. Prue.

Petition relating to the regulation of CAS workers (Sessional Paper No. P-241) Mr. Barrett.

Petition relating to increasing social assistance rates (Sessional Paper No. P-242) Mr. Prue.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Ms. Smith moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices, when Bill 196 is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill, without further debate or amendment, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which order may then be immediately called; and That, when the Order for Third Reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That no deferral of the Second or Third Reading votes pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arose and, after some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Motion Number 81 be deferred until June 1, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

ORDRE DU JOUR

M^{me} Smith propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion numéro 81 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 1^{er} juin 2011.

En conséquence, le vote est différé.

Mr. Bartolucci moved, That the House do now adjourn until 6:45 p.m.

M. Bartolucci propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant jusqu'à 18 h 45.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, the House paid tribute to Members not seeking re-election.

Avec le consentement unanime, la chambre a rendu hommage aux députés qui ne se représentent pas aux prochaines élections.

The House adjourned at 11:09 p.m.

À 23 h 09, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, JUNE 1, 2011
ONE HUNDRED AND TWENTY-SEVENTH DAY

MERCREDI 1^{er} JUIN 2011
CENT VINGT-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Individual Members' Expenditures for the fiscal year 2010-2011 (Sessional Paper No. 490).

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac.

After some time, pursuant to the Order of the House dated May 17, 2011, the Deputy Speaker put the question on the motion, declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Deputy Speaker then addressed the House as follows:-

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 mai 2011, le Vice-Président, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act is deferred until "Deferred Votes" today.

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

With unanimous consent, on motion by Ms. Smith,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills shall be put immediately without debate or amendment:-

Bill Pr32, An Act to revive 1518186 Ontario Inc.

Bill Pr46, An Act to revive Faradale Farms Ltd.

Bill Pr47, An Act to revive Big A Amusements Ltd.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr32, An Act to revive 1518186 Ontario Inc.

Bill Pr46, An Act to revive Faradale Farms Ltd.

Bill Pr47, An Act to revive Big A Amusements Ltd.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr32, An Act to revive 1518186 Ontario Inc.

Bill Pr46, An Act to revive Faradale Farms Ltd.

Bill Pr47, An Act to revive Big A Amusements Ltd.

At 9:56 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Deputy Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on Government Notice of Motion Number 81, on allocation of time on Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 58

Aggelonitis	Delaney	Leal	Pupatello
Albanese	Dickson	Levac	Ramal
Arthurs	Dombrowsky	Matthews	Ramsay
Bartolucci	Duguid	Mauro	Rinaldi
Bentley	Flynn	McGuinty	Ruprecht
Berardinetti	Gerretsen	McMeekin	Sandals
Best	Gravelle	McNeely	Sergio
Bradley	Hoskins	Meilleur	Smith
Broten	Hoy	Milloy	Sousa
Brown	Jaczek	Mitchell	Takhar
Brownell	Jeffrey	Murray	Van Bommel
Carroll	Johnson	Oraziotti	Wilkinson
Chiarelli	Kular	Pendergast	Wynne
Colle	Kwinter	Phillips	Zimmer
Crozier	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Gélinas	Marchese	Prue
Bailey	Hardeman	Martiniuk	Savoline
Barrett	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Chudleigh	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Clark	Klees	Munro	Witmer
Elliott	Kormos	Murdoch	Yakabuski

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices, when Bill 196 is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill, without further debate or amendment, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which order may then be immediately called; and

That, when the Order for Third Reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That no deferral of the Second or Third Reading votes pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to five minutes.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 82

Aggelonitis	Dickson	Levac	Pupatello
Albanese	Dombrowsky	Marchese	Ramal
Arnott	Duguid	Martiniuk	Ramsay
Arthurs	Elliott	Matthews	Rinaldi
Bailey	Flynn	Mauro	Ruprecht
Barrett	Gélinas	McGuinty	Sandals
Bartolucci	Gerretsen	McMeekin	Savoline

AYES / POUR - Continued

Bentley	Gravelle	McNeely	Sergio
Berardinetti	Hardeman	Meilleur	Shurman
Best	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Bradley	Hoy	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sousa
Brotten	Jaczek	Milloy	Sterling
Brown	Jeffrey	Mitchell	Takhar
Brownell	Johnson	Munro	Van Bommel
Carroll	Jones	Murdoch	Wilkinson
Chiarelli	Klees	Murray	Wilson
Chudleigh	Kormos	Oraziotti	Witmer
Clark	Kular	Pendergast	Wynne
Colle	Kwinter	Phillips	Yakabuski
Crozier	Lalonde	Prue	Zimmer
Delaney	Leal		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 11:55 a.m.

À 11 h 55, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

Ms. Smith delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

DAVID C. ONLEY

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2012 and recommends them to the Legislative Assembly.

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2012 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, May 31st, 2011.

Toronto, le 31 mai 2011.

(Sessional Paper No. 491, Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Electoral Officer, Ombudsman Ontario).

(Document parlementaire n° 491, Bureau de l'Assemblée législative, Bureau du vérificateur général, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 207, An Act to provide for grand juries in Ontario. Mr. Hillier.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 207, Loi prévoyant la constitution de grands jurys en Ontario. M. Hillier.

Bill 208, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 respecting permanent partial disability supplements. Mrs. Albanese.

Bill 209, An Act to encourage the disclosure of fraudulent activity in connection with automobile insurance claims. Mrs. Mangat.

Bill 210, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 to protect benefits for spouses of deceased, retired workers. Mr. Levac.

Bill 211, An Act to protect contractors by requiring prompt payment of construction contracts. Mr. Levac.

Projet de loi 208, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne le supplément pour invalidité partielle à caractère permanent. M^{me} Albanese.

Projet de loi 209, Loi visant à encourager le dévoilement des activités frauduleuses en ce qui a trait aux demandes d'indemnités d'assurance-automobile. M^{me} Mangat.

Projet de loi 210, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail afin de protéger les prestations versées aux conjoints des travailleurs retraités décédés. M. Levac.

Projet de loi 211, Loi visant à protéger les entrepreneurs en exigeant le paiement rapide des contrats de construction. M. Levac

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Brownell.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to HST on heating fuels (Sessional Paper No. P-189) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to patients with PNH (Sessional Paper No. P-220) Mrs. Elliott and Mr. Ramal.

Petition relating to special education (Sessional Paper No. P-225) Mr. Kormos.

Petition relating to the Owen Sound and Walkerton Jails (Sessional Paper No. P-227) Mr. Murdoch.

Petition relating to cellular communications towers (Sessional Paper No. P-236) Mr. Flynn.

Petition relating to oversight of Ontario nursing homes (Sessional Paper No. P-237) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Big Eddy power generation project (Sessional Paper No. P-243) Mr. Yakabuski.

Petition relating to farmers and landowners (Sessional Paper No. P-244) Mr. Clark.

Petition relating to adequate french schools (Sessional Paper No. P-245) Mr. Prue.

Petition relating to chronic genetic diseases (Sessional Paper No. P-246) Mr. Colle.

Pétition concernant les cartes d'identification avec photo (document parlementaire n° P-247) M. McNeely.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Ms. Smith,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bill shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bill shall be put immediately without debate or amendment:-

Bill Pr48, An Act to revive 917866 Ontario Inc.

The following Bill was read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr48, An Act to revive 917866 Ontario Inc.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill Pr48, An Act to revive 917866 Ontario Inc.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance.

Pursuant to the Order of the House dated May 19, 2011, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M^{me} Smith,

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture:-

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 19 mai 2011, le Vice-Président interrompt les délibérations et met la motion aux voix et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 67

Aggelonitis	Dickson	Leal	Ramal
Albanese	Dombrowsky	Levac	Ramsay
Arthurs	Duguid	MacLeod	Rinaldi
Balkissoon	Elliott	Mangat	Ruprecht
Bentley	Flynn	Marchese	Sandals
Berardinetti	Gélinas	Martiniuk	Savoline
Best	Gerretsen	Matthews	Sergio
Bisson	Hampton	Mauro	Shurman
Bradley	Hoskins	McMeekin	Smith
Brotten	Hoy	McNeely	Sorbara
Brown	Jaczek	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sousa
Brownell	Jeffrey	Mitchell	Sterling
Carroll	Johnson	Moridi	Van Bommel
Chiarelli	Jones	Murdoch	Wilkinson
Chudleigh	Klees	Oraziotti	Wynne
Clark	Kormos	Phillips	Yakabuski
Colle	Lalonde	Prue	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The Order of the Day for Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices having been read,

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 196, Loi modifiant la Loi électorale en ce qui concerne certaines manœuvres électorales,

In accordance with the Order of the House dated June 1, 2011, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

Le Vice-Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} juin 2011, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 71

Aggelonitis	Crozier	Leal	Ramal
Albanese	Dickson	Levac	Ramsay
Arnott	Dombrowsky	MacLeod	Rinaldi
Arthurs	Duguid	Mangat	Ruprecht
Balkissoon	Elliott	Marchese	Sandals
Bentley	Flynn	Martiniuk	Savoline
Berardinetti	Gélinas	Matthews	Sergio
Best	Gerretsen	Mauro	Shurman
Bisson	Hampton	McMeekin	Smith
Bradley	Hoskins	McNeely	Sorbara
Brotten	Hoy	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Sousa
Brown	Jaczek	Mitchell	Sterling
Brownell	Jeffrey	Moridi	Takhar
Carroll	Johnson	Murdoch	Van Bommel
Chiarelli	Jones	Oraziotti	Wilkinson
Chudleigh	Klees	Phillips	Wynne
Clark	Kormos	Prue	Yakabuski
Colle	Lalonde	Pupatello	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

The Order of the Day for Third Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices having been read,

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 196, Loi modifiant la Loi électorale en ce qui concerne certaines manœuvres électorales,

In accordance with the Order of the House dated June 1, 2011, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} juin 2011, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 71

Aggelonitis	Crozier	Leal	Ramal
Albanese	Dickson	Levac	Ramsay
Arnott	Dombrowsky	MacLeod	Rinaldi
Arthurs	Duguid	Mangat	Ruprecht
Balkissoon	Elliott	Marchese	Sandals
Bentley	Flynn	Martiniuk	Savoline
Berardinetti	Gélinas	Matthews	Sergio
Best	Gerretsen	Mauro	Shurman
Bisson	Hampton	McMeekin	Smith
Bradley	Hoskins	McNeely	Sorbara
Brotten	Hoy	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Sousa
Brown	Jaczek	Mitchell	Sterling
Brownell	Jeffrey	Moridi	Takhar
Carroll	Johnson	Murdoch	Van Bommel
Chiarelli	Jones	Oraziotti	Wilkinson
Chudleigh	Klees	Phillips	Wynne
Clark	Kormos	Prue	Yakabuski
Colle	Lalonde	Pupatello	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Ms. Smith moved the adjournment of the House, which motion was carried on the following division:-

M^{me} Smith propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est adoptée le vote suivant:-

AYES - 51 NAYS - 20

POUR - 51 CONTRE - 20

The House then adjourned at 5:20 p.m.

À 17 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

PROCLAMATION

(Great Seal of Ontario)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

The Second Session of the 39th Parliament of the Province of Ontario be prorogued at 6:40 p.m. on Wednesday, the 1st day of June, 2011.

WITNESS:

THE HONOURABLE
WARREN K. WINKLER
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT
OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 1, 2011.

BY COMMAND

HARINDER S. TAKHAR
Minister of Government Services

WARREN K. WINKLER

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

Que la deuxième session de la 39^e législature de la province de l'Ontario soit prorogée à 18 heures 40, le mercredi 1^{er} juin 2011.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
WARREN K. WINKLER
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT
DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 1^{er} juin, 2011.

PAR ORDRE

HARINDER S. TAKHAR
ministre des Services gouvernementaux

PROCLAMATION

(Great Seal of Ontario)

DAVID C. ONLEY

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

WE DO HEREBY DISSOLVE the present Legislative Assembly and call a new Legislative Assembly of Our Province.

NOUS DISSOLVONS PAR LES PRÉSENTES l'Assemblée législative actuelle de Notre Province et convoquons une nouvelle Assemblée législative de ladite Province.

WE DO ORDER to issue writs for general election of members to serve in the new Legislative Assembly, bearing the date of September 7, 2011.

NOUS ORDONNONS la délivrance de décrets pour la tenue d'une élection générale des membres qui composeront la nouvelle Assemblée législative, lesdits décrets devant porter la date du 7 septembre 2011.

WE DO DECLARE that the day for the close of nominations and the grant of a poll, where required shall be September 15, 2011.

NOUS DÉCLARONS que le jour désigné pour la clôture des mises en candidature et la décision de tenir un scrutin, au besoin, sera le 15 septembre 2011.

WE DO FURTHER DECLARE that polling day, where a poll is granted, shall be October 6, 2011.

NOUS DÉCLARONS ÉGALEMENT que le jour du scrutin, dans tous les bureaux de vote désignés, sera le 6 octobre 2011.

WITNESS:

TÉMOIN:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 7,
2011.

FAIT à Toronto (Ontario) le 7 septembre 2011.

BY COMMAND

PAR ORDRE

HARINDER S. TAKHAR
Minister of Government Services

HARINDER S. TAKHAR
ministre des Services gouvernementaux

PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT
PUBLIC

Government and Private Members'

Gouvernement et Députés

Access to Personal Health Information Act, 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	104
Accessible Parking Act, 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	88
Accounting Professions Act, 2010 - Hon. Mr. Bentley	..... Bill	158
Agencies, Boards and Commissions Sunset Review Act, 2011 - Mr. Hudak	..... Bill	168
Alexander Graham Bell Parkway Act, 2011 - Mr. Levac	..... Bill	178
Alzheimer Advisory Council Act, 2010 - Mrs. Cansfield, Ms. DiNovo, Mrs. Elliott	..... Bill	52
An Act to perpetuate an ancient parliamentary right - Hon. Mr. McGuinty	..... Bill	1
Anatolian Heritage Day Act, 2011 - Mr. Ruprecht	..... Bill	192
Arthur Wishart Amendment Act (Franchise Disclosure), 2010 - Ms. Jaczek, Ms. DiNovo, Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)	..... Bill	102
Banning Collusion in Electoral Advertising Act, 2011 - Mr. Arnott	..... Bill	195
Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	173
Bill of Rights for Pupils with Diabetes, 2010 - Mr. Levac	..... Bill	5
Breast Cancer Screening Act, 2010 - Mr. Oraziatti	..... Bill	56
British Home Child Day Act, 2011 - Mr. Brownell	..... Bill	12
British Home Child Day Act, 2011 - Mr. Brownell, Mr. Clark, Ms. DiNovo	..... Bill	185
Broader Public Sector Accountability Act, 2010 - Hon. Ms. Matthews	..... Bill	122
Building Code Amendment Act (Storm Water Harvesting), 2010 - Mr. Levac	..... Bill	63
Building Families and Supporting Youth to be Successful Act, 2011 - Hon. Ms. Broten	..... Bill	179
Capping Top Public Sector Salaries Act, 2010 - Ms. Horwath	..... Bill	57
Carbon Monoxide Awareness Week Act, 2010 - Mr. Levac	..... Bill	34
Cell Phone Safety Act, 2010 - M ^{me} Gélinas	..... Bill	128
Child and Family Services Amendment Act (Protection of Drug Endangered Children), 2010 - Mr. Dunlop	..... Bill	84
Child and Youth Mental Health Awareness Act, 2010 - Ms. Horwath	..... Bill	48
Childhood Obesity Awareness Month Act, 2011 - Mr. Fonseca	..... Bill	170
Children's Activity Tax Credit Act, 2010 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	99
Children's Law Reform Amendment Act, 2010 - Mr. Craitor	..... Bill	22
Children's Mental Health Act, 2011 - Mr. Caplan, Mrs. Elliott, M ^{me} Gélinas	..... Bill	117
Christopher's Amendment Act (Sex Offender Registry), 2010 - Mr. Martiniuk	..... Bill	142
Christopher's Law (Sex Offender Registry) Amendment Act, 2011 - Hon. Mr. Bradley	..... Bill	163
Cigarette and Cigar Butt Litter Prevention Act, 2010 - Mr. Levac	..... Bill	28
Clandestine Drug Operation Prevention Act, 2010 - Ms. MacLeod	..... Bill	139
Climate Change Awareness Act, 2010 - Mr. McNeely	..... Bill	6

College and University Student Associations Act, 2011 - Mr. Naqvi, Mr. Marchese	..... Bill	184
Condominium Owners Protection Act, 2010 - Mr. Marchese	..... Bill	79
Consumer Protection Amendment Act (Protecting Children from Targeted Advertising of Unhealthy Food and Drink), 2011 - Mr. Marchese	..... Bill	175
Consumer Reporting Amendment Act, 2010 - Mr. Ruprecht	..... Bill	7
Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	16
Criminal Record Checks for Volunteers Act, 2010 - Ms. Jones	..... Bill	38
Defending Employees' Rights Act, 2010 - Mr. Hillier	..... Bill	71
Defibrillator Access Act, 2010 - Mr. McMeekin	..... Bill	41
Diabetes Awareness Month Act, 2011 - Mrs. Mangat	..... Bill	162
Drivers Over the Age of 80 Identification Act, 2011 - Mr. Sergio	..... Bill	201
Dutch Heritage Month Act, 2010 - Mrs. Witmer	..... Bill	124
Dutch Heritage Month Act, 2011 - Mrs. Witmer, Ms. DiNovo, Mrs. Van Bommel	..... Bill	166
Education Amendment Act (Organ Donation Education), 2010 - Mr. Levac	..... Bill	55
Education Amendment Act (Pupils with Diabetes), 2010 - Mr. Martiniuk	..... Bill	51
Education Amendment Act (Renewal and Maintenance of School Facilities), 2011 - Mr. Caplan	..... Bill	154
Education and Municipal Amendment Act (Filling Vacancies), 2011 - Mr. Ouellette	..... Bill	197
Education Statute Law Amendment Act (Electronic Sexual Material), 2010 - Mr. Martiniuk	..... Bill	66
eHealth Ontario Spending Accountability Act, 2010 - Mr. Chudleigh	..... Bill	30
Election Statute Law Amendment Act, 2010 - Hon. Mr. Bentley	..... Bill	231
Elimination of Automatic Tips Act, 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	81
Ending Public Funding of Electroconvulsive Therapy Act, 2010 - Ms. DiNovo	..... Bill	67
Energy Consumer Protection Act, 2010 - Hon. Mr. Duguid	..... Bill	235
Enhancement of the Ontario Energy and Property Tax Credit for Seniors and Ontario Families Act, 2010 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	109
Enhancing the Ability of Income Support Recipients to be Financially Independent Act, 2010 - Mr. Barrett	..... Bill	23
Ensuring Integrity in Ontario Elections Act, 2011 - Hon. Mr. Bentley	..... Bill	196
Environmental Protection Amendment Act (Industrial Facilities), 2010 - Mr. Levac	..... Bill	62
Environmental Protection Amendment Act (Sewage Sludge), 2010 - Mr. O'Toole	..... Bill	91
Epilepsy Awareness Day Act, 2011 - Mr. Ruprecht	..... Bill	159
Eramosa Karst Feeder Lands Protection Act, 2010 - Mr. Hudak, Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)	..... Bill	59
Escaping Domestic Violence Act, 2010 - Mr. Naqvi	..... Bill	53
Essential Public Transit Services Act, 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	15
Excellent Care for All Act, 2010 - Hon. Ms. Matthews	..... Bill	46

Executive Council Amendment Act (Ministers' Attendance at Question Period), 2010 - Ms. MacLeod	..... Bill	123
Exotic Wildlife in Captivity Act, 2010 - Mr. Levac	..... Bill	125
Far North Act, 2010 - Hon. Mrs. Jeffrey	..... Bill	191
Financial Administration Amendment Act (Disclosure re Investigations), 2010 - Mr. Tabuns	..... Bill	75
Fire Protection and Prevention Amendment Act (Fire Sprinkler Retrofitting), 2010 - Mr. Craitor	..... Bill	93
Fire Protection and Prevention Amendment Act, 2011 - Hon. Mr. Sousa	..... Bill	181
Fire Protection Statute Law Amendment Act, 2010 - Mr. Prue	..... Bill	14
Franco-Ontarian Day Act, 2010 - Hon. M ^{me} Meilleur	..... Bill	24
French Language Services Amendment Act, 2011 - M ^{me} Gélinas	..... Bill	193
Full Day Early Learning Statute Law Amendment Act, 2010 - Hon. Mrs. Dombrowsky	..... Bill	242
G20 Public Inquiry Act, 2010 - Mr. Kormos	..... Bill	121
G20 Public Inquiry Act, 2010 - Ms. Horwath	..... Bill	111
Gasoline Tax Fairness for All Act, 2010 - Mr. Yakabuski	..... Bill	40
Good Government Act, 2011 - Hon. Mr. Bentley	..... Bill	110
Government of Ontario Buy Local Food Act, 2010 - Ms. Horwath	..... Bill	108
Grand Juries Act, 2011 - Mr. Hillier	..... Bill	207
Great Lakes Shoreline Right of Passage Act, 2011 - Mr. Craitor	..... Bill	32
Hawkins Gignac Act (Carbon Monoxide Detectors), 2010 - Mr. Hardeman	..... Bill	69
Health Protection and Promotion Amendment Act, 2011 - Hon. Ms. Matthews	..... Bill	141
Healthy Decisions for Healthy Eating Act, 2010 - M ^{me} Gélinas	..... Bill	90
Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	135
Highway Traffic Amendment Act (Ignition Interlock Devices in School Vehicles), 2010 - Mr. Levac	..... Bill	26
Highway Traffic Amendment Act (Roadside Assistance Vehicles), 2011 - Mr. Dunlop	..... Bill	156
Highway Traffic Amendment Act (Safe Passing Bicycles), 2010 - Ms. DiNovo	..... Bill	74
Highway Traffic Amendment Act (Safety Cameras), 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	136
Highway Traffic Amendment Act, 2011 - Mr. Prue	..... Bill	174
Homeowners Insurance Credit Scoring Ban Act, 2010 - Mr. Colle	..... Bill	130
Human Rights Code Amendment Act (Genetic Characteristics), 2011 - Mr. Colle	..... Bill	199
Imitation Firearms Regulation Amendment Act, 2011 - Mr. Dickson	..... Bill	189
Inactive Cemeteries Protection Act, 2010 - Mr. Brownell	..... Bill	126
Income Tax Amendment Act (Public Transit Expense Tax Credit), 2010 - Mr. O'Toole	..... Bill	37
Italian Heritage Month Act, 2010 - Mr. Sergio, Mr. Marchese, Mr. Shurman	..... Bill	103

Katelyn Bedard Bone Marrow Awareness Month Act, 2010 - Mr. Crozier	..... Bill	80
Labour Relations Amendment Act (Replacement Workers), 2011 - M ^{me} G�elinas	..... Bill	45
Labour Relations Amendment Act, 2010 - Mr. Tabuns	..... Bill	20
Labour Stability in the Industries of Film, Television, Radio and New Media Act, 2010 - Mr. Tabuns	..... Bill	137
Legislative Assembly Amendment Act (Standing Committee on Public Accounts for Health Care and Education), 2010 - Mr. Ouellette	..... Bill	85
Legislative Assembly Amendment Act (Standing Committee on Regulations and Private Bills), 2011 - Mr. Hillier	..... Bill	169
Lobbyists Registration Amendment Act (Public Entities), 2010 - Mr. Tabuns	..... Bill	119
Lowering Energy Costs for Northern Ontarians Act, 2010 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	44
Made in Ontario Act, 2010 - Mr. Levac	..... Bill	35
Mandating Sprinklers in All Ontario Retirement Homes Act, 2010 - Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)	..... Bill	92
McMichael Canadian Art Collection Amendment Act, 2011 - Hon. Mr. Chan	..... Bill	188
Members' Integrity Amendment Act, 2010 - Hon. Ms. Smith	..... Bill	50
Meningitis Awareness Day Act, 2010 - Ms. Pendergast	..... Bill	2
Michelle Krohn Act (Modified Driver's Licence), 2010 - Mr. Ramal	..... Bill	97
Mining Amendment Act (Resources Processed in Ontario), 2010 - Mr. Bisson	..... Bill	36
Motor Vehicle Dealers Amendment Act (Disclosure of Lemons), 2010 - Mr. Flynn	..... Bill	164
Municipal Amendment Act (Local Democracy and Accountability), 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	18
Municipal Elections Amendment Act (Commencement of Term of Offices Date), 2011 - Mr. Lalonde	..... Bill	153
Municipal Residential and Commercial Surge Protector Act, 2010 - Mr. Lalonde	..... Bill	134
Narcotics Safety and Awareness Act, 2010 - Hon. Ms. Matthews	..... Bill	101
Newcomers Employment Opportunities Act, 2010 - Mr. Hudak	..... Bill	89
Non-profit Housing Co-operatives Statute Law Amendment Act, 2011 - Mrs. Cansfield	..... Bill	198
Not-for-Profit Corporations Act, 2010 - Hon. Mr. Gerretsen	..... Bill	65
Novice Driver "P" Plate Act, 2011 - Mr. Flynn, Mr. Bisson, Mr. Klees	..... Bill	161
Occupational Health and Safety Amendment Act (Scented Products), 2010 - Mr. Levac	..... Bill	64
Occupational Health and Safety Statute Law Amendment Act, 2011 - Hon. Mr. Sousa	..... Bill	160
Ombudsman Amendment Act (Designated Public Bodies), 2010 - Mr. Marchese	..... Bill	131
Ombudsman Amendment Act, 2010 - Mr. Kormos	..... Bill	4
Ombudsman Statute Law Amendment Act (Designated Public Bodies), 2011 - Mr. Marchese	..... Bill	183
Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 - Mrs. Van Bommel	..... Bill	115

Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 - Hon. Mr. Gravelle	..... Bill	151
Ontario New Home Warranties Plan Amendment Act (Ombudsman's Powers), 2010 - Ms. DiNovo	..... Bill	98
Ontario One Call Act, 2011 - Mr. Bailey	..... Bill	180
Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Amendment Act (Animal Protection Complaints Commissioner), 2011 - Mr. Berardinetti	..... Bill	194
Ontario Society of Professional Engineers Act, 2011 - Mr. Kwinter	..... Bill	148
Ontario Wine Industry Bicentennial in 2011 Recognition Act, 2010 - Mr. Hardeman	..... Bill	127
Ontario Works Amendment Act (Care Assistance), 2010 - Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)	..... Bill	87
Open for Business Act, 2010 - Hon. Mrs. Papatello	..... Bill	68
Organic Waste Diversion Act, 2010 - Mr. Sterling	..... Bill	146
Peace Officers' Memorial Day and Memorial Act, 2010 - Mr. Levac	..... Bill	27
Pension Benefits Amendment Act, 2010 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	236
Pesticides Amendment Act, 2011 - Mr. Brownell	..... Bill	157
Physical Fitness Day Act, 2010 - Mr. O'Toole	..... Bill	49
Planning Amendment Act (Enabling Municipalities to Require Inclusionary Housing), 2010 - Ms. DiNovo	..... Bill	58
Planning Amendment Act (Renewable Energy Undertakings), 2010 - Ms. Jones	..... Bill	29
Post-secondary Education Statute Law Amendment Act, 2010 - Hon. Mr. Milloy	..... Bill	43
Pregnancy and Infant Loss Awareness Day Act, 2010 - Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)	..... Bill	118
Pregnancy and Infant Loss Awareness Day Act, 2011 - Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek), Mrs. Elliott, Mr. Flynn	..... Bill	200
Preserving the Dignity of the Ontario Legislative Building Act, 2010 - Mr. Marchese	..... Bill	95
Prohibition Against Government Funding of the Promotion of Hatred Act, 2011 - Mr. Shurman	..... Bill	171
Property Tax Deferral Act, 2011 - Mr. Shurman, Mr. Kormos, Mr. Sergio	..... Bill	143
Protecting Children from Tobacco Addiction Act, 2010 - Mr. Martiniuk	..... Bill	116
Protecting Contractors Through Prompt Payment Act, 2011 - Mr. Levac	..... Bill	211
Protecting Employees' Tips Act, 2010 - Mr. Prue	..... Bill	114
Protecting Vulnerable People Against Picketing Act, 2010 - Ms. Jones	..... Bill	83
Protection of Minors in Amateur Sports Act, 2011 - Mr. Ouellette	..... Bill	86
Protection of Vulnerable and Elderly People from Abuse Act (Powers of Attorney), 2010 - Mr. O'Toole	..... Bill	3
Protection of Vulnerable and Elderly People from Abuse Act (Powers of Attorney), 2010 - Mr. O'Toole	..... Bill	113
Provincial Offences Amendment Act (Sentencing and Appeals), 2011 - Mr. Hillier	..... Bill	203
Provincial Offences Statute Law Amendment Act (Jury Trials), 2011 - Mr. Hillier	..... Bill	202
Public Inquiry into Caledonia Act, 2010 - Mr. Chudleigh	..... Bill	73
Public Safety Related to Dogs Statute Law Amendment Act, 2010 - Ms. DiNovo	..... Bill	60

Public Sector Salary Disclosure Amendment Act, 2011 - Ms. Horwath	..... Bill	177
Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act (Noise Remediation), 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	10
Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 2010 - Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)	..... Bill	100
Radon Awareness and Prevention Act, 2011 - Mr. Moridi	..... Bill	182
Reducing Automobile Insurance Premiums by Eliminating Fraud Act, 2011 - Mrs. Mangat	..... Bill	209
Registered Human Resources Professionals Act, 2011 - Mr. Zimmer	..... Bill	138
Registered Retirement Savings Protection Act, 2010 - Mr. Leal	..... Bill	96
Renters' Right to Know Act, 2010 - Mr. Colle	..... Bill	94
Repeal of the Hidden Energy Taxes Act, 2010 - Mr. Yakabuski	..... Bill	144
Representation Amendment Act, 2010 - Mr. Hoy	..... Bill	107
Residential Tenancies Amendment Act (Damage Deposits), 2011 - Mrs. Savoline	..... Bill	145
Residential Tenancies Amendment Act (Rent Increases), 2011 - Mr. Sterling	..... Bill	204
Residential Tenancies Amendment Act (Tenants' Rights), 2010 - Ms. DiNovo	..... Bill	112
Residential Tenancies Amendment Act (Vital Services), 2011 - Ms. DiNovo	..... Bill	187
Respect for Ontario Veterans, Soldiers and War Dead Act, 2010 - Ms. MacLeod	..... Bill	129
Retirement Homes Act, 2010 - Hon. Mr. Phillips	..... Bill	21
Retirement Savings Plans for Employees and Self-Employed Persons Act, 2010 - Mr. Leal	..... Bill	54
Safer Communities and Neighbourhoods Act, 2010 - Mr. Naqvi	..... Bill	106
Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	120
Separation Distances for Natural Gas Power Plants Act, 2010 - Mr. Flynn	..... Bill	8
Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario Act, 2011 - Mr. Colle	..... Bill	165
Skin Cancer Prevention Act, 2010 - M ^{me} Gélinas, Mr. Ramal	..... Bill	31
Small Business Bill of Rights, 2011 - Mrs. Munro	..... Bill	152
Smoke-Free Ontario Amendment Act, 2011 - M ^{me} Gélinas	..... Bill	176
Stop Human Trafficking Day Act, 2010 - Mr. Levac	..... Bill	33
Strengthening Public Hospitals Act, 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	77
Strong Communities through Affordable Housing Act, 2011 - Hon. Mr. Bartolucci	..... Bill	140
Students Against Impaired and Distracted Driving Day Act, 2010 - Mr. Levac	..... Bill	61
Supply Act, 2010 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	17
Supply Act, 2011 - Hon. Mr. Duncan	..... Bill	167
Supporting Smoke-Free Ontario by Reducing Contraband Tobacco Act, 2011 - Hon. Ms. Aggelonitis	..... Bill	186
Sustainable Water and Waste Water Systems Improvement and Maintenance Act, 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	13
Taxation Amendment Act (Food Bank Donation Tax Credit for Farmers), 2010 - Mr. Bailey	..... Bill	78

Taxation Amendment Act (Informal Caregivers), 2011 - Mr. Levac	..... Bill	205
Taxation Amendment Act (Public Transit Expense Tax Credit), 2010 - Mr. O'Toole	..... Bill	42
Temiskaming and Chatham–Kent–Leamington Act, 2010 - Mr. Hoy	..... Bill	132
Ticket Speculation Amendment Act, 2010 - Hon. Mr. Bentley	..... Bill	172
Toby's Act (Right to be Free from Discrimination and Harassment Because of Gender Identity), 2010 - Ms. DiNovo	..... Bill	70
Toronto City Council Act, 2010 - Mr. Sergio	..... Bill	82
Toronto Transit Commission Labour Disputes Resolution Act, 2011 - Hon. Mr. Sousa	..... Bill	150
Towing Industry Act, 2011 - Mr. Zimmer	..... Bill	147
TransCanada Highway Improvement Act (Highway 17), 2011 - Mr. Orazietti	..... Bill	206
Transparency in Public Matters Act, 2010 - Mr. Craitor	..... Bill	25
Truth in Government Act, 2010 - Ms. MacLeod	..... Bill	39
Twenty-First Century Skills Award Act, 2011 - Mr. O'Toole	..... Bill	190
Ukrainian Heritage Day Act, 2010 - Mr. Martiniuk, Mrs. Cansfield, Ms. DiNovo	..... Bill	149
Ukrainian Heritage Day Act, 2011 - Mr. Martiniuk, Mrs. Cansfield, Ms. DiNovo	..... Bill	155
Victims of Crime Awareness Week Act, 2010 - Mr. Chudleigh	..... Bill	47
Vimy Ridge Day Act, 2010 - Mr. Sterling, Mr. Prue, Mr. Zimmer	..... Bill	19
Visual Fire Alarm System Act, 2010 - Mr. Arthurs	..... Bill	76
Waste Disposal Site 41 in the Township of Tiny Act, 2010 - Mr. Dunlop	..... Bill	9
Water Opportunities and Water Conservation Act, 2010 - Hon. Mr. Wilkinson	..... Bill	72
Wireless Phone, Smart Phone and Data Service Transparency Act, 2011 - Mr. Orazietti	..... Bill	133
Workers' Death Benefits Protection Act, 2011 - Mr. Levac	..... Bill	210
Workplace Safety and Insurance Amendment Act (Permanent Partial Disability Supplements), 2011 - Mrs. Albanese	..... Bill	208
Workplace Safety and Insurance Amendment Act (Post Traumatic Stress Disorder), 2010 - Ms. DiNovo	..... Bill	11
World Water Day Act, 2010 - Mr. Kular	..... Bill	105

Private Bills Index

Index des Projets de Loi d'Intérêt Privé

1312510 Ontario Ltd. Act, 2011 - Mr. Dickson	..... Bill	Pr45
1314596 Ontario Inc. Act, 2011 - Mr. Kormos	..... Bill	Pr36
1518186 Ontario Inc. Act, 2011 - Mr. Rinaldi	..... Bill	Pr32
917866 Ontario Inc. Act, 2011 - Mrs. Elliott	..... Bill	Pr48
962 Bloor Street West Limited Act, 2010 - Mr. Ruprecht	..... Bill	Pr29
Bahram & Hamid Inc. Act, 2011 - Mr. Zimmer	..... Bill	Pr42
Big A Amusements Ltd. Act, 2011 - Mr. Delaney	..... Bill	Pr47
Big Bay Resort Association Act, 2010 - Mrs. Munro	..... Bill	Pr38
Deepa Gas Limited Act, 2010 - Mrs. Albanese	..... Bill	Pr31
Durham Region Classic Mustang Club Act, 2010 - Mr. O'Toole	..... Bill	Pr30
Faradale Farms Ltd. Act, 2011 - Mr. Martiniuk	..... Bill	Pr46
Faradale Farms Ltd. Act, 2011 - Mr. Martiniuk	..... Bill	Pr39
Luso Canadian Charitable Society Act (Tax Relief), 2010 - Mrs. Albanese	..... Bill	Pr34
Ontario Barber Association Act, 2011 - Ms. DiNovo	..... Bill	Pr44
Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. Act, 2010 - Mr. Rinaldi	..... Bill	Pr35
S.L. McNally Consulting Services Inc. Act, 2011 - Mr. Caplan	..... Bill	Pr40
Sandringham Developments Ltd. Act, 2010 - Mr. Caplan	..... Bill	Pr33
Sisters of St. Joseph of Peterborough Act (Tax Relief), 2010 - Mr. Leal	..... Bill	Pr37
Tonum Ltd. Act, 2010 - Mr. Shurman	..... Bill	Pr41
Ursuline Religious of London Act (Tax Relief), 2011 - Mr. Hoy	..... Bill	Pr43

GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right/Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. Hon. Mr. McGuinty (Premier). First Reading carried March 8, 2010.

Bill 2, Meningitis Awareness Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour de la sensibilisation à la méningite. Ms. Pendergast (Kitchener—Conestoga). First Reading carried March 9, 2010. Second Reading debated March 11. Carried March 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 3, Protection of Vulnerable and Elderly People from Abuse Act (Powers of Attorney), 2010/Loi de 2010 sur la protection des personnes vulnérables et des personnes âgées contre les mauvais traitements (procurations). Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried March 10, 2010. Second Reading debated April 15. Lost on recorded division April 15.

Bill 4, Ombudsman Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'ombudsman. Mr. Kormos (Welland). First Reading carried March 10, 2010.

Bill 5, Bill of Rights for Pupils with Diabetes, 2010/Charte des droits des élèves diabétiques de 2010. Mr. Levac (Brant). First Reading carried March 10, 2010. Second Reading debated April 1. Carried April 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 6, Climate Change Awareness Act, 2010/Loi de 2010 sur la sensibilisation aux changements climatiques. Mr. McNeely (Ottawa—Orléans). First Reading carried March 10, 2010. Second Reading debated April 15. Carried April 15. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 7, Consumer Reporting Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. Mr. Ruprecht (Davenport). First Reading carried March 10, 2010. Second Reading debated April 1. Carried April 1. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 8, Separation Distances for Natural Gas Power Plants Act, 2010/Loi de 2010 sur l'établissement de distances de séparation pour les centrales électriques au gaz naturel. Mr. Flynn (Oakville). First Reading carried March 22, 2010. Second Reading debated April 22. Carried on recorded division April 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 9, Waste Disposal Site 41 in the Township of Tiny Act, 2010/Loi de 2010 sur le lieu 41 d'élimination de déchets dans le canton de Tiny. Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading carried March 23, 2010.

Bill 10, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act (Noise Remediation), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun (réduction du bruit). Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried March 23, 2010.

Bill 11, Workplace Safety and Insurance Amendment Act (Post Traumatic Stress Disorder), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (trouble de stress post-traumatique). Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried March 23, 2010.

Bill 12, British Home Child Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour des petits immigrants britanniques. Mr. Brownell (Stormont—Dundas—South Glengarry). First Reading carried March 23, 2010. Second Reading debated April 29. Carried April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Discharge the Order of referral to Committee April 21, 2011. Withdrawn pursuant to the Order of the House April 21.

Bill 13, Sustainable Water and Waste Water Systems Improvement and Maintenance Act, 2010/Loi de 2010 sur la viabilité et l'amélioration des réseaux d'approvisionnement en eau et d'eaux usées. Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried March 23, 2010.

Bill 14, Fire Protection Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui a trait à la protection contre l'incendie. Mr. Prue (Beaches—East York). First Reading carried December 10, 2007. Second Reading debated December 13. Carried December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Discharge the Order of referral to Committee November 5, 2009. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills pursuant to the Order of the House. Considered December 2. Reported as amended December 2. Ordered for Third Reading. [*Ordered carried over from previous session March 4.*]

Bill 15, Essential Public Transit Services Act, 2010/Loi de 2010 sur les services de transport en commun essentiels. Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried March 24, 2010. Second Reading debated April 22. Carried on recorded division April 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 16, Creating the Foundation for Jobs and Growth Act, 2010/Loi de 2010 posant les fondations de l'emploi et de la croissance. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) First Reading carried March 25, 2010. Second Reading debated April 14, 15, 19. Time allocated April 21. Deferred vote April 22. Carried on recorded division April 22. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to the Order of the House. Considered April 29; May 6. Reported as amended May 6. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated May 18. Deferred vote May 18. Carried on recorded division May 18. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 1.

Bill 17, Supply Act, 2010/Loi de crédits de 2010. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). First Reading carried March 29, 2010. Second Reading debated March 30, 31. Carried March 31. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried March 31. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 2.

Bill 18, Municipal Amendment Act (Local Democracy and Accountability), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les municipalités (démocratie et responsabilisation locales). Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried March 29, 2010.

Bill 19, Vimy Ridge Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour de la bataille de Vimy. (Co-Sponsored Bill) Mr. Sterling (Carleton—Mississippi Mills), Mr. Prue (Beaches—East York) and Mr. Zimmer (Willowdale). First Reading carried March 30, 2010. Second Reading carried March 30. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried March 30. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 3.

Bill 20, Labour Relations Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les relations de travail. Mr. Tabuns (Toronto—Danforth). First Reading carried March 30, 2010.

Bill 21, Retirement Homes Act, 2010/Loi de 2010 sur les maisons de retraite. Hon. Mr. Phillips (Minister Responsible for Seniors). First Reading carried March 30, 2010. Second Reading debated April 13, 14, 15, 22. Carried April 22. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered May 10, 17, 18. Time allocated May 20. Considered May 20. Reported as amended May 31. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated June 2. Deferred vote June 2. Carried on recorded division June 2. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter 11.

Bill 22, Children's Law Reform Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried March 30, 2010. Second Reading debated September 23. Carried September 23. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 23, Enhancing the Ability of Income Support Recipients to be Financially Independent Act, 2010/Loi de 2010 rehaussant l'autonomie financière des bénéficiaires du soutien du revenu. Mr. Barrett (Haldimand—Norfolk). First Reading carried March 31, 2010. Second Reading debated April 22. Carried April 22. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 24, Franco-Ontarian Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes. Hon. M^{me} Meilleur (Minister Responsible for Francophone Affairs). First Reading carried March 31, 2010. Second Reading debated April 26. Carried April 26. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried April 26. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 4.

Bill 25, Transparency in Public Matters Act, 2010/Loi de 2010 sur la transparence des questions d'intérêt public. Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried March 31, 2010.

Bill 26, Highway Traffic Amendment Act (Ignition Interlock Devices in School Vehicles), 2010/Loi de 2010 modifiant le Code de la route (dispositifs de verrouillage du système de démarrage dans les véhicules scolaires). Mr. Levac (Brant). First Reading carried April 1, 2010.

Bill 27, Peace Officers' Memorial Day and Memorial Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour de commémoration des agents de la paix et le monument commémoratif à leur mémoire. Mr. Levac (Brant). First Reading carried April 1, 2010.

Bill 28, Cigarette and Cigar Butt Litter Prevention Act, 2010/Loi de 2010 contre la pollution par les mégots. Mr. Levac (Brant). First Reading carried April 1, 2010.

Bill 29, Planning Amendment Act (Renewable Energy Undertakings), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (entreprises d'énergie renouvelable). Ms. Jones (Dufferin—Caledon). First Reading carried April 12, 2010.

Bill 30, eHealth Ontario Spending Accountability Act, 2010/Loi de 2010 sur l'obligation de rendre compte des dépenses de Cybersanté Ontario. Mr. Chudleigh (Halton). First Reading carried April 12, 2010.

Bill 31, Skin Cancer Prevention Act, 2010/Loi de 2010 sur la prévention du cancer de la peau. (Co-Sponsored Bill) M^{me} Gélinas (Nickel Belt) and Mr. Ramal (London—Fanshawe). First Reading carried April 13, 2010.

Bill 32, Great Lakes Shoreline Right of Passage Act, 2011/Loi de 2011 sur le droit de passage sur le littoral des Grands Lacs. Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried April 13, 2010. Second Reading debated May 5, 2011. Carried May 5. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 33, Stop Human Trafficking Day Act, 2010/Loi de 2010 sur la Journée pour l'élimination de la traite des personnes. Mr. Levac (Brant). First Reading carried April 13, 2010.

Bill 34, Carbon Monoxide Awareness Week Act, 2010/Loi de 2010 sur la Semaine de la sensibilisation au monoxyde de carbone. Mr. Levac (Brant). First Reading carried April 13, 2010.

Bill 35, Made in Ontario Act, 2010/Loi de 2010 sur l'identification des produits faits en Ontario. Mr. Levac (Brant). First Reading carried April 13, 2010.

Bill 36, Mining Amendment Act (Resources Processed in Ontario), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les mines (ressources transformées en Ontario). Mr. Bisson (Timmins—James Bay). First Reading carried April 14, 2010. Second Reading debated April 29. Lost on recorded division April 29.

Bill 37, Income Tax Amendment Act (Public Transit Expense Tax Credit), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour dépenses de transports en commun). Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried April 15, 2010. Second Reading order discharged April 26. Withdrawn by the Member April 26.

Bill 38, Criminal Record Checks for Volunteers Act, 2010/Loi de 2010 sur les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. Ms. Jones (Dufferin—Caledon). First Reading carried April 19, 2010.

Bill 39, Truth in Government Act, 2010/Loi de 2010 sur la vérité au sein du gouvernement. Ms. MacLeod (Nepean—Carleton). First Reading carried April 20, 2010. Second Reading debated May 6. Lost on recorded division May 6.

Bill 40, Gasoline Tax Fairness for All Act, 2010/Loi de 2010 sur l'équité pour tous à l'égard de la taxe sur l'essence. Mr. Yakabuski (Renfrew—Nipissing—Pembroke). First Reading carried April 20, 2010. Second Reading debated May 6. Lost on recorded division May 6.

Bill 41, Defibrillator Access Act, 2010/Loi de 2010 sur l'accès aux défibrillateurs. Mr. McMeekin (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale). First Reading carried April 21, 2010. Second Reading debated May 6. Carried May 6. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 42, Taxation Amendment Act (Public Transit Expense Tax Credit), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les impôts (crédit d'impôt pour dépenses de transports en commun). Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried April 26, 2010.

Bill 43, Post-secondary Education Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'enseignement postsecondaire. Hon. Mr. Milloy (Minister of Training, Colleges and Universities). First Reading carried April 27, 2010. Second Reading debated April 29; May 5, 6, 10. Deferred vote May 10. Carried on recorded division May 11. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered May 17, 31. Reported as amended June 1. Ordered for Third Reading. Time allocated June 2. Third Reading debated June 2. Deferred vote June 2. Carried on recorded division June 3. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter 12.

Bill 44, Lowering Energy Costs for Northern Ontarians Act, 2010/Loi de 2010 sur la réduction des coûts d'énergie pour les Ontariens du Nord. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). First Reading carried April 29, 2010. Second Reading debated May 3, 4, 5. Time allocated May 10. Carried on recorded division May 10. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to the Order of the House. Considered May 13. Reported without amendment May 17. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated May 20. Carried May 20. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter 13.

Bill 45, Labour Relations Amendment Act (Replacement Workers), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur les relations de travail (travailleurs suppléants). M^{me} Gélinas (Nickel Belt). First Reading carried on recorded division April 29, 2010. Second Reading debated March 31, 2011. Lost on recorded division March 31.

Bill 46, Excellent Care for All Act, 2010/Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous. Hon. Ms. Matthews (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading carried May 3, 2010. Second Reading debated May 4, 11, 12. Deferred vote May 12. Carried on recorded division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered May 20. Time allocated June 1. Reported as amended June 2. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated June 3. Carried on recorded division June 3. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter 14.

Bill 47, Victims of Crime Awareness Week Act, 2010/Loi de 2010 sur la Semaine de sensibilisation aux victimes d'actes criminels. Mr. Chudleigh (Halton). First Reading carried May 3, 2010.

Bill 48, Child and Youth Mental Health Awareness Act, 2010/Loi de 2010 sur la sensibilisation à la santé mentale des enfants et des jeunes. Ms. Horwath (Hamilton Centre). First Reading carried May 3, 2010.

Bill 49, Physical Fitness Day Act, 2010/Loi de 2010 sur la Journée de l'aptitude physique. Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried May 4, 2010.

Bill 50, Members' Integrity Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'intégrité des députés. Hon. Ms. Smith (Minister of Intergovernmental Affairs). (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) First Reading carried May 5, 2010. Second Reading debated May 5. Carried May 5. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried May 5. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 5.

Bill 51, Education Amendment Act (Pupils with Diabetes), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'éducation (élèves diabétiques). Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried May 5, 2010.

Bill 52, Alzheimer Advisory Council Act, 2010/Loi de 2010 créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer. (Co-Sponsored Bill) Mrs. Cansfield (Etobicoke Centre), Ms. DiNovo (Parkdale—High Park) and Mrs. Elliott (Whitby—Oshawa). First Reading carried May 5, 2010. Second Reading debated May 20. Carried May 20. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 53, Escaping Domestic Violence Act, 2010/Loi de 2010 sur la fuite face à la violence familiale. Mr. Naqvi (Ottawa Centre). First Reading carried May 5, 2010. Second Reading debated May 13. Carried May 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 54, Retirement Savings Plans for Employees and Self-Employed Persons Act, 2010/Loi de 2010 sur les régimes d'épargne-retraite des employés et des travailleurs indépendants. Mr. Leal (Peterborough). First Reading carried May 5, 2010. Second Reading debated May 13. Carried on recorded division May 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 55, Education Amendment Act (Organ Donation Education), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'éducation (éducation sur le don d'organes). Mr. Levac (Brant). First Reading carried May 5, 2010.

Bill 56, Breast Cancer Screening Act, 2010/Loi de 2010 sur le dépistage du cancer du sein. Mr. Oraziotti (Sault Ste. Marie). First Reading carried May 5, 2010. Second Reading debated May 20. Carried May 20. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 57, Capping Top Public Sector Salaries Act, 2010/Loi de 2010 sur le plafonnement des hauts traitements du secteur public. Ms. Horwath (Hamilton Centre). First Reading carried May 6, 2010. Second Reading debated May 20. Lost on recorded division May 20.

Bill 58, Planning Amendment Act (Enabling Municipalities to Require Inclusionary Housing), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (inclusion de logements abordables par les municipalités). Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried May 6, 2010. Second Reading debated June 3. Carried on recorded division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 59, Eramosa Karst Feeder Lands Protection Act, 2010/Loi de 2010 sur la protection de la zone nourricière d'Eramosa Karst. (Co-Sponsored Bill) Mr. Hudak (Niagara West—Glanbrook) and Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek). First Reading carried May 10, 2010.

Bill 60, Public Safety Related to Dogs Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui a trait à la sécurité publique liée aux chiens. Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried May 10, 2010.

Bill 61, Students Against Impaired and Distracted Driving Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour des étudiants contre la conduite inattentive et l'ivresse au volant. Mr. Levac (Brant). First Reading carried May 11, 2010.

Bill 62, Environmental Protection Amendment Act (Industrial Facilities), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (installations industrielles). Mr. Levac (Brant). First Reading carried May 11, 2010.

Bill 63, Building Code Amendment Act (Storm Water Harvesting), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le code du bâtiment (récupération des eaux pluviales). Mr. Levac (Brant). First Reading carried May 11, 2010.

Bill 64, Occupational Health and Safety Amendment Act (Scented Products), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail (produits parfumés). Mr. Levac (Brant). First Reading carried May 11, 2010.

Bill 65, Not-for-Profit Corporations Act, 2010/Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif. Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Consumer Services). First Reading carried May 12, 2010. Second Reading debated May 17, 18. Time allocated June 1. Deferred vote June 2. Carried on recorded division June 2. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy pursuant to the Order of the House. Considered August 23, 31. Reported as amended September 13. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated October 7, 19. Deferred vote October 19. Carried on recorded division October 19. Royal Assent October 25. S.O. 2010, Chapter 15.

Bill 66, Education Statute Law Amendment Act (Electronic Sexual Material), 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui a trait à l'éducation (documents électroniques à caractère sexuel). Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried May 12, 2010.

Bill 67, Ending Public Funding of Electroconvulsive Therapy Act, 2010/Loi de 2010 mettant fin au financement public de la thérapie électroconvulsive. Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried May 13, 2010.

Bill 68, Open for Business Act, 2010/Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires. Hon. Mrs. Papatello (Minister of Economic Development and Trade). First Reading carried May 17, 2010. Second Reading debated May 31. Time allocated June 2. Deferred vote June 2. Carried on recorded division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to the Order of the House. Considered August 3, 6. Reported as amended September 13. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated September 15; October 21. Deferred vote October 21. Carried on recorded division October 21. Royal Assent October 25. S.O. 2010, Chapter 16.

Bill 69, Hawkins Gignac Act (Carbon Monoxide Detectors), 2010/Loi Hawkins Gignac de 2010 (détecteurs de monoxyde de carbone). Mr. Hardeman (Oxford). First Reading carried May 17, 2010. Second Reading debated December 2. Carried December 2. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 70, Toby's Act (Right to be Free from Discrimination and Harassment Because of Gender Identity), 2010/Loi Toby de 2010 sur le droit à l'absence de discrimination et de harcèlement fondés sur l'identité de genre. Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried May 17, 2010.

Bill 71, Defending Employees' Rights Act, 2010/Loi de 2010 sur la défense des droits des employés. Mr. Hillier (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington). First Reading carried May 17, 2010. Second Reading debated October 7. Lost on recorded division October 7.

Bill 72, Water Opportunities and Water Conservation Act, 2010/Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et la conservation de l'eau. Hon. Mr. Wilkinson (Minister of the Environment). (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) First Reading carried on recorded division May 18, 2010. Second Reading debated September 13, 14, 23. Deferred vote September 23. Carried on recorded division September 23. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 18, 25. Reported as amended October 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated November 17, 18, 22. Deferred vote November 22. Carried on recorded division November 23. Royal Assent November 29. S.O. 2010, Chapter 19.

Bill 73, Public Inquiry into Caledonia Act, 2010/Loi de 2010 sur l'enquête publique relative à la situation existant à Caledonia. Mr. Chudleigh (Halton). First Reading carried May 18, 2010. Second Reading debated September 30. Lost on recorded division September 30.

Bill 74, Highway Traffic Amendment Act (Safe Passing Bicycles), 2010/Loi de 2010 modifiant le Code de la route (dépassement sécuritaire de bicyclettes). Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried May 18, 2010.

Bill 75, Financial Administration Amendment Act (Disclosure re Investigations), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'administration financière (divulgence de renseignements sur les enquêtes). Mr. Tabuns (Toronto—Danforth). First Reading carried May 18, 2010.

Bill 76, Visual Fire Alarm System Act, 2010/Loi de 2010 sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel. Mr. Arthurs (Pickering—Scarborough East). First Reading carried on recorded division May 18, 2010. Second Reading debated October 7. Carried October 7. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 77, Strengthening Public Hospitals Act, 2010/Loi de 2010 sur le renforcement des hôpitaux publics. Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried on recorded division May 18, 2010.

Bill 78, Taxation Amendment Act (Food Bank Donation Tax Credit for Farmers), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les impôts (crédit d'impôt aux agriculteurs pour dons à une banque alimentaire). Mr. Bailey (Sarnia—Lambton). First Reading carried May 19, 2010. Second Reading debated September 16. Carried September 16. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 79, Condominium Owners Protection Act, 2010/Loi de 2010 sur la protection des propriétaires de condominiums. Mr. Marchese (Trinity—Spadina). First Reading carried May 19, 2010. Second Reading debated September 23. Carried September 23. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 80, Katelyn Bedard Bone Marrow Awareness Month Act, 2010/Loi Katelyn Bedard de 2010 sur le Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse. Mr. Crozier (Essex). First Reading carried May 19, 2010. Second Reading debated November 4. Carried November 4. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried November 4. Royal Assent November 29. S.O. 2010, Chapter 20.

Bill 81, Elimination of Automatic Tips Act, 2010/Loi de 2010 éliminant l'imposition automatique de pourboires. Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried May 20, 2010.

Bill 82, Toronto City Council Act, 2010/Loi de 2010 sur le conseil municipal de la cité de Toronto. Mr. Sergio (York West). First Reading carried May 20, 2010.

Bill 83, Protecting Vulnerable People Against Picketing Act, 2010/Loi de 2010 visant à protéger les gens vulnérables contre le piquetage. Ms. Jones (Dufferin—Caledon). First Reading carried on voice division May 31, 2010. Second Reading debated October 28. Carried on recorded division October 28. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 84, Child and Family Services Amendment Act (Protection of Drug Endangered Children), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille (protection des enfants menacés par la drogue). Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading carried May 31, 2010. Second Reading debated November 18. Carried November 18. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 85, Legislative Assembly Amendment Act (Standing Committee on Public Accounts for Health Care and Education), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative (Comité permanent des comptes publics sur les soins de santé et l'éducation). Mr. Ouellette (Oshawa). First Reading carried May 31, 2010.

Bill 86, Protection of Minors in Amateur Sports Act, 2011/Loi de 2011 sur la protection des mineurs participant à des sports amateurs. Mr. Ouellette (Oshawa). First Reading carried May 31, 2010. Second Reading debated March 31, 2011. Carried March 31. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 87, Ontario Works Amendment Act (Care Assistance), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le programme Ontario au travail (aide pour soins). Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek). First Reading carried June 1, 2010.

Bill 88, Accessible Parking Act, 2010/Loi de 2010 sur le stationnement accessible. Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried June 2, 2010.

Bill 89, Newcomers Employment Opportunities Act, 2010/Loi de 2010 sur la création de débouchés pour les nouveaux arrivants. Mr. Hudak (Niagara West—Glanbrook). First Reading carried June 2, 2010.

Bill 90, Healthy Decisions for Healthy Eating Act, 2010/Loi de 2010 favorisant des choix sains pour une alimentation saine. M^{me} Gélinas (Nickel Belt). First Reading carried June 2, 2010.

Bill 91, Environmental Protection Amendment Act (Sewage Sludge), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (boues d'épuration). Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried June 2, 2010.

Bill 92, Mandating Sprinklers in All Ontario Retirement Homes Act, 2010/Loi de 2010 sur l'installation obligatoire d'extincteurs dans toutes les maisons de retraite de l'Ontario. Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek). First Reading carried June 2, 2010. Second Reading debated October 21. Carried October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 93, Fire Protection and Prevention Amendment Act (Fire Sprinkler Retrofitting), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie (installation rétroactive d'extincteurs automatiques). Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried June 2, 2010.

Bill 94, Renters' Right to Know Act, 2010/Loi de 2010 sur le droit de savoir des locataires. Mr. Colle (Eglinton—Lawrence). First Reading carried June 3, 2010.

Bill 95, Preserving the Dignity of the Ontario Legislative Building Act, 2010/Loi de 2010 sur la préservation de la dignité de l'Édifice de l'Assemblée législative de l'Ontario. Mr. Marchese (Trinity—Spadina). First Reading carried June 3, 2010.

Bill 96, Registered Retirement Savings Protection Act, 2010/Loi de 2010 sur la protection des régimes enregistrés d'épargne en vue de la retraite. Mr. Leal (Peterborough). First Reading carried June 12, 2008. Second Reading debated October 23. Carried October 23. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Discharge the Order of referral to Committee November 5, 2009. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills pursuant to the Order of the House. Considered November 18; February 24, 2010. Reported as amended February 24. Ordered for Third Reading. *[Ordered carried over from previous session March 4.]*

Bill 97, Michelle Krohn Act (Modified Driver's Licence), 2010/Loi Michelle Krohn de 2010 sur les permis de conduire modifiés. Mr. Ramal (London—Fanshawe). First Reading carried June 3, 2010. Second Reading debated September 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 98, Ontario New Home Warranties Plan Amendment Act (Ombudsman's Powers), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario (pouvoirs de l'ombudsman). Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried June 3, 2010.

Bill 99, Children's Activity Tax Credit Act, 2010/Loi de 2010 sur le crédit d'impôt pour les activités des enfants. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) First Reading carried September 13, 2010. Second Reading debated September 15, 16, 22, 29, 30. Deferred vote September 30. Carried on recorded division September 30. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered October 21, 28. Reported without amendment October 28. Ordered for Third Reading. Third Reading debated November 15, 16. Deferred vote November 16. Carried on recorded division November 17. Royal Assent November 29. S.O. 2010, Chapter 21.

Bill 100, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka). First Reading carried September 13, 2010. Second Reading debated September 16. Carried September 16. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 101, Narcotics Safety and Awareness Act, 2010/Loi de 2010 sur la sécurité et la sensibilisation en matière de stupéfiants. Hon. Ms. Matthews (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading carried September 15, 2010. Second Reading debated September 27, 29, 30; October 5. Deferred vote October 5. Carried on recorded division October 5. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered October 18, 26. Reported as amended October 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated November 23, 25. Deferred vote November 25. Carried on recorded division November 29. Royal Assent November 29. S.O. 2010, Chapter 22.

Bill 102, Arthur Wishart Amendment Act (Franchise Disclosure), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi Arthur Wishart sur la divulgation relative aux franchises. (Co-Sponsored Bill) Ms. Jaczek (Oak Ridges—Markham), Ms. DiNovo (Parkdale—High Park) and Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka). First Reading carried September 15, 2010. Second Reading debated September 23. Carried September 23. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 103, Italian Heritage Month Act, 2010/Loi de 2010 sur le Mois du patrimoine italien. (Co-Sponsored Bill) Mr. Sergio (York West), Mr. Marchese (Trinity—Spadina) and Mr. Shurman (Thornhill). First Reading carried September 16, 2010. Second Reading debated October 7. Carried October 7. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried October 7. Royal Assent October 25. S.O. 2010, Chapter 17.

Bill 104, Access to Personal Health Information Act, 2010/Loi de 2010 sur l'accès aux renseignements personnels sur la santé. Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried September 16, 2010.

Bill 105, World Water Day Act, 2010/Loi de 2010 sur la Journée mondiale de l'eau. Mr. Kular (Bramalea—Gore—Malton). First Reading carried September 16, 2010. Second Reading debated September 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 106, Safer Communities and Neighbourhoods Act, 2010/Loi de 2010 sur la sécurité accrue des collectivités et des quartiers. Mr. Naqvi (Ottawa Centre). First Reading carried October 2, 2008. Second Reading debated October 30. Carried October 30. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Discharge the Order of referral to Committee November 5, 2009. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills pursuant to the Order of the House. Considered November 25; February 24, 2010. Reported as amended February 24. Ordered for Third Reading. [*Ordered carried over from previous session March 4.*]

Bill 107, Representation Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Mr. Hoy (Chatham—Kent—Essex). First Reading carried September 22, 2010.

Bill 108, Government of Ontario Buy Local Food Act, 2010/Loi de 2010 sur l'achat d'aliments locaux par le gouvernement de l'Ontario. Ms. Horwath (Hamilton Centre). First Reading carried September 23, 2010.

Bill 109, Enhancement of the Ontario Energy and Property Tax Credit for Seniors and Ontario Families Act, 2010/Loi de 2010 sur l'amélioration du crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers à l'intention des personnes âgées et des familles de l'Ontario. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) First Reading carried September 28, 2010. Second Reading debated October 4, 5, 6. Carried October 7. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered November 4, 18. Reported as amended November 18. Ordered for Third Reading. Third Reading debated November 22. Deferred vote November 22. Carried on recorded division November 23. Royal Assent November 29. S.O. 2010, Chapter 23.

Bill 110, Good Government Act, 2011/Loi de 2011 sur la saine gestion publique. Hon. Mr. Bentley (Attorney General). First Reading carried October 5, 2010. Second Reading debated October 18, 19, 20, 21, 28. Deferred vote November 4. Carried on recorded division November 4. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 22, 29. Reported without amendment November 30. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 1, 6. Deferred vote March 3, 2011. Carried on recorded division March 7. Royal Assent March 30. S.O. 2011, Chapter 1.

Bill 111, G20 Public Inquiry Act, 2010/Loi de 2010 concernant la tenue d'une enquête publique sur le Sommet du G20. Ms. Horwath (Hamilton Centre). First Reading carried October 5, 2010.

Bill 112, Residential Tenancies Amendment Act (Tenants' Rights), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (droits des locataires). Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried October 5, 2010.

Bill 113, Protection of Vulnerable and Elderly People from Abuse Act (Powers of Attorney), 2010/Loi de 2010 sur la protection des personnes vulnérables et des personnes âgées contre les mauvais traitements (procurations). Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried October 6, 2010.

Bill 114, Protecting Employees' Tips Act, 2010/Loi de 2010 sur la protection du pourboire des employés. Mr. Prue (Beaches—East York). First Reading carried October 6, 2010. Second Reading debated October 28. Carried October 28. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010/Loi de 2010 sur le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario. Mrs. Van Bommel (Lambton—Kent—Middlesex). First Reading carried October 6, 2010. Second Reading debated October 28. Carried October 28. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 116, Protecting Children from Tobacco Addiction Act, 2010/Loi de 2010 visant à protéger les enfants contre l'accoutumance au tabac. Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried October 6, 2010.

Bill 117, Children's Mental Health Act, 2011/Loi de 2011 sur la santé mentale des enfants. (Co-Sponsored Bill) Mr. Caplan (Don Valley East), Mrs. Elliott (Whitby—Oshawa) and M^{me} Gélinas (Nickel Belt). First Reading carried October 7, 2010. Second Reading debated April 14, 2011. Lost on recorded division April 14.

Bill 118, Pregnancy and Infant Loss Awareness Day Act, 2010/Loi de 2010 sur la Journée de sensibilisation à la perte d'une grossesse ou d'un bébé. Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek). First Reading carried October 7, 2010.

Bill 119, Lobbyists Registration Amendment Act (Public Entities), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'enregistrement des lobbyistes (entités publiques). Mr. Tabuns (Toronto—Danforth). First Reading carried October 7, 2010.

Bill 120, Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010/Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). First Reading carried October 19, 2010. Second Reading debated October 25, 26. Time allocated November 3. Deferred vote November 4. Carried on recorded division November 4. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to the Order of the House. Considered November 17, 24; December 1. Reported as amended December 1. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated December 7. Deferred vote December 7. Carried on recorded division December 7. Royal Assent December 8. S.O. 2010, Chapter 24.

Bill 121, G20 Public Inquiry Act, 2010/Loi de 2010 concernant la tenue d'une enquête publique sur le Sommet du G20. Mr. Kormos (Welland). First Reading carried October 19, 2010. Second Reading debated November 4. Lost on recorded division November 4.

Bill 122, Broader Public Sector Accountability Act, 2010/Loi de 2010 sur la responsabilisation du secteur parapublic. Hon. Ms. Matthews (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading carried October 20, 2010. Second Reading debated October 26, 27, 28; November 1, 2. Time allocated November 4. Deferred vote November 15. Carried on recorded division November 16. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy pursuant to the Order of the House. Considered November 22, 23, 29. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated November 30; December 1. Deferred vote December 1. Carried on recorded division December 2. Royal Assent December 8. S.O. 2010, Chapter 25.

Bill 123, Executive Council Amendment Act (Ministers' Attendance at Question Period), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le conseil exécutif (présence des ministres pendant la période des questions). Ms. MacLeod (Nepean—Carleton). First Reading carried October 25, 2010.

Bill 124, Dutch Heritage Month Act, 2010/Loi de 2010 sur le Mois du patrimoine néerlandais. Mrs. Witmer (Kitchener—Waterloo). First Reading carried October 28, 2010.

Bill 125, Exotic Wildlife in Captivity Act, 2010/Loi de 2010 sur les animaux sauvages exotiques gardés en captivité. Mr. Levac (Brant). First Reading carried November 1, 2010.

Bill 126, Inactive Cemeteries Protection Act, 2010/Loi de 2010 sur la protection des cimetières inactifs. Mr. Brownell (Stormont—Dundas—South Glengarry). First Reading carried November 2, 2010.

Bill 127, Ontario Wine Industry Bicentennial in 2011 Recognition Act, 2010/Loi de 2010 reconnaissant l'année 2011 comme le bicentenaire de l'industrie viticole de l'Ontario. Mr. Hardeman (Oxford). First Reading carried November 2, 2010.

Bill 128, Cell Phone Safety Act, 2010/Loi de 2010 sur la sécurité des téléphones cellulaires. M^{me} Gélinas (Nickel Belt). First Reading carried November 3, 2010.

Bill 129, Respect for Ontario Veterans, Soldiers and War Dead Act, 2010/Loi de 2010 sur le respect des anciens combattants, des soldats et des morts par fait de guerre de l'Ontario. Ms. MacLeod (Nepean—Carleton). First Reading carried November 4, 2010.

Bill 130, Homeowners Insurance Credit Scoring Ban Act, 2010/Loi de 2010 interdisant le recours au pointage de crédit pour l'assurance propriétaire occupant. Mr. Colle (Eglinton—Lawrence). First Reading carried November 4, 2010.

Bill 131, Ombudsman Amendment Act (Designated Public Bodies), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur l'ombudsman (organismes publics désignés). Mr. Marchese (Trinity—Spadina). First Reading carried November 15, 2010.

Bill 132, Temiskaming and Chatham–Kent–Leamington Act, 2010/Loi de 2010 concernant Temiskaming et Chatham–Kent–Leamington. Mr. Hoy (Chatham—Kent—Essex). First Reading carried November 16, 2010. Second Reading debated November 18. Carried November 18. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 133, Wireless Phone, Smart Phone and Data Service Transparency Act, 2011/Loi de 2011 sur la transparence des services de téléphone mobile, de téléphone intelligent et de données. Mr. Oraziotti (Sault Ste. Marie). First Reading carried November 16, 2010. Second Reading debated April 14, 2011. Carried April 14. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 134, Municipal Residential and Commercial Surge Protector Act, 2010/Loi de 2010 sur l'installation de parasurtenseurs résidentiels et commerciaux dans les municipalités. Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading carried November 17, 2010. Second Reading debated December 9. Carried December 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 135, Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010/Loi de 2010 sur l'aide aux familles ontariennes et la gestion responsable. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) First Reading carried November 18, 2010. Second Reading debated November 24, 25, 29. Time allocated December 1. Carried on recorded division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to the Order of the House. Considered December 2, 6. Reported as amended December 7. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated December 7. Deferred vote December 7. Carried on recorded division December 8. Royal Assent December 8. S.O. 2010, Chapter 26.

Bill 136, Highway Traffic Amendment Act (Safety Cameras), 2010/Loi de 2010 modifiant le Code de la route (caméras de sécurité). Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried November 22, 2010.

Bill 137, Labour Stability in the Industries of Film, Television, Radio and New Media Act, 2010/Loi de 2010 sur la stabilité de la main-d'oeuvre dans les industries du film, de la télévision, de la radio et des nouveaux médias. Mr. Tabuns (Toronto—Danforth). First Reading carried November 22, 2010. Second Reading debated December 9. Carried December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 138, Registered Human Resources Professionals Act, 2011/Loi de 2011 sur les professionnels en ressources humaines inscrits. Mr. Zimmer (Willowdale). First Reading carried November 23, 2010. Second Reading debated March 3, 2011. Carried March 3. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 139, Clandestine Drug Operation Prevention Act, 2010/Loi de 2010 sur la prévention des opérations de stupéfiants clandestines. Ms. MacLeod (Nepean—Carleton). First Reading carried November 24, 2010.

Bill 140, Strong Communities through Affordable Housing Act, 2011/Loi de 2011 favorisant des collectivités fortes grâce au logement abordable. Hon. Mr. Bartolucci (Minister of Municipal Affairs and Housing). (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) First Reading carried November 29, 2010. Second Reading debated December 2, 7, 8, 9; February 22, 2011; March 3, 8. Deferred vote March 8. Carried on recorded division March 8. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered March 24, 31; April 7. Reported as amended April 11. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 13, 14, 18. Deferred vote April 18. Carried on recorded division April 19. Royal Assent May 4. S.O. 2011, Chapter 6.

Bill 141, Health Protection and Promotion Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Hon. Ms. Matthews (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading carried November 30, 2010. Second Reading debated December 8; February 22, 2011; March 1. Deferred vote March 3. Carried on recorded division March 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered March 22, 28. Reported as amended March 30. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 5, 6. Deferred vote April 12. Carried on recorded division April 12. Royal Assent May 4. S.O. 2011, Chapter 7.

Bill 142, Christopher's Amendment Act (Sex Offender Registry), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi Christopher sur le registre des délinquants sexuels. Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried December 1, 2010.

Bill 143, Property Tax Deferral Act, 2011/Loi de 2011 sur le report des impôts fonciers. (Co-Sponsored Bill) Mr. Shurman (Thornhill), Mr. Kormos (Welland) and Mr. Sergio (York West). First Reading carried December 1, 2010. Second Reading debated March 10, 2011. Lost on recorded division March 10.

Bill 144, Repeal of the Hidden Energy Taxes Act, 2010/Loi de 2010 éliminant les taxes cachées imposées en matière d'énergie. Mr. Yakabuski (Renfrew—Nipissing—Pembroke). First Reading carried December 2, 2010.

Bill 145, Residential Tenancies Amendment Act (Damage Deposits), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (dépôts pour dommages). Mrs. Savoline (Burlington). First Reading carried December 2, 2010. Second Reading debated February 24, 2011. Lost on recorded division February 24.

Bill 146, Organic Waste Diversion Act, 2010/Loi de 2010 sur le réacheminement des déchets organiques. Mr. Sterling (Carleton—Mississippi Mills). First Reading carried December 6, 2010. Second Reading debated December 9. Carried December 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 147, Towing Industry Act, 2011/Loi de 2011 sur l'industrie du remorquage. Mr. Zimmer (Willowdale). First Reading carried December 7, 2010. Second Reading debated April 21, 2011. Carried April 21. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 148, Ontario Society of Professional Engineers Act, 2011/ Loi de 2011 sur l'Association des ingénieurs de l'Ontario. Mr. Kwinter (York Centre). First Reading carried December 8, 2010. Second Reading debated March 3, 2011. Carried March 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 149, Ukrainian Heritage Day Act, 2010/Loi de 2010 sur le Jour du patrimoine ukrainien. (Co-Sponsored Bill) Mr. Martiniuk (Cambridge), Mrs. Cansfield (Etobicoke Centre) and Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried December 8, 2010.

Bill 150, Toronto Transit Commission Labour Disputes Resolution Act, 2011/Loi de 2011 sur le règlement des conflits de travail à la Commission de transport de Toronto. Hon. Mr. Sousa (Minister of Labour). First Reading carried on voice division February 22, 2011. Second Reading debated February 24, 28; March 1. Time allocated March 3. Deferred vote March 7. Carried on recorded division March 8. Ordered referred to the Standing Committee on General Government pursuant to the Order of the House. Considered March 9, 21, 23. Reported without amendment March 24. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated March 30. Deferred vote March 30. Carried on recorded division March 30. Royal Assent March 30. S.O. 2011, Chapter 2.

Bill 151, Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011/Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario. Hon. Mr. Gravelle (Minister of Northern Development, Mines and Forestry). (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) First Reading carried February 23, 2011. Second Reading debated March 7, 8, 21. Deferred vote March 21. Carried on recorded division March 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered April 11, 13, 18. Time allocated May 3. Considered May 4. Reported as amended May 5. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated May 17. Deferred vote May 17. Carried on recorded division May 17. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter 10.

Bill 152, Small Business Bill of Rights, 2011/Charte des droits des petites entreprises de 2011. Mrs. Munro (York—Simcoe). First Reading carried February 23, 2011. Second Reading debated March 3. Carried March 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 153, Municipal Elections Amendment Act (Commencement of Term of Offices Date), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur les élections municipales (date de commencement des mandats). Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading carried February 23, 2011. Second Reading debated May 19. Carried May 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 154, Education Amendment Act (Renewal and Maintenance of School Facilities), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur l'éducation (réfection et entretien des installations scolaires). Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried February 24, 2011.

Bill 155, Ukrainian Heritage Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour du patrimoine ukrainien. (Co-Sponsored Bill) Mr. Martiniuk (Cambridge), Mrs. Cansfield (Etobicoke Centre) and Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried March 1, 2011. Second Reading debated March 24. Carried March 24. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried March 24. Royal Assent March 30. S.O. 2011, Chapter 3.

Bill 156, Highway Traffic Amendment Act (Roadside Assistance Vehicles), 2011/Loi de 2011 modifiant le Code de la route (véhicules d'assistance routière). Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading carried March 2, 2011.

Bill 157, Pesticides Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur les pesticides. Mr. Brownell (Stormont—Dundas—South Glengarry). First Reading carried March 2, 2011.

Bill 158, Accounting Professions Act, 2010/Loi de 2010 sur les professions comptables. Hon. Mr. Bentley (Attorney General). First Reading carried March 23, 2009. [*Ordered carried over from previous session March 4.*] Second Reading debated March 23, 24. Carried March 25. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered April 22, 29. Reported as amended May 3. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12. Carried on voice division May 12. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 6.

Bill 159, Epilepsy Awareness Day Act, 2011/Loi de 2011 sur la Journée de sensibilisation à l'épilepsie. Mr. Ruprecht (Davenport). First Reading carried March 2, 2011.

Bill 160, Occupational Health and Safety Statute Law Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant des lois en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail. Hon. Mr. Sousa (Minister of Labour). First Reading carried March 3, 2011. Second Reading debated March 8, 9, 10, 21, 23, 24, 29. Deferred vote March 29. Carried on recorded division March 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered April 11, 12, 18; May 3. Reported as amended May 4. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 17. Deferred vote May 17. Carried on recorded division May 18. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter 11.

Bill 161, Novice Driver “P” Plate Act, 2011/Loi de 2011 exigeant une plaque «P» pour les conducteurs débutants. (Co-Sponsored Bill) Mr. Flynn (Oakville), Mr. Bisson (Timmins—James Bay) and Mr. Klees (Newmarket—Aurora). First Reading carried March 9, 2011. Second Reading debated May 5. Carried May 5. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 162, Diabetes Awareness Month Act, 2011/Loi de 2011 sur le Mois de la sensibilisation au diabète. Mrs. Mangat (Mississauga—Brampton South). First Reading carried March 9, 2011. Second Reading debated March 24. Carried March 24. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 163, Christopher's Law (Sex Offender Registry) Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi Christopher sur le registre des délinquants sexuels. Hon. Mr. Bradley (Minister of Community Safety and Correctional Services). First Reading carried March 10, 2011. Second Reading debated March 22, 23, 28, 29, 30. Deferred vote March 30. Carried on recorded division March 30. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered April 14. Reported without amendment April 18. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 19. Deferred vote April 19. Carried on recorded division April 19. Royal Assent May 4. S.O. 2011, Chapter 8.

Bill 164, Motor Vehicle Dealers Amendment Act (Disclosure of Lemons), 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le commerce des véhicules automobiles (divulgarion de renseignements concernant les véhicules de piètre qualité). Mr. Flynn (Oakville). First Reading carried April 1, 2009. Second Reading debated April 23. Carried April 23. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. [*Ordered carried over from previous session March 4.*]

Bill 165, Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario Act, 2011/Loi de 2011 sur Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario. Mr. Colle (Eglinton—Lawrence). First Reading carried March 10, 2011.

Bill 166, Dutch Heritage Month Act, 2011/Loi de 2011 sur le Mois du patrimoine néerlandais. (Co-Sponsored Bill) Mrs. Witmer (Kitchener—Waterloo), Ms. DiNovo (Parkdale—High Park) and Mrs. Van Bommel (Lambton—Kent—Middlesex). First Reading carried March 21, 2011. Second Reading debated March 24. Carried March 24. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried March 24. Royal Assent March 30. S.O. 2011, Chapter 4.

Bill 167, Supply Act, 2011/Loi de crédits de 2011. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) First Reading carried March 21, 2011. Second Reading debated March 22. Carried March 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried March 22. Royal Assent March 30. S.O. 2011, Chapter 5.

Bill 168, Agencies, Boards and Commissions Sunset Review Act, 2011/Loi de 2011 sur le réexamen de l'utilité des organismes, conseils et commissions. Mr. Hudak (Niagara West—Glanbrook). First Reading carried March 23, 2011. Second Reading debated April 7. Lost on recorded division April 7.

Bill 169, Legislative Assembly Amendment Act (Standing Committee on Regulations and Private Bills), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative (Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé). Mr. Hillier (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington). First Reading carried March 23, 2011.

Bill 170, Childhood Obesity Awareness Month Act, 2011/Loi de 2011 sur le Mois de la sensibilisation à l'obésité juvénile. Mr. Fonseca (Mississauga East—Cooksville). First Reading carried March 24, 2011. First Reading order discharged March 28. Removed from the Orders and Notices Paper March 28.

Bill 171, Prohibition Against Government Funding of the Promotion of Hatred Act, 2011/Loi de 2011 interdisant au gouvernement de financer la fomentation de la haine. Mr. Shurman (Thornhill). First Reading carried March 28, 2011.

Bill 172, Ticket Speculation Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle. Hon. Mr. Bentley (Attorney General). First Reading carried April 29, 2009. *[Ordered carried over from previous session March 4.]* Second Reading debated October 21; November 2, 3, 4, 15. Time allocated November 17. Deferred vote November 18. Carried on recorded division November 18. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy pursuant to the Order of the House. Considered November 25; December 1. Reported as amended December 1. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated December 1. Deferred vote December 1. Carried on recorded division December 2. Royal Assent December 8. S.O. 2010, Chapter 27.

Bill 173, Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011/Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires). Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). *(The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.)* First Reading carried on voice division March 29, 2011. Second Reading debated April 6, 7, 11. Time allocated April 13. Deferred vote April 14. Carried on recorded division April 14. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to the Order of the House. Considered April 21; May 5. Reported as amended May 5. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated May 10. Deferred vote May 10. Carried on recorded division May 10. Royal Assent May 12. S.O. 2011, Chapter 9.

Bill 174, Highway Traffic Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant le Code de la route. Mr. Prue (Beaches—East York). First Reading carried March 30, 2011. Second Reading debated April 14. Carried April 14. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 175, Consumer Protection Amendment Act (Protecting Children from Targeted Advertising of Unhealthy Food and Drink), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la protection du consommateur (protection des enfants contre la publicité ciblée à l'égard des aliments et des boissons malsains). Mr. Marchese (Trinity—Spadina). First Reading carried March 31, 2011.

Bill 176, Smoke-Free Ontario Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée. M^{me} Gélinas (Nickel Belt). First Reading carried April 4, 2011.

Bill 177, Public Sector Salary Disclosure Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public. Ms. Horwath (Hamilton Centre). First Reading carried April 4, 2011. Second Reading debated April 21. Lost on recorded division April 21.

Bill 178, Alexander Graham Bell Parkway Act, 2011/Loi de 2011 sur la promenade Alexander Graham Bell. Mr. Levac (Brant). First Reading carried April 7, 2011.

Bill 179, Building Families and Supporting Youth to be Successful Act, 2011/Loi de 2011 favorisant la fondation de familles et la réussite chez les jeunes. Hon. Ms. Broten (Minister of Children and Youth Services). First Reading carried April 13, 2011. Second Reading debated April 19, 20; May 3, 4, 5. Deferred vote May 5. Carried on recorded division May 5. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered May 10, 16. Time allocated May 19. Considered May 30. Reported as amended May 31. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated June 1. Carried on recorded division June 1. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter 12.

Bill 180, Ontario One Call Act, 2011/Loi de 2011 sur Ontario One Call. Mr. Bailey (Sarnia—Lambton). First Reading carried April 13, 2011. Second Reading debated April 21. Carried April 21. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 181, Fire Protection and Prevention Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie. Hon. Mr. Sousa (Minister of Labour). First Reading carried April 18, 2011. Second Reading debated May 3, 4, 10. Deferred vote May 10. Carried on recorded division May 11. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered May 16, 18. Reported as amended May 19. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 30. Deferred vote May 30. Carried on recorded division May 31. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter 13.

Bill 182, Radon Awareness and Prevention Act, 2011/Loi de 2011 sur la sensibilisation au radon et la protection contre l'infiltration de ce gaz. Mr. Moridi (Richmond Hill). First Reading carried April 18, 2011. Second Reading debated May 12. Carried May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 183, Ombudsman Statute Law Amendment Act (Designated Public Bodies), 2011/Loi de 2011 modifiant des lois en ce qui a trait à l'ombudsman (organismes publics désignés). Mr. Marchese (Trinity—Spadina). First Reading carried April 19, 2011. Second Reading debated May 5. Lost on recorded division May 5.

Bill 184, College and University Student Associations Act, 2011/Loi de 2011 sur les associations étudiantes des collèges et des universités. (Co-Sponsored Bill) Mr. Naqvi (Ottawa Centre) and Mr. Marchese (Trinity—Spadina). First Reading carried April 19, 2011.

Bill 185, British Home Child Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour des petits immigrés britanniques. (Co-Sponsored Bill) Mr. Brownell (Stormont—Dundas—South Glengarry), Mr. Clark (Leeds—Grenville) and Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried April 20, 2011. Second Reading debated May 19. Carried May 19. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried on recorded division May 19. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter 14.

Bill 186, Supporting Smoke-Free Ontario by Reducing Contraband Tobacco Act, 2011/Loi de 2011 appuyant la stratégie Ontario sans fumée par la réduction du tabac de contrebande. Hon. Ms. Aggelonitis (Minister of Revenue). First Reading carried April 21, 2011. Second Reading debated May 5, 9, 11. Time allocated May 17. Deferred vote May 17. Carried on recorded division May 18. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to the Order of the House. Considered May 19, 30. Reported without amendment May 31. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated June 1. Deferred vote June 1. Carried on recorded division June 1. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter 15.

Bill 187, Residential Tenancies Amendment Act (Vital Services), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (services essentiels). Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried April 21, 2011.

Bill 188, McMichael Canadian Art Collection Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la Collection McMichael d'art canadien. Hon. Mr. Chan (Minister of Tourism and Culture). First Reading carried May 3, 2011. Second Reading debated May 12. Carried May 12. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered May 18. Reported without amendment May 19. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 31. Deferred vote May 31. Carried on recorded division May 31. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter 16.

Bill 189, Imitation Firearms Regulation Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la réglementation des fausses armes à feu. Mr. Dickson (Ajax—Pickering). First Reading carried May 3, 2011. Second Reading debated May 12. Carried May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 190, Twenty-First Century Skills Award Act, 2011/Loi de 2011 sur le Prix Compétences pour le 21e siècle. Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried May 4, 2011.

Bill 191, Far North Act, 2010/Loi de 2010 sur le Grand Nord. Hon. Mrs. Jeffrey (Minister of Natural Resources). First Reading carried June 2, 2009. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 74(a) June 3. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 6, 10, 11, 12, 13; October 19, 21. Reported as amended October 22. Ordered for Second Reading pursuant to Standing Order 74(b) October 22. [*Ordered carried over from previous session March 4.*] Second Reading debated May 18, 19. Time allocated June 2. Deferred vote June 2. Carried on recorded division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on General Government pursuant to the Order of the House. Considered September 13, 15. Reported as amended September 16. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading debated September 22. Deferred vote September 22. Carried on recorded division September 23. Royal Assent October 25. S.O. 2010, Chapter 18.

Bill 192, Anatolian Heritage Day Act, 2011/Loi de 2011 sur le Jour du patrimoine anatolien. Mr. Ruprecht (Davenport). First Reading carried May 5, 2011.

Bill 193, French Language Services Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur les services en français. M^{me} Gélinas (Nickel Belt). First Reading carried May 10, 2011.

Bill 194, Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Amendment Act (Animal Protection Complaints Commissioner), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario (commissaire aux plaintes relatives à la protection des animaux). Mr. Berardinetti (Scarborough Southwest). First Reading carried May 12, 2011.

Bill 195, Banning Collusion in Electoral Advertising Act, 2011/Loi de 2011 interdisant la collusion dans le cadre de la publicité électorale. Mr. Arnott (Wellington—Halton Hills). First Reading carried May 16, 2011. Second Reading debated May 19. Lost on recorded division May 19.

Bill 196, Ensuring Integrity in Ontario Elections Act, 2011/Loi de 2011 assurant l'intégrité des élections en Ontario. Hon. Mr. Bentley (Attorney General). First Reading carried May 17, 2011. Second Reading debated May 30. Time allocated June 1. Carried on recorded division June 1. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried on recorded division June 1. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter 17.

Bill 197, Education and Municipal Amendment Act (Filling Vacancies), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur l'éducation et la Loi sur les municipalités (sièges vacants). Mr. Ouellette (Oshawa). First Reading carried May 17, 2011.

Bill 198, Non-profit Housing Co-operatives Statute Law Amendment Act, 2011/Loi de 2011 modifiant des lois en ce qui concerne les coopératives de logement sans but lucratif. Mrs. Cansfield (Etobicoke Centre). First Reading carried May 17, 2011.

Bill 199, Human Rights Code Amendment Act (Genetic Characteristics), 2011/Loi de 2011 modifiant le Code des droits de la personne (caractéristiques génétiques). Mr. Colle (Eglinton—Lawrence). First Reading carried May 18, 2011.

Bill 200, Pregnancy and Infant Loss Awareness Day Act, 2011/Loi de 2011 sur la Journée de sensibilisation à la perte d'une grossesse ou d'un bébé. (Co-Sponsored Bill) Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek), Mrs. Elliott (Whitby—Oshawa) and Mr. Flynn (Oakville). First Reading carried May 18, 2011.

Bill 201, Drivers Over the Age of 80 Identification Act, 2011/Loi de 2011 exigeant un moyen d'identification pour les conducteurs âgés de plus de 80 ans. Mr. Sergio (York West). First Reading carried May 19, 2011.

Bill 202, Provincial Offences Statute Law Amendment Act (Jury Trials), 2011/Loi de 2011 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales (procès devant jury). Mr. Hillier (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington). First Reading carried May 19, 2011.

Bill 203, Provincial Offences Amendment Act (Sentencing and Appeals), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur les infractions provinciales (prononcé de la sentence et appels). Mr. Hillier (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington). First Reading carried May 19, 2011.

Bill 204, Residential Tenancies Amendment Act (Rent Increases), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation (augmentations de loyer). Mr. Sterling (Carleton—Mississippi Mills). First Reading carried May 30, 2011.

Bill 205, Taxation Amendment Act (Informal Caregivers), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur les impôts (aidants naturels). Mr. Levac (Brant). First Reading carried May 31, 2011.

Bill 206, TransCanada Highway Improvement Act (Highway 17), 2011/Loi de 2011 sur l'amélioration de l'autoroute transcanadienne (route no 17). Mr. Oraziotti (Sault Ste. Marie). First Reading carried May 31, 2011.

Bill 207, Grand Juries Act, 2011/Loi de 2011 sur les grands jurys. Mr. Hillier (Lanark—Frontenac—Lennox and Addington). First Reading carried June 1, 2011.

Bill 208, Workplace Safety and Insurance Amendment Act (Permanent Partial Disability Supplements), 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (supplément pour invalidité partielle à caractère permanent). Mrs. Albanese (York South—Weston). First Reading carried June 1, 2011.

Bill 209, Reducing Automobile Insurance Premiums by Eliminating Fraud Act, 2011/Loi de 2011 visant à réduire les primes d'assurance-automobile par l'élimination des activités frauduleuses. Mrs. Mangat (Mississauga—Brampton South). First Reading carried June 1, 2011.

Bill 210, Workers' Death Benefits Protection Act, 2011/Loi de 2011 sur la protection des prestations de décès des travailleurs. Mr. Levac (Brant). First Reading carried June 1, 2011.

Bill 211, Protecting Contractors Through Prompt Payment Act, 2011/Loi de 2011 visant à protéger les entrepreneurs par des paiements rapides. Mr. Levac (Brant). First Reading carried June 1, 2011.

Bill 231, Election Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Hon. Mr. Bentley (Attorney General). First Reading carried on recorded division December 8, 2009. Second Reading debated February 16, 2010; March 2, 3. Carried March 4. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. [*Ordered carried over from previous session March 4.*] Considered March 24, 31; April 14, 21. Reported as amended April 22. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 27, 29. Deferred vote April 29. Carried on recorded division May 3. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 7.

Bill 235, Energy Consumer Protection Act, 2010/Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie. Hon. Mr. Duguid (Minister of Energy and Infrastructure). First Reading carried on recorded division December 8, 2009. Second Reading debated December 10; February 16, 2010, 17, 24. Carried on recorded division March 4. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. [*Ordered carried over from previous session March 4.*] Considered March 22, 29. Reported as amended March 30. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 13, 22. Carried April 22. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 8.

Bill 236, Pension Benefits Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). First Reading carried December 9, 2009. Second Reading debated February 17, 2010, 18, 23; March 3. Carried on recorded division March 4. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. [*Ordered carried over from previous session March 4.*] Considered April 1, 15. Reported as amended April 19. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 27, 28; May 5. Deferred vote May 5. Carried on recorded division May 5. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 9.

Bill 242, Full Day Early Learning Statute Law Amendment Act, 2010/Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui concerne l'apprentissage des jeunes enfants à temps plein. Hon. Mrs. Dombrowsky (Minister of Education). First Reading carried February 17, 2010. Second Reading debated February 23, 24, 25; March 1, 2. Carried on recorded division March 4. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. [*Ordered carried over from previous session March 4.*] Considered March 22, 23, 29; April 12. Reported as amended April 13. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 20, 21, 26. Deferred vote April 26. Carried on recorded division April 27. Royal Assent May 18. S.O. 2010, Chapter 10.

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Bill Pr29, 962 Bloor Street West Limited Act, 2010. Mr. Ruprecht (Davenport). First Reading carried April 20, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered April 28. Reported without amendment April 28. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 2. Ordered for Third Reading. Third Reading carried June 2. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter Pr1.

Bill Pr30, Durham Region Classic Mustang Club Act, 2010. Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried March 23, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered April 28. Reported without amendment April 28. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 2. Ordered for Third Reading. Third Reading carried June 2. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter Pr2.

Bill Pr31, Deepa Gas Limited Act, 2010. Mrs. Albanese (York South—Weston). First Reading carried March 23, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered April 28. Reported without amendment April 28. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 2. Ordered for Third Reading. Third Reading carried June 2. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter Pr3.

Bill Pr32, 1518186 Ontario Inc. Act, 2011. Mr. Rinaldi (Northumberland—Quinte West). First Reading carried May 19, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 11, 2011. Reported without amendment May 11. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 1. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried June 1. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter Pr6.

Bill Pr33, Sandringham Developments Ltd. Act, 2010. Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried May 18, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 2. Reported without amendment June 2. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 2. Ordered for Third Reading. Third Reading carried June 2. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter Pr4.

Bill Pr34, Luso Canadian Charitable Society Act (Tax Relief), 2010. Mrs. Albanese (York South—Weston). First Reading carried May 19, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 2. Reported without amendment June 2. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 2. Ordered for Third Reading. Third Reading carried June 2. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter Pr5.

Bill Pr35, Ontario Institute of the Purchasing Management Association of Canada Inc. Act, 2010. Mr. Rinaldi (Northumberland—Quinte West). First Reading carried May 19, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 2. Reported without amendment June 2. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 2. Ordered for Third Reading. Third Reading carried June 2. Royal Assent June 8. S.O. 2010, Chapter Pr6.

Bill Pr36, 1314596 Ontario Inc. Act, 2011. Mr. Kormos (Welland). First Reading carried March 8, 2011. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered March 30. Reported without amendment March 30. Ordered for Second Reading. Second Reading carried April 13. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried April 13. Royal Assent May 4. S.O. 2011, Chapter Pr1.

Bill Pr37, Sisters of St. Joseph of Peterborough Act (Tax Relief), 2010. Mr. Leal (Peterborough). First Reading carried September 29, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 3. Reported without amendment November 3. Ordered for Second Reading. Second Reading carried December 6. Ordered for Third Reading. Third Reading carried December 6. Royal Assent December 8. S.O. 2010, Chapter Pr7.

Bill Pr38, Big Bay Resort Association Act, 2010. Mrs. Munro (York—Simcoe). First Reading carried September 15, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered October 6, 20. Reported without amendment October 20. Ordered for Second Reading. Second Reading carried December 6. Ordered for Third Reading. Third Reading carried December 6. Royal Assent December 8. S.O. 2010, Chapter Pr8.

Bill Pr39, Faradale Farms Ltd. Act, 2011. Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried April 12, 2011. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill Pr40, S.L. McNally Consulting Services Inc. Act, 2011. Mr. Caplan (Don Valley East). First Reading carried November 25, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered March 2, 2011. Reported without amendment March 2. Ordered for Second Reading. Second Reading carried April 13. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried April 13. Royal Assent May 4. S.O. 2011, Chapter Pr2.

Bill Pr41, Tonum Ltd. Act, 2010. Mr. Shurman (Thornhill). First Reading carried October 5, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered October 27. Reported without amendment October 27. Ordered for Second Reading. Second Reading carried December 6. Ordered for Third Reading. Third Reading carried December 6. Royal Assent December 8. S.O. 2010, Chapter Pr9.

Bill Pr42, Bahram & Hamid Inc. Act, 2011. Mr. Zimmer (Willowdale). First Reading carried December 6, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered March 23, 2011. Reported without amendment March 23. Ordered for Second Reading. Second Reading carried April 13. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried April 13. Royal Assent May 4. S.O. 2011, Chapter Pr3.

Bill Pr43, Ursuline Religious of London Act (Tax Relief), 2011. Mr. Hoy (Chatham—Kent—Essex). First Reading carried December 9, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered March 2, 2011. Reported without amendment March 2. Ordered for Second Reading. Second Reading carried April 13. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried April 13. Royal Assent May 4. S.O. 2011, Chapter Pr4.

Bill Pr44, Ontario Barber Association Act, 2011. Ms. DiNovo (Parkdale—High Park). First Reading carried February 24, 2011. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered March 9. Report recommended that the Bill be not reported March 23.

Bill Pr45, 1312510 Ontario Ltd. Act, 2011. Mr. Dickson (Ajax—Pickering). First Reading carried December 9, 2010. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered March 9, 2011. Reported without amendment March 9. Ordered for Second Reading. Second Reading carried April 13. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried April 13. Royal Assent May 4. S.O. 2011, Chapter Pr5.

Bill Pr46, Faradale Farms Ltd. Act, 2011. Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried April 13, 2011. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 11. Reported without amendment May 11. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 1. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried June 1. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter Pr7.

Bill Pr47, Big A Amusements Ltd. Act, 2011. Mr. Delaney (Mississauga—Streetsville). First Reading carried May 4, 2011. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 11. Reported without amendment May 11. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 1. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried June 1. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter Pr8.

Bill Pr48, 917866 Ontario Inc. Act, 2011. Mrs. Elliott (Whitby—Oshawa). First Reading carried May 10, 2011. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 18. Reported without amendment May 18. Ordered for Second Reading. Second Reading carried June 1. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House. Third Reading carried June 1. Royal Assent June 1. S.O. 2011, Chapter Pr9.

SESSIONAL PAPERS / DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

SEE APPENDIX "A" FOR SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE FIRST SESSION OF THE THIRTY-NINTH PARLIAMENT AND THE SECOND SESSION OF THE THIRTY-NINTH PARLIAMENT (FROM MARCH 5, 2010 TO MARCH 8, 2010).

SEE APPENDIX "B" FOR SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE SECOND SESSION OF THE THIRTY-NINTH PARLIAMENT AND FIRST SESSION OF THE FORTIETH PARLIAMENT (FROM JUNE 2, 2011 TO NOVEMBER 21, 2011).

SESSIONAL PAPERS 2010-2011

-A-

Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005 / Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, Annual Report 2009 (No. 115) (Tabled May 28, 2010).

Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005 / Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, Annual Report 2010 (No. 477) (Tabled May 19, 2011).

ADJUDICATIVE TRIBUNALS:

Consent and Capacity Board / Commission du consentement et de la capacité, Annual Report 2009-2010 (No. 376) (Tabled January 31, 2011).

Health Professions Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des professions de la santé, Health Services Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des services de la santé, Transitional Physician Audit Panel / Le Comité provisoire de vérification des honoraires de médecins, Ontario Hepatitis C Assistance Plan Review Committee / Comité de révision du Programme ontarien d'aide aux victimes de l'hépatite C, Annual Reports for the fiscal period April 1, 2009 to March 31, 2010 (No. 368) (Tabled January 21, 2011).

Advertising Review Board / Commission de révision de la publicité, Annual Report 2001-2002 (No. 65) (Tabled April 23, 2010).

Advertising Review Board / Commission de révision de la publicité, Annual Report 2002-2003 (No. 66) (Tabled April 23, 2010).

Advertising Review Board / Commission de révision de la publicité, Annual Report 2003-2004 (No. 67) (Tabled April 23, 2010).

Advertising Review Board / Commission de révision de la publicité, Annual Report 2004-2005 (No. 68) (Tabled April 23, 2010).

Advertising Review Board / Commission de révision de la publicité, Annual Report 2005-2006 (No. 69) (Tabled April 23, 2010).

Advertising Review Board, Annual Report 2006-2007 (No. 2) (Tabled March 8, 2010).

Advertising Review Board, Annual Report 2007-2008 (No. 3) (Tabled March 8, 2010).

Advertising Review Board, Annual Report 2008-2009 (No. 4) (Tabled March 8, 2010).

- Advertising Review Board, Annual Report 2009-2010 (No. 205) (Tabled September 3, 2010).
- Agricorp, Annual Report 2009-2010 (No. 276) (Tabled October 28, 2010).
- Agricultural Research Institute of Ontario, 2008-2009 Annual Report (No. 220) (Tabled September 9, 2010).
- Agricultural Research Institute of Ontario, 2009-2010 Annual Report (No. 370) (Tabled January 24, 2011).
- Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal and the Board of Negotiation, Annual Report 2009-2010 (No. 244) (Tabled October 4, 2010).
- Alcohol and Gaming Commission of Ontario / Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, Annual Report 2007-2008 (No. 95) (Tabled May 7, 2010).
- Alcohol and Gaming Commission of Ontario / Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 93) (Tabled May 7, 2010).
- Algonquin Forestry Authority, Thirty-Fourth Annual Report 2008-2009 (No. 458) (Tabled May 6, 2011).
- Algonquin Forestry Authority, Thirty-Fifth Annual Report 2009-2010 (No. 459) (Tabled May 6, 2011).
- Algonquin Park Forest, Independent Forest Management Audit for the Period 2002 to 2007 (No. 70) (Tabled April 26, 2010).
- Animal Care Review Board / Commission d'étude des soins aux animaux, 2009-2010 Annual Report (No. 233) (Tabled September 17, 2010).

ANSWERS TO QUESTIONS (FINAL AND INTERIM) – SEE SECTION 4A

APPOINTMENTS:

CERTIFICATE PURSUANT TO STANDING ORDER 108(F)(1) RE INTENDED APPOINTMENTS:

- March 12, 2010 (No. 17) (Tabled March 12, 2010).
- March 26, 2010 (No. 25) (Tabled March 26, 2010).
- April 1, 2010 (No. 34) (Tabled April 1, 2010).
- April 16, 2010 (No. 50) (Tabled April 16, 2010).
- April 23, 2010 (No. 64) (Tabled April 23, 2010).
- April 30, 2010 (No. 87) (Tabled April 30, 2010).
- May 14, 2010 (No. 102) (Tabled May 14, 2010).
- May 21, 2010 (No. 110) (Tabled May 21, 2010).
- June 4, 2010 (No. 138) (Tabled June 4, 2010).
- June 23, 2010 (No. 143) (Tabled June 23, 2010).
- July 9, 2010 (No. 148) (Tabled July 9, 2010).
- July 30, 2010 (No. 157) (Tabled July 30, 2010).
- September 3, 2010 (No. 218) (Tabled September 3, 2010).
- September 17, 2010 (No. 234) (Tabled September 17, 2010).

October 1, 2010 (No. 242) (Tabled October 1, 2010).
October 12, 2010 (No. 255) (Tabled October 12, 2010).
October 22, 2010 (No. 265) (Tabled October 22, 2010).
October 29, 2010 (No. 277) (Tabled October 29, 2010).
November 19, 2010 (No. 329) (Tabled November 19, 2010).
November 26, 2010 (No. 347) (Tabled November 26, 2010).
December 10, 2010 (No. 361) (Tabled December 10, 2010).
December 17, 2010 (No. 364) (Tabled December 17, 2010).
January 21, 2011 (No. 369) (Tabled January 21, 2011).
January 28, 2011 (No. 374) (Tabled January 28, 2011).
February 11, 2011 (No. 381) (Tabled February 11, 2011).
February 18, 2011 (No. 384) (Tabled February 18, 2011).
March 4, 2011 (No. 394) (Tabled March 4, 2011).
March 11, 2011 (No. 405) (Tabled March 11, 2011).
April 8, 2011 (No. 425) (Tabled April 8, 2011).
April 15, 2011 (No. 443) (Tabled April 15, 2011).
May 6, 2011 (No. 461) (Tabled May 6, 2011).
May 13, 2011 (No. 467) (Tabled May 13, 2011).

Amendment to certificate re intended appointments originally tabled on October 22, 2010 (No. 268) (Tabled October 27, 2010).

Art Gallery of Ontario / Musée des beaux-arts de l'Ontario, Annual Report 2007-2008 (No. 19) (Tabled March 17, 2010).

Art Gallery of Ontario / Musée des beaux-arts de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 150) (Tabled July 16, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2000-2001 / 2001-2002 (No. 40) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2002-2003 (No. 41) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2003-2004 (No. 42) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2004-2005 (No. 43) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2005-2006 (No. 44) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2006-2007 (No. 45) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2007-2008 (No. 46) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2008-2009 (No. 47) (Tabled April 15, 2010).

Auditor General of Ontario, Office Of, Special Report on the Ontario Lottery and Gaming Corporation's Employee Expense Practices / Pratiques relatives aux dépenses des employés de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (No. 123) (Tabled June 1, 2010).

Auditor General of Ontario, Office Of, Financial Statements for the year ended March 31, 2010 (No. 241) (Tabled September 29, 2010).

Auditor General of Ontario, Office Of, Special Report on Consultant Use in Selected Health Organizations / Recours à des consultants dans des organismes de santé choisis (No. 262) (Tabled October 20, 2010).

Auditor General of Ontario, Office Of / Bureau du vérificateur général de l'Ontario, Annual Report 2010 (No. 358) (Tabled December 6, 2010).

-B-

Big Pic Forest, Independent Forest Audit for the Period 2004 to 2009 (No. 436) (Tabled April 15, 2011).

Board of Directors of Drugless Therapy – Naturopathy, 2009 Annual Report (No. 363) (Tabled December 17, 2010).

Budget 2010 and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2010 et les Documents budgétaires (No. 22) (Tabled March 25, 2010).

Budget 2011 and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2011 et les Documents budgétaires (No. 410) (Tabled March 29, 2011).

Building Code Commission / Commission du code du bâtiment, 2007-2008 Annual Report (No. 118) (Tabled May 28, 2010).

Building Code Commission / Commission du code du bâtiment, 2008-2009 Annual Report (No. 119) (Tabled May 28, 2010).

Building Code Commission / Commission du code du bâtiment, 2009-2010 Annual Report (No. 372) (Tabled January 28, 2011).

Building Materials Evaluation Commission / Commission d'évaluation des matériaux de construction, 2007-2008 Annual Report (No. 113) (Tabled May 26, 2010).

Building Materials Evaluation Commission / Commission d'évaluation des matériaux de construction, 2008-2009 Annual Report (No. 114) (Tabled May 26, 2010).

Building Materials Evaluation Commission / Commission d'évaluation des matériaux de construction, 2009-2010 Annual Report (No. 373) (Tabled January 28, 2011).

-C-

Canadian Public Accountability Board / Conseil canadien sur la reddition de comptes, Annual Report 2009 (No. 165) (Tabled August 18, 2010).

Cancer Care Ontario / Action Cancer Ontario, Annual Report 2006-2007 (No. 56) (Tabled April 22, 2010).

Cancer Care Ontario / Action Cancer Ontario, Financial Statements 2006-2007 (No. 57) (Tabled April 22, 2010).

Cancer Care Ontario / Action Cancer Ontario, Annual Report 2007-2008 (No. 58) (Tabled April 22, 2010).

Cancer Care Ontario / Action Cancer Ontario, Financial Statements 2007-2008 (No. 59) (Tabled April 22, 2010).

Cancer Care Ontario / Action Cancer Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 60) (Tabled April 22, 2010).

Cancer Care Ontario / Action Cancer Ontario, Financial Statements 2008-2009 (No. 61) (Tabled April 22, 2010).

Cancer Care Ontario / Action Cancer Ontario, Annual Report and Financial Statements 2009-2010 (No. 449) (Tabled April 19, 2011).

Caribou Forest, Independent Forest Audit for the Period 2004 to 2009 (No. 437) (Tabled April 15, 2011).

Central Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre, Annual Report 2006-2007 (No. 286) (Tabled November 17, 2010).

Central Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre, Annual Report 2007-2008 (No. 300) (Tabled November 17, 2010).

Central Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre, Annual Report 2008-2009 (No. 314) (Tabled November 17, 2010).

Central LHIN Annual Report / RLISS du Centre rapport annuel 2008-2009 (No. 176) (Tabled August 25, 2010).

Central LHIN Annual Report / RLISS du Centre rapport annuel 2009-2010 (No. 190) (Tabled August 25, 2010).

Central East Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre-Est, Annual Report from January 1, 2007 to March 31, 2007 (No. 287) (Tabled November 17, 2010).

Central East Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre-Est, Annual Report from April 1, 2007 to March 31, 2008 and Financial Statements to March 31, 2008 (No. 301) (Tabled November 17, 2010).

Central East Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre-Est, Annual Report from April 1, 2008 to March 31, 2009 and Financial Statements to March 31, 2009 (No. 315) (Tabled November 17, 2010).

Central East LHIN Annual Report / RLISS du Centre-Est rapport annuel 2008-2009 (No. 175) (Tabled August 25, 2010).

- Central East LHIN Annual Report / RLISS du Centre-Est rapport annuel 2009-2010 (No. 189) (Tabled August 25, 2010).
- Central West Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre-Ouest, Annual Report from January 1, 2007 to March 31, 2007 and Financial Statements to March 31, 2007 (No. 288) (Tabled November 17, 2010).
- Central West Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre-Ouest, Annual Report 2007-2008 and Financial Statements to March 31, 2008 (No. 302) (Tabled November 17, 2010).
- Central West Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre-Ouest, Annual Report 2008-2009 and Financial Statements to March 31, 2009 (No. 316) (Tabled November 17, 2010).
- Central West LHIN Annual Report / RLISS du Centre-Ouest rapport annuel 2008-2009 (No. 177) (Tabled August 25, 2010).
- Central West LHIN Annual Report / RLISS du Centre-Ouest rapport annuel 2009-2010 (No. 191) (Tabled August 25, 2010).
- Champlain Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Champlain, Annual Report 2006-2007 and Financial Statements to March 31, 2007 (No. 289) (Tabled November 17, 2010).
- Champlain Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Champlain, Annual Report 2007-2008 and Financial Statements to March 31, 2008 (No. 303) (Tabled November 17, 2010).
- Champlain Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Champlain, Annual Report 2008-2009 and Financial Statements to March 31, 2009 (No. 317) (Tabled November 17, 2010).
- Champlain LHIN Annual Report / RLISS de Champlain rapport annuel 2008-2009 (No. 178) (Tabled August 25, 2010).
- Champlain LHIN Annual Report / RLISS de Champlain rapport annuel 2009-2010 (No. 192) (Tabled August 25, 2010).
- Chief Electoral Officer of Ontario / Directeur général des élections de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 282) (Tabled November 3, 2010).
- Chief Medical Officer of Health, 2009 Annual Report entitled "Public Health – Everyone's Business" / Rapport annuel de 2009 du médecin hygiéniste en chef à l'Assemblée législative de l'Ontario: "La Santé publique – l'affaire de tous" (No. 366) (Tabled December 23, 2010).
- Child and Family Services Review Board, Custody Review Board / Commission de révision des services à l'enfance et à la famille, Commission de révision des placements sous garde, Annual Report 2009-2010 (No. 346) (Tabled November 26, 2010).
- Chiropody Review Committee, Annual Report and Business Plan for 2008-2009 (No. 256) (Tabled October 15, 2010).
- Chiropody Review Committee, Annual Report and Business Plan 2009 to 2010 (No. 464) (Tabled May 11, 2011).
- Chiropractic Review Committee, Annual Report from April 1, 2008 to September 30, 2009 (No. 257) (Tabled October 15, 2010).

COMMITTEE REPORTS (SELECT)**SELECT COMMITTEE ON MENTAL HEALTH AND ADDICTIONS**

Interim Report / Rapport provisoire (No. 32) (Tabled March 31, 2010).

Final Report, Navigating the Journey to Wellness: The Comprehensive Mental Health and Addictions Action Plan for Ontarians / Rapport final, Sur le chemin du mieux-être : Le plan d'action compréhensif sur la santé mentale et les dépendances à l'intention des Ontariens et Ontariennes (No. 203) (Tabled August 26, 2010).

SELECT COMMITTEE ON THE PROPOSED TRANSACTION OF THE TMX GROUP AND THE LONDON STOCK EXCHANGE GROUP

Final Report/Rapport final (No. 452) (Tabled April 19, 2011)

COMMITTEE REPORTS (STANDING)**STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS**

Report on Pre-Budget Consultation 2010 / Consultations prébudgétaires pour 2010 (No. 16) (Tabled March 10, 2010).

Report on Pre-Budget Consultation 2011 / Consultations prébudgétaires pour 2011 (No. 403) (Tabled March 9, 2011).

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES**Report on Agencies, Boards and Commissions/Rapport sur les organismes, conseils et commissions:**

Ontario Securities Commission / Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (No. 27) (Tabled March 29, 2010).

The Royal Ontario Museum / Musée royal de l'Ontario (No. 137) (Tabled June 3, 2010).

Ontario Power Generation Inc. (No. 245) (Tabled October 4, 2010).

Human Rights Tribunal of Ontario / Tribunal des droits de la personne de l'Ontario (No. 275) (Tabled October 28, 2010).

Report on Intended Appointments:

March 30, 2010 (No. 29) (Tabled March 30, 2010).

April 20, 2010 (No. 51) (Tabled April 20, 2010).

April 27, 2010 (No. 79) (Tabled April 27, 2010).

May 4, 2010 (No. 89) (Tabled May 4, 2010).
May 11, 2010 (No. 99) (Tabled May 11, 2010).
May 18, 2010 (No. 104) (Tabled May 18, 2010).
September 14, 2010 (No. 229) (Tabled September 14, 2010).
September 28, 2010 (No. 238) (Tabled September 28, 2010).
October 5, 2010 (No. 249) (Tabled October 5, 2010).
October 26, 2010 (No. 266) (Tabled October 26, 2010).
November 2, 2010 (No. 281) (Tabled November 2, 2010).
April 5, 2011 (No. 412) (Tabled April 5, 2011).
April 12, 2011 (No. 429) (Tabled April 12, 2011).
May 10, 2011 (No. 462) (Tabled May 10, 2011).

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Report pursuant to Standing Order 111(b) (No. 231) (Tabled September 15, 2010).
Report on the Delayed Release of MPPs from the 2010 Budget Lock-up / Rapport sur la sortie retardée de certains députés lors du huis clos relatif au budget de 2010 (No. 340) (Tabled November 23, 2010).
Report on Statutes that Provide for Future Assembly Reviews (No. 434) (Tabled April 14, 2011).

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

Child and Youth Mental Health Agencies (Section 3.04, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Organismes de services de santé mentale pour enfants et jeunes (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.04) (No. 30) (Tabled March 30, 2010).
Brampton Civic Hospital Public-private Partnership Project (Section 3.03, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Projet des partenariats entre les secteurs public et privé de l'Hôpital de Brampton (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.03) (No. 107) (Tabled May 18, 2010).
Community Mental Health (Section 3.06, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Services communautaires de santé mentale (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.06) (No. 121) (Tabled May 31, 2010).
School Boards – Acquisition of Goods and Services (Section 4.11, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Conseils scolaires – Acquisition de biens et services (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 4.11) (No. 124) (Tabled June 1, 2010).
Public Accounts Committee Best Practice 2009 / Pratiques exemplaires du Comité permanent des comptes publics 2009 (No. 125) (Tabled June 1, 2010).

Unfunded Liability of the Workplace Safety and Insurance Board (Section 3.14, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario / Dette non provisionnée de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.14) (No. 248) (Tabled October 5, 2010).

Unspent Grants (Chapter 2, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Subventions non dépensées (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, chapitre 2) (No. 263) (Tabled October 20, 2010).

Teletriage Health Services (Section 3.13, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Services de télétriage (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.13) (No. 267) (Tabled October 26, 2010).

Bridge Inspection and Maintenance (Section 3.02, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Inspection et entretien des ponts (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.02) (No. 280) (Tabled November 1, 2010).

Ontario's Electronic Health Records Initiative (Special Report of the Auditor General of Ontario, October 2009) / L'Initiative des dossiers de santé électroniques de l'Ontario (Rapport spécial du vérificateur général de l'Ontario, octobre 2009) (No. 283) (Tabled November 4, 2010).

Ontario Disability Support Program (Section 3.09, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Programme Ontarien de soutien aux personnes handicapées (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.09) (No. 343) (Tabled November 24, 2010).

The Education Quality and Accountability Office (Section 3.04, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.04) (No. 345) (Tabled November 25, 2010).

Literacy and Numeracy Secretariat (Section 3.07, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Secrétariat de la littératie et de la numératie (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.07) (No. 359) (Tabled December 6, 2010).

Infection Prevention and Control at Long-Term-Care Homes (Section 3.06, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Prévention et contrôle de l'infection dans les foyers de soins de longue durée (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.06) (No. 391) (Tabled February 28, 2011).

Commercial Vehicle Safety and Enforcement Program (Section 4.05, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Programme de sécurité des véhicules utilitaires et d'application des lois (Rapport annuel 2010 du vérificateur général de l'Ontario, section 4.05) (No. 472) (Tabled May 18, 2011).

Infrastructure Stimulus Spending (Section 3.07, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Dépenses de stimulation de l'infrastructure (Rapport annuel 2010 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.07) (No. 473) (Tabled May 18, 2011).

Hospital Board Governance (Section 4.11, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Gouvernance des conseils d'administration des hôpitaux (Rapport annuel 2010 du vérificateur général de l'Ontario, section 4.11) (No. 474) (Tabled May 18, 2011).

Assistive Devices Program (Section 3.01, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.01) (No. 475) (Tabled May 18, 2011).

Municipal Property Assessment Corporation (Section 3.08, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Société d'évaluation foncière des municipalités (Rapport annuel 2010 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.08) (No. 484) (Tabled May 30, 2011).

Family Responsibility Office (Section 3.03, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Bureau des obligations familiales (Rapport annuel 2010 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.03) (No. 485) (Tabled May 30, 2011).

Non-Hazardous Waste Disposal and Diversion (Section 3.09, 2010 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Élimination et réacheminement des déchets non dangereux (Rapport annuel 2010 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.09) (No. 486) (Tabled May 30, 2011).

Public Accounts Committee Best Practice: Assistive Devices Program (Section 3.01, 2009 Annual Report of the Auditor General of Ontario) / Pratiques exemplaires du Comité permanent des comptes publics : Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (Rapport annuel 2009 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.01) (No. 487) (Tabled May 30, 2011).

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

First Report 2010, (No. 54) (Tabled April 22, 2010).

First Report 2011, (No. 451) (Tabled April 19, 2011).

COMPENDIA:

Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right (No. 6) (Tabled March 8, 2010).

Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts (No. 23) (Tabled March 25, 2010).

Bill 17, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010 (No. 26) (Tabled March 29, 2010).

Bill 21, An Act to regulate retirement homes (No. 31) (Tabled March 30, 2010).

Bill 24, An Act to proclaim Franco-Ontarian Day (No. 33) (Tabled March 31, 2010).

Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002 (No. 80) (Tabled April 27, 2010).

Bill 44, An Act to implement the Northern Ontario energy credit (No. 85) (Tabled April 29, 2010).

Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations (No. 88) (Tabled May 3, 2010)

Bill 50, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994 (No. 90) (Tabled May 5, 2010).

Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations (No. 100) (Tabled May 12, 2010).

Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts (No. 103) (Tabled May 17, 2010).

Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters (No. 108) (Tabled May 18, 2010).

Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit (No. 224) (Tabled September 13, 2010).

Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances (No. 230) (Tabled September 15, 2010).

Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments (No. 240) (Tabled September 28, 2010).

Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts (No. 250) (Tabled October 5, 2010).

Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010 (No. 261) (Tabled October 19, 2010).

Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector (No. 264) (Tabled October 20, 2010).

Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters (No. 328) (Tabled November 18, 2010).

Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts (No. 349) (Tabled November 29, 2010).

Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act. Hon. Ms. Matthews (No. 353) (Tabled November 30, 2010).

Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission. Hon. Mr. Sousa (No. 385) (Tabled February 22, 2011).

Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994 (No. 389) (Tabled February 23, 2011).

Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters (No. 393) (Tabled March 3, 2011).

Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000 (No. 404) (Tabled March 10, 2011).

Bill 167, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2011 (No. 408) (Tabled March 21, 2011).

Bill 173, Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters (No. 411) (Tabled March 29, 2011).

Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance (No. 432) (Tabled April 13, 2011).

Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 (No. 447) (Tabled April 18, 2011).

Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act (No. 454) (Tabled April 21, 2011).

Bill 188, An Act to amend the McMichael Canadian Art Collection Act (No. 457) (Tabled May 3, 2011).

Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices (No. 470) (Tabled May 17, 2011).

Conflict of Interest Commissioner, Office Of / Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts, Annual Report 2009-2010 (No. 160) (Tabled August 5, 2010).

Consent and Capacity Board / Commission du consentement et de la capacité, Annual Report 2008-2009 (No. 208) (Tabled September 3, 2010).

Conservation Review Board / Commission des biens culturels, Annual Report 2008-2009 (No. 13) (Tabled March 9, 2010).

Criminal Injuries Compensation Board / Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, 34th Annual Report, April 1, 2007 to March 31, 2009 (No. 8) (Tabled March 9, 2010).

Criminal Injuries Compensation Board / Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, 35th Annual Report, 2009-2010 (No. 253) (Tabled October 8, 2010).

Crossroute Forest, Independent Forest Audit, April 1, 2002 to March 31, 2007 (No. 71) (Tabled April 26, 2010).

Crown Employees Grievance Settlement Board / Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne, Annual Report 2009-2010 (No. 334) (Tabled November 22, 2010).

-D-

Dentistry Review Committee, Annual Report and Business Plan 2009-2010 (No. 463) (Tabled May 11, 2011).

Deposit Insurance Corporation of Ontario / Société ontarienne d'assurance-dépôts, Annual Report 2009 (No. 142) (Tabled June 21, 2010).

Deputy Judges Remuneration Commission, Second Report (No. 380) (Tabled February 10, 2011).

Drinking Water / L'eau potable, Annual Report 2010 (No. 344) (Tabled November 25, 2009).

Dryden Forest, Independent Forest Audit, 2003 to 2008 (No. 213) (Tabled September 3, 2010).

-E-

Echo: Improving Women's Health in Ontario / Écho: pour l'amélioration de la santé des Ontariennes, Annual Report 2008-2009 (No. 206) (Tabled September 3, 2010).

Education Quality and Accountability Office / Office de la qualité et de la responsabilité en éducation, Annual Report 2008-2009 (No. 20) (Tabled March 23, 2010).

Education Quality and Accountability Office / Office de la qualité et de la responsabilité en éducation, Annual Report 2009-2010 (No. 279) (Tabled November 1, 2010).

eHealth Ontario / cyberSanté Ontario, 2008-2009 Annual Report (No. 209) (Tabled September 3, 2010).

- eHealth Ontario / cyberSanté Ontario, 2009-2010 Annual Report (No. 207) (Tabled September 3, 2010).
- Employer Adviser, Office Of / Bureau des conseillers des employeurs, Annual Report 2009-2010 (No. 337) (Tabled November 22, 2010).
- Environmental Commissioner of Ontario, Annual Energy Conservation Progress Report – 2009 (Volume One), Rethinking Energy Conservation in Ontario / Commissaire à l'environnement de l'Ontario, Rapport annuel sur les progrès liés à l'économie d'énergie – 2009 (volume 1), Repenser l'économie d'énergie en Ontario (No. 86) (Tabled May 3, 2010).
- Environmental Commissioner of Ontario, Broadening Ontario's Climate Change Policy Agenda, Annual Greenhouse Gas Progress Report 2010 (No. 120) (Tabled May 31, 2010).
- Environmental Commissioner of Ontario, Getting it Right: Paying for the Management of Household Hazardous Wastes, A Special Report to the Legislative Assembly of Ontario, July 27, 2010 / Commissaire à l'environnement de l'Ontario, Rétablir les faits : Payer pour la gestion des déchets domestiques dangereux, Rapport spécial pour l'Assemblée législative de l'Ontario, le 27 juillet 2010 (No. 152) (Tabled July 27, 2010).
- Environmental Commissioner of Ontario, Redefining Conservation, 2009/2010 Annual Report / Commissaire à l'environnement de l'Ontario, Redéfinir la conservation, Rapport annuel de 2009-2010 (No. 236) (Tabled September 22, 2010).
- Environmental Commissioner of Ontario, Annual Energy Conservation Progress Report – 2009 (Volume Two), Rethinking Energy Conservation in Ontario - Results / Commissaire à l'environnement de l'Ontario, Rapport annuel sur les progrès liés à l'économie d'énergie – 2009 (volume deux), Repenser l'économie d'énergie en Ontario – Résultats (No. 350) (Tabled November 30, 2010).
- Environmental Commissioner of Ontario, Annual Greenhouse Gas Progress Report 2011, Meeting Responsibilities: Creating Opportunities / Commissaire à l'environnement de l'Ontario, Rapport annuel sur les progrès liés aux gaz à effet de serre, 2011, Assumer les responsabilités : Créer des occasions (No. 488) (Tabled May 31, 2011).
- Environmental Review Tribunal, Annual Report April 1, 2008 to March 31, 2009 (No. 38) (Tabled April 14, 2010).
- Erie St. Clair Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires d'Érié St-Clair, Annual Report 2006-2007 and Financial Statements to March 31, 2007 (No. 290) (Tabled November 17, 2010).
- Erie St. Clair Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires d'Érié St-Clair, Annual Report 2007-2008 and Financial Statements from April 1, 2007 to March 31, 2008 (No. 304) (Tabled November 17, 2010).
- Erie St. Clair Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires d'Érié St-Clair, Annual Report from April 1, 2008 to March 31, 2009 and Financial Statements from April 1, 2008 to March 31, 2009 (No. 318) (Tabled November 17, 2010).
- Erie St. Clair LHIN Annual Report / RLISS d'Érié St. Clair rapport annuel 2008-2009 (No. 179) (Tabled August 25, 2010).
- Erie St. Clair LHIN Annual Report / RLISS d'Érié St. Clair rapport annuel 2009-2010 (No. 193) (Tabled August 25, 2010).
- Expenditure Estimates 2009-2010 (Supplementaries only) for: Finance (No. 24) (Tabled March 25, 2010).

Expenditure Estimates 2010-2011 for: Aboriginal Affairs; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Consumer Services; Economic Development and Trade; Education; Energy and Infrastructure; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Health Promotion; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development, Mines and Forestry; Premier, Office of the; Research and Innovation; Revenue; Tourism and Culture; Training, Colleges and Universities; Transportation (No. 55) (Tabled April 22, 2010).

Expenditure Estimates 2010-2011 (Supplementaries only) for: Energy and Infrastructure (No. 339) (Tabled November 22, 2010).

Expenditure Estimates 2010-2011 for: Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Electoral Officer, Ombudsman Ontario (No. 388) (Tabled February 23, 2011).

Expenditure Estimates 2011-2012 for: Aboriginal Affairs; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Consumer Services; Economic Development and Trade; Education; Energy; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Health Promotion and Sport; Infrastructure; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development, Mines and Forestry; Premier, Office of the; Research and Innovation; Revenue; Tourism and Culture; Training, Colleges and Universities; Transportation (No. 450) (Tabled April 19, 2011).

Expenditure Estimates 2011-2012 for: Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Electoral Officer, Ombudsman Ontario (No. 491) (Tabled June 1, 2011).

-F-

Fairness Commissioner, Office Of / Bureau du commissaire à l'équité, Annual Report 2009-2010 (No. 235) (Tabled September 17, 2010).

Financial Services Commission of Ontario, 2008-2009 Annual Report (No. 219) (Tabled September 9, 2010).

Fire Safety Commission / Commission de la sécurité-incendie, Annual Report 2009-2010 (No. 431) (Tabled April 13, 2011).

Fiscal Transparency and Accountability Act – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 6 of the Act, with respect to the mid-year review assessment of the fiscal plan (No. 284) (Tabled November 15, 2010).

Fiscal Transparency and Accountability Act – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 7 of the Act, with respect to the Third Quarter update (No. 383) (Tabled February 11, 2011).

Fish and Wildlife Special Purpose Account, Annual Report for the fiscal years 1999-2000 through 2007-2008 (No. 129) (Tabled June 2, 2010).

Fish and Wildlife Special Purpose Account, Annual Report for the fiscal year 2008-2009 (No. 416) (Tabled April 8, 2011).

Forest Management, Annual Report 2007-2008 (No. 212) (Tabled September 3, 2010).

Forest Management, Annual Report 2008-2009 (No. 435) (Tabled April 15, 2011).

Forest Renewal Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2008 (No. 421) (Tabled April 8, 2011).

Forest Renewal Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2009 (No. 417) (Tabled April 8, 2011).

Forest Renewal Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2010 (No. 419) (Tabled April 8, 2011).

Forestry Futures Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2008 (No. 422) (Tabled April 8, 2011).

Forestry Futures Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2009 (No. 418) (Tabled April 8, 2011).

Forestry Futures Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2010 (No. 420) (Tabled April 8, 2011).

French Language Services Commissioner, Office Of / Commissariat aux services en français, Annual Report 2009-2010 (No. 132) (Tabled June 3, 2010).

French Language Services Commissioner, Office Of, An investigation report regarding an English-only H1N1 Flyer: From communication crash to communication coup / Commissariat aux services en français, Rapport d'enquête – dépliant unilingue anglais sur la grippe H1N1 : Des communications en voie de guérison (No. 481) (Tabled May 25, 2011).

French Language Services Commissioner, Office Of / Commissariat aux services en français, Annual Report 2010-2011 (No. 489) (Tabled May 31, 2011).

-G-

Grain Financial Protection Board, 2008-2009 Fiscal Year Annual Report (No. 221) (Tabled September 9, 2010).

-H-

Hamilton Niagara Haldimand Brant Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Hamilton Niagara Haldimand Brant, Annual Report 2006-2007 and Financial Statements to March 31, 2007 (No. 291) (Tabled November 17, 2010).

Hamilton Niagara Haldimand Brant Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Hamilton Niagara Haldimand Brant, Annual Report 2007-2008 and Financial Statements to March 31, 2008 (No. 305) (Tabled November 17, 2010).

Hamilton Niagara Haldimand Brant Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Hamilton Niagara Haldimand Brant, Annual Report 2008-2009 and Financial Statements to March 31, 2009 (No. 319) (Tabled November 17, 2010).

Hamilton Niagara Haldimand Brant LHIN Annual Report / RLISS de Hamilton Niagara Haldimand Brant rapport annuel 2008-2009 (No. 180) (Tabled August 25, 2010).

Hamilton Niagara Haldimand Brant LHIN Annual Report / RLISS de Hamilton Niagara Haldimand Brant rapport annuel 2009-2010 (No. 194) (Tabled August 25, 2010).

Health Professions Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des professions de la santé, Annual Report for the fiscal period April 1, 2008 to March 31, 2009 (No. 274) (Tabled October 28, 2010).

Health Services Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des services de la santé, Annual Report for the fiscal period April 1, 2008 to March 31, 2009 (No. 273) (Tabled October 28, 2010).

Hearst Forest, Independent Forest Audit, April 1, 2002 to March 31, 2007 (No. 72) (Tabled April 26, 2010).

Higher Education Quality Council of Ontario / Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur Annual Report 2009-2010 (No. 367) (Tabled December 23, 2010).

Human Rights Tribunal of Ontario, Annual Report 2006-2007 and 2007-2008 (No. 9) (Tabled March 9, 2010).

Human Rights Tribunal of Ontario / Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 332) (Tabled November 22, 2010).

Hydro One, 2008 Annual Report (No. 18) (Tabled March 15, 2010).

Hydro One, 2009 Annual Report (No. 396) (Tabled March 4, 2011).

-I-

Individual Members' Expenditures / Relevé des dépenses des députés, for the fiscal year 2009-2010 (No. 126) (Tabled June 2, 2010).

Individual Members' Expenditures / Relevé des dépenses des députés, for the fiscal year 2010-2011 (No. 490) (Tabled June 1, 2011).

Information and Privacy Commissioner of Ontario / Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'Ontario, Annual Report 2009 (No. 98) (Tabled May 11, 2010).

Information and Privacy Commissioner of Ontario / Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'Ontario, Annual Report 2010 (No. 468) (Tabled May 17, 2011).

Integrity Commissioner, Office Of / Commissaire à l'intégrité, Bureau du, Annual Report 2009-2010 (No. 141) (Tabled June 17, 2010).

Integrity Commissioner, Office Of / Commissaire à l'intégrité, Bureau du, Report of the Integrity Commissioner concerning review of expense claims under the Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002, for the period April 1, 2009 to March 31, 2010 (No. 122) (Tabled May 31, 2010).

Integrity Commissioner, Office of, Request by the Member for Haliburton–Kawartha Lakes–Brock (Mr. Johnson) to the Integrity Commissioner for an opinion pursuant to Section 30(1) of the Members' Integrity Act, 1994, on whether the Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington (Mr. Hillier) has contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention (No. 390) (Tabled February 24, 2011).

Integrity Commissioner, Office Of / Commissaire à l'intégrité, Bureau du, Report of the Integrity Commissioner concerning review of expense claims under the Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002, for the period April 1, 2010 to March 31, 2011 (No. 492) (Tabled June 1, 2011).

-J-

Judicial Appointments Advisory Committee / Comité consultatif sur les nominations à la magistrature, Annual Report for the period from January 1, 2008 to December 31, 2008 (No. 173) (Tabled August 25, 2010).

Judicial Appointments Advisory Committee / Comité consultatif sur les nominations à la magistrature, Annual Report for the period from January 1, 2009 to December 31, 2009 (No. 254) (Tabled October 8, 2010).

Judicial Inquiry, Report regarding His Worship Vernon A. Chang Alloy, A Justice of the Peace (No. 63) (Tabled April 23, 2010).

Justices of the Peace Appointments Advisory Committee / Comité consultatif sur la nomination des juges de paix, Annual Report 2007 from the period from January 1, 2007 to December 31, 2007 (No. 127) (Tabled June 2, 2010).

Justices of the Peace Review Council / Conseil d'évaluation des juges de paix, First Annual Report 2007 (No. 168) (Tabled August 25, 2010).

Justices of the Peace Review Council / Conseil d'évaluation des juges de paix, Second Annual Report 2008 (No. 169) (Tabled August 25, 2010).

-K-

Kenora Forest, Independent Forest Audit, 2003 to 2008 (No. 214) (Tabled September 3, 2010).

-L-

Lakehead Forest, Independent Forest Audit for the Period April 1, 2004 to March 31, 2009, Final Report (No. 438) (Tabled April 15, 2011).

Landlord and Tenant Board / Commission de la location immobilière, Annual Report 2009-2010 (No. 352) (November 30, 2010).

Law Foundation of Ontario, Annual Report 2008 (No. 128) (Tabled June 2, 2010).

Law Foundation of Ontario, Annual Report 2009 (No. 446) (Tabled April 18, 2011).

LCBO, Annual Report 2008-2009 / Rapport annuel de la LCBO 2008-2009 (No. 260) (Tabled October 18, 2010).

LCBO, Annual Report 2009-2010 / Rapport annuel de la LCBO 2009-2010 (No. 460) (Tabled May 6, 2011).

Legal Aid Ontario / Aide Juridique Ontario, Annual Report 2008 (No. 14) (Tabled March 9, 2010).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke advising of his intention to file a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts (No. 105) (Tabled May 18, 2010).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke advising of his intention to file a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters (No. 109) (Tabled May 19, 2010).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke advising of his intention to file a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters (No. 333) (Tabled November 22, 2010).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke advising that he has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters (No. 341) (Tabled November 23, 2010).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke advising of his intention to file a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts (No. 351) (Tabled November 30, 2010).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke advising of his intention to file a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act (No. 355) (Tabled December 1, 2010).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke advising that he has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2010, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts (No. 356) (Tabled December 1, 2010).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke advising of his intention to file a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance (No. 433) (Tabled April 14, 2011).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke advising that he has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance (No. 444) (Tabled April 18, 2011).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Wellington-Halton Hills advising of his intention to file a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices (No. 471) (Tabled May 18, 2011).

Letter to the Clerk of the House from the Member for Wellington-Halton Hills advising that he has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices (No. 476) (Tabled May 19, 2011).

Licence Appeal Tribunal / Tribunal d'appel en matière de permis, Annual Report 2009-2010 (No. 413) (Tabled April 8, 2011).

Livestock Financial Protection Board, 2008-2009 Fiscal Year Annual Report (No. 222) (Tabled September 9, 2010).

Livestock Financial Protection Board, 2009-2010 Annual Report (No. 426) (Tabled April 8, 2011).

-M-

Martel Forest, Independent Forest Audit, 2002 to 2007 (No. 73) (Tabled April 26, 2010).

Mazinaw-Lanark Forest, Independent Forest Audit for the Period 2004 to 2009, Final Report (No. 439) (Tabled April 15, 2011).

McMichael Canadian Art Collection, Annual Report 2008-2009 (No. 400) (Tabled March 4, 2011).

Medical Eligibility Committee, Annual Report from April 1, 2008 to March 31, 2009 (No. 259) (Tabled October 15, 2010).

Member of Provincial Parliament, Letter of resignation from the Member for Mississauga East–Cooksville, Mr. Peter Fonseca (No. 409) (Tabled March 28, 2011).

Metrolinx Annual Report / Rapport annuel 2009-2010 (No. 342) (Tabled November 24, 2010).

Metro Toronto Convention Centre / Palais des Congrès du Toronto Métropolitain, 2008-2009 Annual Report (No. 243) (Tabled October 1, 2010).

Ministry of Community and Social Services, Report of the Independent Review of the Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005, Charting A Path Forward / Ministère des Services sociaux et communautaires, Rapport de l'examen indépendant de la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, Tracer la voie de l'avenir (No. 116) (Tabled May 28, 2010).

Ministry of Finance, Execution Version of the Second Amended and Restated Implementation Agreement dated December 16, 2010 between Her Majesty the Queen in Right of Ontario as represented by the Minister of Government Services and Teranet Inc. (No. 456) (Tabled April 28, 2011).

Ministry of the Attorney General, Statutes or Statutory Provisions Enacted on or before December 31, 2001 and Unproclaimed as at December 31, 2010 / Ministère du Procureur général, Lois ou dispositions de lois édictées le 31 décembre 2001 ou avant et non proclamées au 31 décembre 2010 (No. 392) (Tabled March 1, 2011).

Mississauga Halton Community Care Access Centre / Centre accès aux soins communautaires de Mississauga Halton, Annual Report from January 1, 2007 to March 31, 2007 (No. 292) (Tabled November 17, 2010).

Mississauga Halton Community Care Access Centre / Centre accès aux soins communautaires de Mississauga Halton, Annual Report April 1, 2007 to March 31, 2008 (No. 306) (Tabled November 17, 2010).

Mississauga Halton Community Care Access Centre / Centre accès aux soins communautaires de Mississauga Halton, Annual Report 2008-2009 and Financial Statements to March 31, 2009 (No. 320) (Tabled November 17, 2010).

Mississauga Halton LHIN Annual Report / RLISS de Mississauga Halton rapport annuel 2008-2009 (No. 181) (Tabled August 25, 2010).

Mississauga Halton LHIN Annual Report / RLISS de Mississauga Halton rapport annuel 2009-2010 (No. 195) (Tabled August 25, 2010).

-N-

Nagagami Forest, Independent Forest Audit, 2002-2007 (No. 74) (Tabled April 26, 2010).

Niagara Escarpment Commission, 2008-2009 Annual Report (No. 210) (Tabled September 3, 2010).

Niagara Escarpment Commission, 2009-2010 Annual Report (No. 382) (Tabled February 11, 2011).

Niagara Parks Commission / Commission des parcs de Niagara, 2007 Annual Report / rapport annuel 2007 (No. 39) (Tabled April 14, 2010).

Niagara Parks Commission / Commission des parcs de Niagara, 2008 Annual Report / rapport annuel 2008 (No. 407) (Tabled March 21, 2011).

- Nighthawk Forest, Independent Forest Audit, 2003 to 2008 (No. 215) (Tabled September 3, 2010).
- Normal Farm Practices Protection Board, 2009-2010 Annual Report (No. 228) (Tabled September 13, 2010).
- North East Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Nord-Est, Annual Report 2006-2007 (No. 293) (Tabled November 17, 2010).
- North East Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Nord-Est, Annual Report 2007-2008 (No. 307) (Tabled November 17, 2010).
- North East Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Nord-Est, Annual Report 2008-2009 (No. 321) (Tabled November 17, 2010).
- North East LHIN Annual Report / RLISS du Nord-Est rapport annuel 2008-2009 (No. 182) (Tabled August 25, 2010).
- North East LHIN Annual Report / RLISS du Nord-Est rapport annuel 2009-2010 (No. 196) (Tabled August 25, 2010).
- North Pickering Development Corporation / Société d'aménagement de North Pickering, Annual Report 2008-2009 (No. 482) (Tabled May 30, 2011).
- North Pickering Development Corporation / Société d'aménagement de North Pickering, Annual Report 2009-2010 (No. 483) (Tabled May 30, 2011).
- North Simcoe Muskoka Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Simcoe Nord Muskoka, Annual Report 2006-2007 and Financial Statements to March 31, 2007. (No. 294) (Tabled November 17, 2010).
- North Simcoe Muskoka Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Simcoe Nord Muskoka, Annual Report 2007-2008 and Financial Statements to March 31, 2008. (No. 308) (Tabled November 17, 2010).
- North Simcoe Muskoka Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Simcoe Nord Muskoka, Annual Report from April 1, 2008 to March 31, 2009 (No. 322) (Tabled November 17, 2010).
- North Simcoe Muskoka LHIN Annual Report / RLISS de Simcoe Nord Muskoka rapport annuel 2008-2009 (No. 183) (Tabled August 25, 2010).
- North Simcoe Muskoka LHIN Annual Report / RLISS de Simcoe Nord Muskoka rapport annuel 2009-2010 (No. 197) (Tabled August 25, 2010).
- North West Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Nord-Ouest, Annual Report 2006-2007 (No. 295) (Tabled November 17, 2010).
- North West Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Nord-Ouest, Annual Report 2007-2008 (No. 309) (Tabled November 17, 2010).
- North West Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Nord-Ouest, Annual Report 2008-2009 (No. 323) (Tabled November 17, 2010).
- North West LHIN Annual Report / RLISS du Nord-Ouest rapport annuel 2008-2009 (No. 184) (Tabled August 25, 2010).
- North West LHIN Annual Report / RLISS du Nord-Ouest rapport annuel 2009-2010 (No. 198) (Tabled August 25, 2010).

Northern Ontario Grow Bonds Corporation / Société d'émission d'Obligations de développement du Nord de l'Ontario, Annual Report 2006-2007 (No. 270) (Tabled October 28, 2010).

Northern Ontario Grow Bonds Corporation / Société d'émission d'Obligations de développement du Nord de l'Ontario, Annual Report 2007-2008 (No. 271) (Tabled October 28, 2010).

Northern Ontario Grow Bonds Corporation / Société d'émission d'Obligations de développement du Nord de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 272) (Tabled October 28, 2010).

Northern Ontario Heritage Fund Corporation / Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 101) (Tabled May 14, 2010).

Northern Ontario Heritage Fund Corporation / Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 378) (Tabled February 3, 2011).

Northshore Forest, Independent Forest Audit, April 1, 2002 to March 31, 2007 (No. 75) (Tabled April 26, 2010).

-O-

Oil, Gas & Salt Resources Trust, Annual Report 2008 (No. 211) (Tabled September 3, 2010).

Oil, Gas & Salt Resources Trust, Annual Report 2009 (No. 423) (Tabled April 8, 2011).

Ombudsman Ontario / Ombudsman de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 140) (Tabled June 15, 2010).

Ombudsman Ontario / Ombudsman de l'Ontario, Report entitled "The LHIN Spin": Investigation into the Hamilton Niagara Haldimand Brant Local Health Integration Network's use of community engagement in its decision-making process / «La combine du RLISS», Enquête sur la place faite à l'engagement de la collectivité par le Réseau local d'intégration des services de santé de Hamilton Niagara Haldimand Brant dans son processus décisionnel (No. 161) (Tabled August 10, 2010).

Ombudsman Ontario / Ombudsman de l'Ontario, Report entitled "Caught in the Act": Investigation into the Ministry of Community Safety and Correctional Services' conduct in relation to Ontario Regulation 233/10 under the Public Works Protection Act / «Pris au piège de la Loi», Enquête sur la conduite du ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels relativement au Règlement de l'Ontario 233/10 adopté en vertu de la Loi sur la protection des ouvrages publics (No. 360) (Tabled December 7, 2010).

Ombudsman Ontario / Ombudsman de l'Ontario, Report on the Ministry of Health and Long-Term Care's monitoring of Long-Term Care Homes / Enquête sur la surveillance du Ministère de la Santé et des Soins de longue durée sur les foyers de soins de longue durée (No. 365) (Tabled December 21, 2010).

Ombudsman Ontario, Report entitled "Response to request for information from the Office of the Independent Police Review Director, February 2011" (No. 386) (Tabled February 23, 2011).

Ontario Agency for Health Protection and Promotion / Agence de protection et de promotion de la santé Annual Report 2008-2009 (No. 35) (Tabled April 6, 2010).

Ontario Agency for Health Protection and Promotion / Agence de protection et de promotion de la santé Annual Report 2009-2010 (No. 375) (Tabled January 28, 2011).

Ontario Aggregate Resources Corporation, Annual Report 2008 (No. 232) (Tabled September 17, 2010).

Ontario Aggregate Resources Corporation, Annual Report 2009 (No. 424) (Tabled April 8, 2011).

- Ontario Arts Council / Conseil des arts de l'Ontario, Annual Report 2007-2008 (No. 164) (Tabled August 17, 2010).
- Ontario Arts Council / Conseil des arts de l'Ontario, Annual Report and Grants Listing 2008-2009 (No. 402) (Tabled March 4, 2011).
- Ontario Association of Architects, Annual Report 2007 (No. 15) (Tabled March 9, 2010).
- Ontario Association of Architects, Annual Report 2008 (No.170) (Tabled August 25, 2010).
- Ontario Association of Architects, Annual Report 2009 (No.172) (Tabled August 25, 2010).
- Ontario Clean Water Agency / Agence ontarienne des eaux, Annual Report 2009 (No. 146) (Tabled July 2, 2010).
- Ontario's Climate Change Action Plan – Ministry of the Environment, 2009-2010 Annual Report / Plan d'action de l'Ontario contre le changement climatique – Ministre de l'Environnement, 2009-2010 rapport annuel (No. 453) (Tabled April 21, 2011).
- Ontario Educational Communications Authority (TVO) / L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario, Annual Report 2008-09 (No. 52) (Tabled April 21, 2010).
- Ontario Educational Communications Authority (TVO) / L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario, Annual Report 2009-10 (No. 455) (Tabled April 26, 2011).
- Ontario Electricity Financial Corporation / Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario, 2010 Annual Report (No. 252) (Tabled October 7, 2010).
- Ontario Energy Board / Commission de l'énergie de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 395) (Tabled March 4, 2011).
- Ontario Farm Products Marketing Commission, Annual Report for the fiscal year 2009-2010 (No. 246) (Tabled October 5, 2010).
- Ontario Film Review Board / Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario, 2009-2010 Annual Report (No. 377) (Tabled February 1, 2011).
- Ontario Financing Authority / Office ontarien de financement, Annual Report 2010 (No. 251) (Tabled October 6, 2010).
- Ontario Food Terminal Board, Annual Report and Financial Statements for the year ending March 31, 2008 (No. 106) (Tabled May 18, 2010).
- Ontario Food Terminal Board, Annual Report and Financial Statements for the year ending March 31, 2009 (No. 223) (Tabled September 9, 2010).
- Ontario Government Published Results-based Plans 2010-11 and Annual Reports 2009-10, Volume 1 – Ministry of Aboriginal Affairs – Francophone Affairs; Volume 2 – Ministry of Government Services – Transportation (No. 159) (Tabled August 5, 2010).
- Ontario Health Quality Council / Conseil ontarien de la qualité des services de santé, 2010 Report on Ontario's Health System (No. 131) (Tabled June 3, 2010).
- Ontario Health Quality Council / Conseil ontarien de la qualité des services de santé, Annual Report and Financial Statements 2009-2010 (No. 448) (Tabled April 19, 2011).
- Ontario Heritage Trust / Fiducie du patrimoine ontarien, 2008-2009 Annual Report (No. 430) (Tabled April 13, 2011).

- Ontario Highway Transport Board Annual Report 2009 / Commission des transports routiers de l'Ontario rapport annuel 2009 (No. 5) (Tabled September 22, 2010).
- Ontario Human Rights Commission / Commission ontarienne des droits de la personne, Annual Report 2009-2010 (No. 145) (Tabled June 29, 2010).
- Ontario Judicial Council / Conseil de la magistrature de l'Ontario, Thirteenth Annual Report 2007-2008 (No.62) (Tabled April 23, 2010).
- Ontario Judicial Council / Conseil de la magistrature de l'Ontario, Fourteenth Annual Report 2008-2009 (No.174) (Tabled August 25, 2010).
- Ontario Labour Relations Board / Commission des relations de travail de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 338) (Tabled November 22, 2010).
- Ontario Lottery and Gaming Corporation, Annual Report / Société des loteries et des jeux de l'Ontario rapport annuel 2007-2008 (No. 49) (Tabled April 15, 2010).
- Ontario Lottery and Gaming Corporation, Annual Report / Société des loteries et des jeux de l'Ontario rapport annuel 2008-2009 (No. 371) (Tabled January 28, 2011).
- Ontario Media Development Corporation / Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 397) (Tabled March 4, 2011).
- Ontario Mental Health Foundation, 2006-2007 Annual Report (No. 225) (Tabled September 13, 2010).
- Ontario Mental Health Foundation 2007-2008 Annual Report (No. 226) (Tabled September 13, 2010).
- Ontario Mental Health Foundation 2008-2009 Annual Report (No. 227) (Tabled September 13, 2010).
- Ontario Mental Health Foundation 2009-2010 Annual Report (No. 362) (Tabled December 17, 2010).
- Ontario Mortgage and Housing Corporation / Société ontarienne d'hypothèques et de logement, Annual Report 2008-2009 (No. 117) (Tabled May 28, 2010).
- Ontario Mortgage and Housing Corporation / Société ontarienne d'hypothèques et de logement, Annual Report 2009-2010 (No. 478) (Tabled May 20, 2011).
- Ontario Mortgage Corporation / Société d'hypothèques de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 480) (Tabled May 20, 2011).
- Ontario Motor Vehicle Industry Council, Annual Report 2007 and 2008 Business Plan (No. 96) (Tabled May 7, 2010).
- Ontario Motor Vehicle Industry Council, Annual Report 2008 and 2009 Business Plan (No. 97) (Tabled May 7, 2010).
- Ontario Northland Transportation Commission, Annual Report 2008-2009 (No. 406) (Tabled March 16, 2011).
- Ontario Northland Transportation Commission, Annual Report 2009-2010 (No. 348) (Tabled November 26, 2010).
- Ontario Parks Special Purpose Account, Annual Report for the fiscal years 1996-1997 through 2007-2008 (No. 130) (Tabled June 2, 2010).
- Ontario Parks Special Purpose Account, Annual Report for the fiscal year 2008-2009 (No. 415) (Tabled April 8, 2011).

Ontario Parole Board / Commission ontarienne des libérations conditionnelles, Annual Report for Fiscal Year 2009-2010 (No. 379) (Tabled February 3, 2011).

Ontario Pension Board, Annual Report 2009 (No. 144) (Tabled June 28, 2010).

Ontario Place, Annual Report for the year ended December 31, 2007 (No. 36) (Tabled April 6, 2010).

Ontario Place, Annual Report for the year ended December 31, 2008 (No. 153) (Tabled July 28, 2010).

Ontario Racing Commission, 59th Annual & Statistical Report 2008-2009 (No. 285) (Tabled November 15, 2010).

Ontario Review Board / Commission ontarienne d'examen, Annual Report for the Fiscal Period April 1, 2008 to March 31, 2009 (No. 158) (Tabled August 4, 2010).

Ontario Review Board / Commission ontarienne d'examen, Annual Report for the Fiscal Period April 1, 2009 to March 31, 2010 (No. 466) (Tabled May 11, 2011).

Ontario Road Safety / La sécurité routière en Ontario, Annual Report 2007 (No. 239) (Tabled September 28, 2010).

Ontario Science Centre / Centre des Sciences de l'Ontario, Annual Report 2007-2008 (No. 398) (Tabled March 4, 2011).

Ontario Science Centre / Centre des Sciences de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 399) (Tabled March 4, 2011).

Ontario Securities Commission, 2010 Annual Report (No. 163) (Tabled August 11, 2010).

Ontario Special Education Tribunal / Tribunal de l'enfance en difficulté de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 278) (Tabled November 1, 2010).

Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation / Société du Partenariat ontarien de marketing touristique, 2007-2008 Annual Report (No. 37) (Tabled April 6, 2010).

Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation / Société du Partenariat ontarien de marketing touristique, 2008-2009 Annual Report (No. 154) (Tabled July 28, 2010).

Ontario Trillium Foundation / Fondation Trillium de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 151) (Tabled July 16, 2010).

Ontario's Poverty Reduction Strategy – Breaking the Cycle – The Second Progress Report, 2010 Annual Report / Stratégie de réduction de la pauvreté de l'Ontario – Rompre le cycle – Deuxième rapport d'étape, 2010 rapport annuel (No. 357) (Tabled December 1, 2010).

Optometry Review Committee, Annual Report from April 1, 2008 to March 31, 2009 (No. 258) (Tabled October 15, 2010).

Optometry Review Committee, Annual Report from April 1, 2009 to March 31, 2010 (No. 465) (Tabled May 11, 2011).

Order in Council 383/2010, dated March 24, 2010, appointing André Marin as the temporary Ombudsman for the Province of Ontario (No. 21) (Tabled March 25, 2010).

Order in Council 527/2010, dated April 21, 2010, appointing Lynn Morrison as the Integrity Commissioner (No. 53) (Tabled April 22, 2010).

Order in Council 571/2010, dated April 28, 2010, reappointing Gord Miller as the Environmental Commissioner (No. 84) (Tabled April 29, 2010).

Order in Council 785/2010, dated June 2, 2010, revoking the appointment of André Marin as the temporary Ombudsman for the Province of Ontario (No. 133) (Tabled June 3, 2010).

Order in Council 786/2010, dated June 2, 2010, reappointing André Marin as the Ombudsman for the Province of Ontario (No. 134) (Tabled June 3, 2010).

Order in Council 783/2010, dated June 2, 2010, revoking Order in Council number 571/2010 reappointing Gord Miller as the Environmental Commissioner (No. 135) (Tabled June 3, 2010).

Order in Council 784/2010, dated June 2, 2010, reappointing Gord Miller as the Environmental Commissioner (No. 136) (Tabled June 3, 2010).

Order in Council 1154/2010, dated August 10, 2010, (Waiver of Hearings), Phase 1 Highway 407 East Extension, under the Expropriations Act (No. 237) (Tabled September 24, 2010).

Ottawa Convention Centre / Centre des congrès d'Ottawa, 2008-2009 Annual Report (No. 156) (Tabled July 28, 2010).

Ottawa Valley Forest, Independent Forest Audit, 2003 to 2008 (No. 216) (Tabled September 3, 2010).

Owen Sound Transportation Company, Limited / Société de transport d'Owen Sound limitée, Annual Report 2004-05 (No. 81) (Tabled April 29, 2010).

Owen Sound Transportation Company, Limited / Société de transport d'Owen Sound limitée, Annual Report 2005-2006 (No. 82) (Tabled April 29, 2010).

Owen Sound Transportation Company, Limited / Société de transport d'Owen Sound limitée, Annual Report 2006-2007 (No. 83) (Tabled April 29, 2010).

-P-

PETITIONS AND RESPONSES TO PETITIONS – SEE APPENDIX “D”

Pay Equity Commission / Commission de l'équité salariale, Annual Report 2009-2010 (No. 335) (Tabled November 22, 2010).

Pineland Forest, Independent Forest Audit, 2002-2007 (No. 76) (Tabled April 26, 2010).

Professional Engineers of Ontario, Annual Review 2008 (No. 171) (Tabled August 25, 2010).

Professional Engineers of Ontario, Annual Review 2009 (No. 445) (Tabled April 18, 2011).

Provincial Advocate for Children and Youth, Annual Report 2009-2010 (No. 469) (Tabled May 17, 2011).

Provincial Judges Pension Board, Twenty-First Report for the period April 1, 2008 to March 31, 2009 (No. 204) (Tabled September 3, 2010).

Provincial Judges Pension Board, Twenty-Second Report for the period April 1, 2009 to March 31, 2010 (No. 414) (Tabled April 8, 2011).

Public Accountants Council for the Province of Ontario / Conseil des experts-comptables de la province de l'Ontario, 2007 Annual Report (No. 10) (Tabled March 9, 2010).

Public Accountants Council for the Province of Ontario / Conseil des experts-comptables de la province de l'Ontario, 2008 Annual Report (No. 11) (Tabled March 9, 2010).

Public Accountants Council for the Province of Ontario / Conseil des experts-comptables de la province de l'Ontario, 2009 Annual Report (No. 12) (Tabled March 9, 2010).

Public Accounts of Ontario / Comptes publics de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 167) (Tabled August 23, 2010).

Public Guardian and Trustee for the Province of Ontario / Le Tuteur et curateur public de l'Ontario, Financial Statements for the year ended March 31, 2008 (No. 7) (Tabled March 9, 2010).

Public Guardian and Trustee for the Province of Ontario / Le Tuteur et curateur public de l'Ontario, Annual Report and Financial Statements 2008-2009 (No. 330) (Tabled November 22, 2010).

Public Guardian and Trustee for the Province of Ontario / Le Tuteur et curateur public de l'Ontario, Annual Report and Financial Statements 2009-2010 (No. 331) (Tabled November 22, 2010).

PUBLIC OPINION POLLS:

Public opinion polls – Ministry of Finance; Cabinet Office: Omnibus June 2009, July 2009 Omnibus, August 2009 Omnibus, September 2009 Omnibus, October 2009 Omnibus, Online Omni October 2009, Omnibus November 2009, Omnibus December 2009, Omnibus January 2010, February 2010 Omnibus, Online Omni February 2010, Omnibus March 2010; Ministry of Health and Long-Term Care (No. 139) (Tabled June 11, 2010).

Public opinion polls – Cabinet Office: Omnibus Final Results April 2010, Omnibus Final Results May 2010, Omnibus Final Results June 2010, Ontario Online Omnibus Final Results June 2010, Omnibus Final Results July 2010, Omnibus Final Results August 2010; Ministry of Economic Development and Trade; Ministry of Finance; Ministry of Health and Long-Term Care; (No. 354) (Tabled November 30, 2010).

-R-

Registered Insurance Brokers of Ontario, Annual Report 2008/2009 (No. 162) (Tabled August 11, 2010).

Romeo Malette Forest, Independent Forest Audit, 2002-2007 (No. 77) (Tabled April 26, 2010).

Royal Botanical Gardens, Annual Report 2008 (No. 428) (Tabled April 12, 2011).

Royal Ontario Museum / Musée royal de l'Ontario, Annual Report 2007-2008 (No. 149) (Tabled July 16, 2010).

Royal Ontario Museum, Annual Report 2008-2009 (No. 427) (Tabled April 12, 2011).

-S-

Sapawe Forest, Independent Forest Audit, 2002-2007 (No. 78) (Tabled April 26, 2010).

Science North / Science Nord, Annual Report 2008-2009 (No. 401) (Tabled March 4, 2011).

Social Benefits Tribunal / Tribunal de l'aide sociale, Annual Report 2009-2010 (No. 387) (Tabled February 23, 2011).

South East Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Sud-Est, Annual Report 2006-2007 and Financial Statements to March 31, 2007 (No. 296) (Tabled November 17, 2010).

South East Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Sud-Est, Annual Report 2007-2008 and Financial Statements to March 31, 2008 (No. 310) (Tabled November 17, 2010).

South East Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Sud-Est, Annual Report 2008-2009 and Financial Statements to March 31, 2009 (No. 324) (Tabled November 17, 2010).

South East LHIN Annual Report / RLISS du Sud-Est rapport annuel 2008-2009 (No. 185) (Tabled August 25, 2010).

South East LHIN Annual Report / RLISS du Sud-Est rapport annuel 2009-2010 (No. 199) (Tabled August 25, 2010).

South West Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Sud-Ouest, Annual Report 2006-2007 and Financial Statements to March 31, 2007 (No. 297) (Tabled November 17, 2010).

South West Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Sud-Ouest, Annual Report 2007-2008 and Financial Statements to March 31, 2008 (No. 311) (Tabled November 17, 2010).

South West Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Sud-Ouest, Annual Report 2008-2009 and Financial Statements to March 31, 2009 (No. 325) (Tabled November 17, 2010).

South West LHIN Annual Report / RLISS Sud-Ouest rapport annuel 2008-2009 (No. 186) (Tabled August 25, 2010).

South West LHIN Annual Report / RLISS Sud-Ouest rapport annuel 2009-2010 (No. 200) (Tabled August 25, 2010).

Special Warrant issued on March 4, 2010 for the payment of money defraying the expenses of the Government of the Province of Ontario for the purposes of the general and necessary expenditures of certain offices, ministries and authorities for the period from March 4 in the fiscal year beginning April 1, 2009 (No. 28) (Tabled March 8, 2010).

Speech from the Throne opening the Second Session, Thirty-Ninth Parliament / Discours du Trône à l'ouverture de la deuxième session de la trente-neuvième Législature (No. 1) (Tabled March 8, 2010).

St. Lawrence Parks Commission / La Commission des parcs du Saint-Laurent, Annual Report 2008-2009 (No. 155) (Tabled July 28, 2010).

-T-

Tarion Warranty Corporation, Annual Report 2008 (No. 91) (Tabled May 7, 2010).

Timiskaming Forest, Independent Forest Audit for the Period April 1, 2004 to March 31, 2009 (No. 440) (Tabled April 15, 2011).

Toronto Central Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre-Toronto, Annual Report from January 1, 2007 to March 31, 2007 and Financial Statements to March 31, 2007 (No. 298) (Tabled November 17, 2010).

Toronto Central Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre-Toronto, Annual Report from April 1, 2007 to March 31, 2008 and Financial Statements to March 31, 2008 (No. 312) (Tabled November 17, 2010).

Toronto Central Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires du Centre-Toronto, Annual Report from April 1, 2008 to March 31, 2009 and Financial Statements to March 31, 2009 (No. 326) (Tabled November 17, 2010).

Toronto Central LHIN Annual Report / RLISS du Centre-Toronto rapport annuel 2008-2009 (No. 187) (Tabled August 25, 2010).

Toronto Central LHIN Annual Report / RLISS du Centre-Toronto rapport annuel 2009-2010 (No. 201) (Tabled August 25, 2010).

Toronto Islands Residential Community Trust Corporation / Société de fiducie portant sur la zone résidentielle des îles de Toronto, 2007-2008 Annual Report (No. 111) (Tabled May 26, 2010).

Toronto Islands Residential Community Trust Corporation / Société de fiducie portant sur la zone résidentielle des îles de Toronto, 2008-2009 Annual Report (No. 112) (Tabled May 26, 2010).

Toronto Islands Residential Community Trust Corporation / Société de fiducie portant sur la zone résidentielle des îles de Toronto, 2009-2010 Annual Report (No. 479) (Tabled May 20, 2011).

Travel Industry Council of Ontario, Annual Report 2009 (No. 94) (Tabled May 7, 2010).

Trillium Gift of Life Network, Annual Report 2008-2009 (No. 147) (Tabled July 2, 2010).

Trout Lake Forest, Independent Forest Audit for the Period 2004 to 2009, Final Report (No. 441) (Tabled April 15, 2011).

-V-

Vintners Quality Alliance Ontario, 2009 Annual Report (No. 92) (Tabled May 7, 2010).

-W-

WRITTEN QUESTIONS AND ANSWERS – SEE APPENDIX “C”

Walkerton Clean Water Centre / Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau, Annual Report 2009-10 (No. 269) (Tabled October 28, 2010).

Waterloo Wellington Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Waterloo Wellington, Annual Report 2006-2007 (No. 299) (Tabled November 17, 2010).

Waterloo Wellington Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Waterloo Wellington, Annual Report 2007-2008 (No. 313) (Tabled November 17, 2010).

Waterloo Wellington Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires de Waterloo Wellington, Annual Report 2008-2009 (No. 327) (Tabled November 17, 2010).

Waterloo Wellington LHIN Annual Report / RLISS de Waterloo Wellington rapport annuel 2008-2009 (No. 188) (Tabled August 25, 2010).

Waterloo Wellington LHIN Annual Report / RLISS de Waterloo Wellington rapport annuel 2009-2010 (No. 202) (Tabled August 25, 2010).

Whiskey Jack Forest, Independent Forest Management Audit for the Period 2004 to 2009, Final Report (No. 442) (Tabled April 15, 2011).

White River Forest, Independent Forest Audit, 2003 to 2008 (No. 217) (Tabled September 3, 2010).

Worker Adviser, Office Of / Bureau des conseillers des travailleurs, Annual Report April 1, 2009 – March 31, 2010 (No. 336) (Tabled November 22, 2010).

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal / Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 2008 Annual Report (No. 48) (Tabled April 15, 2010).

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal / Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 2009 Annual Report (No. 247) (Tabled October 5, 2010).

Workplace Safety and Insurance Board / Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, Annual Report 2009 (No. 166) (Tabled August 20, 2010).

Appendix “A”**Sessional Papers Tabled during the Interval between the First Session of the Thirty-Ninth Parliament and the Second Session of the Thirty-Ninth Parliament
(from March 5, 2010 to March 8, 2010).**

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated March 5, 2010 (No. 1i)
(Tabled March 5, 2010).

Appendix “B”**Sessional Papers Tabled during the Interval between the Second Session of the Thirty-Ninth Parliament and the First Session of the Fortieth Parliament
(from June 2, 2011 to November 21, 2011).**

Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal and the Board of Negotiation, Annual Report 2010-2011 (No. 30ii) (Tabled August 15, 2011).

Alcohol and Gaming Commission of Ontario / Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 42ii) (Tabled August 23, 2011).

Animal Care Review Board / Commission d'étude des soins aux animaux, 2010-2011 Annual Report (No. 75ii) (Tabled September 2, 2011).

Art Gallery of Ontario / Musée des beaux-arts de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 53ii) (Tabled August 23, 2011).

Auditor General of Ontario, Office Of / Bureau du vérificateur général de l'Ontario, Review of the 2011 Pre-Election Report on Ontario's Finances / Examen par le vérificateur général du Rapport préélectoral sur les finances de l'Ontario 2011 (No. 13ii) (Tabled June 28, 2011).

Building Code Commission / Commission du code du bâtiment, 2010-2011 Annual Report (No. 71ii) (Tabled August 31, 2011).

Building Materials Evaluation Commission / Commission d'évaluation des matériaux de construction, 2010-2011 Annual Report (No. 72ii) (Tabled August 31, 2011).

Canadian Public Accountability Board / Conseil canadien sur la reddition de comptes, Annual Report 2010 (No. 17ii) (Tabled July 8, 2011).

Chief Electoral Officer of Ontario / Directeur général des élections de l'Ontario, 2009-2010 Annual Report (No. 70ii) (Tabled August 29, 2011).

Chief Electoral Officer of Ontario, Opinion on statement from Andrea Horwath under s. 4(5) of the Taxpayer Protection Act, 1999 (No. 79ii) (Tabled September 23, 2011).

Conflict of Interest Commissioner, Office Of / Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts, Annual Report 2010-2011 (No. 31ii) (Tabled August 17, 2011).

Drinking Water / L'eau potable, Annual Report 2011 (No. 24ii) (Tabled July 29, 2011).

Echo: Improving Women's Health in Ontario / Écho: pour l'amélioration de la santé des Ontariennes, Annual Report 2009-2010 (No. 14ii) (Tabled June 28, 2011).

Election Roll for the election of Members to the 40th Parliament, 2011 (No. 86ii) (Tabled November 21, 2011).

Environmental Commissioner of Ontario, Annual Energy Conservation Progress Report – 2010 (Volume One), Managing a Complex Energy System / Commissaire à l'environnement de l'Ontario, Rapport annuel sur les progrès liés à l'économie d'énergie, – 2010 (volume un), Gérer un système énergétique complexe (No. 3ii) (Tabled June 14, 2011).

Environment and Land Tribunals of Ontario, Assessment Review Board / Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario, Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2009-2010 (No. 45ii) (Tabled August 23, 2011).

Environment and Land Tribunals Ontario, Board of Negotiation / Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario, Commission de négociation, Annual Report 2009-2010 (No. 46ii) (Tabled August 23, 2011).

Environment and Land Tribunals of Ontario, Conservation Review Board / Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario, Commission des biens culturels, Annual Report 2009-2010 (No. 47ii) (Tabled August 23, 2011).

Environment and Land Tribunals of Ontario, Environmental Review Tribunal / Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario, Tribunal de l'environnement, Annual Report 2009-2010 (No. 48ii) (Tabled August 23, 2011).

Environment and Land Tribunals Ontario, Ontario Municipal Board / Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario, Commission des affaires municipales de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 49ii) (Tabled August 23, 2011).

Fairness Commissioner, Office Of / Bureau du commissaire à l'équité, Annual Report 2010-2011 (No. 40ii) (Tabled August 22, 2011).

Fiscal Transparency and Accountability Act – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 8 of the Act, with respect to the Ontario Economic Accounts (January to March quarter of 2011) (No. 18ii) (Tabled July 14, 2011).

Fiscal Transparency and Accountability Act – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 8 of the Act, with respect to the Ontario Economic Accounts (April to June quarter of 2011) (No. 82ii) (Tabled October 17, 2011).

Fiscal Transparency and Accountability Act – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 6 of the Act, with respect to the mid-year review assessment of the fiscal plan (No. 85ii) (Tabled November 15, 2011).

Grain Financial Protection Board, 2009-2010 Fiscal Year Annual Report (No. 2ii) (Tabled June 6, 2011).

Health Quality Ontario / Qualité des services de santé Ontario, 2011 Report on Ontario's Health System (No. 1ii) (Tabled June 2, 2011).

Human Rights Tribunal of Ontario / Tribunal des droits de la personne de l'Ontario Annual Report 2009-2010 (No. 41ii) (Tabled August 23, 2011).

Infrastructure Ontario, 2009-2010 Annual Report (No. 74ii) (Tabled September 2, 2011).

Integrity Commissioner, Office Of / Commissaire à l'intégrité, Bureau du, Annual Report 2010-2011 (No. 12ii) (Tabled June 23, 2011).

Integrity Commissioner, Office Of / Commissaire à l'intégrité, Bureau du, Report of the Integrity Commissioner concerning Randy Hillier, Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington (No. 16ii) (Tabled July 6, 2011).

Justices of the Peace Review Council / Conseil d'évaluation des juges de paix, Third Annual Report 2009 (No. 43ii) (Tabled August 23, 2011).

Legal Aid Ontario / Aide Juridique Ontario, Annual Report 2009 (No. 44ii) (Tabled August 23, 2011).

McMichael Canadian Art Collection / Collection McMichael d'art canadien, Annual Report 2009-2010 (No. 52ii) (Tabled August 23, 2011).

- Medical Eligibility Committee, Annual Report from April 1, 2009 to March 31, 2010 (No. 51ii) (Tabled August 23, 2011).
- Metro Toronto Convention Centre / Palais des Congrès du Toronto Métropolitain, 2009-2010 Annual Report (No. 63ii) (Tabled August 26, 2011).
- Normal Farm Practices Protection Board, 2010-2011 Annual Report (No. 20ii) (Tabled July 20, 2011).
- Ombudsman Ontario / Ombudsman de l'Ontario, Annual Report 2010-2011 (No. 11ii) (Tabled June 21, 2011).
- Ontario Arts Council / Conseil des arts de l'Ontario, Annual Report and Grants Listing 2009-2010 (No. 54ii) (Tabled August 23, 2011).
- Ontario Capital Growth Corporation / Société ontarienne de financement de la croissance, 2008-2009 Annual Report (No. 76ii) (Tabled September 15, 2011).
- Ontario Capital Growth Corporation / Société ontarienne de financement de la croissance, 2009-2010 Annual Report (No. 77ii) (Tabled September 15, 2011).
- Ontario Capital Growth Corporation / Société ontarienne de financement de la croissance, 2010-2011 Annual Report (No. 78ii) (Tabled September 15, 2011).
- Ontario Electricity Financial Corporation 2011 Annual Report (No. 33ii) (Tabled August 18, 2011).
- Ontario Farm Products Marketing Commission, Annual Report for the fiscal year 2010-2011 (No. 19ii) (Tabled July 20, 2011).
- Ontario Food Terminal Board, Annual Report and Financial Statements for the year ending March 31, 2010 (No. 10ii) (Tabled June 17, 2011).
- Ontario Heritage Trust / Fiducie du patrimoine ontarien, 2009-2010 Annual Report (No. 55ii) (Tabled August 23, 2011).
- Ontario Highway Transport Board / Commission des transports routiers de l'Ontario, 2010 Annual Report (No. 22ii) (Tabled July 22, 2011).
- Ontario Human Rights Commission / Commission ontarienne des droits de la personne, Annual Report 2010-2011 (No. 15ii) (Tabled June 30, 2011).
- Ontario Immigrant Investor Corporation, 2007-2008 Annual Report (No. 6ii) (Tabled June 16, 2011).
- Ontario Immigrant Investor Corporation, 2008-2009 Annual Report (No. 7ii) (Tabled June 16, 2011).
- Ontario Immigrant Investor Corporation, 2009-2010 Annual Report (No. 8ii) (Tabled June 16, 2011).
- Ontario Judicial Council / Conseil de la magistrature de l'Ontario, Fifteenth Annual Report 2009-2010 (No. 50ii) (Tabled August 23, 2011).
- Ontario Lottery and Gaming Corporation, 2009-2010 Annual Report (No. 21ii) (Tabled July 22, 2011).
- Ontario Media Development Corporation / Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario, 2009-2010 Annual Report (No. 56ii) (Tabled August 23, 2011).
- Ontario Mortgage Corporation / Société d'hypothèques de l'Ontario, Annual Report 2010-2011 (No. 81ii) (Tabled September 30, 2011).
- Ontario Motor Vehicle Industry Council, Annual Report 2009 and 2010 Business Plan (No. 39ii) (Tabled August 22, 2011).
- Ontario Pension Board, Annual Report 2010 (No. 4ii) (Tabled June 14, 2011).

- Ontario Place, Annual Report for the year ended December 31, 2009 (No. 64ii) (Tabled August 26, 2011).
- Ontario Racing Commission, 60th Annual & Statistical Report 2009-2010 (No. 29ii) (Tabled August 12, 2011).
- Ontario Realty Corporation / Société immobilière de l'Ontario, 2009-2010 Annual Report (No. 73ii) (Tabled September 2, 2011).
- Ontario Science Centre / Centre des Sciences de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 58ii) (Tabled August 23, 2011).
- Ontario Securities Commission, 2011 Annual Report (No. 25ii) (Tabled July 29, 2011).
- Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation / Société du Partenariat ontarien de marketing touristique, 2009-2010 Annual Report (No. 65ii) (Tabled August 26, 2011).
- Ontario Trillium Foundation / Fondation Trillium de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 57ii) (Tabled August 23, 2011).
- Order in Council No. 1094/2011, dated May 17, 2011, (Waiver of Hearings), City of Oshawa, Regional Municipality of Durham and Province of Ontario, under the Expropriations Act (No. 9ii) (Tabled June 16, 2011).
- Ortech Corporation 2009 Annual Report (No. 5ii) (Tabled June 16, 2011).
- Ortech Corporation 2010 Annual Report (No. 83ii) (Tabled November 8, 2011).
- Ottawa Convention Centre / Centre des congrès d'Ottawa, 2009-2010 Annual Report (No. 66ii) (Tabled August 26, 2011).
- Owen Sound Transportation Company, Limited / Société de transport d'Owen Sound limitée, Annual Report 2007-2008 (No. 26ii) (Tabled August 9, 2011).
- Owen Sound Transportation Company, Limited / Société de transport d'Owen Sound limitée, Annual Report 2008-2009 (No. 27ii) (Tabled August 9, 2011).
- Owen Sound Transportation Company, Limited / Société de transport d'Owen Sound limitée, Annual Report 2009-2010 (No. 28ii) (Tabled August 9, 2011).
- Public Service Grievance Board / Commission des griefs de la fonction publique, Annual Report 2009-2010 (No. 34ii) (Tabled August 19, 2011).
- Public Service Grievance Board / Commission des griefs de la fonction publique, Annual Report 2010-2011 (No. 35ii) (Tabled August 19, 2011).
- Real Estate Council of Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 38ii) (Tabled August 22, 2011).
- Royal Botanical Gardens, Annual Report 2009 (No. 59ii) (Tabled August 23, 2011).
- Royal Botanical Gardens, Annual Report 2010 (No. 60ii) (Tabled August 23, 2011).
- Royal Ontario Museum / Musée royal de l'Ontario, Annual Report 2009-2010 (No. 61ii) (Tabled August 23, 2011).
- Science North / Science Nord, Annual Report 2009-2010 (No. 62ii) (Tabled August 23, 2011).
- Soldiers' Aid Commission / Commission d'aide aux anciens combattants, 2008-2009 Annual Report (No. 67ii) (Tabled August 29, 2011).
- Soldiers' Aid Commission / Commission d'aide aux anciens combattants, 2009-2010 Annual Report (No. 68ii) (Tabled August 29, 2011).

Soldiers' Aid Commission / Commission d'aide aux anciens combattants, 2010-2011 Annual Report (No. 69ii) (Tabled August 29, 2011).

St. Lawrence Parks Commission / La Commission des parcs du Saint-Laurent, Annual Report 2009-2010 (No. 32ii) (Tabled August 18, 2011).

Tarion Warranty Corporation, Annual Report 2009 (No. 36ii) (Tabled August 22, 2011).

The Ontario Development Corporations 2009/2010 Annual Report (No. 84ii) (Tabled November 8, 2011).

Toronto Islands Residential Community Trust Corporation / Société de fiducie portant sur la zone résidentielle des îles de Toronto, 2010-2011 Annual Report (No. 80ii) (Tabled September 29, 2011).

Trillium Gift of Life Network, 2009-2010 Annual Report / Réseau Trillium pour le don de vie, Rapport annuel 2009-2010 (No. 23ii) (Tabled July 26, 2011).

Vintners Quality Alliance Ontario, 2010 Annual Report (No. 37ii) (Tabled August 22, 2011).

APPENDIX “C”

WRITTEN QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ÉCRITES ET RÉPONSES

FINAL ANSWERS

1. **Mr. Arnott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide the current and complete list of all Ontario hospitals with construction and redevelopment proposals, the status of said proposals including any estimated completion dates, the estimated value of said proposals, and the date on which said proposals were submitted to the Ministry and/or Local Health Integration Networks.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 9, 2010	N/A	May 4, 2010

2. **Mr. Arnott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs provide details of each meeting he has held to date with First Nations, Métis and Inuit people for purposes of consultation with respect to the Harmonized Sales Tax.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 9, 2010	N/A	May 4, 2010

3. **Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please indicate what steps he will take to ensure public disclosure of expenses reviewed by board members and senior officers in 22 Ontario agencies under the Public Sector Expenses Review Act 2009.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

4. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide a detailed breakdown of the costs incurred each year since November 2007 by the Ministry, its employees and the fund manager(s) with respect to the Ontario Venture Capital Fund.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

5. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide a detailed breakdown of the costs incurred to date by the Ministry, its employees and its agents with respect to the Emerging Technologies Fund.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

6. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide a detailed list of all consultants retained by Ontario Centres of Excellence per year since 2004 including the amount paid to each consultant.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

7. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade explain why no new applications to the Next Generation Jobs Fund were being accepted after December 15, 2009 when there are still 3 years left in the fund's mandate.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

8. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade provide a detailed breakdown of all expenses incurred by Ministry employees with respect to the Next Generation Jobs Fund to date since March 4, 2008.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

9. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade provide a detailed breakdown of all costs incurred by the Minister and her staff with respect to trips taken to Israel in 2009

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

10. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade provide a detailed breakdown of all costs incurred by the Minister and her staff with respect to trips taken to Korea since January 1, 2008.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

- 11. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Tourism provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and November 23, 2009. The list should include the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

- 12. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Tourism provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and November 23, 2009. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

- 13. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and November 23, 2009. The list should include the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

- 14. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and November 23, 2009. The list should include the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

15. **Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and November 23, 2009. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

16. **Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development, Mines and Forestry provide the data analysis used to come to the conclusion found on page 2 of the proposed Northern Growth Plan, Chart 1 that projects that the population of Northern Ontario has stabilized. The explanation should include facts and methodology used in forecasting the population stabilization.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 10, 2010	N/A	May 5, 2010

17. **Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please provide an update on the number of enhanced driver's licences issued in the Province of Ontario since the program was introduced last year and what was the total cost of creating and delivering these new driver's licences.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

18. **Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please table a full account of the costs of closing and re-locating motor vehicle licence issuing offices (PINs), to ServiceOntario offices.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

19. **Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please indicate the annual costs of maintaining Ontario's online presence through government sites.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

20. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs indicate why the OPP thinks it needs assistance from the Six Nations Police to patrol and/or police the 6th Line.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

21. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs acknowledge that, if people should be treated equally under the law and by police, why the OPP decided it needed the Six Nations Police to come off the reserve to assist the OPP with patrols and police services in only certain areas of Haldimand County.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

22. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs indicate if the OPP have a formal agreement with the Six Nations Police to patrol the DCE and the 6th Line; if so, is there a copy of that formal agreement, who authorized it, where is it stored and can Caledonia citizens get a copy of that agreement.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

23. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs indicate that, if Haldimand County has a contract with the OPP to police Haldimand County, was Haldimand County informed of the change and did Haldimand County agree to let the OPP change the contract and get Six Nations Police to patrol the DCE and the 6th Line.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

24. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs indicate that, if Ontario Realty Corporation owns the DCE land in fee simple and if it is part of Haldimand County, if the 6th Line is in Haldimand County and if the OPP are not policing those areas, should Haldimand County demand some sort of refund if the OPP is not living up to its contract to police those parts of Haldimand County.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

25. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs acknowledge if the OPP is in breach of its contract if it does not patrol and police the DCE land and the 6th Line.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

26. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs indicate if the Six Nations Police are patrolling and policing the DCE and the 6th Line in a manner equivalent to the way the OPP would patrol and police those areas; if not, is Haldimand County getting its money's worth.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

27. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs indicate if the Six Nations Police has the manpower to patrol and police the DCE and the 6th Line properly; if not, has the OPP organized substandard policing of those areas in Haldimand County.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

28. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs indicate if the Six Nations Police have jurisdiction to police Haldimand County areas that are outside of the reserve.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

29. **Mr. Barrett** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs acknowledge if either the OPP or Six Nations Police laid any charges against those photographed, Spring 2006, throwing a van off the 6th Line overpass onto Provincial Highway #6 below.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 11, 2010	N/A	May 6, 2010

30. **M^{me} Gélinas** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care, given that the Local Health System Integration Act, 2006 requires a comprehensive review of the Act and the regulations made under it by March 28, 2010, provide a date when the review is to begin, indicate which Committee shall be responsible for the review, and explain how the public can be involved in this process.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

31. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education identify the categories of statistics that Ontario's school boards report to the Ministry.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

32. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide a copy of all data the Ministry has received from every school board in the province since 2003 (please ensure this data is separated by school board and by year; this data should be provided in paper and electronic format).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

33. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide a list detailing: the amount of money the Ministry has given the People for Education since 2003 (please make sure this data is separated by year); the number of meetings the Minister has had with Annie Kidder since 2006 (please make sure to identify the dates of these meetings and provide any notes taken during these meetings); the committees (which were organized by the Ministry) that Annie Kidder has participated in since 2003; and the number of events hosted by the People for Education that the Minister has attended since 2006 (please make sure to identify the dates of these events).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

34. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education identify how many students have dropped out of high school since 2003 (please ensure this data is separated by school board and by year).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

35. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education identify how many teachers have been hired since 2003 (please ensure this data is separated by school board and by year)

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

36. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education identify how many special education teachers have been employed by the province since 2003 (please ensure this data is separated by school board and by year).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

37. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education identify how many students, teachers and principals have reported incidents of bullying since 2003 (please ensure this data is separated by school board and by year).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

38. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education identify how many students have been suspended since 2003 (please ensure this data is separated by school board and by year).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

39. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide a list detailing: how many students have failed a grade since 2003 (please ensure this data is separated by school board, by grade and by year); and how many students have gone back for a fifth year of secondary school since 2003 (please ensure this data is separated by school board, by grade and by year).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

40. **Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide a list detailing: which schools in Ontario are undergoing an accommodation review (please ensure this data is separated by school board); how many schools does the Ministry project will close before October 2011; how many schools does the Ministry project will close before October 2015; which schools in Ontario will be closed before October 2011 (please ensure this data is separated by school board); which schools in Ontario will be closed before October 2015 (please ensure this data is separated by school board); and which schools will remain open as a result of the Government's All-Day Kindergarten initiative (please ensure this data is separated by school board).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2010	N/A	May 10, 2010

41. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide a detailed breakdown of the costs incurred to date, including Ministry salaries and benefits, by the Ministry for creation, implementation and operation of the Biopharmaceutical Investment Program.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

42. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide a detailed breakdown of all expenses incurred by the Ontario Capital Growth Corporation from April 1, 2009 to date, including the name of each service and product provider and the amount paid to each.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

43. **Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health Promotion provide a detailed list of all costs incurred by the Ministry to date with respect to the bid for the 2015 Pan-Am Games, including the name of each service and product provider and the amount paid to each, broken down by year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

44. **Mrs. Elliott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide the annual cost to Ontario's government of the following medical procedures or treatments, plus the number of procedures or treatments funded by Ontario's government, from 2004 to the present: (a) in vitro fertilization; (b) abortion; (c) selective fetal reduction; (d) penile pressure recording or doppler evaluation; (e) penile or testicular prosthesis; and (f) pharmaceutical treatment of impotence.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

45. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services please advise as to the number of applications received by region over the past fiscal year for Intensive Behavioural Intervention.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 13, 2010

46. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services please advise as to the number of approved applications by region over the past fiscal year for Intensive Behavioural Intervention.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 13, 2010

47. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services please advise as to the breakdown of crown wards that are currently in colleges, universities, or in an apprenticeship program by region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

48. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please advise as to the number of total applicants to the Ontario Food Safety and Traceability Program by region in 2009 and 2010.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

49. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please advise as to the number of approved applications for the Ontario Food Safety and Traceability Program by region in 2009 and 2010.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

50. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please advise as to the number of abattoirs that have been closed in the province from 2007-2009.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

51. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please advise as to the current wait-list for mental health assessments for children in the school system broken down by LHIN.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

52. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please advise as to the number of full and part-time employees employed in the call centre at the Family Responsibility Office.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 13, 2010

53. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please advise as to the average number of calls received each day by customer service representatives at the Family Responsibility Office.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 13, 2010

54. **Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please advise as to the number of phone lines going into the call centre at the Family Responsibility Office.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 13, 2010

55. **Mr. Chudleigh** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of the 8,000 new long-term care beds mentioned by the Minister on March 10, 2010, including the 32 at Crown Ridge Place in Trenton and 32 more at Trent Valley Lodge; by their location (name of residence) and include their current status (opened, in development, awarded, approved), the year they were awarded and the fiscal year in which their funding was provided.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 23, 2010	N/A	May 11, 2010

56. **Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please provide an update concerning its promise to cap the number of Ontario Public Service jobs at 68,645 and indicate whether this guideline is being met in the current fiscal year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 24, 2010	N/A	May 12, 2010

57. **Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please advise when the newborn registration service online option will be available province wide for Ontario parents seeking a birth registration, birth certificate and Social Insurance Number for their child.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 24, 2010	N/A	May 12, 2010

58. **Mr. Chudleigh** — Enquiry of the Ministry — On March 23, 2010 the Minister of Finance said: "They want to close more hospitals than the thirty nine they closed the last time they were in office." Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of those thirty nine hospitals and the date on which they were completely closed.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 24, 2010	N/A	May 12, 2010

59. **Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure explain what penalties, if any, there are if projects were decommissioned based on the order of the government of Ontario or by the developer, relating to the November 24, 2004, Ontario government announcement of the results of its Request for Proposals for 300 megawatts of renewable energy.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 19, 2010

60. **Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide the total value of research grants awarded in each year from 1998 to 2009.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 13, 2010

61. **Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide a list of university tuition fee increases in each year since 2003, including the annual maximum allowable percentage increase and the annual average increase, in dollars, for the typical undergraduate university student.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 13, 2010

- 62. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide the percentage that tuition fees make of university operating expenses in each year since 2003 to present, and the percentage government or other funding that makes up the rest during the same period of time.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 13, 2010

- 63. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide a list of all the bonuses paid to employees of the Ministry, and the employees of all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, from June 20, 2008 until March 24, 2010. The list should include: the name, amount and date of the bonuses paid to each employee.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 13, 2010

- 64. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide a breakdown of the amount spent by the Ministry and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, from June 20, 2008 until March 24, 2010 on consultants. The list should include: the amount, date and name of the firm.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 13, 2010

- 65. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide a list of all expenses incurred for office furnishings, office upgrades, and new equipment for the Minister, Minister's staff, and Minister's office from June 20, 2008 until March 24, 2010. The list should include: the item, amount and date of expense.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 13, 2010

- 66. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide a list of all hospitality expenses incurred by the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, from June 20, 2008 until March 24, 2010. The list should include: a description, amount and date of the expense.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 13, 2010

67. **Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide a list detailing expenses from the Ministry for media training for the Minister and the Minister's staff for the period of June 20, 2008 until March 24, 2010. The list should include the amount, the date, the individual or organization providing the training, and the individual receiving the training.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 13, 2010

68. **Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide a list of all off-site retreats, meetings, conferences and conventions hosted by the Ministry for the period of June 20, 2008 until March 24, 2010. The list should include a description of the event, the date, the cost to the Ministry, as well as all contracts, invoices and expense receipts for those events.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 25, 2010	N/A	May 13, 2010

69. **Ms. Horwath** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services indicate how often the income cap level was adjusted for families receiving the Assistance for Children with Severe Disabilities (ACSD) between the years 1998 and 2009; and between those years, by whose authority was the income cap level adjusted and what was the formulary used.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 1, 2010	N/A	May 20, 2010

70. **Ms. Horwath** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services indicate how many families applied for the Assistance for Children with Severe Disabilities (ACSD) benefit each year from 1998 to 2009 and how many families were denied the ACSD in each of those same years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 1, 2010	N/A	May 20, 2010

71. **Ms. Horwath** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services indicate how many families re-applied for the Assistance for Children with Severe Disabilities (ACSD) benefit in a subsequent year after having a previous application for ACSD denied in any year from 1998 to 2009, and provide the year-by-year breakdown of ACSD applications, denials and re-applications covering that time frame.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 1, 2010	N/A	May 20, 2010

72. **Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services explain how much it will cost the taxpayers of Ontario to enter into agreements with service providers and hire an Electronic Land Registration Services Commissioner, under the proposed Electronic Land Registration Services Act, as referred to in the Budget Bill 16, Schedule 6.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 1, 2010	N/A	May 20, 2010

73. **Mr. Dunlop** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide details as to which correctional institutions have been identified as being overcrowded as referred to in the report by the Standing Committee on Public Accounts on Adult Institutional Services.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 12, 2010	N/A	May 31, 2010

74. **Mr. Dunlop** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide details of the extent of overcrowding by population within the identified correctional institutions.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 12, 2010	N/A	May 31, 2010

75. **Mr. Dunlop** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide details of the cost of the remand program in correctional institutions from the year 2000 to date, broken down by year and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 12, 2010	N/A	May 31, 2010

76. **Mr. Dunlop** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide the number of individuals in the remand program from year 2000 to date, broken down by year and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 12, 2010	N/A	May 31, 2010

77. **Mr. Dunlop** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide details on any current programs administered by the Ontario Provincial Police with respect to human trafficking.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 12, 2010	N/A	May 31, 2010

78. **Mr. Dunlop** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment provide details as to when it will implement the orders it made covering the period from 2002-2010, as outlined in the 2007/2008, and 2009 Interim monitory reports, prepared by Jagger Hims for the County of Simcoe, for the closed PT Landfill in Tiny Township.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 12, 2010	N/A	June 1, 2010

79. **Mr. Chudleigh** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Consumer Services provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

80. **Mr. Chudleigh** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Consumer Services provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

81. **Mr. Chudleigh** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 82. Mr. Chudleigh** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 83. Mr. Chudleigh** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 84. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 85. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 86. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Attorney General provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 87. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Attorney General provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 88. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health Promotion provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 89. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health Promotion provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 90. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 91. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 92. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 93. Mrs. Munro** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

94. **Mr. Sterling** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Labour provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

95. **Mr. Sterling** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Labour provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

96. **Mr. Sterling** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

97. **Mr. Sterling** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 98. Mr. Sterling** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development, Mines and Forestry provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 99. Mr. Yakabuski** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development, Mines and Forestry provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 100. Mr. Yakabuski** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 101. Mr. Yakabuski** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 102. Mr. Yakabuski** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Intergovernmental Affairs provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 103. Mr. Yakabuski** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Intergovernmental Affairs provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 104. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 105. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 106. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 107. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 108. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Revenue provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 109. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Revenue provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 110. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 111. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 112. Mr. Arnott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 113. Mr. Arnott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 114. Mr. Arnott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Tourism and Culture provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 115. Mr. Arnott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Tourism and Culture provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 116. Mr. Arnott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Citizenship and Immigration provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 117. Mrs. Elliott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Citizenship and Immigration provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 118. Mrs. Elliott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 119. Mrs. Elliott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 120. Mrs. Elliott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 121. Mrs. Elliott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 13, 2010	N/A	June 1, 2010

- 122. Mr. Prue** — Enquiry of the Ministry — Would the Attorney General explain why the government continues to allow casinos to discriminate against patrons with physical disabilities by denying them seating at dice tables despite a ruling by the Ontario Human Rights Tribunal on December 2, 2009 indicating that this practice should cease.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 1, 2010

- 123. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the number of applications the Ministry received for the ROOF program.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 1, 2010

- 124. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide how many applicants received funding from the ROOF program.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 1, 2010

- 125. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the number of individuals that are currently on the waitlist for social housing in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 1, 2010

- 126. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide when the province last conducted an audit to ensure that all individuals that are on the waitlist for social housing are still in need of social housing.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 1, 2010

- 127. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide a response regarding the following question: According to the Local Health Integration System Act, "the Minister may fix ranges for the salary or other remuneration and benefits of a chief executive officer and each local health integration network shall provide a salary or other remuneration and benefits to its chief executive officer within the ranges, if any, that the Minister fixes." Please provide what the established ranges are and have been each year since 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 2, 2010

- 128. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 1, 2010

- 129. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 1, 2010

- 130. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 1, 2010

- 131. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 15, 2010	N/A	June 1, 2010

- 132. Mr. Dunlop** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide details as to the number of former inmates from Central North Correctional Centre, located in Penetanguishene, who are driven to the Barrie Bus Terminal on an average day, week or month.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 19, 2010	N/A	June 2, 2010

- 133. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 19, 2010	N/A	June 2, 2010

- 134. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 19, 2010	N/A	June 2, 2010

- 135. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 19, 2010	N/A	June 2, 2010

- 136. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 19, 2010	N/A	June 2, 2010

- 137. Mr. Arnott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 19, 2010	N/A	June 2, 2010

- 138. Mr. Arnott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Tourism and Culture provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 19, 2010	N/A	June 2, 2010

- 139. Mrs. Elliott** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of all the contracts entered into by the Ontario Agency for Health Protection and Promotion for the period of June 1, 2007 to April 14, 2010. The list should include the date of the contract, the reference number for the contract, the amount of the contract, the recipient of the contract, the project description, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 19, 2010	N/A	June 2, 2010

- 140. Mr. Ouellette** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources provide an explanation as to why the 2009 Hunting Regulations Summary (page 58) describes a deer hunting season in Wildlife Management Unit (WMU) 73 from November 2 to November 15 and from November 30 to December 6, which allows for bow hunting, but contradicts this on page 59 of the 2009 Hunting Regulations Summary by not identifying a bow season during these same time periods.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 21, 2010	N/A	September 13, 2010

- 141. Mr. Ouellette** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources provide an explanation as to how American elk will be dispatched after a kill permit is authorized by the Minister under the Fish and Wildlife Conservation Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 21, 2010	N/A	September 13, 2010

- 142. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 6, 2010	N/A	September 30, 2010

- 143. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Attorney General provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 6, 2010	N/A	September 30, 2010

- 144. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 6, 2010	N/A	September 30, 2010

- 145. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 6, 2010	N/A	September 30, 2010

- 146. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health Promotion provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 6, 2010	N/A	October 7, 2010

- 147. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide a detailed breakdown of Ministry funding for services and supports for deaf children allocated to York Region and the City of Toronto per child since 2003 broken down by year and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2010	N/A	October 7, 2010

- 148. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide a detailed breakdown of Ministry funding for services and supports for blind children allocated to York Region and the City of Toronto per child since 2003 broken down by year and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2010	N/A	October 7, 2010

- 149. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide a detailed breakdown of Ministry funding for services and supports for children who are both deaf and blind allocated to York Region and the City of Toronto per child since 2003 broken down by year and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2010	N/A	October 7, 2010

- 150. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services provide a detailed breakdown of Ministry funding for services and supports for the deaf allocated to York Region and the City of Toronto per adult since 2003 broken down by year and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2010	N/A	October 7, 2010

- 151. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services provide a detailed breakdown of Ministry funding for services and supports for the blind allocated to York Region and the City of Toronto per adult since 2003 broken down by year and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2010	N/A	October 7, 2010

- 152. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services provide a detailed breakdown of Ministry funding for services and supports for persons who are both blind and deaf allocated to York Region and the City of Toronto per adult since 2003 broken down by year and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2010	N/A	October 7, 2010

- 153. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide a detailed breakdown of education funding for deaf children allocated to York Region and the City of Toronto per child since 2003 broken down by year and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2010	N/A	October 7, 2010

- 154. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Revenue advise what is the estimated revenue that will be generated by the Harmonized Sales Tax (HST) collected on gasoline sold in Ontario and will that revenue be dedicated back to transportation and infrastructure.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2010	N/A	November 1, 2010

- 155. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Revenue advise what is the estimated revenue that will be generated by the Harmonized Sales Tax (HST) collected on electricity sold in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2010	N/A	November 1, 2010

- 156. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — On Page 2 of the proposed Northern Growth Plan, Chart 1 projects that the population of Northern Ontario has stabilized. This chart is referenced to Ministry of Finance projections, and the matter has been referred to the Ministry of Finance by the Ministry of Northern Development, Mines and Forestry. Would the Minister of Finance provide the data analysis used to come to this conclusion. The explanation should include facts and methodology used in forecasting the population stabilization.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 12, 2010	N/A	November 1, 2010

- 157. Mr. Bailey** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2010	N/A	October 18, 2010

- 158. Mr. Bailey** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2010	N/A	October 18, 2010

- 159. Mr. Bailey** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Francophone Affairs provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2010	N/A	November 1, 2010

- 160. Mr. Bailey** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Consumer Services provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2010	N/A	October 20, 2010

- 161. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please indicate when Support Our Troops licence plate logos will be available to Ontario drivers who want to honour the men and women serving in the Canadian Forces.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	October 20, 2010

- 162. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please ensure a fair and generous portion of the fees paid by Ontario drivers for Support Our Troops licence plate logos is donated to initiatives that assist military families.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	October 20, 2010

- 163. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please indicate the timetable for posting on the designated web site the expense claim information for cabinet ministers, political staff, and all other designated individuals and agencies under the new accountability legislation.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	October 20, 2010

- 164. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please table a list of contracts awarded to consultants within the Ministry in the last fiscal year, including the name of the contractor, the nature of the services rendered, and the cost.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	October 20, 2010

- 165. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities table a complete report on the outcome of the Second Career program to date, including the number of students enrolled, the total costs of the program and the number of graduates who have obtained jobs in the field for which they have been trained.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	November 1, 2010

- 166. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure reaffirm its support for the New Build at the Darlington Generating Station and provide a timetable for the completion of the approvals process, commencement of construction, and completion of the two new reactors.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	October 28, 2010

- 167. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment please ensure that, notwithstanding the government's Green Energy regulations, no industrial wind developments will be approved in Durham Riding without the consent of citizens and the approval of the municipal and regional government.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	November 1, 2010

- 168. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment please exempt bona fide Ontario farmers from the stewardship fees for bagged fertilizer in view of the fact that the agriculture sector is not responsible for directing fertilizer to landfill sites.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	November 1, 2010

- 169. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please indicate what steps will be taken to restore the promised two per cent fourth-year funding for agencies providing developmental services (Community Living) and prevent the deterioration of supports for people who have an intellectual disability

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	October 28, 2010

- 170. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Finance provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	November 1, 2010

- 171. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Labour provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	October 20, 2010

- 172. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development, Mines and Forestry provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	October 20, 2010

- 173. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	November 1, 2010

- 174. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 19, 2010	N/A	November 1, 2010

- 175. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Attorney General indicate what is the specific internal procedure for review of the actions of Crown Prosecutors when allegations of misconduct in their cases are provided to the Ministry for the Attorney General. Please provide the instance of the last such review, and the specifics of such a review process.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 31, 2010	N/A	November 1, 2010

- 176. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide the status of the redevelopment proposal for the Joseph Brant Memorial Hospital, including any estimated completion dates, the estimated value of said proposal and the date on which the proposal was submitted to the Ministry and/or Local Health Integration Network.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 31, 2010	N/A	November 1, 2010

- 177. Ms. Horwath** — Enquiry of the Ministry — Why has the Minister of Children and Youth Services chosen not to provide direct and specific answers to the request for statistics concerning income cap adjustments, numbers of applications, re-applications and denials under the Assistance for Children with Severe Disabilities program, in her response to Questions #69, #70 and #71, which were posed as written questions on the Order Paper on April 1, 2010.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 1, 2010	N/A	October 28, 2010

- 178. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure please explain why Dwight Duncan's June 14, 2007 natural gas-fired combined heat and power (CHP) standard offer program directive (also known as the Clean Energy Standard Offer Program) or CESOP to the Ontario Power Authority has not been implemented and what he will do to see it is implemented.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 3, 2010	N/A	October 28, 2010

- 179. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Why hasn't the Minister of Education provided clarity in her early years learning initiative for parents, schools and daycare centres on the methods for providing childcare for summer, PA days, March break and other holidays.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 3, 2010	N/A	October 28, 2010

- 180. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Why hasn't the Minister of Education provided regulations spelling out how she will allow for third parties to offer the extended day support on behalf of the school boards.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 3, 2010	N/A	October 28, 2010

- 181. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — When will the Minister of Education provide and communicate regulations to third party daycare providers in schools so they can ready their programs and confirm their ability to meet the September deadline.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 3, 2010	N/A	October 28, 2010

- 182. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Why hasn't the Minister of Education clarified that if third parties are not able to provide the day care service that there will be alternative service offered for September.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 3, 2010	N/A	October 28, 2010

- 183. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Why hasn't the Minister of Education provided adequate funding for preparing classrooms in schools that will be the sites for full day early learning programs.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 3, 2010	N/A	October 28, 2010

- 184. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Will the Minister of Finance act to publicly post the transcripts of the hearings of the Ontario Securities Commission hearings into the sale of ABCP by Coventree Inc. so that victims of the \$35 billion collapse can be kept informed of developments.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 3, 2010	N/A	November 1, 2010

- 185. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide the name of municipality and dollar allocation and number of units for the Canada-Ontario Affordable Housing Program Round one funding initial allocation.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 13, 2010	N/A	November 1, 2010

- 186. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide details of the Canada-Ontario Affordable Housing Program Round one funding reallocation.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 13, 2010	N/A	November 1, 2010

- 187. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide the name of municipality and dollar allocation and number of units for the Canada-Ontario Affordable Housing Program Round 2 funding initial allocation.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 13, 2010	N/A	November 1, 2010

- 188. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide details of the Canada-Ontario Affordable Housing Program Round 2 funding initial allocation projects that have received an extension on their commitment.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 13, 2010	N/A	November 1, 2010

- 189. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide details of the Canada-Ontario Affordable Housing Program Round 2 funding reallocation from Round 2 projects that could not proceed.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 13, 2010	N/A	November 1, 2010

- 190. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Finance explain why the government has not, and when the government will, introduce regulations authorized under the Pension Benefits Amendment Act, 2010 to allow people who were affected by past public divestments to consolidate their pension assets.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 191. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation explain what is being done to ensure that sub-contractors who perform work for the Province of Ontario are paid for work completed.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 192. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation explain what penalties are in place to deal with contractors who do not pay sub-contractors for work completed for the Province of Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 193. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide a list of the current rankings of companies that are authorized to perform construction work for the ministry.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 194. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please provide the number of farmers helped under the Risk Management Program since 2008.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 195. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please provide the cost of the Risk Management Program since 2008.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 196. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Consumer Services please provide the number of complaints and inquiries received in 2009 in its Consumer Protection Branch.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 197. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide the number of "highly qualified research staff positions" created through the Ontario Initiative in Personalized Stem Cell Medicine since its inception.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 198. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the number of affordable housing units built under the Open Ontario program since 2009.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 199. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the number of affordable housing units renovated under the Open Ontario program since 2009.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 200. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the number of responses received, both online and mail in submission, with respect to the review of the provincial policy statement 5-year review.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 201. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide the amount each hospital in the Hamilton Niagara Haldimand Brant LHIN was allocated from the \$5,310,700 allotted to the LHIN for the funding of the Pay for Results program 2010/2011.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 202. Mrs. Savoline** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide a list of hospitals that have received Functional Program approval in the Ministry's capital planning process.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 14, 2010	N/A	November 2, 2010

- 203. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources please provide the number of provincial parks with water boil advisories in 2010.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 204. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services please advise as to the number of children on the waitlist by region for the Medically Fragile and Technologically Dependant program for the 2008-2009 fiscal year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 205. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services please advise as to the number of children on the waitlist by region for the Medically Fragile and Technologically Dependant program for the 2009-2010 fiscal year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 206. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services please advise as to the number of children by region enrolled in the Medically Fragile and Technologically Dependant program for the 2008-2009 fiscal year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 207. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services please advise as to the number of children by region enrolled in the Medically Fragile and Technologically Dependant program for the 2009-2010 fiscal year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 208. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Premier provide a list of all of the investments made by the Province of Ontario in projects and initiatives in the Township of Adjala-Tosorontio since 1990.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 209. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Finance explain how many people in Ontario are waiting for the government to implement regulations pertaining to the Pension Benefits Amendment Act, 2010 so that they can merge their pension assets that were affected by past public divestments.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 210. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide a list, sorted by year, of all provincial grants awarded to the MaRS Discovery District and MaRS Innovation, including an explanation or the purpose of each grant and the result of each investment.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 211. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide a list, sorted by year, of all provincial grants awarded to all of Ontario's Centres of Excellence, including an explanation or the purpose of each grant and the result of each investment.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 212. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide the past three traffic count studies that the ministry completed for Highway 89 between Cookstown and Alliston and for Highway 26 between Stayner and Collingwood.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 213. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide the number of automobile accidents and fatalities that have occurred on Highway 26 between Stayner and Collingwood each year beginning in 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 15, 2010	N/A	November 3, 2010

- 214. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care advise as to the cost benefit process used in determining which blood tests are covered by OHIP.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 27, 2010	N/A	November 18, 2010

- 215. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care advise what is the total amount allocated to the cost of blood tests covered by OHIP.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 27, 2010	N/A	November 18, 2010

- 216. Mr. Shurman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care advise which division of the Ministry is responsible for the decision concerning the funding of Vitamin D blood testing and what factors are taken in consideration to determine whether Vitamin D blood testing is covered by OHIP or not.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 27, 2010	N/A	November 18, 2010

- 217. Mr. Klees** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide details as to the number of medical professionals and their professional qualifications, who have the responsibility for reviewing files and rendering decisions for driver's licence suspensions and re-instatements and specify whether they are full-time, part-time or contract employees.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 28, 2010	N/A	November 22, 2010

- 218. Mr. Klees** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide details as to the number of staff employed by the Ministry who have responsibility for processing driver's licence suspensions and re-instatements.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 28, 2010	N/A	November 22, 2010

- 219. Mr. Klees** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide a detailed summary of the number of driver's licences that are under suspension for medical impairments including impaired vision and provide the ages of the suspended drivers.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 28, 2010	N/A	November 22, 2010

- 220. Mr. Klees** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide a detailed summary of the number of applications for re-instatement of driver's licences that were suspended for medical impairment, including impaired vision.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 28, 2010	N/A	November 22, 2010

- 221. Mr. Klees** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide a detailed comparison of the "per capita" funding of all Children's Aid Societies for the province.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 28, 2010	N/A	November 22, 2010

- 222. Mr. Klees** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide a detailed comparison of the "per case" funding of all Children's Aid Societies for the province.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 28, 2010	N/A	November 22, 2010

- 223. Mr. Klees** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy provide a detailed summary of the number of directives the Ministry has issued to the Ontario Energy Board since January 2009 to the present, and provide the specifics contained in those directives.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 30, 2010	N/A	November 24, 2010

- 224. M^{me} Gélinas** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health Promotion provide an answer to the following question: Given that OAHPP recognizes that cell phone use may cause brain tumours, what is the government doing to educate Ontarians about the risks associated with cell phone use.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 7, 2010	N/A	February 23, 2011

- 225. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care commit to funding the long-awaited expansion at Cambridge Memorial Hospital, as was ordered by the Health Services Restructuring Commission in 1998, and order the expansion to proceed immediately.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2010	N/A	December 2, 2010

- 226. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care ensure the provincial funds required for the complete expansion of Cambridge Memorial Hospital, as was ordered by the Health Services Restructuring Commission in 1998, be included in the government’s capital budget that is presently being prepared.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2010	N/A	December 2, 2010

- 227. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care explain why the replacement of red and white health cards without photo identification does not take precedence over the renewal of health cards containing photographs.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2010	N/A	December 2, 2010

- 228. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide total costs of government funding spent to host Building Blocks for Education 2010, including use of hotel meeting rooms, air fares, hotel accommodations, meals and alcohol.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2010	N/A	December 2, 2010

- 229. Mr. Martiniuk** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Revenue provide actual cash receipt amounts for Ontario-imposed taxes relating to the tobacco sales for the years 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 and 2009.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2010	N/A	December 2, 2010

- 230. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please advise as to the number of outpatient physiotherapy patients registered at William Osler Health Centre for the 2009-2010 fiscal year that have a Town of Caledon or Dufferin County address.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 21, 2010	N/A	December 8, 2010

- 231. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please advise as to the number of individuals on the wait list for a long-term care placement with the Central West Community Care Access Centre for the 2008-2009 fiscal year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 21, 2010	N/A	December 8, 2010

- 232. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please advise as to the number of individuals on the wait list for a long-term care placement with the Central West Community Care Access Centre for the 2009-2010 fiscal year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 21, 2010	N/A	December 8, 2010

- 233. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities please advise as to how many applications for the Second Career program from the riding of Dufferin–Caledon were outstanding when the program went under review on October 9, 2009.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 21, 2010	N/A	December 9, 2010

- 234. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities please advise as to how many applications for the Second Career program from the riding of Dufferin–Caledon were successful once the program was reinstated.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 21, 2010	N/A	December 9, 2010

- 235. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Finance explain why the government continues to allow casinos to discriminate against patrons with physical disabilities by denying them seating at dice tables despite a ruling by the Ontario Human Rights Tribunal on December 2, 2009 indicating that this practice should cease.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 21, 2010	N/A	December 8, 2010

- 236. Ms. DiNovo** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Small Business and Consumer Services instruct the Tarion Warranty Corporation and the Licence Appeal Tribunal to immediately stop the use of the Shuman or Values Test entirely and provide restitution to those citizens already harmed by it.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2010	N/A	December 9, 2010

- 237. Ms. DiNovo** — Enquiry of the Ministry — Would the Attorney General instruct the Tarion Warranty Corporation and the Licence Appeal Tribunal to immediately stop the use of the Shuman or Values Test entirely and provide restitution to those citizens already harmed by it.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2010	N/A	December 9, 2010

- 238. M^{me} Gélinas** — Enquiry of the Ministry — Would the Premier please provide a status update on the proposal by an international consortium to the Ontario government on a project to manufacture windmill components in the City of Greater Sudbury.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 2, 2010	N/A	March 1, 2011

- 239. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy clarify that people who install and operate renewable energy equipment and machinery on their properties for the purpose of generating renewable energy will not be subject to change in their property value assessments as determined by the Municipal Property Assessment Corporation.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 2, 2010	N/A	March 2, 2011

- 240. M^{me} Gélinas** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health Promotion provide an answer to the following question: Does the Minister disagree with the conclusion of the Ontario Agency for Health Protection and Promotion in its report entitled "Wireless Technology and Health Outcomes" that "long-term frequent use of cellphones may be associated with an increased risk of tumours on the side of the head where the cellphone is used."

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 15, 2010	N/A	April 5, 2011

- 241. M^{me} Gélinas** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health Promotion provide an answer to the following question: If the Minister disagrees with the conclusion of the Ontario Agency for Health Protection and Promotion report entitled "Wireless Technology and Health Outcomes" that "long-term frequent use of cellphones may be associated with an increased risk of tumours on the side of the head where the cellphone is used", will the Minister ask for the removal of the report from the government website.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 15, 2010	N/A	April 5, 2011

- 242. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy indicate the reason for the return of possession and title of waste Bruce A Units 1 and 2 steam generators from Ontario Power Generation to Bruce Power.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 15, 2010	N/A	March 7, 2011

- 243. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment explain who is responsible to determine whether commercial fill, when dumped under a clean fill licence issued by a municipality, is free of potentially harmful contaminants.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2010	N/A	March 9, 2011

- 244. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment explain what steps are taken by the Ministry if commercial fill, when dumped under a clean fill licence issued by a municipality, is discovered to be contaminated. What actions are taken by the Ministry to halt the dumping and what actions are taken against individuals and businesses that dump the contaminated fill.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2010	N/A	March 9, 2011

- 245. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment explain whether or not the Ministry regulates and/or monitors the dumping of commercial fill in lands which are regulated by provincial legislation and policy.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2010	N/A	March 9, 2011

- 246. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy please advise if a comparison has been done between the error rate on the traditional meters and the new ‘Smart Meters’. If so, what are the results of this comparison; if not, why not.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 17, 2010	N/A	March 10, 2011

- 247. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy please advise how many complaints Hydro One has received over the last year with regards to alleged errors in billing.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 17, 2010	N/A	March 10, 2011

- 248. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy please explain how many of the complaints received by Hydro One regarding alleged errors in billing were resolved, and how many remain outstanding.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 17, 2010	N/A	March 10, 2011

- 249. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy please advise of those complaints received by Hydro One that were resolved, how many were due to physical errors (faulty meters), and how many were the result of errors in meter reading.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 17, 2010	N/A	March 10, 2011

- 250. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing explain what consultation, studies, or reports were undertaken prior to the ministry making changes to remove employment lands from the Municipality of Clarington's Official Plan.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 8, 2010	N/A	April 7, 2011

- 251. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide a list of all properties that have been purchased, including the cost of each purchase, along the proposed route of the Highway 407 extension.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 8, 2010	N/A	April 7, 2011

- 252. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation provide a list of properties not purchased along the proposed route of the Highway 407 east extension.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 8, 2010	N/A	April 7, 2011

- 253. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please advise as to the number of investigations carried each month by Information Technology department on the illicit use of internet by provincial government employees.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 8, 2010	N/A	April 7, 2011

- 254. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Environment explain what policy, procedures, monitoring efforts and enforcement mechanism will be used to ensure the Courtyce Energy from Waste Incinerator operates within the guidelines set by the Ministry.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 8, 2010	N/A	April 7, 2011

- 255. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care explain what steps are taken to inform patients, prior to testing procedures, of the risks from ionizing radiation generated by medical scanning such as computed tomography or x-ray scans.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 8, 2010	N/A	April 7, 2011

- 256. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide details as to how hospitals source food products and whether they give preference to Ontario or Canadian made products.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 9, 2010	N/A	April 7, 2011

- 257. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide details as to how correctional institutions source food products and whether they give preference to Ontario or Canadian made products.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 9, 2010	N/A	April 7, 2011

- 258. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please provide a list detailing the total number of teachers who have received training in bullying, harassment and violence intervention and prevention since January 1, 2009.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 259. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please identify how much money it has allocated to school boards to fund programs for suspended and expelled students.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 260. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please provide a list detailing the total number of violent incidents that have occurred in Ontario schools since January 1, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 261. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please identify how much money it has allocated to train teachers and school support staff on bullying prevention and intervention.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 262. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please provide a list detailing the total number of schools offering the extended day portion of the all-day kindergarten program without the assistance of a third party provider such as the YMCA or any other registered daycare.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 263. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please identify the number of meetings the Minister and Ministry officials have had pertaining to the Parent Engagement Policy (please include dates and notes from these meetings).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 264. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please identify the current members of the Education Partnership Table as well as the criteria for membership in this group.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 265. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please identify the total amount of capital investment required to retrofit and/or renovate all of Ontario's elementary schools in order to accommodate the full-day kindergarten program.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 266. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please identify how many meetings the Minister has held or attended pertaining specifically to the issue of bullying since January 1, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 267. Mrs. Witmer** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education please provide a list detailing the total amount of money spent on newly hired ECEs and Kindergarten teachers as a result of the All-Day Kindergarten program since May 1, 2010.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 22, 2011	N/A	April 11, 2011

- 268. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care explain why they are not leading an effort for a pan-Canadian therapeutic trial on CCSVI.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 269. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care create a registry for patients who have obtained the CCSVI procedure abroad.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 270. Mr. Clark** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care ensure that no Ontarian, who undergoes treatment for CCSVI abroad, is denied the necessary post-treatment, follow-up medical care they require when they return home.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 271. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please provide the amount of federal funding Ontario has received through AgriFlex and an accounting of where it has been allocated.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 12, 2011

- 272. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please provide a list of Rural Economic Development Program grants that have been announced since 2003 but not completed.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 12, 2011

- 273. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please provide a list of the burdens identified through the Open for Business.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 12, 2011

- 274. Mr. Hardeman** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please provide the number of complaints the Minister and Ministry have received regarding red tape and a breakdown of the specific subjects or regulations.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 12, 2011

- 275. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a breakdown of the cost to the province of the current air ambulance services provided by Ornge and its related companies and organization including aircraft requisitions, aircraft operating costs, pilots, paramedics, maintenance staff, offices, etc.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 276. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a detailed account of the legally constituted status of both Ornge, a non-profit corporation funded by transfer payment through the Ministry, and Ornge Air, an affiliate organization under Ornge.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 277. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care explain the relationship between Ornge and Ornge Air, and whether there are any employees of both Ornge and Ornge Air.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 278. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care indicate the reason why the CEO of Ornge Corporation, Dr. Christopher Mazza’s name does not appear on the Ontario salary disclosure list after 2007.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 279. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide information about the purchase of 10 new helicopters and 6 new PC-12 aircraft by Ornge in 2009, whether there was an RFP, and any transfer payment from the Ministry supporting this sale.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 280. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a breakdown of the value of contracts between critical, advanced and primary care air ambulance services for both Ornge Air and other operators.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 281. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide evidence of the procurement process for critical, advanced and primary care air ambulance services for both Ornge Air and other operators.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 282. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care explain why critical care air ambulance services were not offered to operators through a competitive procurement process and the contracts given to Ornge Air.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 283. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care explain whether Ornge Air has a role in both regulating other operators and competing against them.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 284. Mr. Bisson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of hospitals across the province and their accumulated debts and deficits.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 23, 2011	N/A	April 13, 2011

- 285. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Finance please advise the total cost of the 210,000 telephone town hall pre-budget consultations in preparation of the 2011/2012 spring budget.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 3, 2011	N/A	April 20, 2011

- 286. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Finance please advise the names and dates of communities that were invited to participate in telephone town hall pre-budget consultations.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 3, 2011	N/A	April 20, 2011

- 287. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Finance please provide the exact amount of revenue collected from each energy utility for debt retirement charges in each of the following years: 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 and 2010.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 3, 2011	N/A	April 20, 2011

- 288. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Finance please advise the current balance of residual stranded debt.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 3, 2011	N/A	April 20, 2011

- 289. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please advise the total amount paid to Northern Health Travel Grant Recipients for the year 2010.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 3, 2011	N/A	April 20, 2011

- 290. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please advise the rate applied for mileage claims to the Northern Health Travel Grant recipients for the year 2010.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 3, 2011	N/A	April 20, 2011

- 291. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of drivers licences currently suspended by the Family Responsibility Office for non-payment of court ordered child support.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2011	N/A	May 10, 2011

- 292. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of passports currently suspended by the Family Responsibility Office for non-payment of court ordered child support.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2011	N/A	May 10, 2011

- 293. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of pilot licences currently suspended by the Family Responsibility Office for non-payment of court ordered child support.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2011	N/A	May 10, 2011

- 294. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of bank accounts garnishment orders that are in effect by the Family Responsibility Office for non-payment of court ordered child support.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2011	N/A	May 10, 2011

- 295. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of Employment Insurance benefits garnishment orders that are in effect by the Family Responsibility Office for non-payment of court ordered child support.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2011	N/A	May 10, 2011

- 296. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of income tax refund garnishment orders that are in effect by the Family Responsibility Office for non-payment of court ordered child support.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2011	N/A	May 10, 2011

- 297. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of Goods and Services Tax refund garnishment orders that are in effect by the Family Responsibility Office for non-payment of court ordered child support.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2011	N/A	May 10, 2011

- 298. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of maritime and navigational licences and certificates currently suspended by the Family Responsibility Office for non-payment of court ordered child support.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2011	N/A	May 10, 2011

- 299. Ms. Jones** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of Canada Pension Plan garnishment orders that are in effect by the Family Responsibility Office for non-payment of court ordered child support.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2011	N/A	May 10, 2011

- 300. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — On March 23, 2011 the Minister of Economic Development and Trade stated in the House: "So far, we have moved across 500 business services available across 17 different ministries. We have hit some 70,000 regulations that have since been eliminated across all our ministries." Would the Minister table in the House a list of the 70,000 regulations which the government has eliminated.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 24, 2011	N/A	No response; Session prorogued

- 301. Mr. Hillier** — Enquiry of the Ministry — How much money has been spent in total on negotiations over the Algonquin lands claim since 1991. Please provide a breakdown by ministry if there are ministries other than Aboriginal Affairs involved.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 6, 2011	N/A	May 31, 2011

- 302. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care explain, in detail, how the \$220 million announced in July 2008 for Chronic Kidney Disease services has been allocated so far to improve and expand access for home dialysis and to improve capacity through other modalities, and explain what the results are now that we are two years into the Chronic Kidney Disease Strategy.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 6, 2011	N/A	May 31, 2011

- 303. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care report on the progress towards keeping the November 2009 commitment to have 35 per cent of all dialysis patients receive their dialysis at home and provide the aggregate provincial progress towards achieving this target.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 6, 2011	N/A	May 31, 2011

- 304. Mr. Wilson** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care explain how the Government is planning to accelerate access to home dialysis as per the government's commitment, and as a way to improve the quality of life of dialysis patients through supporting services and strategies that can realize savings that can be used in our schools and for the health care system.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 6, 2011	N/A	May 31, 2011

- 305. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources explain what steps were taken to inform residents of Clarington whose land is being designated as provincially significant wetlands.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2011	N/A	No response; Session prorogued

- 306. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources explain what studies were conducted, and their results, to determine what lands in Clarington should be designated as provincially significant wetlands.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2011	N/A	No response; Session prorogued

- 307. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources confirm whether individuals, whose land is affected by provincially significant wetlands designations, will be eligible for compensation due to loss of property values.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2011	N/A	No response; Session prorogued

- 308. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services please provide the cost to taxpayers for the secret Ontario Public Service Employees Union deal to increase the salaries of over 38,000 employees by 1%.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2011	N/A	No response; Session prorogued

- 309. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Finance please provide details as to what the additional estimated \$1.5 billion of HST tax revenue from gasoline will be spent on.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2011	N/A	No response; Session prorogued

- 310. Mr. O'Toole** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation please explain whether farm and residential properties which are being expropriated for the construction of Highway 407 will remain open for rental by farmers until construction begins.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2011	N/A	No response; Session prorogued

- 311. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade make offers for the Canada-EU Trade Agreement public and allow for public comment before they are put on the Canada-EU Trade Agreement bargaining table.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 2, 2011	N/A	No response; Session prorogued

- 312. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade commit to protect the Green Energy Act domestic procurement requirements in the Canada-EU free trade agreement.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 2, 2011	N/A	No response; Session prorogued

- 313. Mr. Tabuns** — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Economic Development and Trade commit to protect the domestic procurement requirements of municipalities and water, sewer and waste water services in the Canada-EU free trade agreement.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 2, 2011	N/A	No response; Session prorogued

APPENDIX “D”

PETITIONS / PÉTITIONS

PETITIONS AND RESPONSES PURSUANT TO STANDING ORDER 39

No. P-1: Elmvale District High School

Mr. Wilson	T - March 9, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 23, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 29, 2010	R - May 3, 2010
	T - April 1, 2010	R - May 3, 2010
	T - April 13, 2010	R - May 10, 2010
	T - April 22, 2010	R - September 20, 2010
	T - April 27, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 18, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 20, 2010	R - September 20, 2010
	T - June 1, 2010	R - September 20, 2010
	T - June 3, 2010	R - September 20, 2010
	T - March 1, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 8, 2011	R - April 29, 2011
	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued

No. P-2: The creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre

Mr. Mauro	T - March 9, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 23, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 30, 2010	R - May 3, 2010
	T - April 12, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 14, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 20, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 21, 2010	R - May 19, 2010
	T - May 4, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 5, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 19, 2010	R - September 13, 2010

No. P-3: Climate change

Mr. Leal	T - March 10, 2010	R - May 19, 2010
	Mr. McNeely	T - March 9, 2010	R - September 20, 2010
	T - March 10, 2010	R - May 19, 2010
	T - March 11, 2010	R - September 20, 2010
	T - April 15, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 3, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 4, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 5, 2010	R - September 20, 2010

No. P-3: Climate change (Continued)

Mr. McNeely	T - May 12, 2010	R - September 20, 2010
<i>(continued)</i>	T - June 3, 2010	R - September 20, 2010

No. P-4: The new 13% sales tax

Mr. Bailey	T - March 22, 2010	R - May 19, 2010
Mr. Clark	T - March 24, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 29, 2010	R - September 20, 2010
	T - October 5, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 6, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Hardeman	T - March 9, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 11, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 22, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 1, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 15, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 26, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 13, 2010	R - September 20, 2010
	T - June 3, 2010	R - September 20, 2010
	T - September 30, 2010	R - February 22, 2011
Ms. Jones	T - March 9, 2010	R - May 3, 2010
	T - May 3, 2010	R - September 20, 2010
	T - March 9, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Martiniuk	T - May 5, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 12, 2010	R - September 20, 2010
	T - September 13, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Miller <i>(Parry Sound–Muskoka)</i>	T - April 27, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Murdoch	T - March 30, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 12, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 13, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 20, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 11, 2010	R - September 20, 2010
	T - September 14, 2010	R - December 9, 2010
	T - September 28, 2010	R - February 7, 2011
Mr. O'Toole	T - March 22, 2010	R - May 19, 2010
	T - March 24, 2010	R - May 19, 2010
	T - March 25, 2010	R - May 19, 2010
	T - June 3, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Sterling	T - March 29, 2010	R - May 19, 2010
Mr. Wilson	T - March 9, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 23, 2010	R - May 19, 2010
	T - March 29, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 1, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 13, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 22, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 10, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 20, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued

No. P-4: The new 13% sales tax (*Continued*)

Mr. Yakabuski	T - March 29, 2010	R - May 19, 2010
	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued

No. P-5: Not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses

Mr. Bailey	T - March 9, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 29, 2010	R - May 19, 2010
	T - March 30, 2010	R - May 19, 2010
	T - May 19, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Clark	T - March 29, 2010	R - May 19, 2010
Ms. MacLeod	T - June 2, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Martiniuk	T - March 10, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Miller (<i>Parry Sound–Muskoka</i>)	T - April 27, 2010	R - September 20, 2010
Mr. O'Toole	T - March 24, 2010	R - May 19, 2010
Mr. Shurman	T - May 11, 2010	R - September 20, 2010

No. P-6: Simcoe County Paramedics

Mr. Wilson	T - March 9, 2010	R - May 6, 2010
	T - March 23, 2010	R - May 6, 2010
	T - March 29, 2010	R - May 6, 2010
	T - March 30, 2010	R - May 6, 2010
	T - March 1, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 10, 2011	No response; Session prorogued

No. P-7: Supporting the Ombudsman having the power to probe decisions concerning the Children's Aid Societies

Mr. Bisson	T - November 15, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Hardeman	T - March 25, 2010	R - September 20, 2010
	T - April 1, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 15, 2010	R - May 19, 2010
Mr. Murdoch	T - March 9, 2010	R - May 3, 2010
Mr. O'Toole	T - March 25, 2010	R - September 20, 2010
	T - March 30, 2010	R - May 3, 2010
	T - April 15, 2010	R - May 19, 2010

No. P-8: Stopping the 13% combined sales tax

Mr. Arnott	T - March 9, 2010	R - May 3, 2010
Mr. Bailey	T - May 3, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 17, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 20, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Klees	T - June 3, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Martiniuk	T - March 24, 2010	R - May 19, 2010
	T - March 31, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 14, 2010	R - May 19, 2010
Mr. O'Toole	T - March 10, 2010	R - May 3, 2010

No. P-8: Stopping the 13% combined sales tax (Continued)

Mr. O'Toole	T - March 22, 2010	R - May 19, 2010
<i>(continued)</i>	T - March 25, 2010	R - September 20, 2010
	T - March 31, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 12, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 14, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 15, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 20, 2010	R - September 20, 2010
	T - April 29, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 5, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 6, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 17, 2010	R - September 20, 2010
	T - April 11, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 20, 2011	R - May 30, 2011
	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 12, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 16, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Ouellette	T - March 22, 2010	R - May 19, 2010
	T - March 23, 2010	R - May 19, 2010
	T - May 4, 2010	R - September 20, 2010
	T - October 4, 2010	R - February 7, 2011
Mrs. Savoline	T - April 14, 2010	R - May 19, 2010

No. P-9: Maintaining existing levels of child care services and supporting an Early Learning Program

Mr. Bailey	T - March 22, 2010	R - May 3, 2010
Mrs. Cansfield	T - March 30, 2010	R - May 3, 2010
M ^{me} Gélinas	T - March 29, 2010	R - May 3, 2010
Ms. Horwath	T - May 11, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Hoy	T - March 24, 2010	R - May 3, 2010
Mr. Leal	T - March 22, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 25, 2010	R - May 3, 2010
	T - April 1, 2010	R - September 13, 2010
Ms. MacLeod	T - May 5, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Miller	T - March 22, 2010	R - May 3, 2010
<i>(Hamilton East–Stoney Creek)</i>		
Mr. Naqvi	T - March 25, 2010	R - May 3, 2010
Mr. Oraziatti	T - March 24, 2010	R - May 3, 2010
Mr. Prue	T - March 10, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 29, 2010	R - May 3, 2010
Mr. Rinaldi	T - March 11, 2010	R - May 3, 2010
Mr. Sousa	T - March 22, 2010	R - May 3, 2010

No. P-10: Unlawful firearms in vehicles

Mr. Ruprecht	T - March 10, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 11, 2010	R - May 3, 2010
	T - April 20, 2010	R - September 20, 2010
	T - April 22, 2010	R - September 20, 2010

No. P-10: Unlawful firearms in vehicles (*Continued*)

Mr. Ruprecht	T - April 29, 2010	R - September 20, 2010
<i>(continued)</i>	T - April 11, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued

No. P-11: Abandoning the sales tax increase announced in the 2009 Budget

Mrs. Munro	T - March 10, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 24, 2010	R - May 19, 2010
	T - March 31, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 20, 2010	R - September 20, 2010
	T - April 27, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 12, 2010	R - September 20, 2010

No. P-12: A total ban of all handguns in Toronto and the Province of Ontario

Mr. Ruprecht	T - March 10, 2010	R - May 3, 2010
--------------	--------------------	-----------------

No. P-13: Stopping the Harmonized Sales Tax on fitness memberships

Mr. Martiniuk	T - March 10, 2010	R - May 3, 2010
---------------	--------------------	-----------------

No. P-14: Making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital

Mr. Bisson	T - April 20, 2011	No response; Session prorogued
M ^{me} Gélinas	T - March 11, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 25, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 29, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 30, 2010	R - May 3, 2010
	T - March 31, 2010	R - May 3, 2010
	T - April 12, 2010	R - June 1, 2010
	T - April 14, 2010	R - June 1, 2010
	T - April 19, 2010	R - June 1, 2010
	T - April 26, 2010	R - June 1, 2010
	T - April 29, 2010	R - June 1, 2010
	T - May 3, 2010	R - June 1, 2010
	T - May 6, 2010	R - June 1, 2010
	T - May 11, 2010	R - June 1, 2010
	T - May 12, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 13, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 18, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 19, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 20, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 31, 2010	R - September 20, 2010
	T - June 1, 2010	R - September 20, 2010
	T - September 13, 2010	R - November 18, 2010
	T - September 14, 2010	R - November 18, 2010
	T - September 22, 2010	R - November 18, 2010
	T - September 23, 2010	R - November 18, 2010
	T - September 27, 2010	R - November 18, 2010

No. P-14: Making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (*Continued*)

M ^{me} Gélinas	T - October 6, 2010	R - November 18, 2010
<i>(continued)</i>	T - October 18, 2010	R - February 22, 2011
	T - October 20, 2010	R - February 22, 2011
	T - October 21, 2010	R - February 22, 2011
	T - October 27, 2010	R - February 22, 2011
	T - October 28, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 3, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 4, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 15, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 17, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 22, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 23, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 24, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 29, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 1, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 6, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 7, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 8, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 9, 2010	R - February 22, 2011
	T - February 22, 2011	R - April 29, 2011
	T - February 23, 2011	R - April 29, 2011
	T - February 28, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 2, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 31, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 4, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 5, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 13, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 14, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued
	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued

No. P-15: Prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario

Mr. Brownell	T - November 23, 2010	R - February 7, 2011
	T - March 2, 2011	R - April 6, 2011
	T - April 5, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 14, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 5, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Delaney	T - March 31, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Hardeman	T - March 11, 2010	R - May 3, 2010

No. P-16:	Providing additional operational funding as described in the Deficit Reduction Plan submitted to the North Simcoe Muskoka LHIN		
	Mr. Miller	T - March 11, 2010	R - May 3, 2010
	<i>(Parry Sound–Muskoka)</i>	T - March 24, 2010	R - May 3, 2010
		T - June 1, 2010	R - September 20, 2010
No. P-17:	Construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area		
	Mr. Delaney	T - March 22, 2010	R - May 10, 2010
		T - March 31, 2010	R - May 10, 2010
		T - May 12, 2010	R - September 20, 2010
No. P-18:	The Oakville-Clarkson airshed		
	Mr. Arnott	T - March 29, 2010	R - June 1, 2010
	Mr. Chudleigh	T - March 22, 2010	R - June 1, 2010
		T - March 23, 2010	R - June 1, 2010
		T - April 12, 2010	R - June 1, 2010
		T - April 22, 2010	R - June 1, 2010
		T - May 10, 2010	R - June 1, 2010
		T - May 12, 2010	R - June 1, 2010
		T - May 20, 2010	R - September 13, 2010
No. P-19:	Requesting an amendment to the Children's Law Reform Act		
	Mr. Craitor	T - March 22, 2011	R - April 29, 2011
		T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 5, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 10, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Delaney	T - March 22, 2010	R - May 10, 2010
		T - April 4, 2011	R - May 30, 2011
		T - April 14, 2011	No response; Session prorogued
		T - April 21, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Flynn	T - April 4, 2011	R - May 30, 2011
	Mr. Naqvi	T - February 23, 2011	R - March 22, 2011
No. P-20:	Providing funding to improve bus transit in the Region of Waterloo		
	Mrs. Witmer	T - March 23, 2010	R - May 19, 2010
No. P-21:	Promoting the health of First Nations youth		
	Mr. Balkissoon	T - April 15, 2010	R - May 10, 2010
	Mr. Dickson	T - April 1, 2010	R - May 10, 2010
	Ms. Jaczek	T - March 25, 2010	R - May 10, 2010
	Mr. Johnson	T - March 30, 2010	R - May 10, 2010
	Mr. Leal	T - March 23, 2010	R - May 10, 2010
	Mr. Levac	T - April 12, 2010	R - May 10, 2010
	Mr. McMeekin	T - March 31, 2010	R - May 10, 2010

No. P-21: Promoting the health of First Nations youth (*Continued*)

Mr. Naqvi	T - March 24, 2010	R - May 10, 2010
Mr. Qaadri	T - April 27, 2010	R - May 19, 2010

No. P-22: Full day learning

Mr. Brownell	T - April 12, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Delaney	T - May 11, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Dickson	T - March 24, 2010	R - May 10, 2010
	T - May 5, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Hoy	T - April 21, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Kular	T - April 1, 2010	R - May 10, 2010
	T - April 12, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Leal	T - March 30, 2010	R - May 10, 2010
	T - April 13, 2010	R - May 10, 2010
Mr. Levac	T - March 23, 2010	R - May 10, 2010
Ms. Pendergast	T - March 31, 2010	R - May 10, 2010
Mr. Rinaldi	T - March 25, 2010	R - May 10, 2010
	T - April 21, 2010	R - September 20, 2010
Mrs. Van Bommel	T - March 23, 2010	R - May 10, 2010
	T - March 30, 2010	R - May 10, 2010

No. P-23: HST on the cost of gasoline

Mr. O'Toole	T - March 23, 2010	R - May 19, 2010
	T - September 14, 2010	R - December 9, 2010

No. P-24: The Ring of Fire

Mr. Hoy	T - April 15, 2010	R - June 1, 2010
Ms. Jaczek	T - March 24, 2010	R - May 10, 2010
Mr. Johnson	T - April 14, 2010	R - May 10, 2010
Mr. Levac	T - March 31, 2010	R - May 10, 2010
Mr. McMeekin	T - April 1, 2010	R - May 10, 2010
Mr. Rinaldi	T - March 23, 2010	R - May 10, 2010

No. P-25: Implementing the recommendations in the "With Our Best Future in Mind" report

Ms. DiNovo	T - March 25, 2010	R - May 10, 2010
Mr. Zimmer	T - March 23, 2010	R - May 10, 2010

No. P-26: Supporting the Water Opportunities Act

Mr. Brownell	T - March 24, 2010	R - May 19, 2010
	T - May 10, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Chiarelli	T - March 31, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Delaney	T - April 12, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Dickson	T - May 20, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Hoy	T - April 13, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Johnson	T - March 24, 2010	R - May 19, 2010

No. P-26: Supporting the Water Opportunities Act (Continued)

Mr. Leal	T - May 11, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Levac	T - April 1, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Rinaldi	T - May 6, 2010	R - February 22, 2011
Mrs. Sandals	T - April 12, 2010	No response; Session prorogued

No. P-27: Supporting the Guns and Gangs program

Mr. Hoy	T - March 24, 2010	R - May 10, 2010
Ms. Jaczek	T - April 15, 2010	R - May 10, 2010
	T - June 3, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Leal	T - April 13, 2010	R - May 10, 2010
	T - November 16, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Ramal	T - April 1, 2010	R - May 10, 2010
	T - September 28, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Rinaldi	T - April 14, 2010	R - May 10, 2010
Mrs. Sandals	T - March 25, 2010	R - May 10, 2010

No. P-28: Water filtration systems

Mr. Crozier	T - April 13, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Hoy	T - April 14, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Leal	T - March 24, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 12, 2010	R - September 20, 2010
	T - April 20, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 13, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Moridi	T - April 1, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 10, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Murray	T - March 24, 2010	R - May 19, 2010
	T - March 30, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Naqvi	T - May 18, 2010	R - September 20, 2010

No. P-29: Elementary school-aged children suffering from diabetes

Mr. Martiniuk	T - March 24, 2010	R - May 10, 2010
---------------	--------------------	------------------

No. P-30: Funding the Waterloo Wellington LHIN and the Cambridge Memorial Hospital

Mr. Martiniuk	T - March 24, 2010	R - May 10, 2010
---------------	--------------------	------------------

No. P-31: Epilepsy treatment centres

Ms. DiNovo	T - March 25, 2010	R - May 10, 2010
	T - April 21, 2010	R - September 20, 2010
	T - March 3, 2011	R - April 29, 2011

No. P-32: Support for implementation of the HST

Mr. Arthurs	T - April 14, 2010	R - May 19, 2010
Mr. Delaney	T - April 20, 2010	R - September 20, 2010

No. P-32: Support for implementation of the HST (Continued)

Mr. Dickson	T - March 25, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 15, 2010	R - May 19, 2010
Mr. Hoy	T - March 30, 2010	R - May 19, 2010
	T - May 11, 2010	R - September 20, 2010
Ms. Jaczek	T - April 13, 2010	R - May 19, 2010
Mr. Johnson	T - May 5, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Leal	T - May 4, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Levac	T - May 11, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Moridi	T - April 21, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Murray	T - April 21, 2010	R - September 20, 2010
Mr. Naqvi	T - April 21, 2010	R - September 20, 2010
	T - May 5, 2010	R - September 20, 2010
Mrs. Van Bommel	T - April 26, 2010	R - September 20, 2010

No. P-33: Ostomy supplies and the Assistive Devices Program

Mr. Bailey	T - March 29, 2010	R - May 19, 2010
------------	--------------------	------------------

No. P-34: Sufficient funding for the South East LHIN and Brockville General Hospital

Mr. Clark	T - March 30, 2010	R - May 19, 2010
-----------	--------------------	------------------

No. P-35: Stopping the proposed sales tax harmonization

Mr. Martiniuk	T - March 30, 2010	R - May 19, 2010
---------------	--------------------	------------------

No. P-36: A review of any potential sell-off of Grant Forest Product's operations

Mr. Bisson	T - March 31, 2010	R - June 1, 2010
------------	--------------------	------------------

No. P-37: The Marilyn I. Walker School of Fine and Performing Arts

Mr. Craitor	T - March 31, 2010	R - May 10, 2010
-------------	--------------------	------------------

No. P-38: The Oak Ridges Moraine Conservation Plan

Mr. Johnson	T - March 31, 2010	R - October 20, 2010
-------------	--------------------	----------------------

No. P-39: A population needs based funding formula for hospitals

Mr. Martiniuk	T - March 31, 2010	R - May 19, 2010
	T - April 14, 2010	R - May 19, 2010
	T - May 18, 2010	R - September 13, 2010
	T - September 13, 2010	R - November 18, 2010
	T - September 15, 2010	R - November 18, 2010
	T - September 22, 2010	R - November 18, 2010
	T - December 1, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 8, 2010	R - February 22, 2011

No. P-40:	Access to doctors in the Parry Sound district		
	Mr. Miller	T - March 31, 2010	R - May 19, 2010
	<i>(Parry Sound–Muskoka)</i>	T - April 13, 2010	R - May 19, 2010
No. P-41:	A Nutritional Budgetary Plan for all Schools		
	Mr. Orazietti	T - March 31, 2010	R - May 10, 2010
No. P-42:	Illegal guns in bars		
	Mr. Colle	T - April 1, 2010	No response; Session prorogued
No. P-43:	Violence on public transit		
	Mr. Ruprecht	T - April 1, 2010	R - May 10, 2010
No. P-44:	The Eglinton LRT line		
	Mr. Colle	T - April 1, 2010	R - October 4, 2010
		T - April 12, 2010	R - October 4, 2010
No. P-45:	Eco-energy grants		
	Mr. Chudleigh	T - April 12, 2010	R - June 1, 2010
		T - April 19, 2010	R - June 1, 2010
		T - April 21, 2010	R - June 1, 2010
	Mr. O'Toole	T - April 12, 2010	R - June 1, 2010
No. P-46:	Lakeridge Health Bowmanville		
	Mr. O'Toole	T - April 12, 2010	R - June 1, 2010
No. P-47:	Community pharmacies and pharmacists		
	Mr. O'Toole	T - April 13, 2010	R - June 1, 2010
		T - April 29, 2010	R - June 1, 2010
		T - September 14, 2010	R - November 18, 2010
No. P-48:	Tuition and ancillary annual fees for all students.		
	Mr. Wilson	T - April 13, 2010	R - June 1, 2010
		T - May 31, 2011	No response; Session prorogued
No. P-49:	Stopping cuts to pharmacies		
	Mr. Arnott	T - May 13, 2010	R - September 13, 2010
		T - May 19, 2010	R - September 13, 2010
		T - June 3, 2010	R - September 13, 2010
	Mr. Clark	T - April 20, 2010	R - June 1, 2010
		T - April 27, 2010	R - June 1, 2010

No. P-49: Stopping cuts to pharmacies (Continued)

Mr. Clark <i>(continued)</i>	T - April 29, 2010 T - May 4, 2010 T - May 19, 2010	R - June 1, 2010 R - June 1, 2010 R - September 13, 2010
Mr. Hardeman	T - May 4, 2010 T - September 30, 2010	R - June 1, 2010 R - November 18, 2010
Mr. Martiniuk	T - May 5, 2010 T - May 12, 2010	R - June 1, 2010 R - September 13, 2010
Mr. Miller <i>(Parry Sound–Muskoka)</i>	T - April 29, 2010 T - May 4, 2010	R - June 1, 2010 R - June 1, 2010
Mr. Murdoch	T - April 21, 2010	R - June 1, 2010
Mr. O'Toole	T - April 14, 2010 T - March 8, 2011	R - June 1, 2010 R - May 30, 2011
Mr. Ouellette	T - May 31, 2010 T - October 4, 2010	R - September 13, 2010 R - November 18, 2010
Mr. Sterling	T - May 5, 2010	R - June 1, 2010
Mr. Wilson	T - April 22, 2010 T - April 27, 2010 T - April 29, 2010 T - May 4, 2010 T - May 10, 2010 T - May 13, 2010 T - May 31, 2011	R - June 1, 2010 R - June 1, 2010 R - June 1, 2010 R - June 1, 2010 R - June 1, 2010 R - September 13, 2010 No response; Session prorogued

No. P-50: Stopping all new wind turbine developments

Mr. Bailey	T - April 6, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Wilson	T - April 15, 2010	R - June 1, 2010

No. P-51: Changements climatiques

Mr. McNeely	T - April 15, 2010 T - April 26, 2010 T - May 3, 2010 T - May 4, 2010 T - May 5, 2010 T - June 1, 2010	R - September 20, 2010 R - September 20, 2010 R - September 20, 2010 R - September 20, 2010 R - September 13, 2010 R - September 20, 2010
-------------	---	--

No. P-52: Cuts to frontline healthcare at pharmacies

Mr. Bailey	T - May 17, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Clark	T - May 18, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Craitor	T - April 28, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Dickson	T - May 17, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Hardeman	T - May 6, 2010 T - May 10, 2010 T - May 13, 2010	R - September 13, 2010 R - September 13, 2010 R - September 13, 2010
Mr. Johnson	T - May 3, 2010	R - September 13, 2010
Ms. Jones	T - May 6, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Klees	T - May 17, 2010	R - September 13, 2010

No. P-52: Cuts to frontline healthcare at pharmacies (*Continued*)

Mr. McMeekin	T - May 18, 2010	R - September 13, 2010
Mrs. Munro	T - May 3, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 4, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 12, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 19, 2010	R - September 13, 2010
	T - June 2, 2010	R - September 13, 2010
	T - June 3, 2010	R - September 13, 2010
Mr. O'Toole	T - April 29, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 4, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 5, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 17, 2010	R - September 13, 2010
	T - October 20, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 15, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 16, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 23, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 30, 2010	R - February 22, 2011
	T - February 23, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 24, 2011	R - May 30, 2011
Mrs. Van Bommel	T - April 20, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 19, 2010	R - September 13, 2010

No. P-53: The Georgetown South Rail corridor and rail expansion

Mrs. Albanese	T - December 7, 2010	R - February 22, 2011
Ms. DiNovo	T - December 7, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Klees	T - December 9, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Marchese	T - December 7, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Qaadri	T - December 7, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Ruprecht	T - April 20, 2010	R - November 29, 2010
	T - December 7, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 9, 2010	R - February 22, 2011
	T - March 24, 2011	R - April 6, 2011
Mrs. Savoline	T - December 8, 2010	R - February 22, 2011

No. P-54: The Mallorytown 401 Service Centres

Mr. Clark	T - April 20, 2010	R - September 13, 2010
	T - April 26, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 3, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 6, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 19, 2010	R - September 13, 2010

No. P-55: The government stopping the cuts to pharmacies

Mr. Ouellette	T - June 2, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Yakabuski	T - April 21, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 12, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 19, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued

No. P-56:	Working with Ontario pharmacists to find a solution to reduce the cost of drugs		
	Mr. Klees	T - April 21, 2010 T - May 17, 2010	R - September 13, 2010 R - September 13, 2010
No. P-57:	Natural gas-fired power plants		
	Mr. Flynn	T - April 22, 2010 T - June 2, 2010 T - June 3, 2010	R - November 18, 2010 R - November 18, 2010 R - November 18, 2010
No. P-58:	Identity theft		
	Mr. Ruprecht	T - April 22, 2010 T - April 29, 2010 T - June 1, 2010 T - December 1, 2010 T - December 2, 2010 T - April 11, 2011 T - May 5, 2011 T - May 30, 2011	R - September 13, 2010 R - September 13, 2010 R - September 13, 2010 R - February 22, 2011 R - February 22, 2011 No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
No. P-59:	Separation distances for natural gas power plants		
	Mr. Flynn	T - April 22, 2010	R - November 18, 2010
No. P-60:	Liberation treatment for sufferers of multiple sclerosis		
	Ms. Jaczek	T - April 22, 2010 T - April 28, 2010 T - May 6, 2010 T - May 10, 2010 T - May 12, 2010 T - May 17, 2010 T - May 20, 2010	R - October 20, 2010 R - October 20, 2010 R - October 20, 2010 R - October 20, 2010 R - October 20, 2010 R - October 20, 2010 R - October 20, 2010
	Mr. Qaadri	T - May 6, 2010	R - October 20, 2010
	Mr. Sousa	T - May 10, 2010	R - October 20, 2010
No. P-61:	Passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications		
	Mr. Brown	T - May 4, 2010	R - September 13, 2010
	Mr. Chiarelli	T - May 18, 2010	R - September 13, 2010
	Mr. Delaney	T - May 18, 2010	R - September 13, 2010
	Mr. Dickson	T - April 29, 2010 T - May 12, 2010 T - May 19, 2010 T - June 3, 2010	R - September 13, 2010 R - September 13, 2010 R - September 13, 2010 R - September 13, 2010
	Mr. Hoy	T - May 4, 2010 T - May 13, 2010	R - September 13, 2010 R - September 13, 2010
	Mr. Naqvi	T - May 4, 2010	R - September 13, 2010
	Mr. Rinaldi	T - April 28, 2010	R - September 13, 2010

No. P-61:	Passing the government's legislation to lower the cost of prescription medications (Continued)		
	Mr. Rinaldi <i>(continued)</i>	T - May 4, 2010	R - September 13, 2010
	Mrs. Sandals	T - April 26, 2010	R - September 13, 2010
No. P-62:	Supporting the drug reforms that will lower prescription drug costs and to fairly compensate pharmacists		
	Ms. Jaczek	T - April 26, 2010	R - September 13, 2010
	Mr. Rinaldi	T - April 27, 2010	R - September 13, 2010
	Mrs. Sandals	T - May 10, 2010	R - September 13, 2010
No. P-63:	The Northumberland Hills hospital		
	Mrs. Elliott	T - April 26, 2010	R - October 4, 2010
	M ^{me} Gélinas	T - April 26, 2010	R - October 4, 2010
	Mr. O'Toole	T - May 5, 2010	R - October 4, 2010
		T - June 3, 2010	R - October 4, 2010
No. P-64:	Projet de Loi 24, Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes		
	M ^{me} Gélinas	T - April 26, 2010	R - October 4, 2010
No. P-65:	Route régionale Prescott-Russell 8 (route 17/174)		
	Mr. Lalonde	T - April 26, 2010	R - October 20, 2010
No. P-66:	Not increasing taxes and not bringing into effect any combination of the Provincial/Retail Sales Tax with the G.S.T.		
	Mr. Miller <i>(Parry Sound–Muskoka)</i>	T - April 27, 2010	R - October 20, 2010
	Mr. Rinaldi	T - May 6, 2010	R - February 22, 2011
No. P-67:	Widening of Highway 17/174 from two to four lanes between Trim Road and Prescott-Russell Road #8		
	Mr. Lalonde	T - April 27, 2010	R - October 20, 2010
No. P-68:	The government stopping the cuts to rural pharmacies		
	Mr. Arnott	T - April 11, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Clark	T - May 11, 2010	R - September 13, 2010
	Mr. Miller <i>(Parry Sound–Muskoka)</i>	T - May 11, 2010	R - September 13, 2010
	Mr. Murdoch	T - April 27, 2010	R - September 13, 2010
		T - May 4, 2010	R - September 13, 2010
		T - September 14, 2010	R - November 18, 2010

No. P-69:	Continuing to increase the money invested in Ontario's public drug system	
Mr. Dickson	T - April 28, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 6, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Leal	T - April 27, 2010	R - September 13, 2010
Mr. Naqvi	T - April 28, 2010	R - September 13, 2010
No. P-70:	Niagara District Secondary School	
Mr. Craitor	T - May 13, 2010	R - November 29, 2010
No. P-71:	Funding for Reconstructive Surgery after Bariatric Surgery	
Ms. Jones	T - February 28, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Sergio	T - April 28, 2010	R - October 20, 2010
No. P-72:	Banning the use of replacement workers during a strike	
Mr. Arnott	T - April 11, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Bailey	T - March 24, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Brownell	T - December 8, 2010	R - February 22, 2011
	T - March 31, 2011	R - April 29, 2011
	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Craitor	T - October 27, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Crozier	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011
M ^{me} Gélinas	T - April 29, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 3, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 6, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 11, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 12, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 13, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 19, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 20, 2010	R - September 13, 2010
	T - June 1, 2010	R - September 13, 2010
	T - September 22, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 23, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 27, 2010	R - November 15, 2010
	T - October 6, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 18, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 20, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 21, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 27, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 28, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 3, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 4, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 15, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 17, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 22, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 23, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 24, 2010	R - February 7, 2011

No. P-72: Banning the use of replacement workers during a strike (Continued)

M ^{me} Gélinas (continued)	T - November 29, 2010	R - February 7, 2011
	T - December 1, 2010	R - February 7, 2011
	T - December 6, 2010	R - February 7, 2011
	T - December 8, 2010	R - February 7, 2011
	T - December 9, 2010	R - February 7, 2011
	T - February 23, 2011	R - April 29, 2011
	T - February 28, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 2, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 7, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 8, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 21, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 22, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 23, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 30, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 31, 2011	R - April 29, 2011
	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 5, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 19, 2011	No response; Session prorogued
	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Hoy	T - March 7, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 22, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Johnson	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Kormos	T - March 30, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Leal	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Levac	T - October 18, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 16, 2010	R - February 7, 2011
Mr. McMeekin	T - April 4, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Murdoch	T - November 30, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Oraziotti	T - November 17, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Ouellette	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Prue	T - March 31, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Ramsay	T - September 29, 2010	R - November 15, 2010
Mrs. Sandals	T - March 21, 2011	R - April 29, 2011
Mrs. Van Bommel	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011

No. P-73: Banning the use of replacement workers and to reaching a settlement for Vale Inco's mines

M ^{me} Gélinas	T - April 29, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 6, 2010	R - September 13, 2010
	T - May 18, 2010	R - September 13, 2010
	T - September 14, 2010	R - November 15, 2010
	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011

No. P-74:	Stopping the implementation of the HST and to put a moratorium of the date of implementation		
	Mr. Brownell	T - April 29, 2010	R - October 20, 2010
No. P-75:	Putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms		
	Mr. Arnott	T - May 3, 2010	R - September 13, 2010
		T - May 4, 2010	R - September 13, 2010
		T - May 6, 2010	R - September 13, 2010
		T - May 10, 2010	R - September 13, 2010
		T - May 17, 2010	R - September 13, 2010
		T - May 18, 2010	R - September 13, 2010
		T - May 19, 2010	R - September 13, 2010
		T - May 31, 2010	R - September 13, 2010
		T - June 2, 2010	R - September 13, 2010
		T - June 3, 2010	R - September 13, 2010
		T - April 11, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Hardeman	T - April 11, 2011	No response; Session prorogued
		T - April 21, 2011	No response; Session prorogued
	Mrs. Van Bommel	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
No. P-76:	Amending the Liquor Control Act to permit the sale of beer and wine in local convenience stores		
	Mr. Bailey	T - May 3, 2010	R - October 28, 2010
No. P-77:	Supporting the building of the Eglinton Rapid Transit Line		
	Mr. Colle	T - May 3, 2010	R - November 18, 2010
		T - May 10, 2010	R - November 18, 2010
	Mr. Ruprecht	T - May 10, 2010	R - November 18, 2010
No. P-78:	Stopping the closure of Crowland Central Public School		
	Mr. Kormos	T - May 3, 2010	R - November 29, 2010
		T - May 5, 2010	R - November 29, 2010
		T - May 6, 2010	R - November 29, 2010
		T - May 11, 2010	R - November 29, 2010
No. P-79:	Putting an end to professional allowances for generic drugs		
	Mr. Dickson	T - May 19, 2010	R - September 13, 2010
		T - June 2, 2010	R - September 13, 2010
	Ms. Jaczek	T - May 18, 2010	R - September 13, 2010
		T - June 3, 2010	R - September 13, 2010
	Mr. Leal	T - May 3, 2010	R - September 13, 2010

- No. P-80: Ensuring that patients with MDS and other anemias have access to Exjade**
- | | | |
|---|-----------------|----------------------|
| Mr. Miller
<i>(Hamilton East–Stoney Creek)</i> | T - May 3, 2010 | R - October 20, 2010 |
|---|-----------------|----------------------|
- No. P-81: Restoring OHIP coverage for international students**
- | | | |
|---------------|---------------------|-----------------------|
| Mr. Naqvi | T - October 4, 2010 | R - November 29, 2010 |
| Mr. Oraziotti | T - May 5, 2010 | R - October 20, 2010 |
| Mr. Sergio | T - May 6, 2010 | R - October 20, 2010 |
- No. P-82: Speech-language therapy in York Region**
- | | | |
|---------------|------------------------|----------------------|
| Mr. Klees | T - May 6, 2010 | R - October 20, 2010 |
| | T - May 10, 2010 | R - October 20, 2010 |
| | T - May 17, 2010 | R - October 20, 2010 |
| | T - May 20, 2010 | R - October 20, 2010 |
| | T - June 3, 2010 | R - October 20, 2010 |
| | T - September 13, 2010 | R - October 20, 2010 |
| Mr. Yakabuski | T - May 6, 2010 | R - October 20, 2010 |
- No. P-83: The proposed changes to the Ontario Drug Benefit Program**
- | | | |
|-------------|------------------|------------------------|
| Mr. Hillier | T - May 10, 2010 | R - September 13, 2010 |
| | T - May 11, 2010 | R - September 13, 2010 |
- No. P-84: The creation of an online organ donor registry**
- | | | |
|-----------|------------------------|-----------------------|
| Mr. Klees | T - May 10, 2010 | R - October 20, 2010 |
| | T - June 3, 2010 | R - October 20, 2010 |
| | T - September 13, 2010 | R - October 20, 2010 |
| | T - September 29, 2010 | R - November 29, 2010 |
- No. P-85: An Economic Impact Study on the Greenbelt Area and the protection of green lands**
- | | | |
|-------------|------------------|---------------------|
| Mr. Hillier | T - May 11, 2010 | R - October 4, 2010 |
| Mr. Murdoch | T - May 11, 2010 | R - October 4, 2010 |
- No. P-86: Cancelling the scheduled implementation of sales tax harmonization**
- | | | |
|---|------------------------|-----------------------|
| M ^{me} Gélinas | T - May 11, 2010 | R - October 28, 2010 |
| | T - December 1, 2010 | R - February 22, 2011 |
| Mr. Miller
<i>(Hamilton East–Stoney Creek)</i> | T - September 15, 2010 | R - February 22, 2011 |
- No. P-87: The Village of Embrun license bureau**
- | | | |
|-------------|------------------|------------------------|
| Mr. Lalonde | T - May 11, 2010 | R - September 13, 2010 |
|-------------|------------------|------------------------|

No. P-88: Rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST)

Mr. Chudleigh	T - May 12, 2010	R - October 20, 2010
Mr. Wilson	T - September 23, 2010	R - February 7, 2011
	T - September 28, 2010	R - February 7, 2011
	T - September 30, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 5, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 7, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 21, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 24, 2010	R - February 22, 2011
	T - March 22, 2011	R - April 29, 2011

No. P-89: Reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector

Mr. Bailey	T - May 31, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Brownell	T - June 3, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Clark	T - May 31, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Crozier	T - June 1, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Hampton	T - September 29, 2010	R - November 29, 2010
Mr. Hillier	T - June 1, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Hoy	T - September 13, 2010	R - November 15, 2010
Ms. Jones	T - May 31, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Klees	T - May 17, 2010	R - October 4, 2010
Mr. Kormos	T - June 2, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Leal	T - May 13, 2010	R - October 4, 2010
	T - September 15, 2010	R - November 15, 2010
	T - October 19, 2010	R - November 29, 2010
Mr. Marchese	T - June 2, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Mauro	T - June 1, 2010	R - November 15, 2010
Mrs. Munro	T - September 13, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 15, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 22, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 28, 2010	R - November 29, 2010
	T - September 29, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 19, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 20, 2010	R - November 29, 2010
	T - November 17, 2010	R - February 7, 2011
	T - February 23, 2011	R - March 22, 2011
Mr. O'Toole	T - October 20, 2010	R - November 29, 2010
Mr. Prue	T - September 23, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Ramsay	T - June 2, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Rinaldi	T - June 2, 2010	R - November 15, 2010
Mrs. Savoline	T - September 28, 2010	R - November 29, 2010
Mrs. Van Bommel	T - May 31, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Yakabuski	T - June 2, 2010	R - November 15, 2010

No. P-90: Illegal tobacco

Mrs. Munro	T - June 3, 2010	R - November 15, 2010
Mr. Ouellette	T - May 19, 2010	R - February 22, 2011

No. P-90:	Illegal tobacco (<i>Continued</i>)		
	Mr. Shurman	T - May 18, 2010	R - February 22, 2011
No. P-91:	Lower drug prices and better access to more new drugs		
	Mr. Delaney	T - May 19, 2010	R - September 13, 2010
		T - June 1, 2010	R - September 13, 2010
		T - June 2, 2010	R - September 13, 2010
No. P-92:	Preserving aquifer water only for drinking		
	Mrs. Savoline	T - May 19, 2010	R - November 15, 2010
No. P-93:	Xstrata Copper Canada and the Kidd Mine Site		
	Mr. Bisson	T - May 20, 2010	R - September 13, 2010
No. P-94:	L'offre de la tomography par émission de positons (TEP) par le biais de l'Hôpital régional de Sudbury		
	M ^{me} Gélinas	T - May 31, 2010	R - February 22, 2011
		T - October 6, 2010	R - November 18, 2010
		T - October 21, 2010	R - February 22, 2011
No. P-95:	Continuing funding to the Neighbour to Neighbour Centre (Hamilton)		
	Mr. Levac	T - May 31, 2010	R - November 15, 2010
No. P-96:	Supporting the government's efforts and investments to help those with developmental disabilities and their families		
	Mr. Moridi	T - May 31, 2010	R - October 28, 2010
No. P-97:	Supporting the funding to care for those with developmental disabilities and their families in emergency or crisis situations		
	Mr. Murray	T - May 31, 2010	R - October 28, 2010
No. P-98:	The specialty title recognition for Registered Marriage and Family Therapists (RMFT)		
	Mrs. Sandals	T - May 31, 2010	R - November 18, 2010
No. P-99:	Nursing staff at LRCP		
	Mr. Hoy	T - June 1, 2010	R - November 18, 2010

- No. P-100: Declaring Remembrance Day, November 11, a Provincial holiday to honour our veterans**
- | | | |
|------------|-----------------------|------------------------|
| Mr. Bailey | T - June 1, 2010 | R - September 13, 2010 |
| | T - October 18, 2010 | R - February 7, 2011 |
| | T - November 3, 2010 | R - February 7, 2011 |
| | T - November 15, 2010 | R - February 7, 2011 |
| Mr. Ramal | T - October 20, 2010 | R - February 7, 2011 |
| | T - November 23, 2010 | R - February 7, 2011 |
- No. P-101: The Workplace Safety and Insurance Act and injured workers**
- | | | |
|---|------------------|------------------------|
| Mr. Miller
<i>(Hamilton East–Stoney Creek)</i> | T - June 1, 2010 | R - September 13, 2010 |
| | T - June 3, 2010 | R - September 13, 2010 |
- No. P-102: A moratorium on all wind farm projects and for an independent, comprehensive study on health and environmental impacts**
- | | | |
|------------|------------------|-----------------------|
| Mr. Bailey | T - June 1, 2010 | R - November 15, 2010 |
|------------|------------------|-----------------------|
- No. P-103: The AgriStability program and the Ontario Agriculture Sustainability Coalition**
- | | | |
|--------------|------------------|------------------------|
| Mrs. Jeffrey | T - June 1, 2010 | R - September 13, 2010 |
| | Mr. Leal | T - June 3, 2010 | R - September 13, 2010 |
- No. P-104: Eliminating the new sales tax**
- | | | |
|--|------------------|-----------------------|
| Mr. Miller
<i>(Parry Sound–Muskoka)</i> | T - June 1, 2010 | R - November 15, 2010 |
|--|------------------|-----------------------|
- No. P-105: Muskoka Algonquin Healthcare and the health services in Muskoka-East Parry Sound**
- | | | |
|--|------------------|-----------------------|
| Mr. Miller
<i>(Parry Sound–Muskoka)</i> | T - June 1, 2010 | R - November 18, 2010 |
|--|------------------|-----------------------|
- No. P-106: The Burk's Falls Health Centre**
- | | | |
|--|------------------|-----------------------|
| Mr. Miller
<i>(Parry Sound–Muskoka)</i> | T - June 1, 2010 | R - November 18, 2010 |
|--|------------------|-----------------------|
- No. P-107: Workplace pension plans**
- | | | |
|---|------------------|----------------------|
| Mr. Miller
<i>(Hamilton East–Stoney Creek)</i> | T - June 2, 2010 | R - October 28, 2010 |
|---|------------------|----------------------|
- No. P-108: Caregivers and foreign workers**
- | | | |
|--------------|------------------|------------------------|
| Mr. Ruprecht | T - June 2, 2010 | R - September 13, 2010 |
|--------------|------------------|------------------------|

No. P-109:	The Kingston Access Bus and other specialized transit		
	Ms. Jaczek	T - June 2, 2010	R - November 15, 2010
No. P-110:	Bed closure and staffing changes at the Brockville General Hospital		
	Mr. Clark	T - June 3, 2010	R - November 18, 2010
No. P-111:	OSPCA accountability, transparency and independent oversight		
	Mr. Klees	T - June 3, 2010	R - September 13, 2010
No. P-112:	An exemption from the HST for the Kenron Residents Association		
	Mr. Rinaldi	T - September 13, 2010	R - February 7, 2011
No. P-113:	Provincial oversight of the OSPCA		
	Mr. Arnott	T - September 13, 2010	R - November 15, 2010
		T - February 22, 2011	R - March 22, 2011
	Mr. Arthurs	T - November 17, 2010	R - February 22, 2011
	Mr. Bailey	T - November 1, 2010	R - February 22, 2011
	Mr. Balkissoon	T - October 21, 2010	R - November 18, 2010
	Mr. Bisson	T - November 15, 2010	R - February 22, 2011
	Mrs. Cansfield	T - October 19, 2010	R - November 18, 2010
	Mr. Caplan	T - October 27, 2010	R - February 22, 2011
		T - November 25, 2010	R - February 22, 2011
	Mr. Clark	T - October 26, 2010	R - November 18, 2010
		T - November 16, 2010	R - February 22, 2011
		T - November 18, 2010	R - February 22, 2011
	Mr. Craitor	T - September 15, 2010	R - November 15, 2010
		T - November 16, 2010	R - February 22, 2011
	Ms. DiNovo	T - September 16, 2010	R - November 15, 2010
		T - October 19, 2010	R - November 18, 2010
		T - October 28, 2010	R - February 22, 2011
		T - November 4, 2010	R - February 22, 2011
	Mr. Dunlop	T - November 4, 2010	R - February 22, 2011
	M ^{me} Gélinas	T - March 2, 2011	R - April 6, 2011
	Mr. Hardeman	T - September 13, 2010	R - November 15, 2010
		T - September 15, 2010	R - November 15, 2010
		T - September 16, 2010	R - November 15, 2010
		T - October 7, 2010	R - November 18, 2010
		T - October 19, 2010	R - November 18, 2010
		T - October 21, 2010	R - November 18, 2010
		T - October 25, 2010	R - November 18, 2010
		T - October 28, 2010	R - February 22, 2011
	Mr. Hillier	T - October 7, 2010	R - November 18, 2010
		T - November 18, 2010	R - February 22, 2011
	Mr. Hoy	T - October 18, 2010	R - November 18, 2010
	Ms. Jaczek	T - October 4, 2010	R - November 29, 2010
		T - October 19, 2010	R - November 18, 2010

No. P-113: Provincial oversight of the OSPCA (*Continued*)

Mr. Johnson	T - October 27, 2010	R - February 22, 2011
Ms. Jones	T - October 25, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 28, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 1, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 15, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Klees	T - September 13, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 16, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 23, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 6, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 7, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 21, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 28, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 18, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 22, 2010	R - February 22, 2011
	T - April 14, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 5, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Kormos	T - October 5, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 7, 2010	R - November 18, 2010
Mr. Lalonde	T - October 21, 2010	R - November 18, 2010
Mr. Leal	T - October 7, 2010	R - November 18, 2010
Ms. MacLeod	T - September 23, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 27, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Martiniuk	T - October 19, 2010	R - November 18, 2010
Mr. McMeekin	T - October 25, 2010	R - November 18, 2010
Mr. Miller (<i>Hamilton East–Stoney Creek</i>)	T - October 7, 2010	R - November 18, 2010
Mr. Miller (<i>Parry Sound–Muskoka</i>)	T - November 2, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Moridi	T - October 28, 2010	R - February 22, 2011
Mrs. Munro	T - September 29, 2010	R - November 29, 2010
	T - November 3, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 16, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Murdoch	T - November 2, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 16, 2010	R - February 22, 2011
	T - March 1, 2011	R - April 6, 2011
	T - April 5, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Naqvi	T - October 27, 2010	R - February 22, 2011
Mr. O'Toole	T - September 29, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 6, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 18, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 20, 2010	R - November 18, 2010
	T - November 29, 2010	R - February 22, 2011
	T - May 12, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Ouellette	T - October 18, 2010	R - November 18, 2010
Mr. Prue	T - November 3, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Ramsay	T - October 20, 2010	R - November 18, 2010
Mr. Rinaldi	T - October 21, 2010	R - November 18, 2010
Mr. Shurman	T - October 19, 2010	R - November 18, 2010
	T - November 16, 2010	R - February 22, 2011

No. P-113: Provincial oversight of the OSPCA (*Continued*)

Mr. Sousa	T - November 4, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Sterling	T - November 3, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Tabuns	T - November 18, 2010	R - February 22, 2011
Mrs. Van Bommel	T - October 20, 2010	R - November 18, 2010
Mr. Wilson	T - October 7, 2010	R - November 18, 2010
	T - December 2, 2010	R - February 22, 2011
	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Yakabuski	T - September 29, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 20, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 26, 2010	R - November 18, 2010
	T - November 4, 2010	R - February 22, 2011

No. P-114: Bill 191, the Far North Act

Mr. Bisson	T - September 22, 2010	R - November 15, 2010
	T - October 26, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Hampton	T - September 13, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 15, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 16, 2010	R - November 15, 2010

No. P-115: Supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School

Mr. Delaney	T - September 14, 2010	R - November 29, 2010
	T - September 15, 2010	R - February 22, 2011
	T - September 16, 2010	R - February 22, 2011
	T - September 22, 2010	R - February 22, 2011
	T - September 30, 2010	R - February 22, 2011
	T - October 5, 2010	R - February 22, 2011
	T - October 6, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 22, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Flynn	T - September 16, 2010	R - February 22, 2011
	T - September 30, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Kular	T - October 7, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Leal	T - September 14, 2010	R - November 29, 2010

No. P-116: The Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act

Ms. DiNovo	T - September 14, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 23, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 27, 2010	R - November 15, 2010
	T - September 30, 2010	R - November 15, 2010
	T - October 4, 2010	R - November 15, 2010
	T - October 18, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 19, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 25, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 26, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 28, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 1, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 4, 2010	R - February 22, 2011

**No. P-116: The Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act
(Continued)**

Ms. DiNovo <i>(continued)</i>	T - November 22, 2010	R - February 7, 2011	
	T - February 24, 2011	R - March 22, 2011	
	T - March 3, 2011	R - March 22, 2011	
	T - March 9, 2011	R - April 6, 2011	
	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011	
	T - April 18, 2011	No response; Session prorogued	
	T - April 21, 2011	No response; Session prorogued	
	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued	
	Mr. Tabuns	T - December 9, 2010	R - February 22, 2011

No. P-117: Bill 22 and the legal rights of grandparents for access and visitation with their grandchildren

Mr. Craitor	T - October 27, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Delaney	T - November 23, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Hoy	T - September 14, 2010	R - October 28, 2010
	T - September 22, 2010	R - November 29, 2010
	T - November 3, 2010	R - February 22, 2011

No. P-118: Amending PBA regulations

Mr. Bailey	T - November 22, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Brownell	T - November 1, 2010	R - December 9, 2010
Mrs. Cansfield	T - November 2, 2010	R - December 9, 2010
Ms. DiNovo	T - November 22, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Hardeman	T - October 21, 2010	R - December 9, 2010
	T - October 25, 2010	R - December 9, 2010
	T - November 4, 2010	R - December 9, 2010
	T - March 3, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Naqvi	T - September 15, 2010	R - December 9, 2010
Mr. Ramal	T - November 23, 2010	R - December 9, 2010
Mr. Rinaldi	T - October 26, 2010	R - December 9, 2010
Mr. Sousa	T - September 15, 2010	R - December 9, 2010
Mr. Sterling	T - October 4, 2010	R - December 9, 2010

No. P-119: Bio-artificial kidney research funding

Mr. Leal	T - September 15, 2010	R - November 18, 2010
	T - September 22, 2010	R - November 18, 2010
	T - September 28, 2010	R - November 18, 2010
	T - September 29, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 4, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 5, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 6, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 19, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 26, 2010	R - November 18, 2010
	T - October 27, 2010	R - November 18, 2010
	T - November 2, 2010	R - November 18, 2010

No. P-119:	Bio-artificial kidney research funding (<i>Continued</i>)		
	Mr. Leal <i>(continued)</i>	T - November 3, 2010 T - April 20, 2011 T - May 11, 2011	R - November 18, 2010 No response; Session prorogued No response; Session prorogued
No. P-120:	Ombudsman oversight of the OSPCA		
	Mr. Yakabuski	T - September 16, 2010	R - November 15, 2010
No. P-121:	Bill 79, the Condominium Owners Protection Act		
	Mr. Marchese	T - September 16, 2010	R - November 15, 2010
No. P-122:	The intersection between Highway 15 and County Road 42		
	Mr. Clark	T - September 22, 2010 T - November 17, 2010 T - March 8, 2011	R - November 18, 2010 R - February 7, 2011 R - April 29, 2011
No. P-123:	The diagnosis and treatment of CCSVI		
	Mr. Craitor	T - May 11, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Delaney	T - April 4, 2011	R - April 29, 2011
	M ^{me} Gélinas	T - October 18, 2010 T - November 17, 2010 T - February 23, 2011 T - March 2, 2011	R - February 24, 2011 R - February 24, 2011 R - April 29, 2011 R - April 29, 2011
	Mr. Hampton	T - September 22, 2010	R - February 24, 2011
	Mr. Hillier	T - September 28, 2010	R - February 24, 2011
	Mr. Klees	T - October 6, 2010	R - February 24, 2011
	Mr. Mauro	T - October 20, 2010 T - November 29, 2010	R - February 24, 2011 R - February 24, 2011
	Mr. Miller <i>(Parry Sound–Muskoka)</i>	T - October 5, 2010	R - February 24, 2011
	Mrs. Munro	T - November 30, 2010	R - February 24, 2011
	Mr. Wilson	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued
No. P-124:	Venoplasty for people with MS		
	Mr. Brownell	T - September 22, 2010 T - October 19, 2010 T - November 1, 2010 T - November 15, 2010 T - November 18, 2010 T - November 23, 2010	R - February 24, 2011 R - February 24, 2011 R - February 24, 2011 R - February 24, 2011 R - February 24, 2011 R - February 24, 2011
	Ms. Carroll	T - September 29, 2010 T - December 7, 2010	R - February 24, 2011 R - February 24, 2011
	Mr. Clark	T - September 28, 2010	R - February 24, 2011
	Mr. Ruprecht	T - November 1, 2010	R - February 24, 2011
	Mr. Shurman	T - October 26, 2010	R - February 24, 2011

No. P-125:	Bill 12, British Home Child Day Act		
	Mr. Brownell	T - September 22, 2010	R - November 15, 2010
		T - September 27, 2010	R - November 15, 2010
		T - September 28, 2010	R - November 15, 2010
		T - September 29, 2010	R - November 15, 2010
		T - September 30, 2010	R - November 15, 2010
		T - October 4, 2010	R - October 28, 2010
		T - October 19, 2010	R - November 18, 2010
		T - October 21, 2010	R - November 18, 2010
		T - October 26, 2010	R - November 18, 2010
		T - October 27, 2010	R - November 18, 2010
		T - November 1, 2010	R - November 29, 2010
		T - November 2, 2010	R - November 29, 2010
		T - November 15, 2010	R - February 7, 2011
		T - November 16, 2010	R - February 7, 2011
		T - November 23, 2010	R - February 7, 2011
		T - November 24, 2010	R - February 7, 2011
		T - November 29, 2010	R - February 7, 2011
		T - December 8, 2010	R - February 7, 2011
		T - April 5, 2011	R - April 29, 2011
		T - April 6, 2011	R - April 29, 2011
No. P-126:	The Special Diet Allowance		
	Mr. Prue	T - September 23, 2010	R - November 18, 2010
No. P-127:	The new Special Diet Program		
	Mr. Prue	T - September 23, 2010	R - November 18, 2010
No. P-128:	The Dental Program		
	Mr. Johnson	T - September 23, 2010	R - February 24, 2011
No. P-129:	Temporary care assistance for grandparents		
	Ms. Jones	T - September 27, 2010	R - November 29, 2010
No. P-130:	School bus operators		
	Mr. Hillier	T - September 28, 2010	R - February 7, 2011
No. P-131:	The G20 Summit		
	Mr. Kormos	T - September 30, 2010	R - February 7, 2011
No. P-132:	The recommendations in the Vision 2013 report		
	Mr. Hardeman	T - September 30, 2010	R - February 24, 2011
		T - October 4, 2010	R - February 24, 2011

No. P-133: Solar farms

Mr. Dunlop	T - December 8, 2010	R - February 22, 2011
	T - May 12, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Wilson	T - September 30, 2010	R - February 7, 2011
	T - May 11, 2011	No response; Session prorogued

No. P-134: Paved shoulders on provincial highways

Mr. Arnott	T - November 17, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Clark	T - October 25, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Dunlop	T - October 18, 2010	R - February 7, 2011
Ms. Jones	T - November 1, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Klees	T - November 2, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Miller	T - October 4, 2010	R - February 7, 2011
<i>(Parry Sound–Muskoka)</i>	T - October 18, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 19, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 25, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 26, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 27, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 4, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 23, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 24, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 25, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 30, 2010	R - February 7, 2011
	T - December 2, 2010	R - February 7, 2011
	T - March 1, 2011	R - March 22, 2011
	T - March 2, 2011	R - March 22, 2011
	T - March 10, 2011	R - April 6, 2011
	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued
Mr. O'Toole	T - November 29, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Wilson	T - November 24, 2010	R - February 7, 2011
	T - December 2, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Yakabuski	T - October 27, 2010	R - February 7, 2011

No. P-135: The eco-tax

Mr. Miller	T - October 4, 2010	R - February 22, 2011
<i>(Parry Sound–Muskoka)</i>		

No. P-136: The government resigning and calling an election

Mr. Barrett	T - December 9, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Murdoch	T - October 4, 2010	R - December 9, 2010
	T - October 5, 2010	R - December 9, 2010
	T - November 30, 2010	R - December 9, 2010
	T - December 7, 2010	R - February 22, 2011

No. P-136:	The government resigning and calling an election (<i>Continued</i>)	
	Mr. Murdoch (<i>continued</i>)	T - April 5, 2011 No response; Session prorogued
No. P-137:	The Penetanguishene Secondary School	
	Mr. Dunlop	T - October 5, 2010 R - February 7, 2011
No. P-138:	Receiving treatment for Parkinson's disease	
	Mr. Arthurs	T - December 8, 2010 R - March 1, 2011
	Mr. Brownell	T - October 26, 2010 R - March 1, 2011
	Mr. Johnson	T - December 2, 2010 R - March 1, 2011
	Ms. Jones	T - March 21, 2011 R - April 29, 2011
	Mr. Miller (<i>Parry Sound–Muskoka</i>)	T - October 5, 2010 R - March 1, 2011
	Mr. Naqvi	T - November 2, 2010 R - March 1, 2011
	Mr. O'Toole	T - October 18, 2010 R - March 1, 2011
		T - November 3, 2010 R - March 1, 2011
		T - November 22, 2010 R - March 1, 2011
		T - November 24, 2010 R - March 1, 2011
		T - November 29, 2010 R - March 1, 2011
		T - November 30, 2010 R - March 1, 2011
		T - December 6, 2010 R - March 1, 2011
		T - March 23, 2011 R - April 29, 2011
		T - March 24, 2011 R - April 29, 2011
	Mrs. Van Bommel	T - November 22, 2010 R - March 1, 2011
No. P-139:	Saving medical laboratory services in Stayner	
	Mr. Wilson	T - October 5, 2010 R - March 1, 2011
		T - October 7, 2010 R - March 1, 2011
		T - October 21, 2010 R - March 1, 2011
		T - October 26, 2010 R - March 1, 2011
		T - October 28, 2010 R - March 1, 2011
		T - November 2, 2010 R - March 1, 2011
		T - November 4, 2010 R - March 1, 2011
		T - November 23, 2010 R - March 1, 2011
		T - December 2, 2010 R - March 1, 2011
		T - December 9, 2010 R - March 1, 2011
		T - May 19, 2011 No response; Session prorogued
		T - May 31, 2011 No response; Session prorogued
No. P-140:	Clinical trials of the venoplasty treatment	
	Mr. Clark	T - October 5, 2010 R - February 24, 2011
		T - October 20, 2010 R - February 24, 2011
		T - October 25, 2010 R - February 24, 2011
		T - November 17, 2010 R - February 24, 2011

No. P-140: Clinical trials of the venoplasty treatment (*Continued*)

Mr. Clark <i>(continued)</i>	T - November 30, 2010	R - February 24, 2011
	T - December 2, 2010	R - February 24, 2011
	T - December 9, 2010	R - February 24, 2011
	T - March 8, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 22, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 12, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Dunlop	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
	T - December 8, 2010	R - February 24, 2011
Mrs. Savoline	T - May 18, 2011	No response; Session prorogued
	T - October 20, 2010	R - February 24, 2011
	T - October 27, 2010	R - February 24, 2011
Mr. Wilson	T - November 3, 2010	R - February 24, 2011
	T - November 17, 2010	R - February 24, 2011
	T - October 5, 2010	R - February 24, 2011
	T - March 1, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 8, 2011	R - April 29, 2011
	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued

No. P-141: Pregnancy and Infant Loss Awareness Day

Mr. O'Toole	T - October 6, 2010	R - February 24, 2011
-------------	---------------------	-----------------------

No. P-142: The Residential Tenancies Act, 2006

Mrs. Van Bommel	T - October 18, 2010	R - November 29, 2010
-----------------	----------------------	-----------------------

No. P-143: The \$18M Learning Opportunities Grant

Ms. Jones	T - October 19, 2010	R - February 7, 2011
	T - October 25, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 22, 2010	R - February 7, 2011
	T - March 21, 2011	No response; Session prorogued

No. P-144: PSA testing

Mr. Ramsay	T - October 20, 2010	R - February 24, 2011
------------	----------------------	-----------------------

No. P-145: Gasoline tax revenue

Mr. Arnott	T - October 20, 2010	R - April 29, 2011
Mr. Barrett	T - April 6, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Yakabuski	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued

No. P-146: Tax credits for farmers

Mr. Arnott	T - February 28, 2011	R - March 31, 2011
Mr. Bailey	T - November 30, 2010	R - March 31, 2011
	T - December 1, 2010	R - March 31, 2011

No. P-146: Tax credits for farmers (Continued)

Mr. Bailey (continued)	T - March 8, 2011	R - March 31, 2011	
	T - March 21, 2011	No response; Session prorogued	
	T - March 23, 2011	No response; Session prorogued	
	T - March 24, 2011	No response; Session prorogued	
	T - April 7, 2011	No response; Session prorogued	
	T - April 13, 2011	No response; Session prorogued	
	Mr. Clark	T - October 20, 2010	R - March 31, 2011
		T - November 1, 2010	R - March 31, 2011
		T - November 30, 2010	R - March 31, 2011
		T - March 8, 2011	R - March 31, 2011
T - March 9, 2011		R - March 31, 2011	
T - March 22, 2011		No response; Session prorogued	
Mr. Hardeman	T - March 30, 2011	No response; Session prorogued	
	T - April 5, 2011	No response; Session prorogued	
	T - April 12, 2011	No response; Session prorogued	
	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued	
	Mr. O'Toole	T - April 7, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 11, 2011	No response; Session prorogued

No. P-147: Smart meters

Mr. Clark	T - October 20, 2010	R - February 7, 2011
	T - April 12, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Ouellette	T - November 18, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 6, 2010	R - February 22, 2011
	T - February 23, 2011	R - April 29, 2011
	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Yakabuski	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued

No. P-148: Accessing denture care

M ^{me} Gélinas	T - October 21, 2010	R - November 29, 2010
	T - October 27, 2010	R - November 29, 2010
	T - November 24, 2010	R - February 22, 2011

No. P-149: Picketing of supported group living residences

Mr. Chudleigh	T - October 25, 2010	R - February 7, 2011	
	Mr. Clark	T - October 25, 2010	R - February 7, 2011
		Mr. Hardeman	T - October 28, 2010	R - February 7, 2011
Ms. Jones	T - November 2, 2010		R - February 22, 2011
	T - December 9, 2010	R - February 7, 2011	
	T - March 10, 2011	R - April 29, 2011	
	T - October 28, 2010	R - February 7, 2011	
	T - February 28, 2011	R - April 29, 2011	
	T - March 9, 2011	R - April 29, 2011	
	T - March 30, 2011	R - April 29, 2011	
	T - April 4, 2011	R - April 29, 2011	
	T - April 6, 2011	R - May 30, 2011	

No. P-149: Picketing of supported group living residences (*Continued*)

Ms. Jones <i>(continued)</i>	T - April 13, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 18, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Klees	T - March 9, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Kormos	T - October 27, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 1, 2010	R - February 7, 2011
Mrs. Munro	T - November 24, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Murdoch	T - November 2, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 30, 2010	R - February 7, 2011
	T - April 5, 2011	R - April 29, 2011
	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued

No. P-150: Bill 29, Planning Amendment Act (Renewable Energy Undertakings)

Ms. Jones	T - October 25, 2010	R - February 7, 2011
-----------	----------------------	----------------------

No. P-151: Real estate development of burial grounds

Mr. Brownell	T - November 2, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 15, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 18, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 22, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 23, 2010	R - February 7, 2011
	T - November 24, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 29, 2010	R - February 7, 2011
	T - December 6, 2010	R - February 22, 2011
	T - December 8, 2010	R - February 22, 2011
	T - February 28, 2011	R - March 22, 2011
	T - March 1, 2011	R - March 22, 2011
	T - April 5, 2011	R - May 30, 2011
	Mrs. Cansfield	T - November 4, 2010	R - February 7, 2011
T - November 16, 2010		R - February 7, 2011
T - November 29, 2010		R - February 7, 2011
Mr. Crozier	T - November 2, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Lalonde	T - October 28, 2010	R - February 7, 2011
Mr. Levac	T - November 18, 2010	R - February 7, 2011
	T - December 1, 2010	R - February 7, 2011

No. P-152: The eastward extension of Highway 407

Mr. Chudleigh	T - February 28, 2011	R - April 6, 2011
Mrs. Elliott	T - November 1, 2010	R - February 22, 2011
	T - February 24, 2011	R - April 6, 2011
	T - March 7, 2011	R - April 6, 2011
	T - March 9, 2011	R - April 6, 2011
Mr. O'Toole	T - November 1, 2010	R - February 22, 2011
	T - November 30, 2010	R - February 22, 2011
	T - March 2, 2011	R - April 6, 2011

No. P-152: The eastward extension of Highway 407 (Continued)

Mr. O'Toole <i>(continued)</i>	T - March 7, 2011	R - April 6, 2011
Mr. Ouellette	T - February 24, 2011	R - April 6, 2011
	T - February 28, 2011	R - April 6, 2011
	T - March 2, 2011	R - April 6, 2011
	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
Mrs. Savoline	T - February 24, 2011	R - April 6, 2011
Mrs. Witmer	T - February 24, 2011	R - April 6, 2011

No. P-153: Minimum allowances for caregivers

Mr. Ruprecht	T - November 1, 2010	R - February 24, 2011
	T - November 25, 2010	R - February 24, 2011
	T - December 9, 2010	R - February 24, 2011
	T - March 24, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 31, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 7, 2011	R - April 29, 2011
	T - May 5, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued

No. P-154: The establishment of an OSPCA chapter in Haldimand-Norfolk

Mr. Barrett	T - November 2, 2010	R - February 24, 2011
	T - November 17, 2010	R - February 24, 2011
	T - November 23, 2010	R - February 24, 2011
	T - November 30, 2010	R - February 24, 2011
	T - April 7, 2011	R - April 29, 2011

No. P-155: Vascular scans for all MS patients

Ms. Carroll	T - November 3, 2010	R - March 1, 2011
-------------	----------------------	-------------------

No. P-156: Saeed Malekpour

Mr. Moridi	T - November 4, 2010	R - March 1, 2011
------------	----------------------	-------------------

No. P-157: Bringing back the Special Diet Allowance

Mr. Qaadri	T - November 15, 2010	R - February 22, 2011
------------	-----------------------	-----------------------

No. P-158: Fitness classes

Mr. Lalonde	T - November 16, 2010	No response; Session prorogued
-------------	-----------------------	--------------------------------

No. P-159: Exempting electricity from the HST

Mr. Bisson	T - November 24, 2010	R - March 31, 2011
Ms. DiNovo	T - December 9, 2010	R - March 31, 2011
M ^{me} Gélinas	T - November 23, 2010	R - March 31, 2011

No. P-159: Exempting electricity from the HST (*Continued*)

M ^{me} Gélinas (<i>continued</i>)	T - December 8, 2010 T - December 9, 2010 T - February 28, 2011 T - March 21, 2011 T - April 4, 2011 T - April 13, 2011 T - May 19, 2011 T - May 30, 2011	R - March 31, 2011 R - March 31, 2011 R - March 31, 2011 No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
Mr. Kormos	T - November 16, 2010 T - February 23, 2011 T - March 10, 2011	R - March 31, 2011 R - March 31, 2011 No response; Session prorogued
Mr. Marchese	T - December 7, 2010 T - February 22, 2011	R - March 31, 2011 R - March 31, 2011
Mr. Miller (<i>Hamilton East–Stoney Creek</i>)	T - February 22, 2011 T - February 28, 2011	R - March 31, 2011 R - March 31, 2011
Mr. Prue	T - November 17, 2010 T - December 1, 2010 T - December 2, 2010 T - March 7, 2011 T - June 1, 2011	R - March 31, 2011 R - March 31, 2011 R - March 31, 2011 R - March 31, 2011 No response; Session prorogued
Mr. Tabuns	T - March 1, 2011	R - March 31, 2011

No. P-160: Restoring municipal planning authority

Mr. Hillier	T - November 16, 2010 T - November 23, 2010	R - February 7, 2011 R - February 22, 2011
-------------	--	---

No. P-161: Refusing a permit for a wind turbine at Walmart Burlington

Mrs. Savoline	T - November 17, 2010	R - March 31, 2011
---------------	-----------------------	--------------------

No. P-162: Making helmets mandatory on all Ontario ski hills

Ms. Carroll	T - November 17, 2010	No response; Session prorogued
-------------	-----------------------	--------------------------------

No. P-163: Scholarships for foreign students

Mr. Barrett	T - April 12, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Hardeman	T - March 10, 2011	R - April 29, 2011
Mr. O'Toole	T - December 6, 2010 T - March 7, 2011	R - February 22, 2011 R - April 29, 2011
Mr. Ouellette	T - December 6, 2010 T - May 30, 2011	R - February 22, 2011 No response; Session prorogued
Mr. Wilson	T - November 18, 2010 T - November 24, 2010 T - March 10, 2011 T - May 31, 2011	R - February 22, 2011 R - February 22, 2011 R - April 29, 2011 No response; Session prorogued

No. P-164: The King Township peaker plant

Mrs. Munro	T - November 18, 2010	R - March 22, 2011
	T - November 23, 2010	R - March 1, 2011
	T - December 1, 2010	R - April 6, 2011
	T - December 6, 2010	R - April 6, 2011
	T - December 7, 2010	R - April 6, 2011
	T - February 22, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 1, 2011	R - April 29, 2011

No. P-165: Access to medical laboratories

Mr. Wilson	T - November 24, 2010	R - May 5, 2011
	T - November 30, 2010	R - May 5, 2011
	T - December 2, 2010	R - May 5, 2011
	T - December 7, 2010	R - May 5, 2011
	T - December 9, 2010	No response; Session prorogued
	T - December 9, 2010	R - May 5, 2011
	T - March 10, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 22, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 23, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 31, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 5, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued

No. P-166: Contamination of the Oak Ridges Moraine

Mr. Arnott	T - March 31, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Chudleigh	T - March 31, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Hardeman	T - March 2, 2011	No response; Session prorogued
Mr. O'Toole	T - November 24, 2010	R - March 1, 2011
	T - December 8, 2010	No response; Session prorogued
	T - February 22, 2011	No response; Session prorogued
	T - February 23, 2011	No response; Session prorogued
	T - February 28, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 2, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 7, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 9, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 21, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 23, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 24, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 28, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 30, 2011	No response; Session prorogued
	T - March 31, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 4, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 6, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 11, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 13, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued

No. P-167: Regulating entertainers for children

Mr. Dhillon	T - November 25, 2010	R - February 22, 2011
-------------	-----------------------	-----------------------

No. P-168: Special Services At Home (SSAH)

Mr. Arnott	T - December 8, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Clark	T - December 6, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Dhillon	T - December 9, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Fonseca	T - March 21, 2011	R - April 29, 2011
Ms. Jones	T - December 6, 2010	R - February 22, 2011
	T - February 28, 2011	R - April 6, 2011
Mr. Leal	T - February 24, 2011	R - April 6, 2011
Mr. McMeekin	T - December 6, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Ouellette	T - December 8, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Prue	T - December 9, 2010	R - February 22, 2011
Mr. Ramal	T - April 12, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Ramsay	T - December 7, 2010	R - February 22, 2011
Mrs. Van Bommel	T - March 21, 2011	R - April 29, 2011
Mr. Yakabuski	T - November 30, 2010	R - February 22, 2011

No. P-169: Reducing hydro rates

Mr. Bailey	T - December 1, 2010	R - March 31, 2011
	T - March 10, 2011	R - May 18, 2011
	T - March 21, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 6, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 7, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Hardeman	T - April 7, 2011	No response; Session prorogued

No. P-170: Independent investigation of the Niagara Health System

Mr. Kormos	T - December 1, 2010	R - May 5, 2011
------------	----------------------	-----------------

No. P-171: Raising the rates of the Special Diet Program

Mr. Miller <i>(Hamilton East–Stoney Creek)</i>	T - December 2, 2010	R - February 22, 2011
---	----------------------	-----------------------

No. P-172: Revising the Green Energy Act

Mr. Barrett	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 11, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
Mr. O'Toole	T - December 6, 2010	No response; Session prorogued
	T - December 7, 2010	No response; Session prorogued
	T - December 9, 2010	No response; Session prorogued
	T - February 28, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 9, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 11, 2011	No response; Session prorogued

No. P-172:	Revising the Green Energy Act (<i>Continued</i>)		
	Mr. O'Toole <i>(continued)</i>	T - April 13, 2011 T - April 19, 2011 T - April 20, 2011 T - May 12, 2011 T - May 16, 2011	No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
No. P-173:	Children's mental health		
	Mr. Kormos	T - December 8, 2010	R - March 31, 2011
No. P-174:	Funding incontinence products for seniors		
	Mr. Kormos	T - February 22, 2011	R - April 29, 2011
No. P-175:	Rural and northern school policy		
	Mr. Murdoch	T - February 22, 2011 T - March 1, 2011 T - March 22, 2011 T - April 5, 2011	R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 No response; Session prorogued
No. P-176:	Proposed development of properties in Township of Russell		
	Mr. Lalonde	T - February 22, 2011 T - February 23, 2011 T - May 3, 2011	No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
No. P-177:	Development of a rural school policy		
	Mr. Dunlop Mr. Wilson	T - May 18, 2011 T - February 22, 2011 T - February 24, 2011 T - March 2, 2011 T - March 8, 2011 T - March 10, 2011 T - March 23, 2011 T - March 24, 2011 T - March 30, 2011 T - March 31, 2011 T - April 5, 2011 T - April 7, 2011 T - April 14, 2011 T - April 19, 2011 T - May 19, 2011	No response; Session prorogued R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 R - May 5, 2011 No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
No. P-178:	The Memorial site Transitional Care Unit (TCU)		
	M ^{me} Gélinas	T - February 22, 2011	R - May 30, 2011

No. P-179: Enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010

Mrs. Albanese	T - March 28, 2011	R - May 30, 2011
Mr. Arthurs	T - March 9, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 4, 2011	R - May 30, 2011
	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Balkissoon	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Berardinetti	T - February 24, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 7, 2011	R - May 30, 2011
Mr. Brown	T - April 6, 2011	R - May 30, 2011
	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Brownell	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Craitor	T - April 18, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Delaney	T - April 6, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 18, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Dickson	T - May 18, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Flynn	T - March 30, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 6, 2011	R - May 30, 2011
	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Hoy	T - March 9, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 6, 2011	R - May 30, 2011
	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
Ms. Jaczek	T - April 18, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 18, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Johnson	T - March 22, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 30, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 18, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 11, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Leal	T - February 23, 2011	R - May 30, 2011
	T - February 24, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 1, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 9, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 22, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 28, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 30, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 6, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 18, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 18, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Levac	T - February 23, 2011	R - May 30, 2011
Mr. McMeekin	T - March 21, 2011	R - May 30, 2011
Mr. McNeely	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Moridi	T - March 28, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 18, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Naqvi	T - May 18, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Ramal	T - March 30, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 21, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Rinaldi	T - February 24, 2011	R - May 30, 2011

No. P-179: Enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Continued)

Mr. Rinaldi <i>(continued)</i>	T - March 9, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 22, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 31, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 6, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 20, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 11, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 19, 2011	No response; Session prorogued
	Mrs. Sandals	T - February 22, 2011
T - March 21, 2011		R - May 30, 2011
Mrs. Van Bommel	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued
	T - February 22, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 7, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 8, 2011	R - May 30, 2011
	T - March 21, 2011	R - May 30, 2011

No. P-180: A province-wide Coyote Control Program

Mr. Clark	T - February 22, 2011	R - March 31, 2011
Mr. Murdoch	T - February 22, 2011	R - March 31, 2011
	T - March 1, 2011	R - April 6, 2011
	T - March 22, 2011	R - April 6, 2011
	T - April 5, 2011	R - May 30, 2011

No. P-181: Granting additional powers to the Ontario Ombudsman

M ^{me} Gélinas	T - February 22, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 4, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 13, 2011	R - May 30, 2011
	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Marchese	T - April 4, 2011	R - May 30, 2011
	T - May 5, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued

No. P-182: Recruiting doctors in rural areas

Mr. Wilson	T - February 22, 2011	R - April 29, 2011
	T - February 24, 2011	R - April 29, 2011

No. P-183: The Ontario Human Rights Code

Mr. Arnott	T - February 23, 2011	R - May 5, 2011
------------	-----------------------	-----------------

No. P-184: Le Commissaire aux services en français

M ^{me} Gélinas	T - February 23, 2011	R - March 31, 2011
	T - March 7, 2011	R - April 6, 2011

No. P-184: Le Commissaire aux services en français (Continued)

M ^{me} Gélinas (continued)	T - March 28, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 4, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 5, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 13, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 14, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 16, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued

No. P-185: Optometrists

Mr. Wilson	T - February 24, 2011	R - April 29, 2011
	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued

No. P-186: Collingwood Street Bridge

Mr. Wilson	T - February 24, 2011	R - March 31, 2011
	T - March 10, 2011	R - April 6, 2011
	T - March 23, 2011	R - April 6, 2011
	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued

No. P-187: OHIP coverage for new immigrants

M ^{me} Gélinas	T - February 28, 2011	R - May 30, 2011
-------------------------	-----------------------	------------------

No. P-188: Bill 53, Escaping Domestic Violence Act

Mr. Brownell	T - February 28, 2011	R - March 31, 2011
	T - March 1, 2011	R - March 31, 2011
Mr. Naqvi	T - March 1, 2011	R - March 31, 2011
	T - March 8, 2011	R - April 6, 2011
	T - March 9, 2011	R - April 6, 2011
	T - March 21, 2011	R - April 6, 2011
	T - March 23, 2011	R - April 29, 2011
	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 4, 2011	R - April 29, 2011
	T - April 5, 2011	R - May 30, 2011
	T - April 18, 2011	R - May 30, 2011

No. P-189: HST on heating fuels

Mr. Bisson	T - March 7, 2011	No response; Session prorogued
M ^{me} Gélinas	T - February 28, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Levac	T - March 7, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Prue	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued

No. P-190:	Recalling the government		
	Mr. Barrett	T - April 12, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Murdoch	T - March 1, 2011	No response; Session prorogued
No. P-191:	The redevelopment of Highway 26		
	Mr. Wilson	T - March 1, 2011	R - April 29, 2011
No. P-192:	On-line lottery terminals		
	Mr. Hardeman	T - March 2, 2011	No response; Session prorogued
No. P-193:	Les travailleurs suppléants temporaires		
	M ^{me} Gélinas	T - March 2, 2011	R - April 29, 2011
		T - March 8, 2011	R - April 29, 2011
		T - March 21, 2011	R - April 29, 2011
		T - March 22, 2011	R - April 29, 2011
No. P-194:	Traffic lights		
	Mr. Levac	T - March 3, 2011	R - May 18, 2011
No. P-195:	Conducting a municipal audit of the City of Vaughan		
	Mr. Prue	T - March 7, 2011	R - April 29, 2011
No. P-196:	Gas prices		
	Mr. Martiniuk	T - March 9, 2011	R - May 18, 2011
	Mr. O'Toole	T - April 11, 2011	No response; Session prorogued
No. P-197:	Enhancing long-term care		
	Ms. Jones	T - March 21, 2011	R - May 30, 2011
No. P-198:	Full-day kindergarten		
	Mr. McNeely	T - March 22, 2011	R - May 30, 2011
		T - March 23, 2011	R - May 30, 2011
No. P-199:	Orleans Urgent Care Centre		
	Mr. McNeely	T - March 22, 2011	R - May 30, 2011
		T - March 23, 2011	R - May 30, 2011
No. P-200:	The Bartley-Smith Greenway		
	Mr. Shurman	T - March 22, 2011	R - May 30, 2011
		T - March 24, 2011	R - May 30, 2011

No. P-201:	Property rights		
	Mr. Hillier	T - March 23, 2011	No response; Session prorogued
No. P-202:	Changing CO2 policies		
	Mr. McNeely	T - March 23, 2011	No response; Session prorogued
No. P-203:	Aggressive dogs		
	Mr. Hardeman	T - May 11, 2011 T - May 12, 2011 T - May 16, 2011 T - May 19, 2011	No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
	Mrs. Munro	T - March 23, 2011 T - March 30, 2011 T - April 6, 2011 T - April 7, 2011 T - April 13, 2011 T - April 20, 2011 T - May 4, 2011 T - May 10, 2011 T - May 11, 2011 T - May 18, 2011 T - May 30, 2011 T - May 31, 2011 T - June 1, 2011	No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
	Mr. Ouellette	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
No. P-204:	Judicial behaviour		
	Mr. Ruprecht	T - March 24, 2011	R - May 5, 2011
No. P-205:	The Villages of Heart Lake		
	Mr. Chudleigh	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011
	Mr. Shurman	T - March 28, 2011	R - April 29, 2011
No. P-206:	Credit scoring		
	Mr. Colle	T - March 28, 2011	No response; Session prorogued
No. P-207:	A new Catholic school in Stouffville		
	Ms. Jaczek	T - March 30, 2011	No response; Session prorogued
No. P-208:	Public housing		
	Mr. Prue	T - March 30, 2011 T - April 13, 2011	R - April 29, 2011 No response; Session prorogued

No. P-209:	Traffic lights in Orillia		
	Mr. Dunlop	T - April 4, 2011	R - April 29, 2011
		T - April 5, 2011	R - April 29, 2011
		T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 12, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 18, 2011	No response; Session prorogued
No. P-210:	Environmental action		
	Mr. McNeely	T - April 5, 2011	R - May 18, 2011
No. P-211:	The Ontario Human Rights Code		
	Mr. Arnott	T - April 11, 2011	No response; Session prorogued
No. P-212:	Employment Insurance		
	Mr. Ruprecht	T - April 11, 2011	R - May 18, 2011
No. P-213:	The Landlord and Tenant Board		
	Mrs. Savoline	T - April 13, 2011	No response; Session prorogued
No. P-214:	The Matthews House Hospice		
	Mr. Wilson	T - April 14, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 11, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 19, 2011	No response; Session prorogued
No. P-215:	Milton District Hospital		
	Mr. Chudleigh	T - April 18, 2011	No response; Session prorogued
		T - April 21, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 5, 2011	No response; Session prorogued
		T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
No. P-216:	Long-Term Care Homes		
	Mr. Brownell	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
No. P-217:	The Risk Management Program		
	Mr. Crozier	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Leal	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
		T - April 20, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
	Mrs. Sandals	T - April 19, 2011	No response; Session prorogued
		T - April 20, 2011	No response; Session prorogued
		T - April 21, 2011	No response; Session prorogued

No. P-217: The Risk Management Program (Continued)

Mrs. Sandals	T - May 5, 2011	No response; Session prorogued
<i>(continued)</i>	T - May 11, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 12, 2011	No response; Session prorogued
Mrs. Van Bommel	T - April 20, 2011	No response; Session prorogued

No. P-218: Photo identification

Mr. Delaney	T - April 20, 2011	No response; Session prorogued
	T - April 21, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 16, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 18, 2011	No response; Session prorogued

No. P-219: Contamination of the Greenbelt

Mr. O'Toole	T - April 20, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 16, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 19, 2011	No response; Session prorogued

No. P-220: Patients with PNH

Mr. Caplan	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued
Mrs. Elliott	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Mauro	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued
Ms. Pendergast	T - May 19, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Ramal	T - April 21, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 5, 2011	No response; Session prorogued
	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Tabuns	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued

No. P-221: Angioplasty

Mr. Brownell	T - May 3, 2011	No response; Session prorogued
Mr. Clark	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued

No. P-222: The position of Fire Protection Advisor

Mr. Brownell	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued

No. P-223:	Cambridge Memorial Hospital		
	Mr. Martiniuk	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
No. P-224:	Banning tobacco possession by youth		
	Mr. Martiniuk	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
No. P-225:	Special education		
	Mr. Craitor	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Kormos	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
No. P-226:	Councillor Earl Brayton		
	Mr. Clark	T - May 4, 2011	No response; Session prorogued
No. P-227:	The Owen Sound and Walkerton Jails		
	Mr. Bailey	T - May 16, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Kormos	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 31, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Murdoch	T - May 10, 2011	No response; Session prorogued
		T - May 31, 2011	No response; Session prorogued
		T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Prue	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
No. P-228:	HST and transportation infrastructure		
	Mr. Kormos	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. O'Toole	T - May 18, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Prue	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
No. P-229:	The Draft Transportation Development Strategy		
	Mr. Chudleigh	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
		T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
	Mrs. Savoline	T - May 9, 2011	No response; Session prorogued
No. P-230:	Brockville General Hospital		
	Mr. Clark	T - May 11, 2011	No response; Session prorogued
No. P-231:	Violence against women		
	Mr. Mauro	T - May 11, 2011	No response; Session prorogued
No. P-232:	The Sarnia Jail		
	Mr. Bailey	T - May 11, 2011	No response; Session prorogued

No. P-233:	The speed limit in the Village of Humphrey		
	Mr. Miller <i>(Parry Sound–Muskoka)</i>	T - May 11, 2011 T - May 30, 2011	No response; Session prorogued No response; Session prorogued
No. P-234:	Des écoles publiques françaises adéquates		
	M ^{me} Gélinas	T - May 16, 2011 T - May 31, 2011	No response; Session prorogued No response; Session prorogued
	Mr. Marchese	T - May 16, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Prue	T - May 16, 2011 T - May 18, 2011 T - May 31, 2011 T - June 1, 2011	No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
No. P-235:	The Highway Traffic Amendment Act		
	Mr. Brown	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Leal	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
No. P-236:	Cellular communications towers		
	Mr. Flynn	T - May 17, 2011 T - May 18, 2011 T - June 1, 2011	No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
No. P-237:	Oversight of Ontario nursing homes		
	M ^{me} Gélinas	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
	Mr. Marchese	T - May 17, 2011	No response; Session prorogued
No. P-238:	Magazine displays		
	Mr. O'Toole	T - May 18, 2011	No response; Session prorogued
No. P-239:	Traditional Chinese Medicine		
	Mr. Zimmer	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued
No. P-240:	Safety cameras		
	Mr. Caplan	T - May 30, 2011	No response; Session prorogued
No. P-241:	The regulation of CAS workers		
	Mr. Barrett	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued
No. P-242:	Increasing social assistance rates		
	Mr. Prue	T - May 31, 2011	No response; Session prorogued

No. P-243:	The Big Eddy power generation project		
	Mr. Yakabuski	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
No. P-244:	Farmers and landowners		
	Mr. Clark	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
No. P-245:	Adequate french schools		
	Mr. Prue	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
No. P-246:	Chronic genetic diseases		
	Mr. Colle	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
No. P-247:	Les cartes d'identification avec photo		
	Mr. McNeely	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued
No. P-248:	The Animals for Research Act		
	Mr. Berardinetti	T - June 1, 2011	No response; Session prorogued